CIMAROSA

LE TRAME DELUSE

R. Conservatorio di Musica-Napoli
BIBLIOTECA
N. d'Inventario
95-2-10

BIBLIOTECA DEL R. CONSERVATORIO
DI MUSICA DI NAPOLI

Sala

Scaffale 25 *Pluteo* 2

N. di Scaffale (Volume) 10

N. dei Manoscritti in copia Rari: Collocazione 208

N. di biblioteca 40166

Solo Atto 1°

Senza la Sinfonia

Le Trame Deluse Cimarosa

Corni in G°

Oboe

Col 1mo Geno

Unis°

Violini

8va Sotto

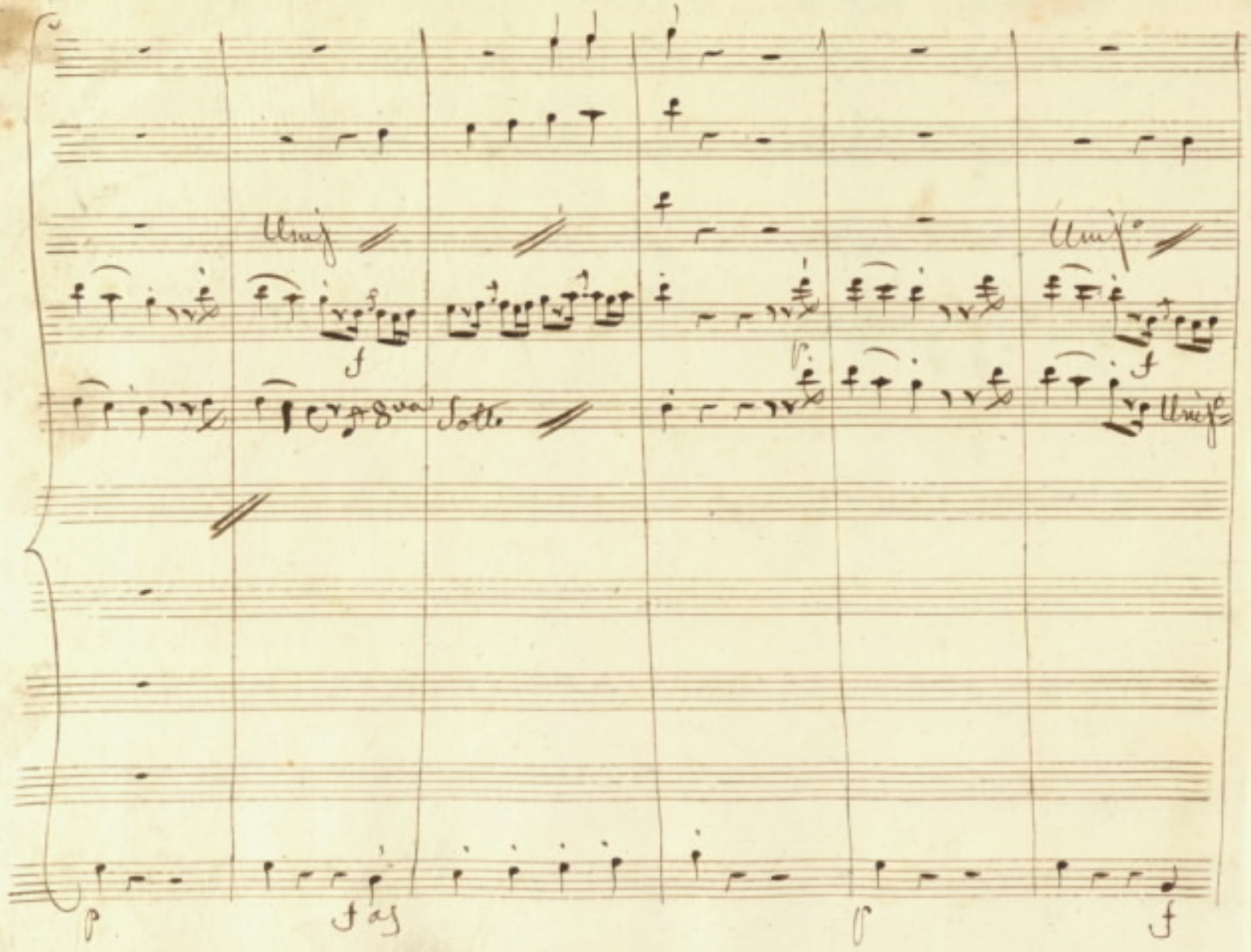
Viole

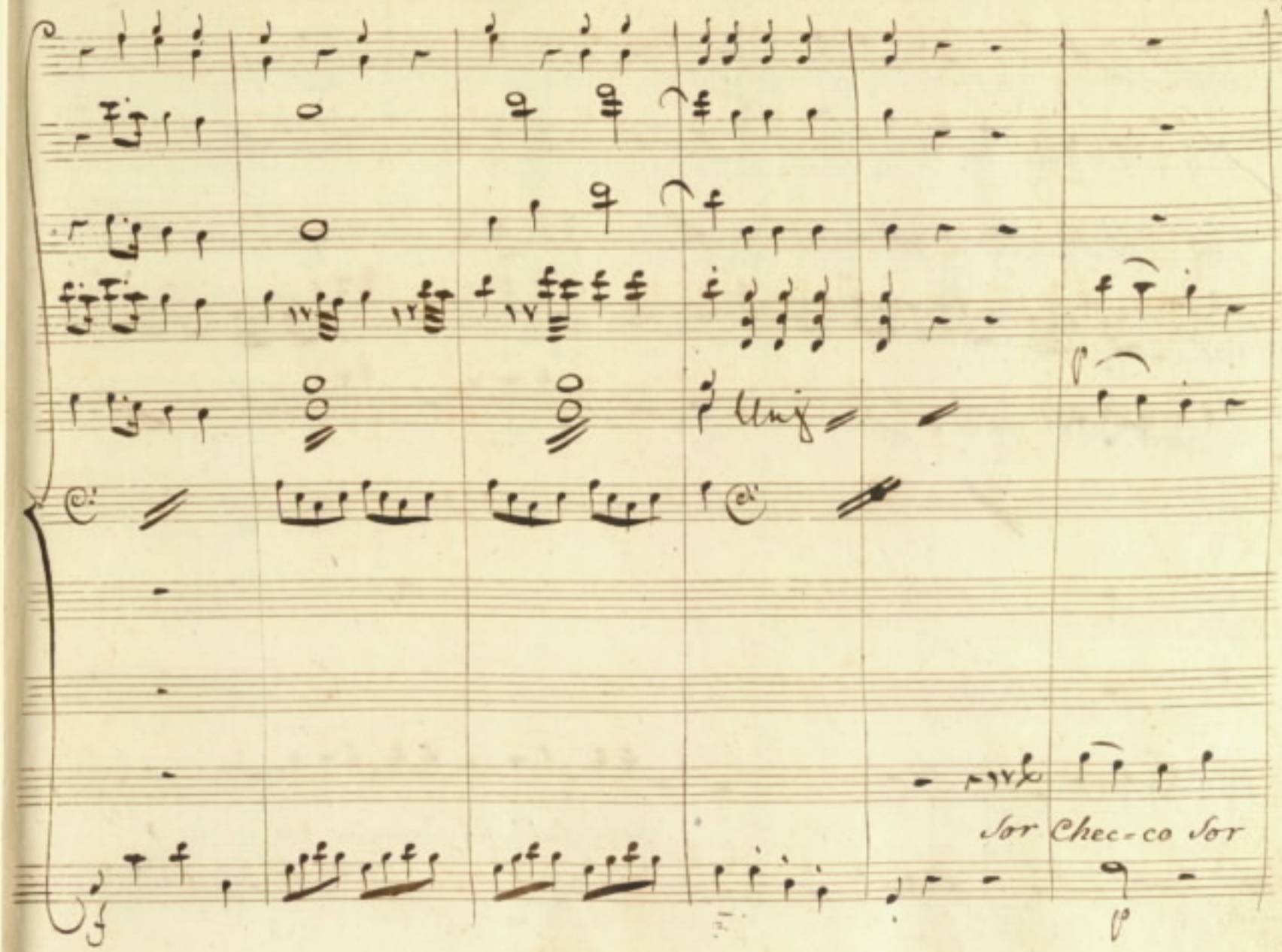
Dorinda
Olimpia

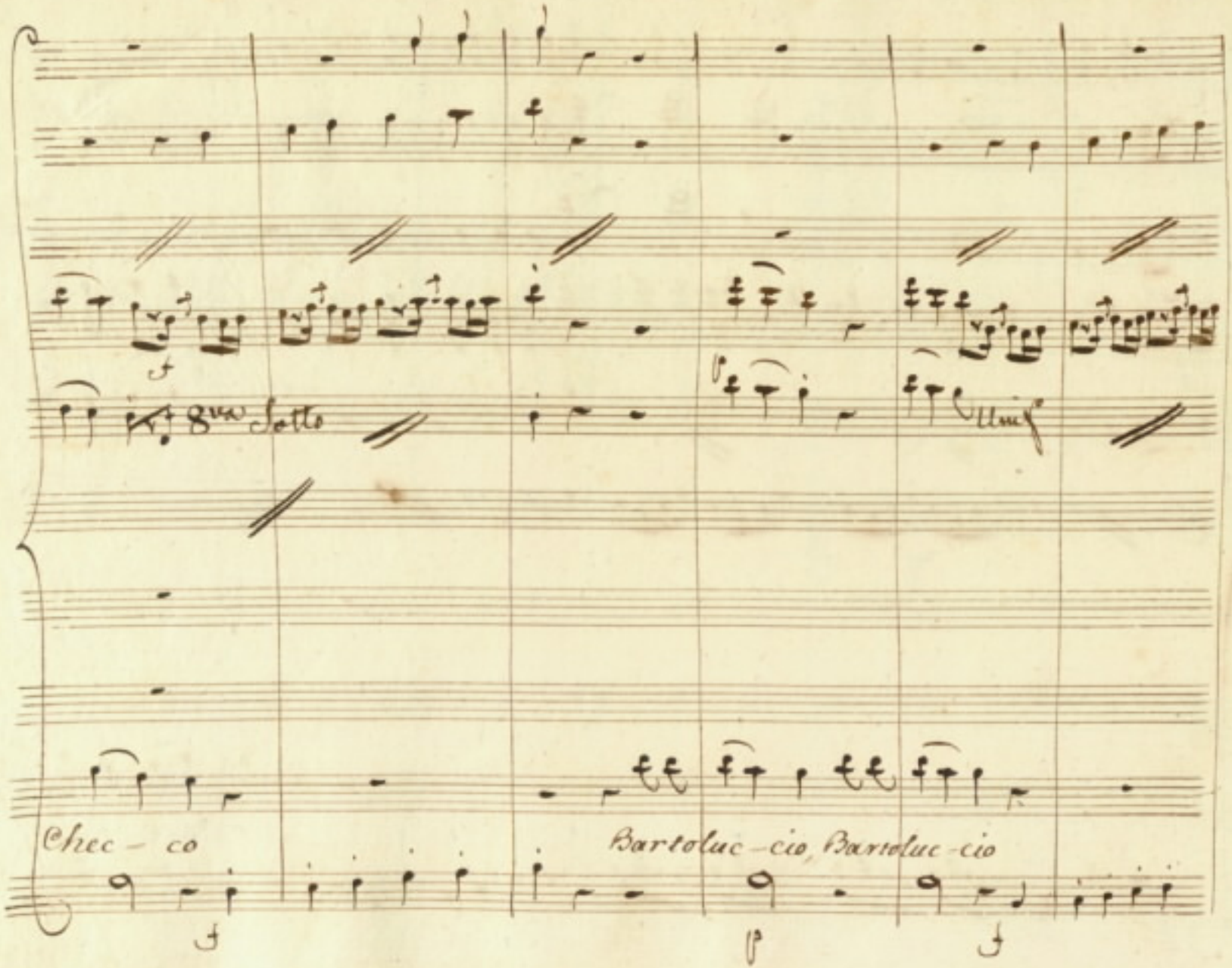
Cicerio

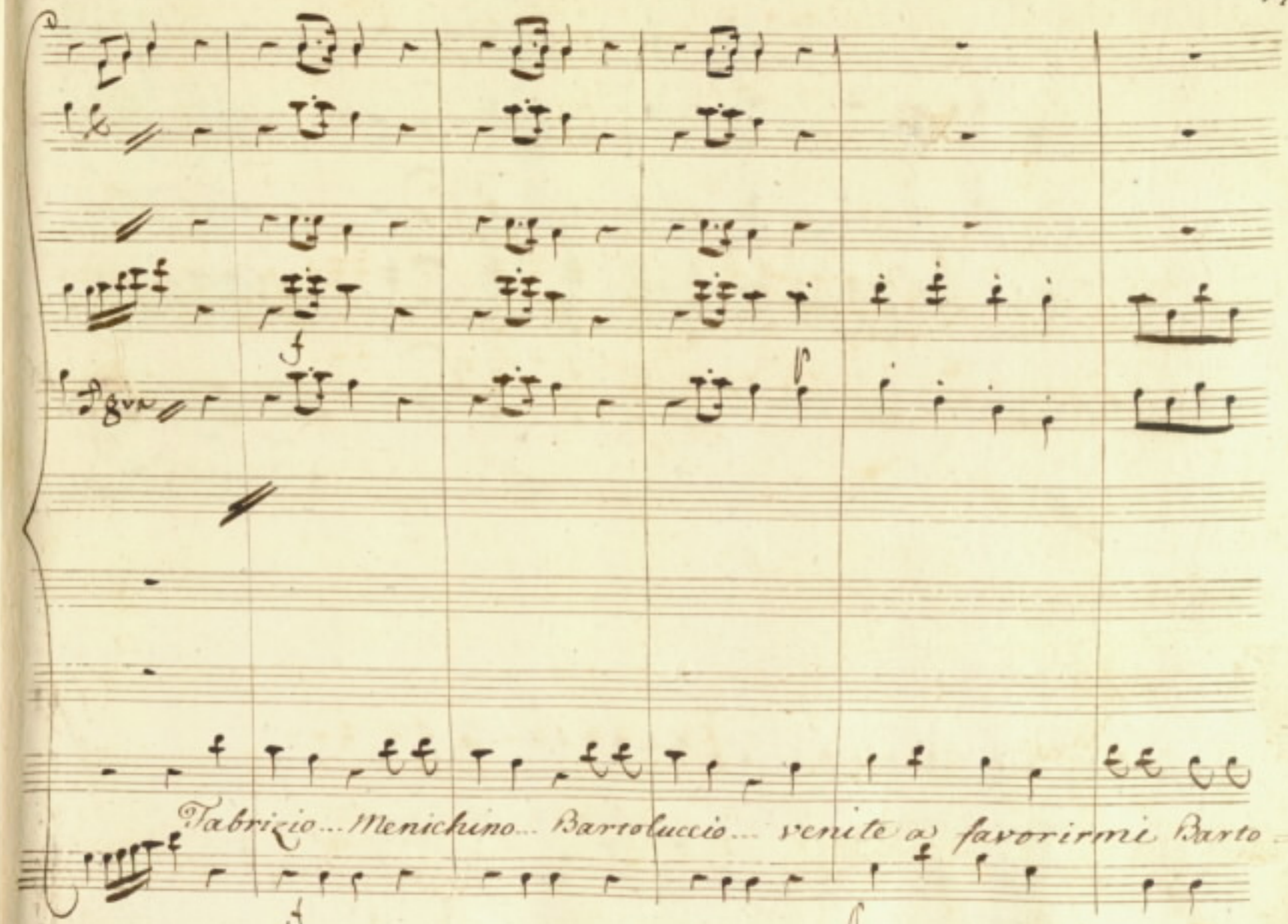
D. Artabano

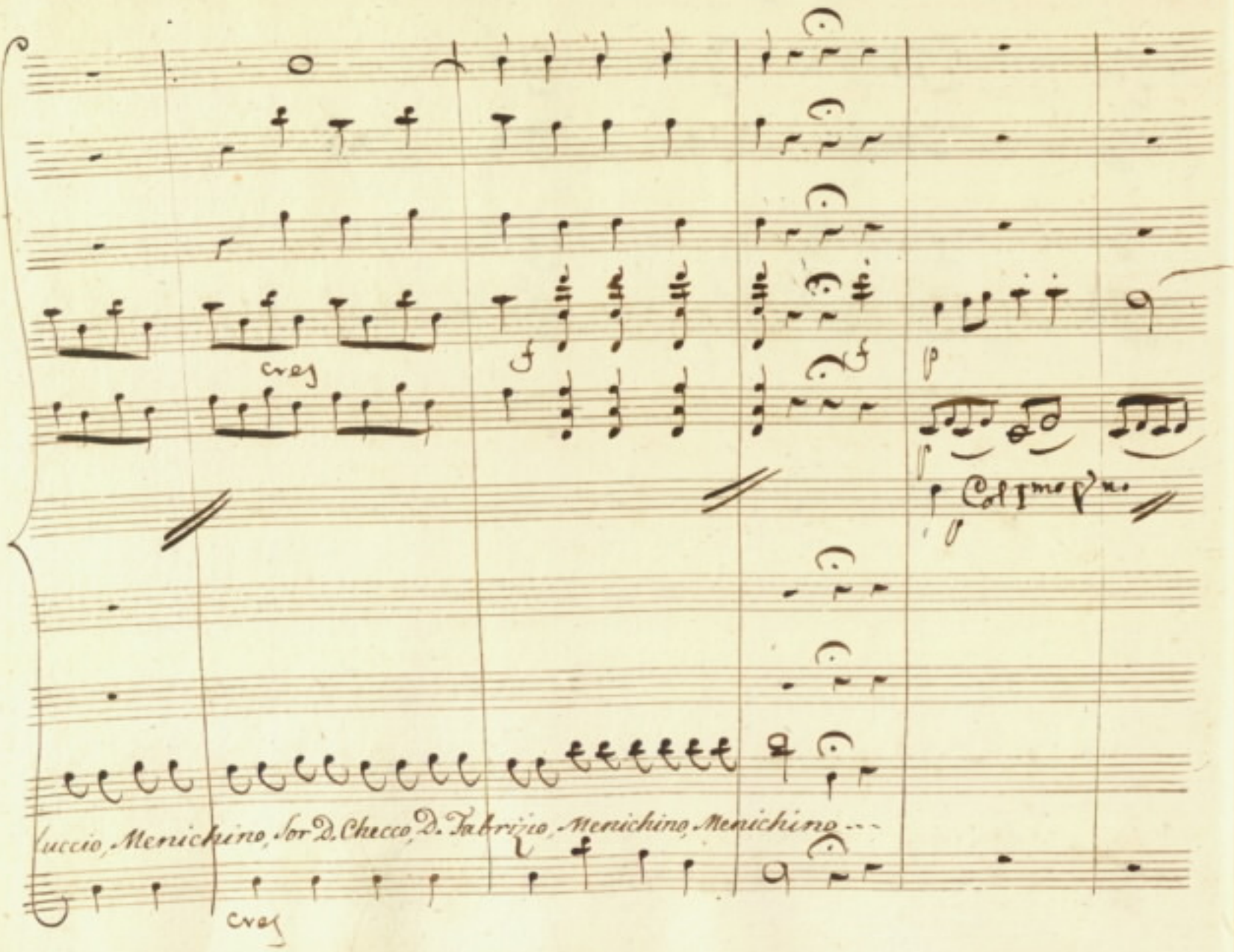
Allegro
Con brio


Unis
Unis
Unis
Sotto
Unis
p
f as
p
f


Sor Chec-co Sor


8va Sotto
Unis
Checc – co
Bartoluc – cio, Bartoluc – cio


Fabrizio... Menichino... Barroluccio... venite a favorirmi Barto



cres

f

f

p

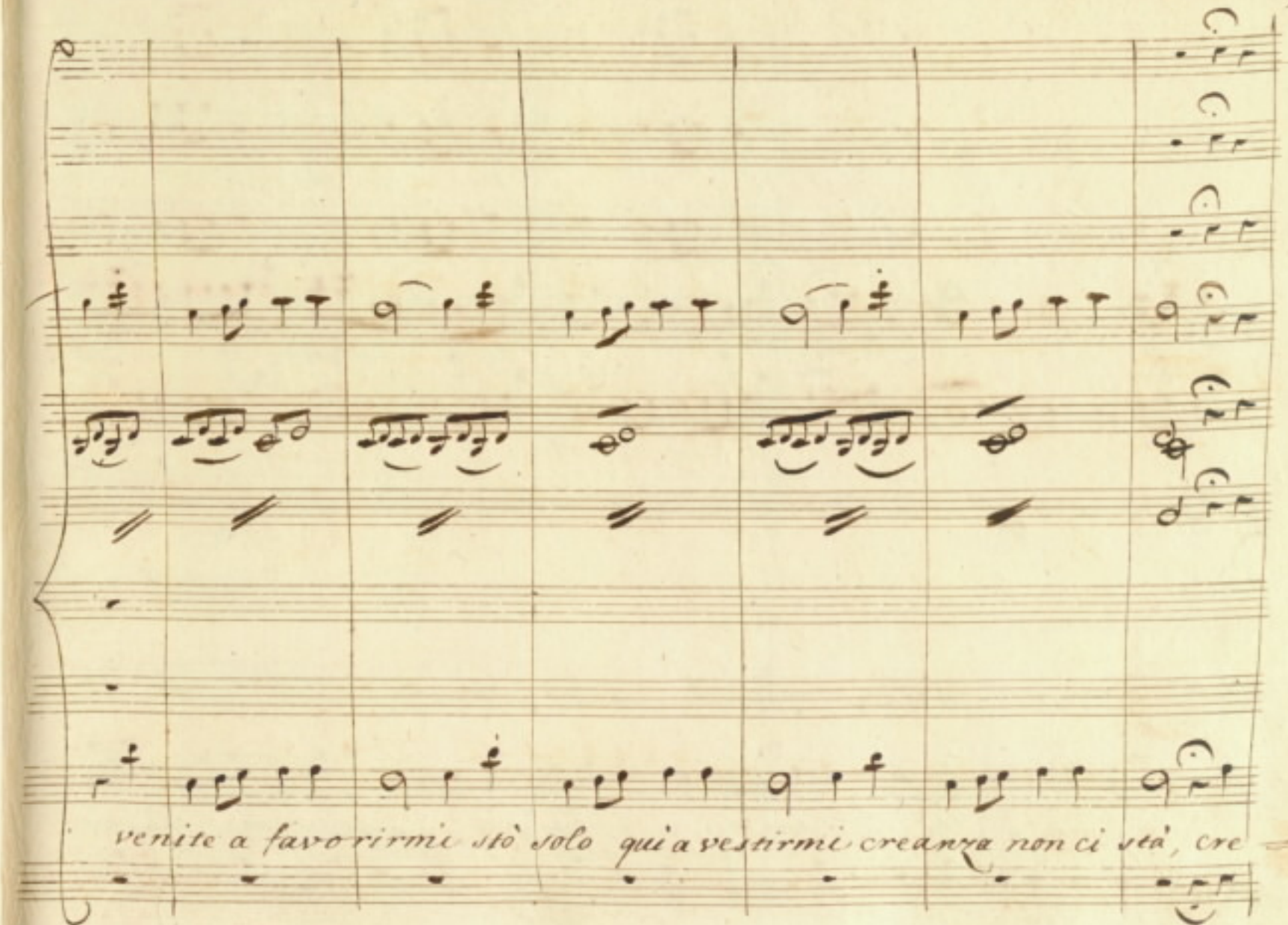
p

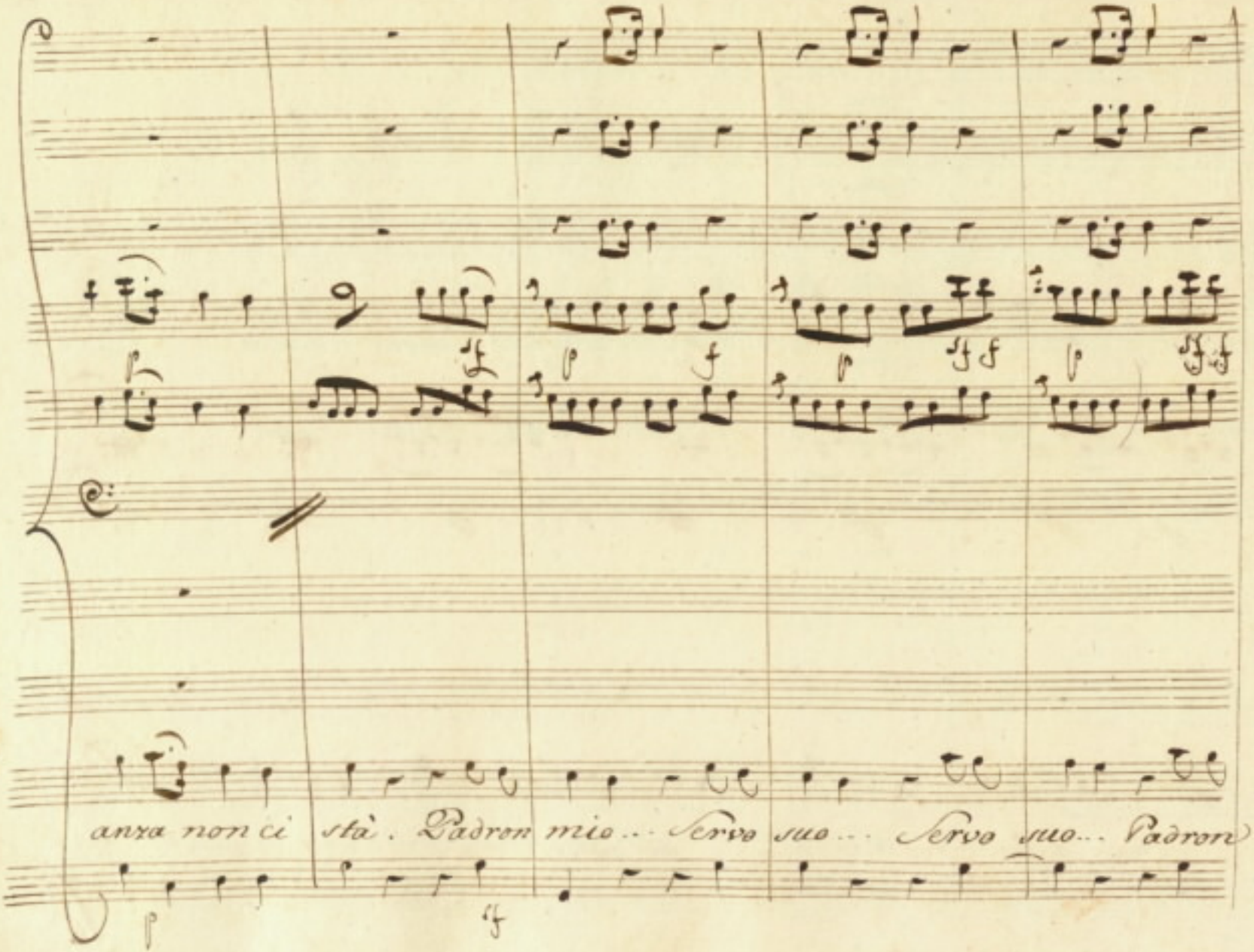
Col Imo Vno

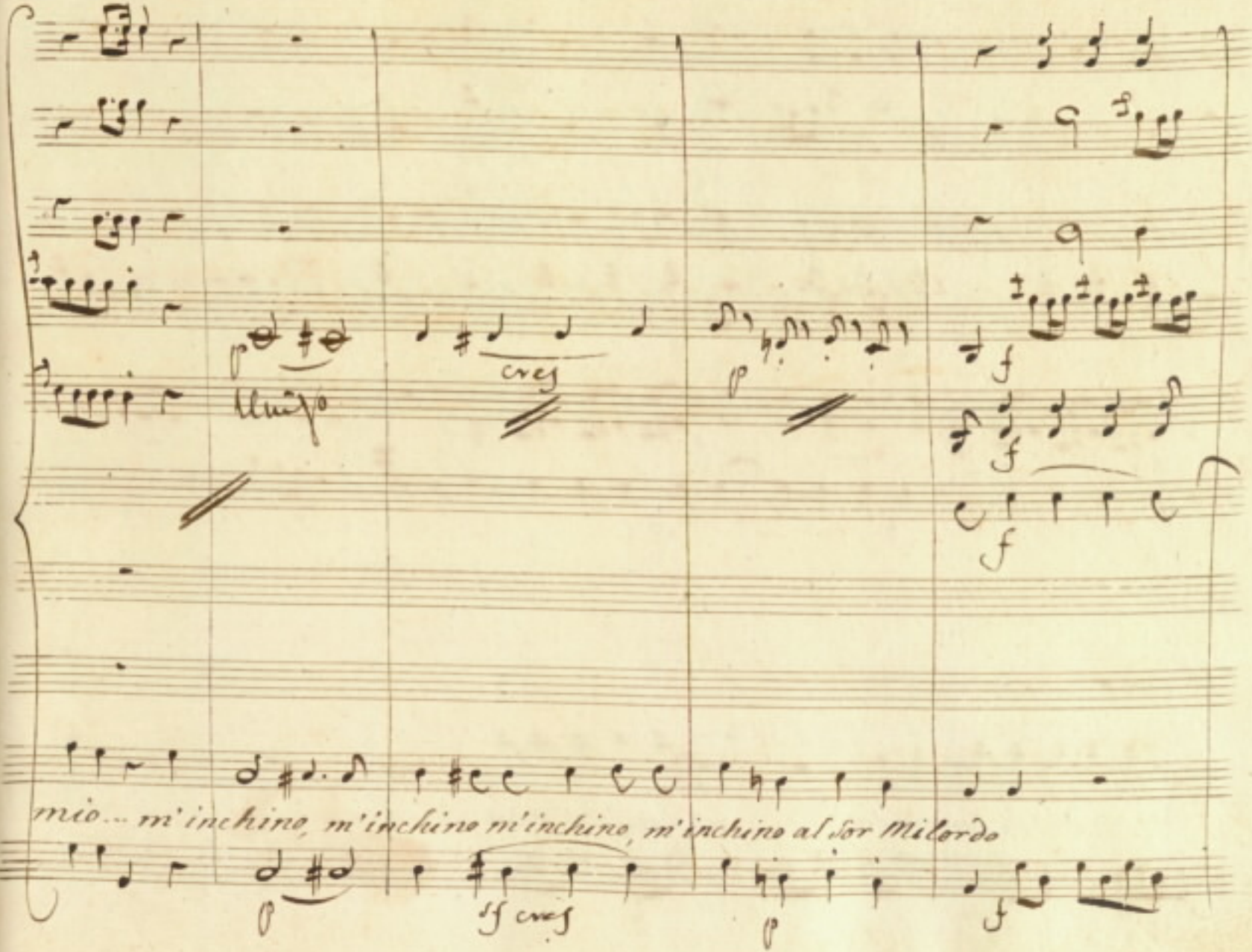
p

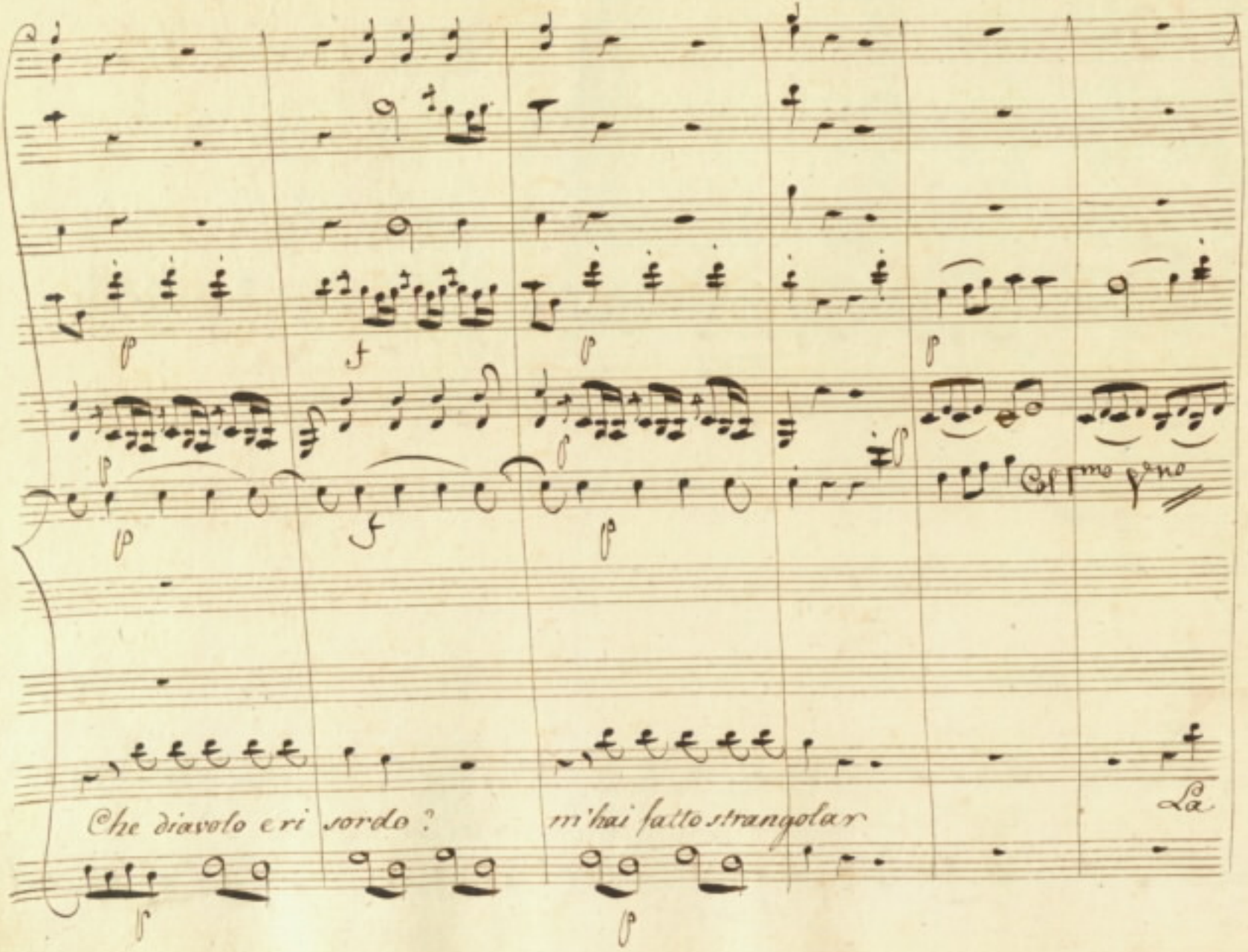
luccio, Menichino, Sor D. Checco, D. Fabrizio, Menichino, Menichino ...

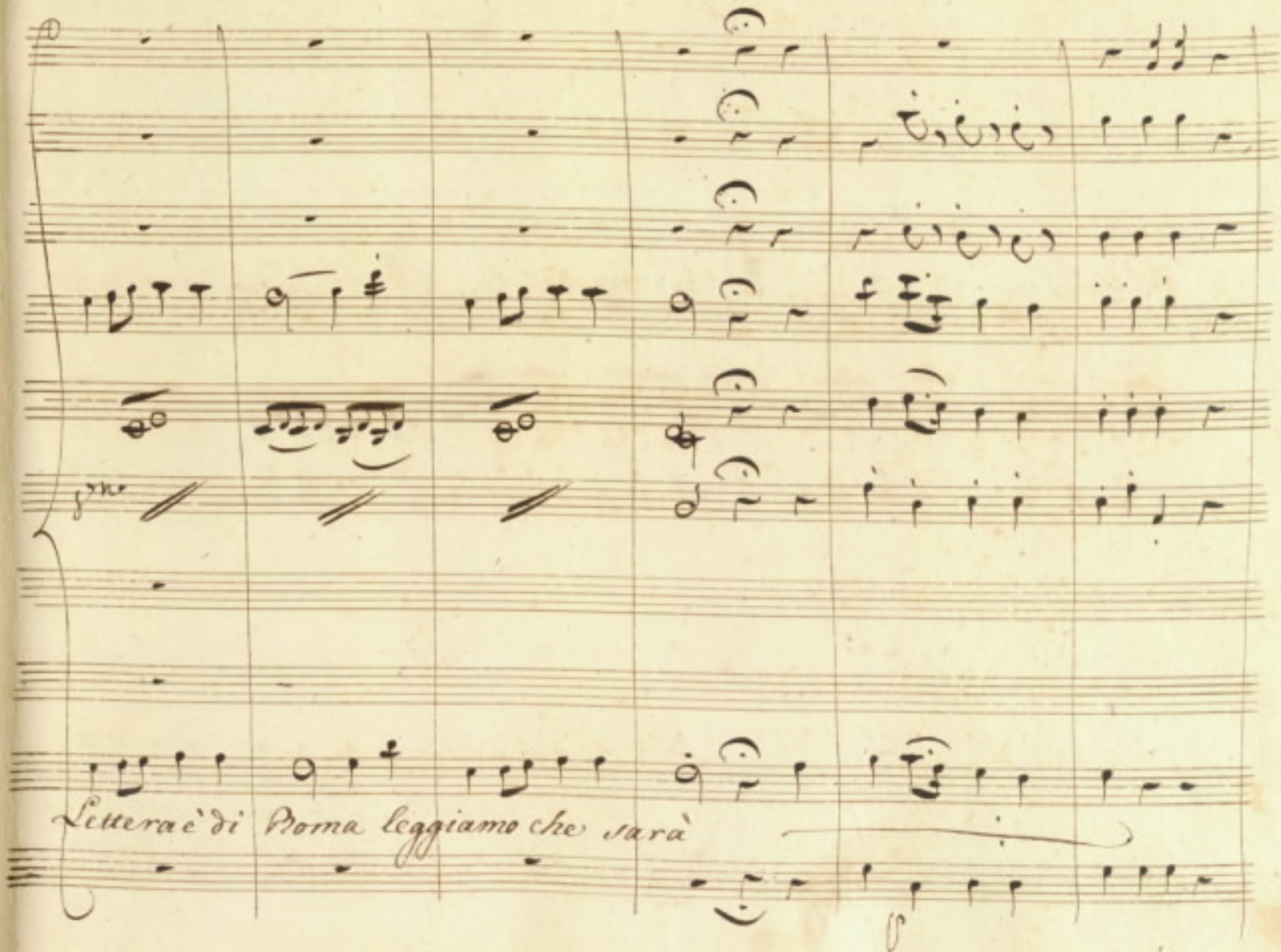
cres

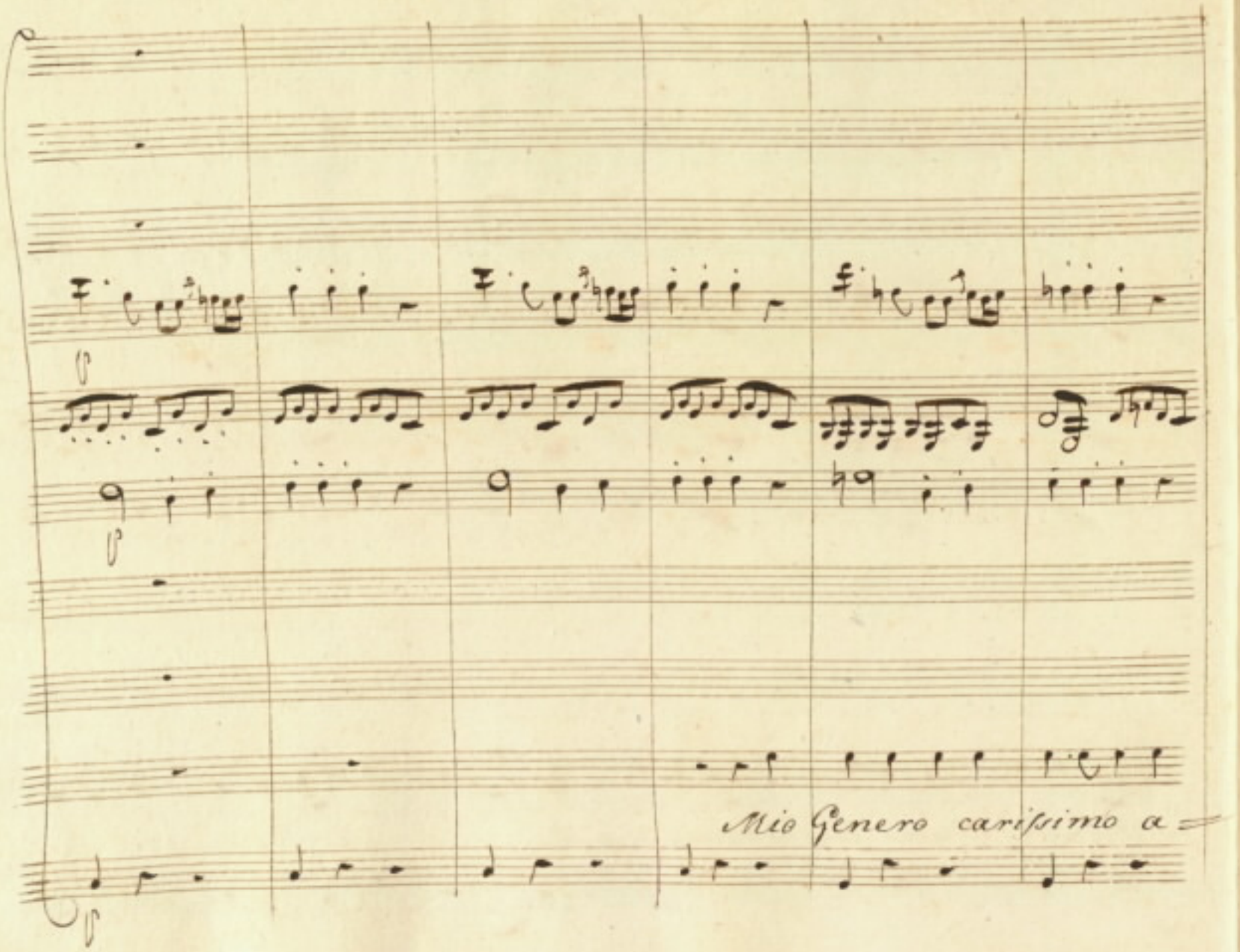

venite a favorirmi stò solo qui a vestirmi creanza non ci vè, cre

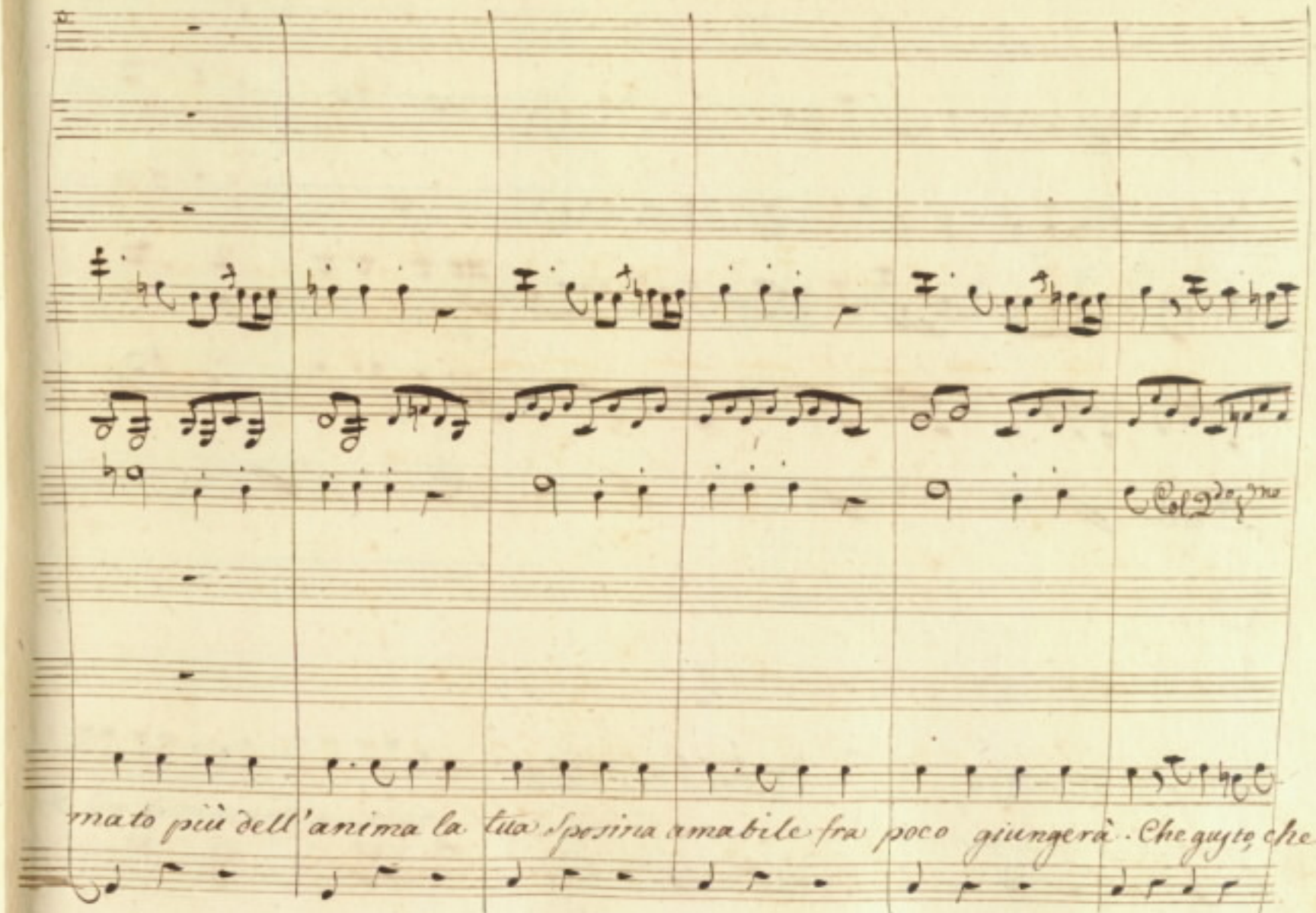

anza non ci stà. Padron mio... Servo suo... Servo suo... Padron

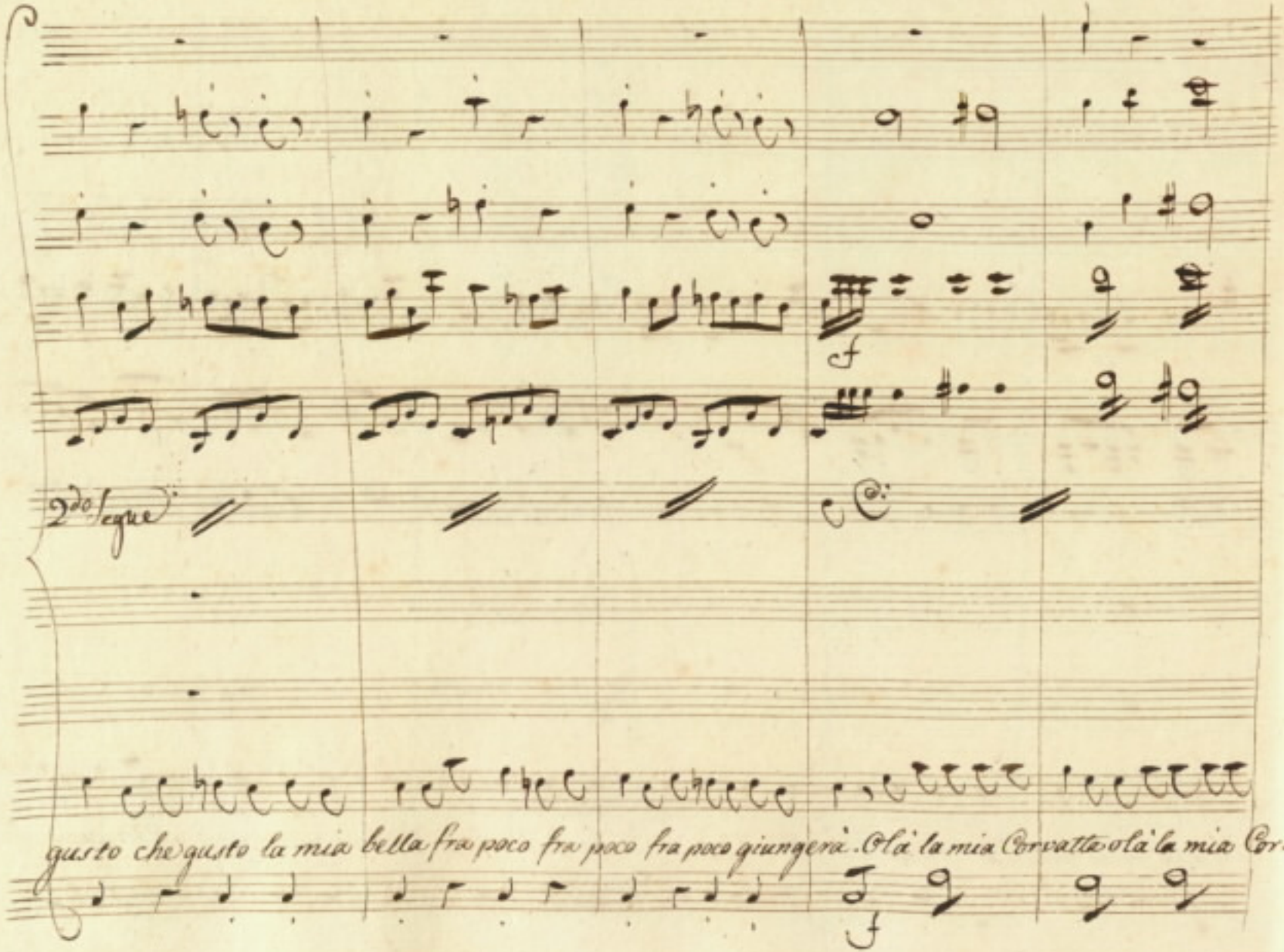

cres
f
f
f
mio... m'inchino, m'inchino m'inchino, m'inchino al Sor Milordo
p
sf cres
p
f

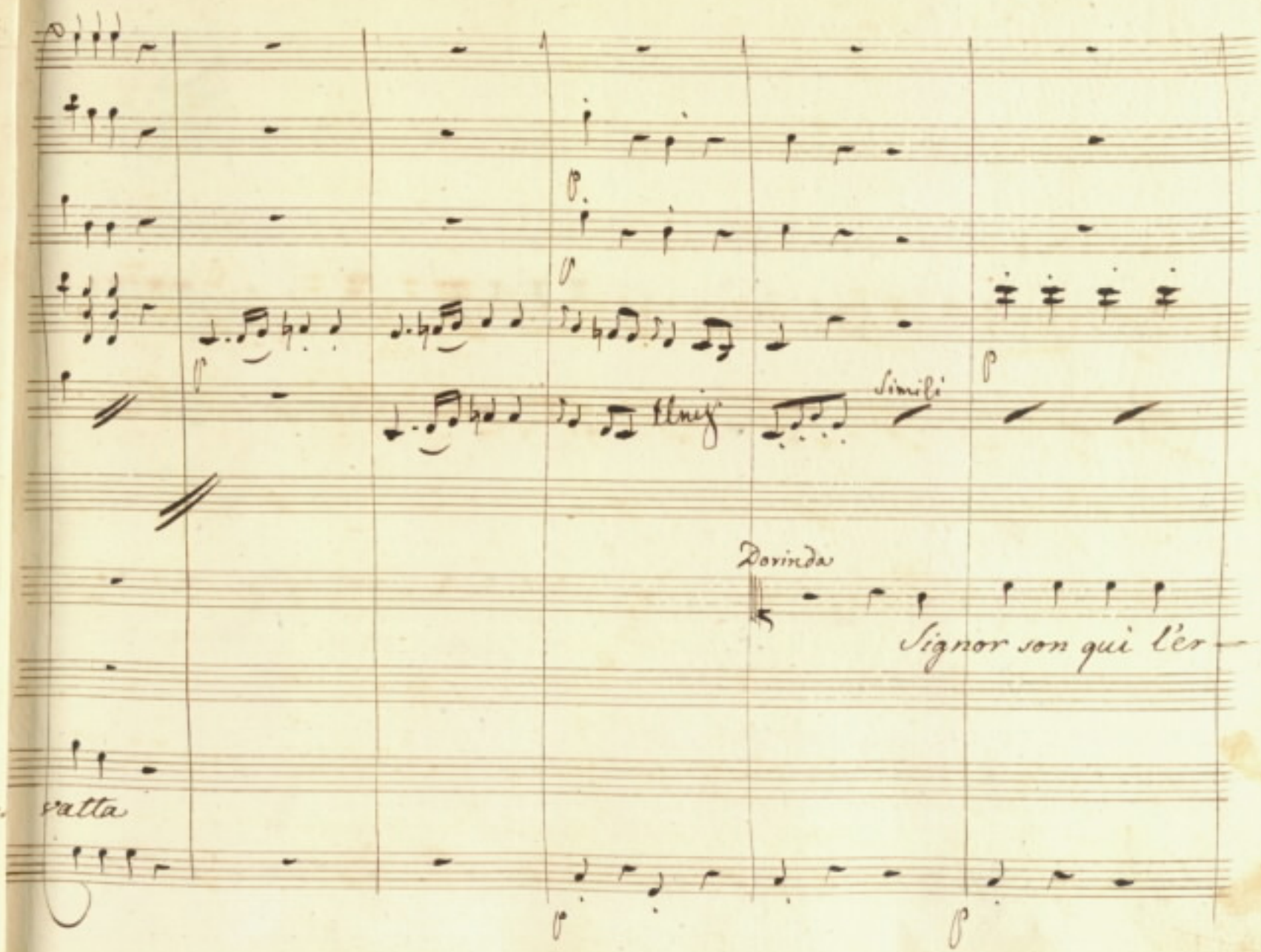

Che diavolo eri sordo ?
m'hai fatto strangolar

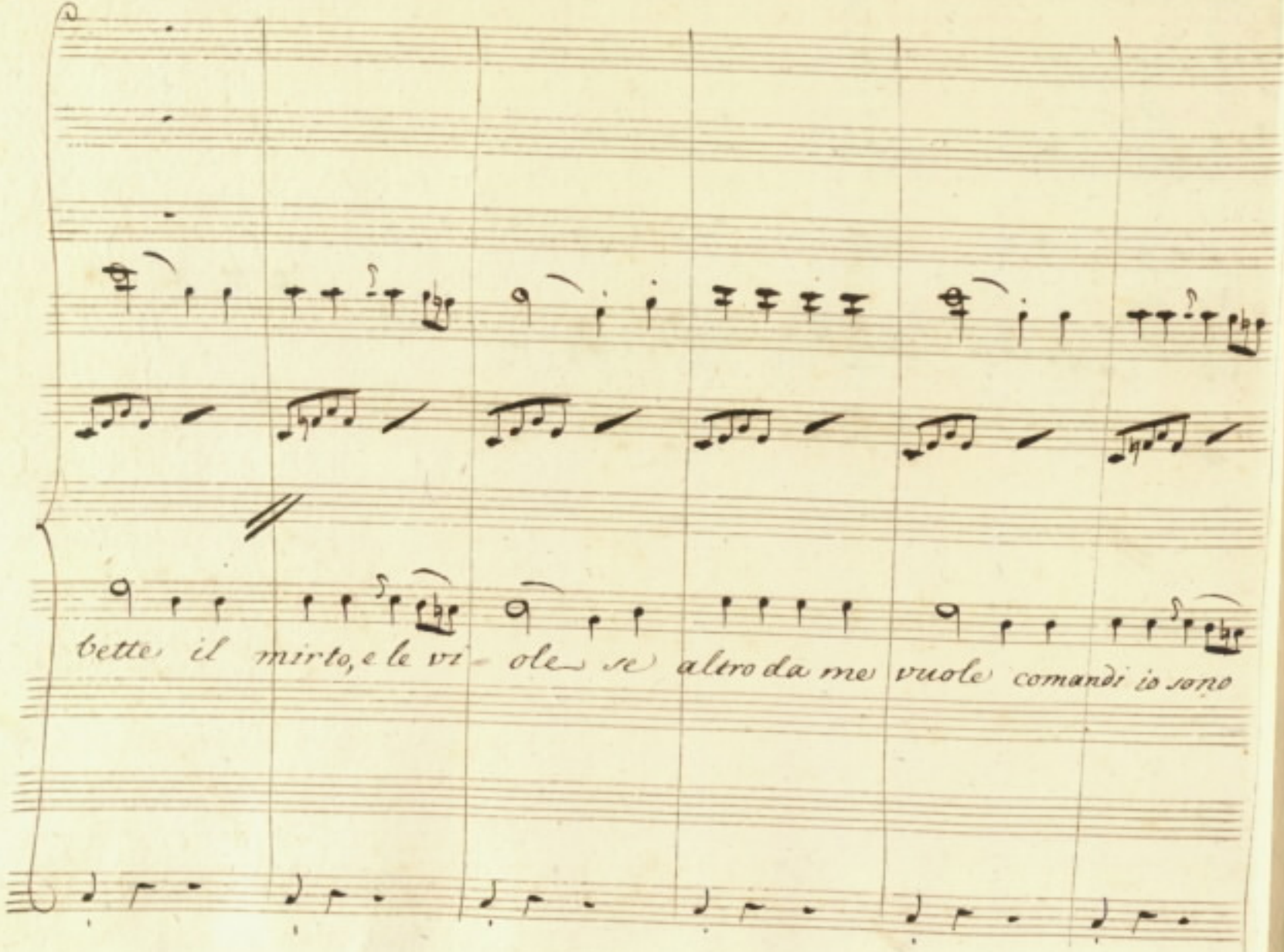

Lettera è di Roma leggiamo che sarà

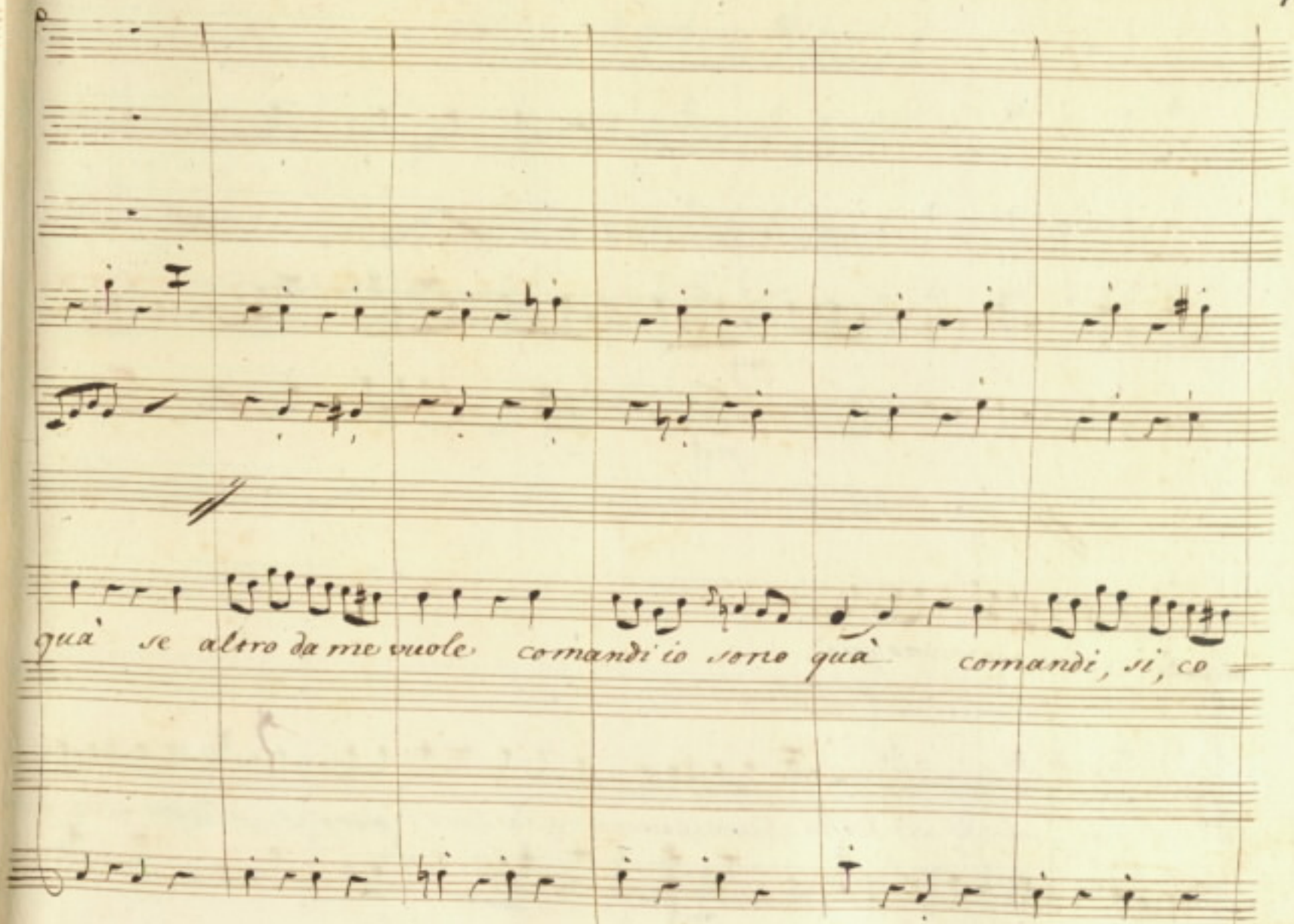

Mio Genero carissimo a

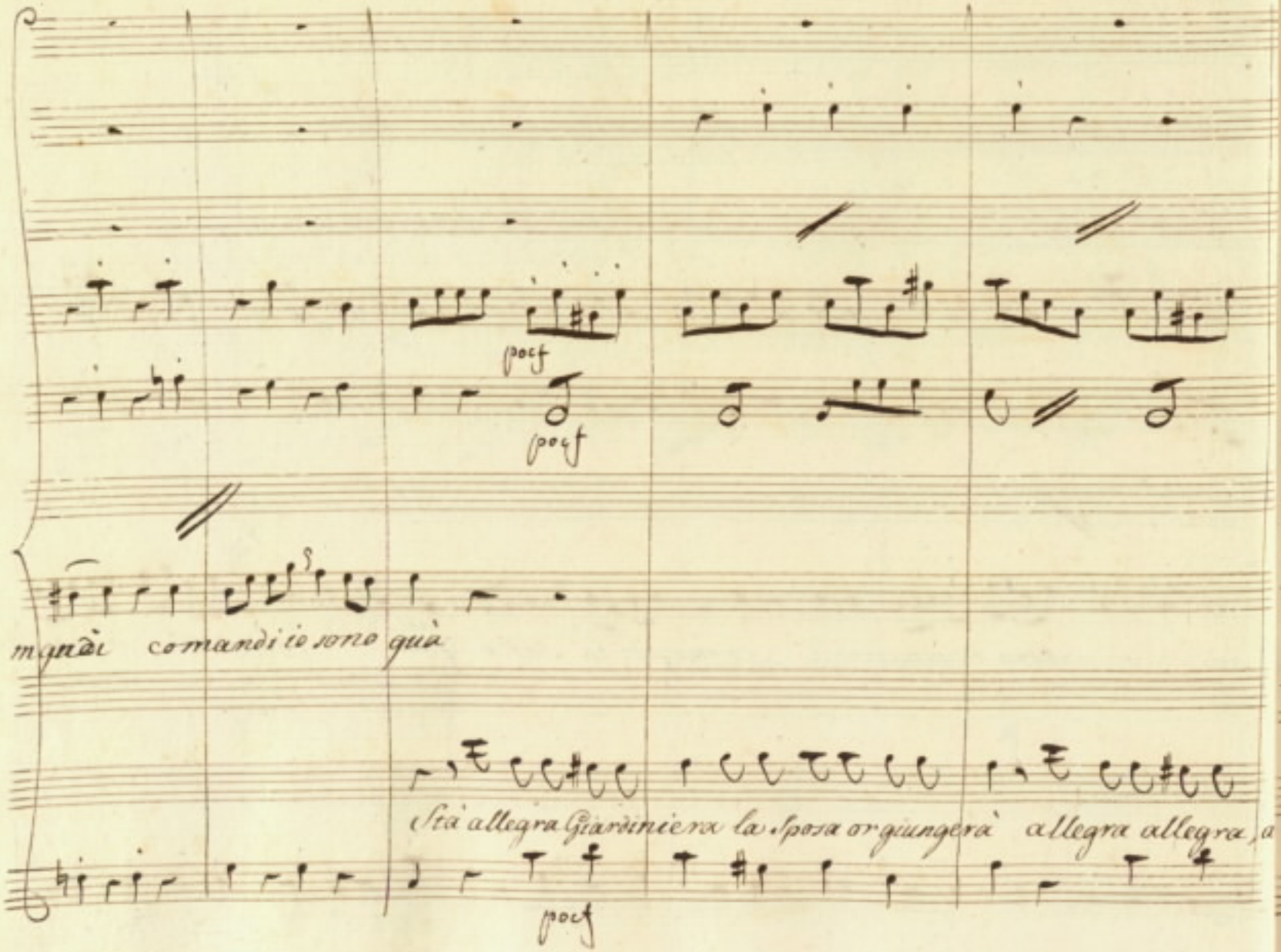

mato più dell'anima la tua Sposina amabile fra poco giungerà. Che gusto, che

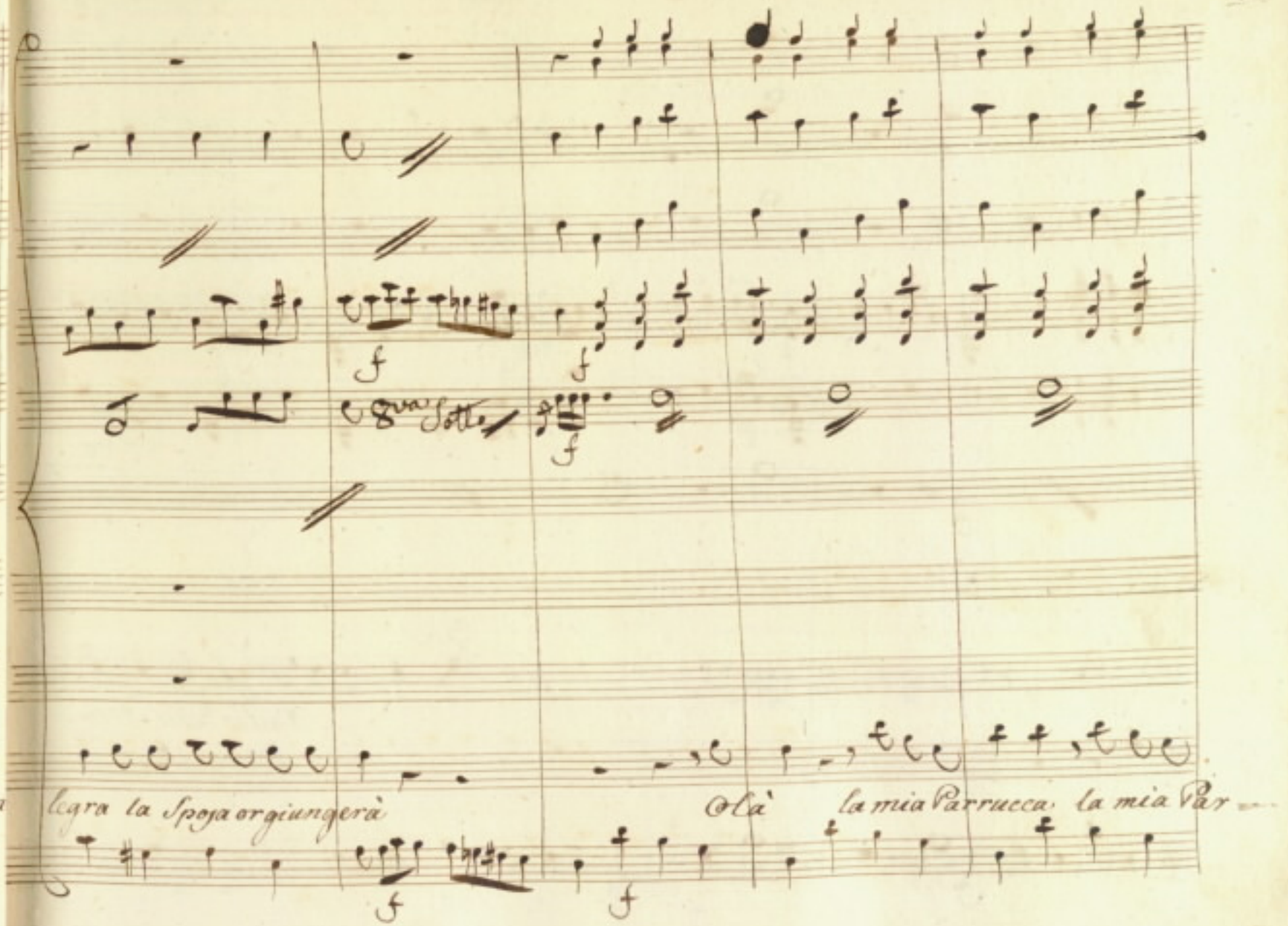

f
2do segue
gusto che gusto la mia bella fra poco fra poco fra poco giungerà. Olà la mia Corvatta olà la mia Cor.
f

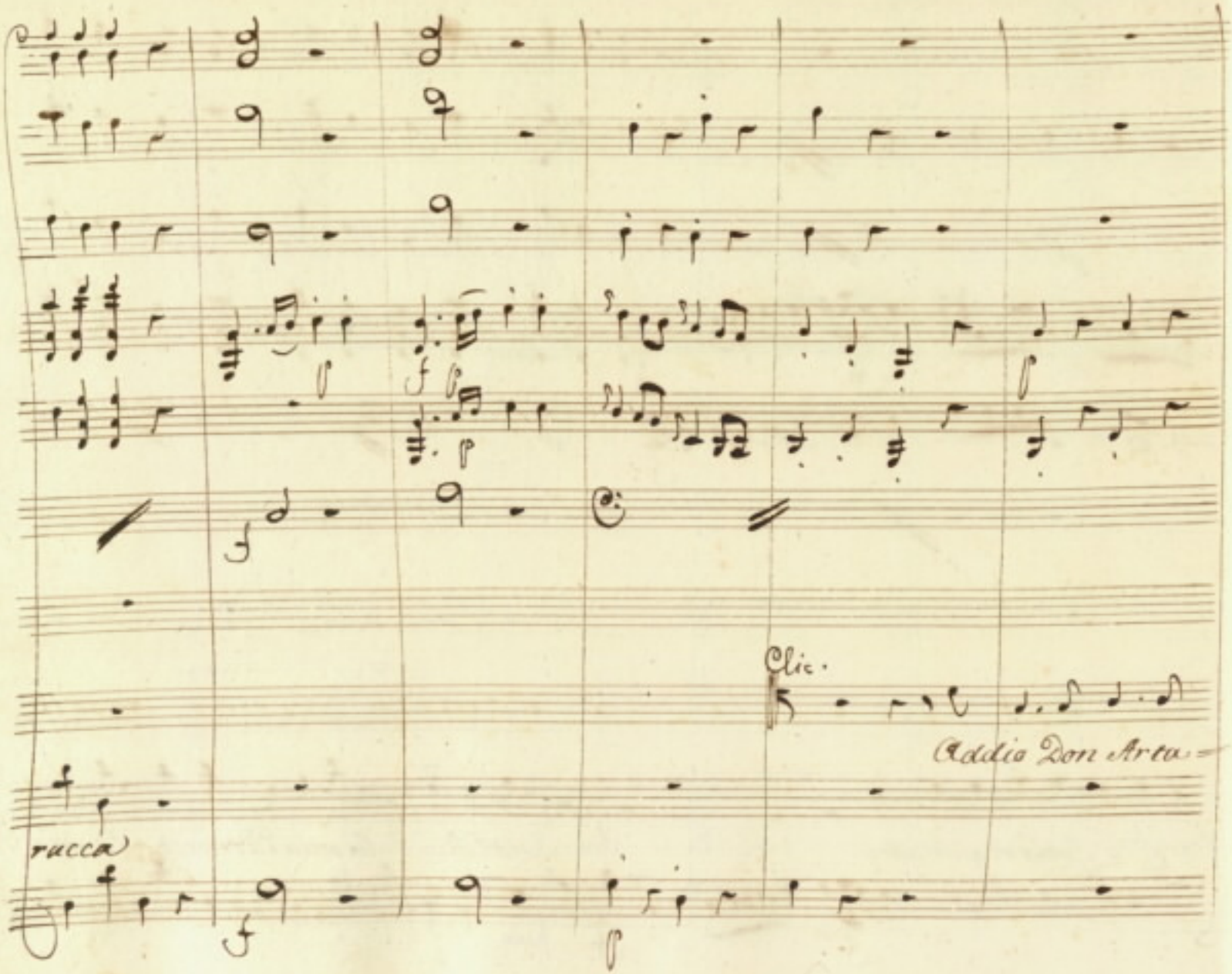

Simile
Dorinda
Signor son qui l'er
Cor. vatta

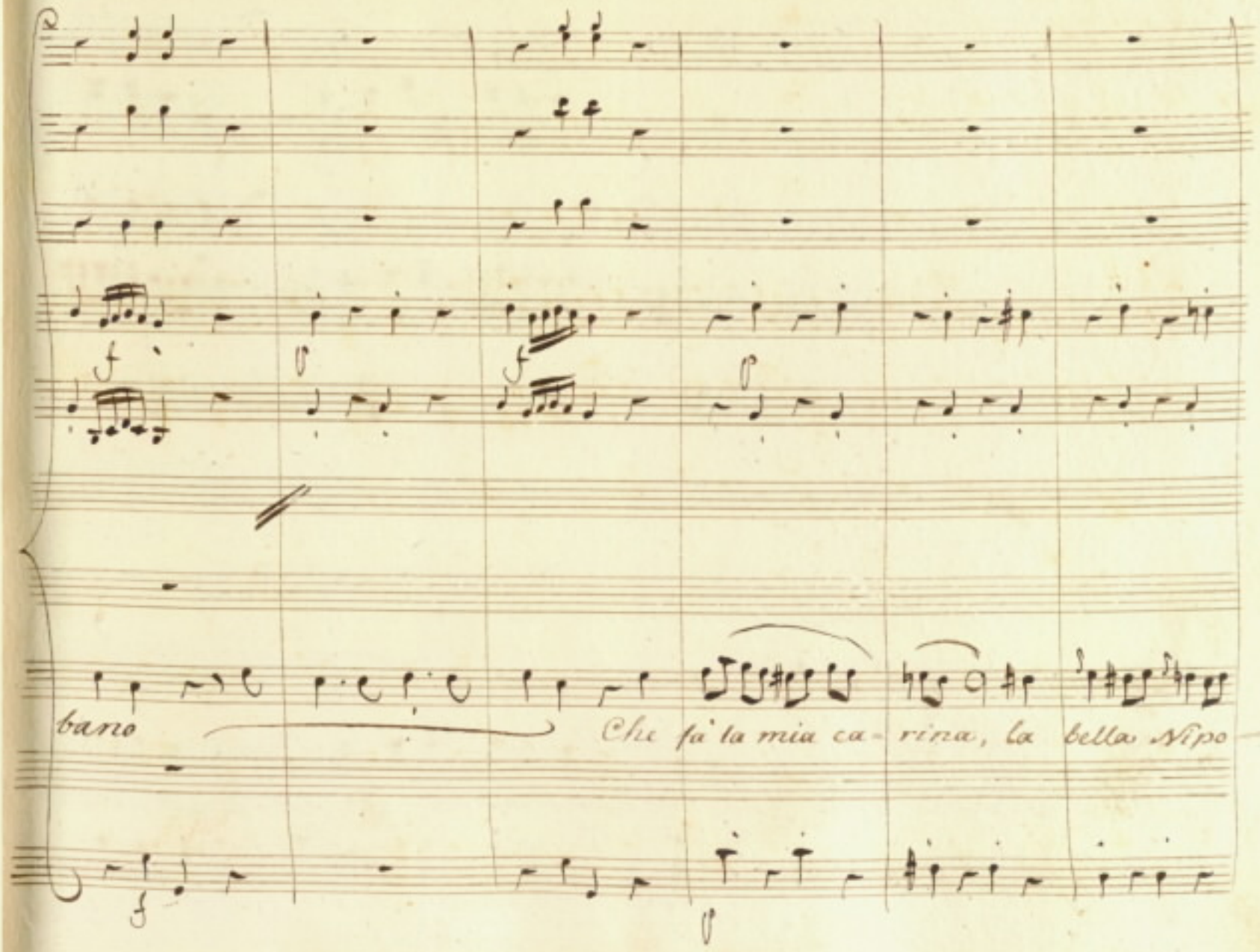

bette il mirto, e le vi - ole se altro da me vuole comandi io sono

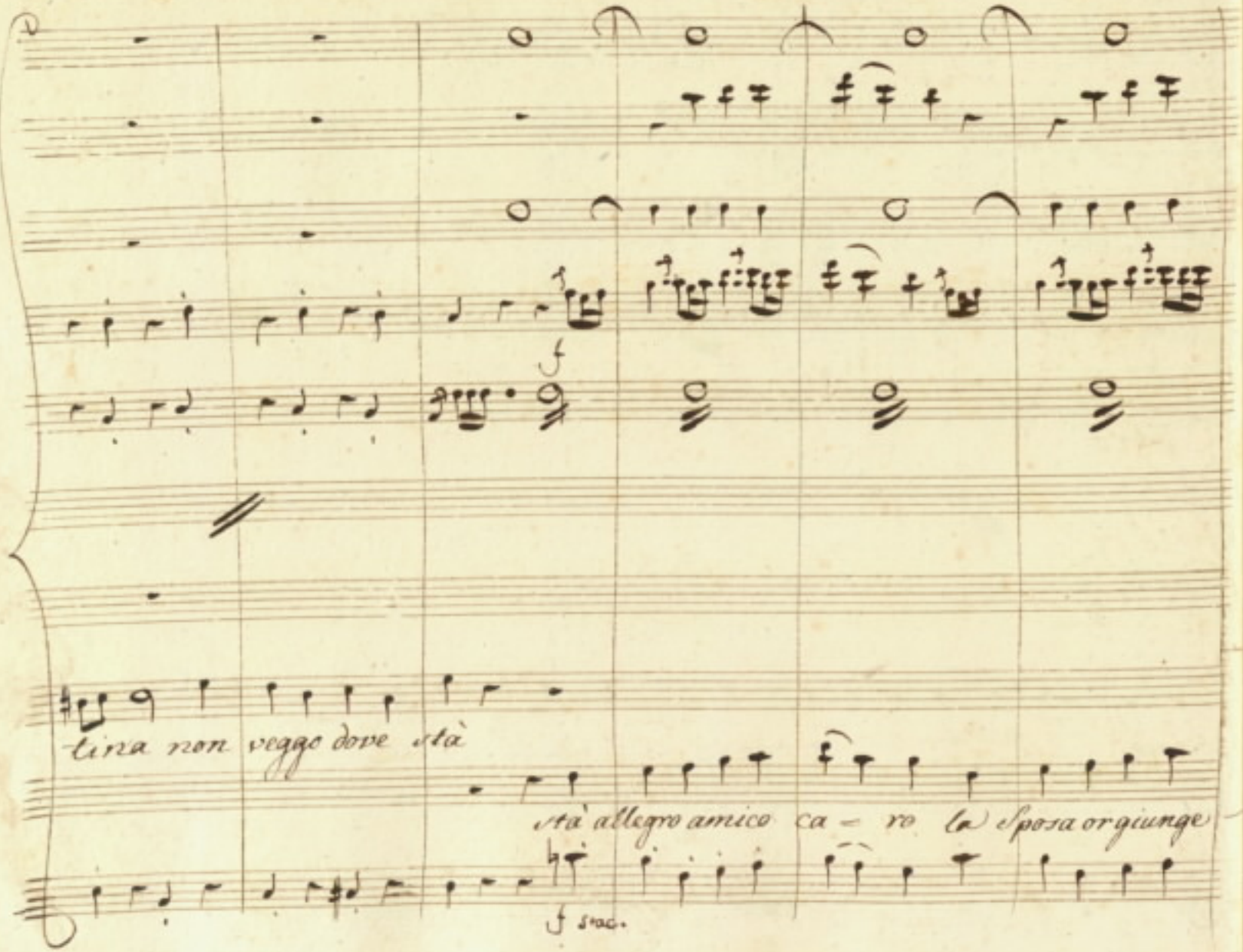

quà se altro da me vuole comandi io sono quà comandi, si, co

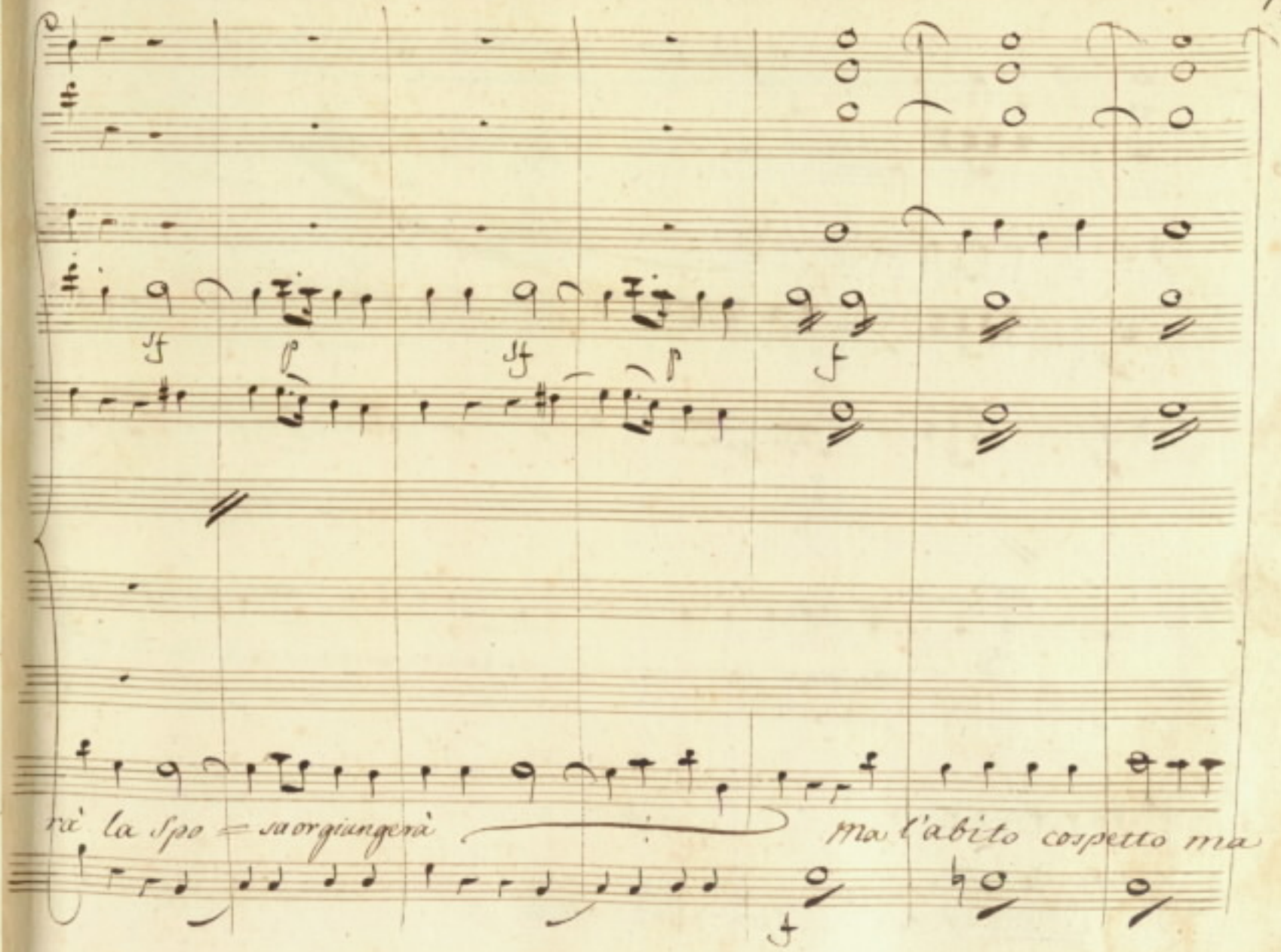

poco f
poco f
mandi comandi io sono quà
Stà allegra Giardiniera la Sposa or giungerà allegra allegra, a
poco f

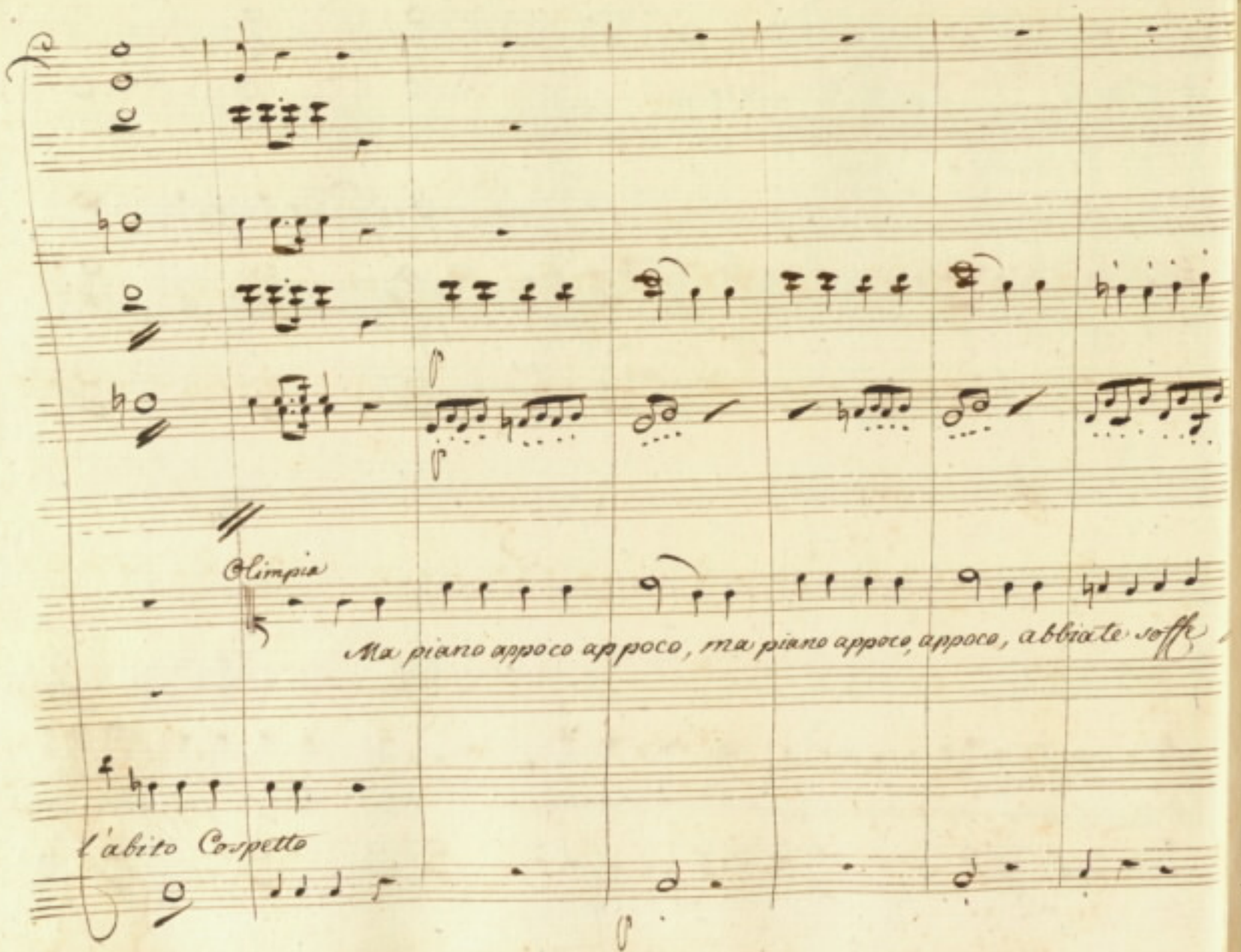

8va Sotto
legra la Spoja or giungerà
Olà la mia Parrucca la mia Par

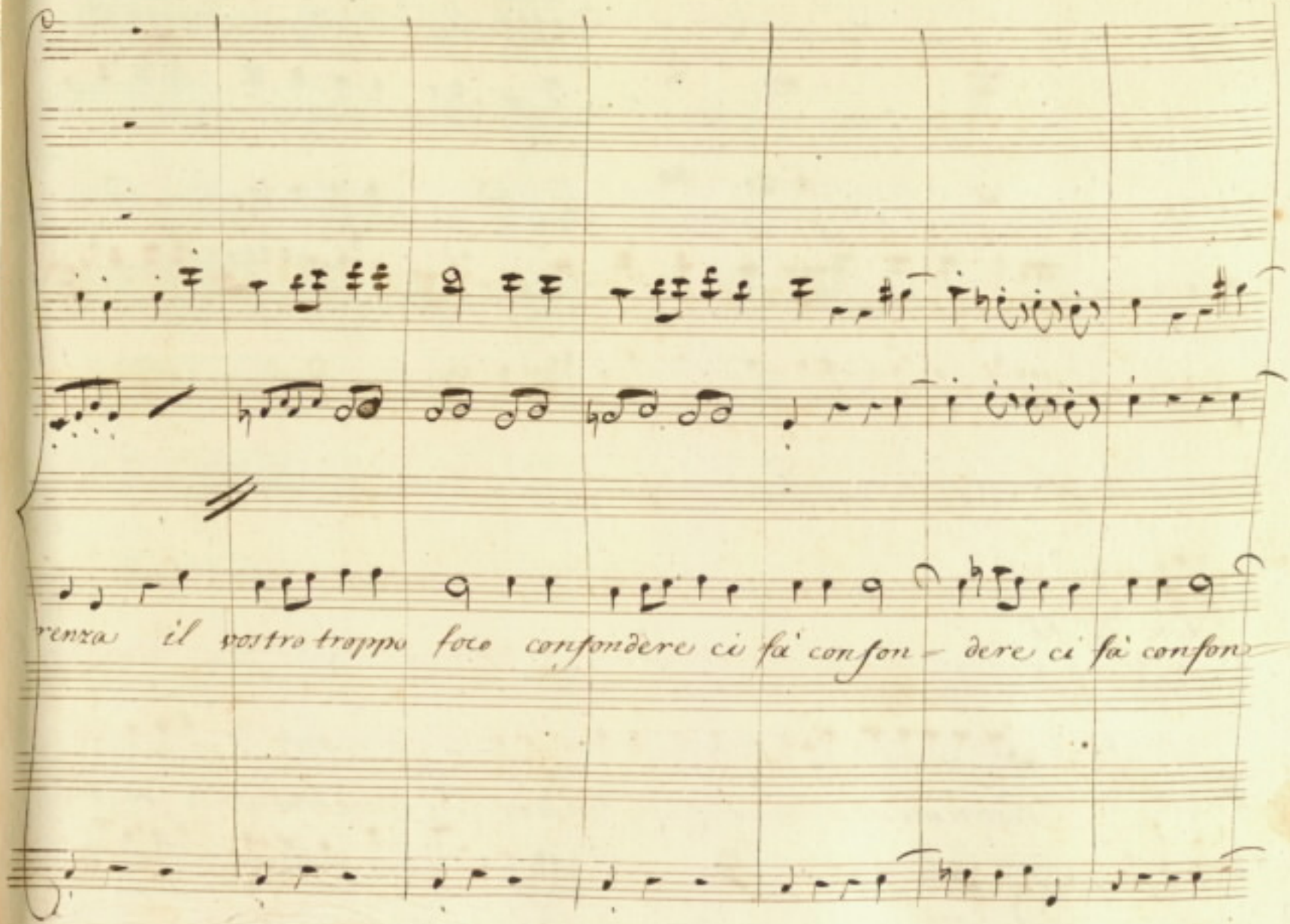

Clic.
Addio Don Arta=
rucca

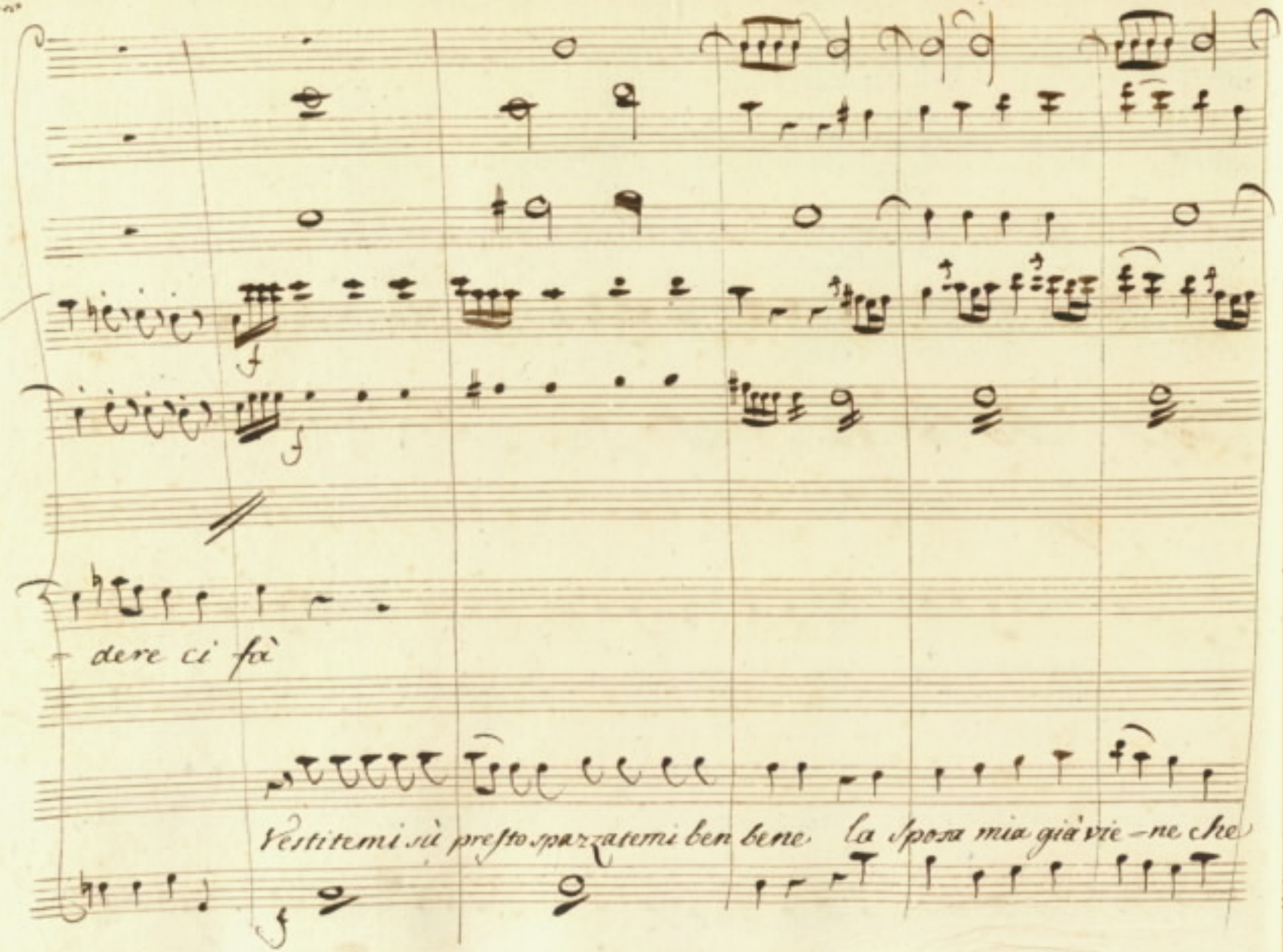

bano
Che fa' la mia ca- rina, la bella Nipo


f
tira non veggo dove stà
stà allegro amico ca – ro la sposa or giunge
f stac.


rà la Spo = sa or giungerà
Ma l'abito cospetto ma


Olimpia
Ma piano appoco appoco, ma piano appoco, appoco, abbiate soffe
l'abito Corpetto


renza il vostro troppo foco confondere ci fà confon- dere ci fà confon


dere ci fà
Vestitemi sù presto spazzatemi ben bene la sposa mia già vie – ne che

Olimpia

(Che

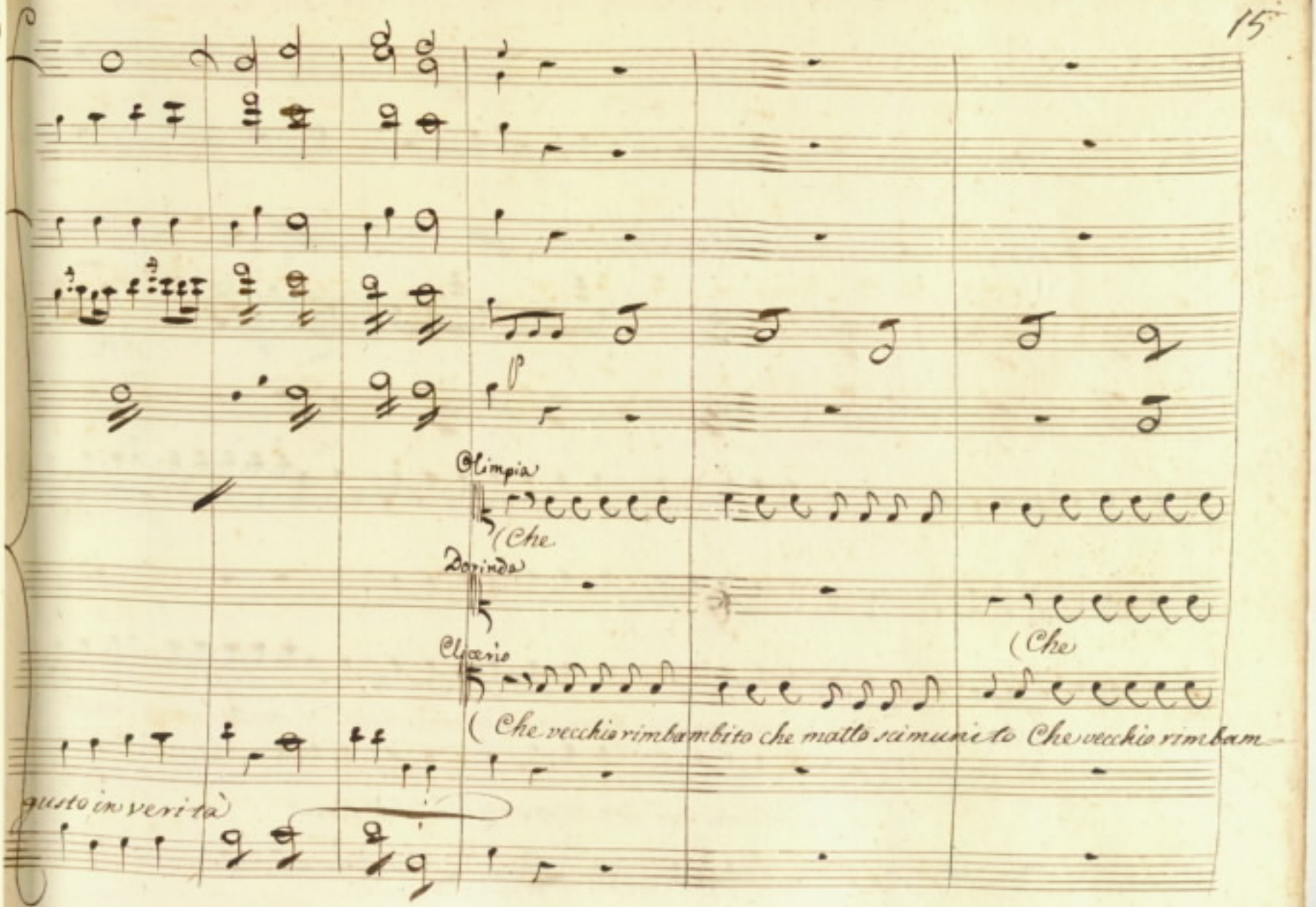
Dorinda

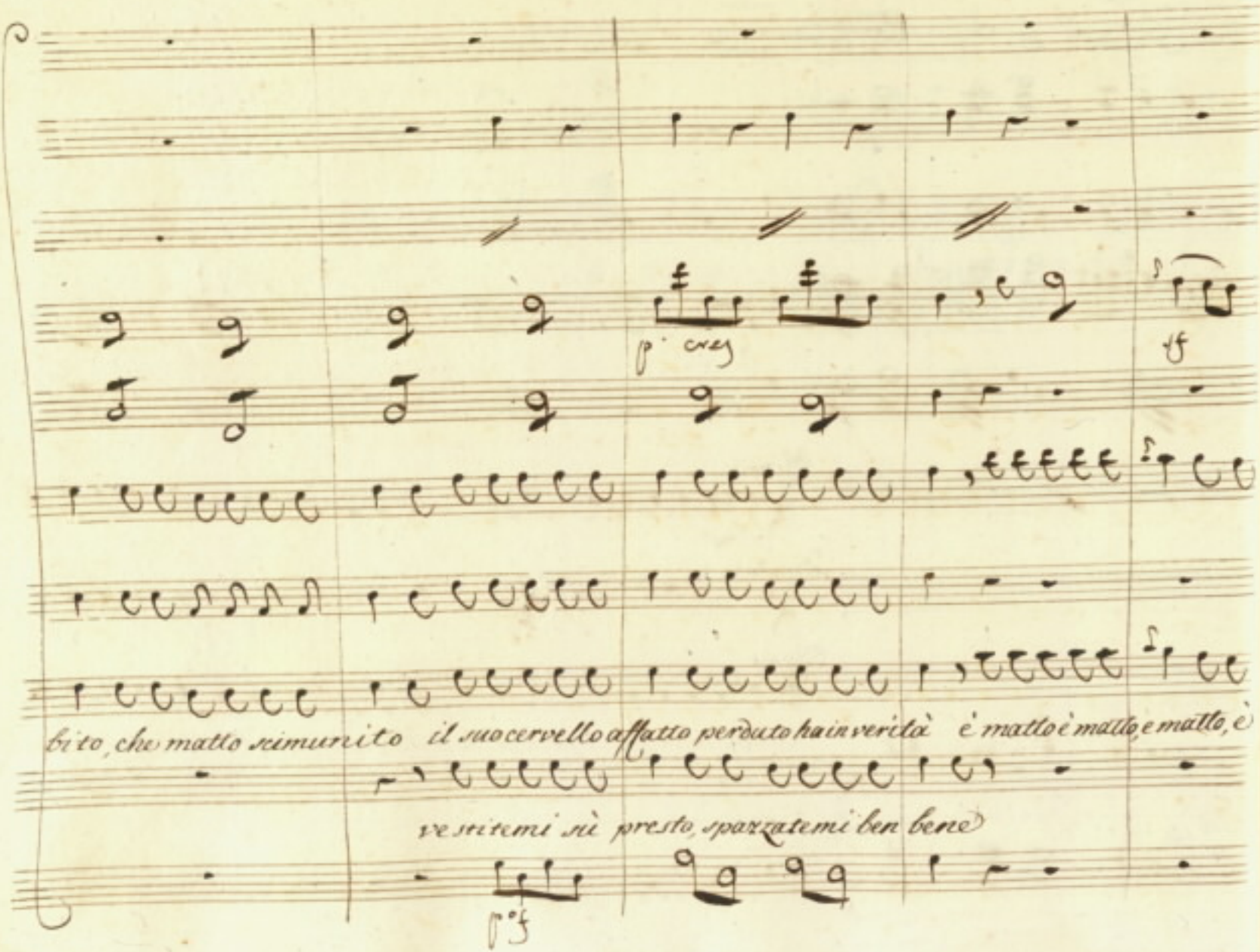
(Che

Cicerio

(Che vecchio rimbambito che matto scimunito Che vecchio rimbam-

gusto in verità





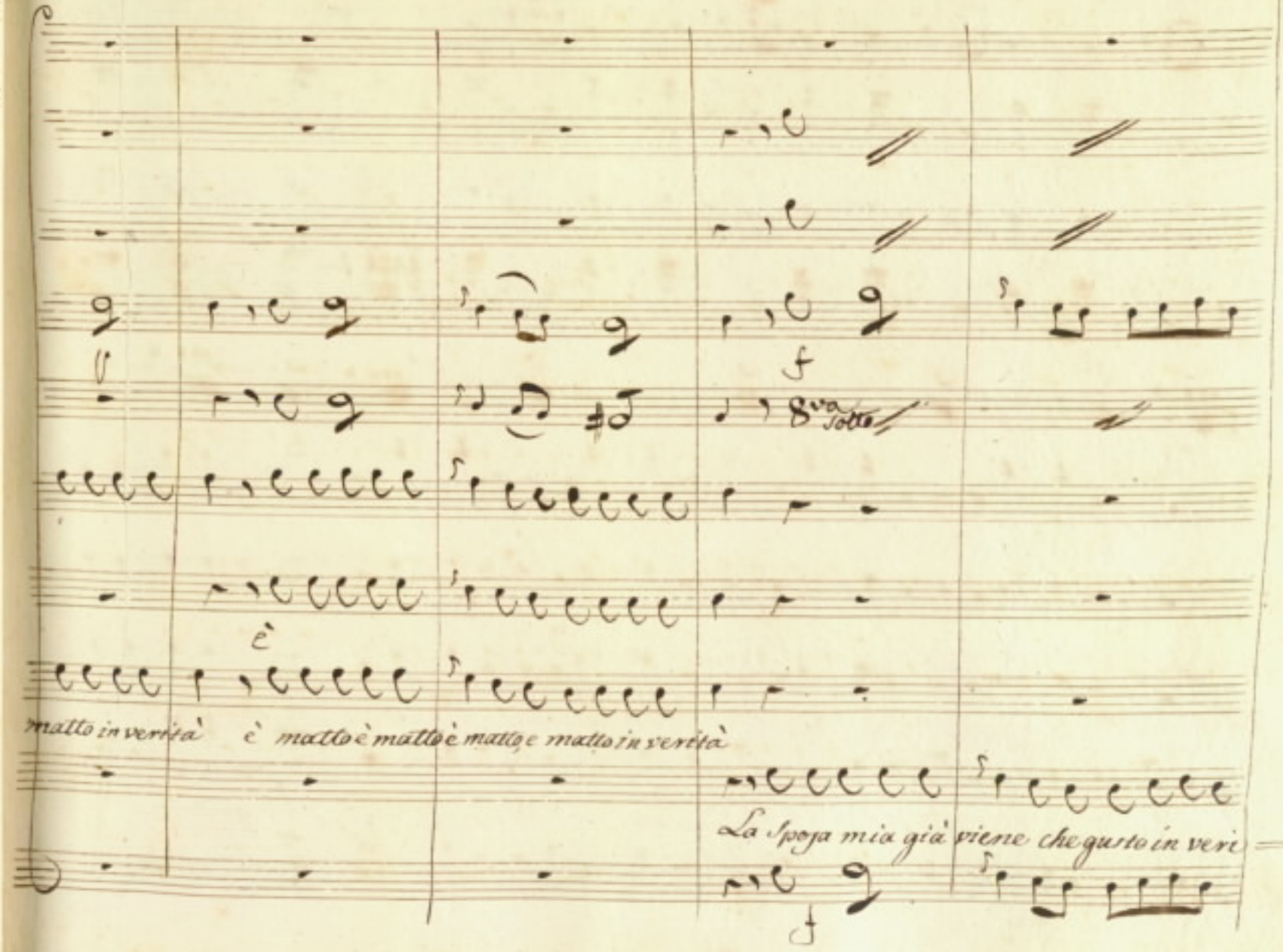
p cres

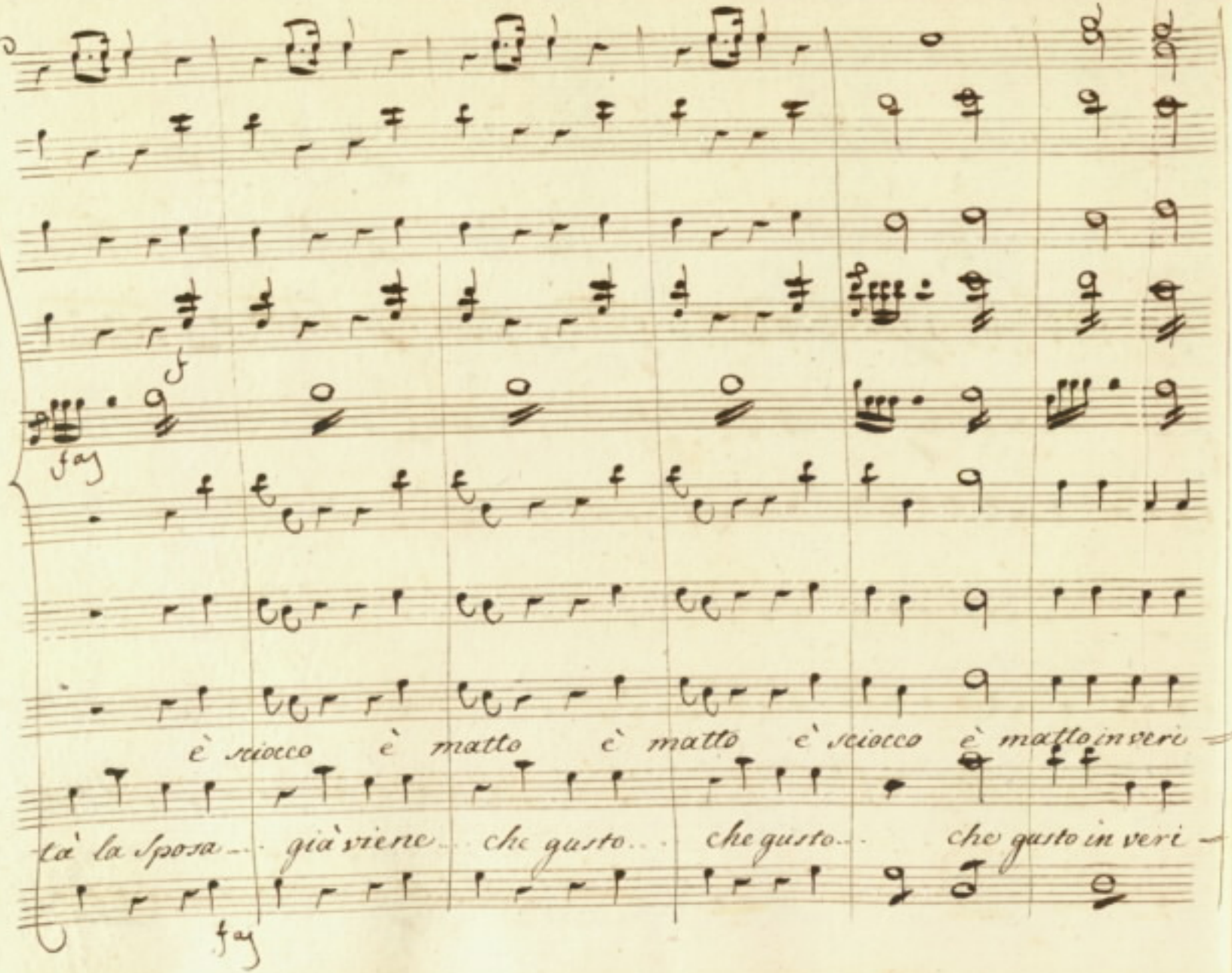
sf

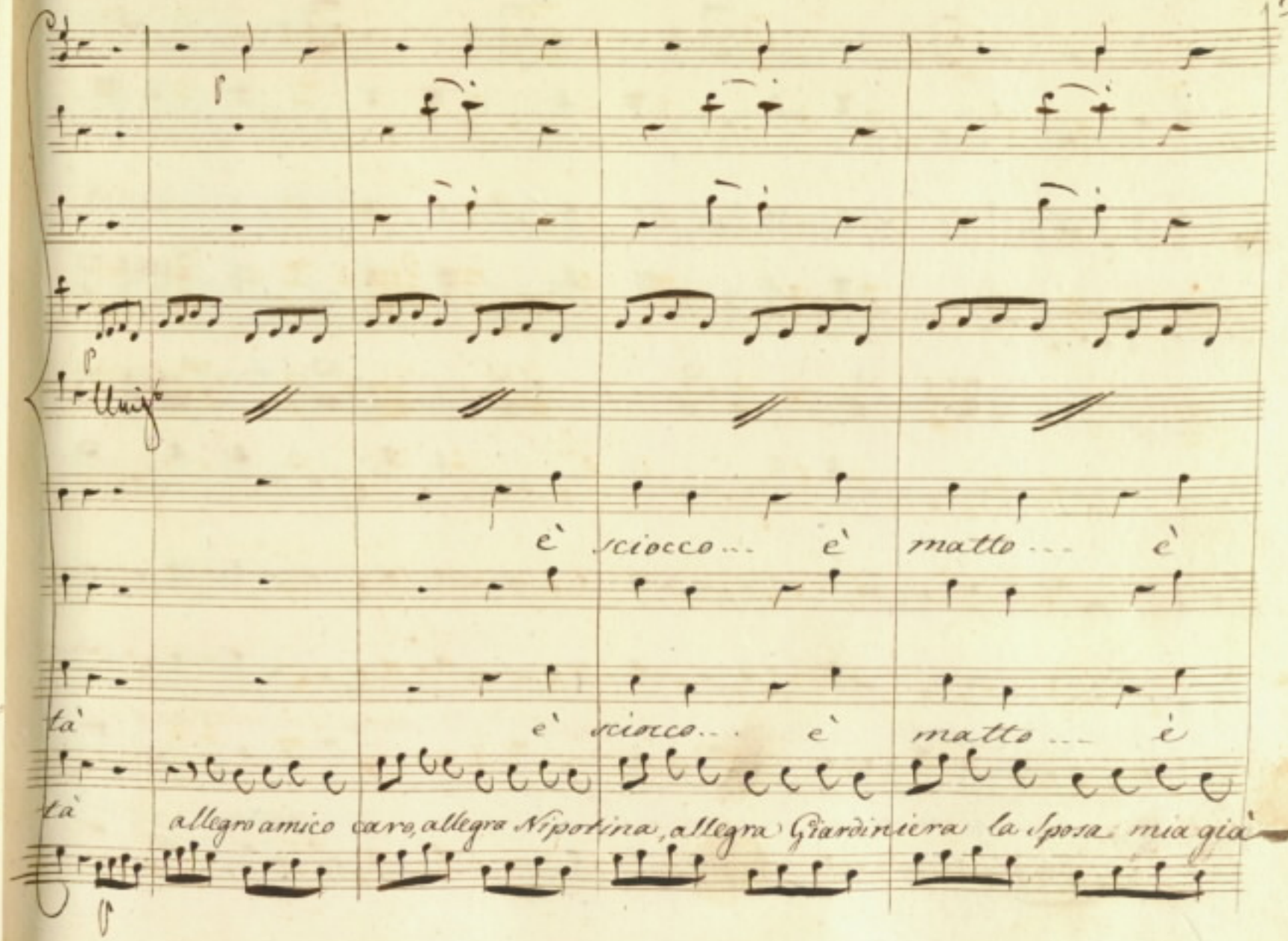
bito, che matto scimunito il suo cervello affatto perduto ha in verità è matto è matto, e matto, è

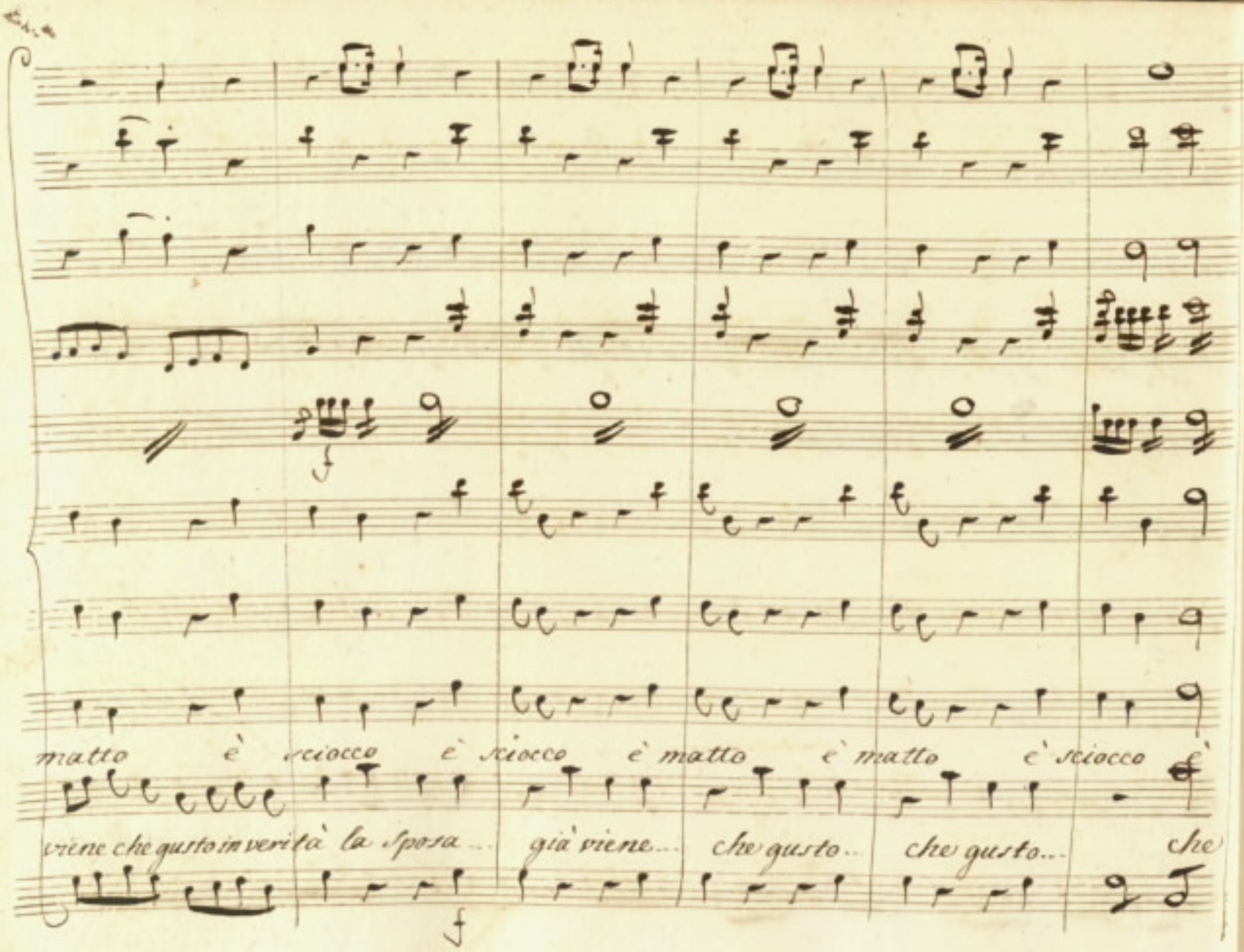
vestitemi sù presto, spazzatemi ben bene

p f


f
8va sotto
è
matto in verità è matto è matto è matto e matto in verità
La Sposa mia già viene che gusto in veri =

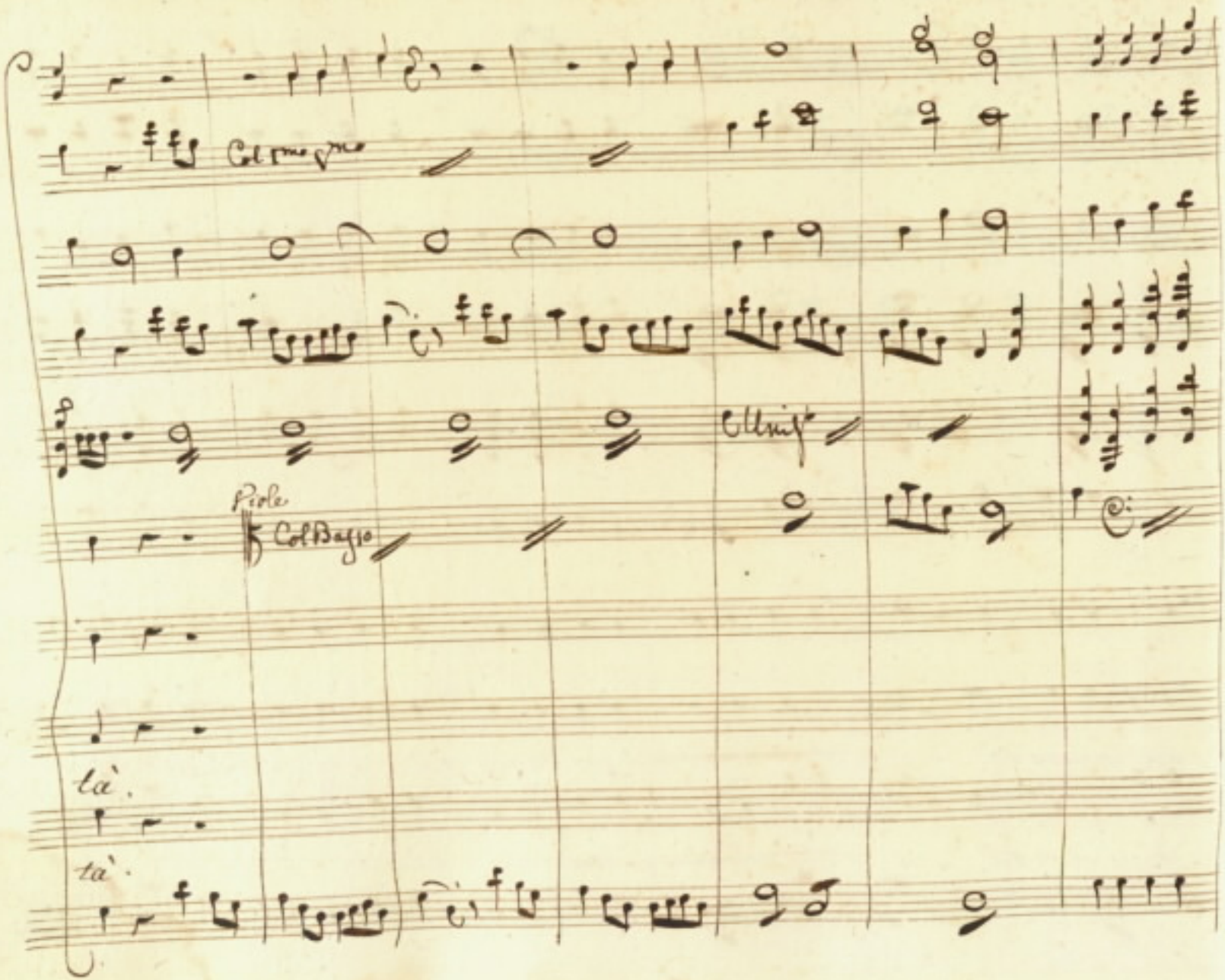

fag
è sciocco è matto è matto è sciocco è matto in veri
là la Sposa già viene che gusto che gusto che gusto in veri
fag

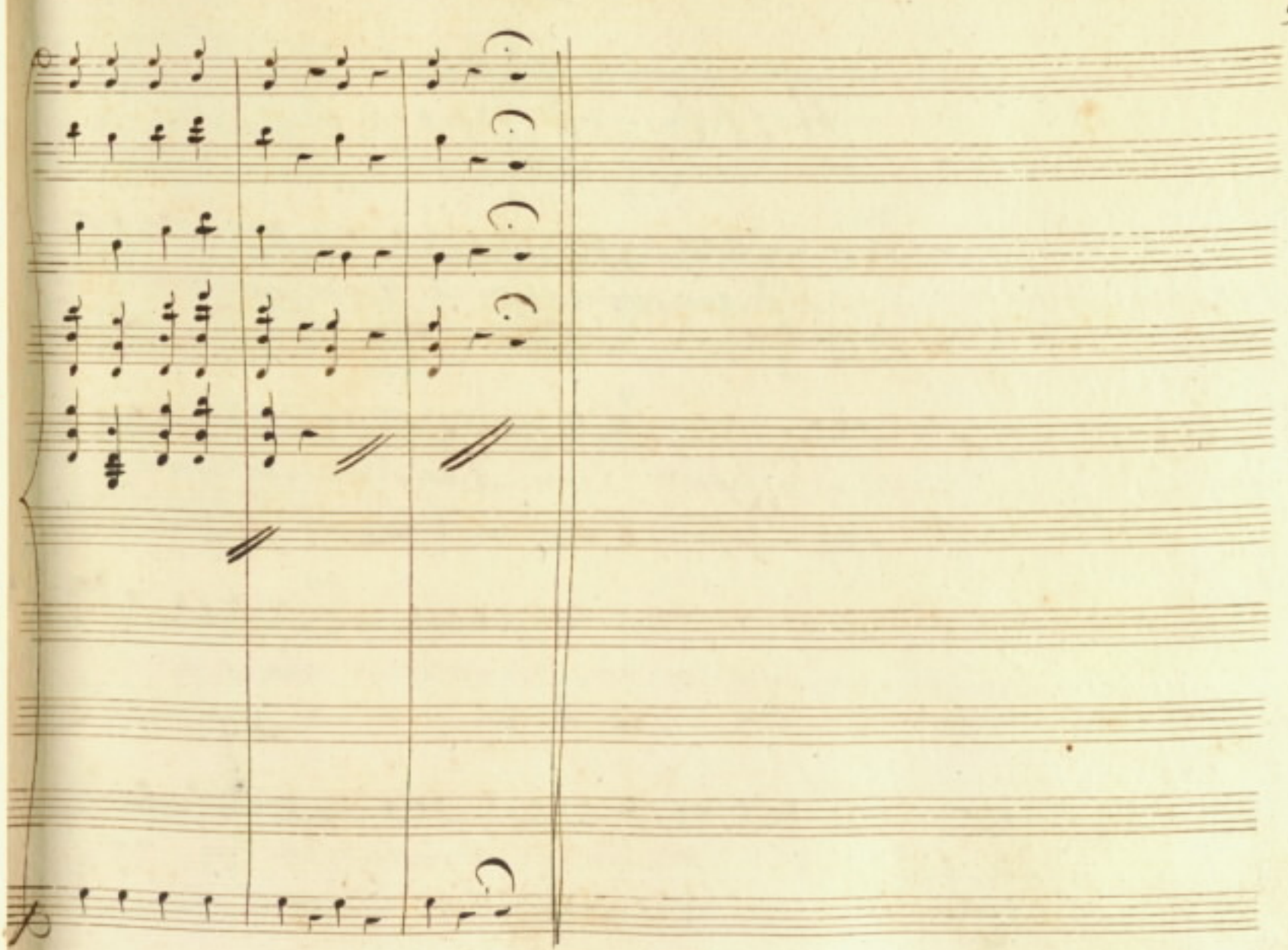

Luig.
è sciocco... è matto... è
tà
è sciocco... è matto... è
tà
allegro amico caro, allegro Nipotina, allegro Giardiniera la sposa mia già


matto è sciocco è sciocco è matto è matto è sciocco è
viene che gusto in verità la Sposa... già viene... che gusto... che gusto... che

matto in verità — in veri- tà — in veri

giusto in verità — in veri- tà — in veri


Viole
Col Basso
là.
là.



Atto Primo

Scena I.

Artabano, Dorinda
Clicerio, ed Olimpia

Arta

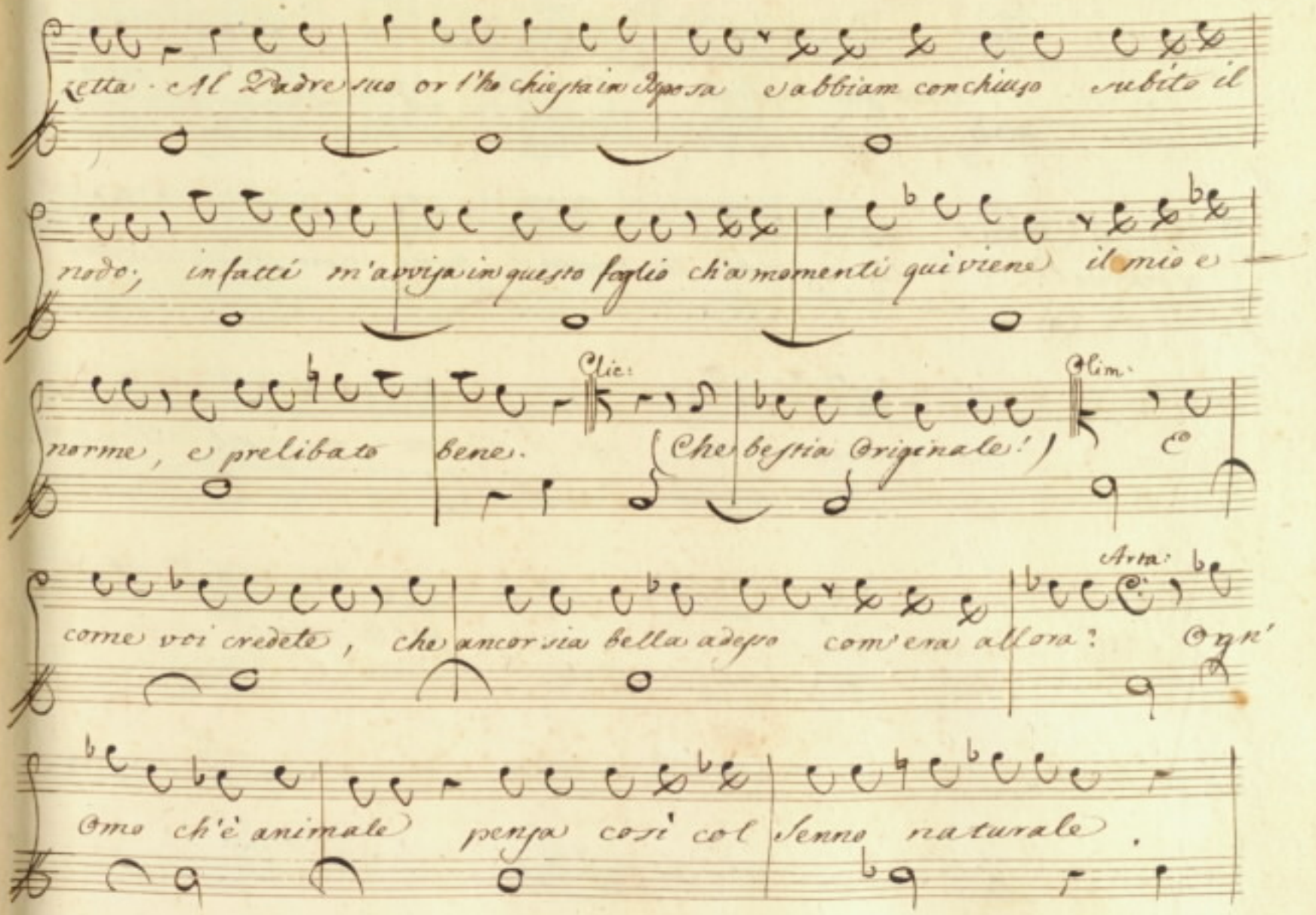
Che dite sembro adesso la felice memoria di Ca-

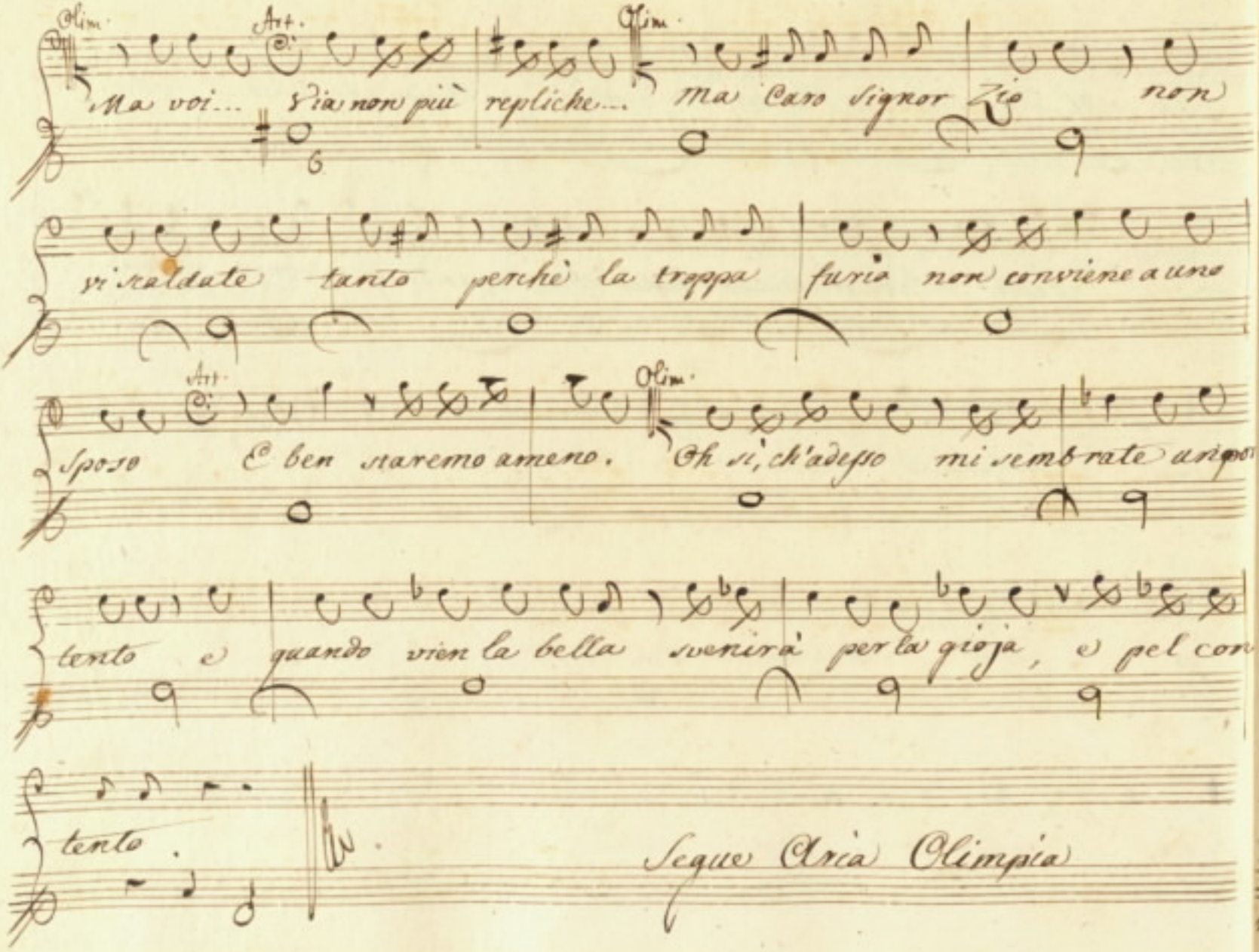
tone grave, dritto, e bizzarro? Certo: La sua figura può servir di mo

Olim:

dello alla Pittura. Ma infin chi è mai tal Sposa? Art: Fra le beltà Pro

mane è il mostro più squisito! M'innamorai di questa da che era ragaz


zetta · Al Padre suo or l'ho chiesta in sposa sabbiam conchiuso subito il
nodo; infatti m'avvia in questo foglio ch'a momenti qui viene il mio e
norme, e prelibato bene. Clic: (Che bestia Originale!) Alim:
come voi credete, che ancor sia bella adesso com'era allora? Arta: Ogn'
Omo ch'è animale pensa così col senno naturale.



Olim. Art. Olim.

Ma voi... Via non più repliche... Ma Caro Signor Zio non

vi scaldate tanto perchè la troppa furia non conviene a uno

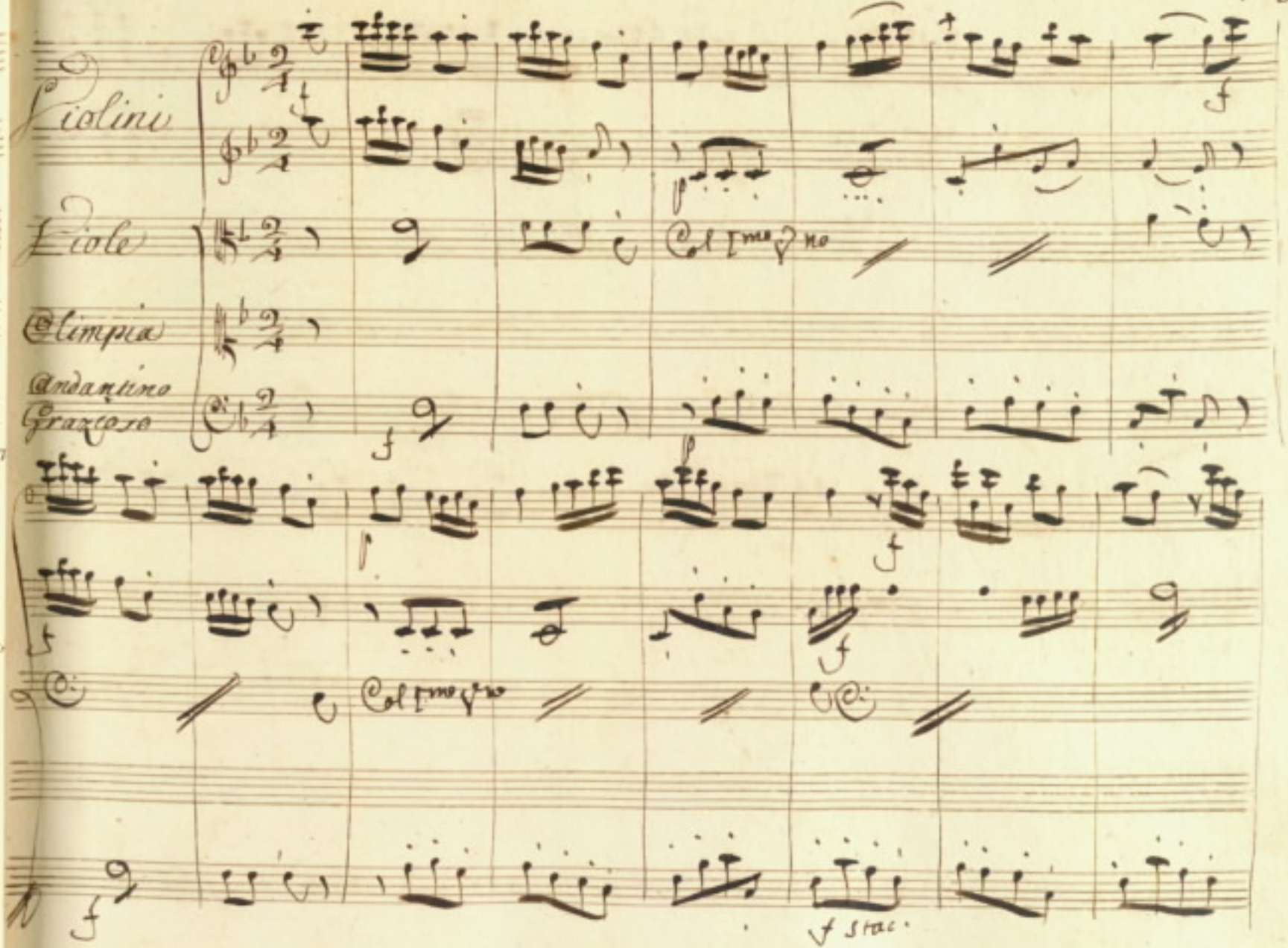
Art. Olim.

Sposo E ben staremo ameno. Oh sì, ch'adesso mi sembrate un po

tento e quando vien la bella svenirà per la gioja, e pel con

tento.

Segue Aria Olimpia


Violini
Viole
Olimpia
Andantino Grazioso
Col 1mo Vno
Col 1mo Vno
f stac.

Col 1mo 8vo

sf

pocsf

pocsf

p

p

p

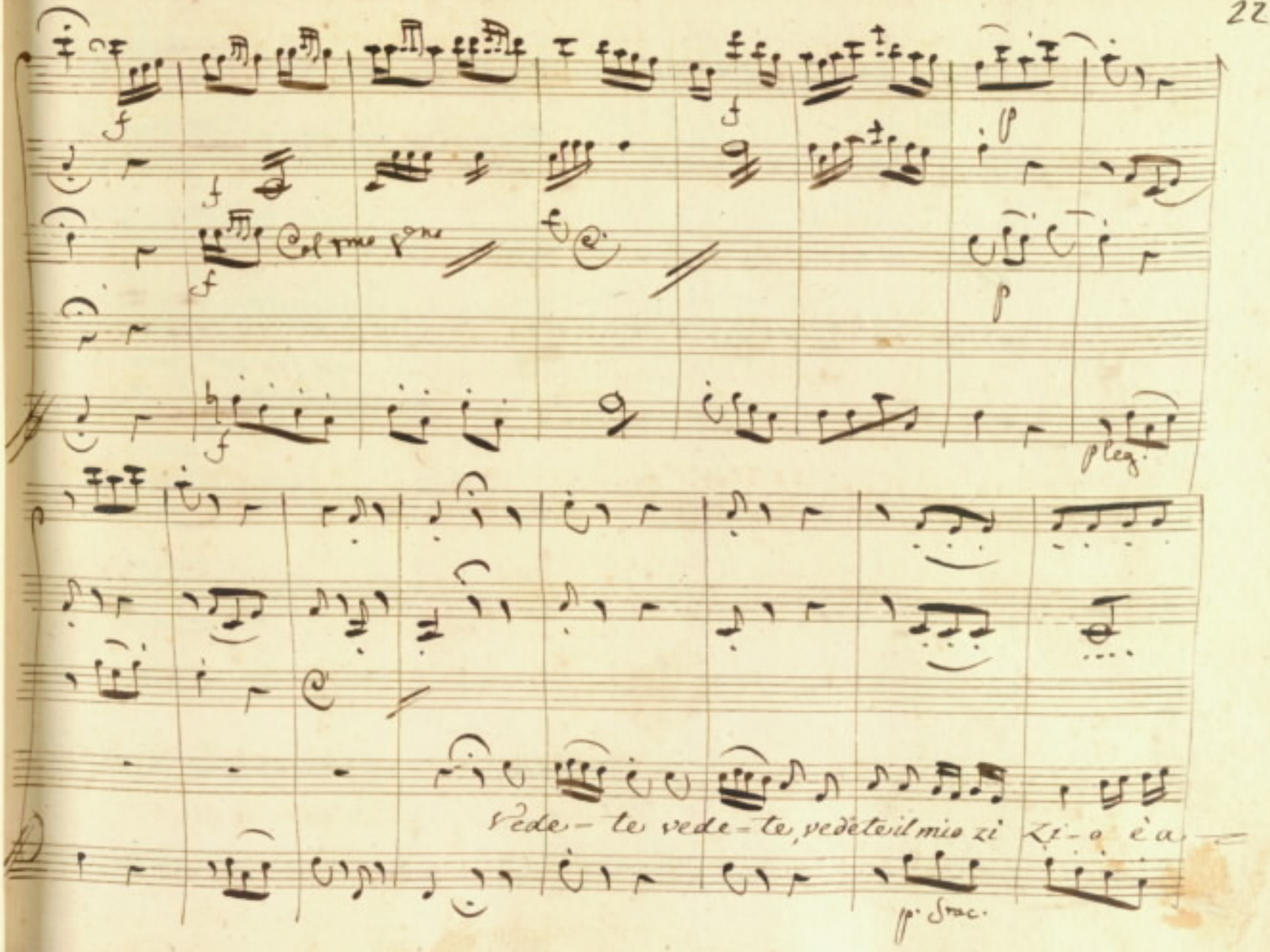
p sf

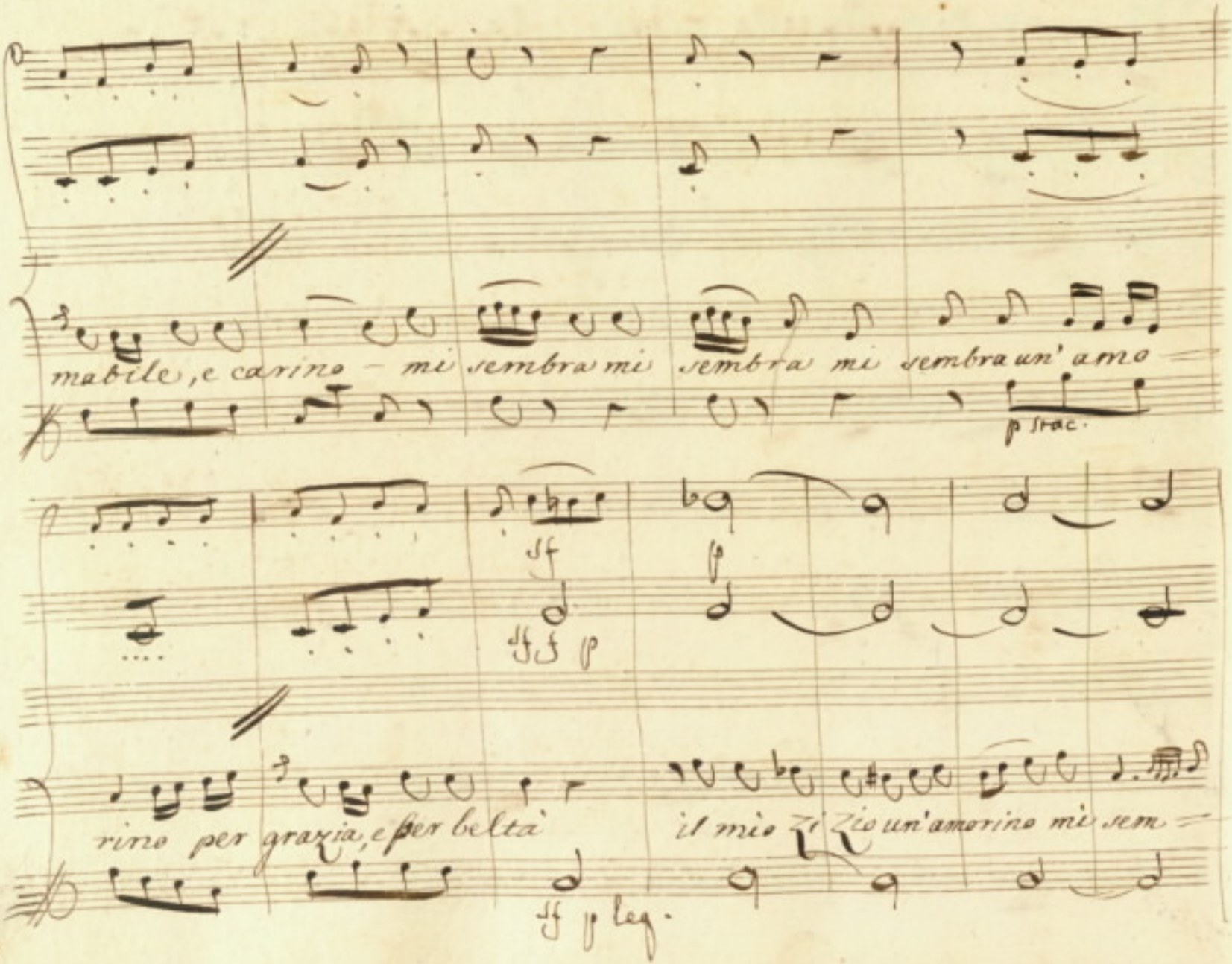
ten:

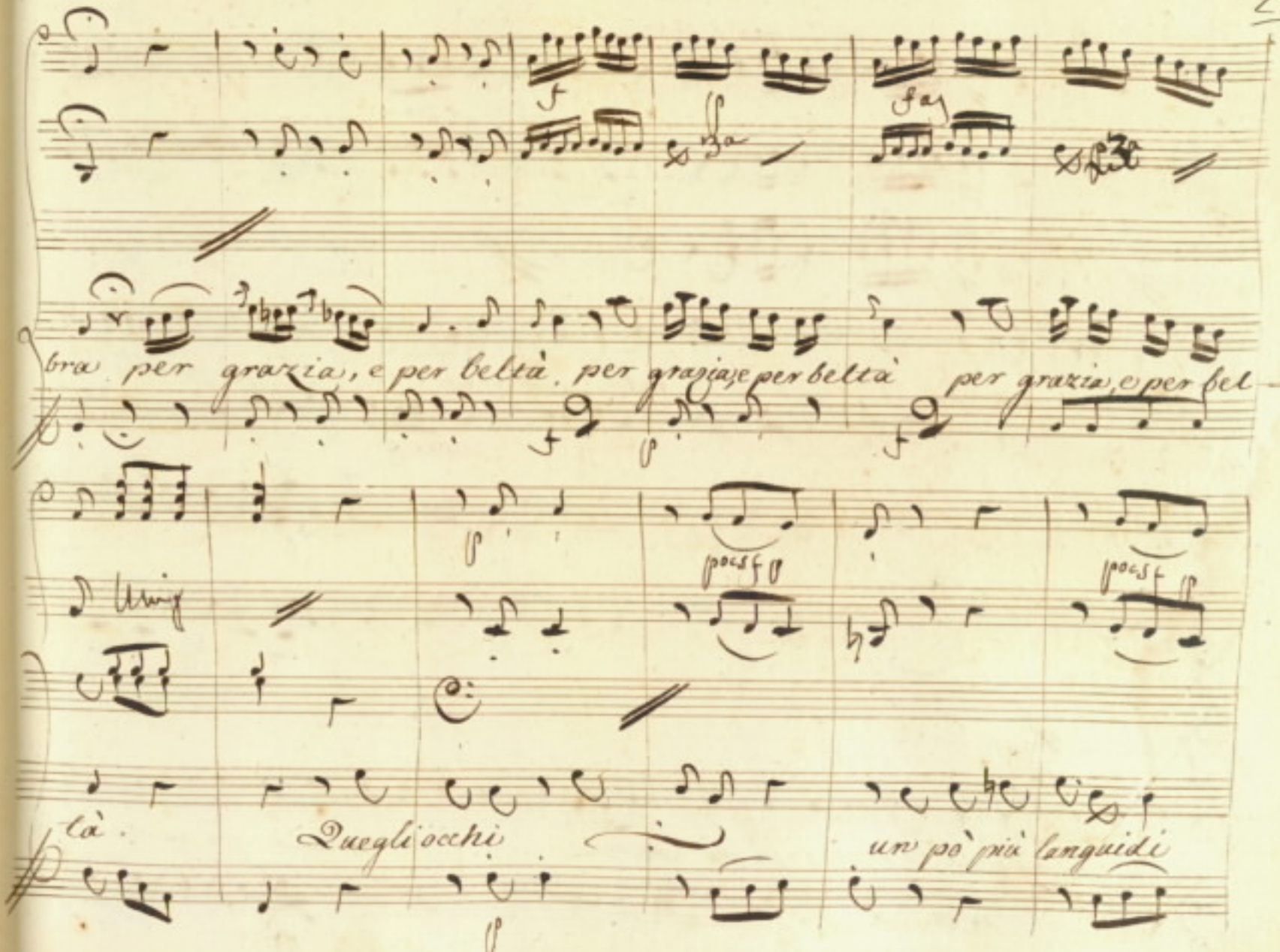
ten.

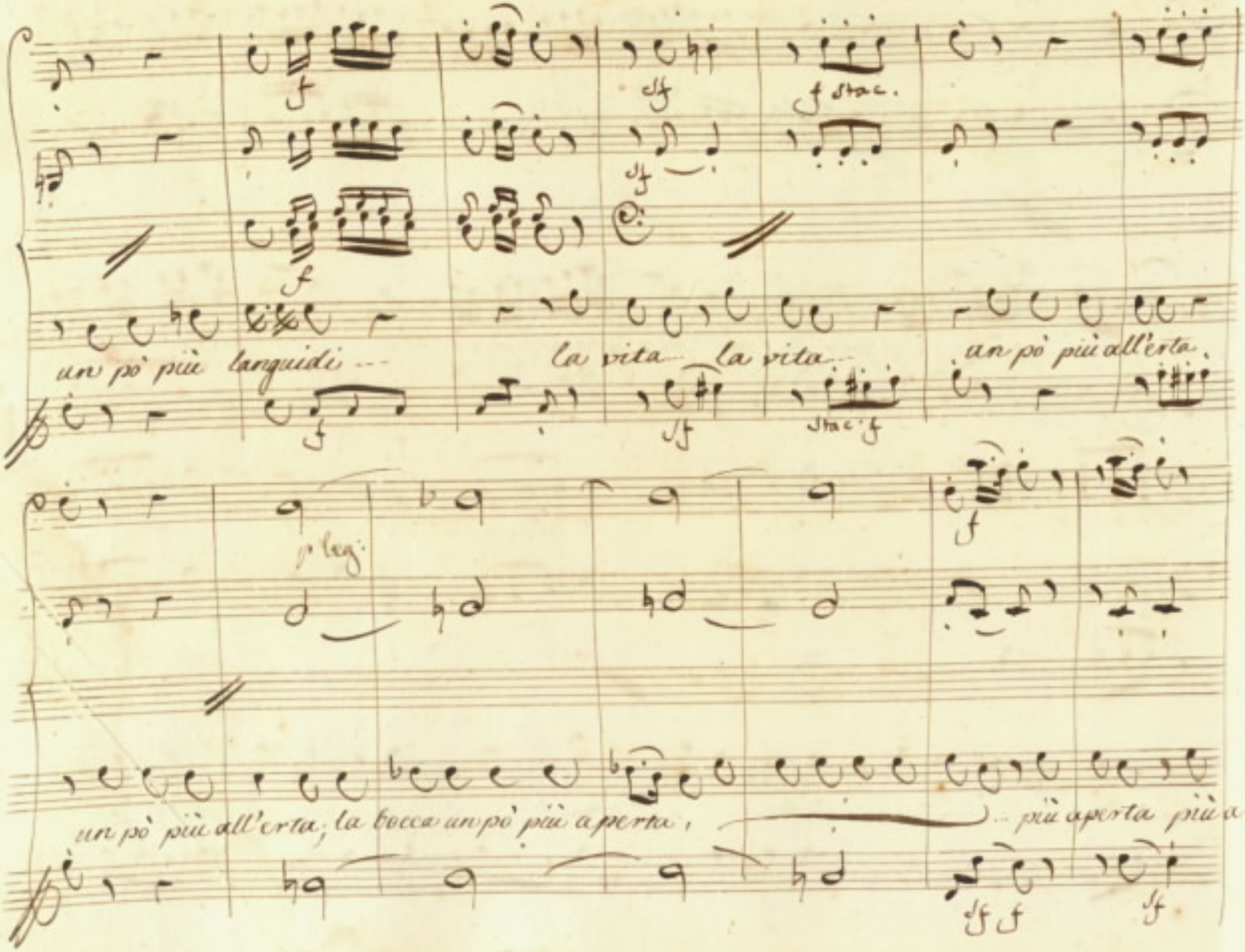
psf

sf


Col 1mo 8vo
pleg.
Vede - te vede - te, vedete il mio zi Zi - o è a -
p. Stac.


mabile, e carino – mi sembra mi sembra mi sembra un' amo
p strac.
rino per grazia, e per beltà
il mio Zi Zio un'amorino mi sem
f p leg.


bra per grazia, e per beltà, per grazia, e per beltà per grazia, e per bel
là. Quegli occhi un pò più languidi



f

sf

f stac.

sf

f

un pò più languidi ...

la vita ... la vita ...

un pò più all'erta.

f

sf

stac. f

p leg.

f

un pò più all'erta; la bocca un pò più aperta, ... più aperta più a

sf f

sf

f cres f cres f f as f as

perta più aperta và bene và bene và bene in verità in veri- tà in veri-

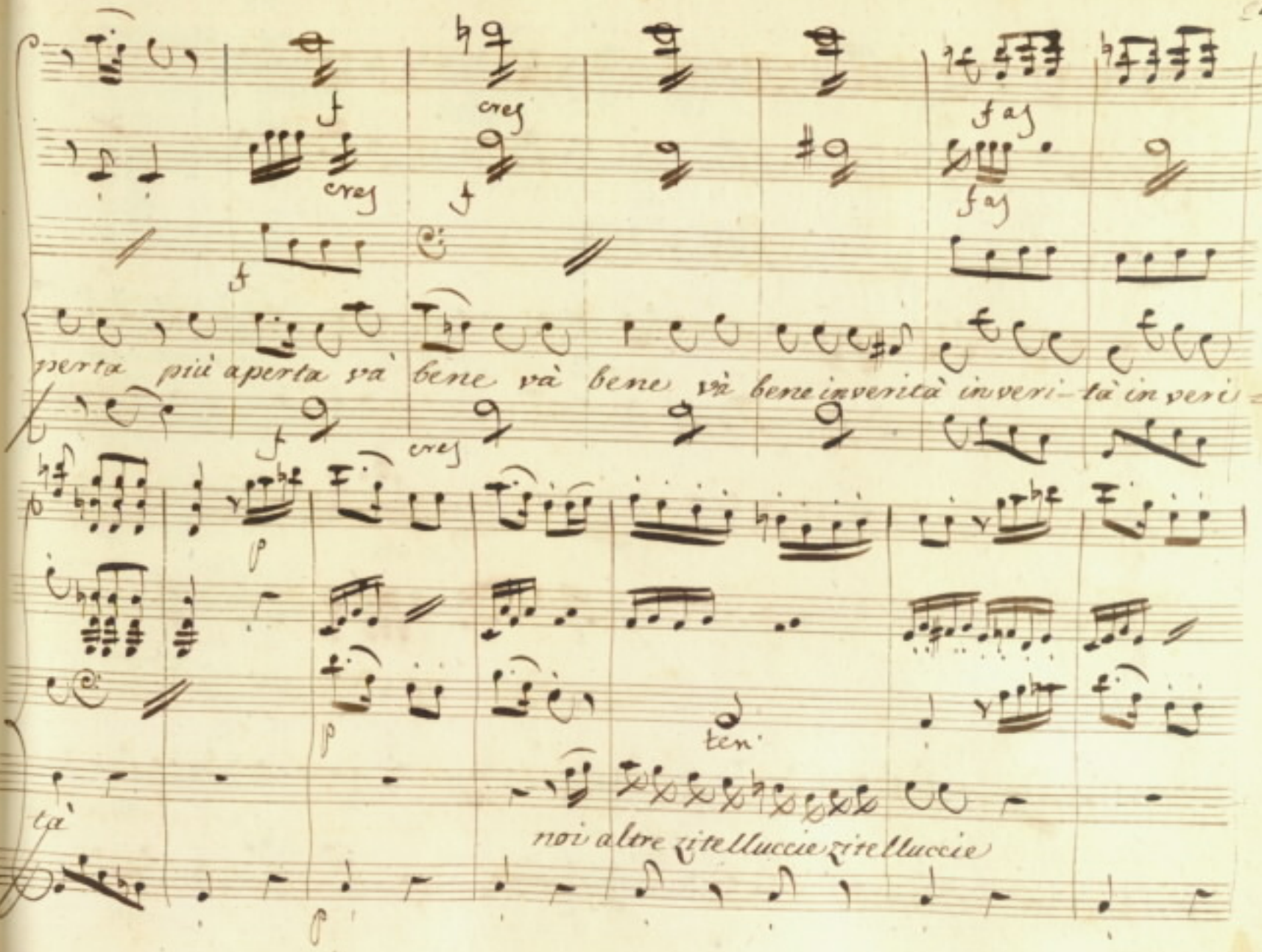
f cres

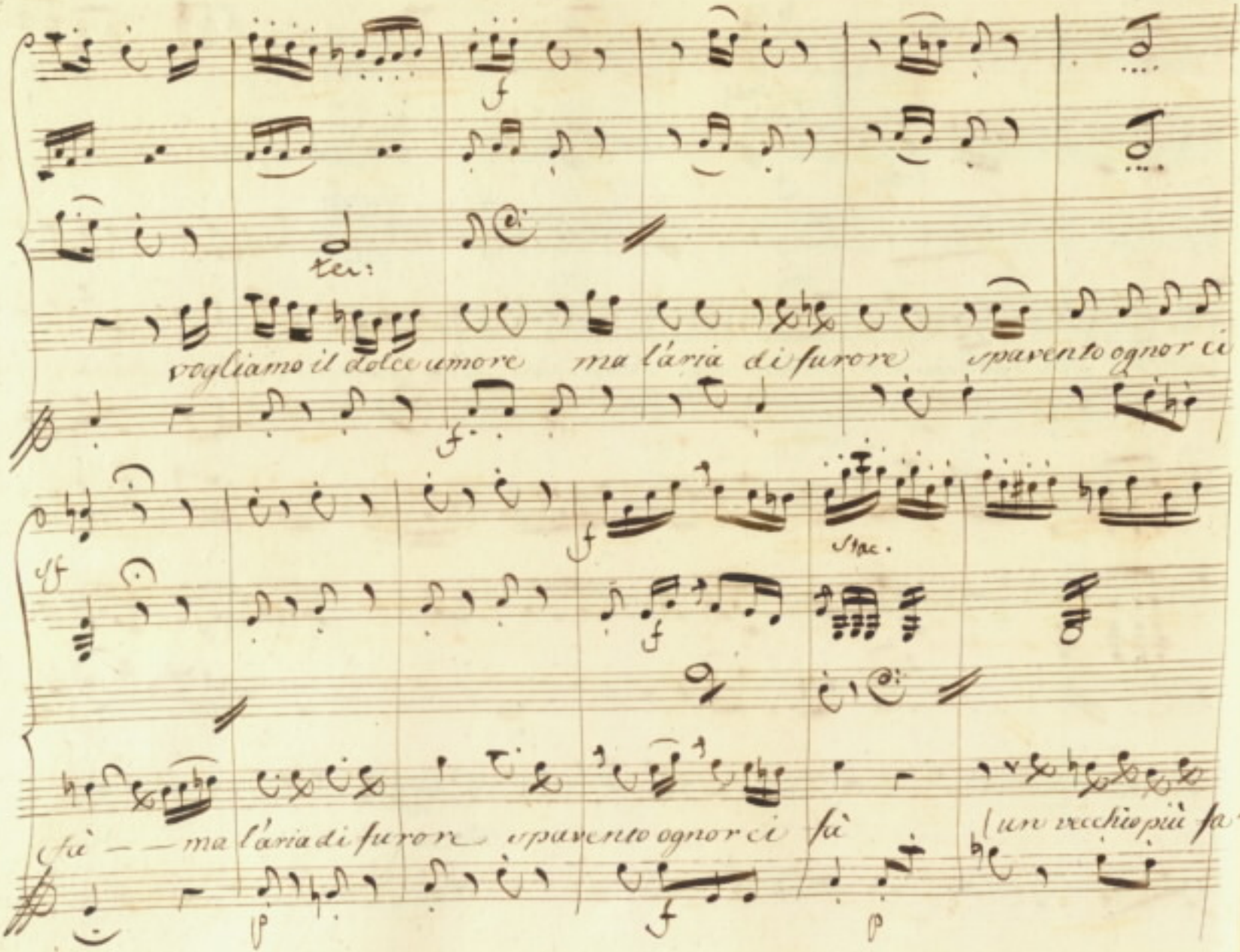
p p ten.

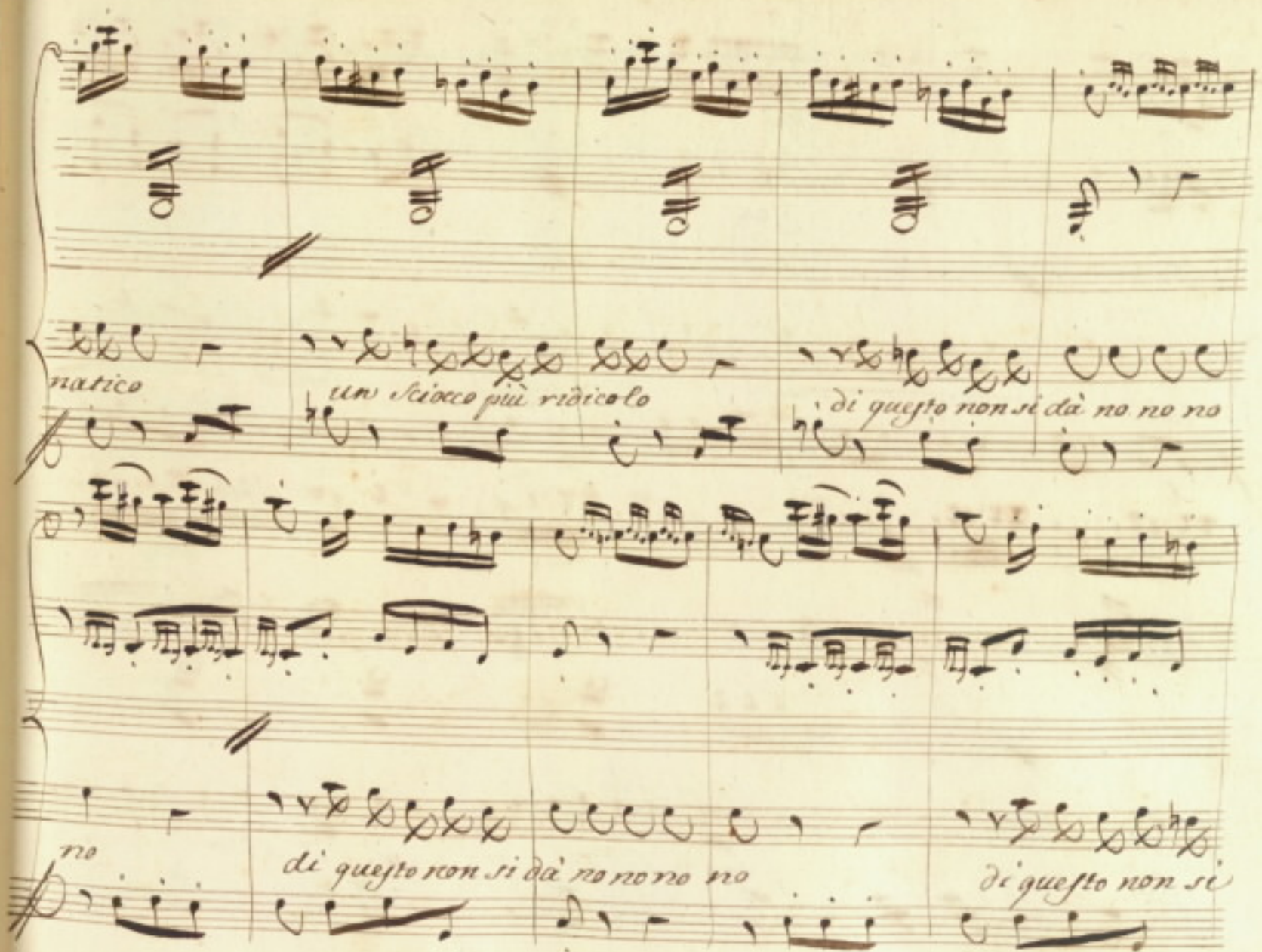
tà

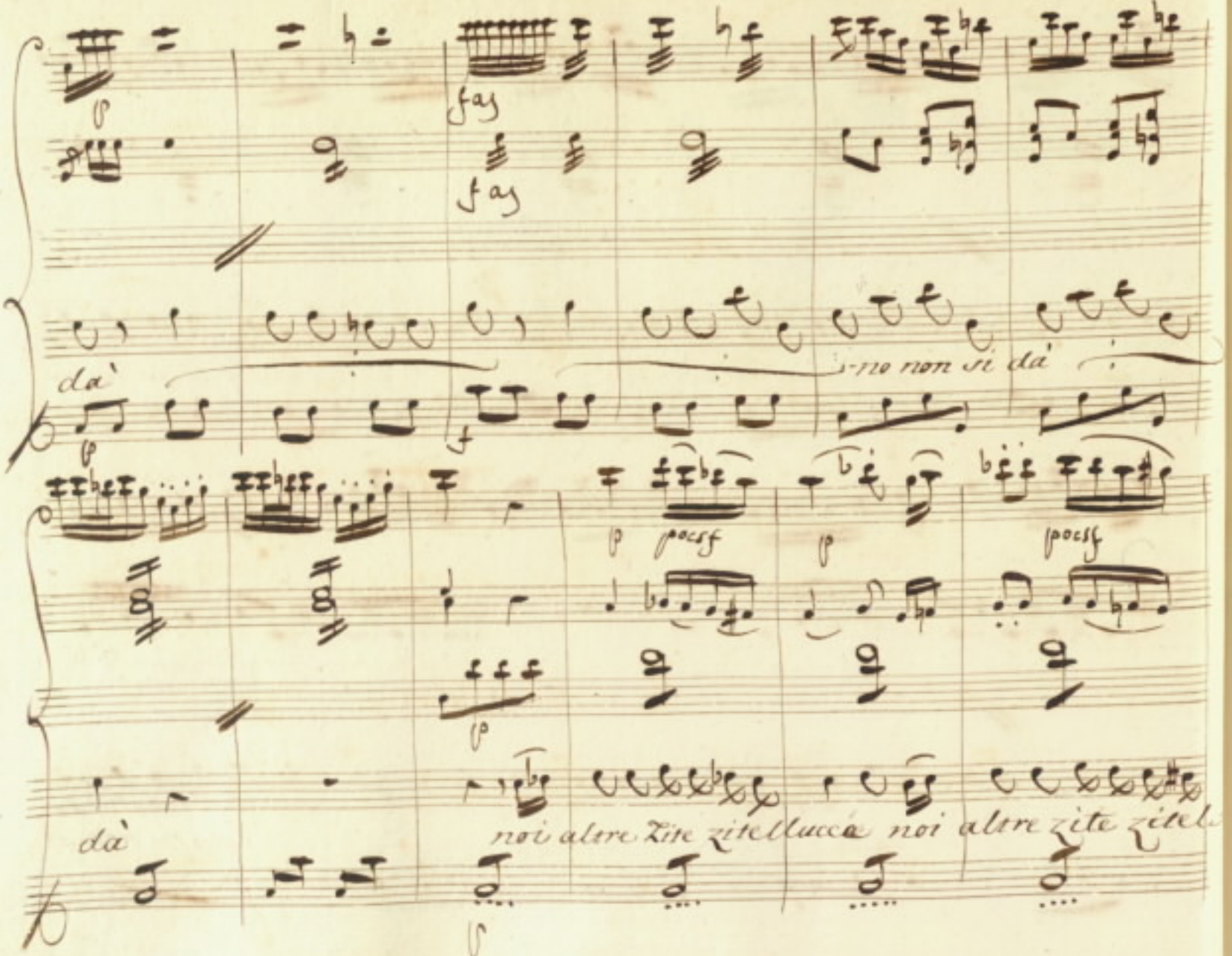
noi altre zitelluccie zitelluccie

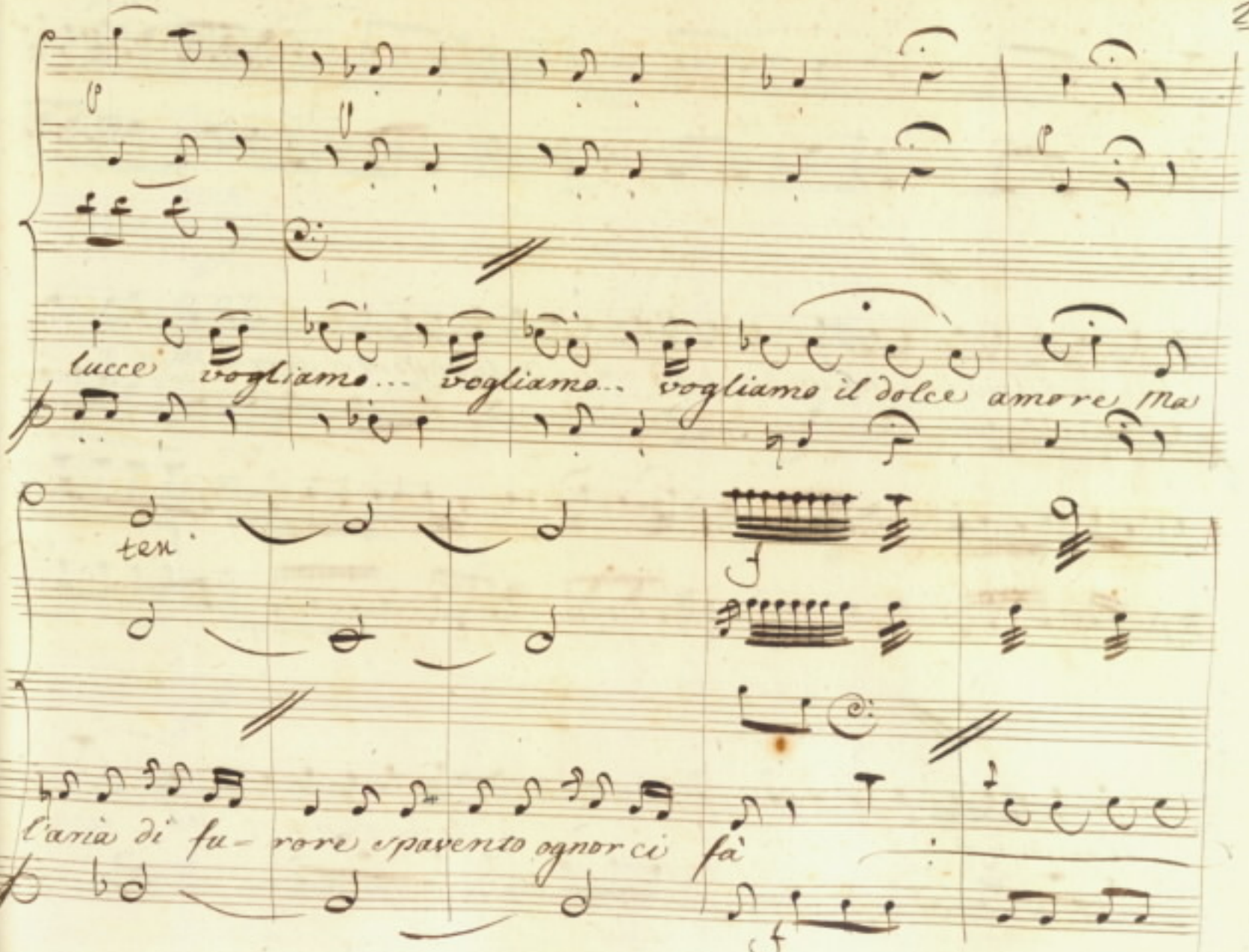
p

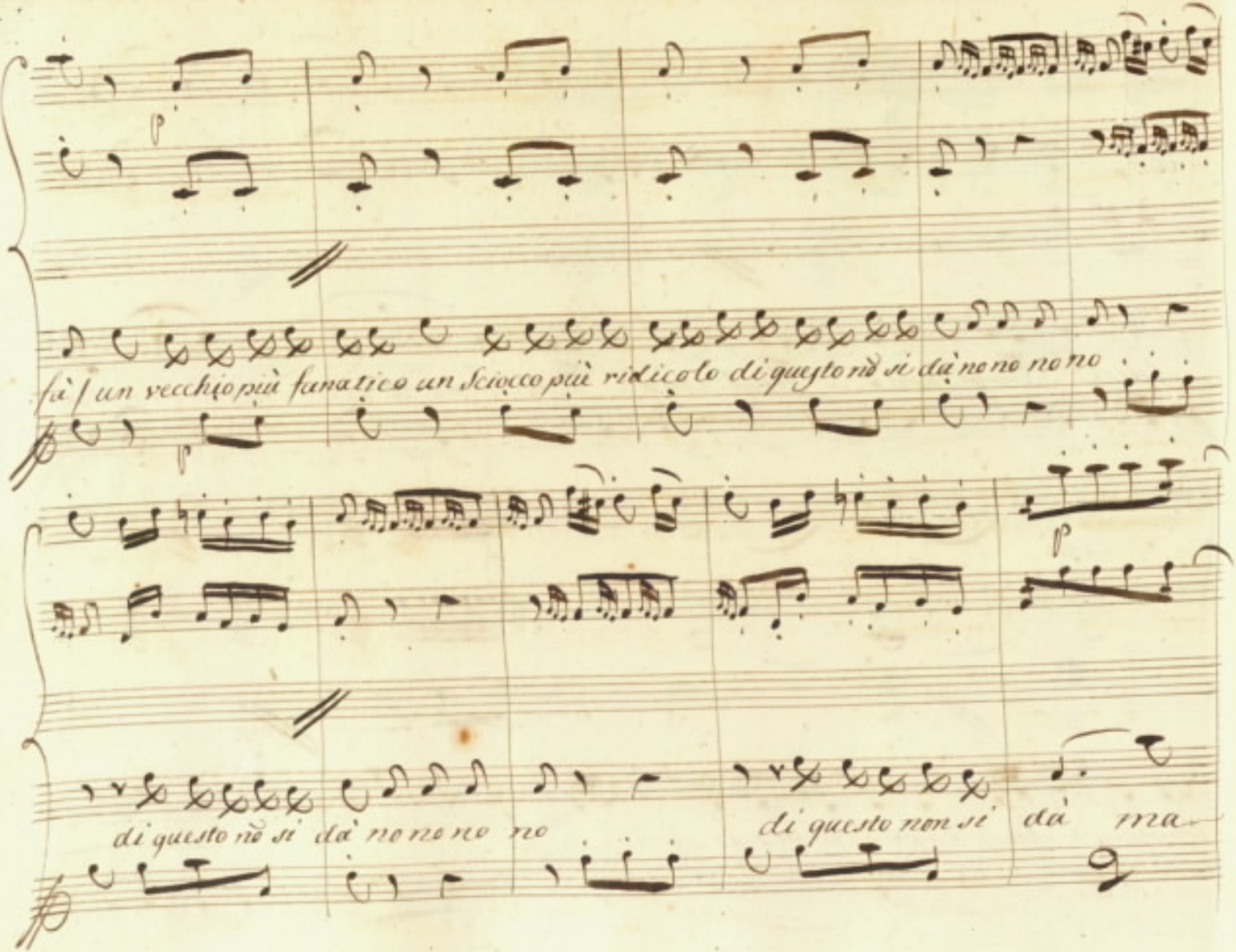



ten:
vogliamo il dolce amore ma l'aria di furore spavento ogn or ci
Stac.
sfà — — ma l'aria di furore spavento ogn or ci sfà
(un vecchio più fa


natico
un sciocco più ridicolo
di questo non si dà no no no
no
di questo non si dà no no no no
di questo non si


fag
fag
dà
s-no non si dà
dà
noi altre Zite zitelluccie noi altre zite zitel


lucce vogliamo... vogliamo... vogliamo il dolce amore, ma
ten.
l'aria di fu- rore spavento ognor ci fà


fà / un vecchio più fanatico un Sciocco più ridicolo di questo nò si dà no no no no
di questo nò si dà no no no no
di questo non si dà ma

cres f p cres

rinf p cres

l'aria di fu- rore spavento ognor ci fà un vecchio più ri-

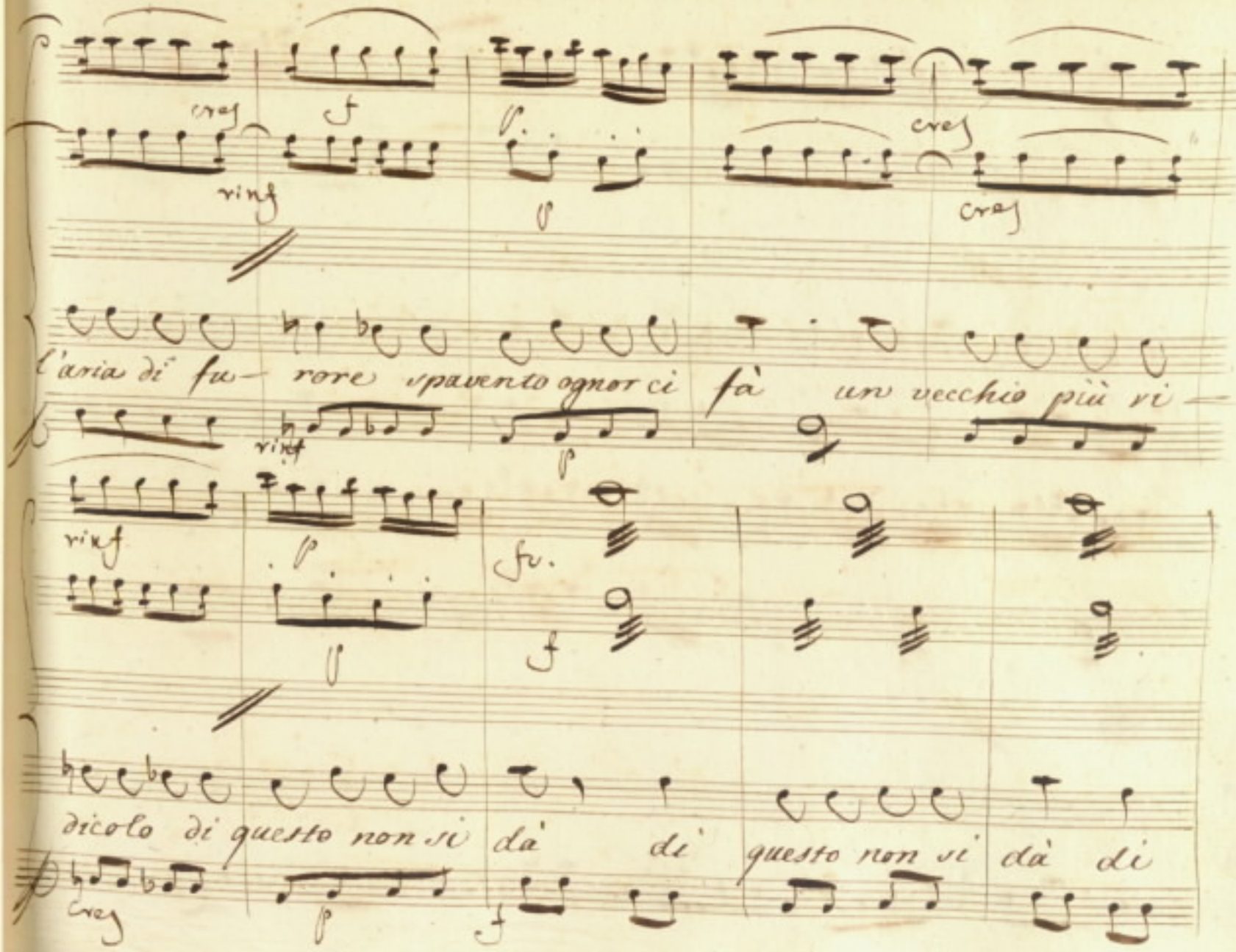
rinf p

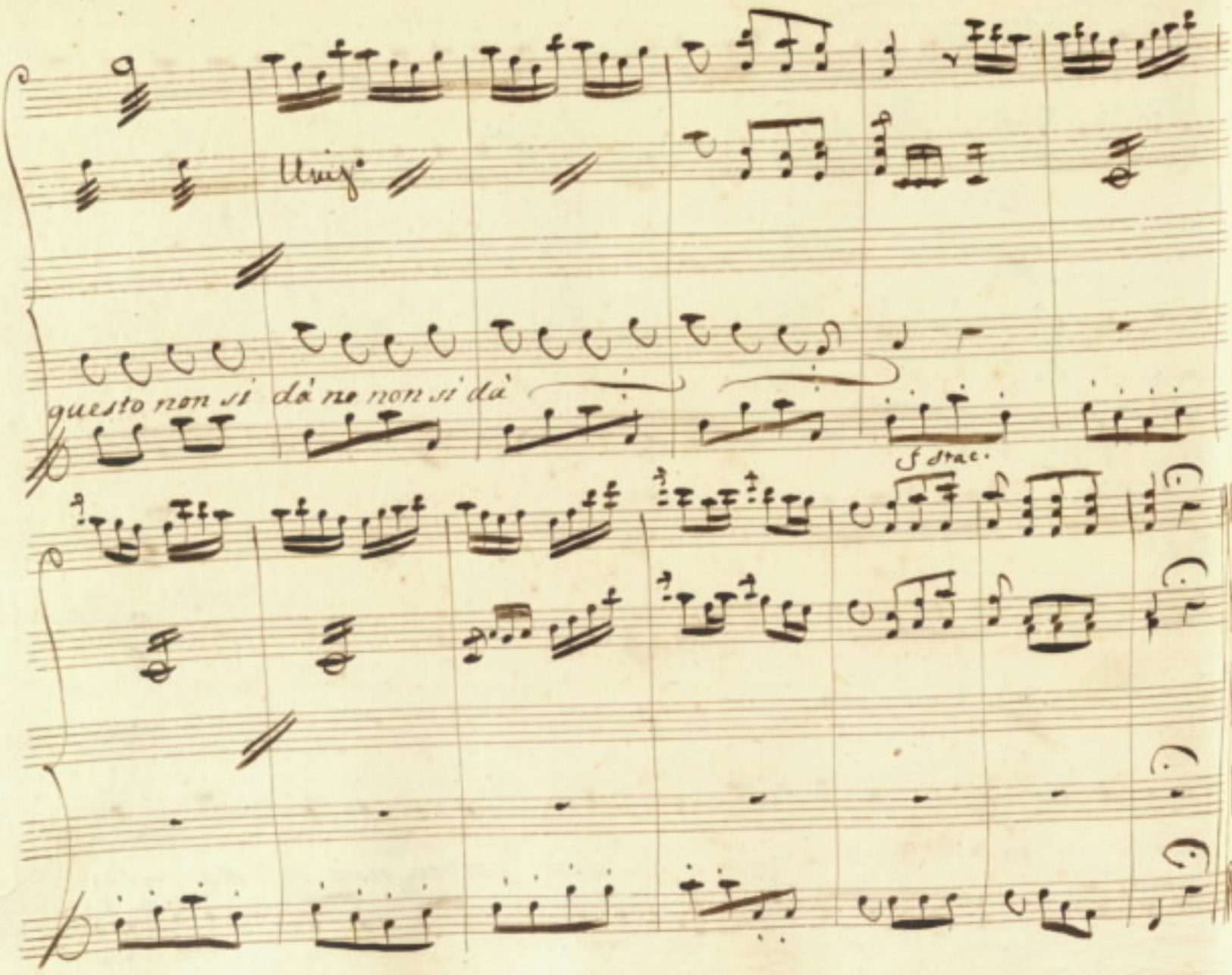
rinf p fu.

p f

dicolo di questo non si dà di questo non si dà di

cres p f




Unis.
questo non si dà ne non si dà
f stacc.

Art:

Orsù, vado frattanto a ritoccarmi perchè per dive-

nire un pò più bello son sicuro, che non ci manca af-

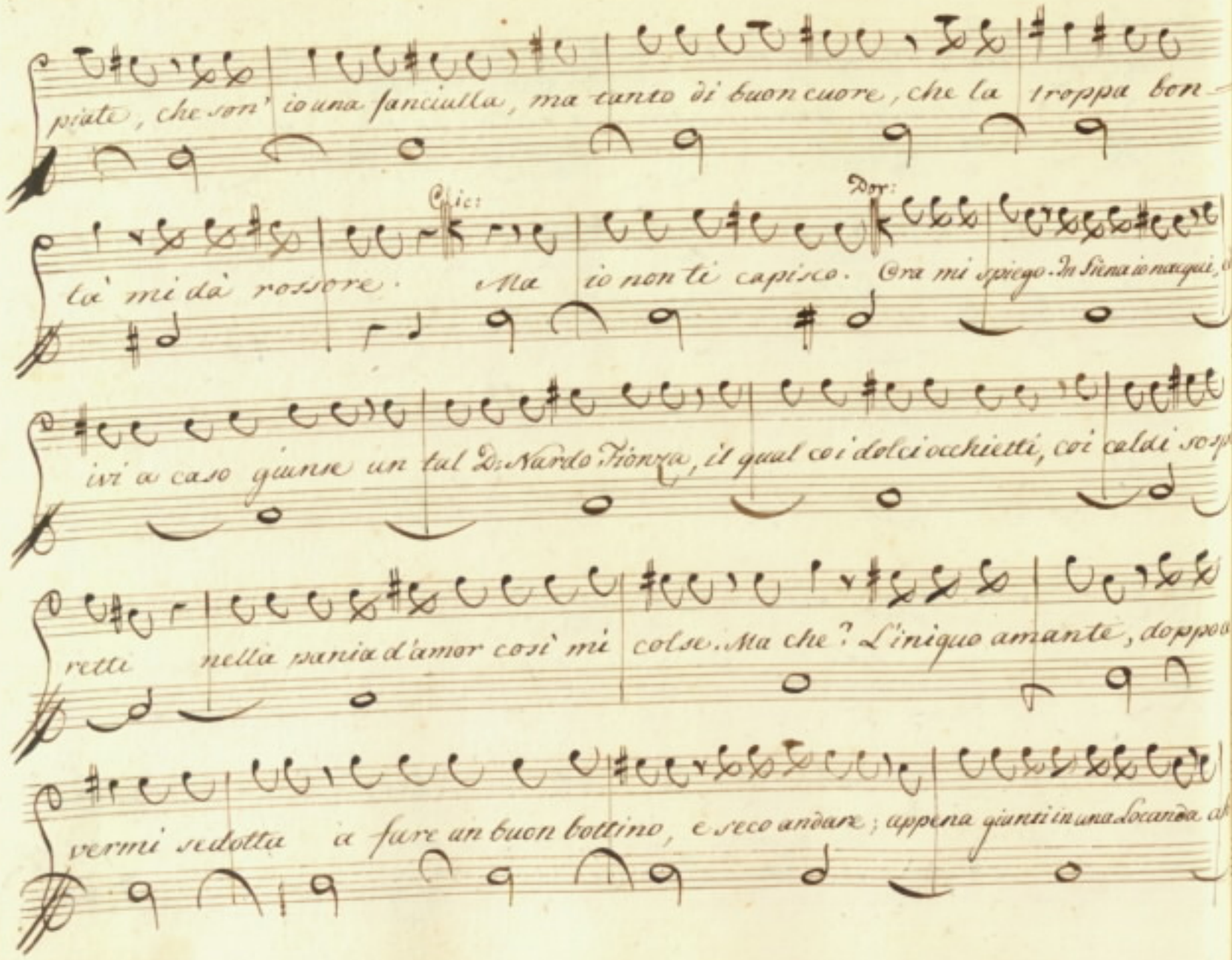
fai.

Scena II.

Darinda, e Clicerio

Clic. Bestia com'a costui non vidi mai. Clic. Ma Dorinda cos'è?

Dor. perchè sospiri? Eh sospiro... Signor... perche sò io... Clic. Dì pur, che ti succede? Dor. Sap-


piate, che son' io una fanciulla, ma tanto di buon cuore, che la troppa bon-
Clic:
Dor:
tà mi dà rossore. Ma io non ti capisco. Ora mi spiego. In Siena io nacqui, ò
ivi a caso giunse un tal D. Nardo Fionza, il qual coi dolci occhietti, coi caldi sosp
retti nella pania d'amor così mi colse. Ma che? L'iniquo amante, doppoa
vermi sedotta a fare un buon bottino, e seco andare; appena giunti in una Locanda ab

povera Donzella, ed ingannata colà m'abbandonò l'anima ingrata. Oh co-

Clic.

spetto! e il bottino? A lui lo consegnai, e più nol vidi. Cosa sento!

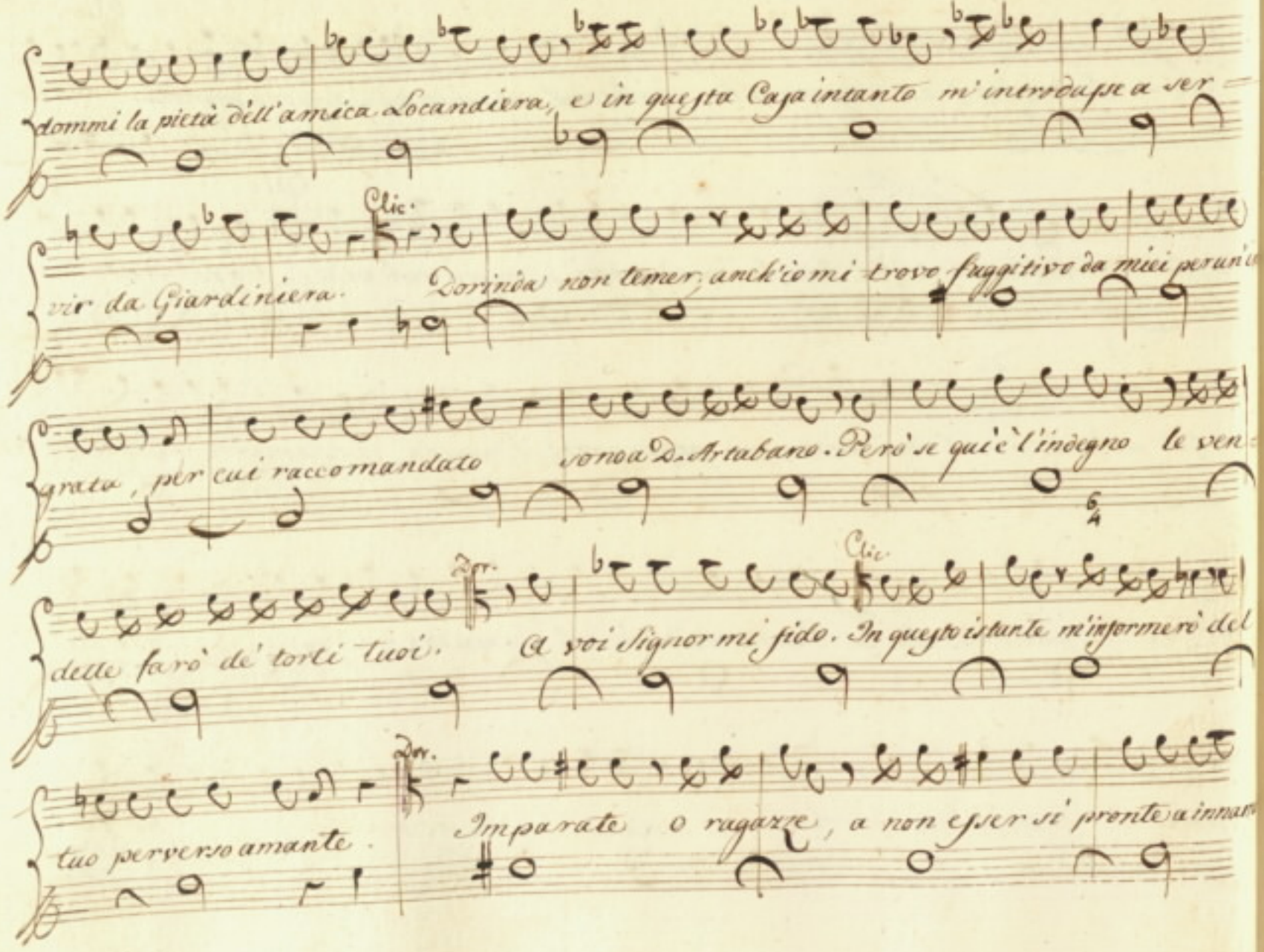
Clic. Dor.

e tu allora A me convenne proseguire il camino, per scampare dal Paterno ri

Dor.

gor. Mi era pur noto, che la Patria era questa del frappator malvaggio, e quì ne

venni in traccia dell'indegno, in compagnia d'una vecchia Custode, a cui fi



dommi la pietà dell'amica Locandiera, e in questa Casa intanto m'introdusse a ser=

Clic.

vir da Giardiniera. Dorinda non temer, anch'io mi trovo fuggitivo da miei per un'in

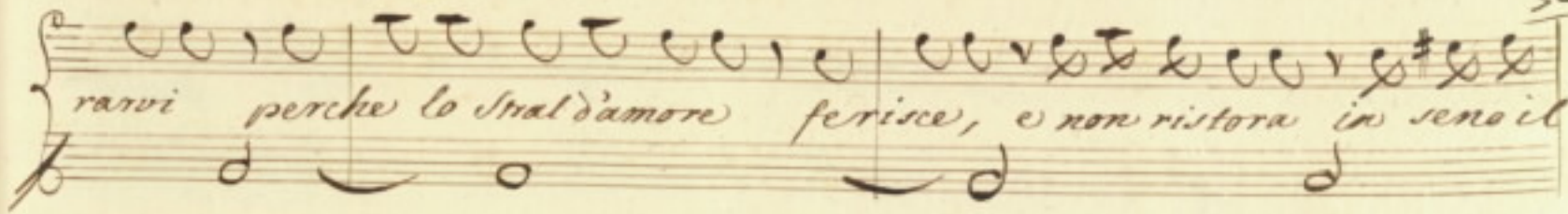
grata, per cui raccomandato sono a D. Artabano. Però se qui è l'indegno le ven=

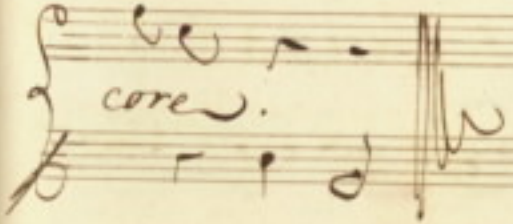
Dor. Clic.

dette farò de' torti tuoi. A voi Signor mi fido. In questo istante m'informerò del

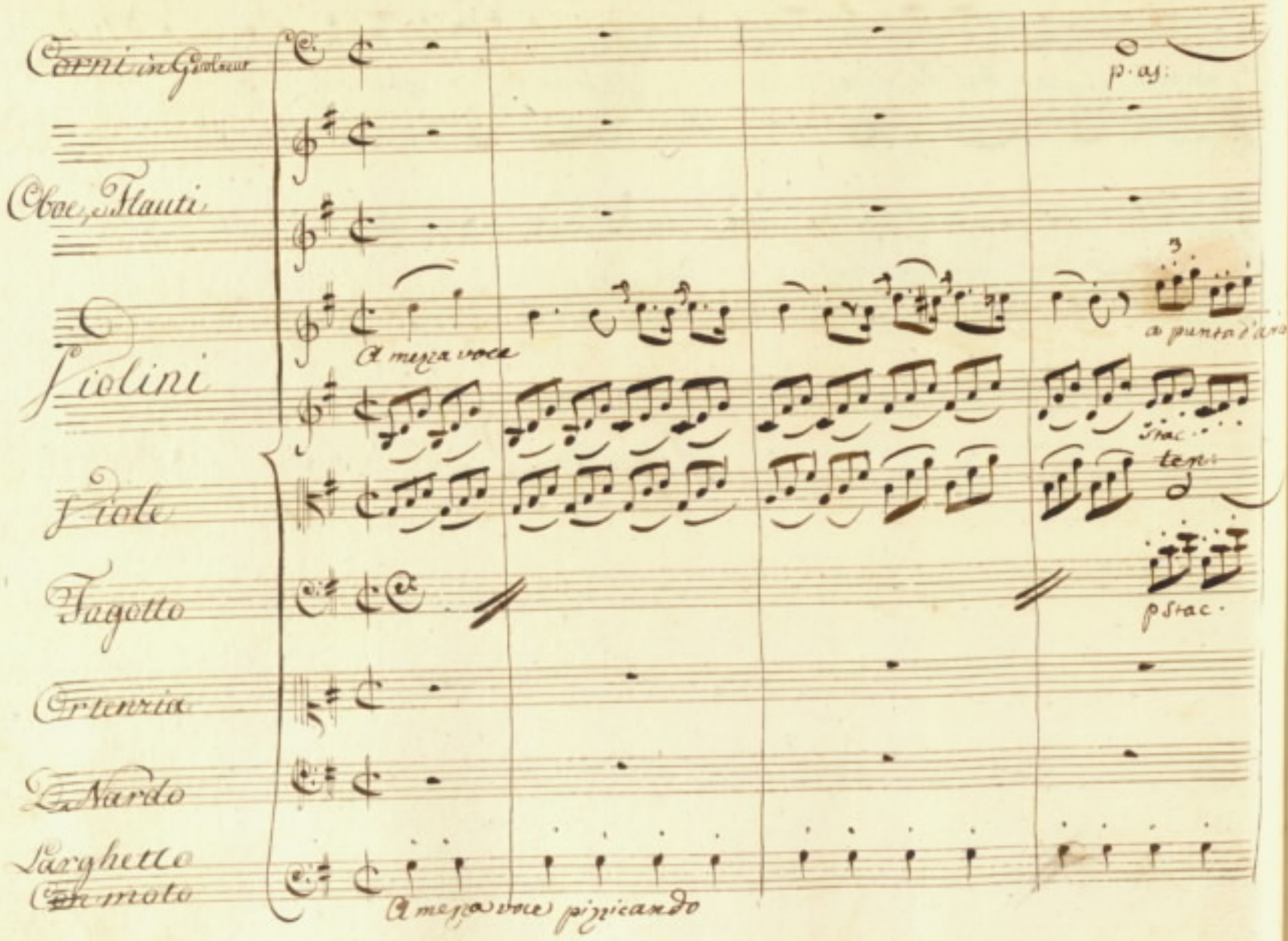
Dor.

tuo perverso amante. Imparate o ragazze, a non esser sì pronte a innam





Segue a 2.e Ortenzia, e Nardo



Corni in Gdolcur

p. as:

Oboe, Flauti

Violini

A mezza voce

a punta d'arco

Viole

stac.

ten.

Fagotto

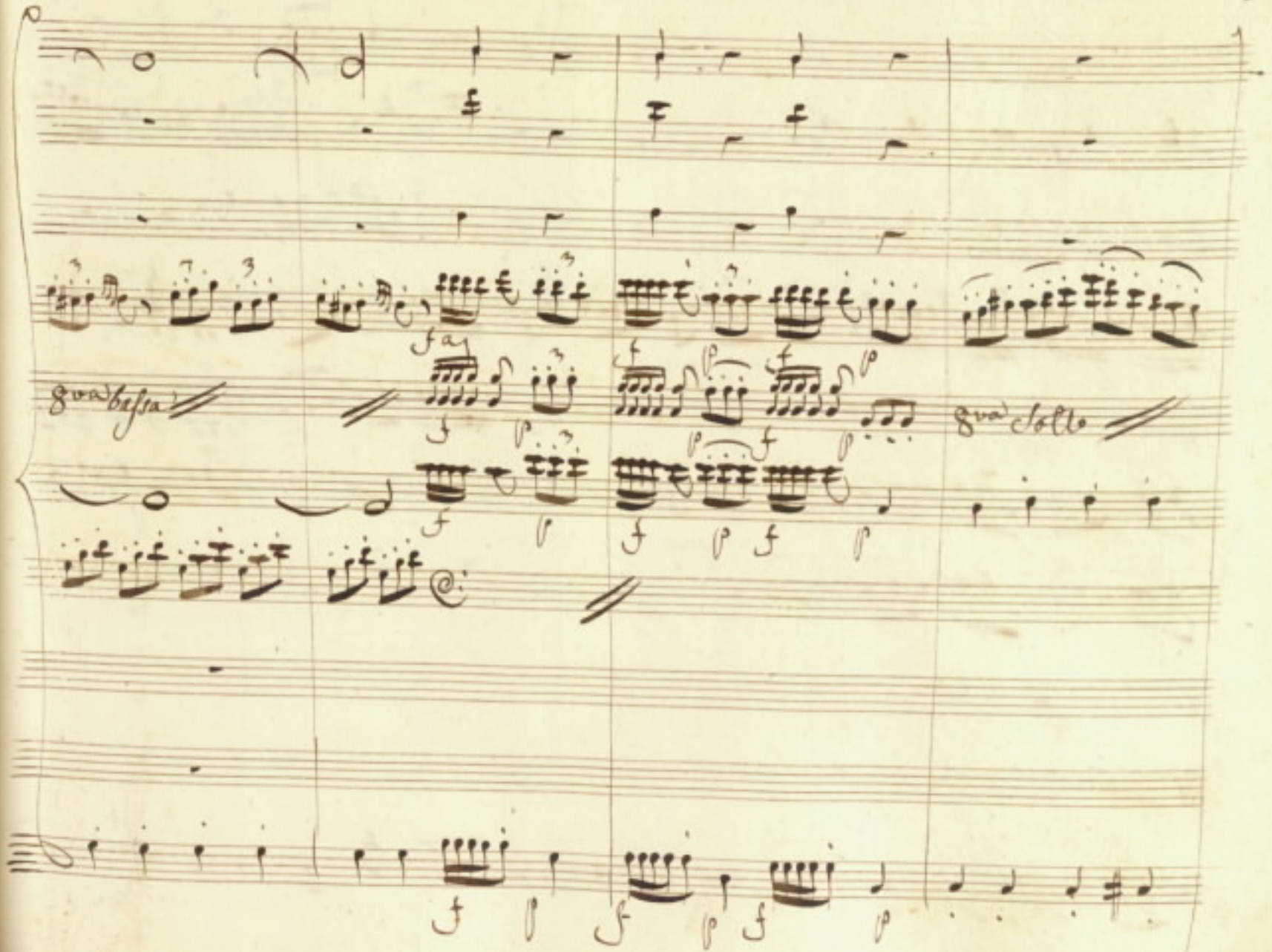
p stac.

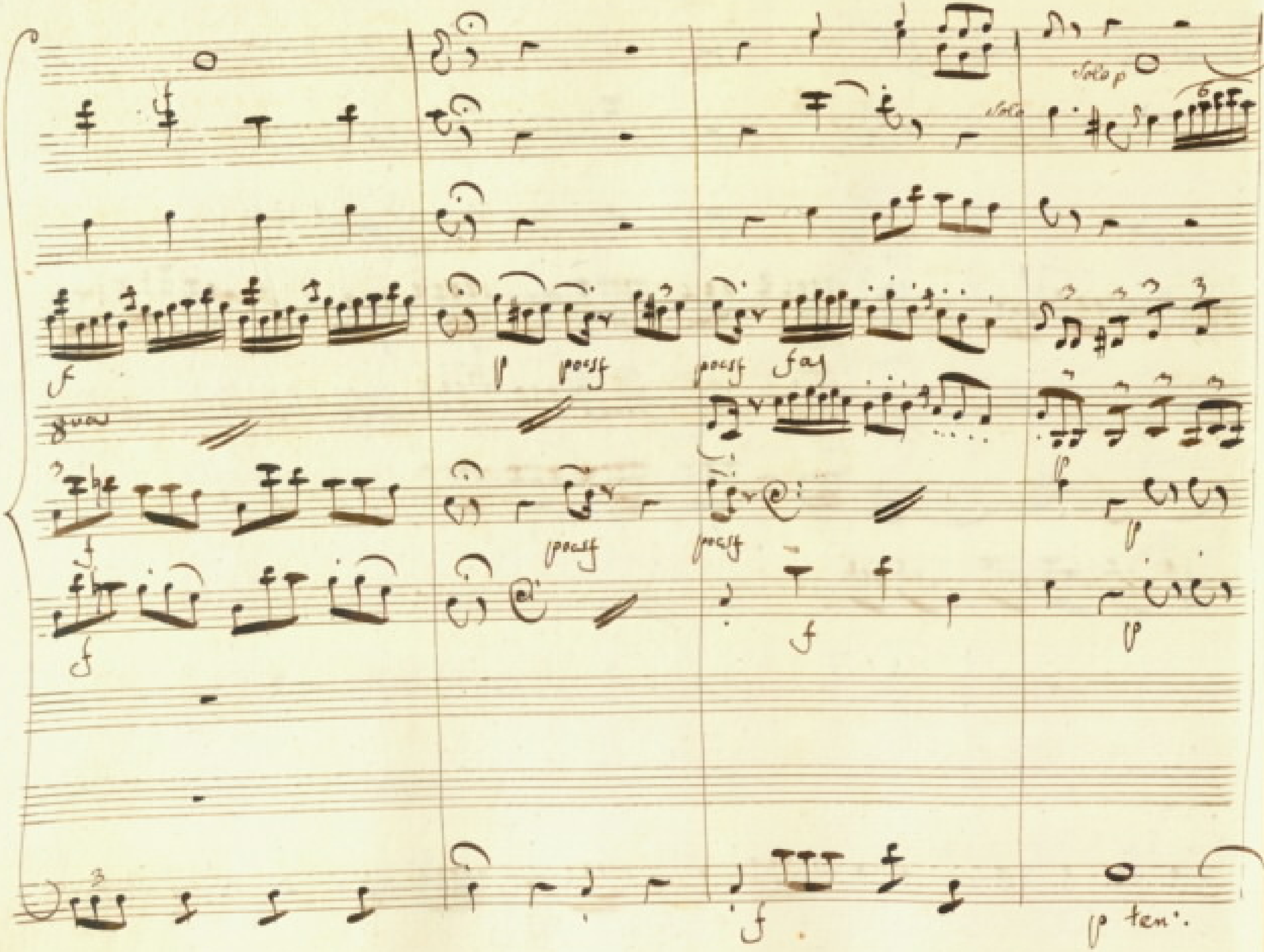
Ortenzia

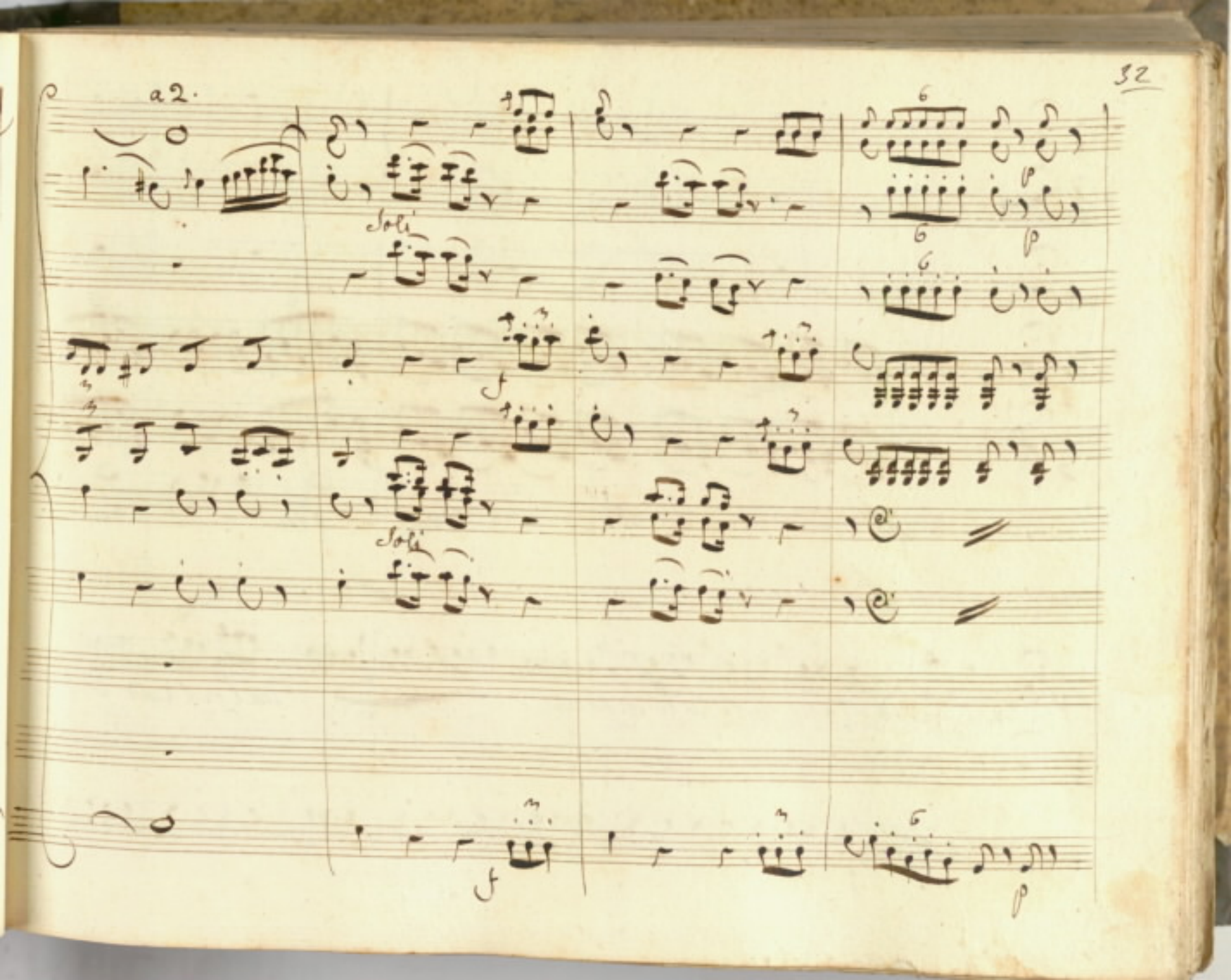
Z. Nardo

Larghetto
Con moto

A mezza voce pizzicando


8va bassa
8va sotto


Solo p
Solo
f
p
poco f
poco f
fag
f
poco f
poco f
p
f
p
f
p ten.


a2.
Soli
Soli

p ten.

ten.

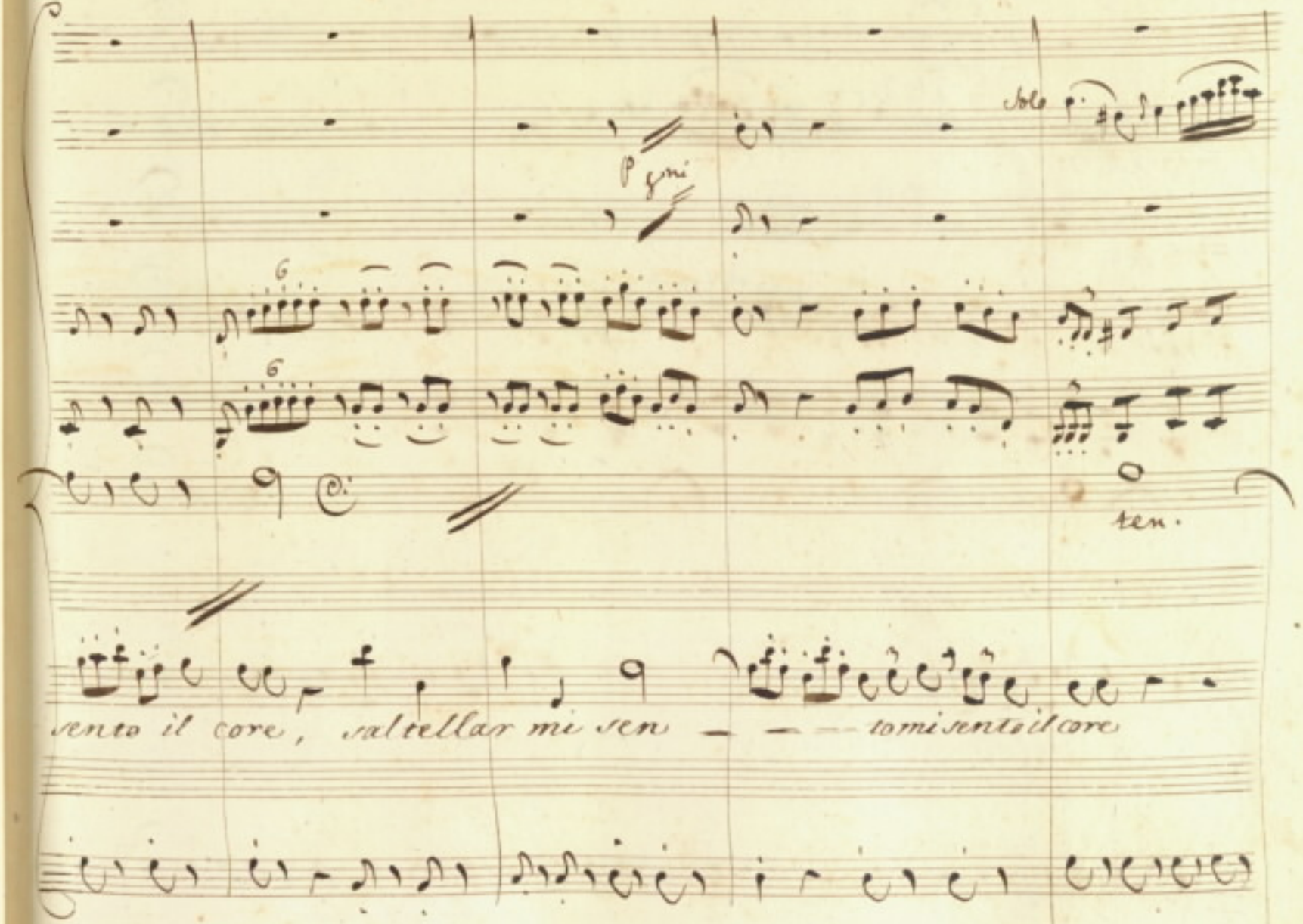
Nel mirar quel caro caro occhietto, e *saltellar mi*

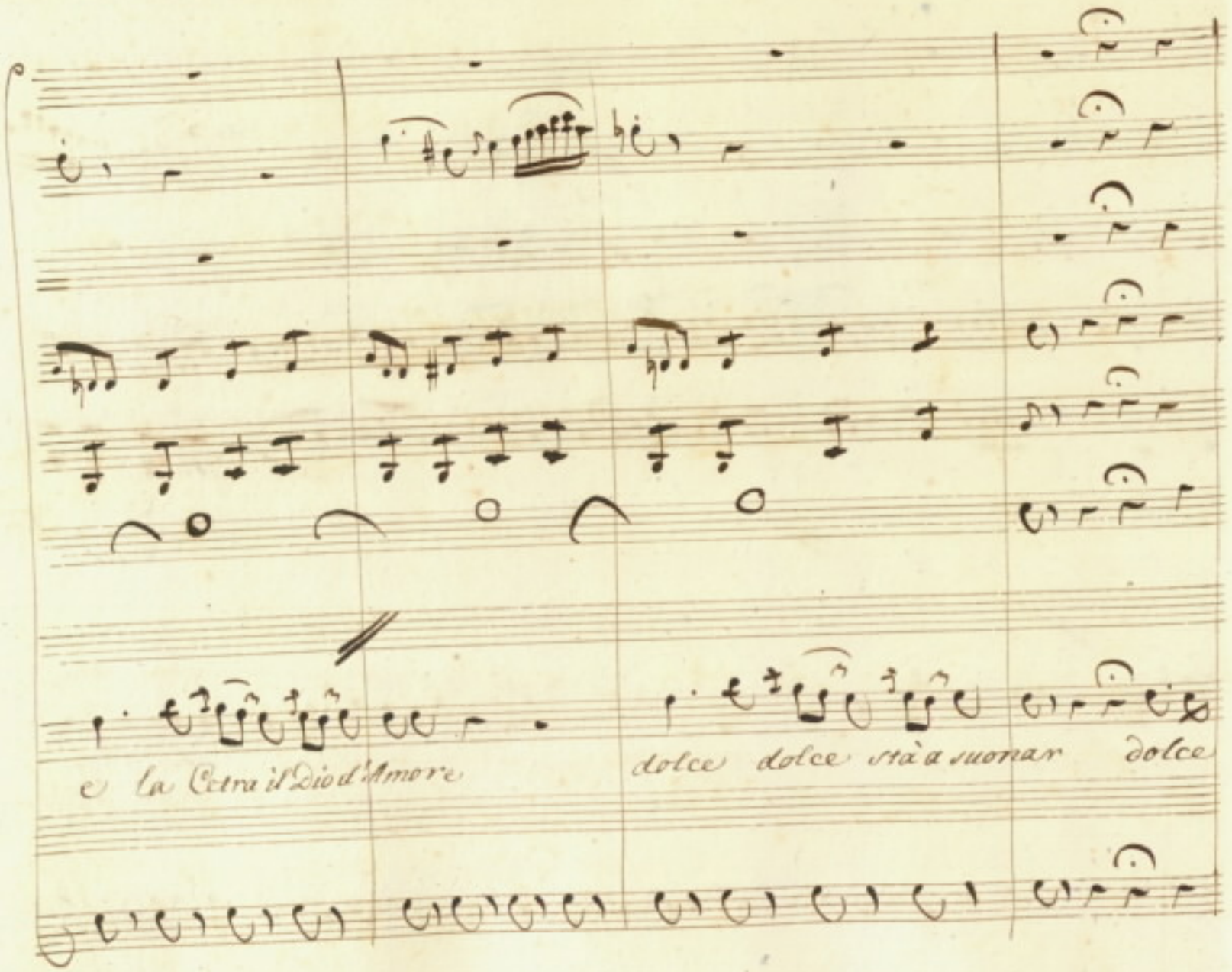
Solo

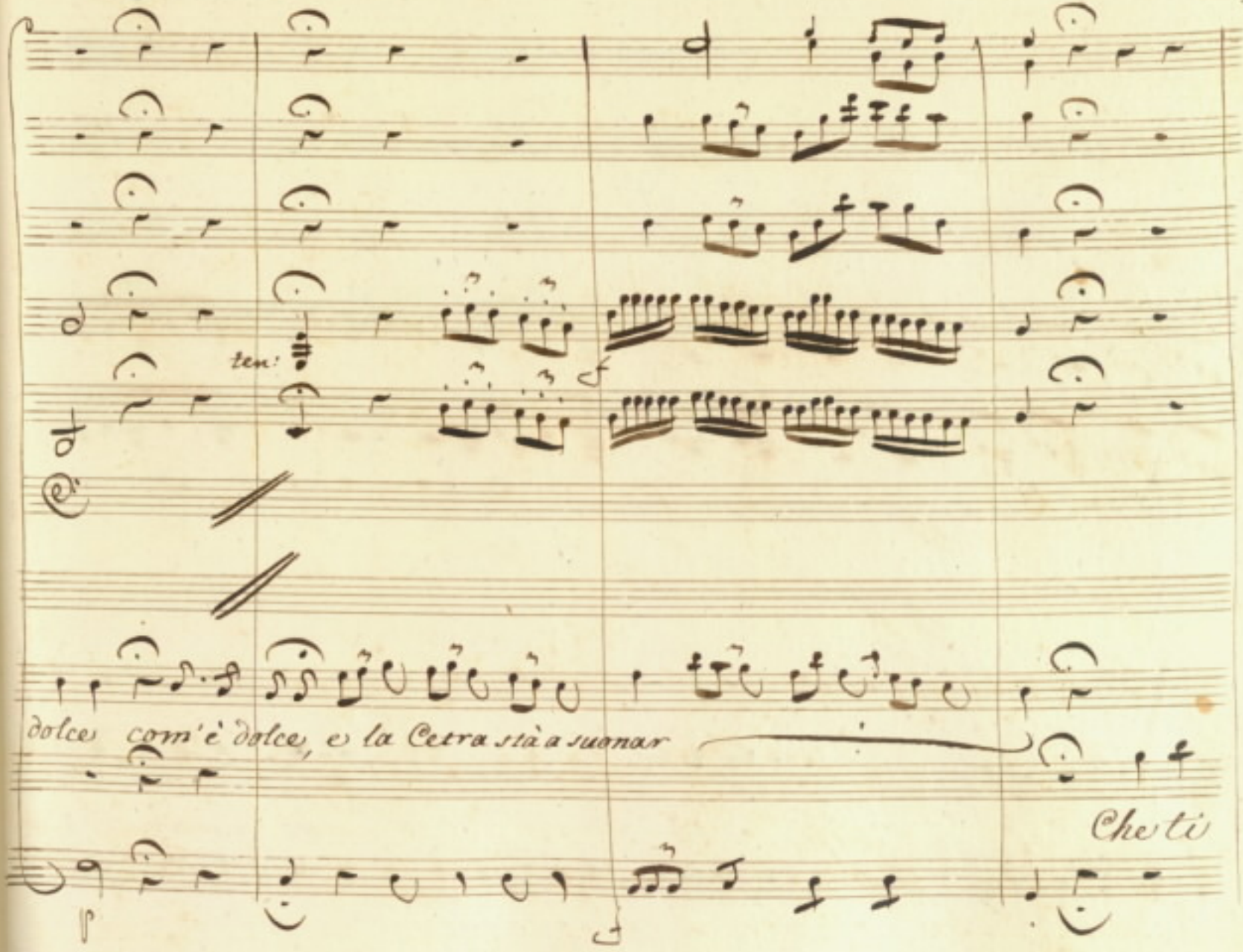
p gni

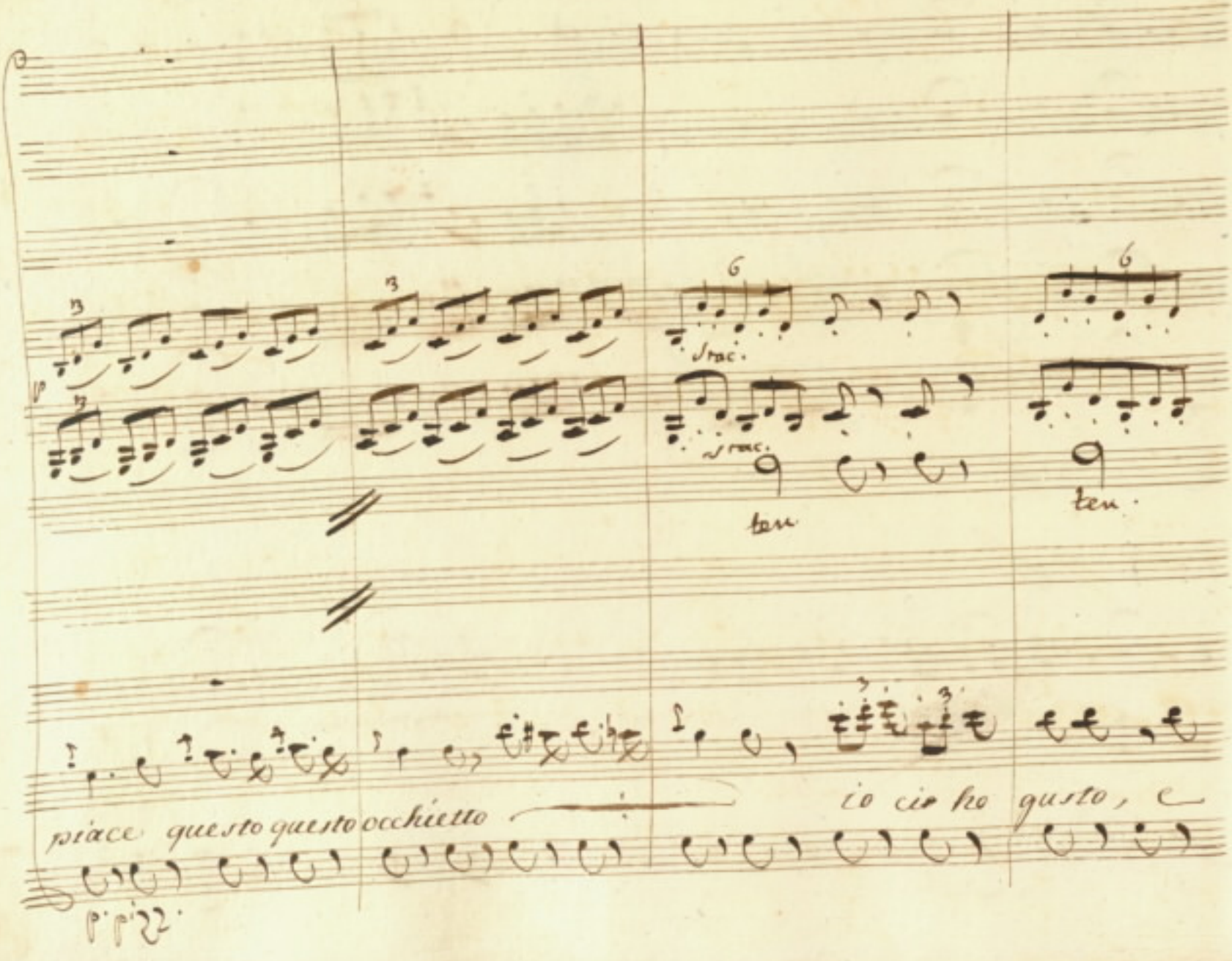
ten.

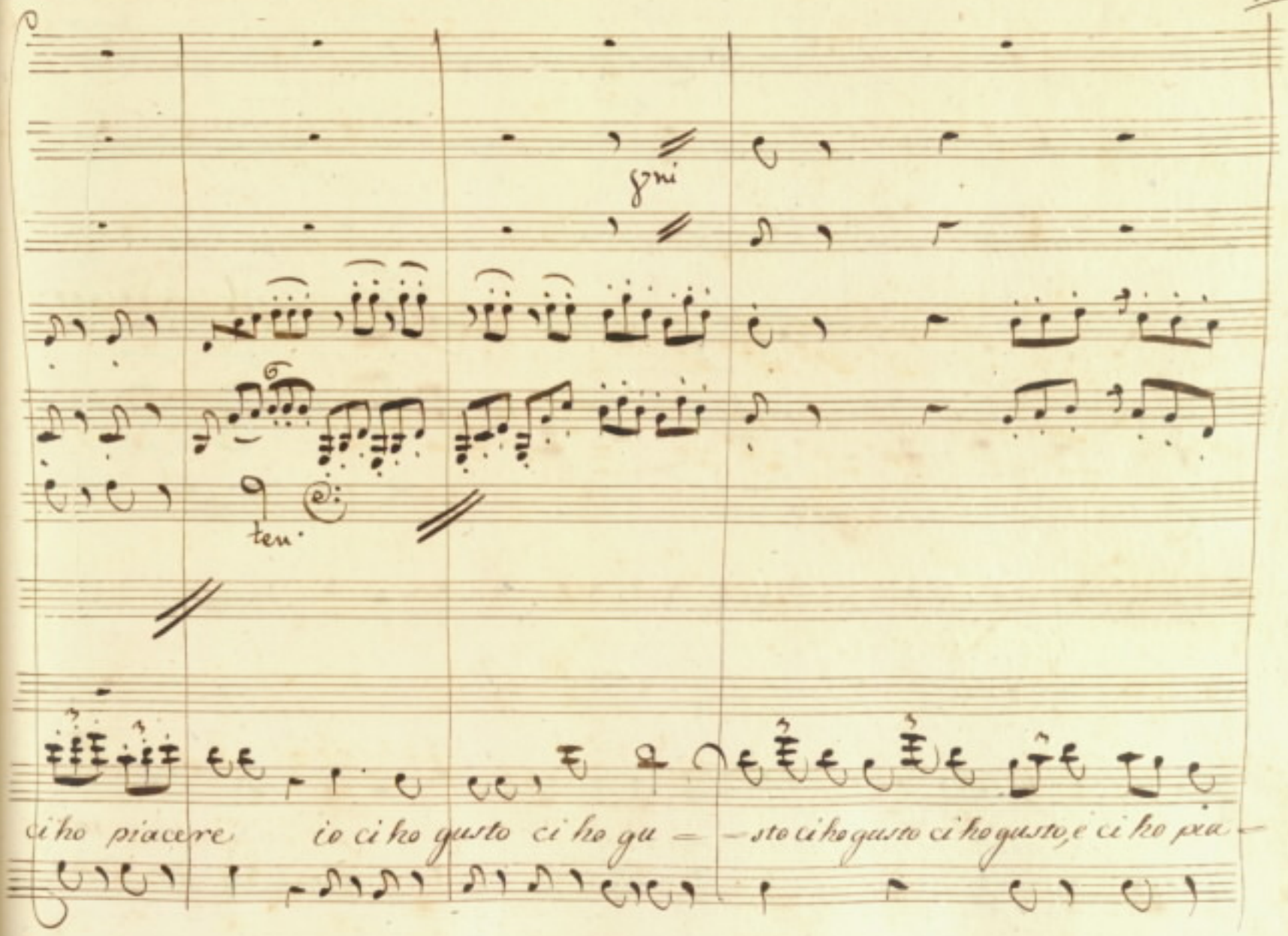
sento il core, saltellar mi sen — — — to mi sento il core

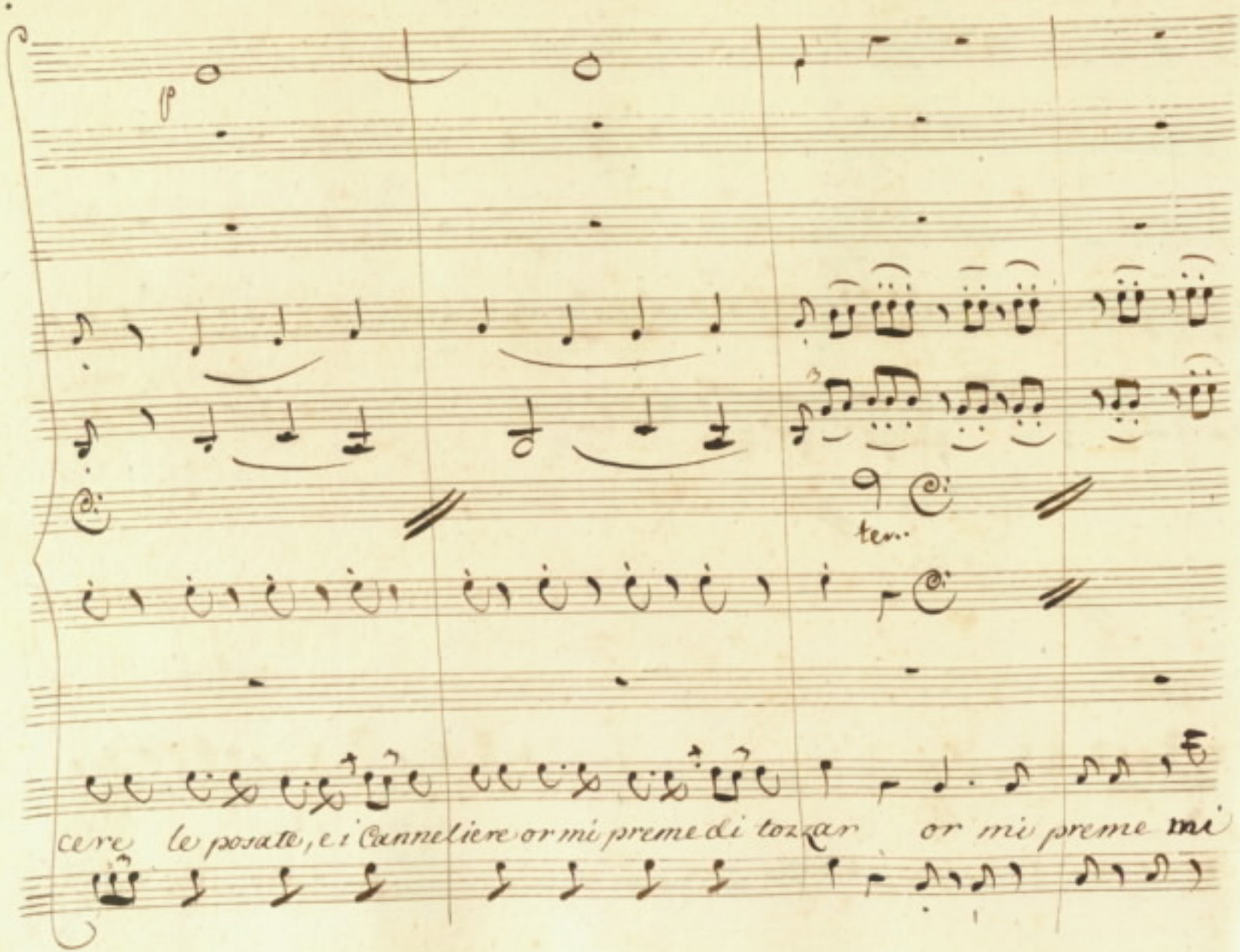



e la Cetra il Dio d'Amore
dolce dolce stà a suonar dolce

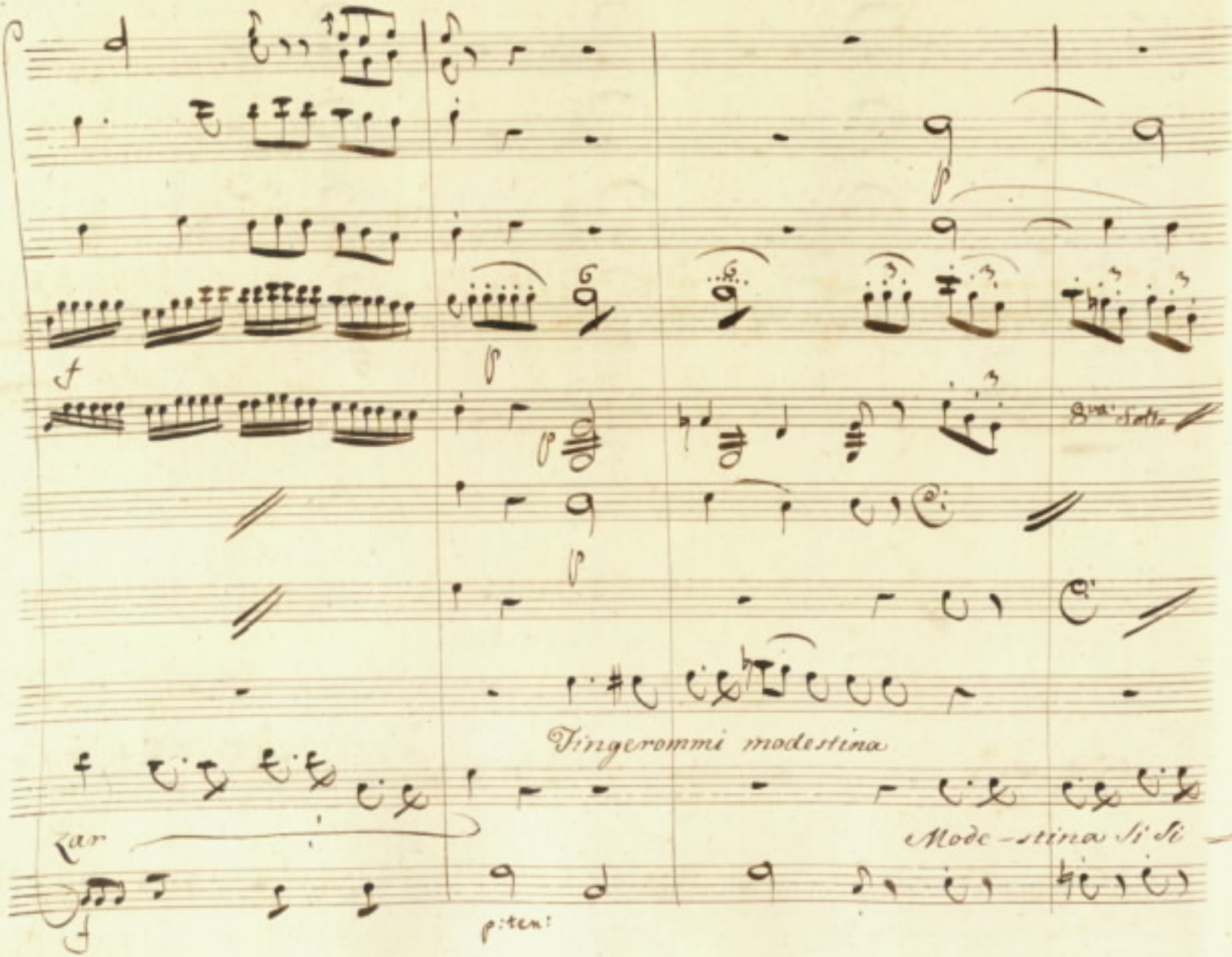

ten:
dolce com'è dolce, e la Cetra stà a suonar
Che ti

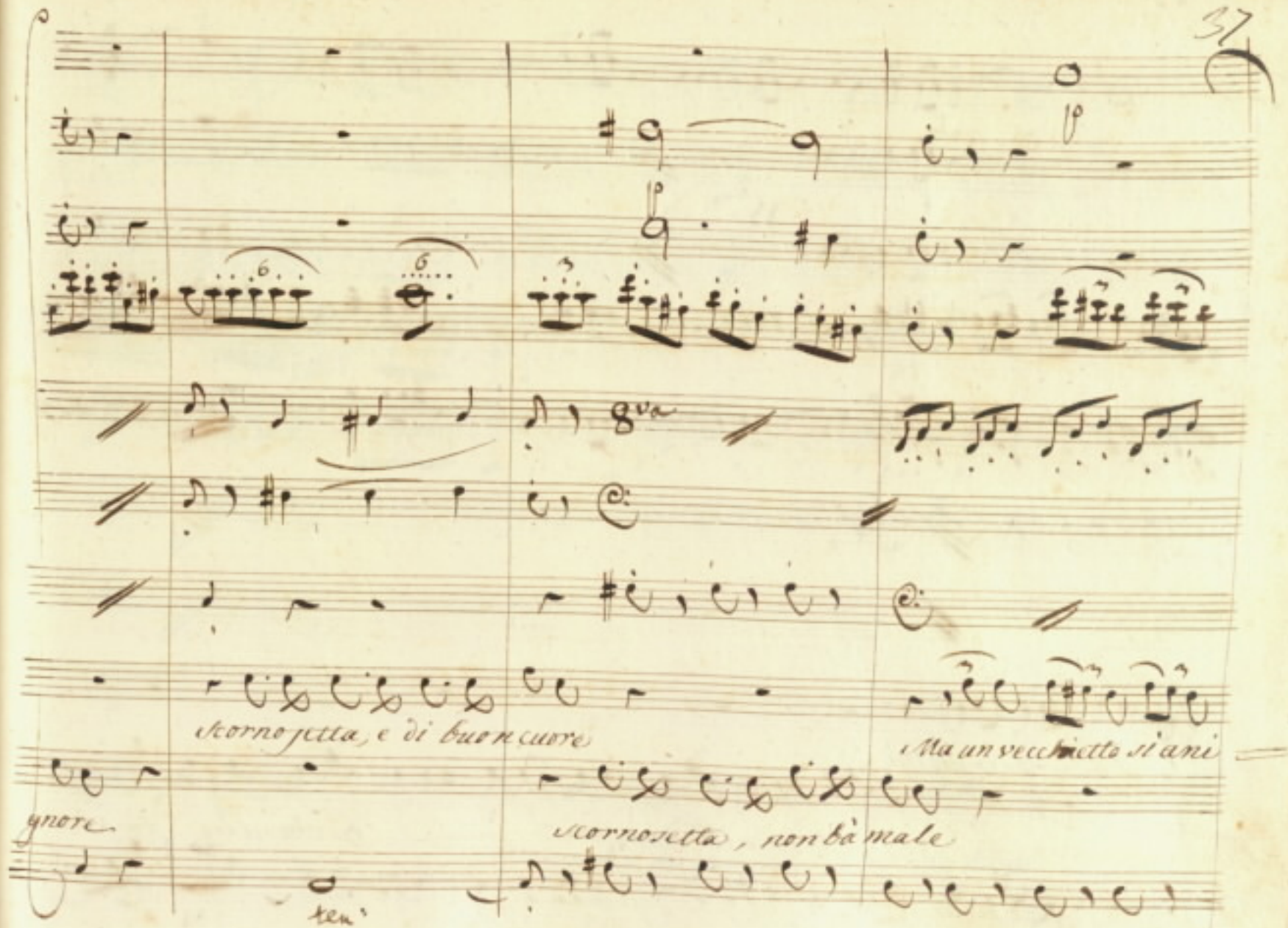

p
Strac.
Strac.
ten
ten.
piace questo questo occhietto
io ci ho gusto, e
p. pizz.

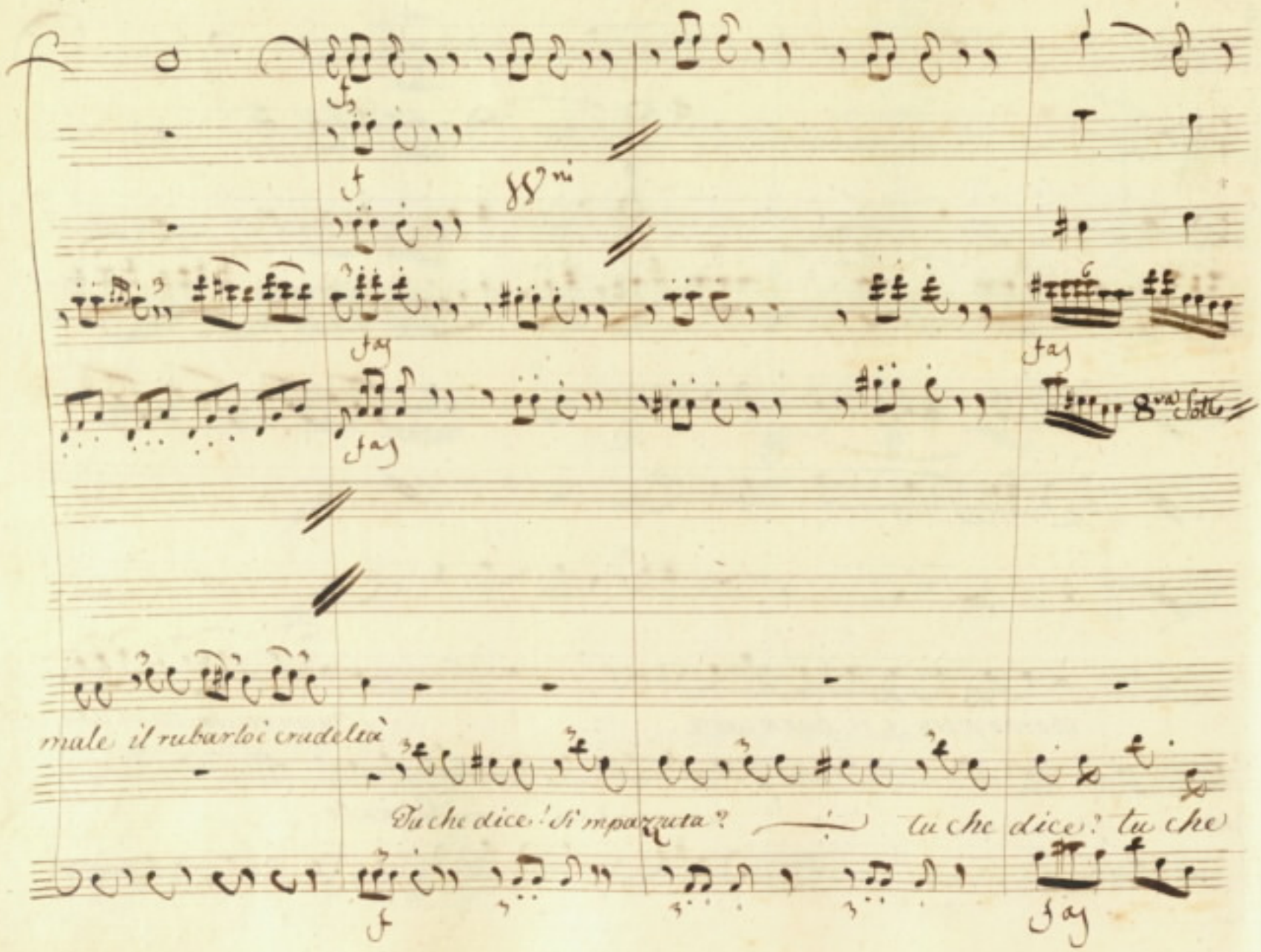

gni
ten.
ci ho piacere io ci ho gusto ci ho gu — sto ci ho gusto ci ho gusto, e ci ho pia —


p
ten.
cere le posate, e i Cannelliere or mi preme di tozzar or mi preme mi

preme di tozzar le posate, i Cannelière or mi preme di toz-


8va sotto
Vingerommi modestina
Mode-stina si si
p: ten:


8va
scornosetta, e di buon cuore
Ma un vecchietto si ani
gnore
scornosetta, non bà male
ten.



f

f

8va

fag

fag

fag

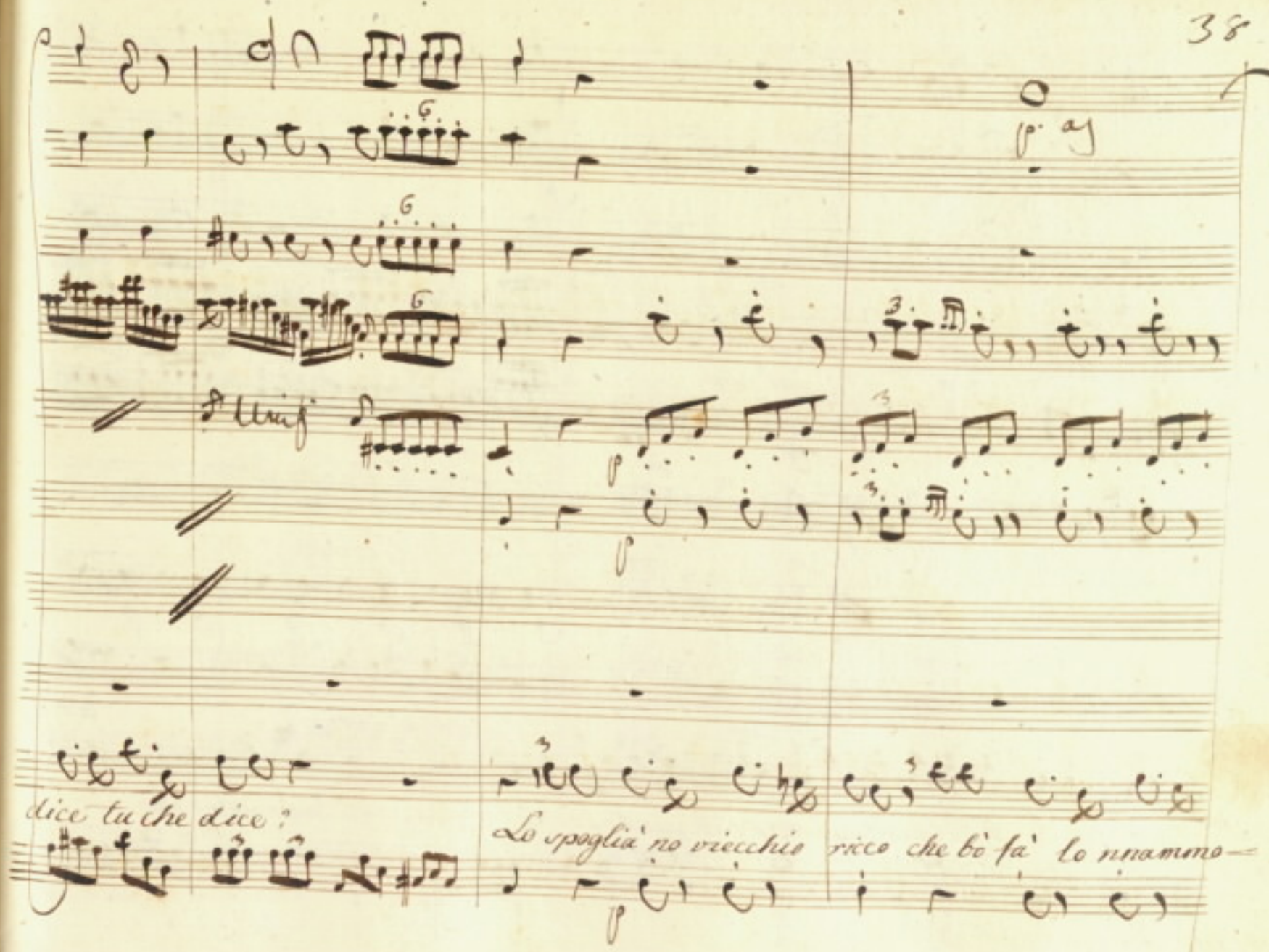
8va Sotto

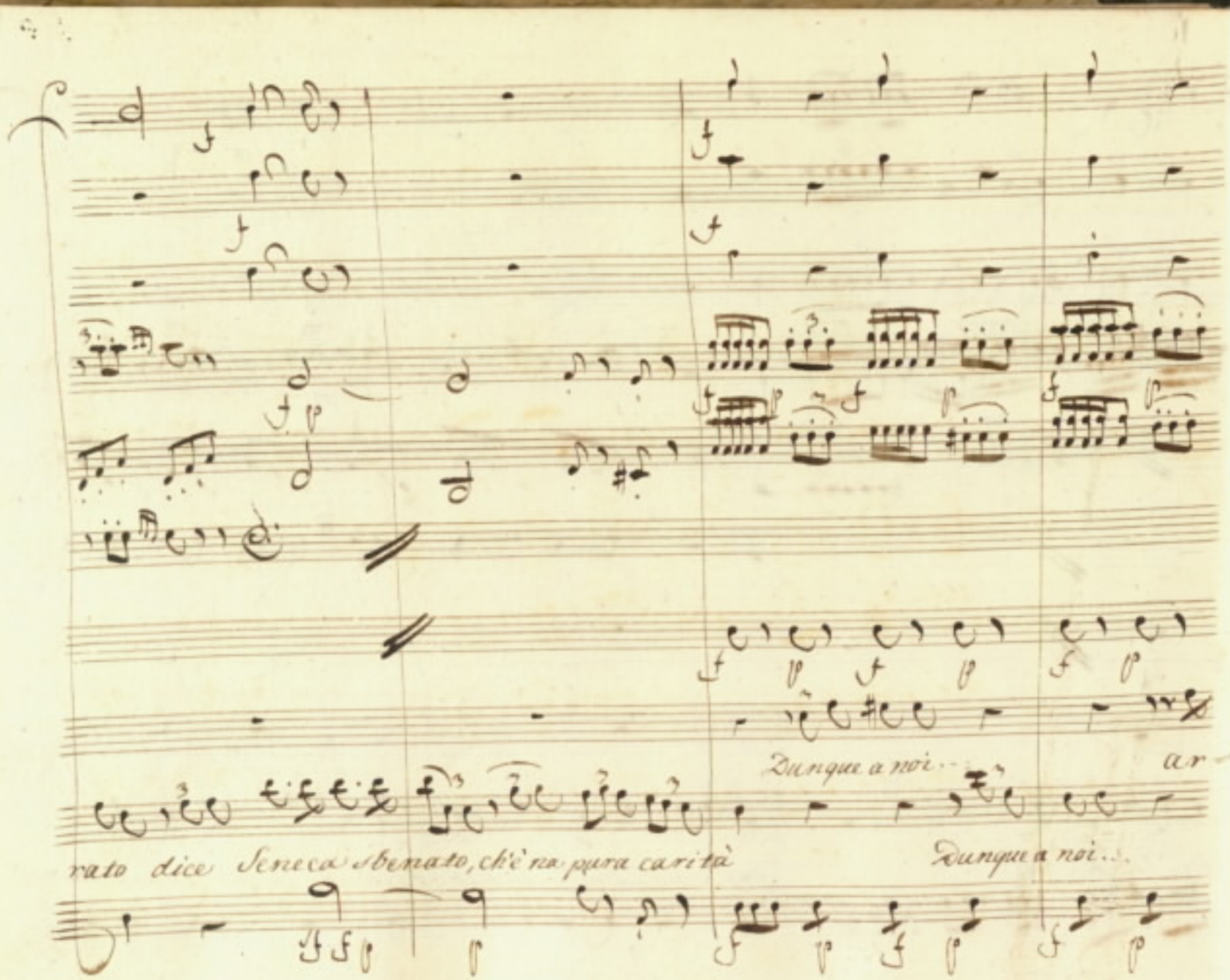
male il rubarlo è crudeltà

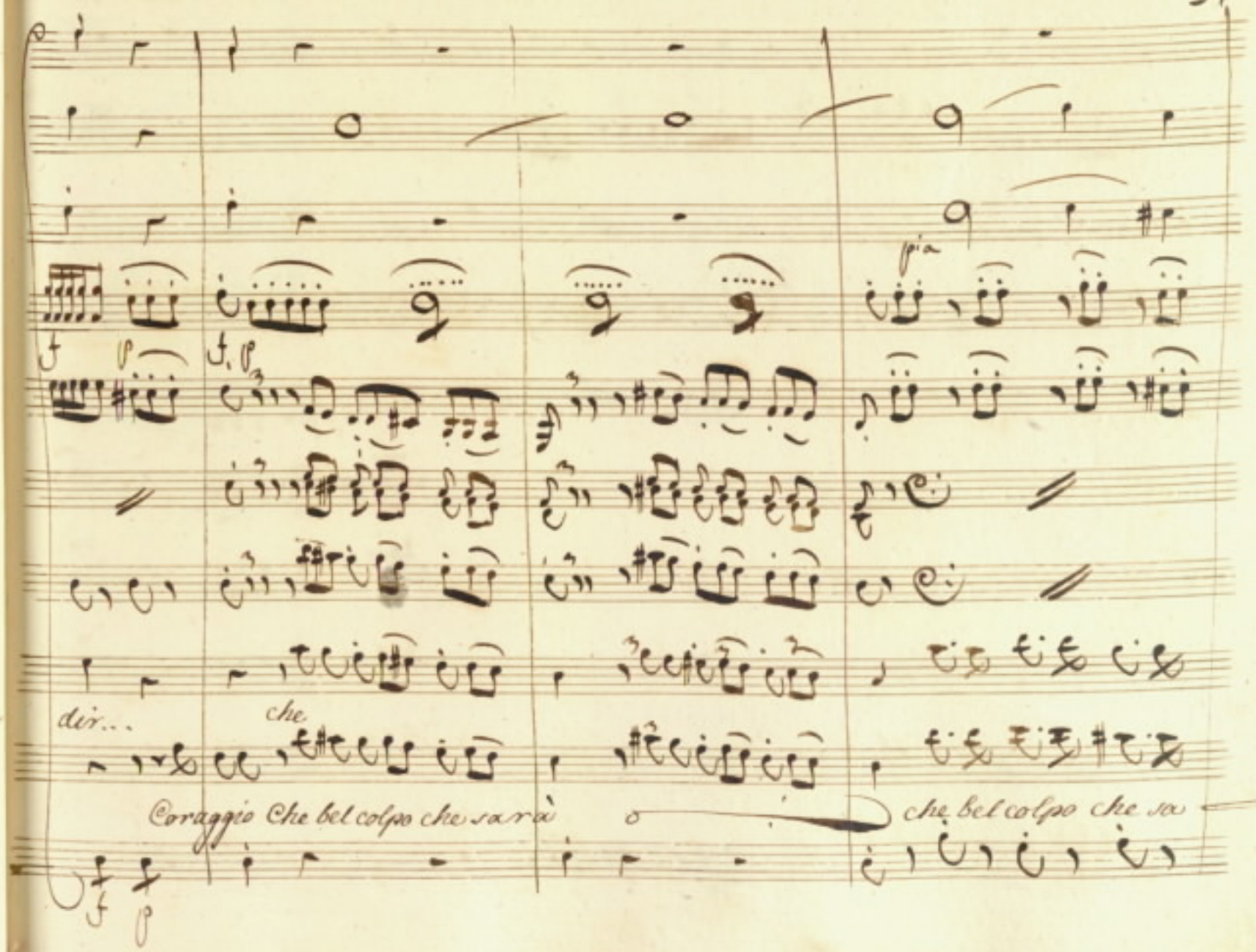
Tu che dice! Si mpazzuta? tu che dice? tu che

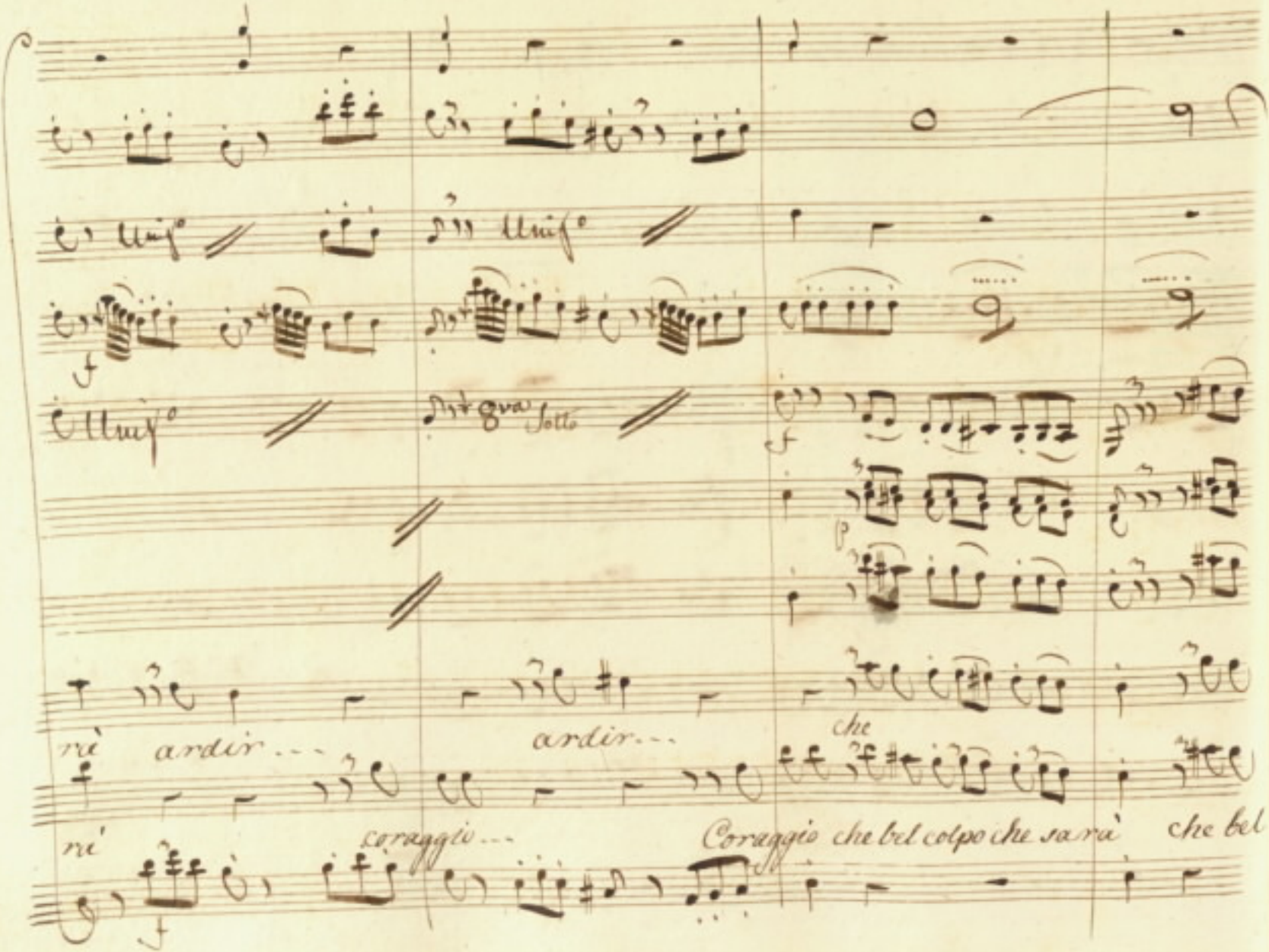
f

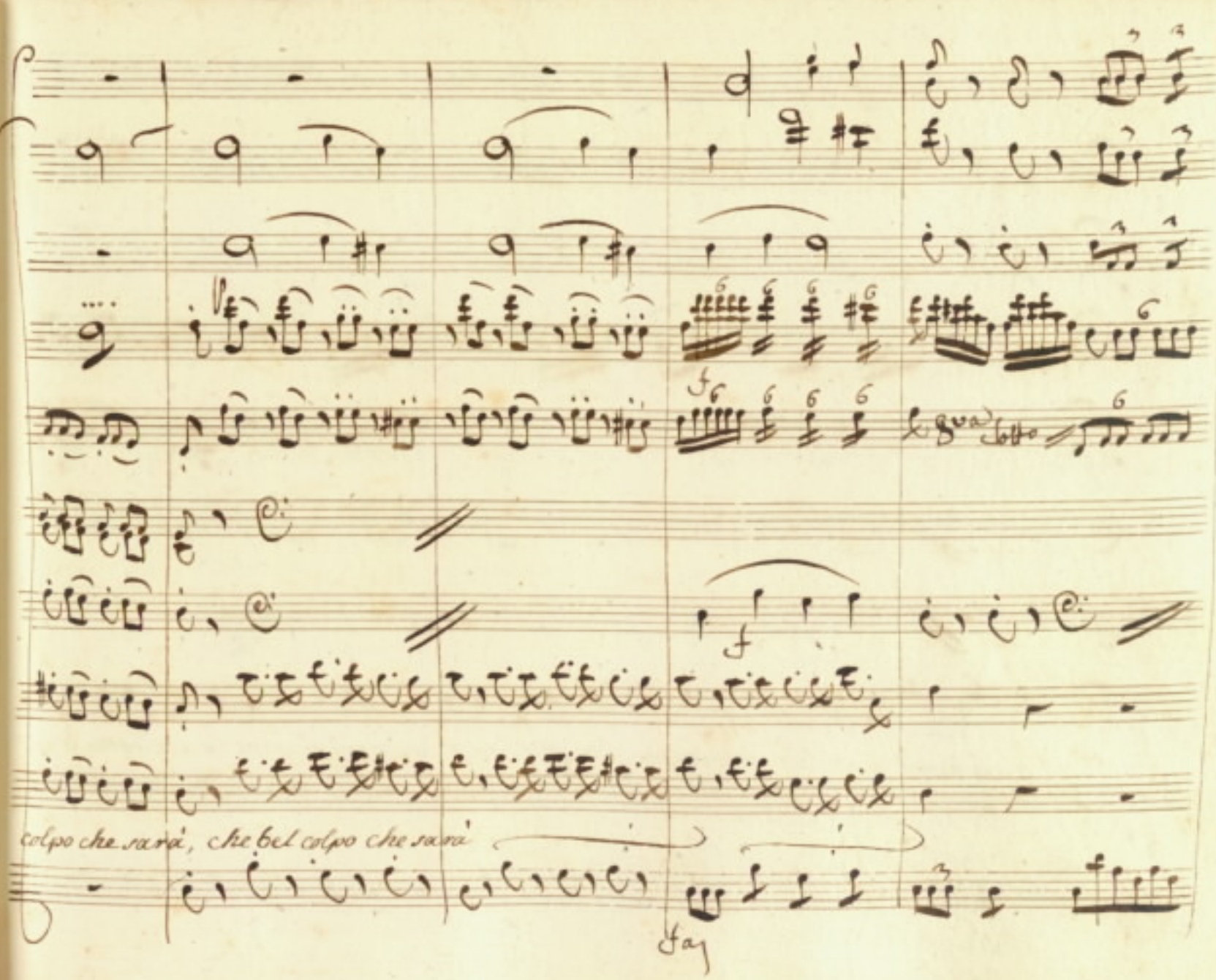
fag

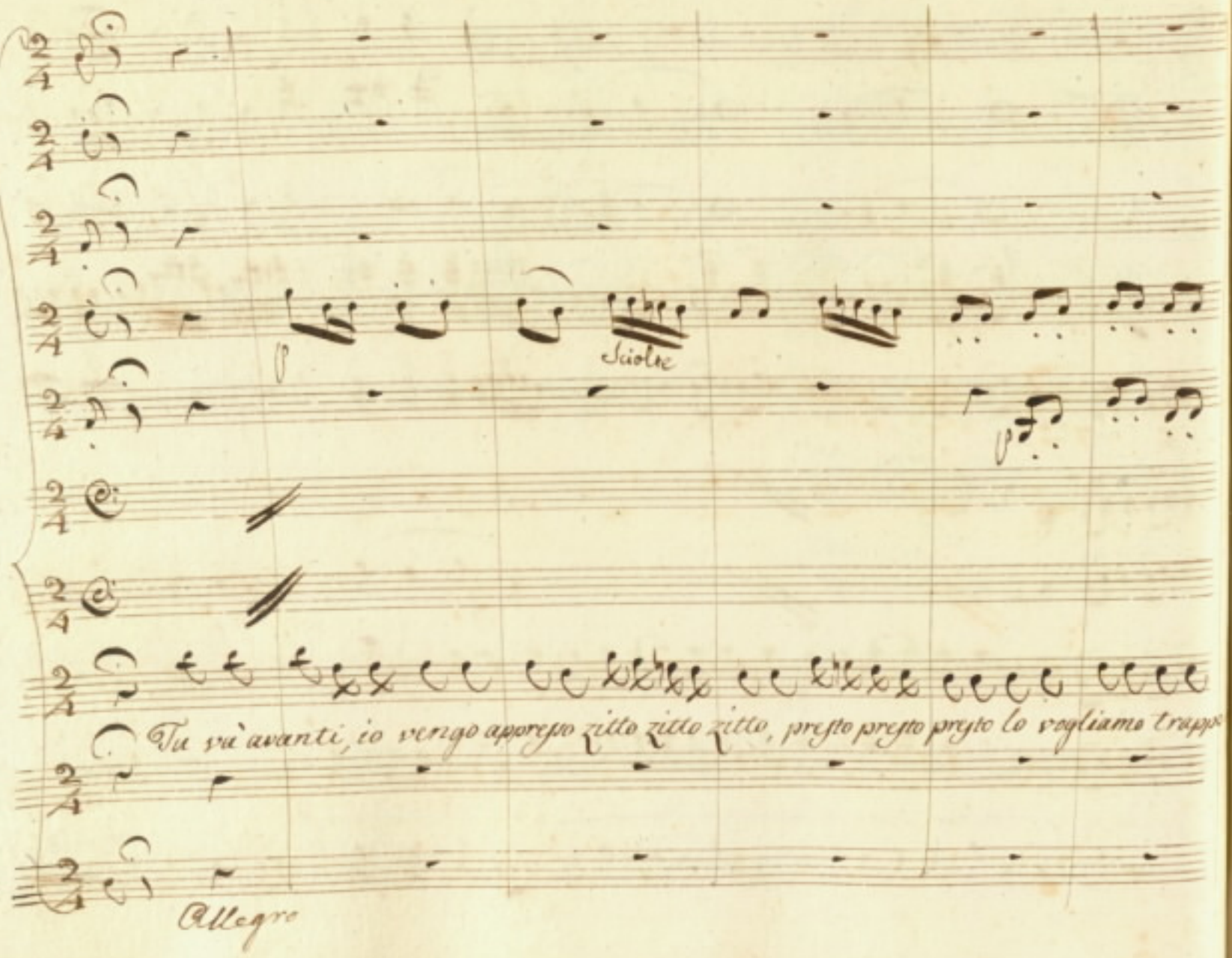

dice tu che dice?
Lo spoglia no viecchio ricco che bò fà lo nnammo—

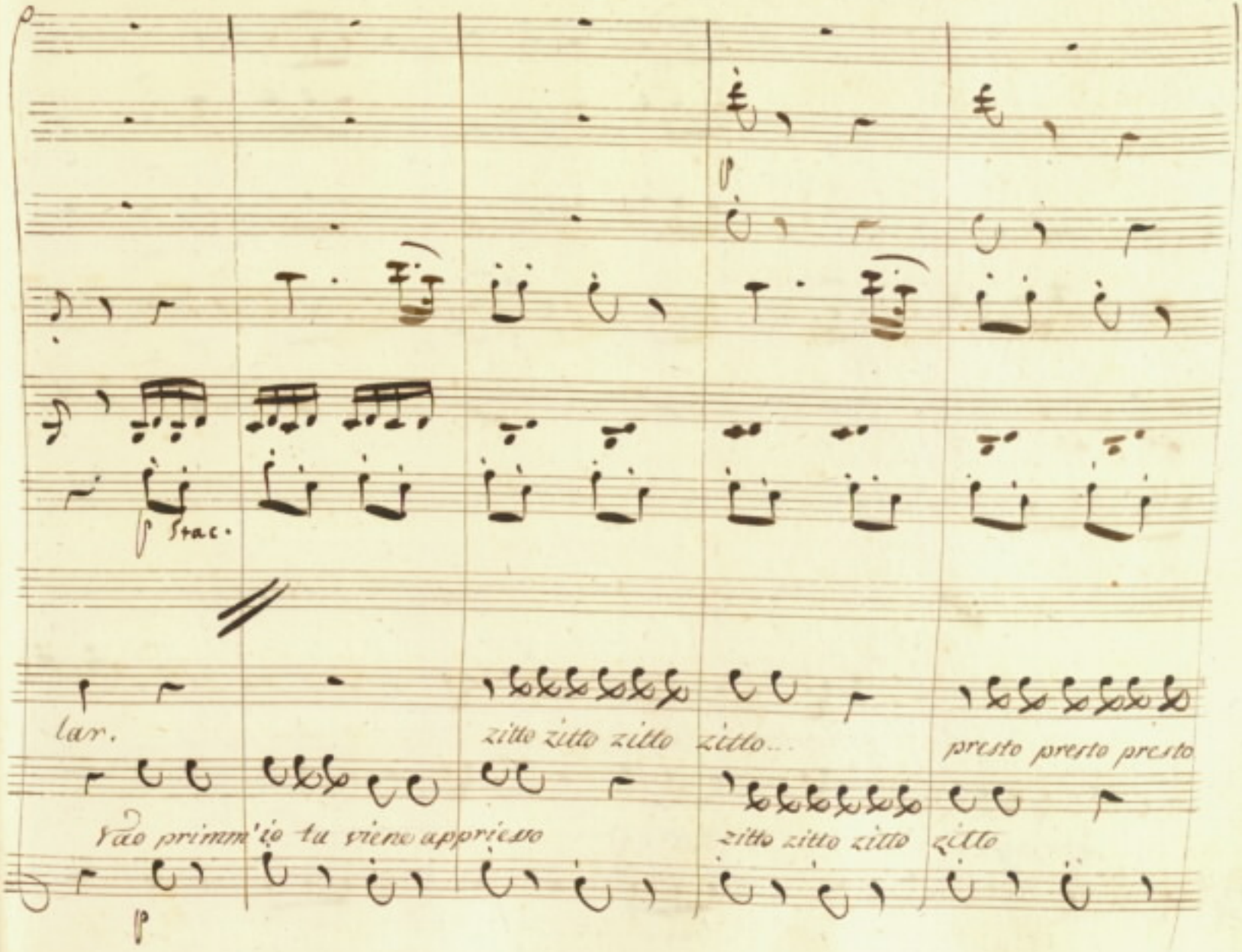

Dunque a noi...
rato dice Seneca benato, ch'è na pura carità
Dunque a noi...

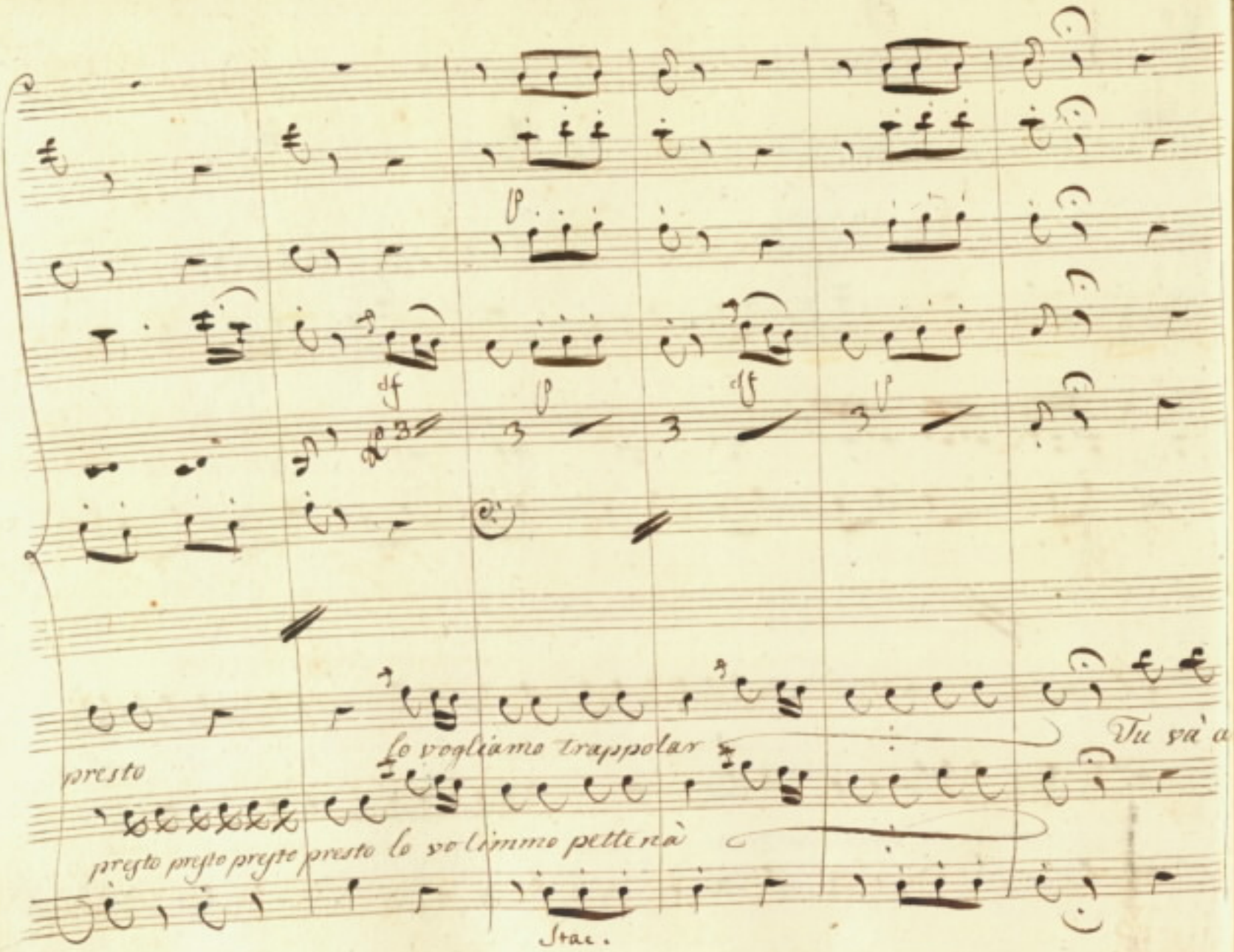

dir...
che
Coraggio Che bel colpo che sarà
che bel colpo che sa

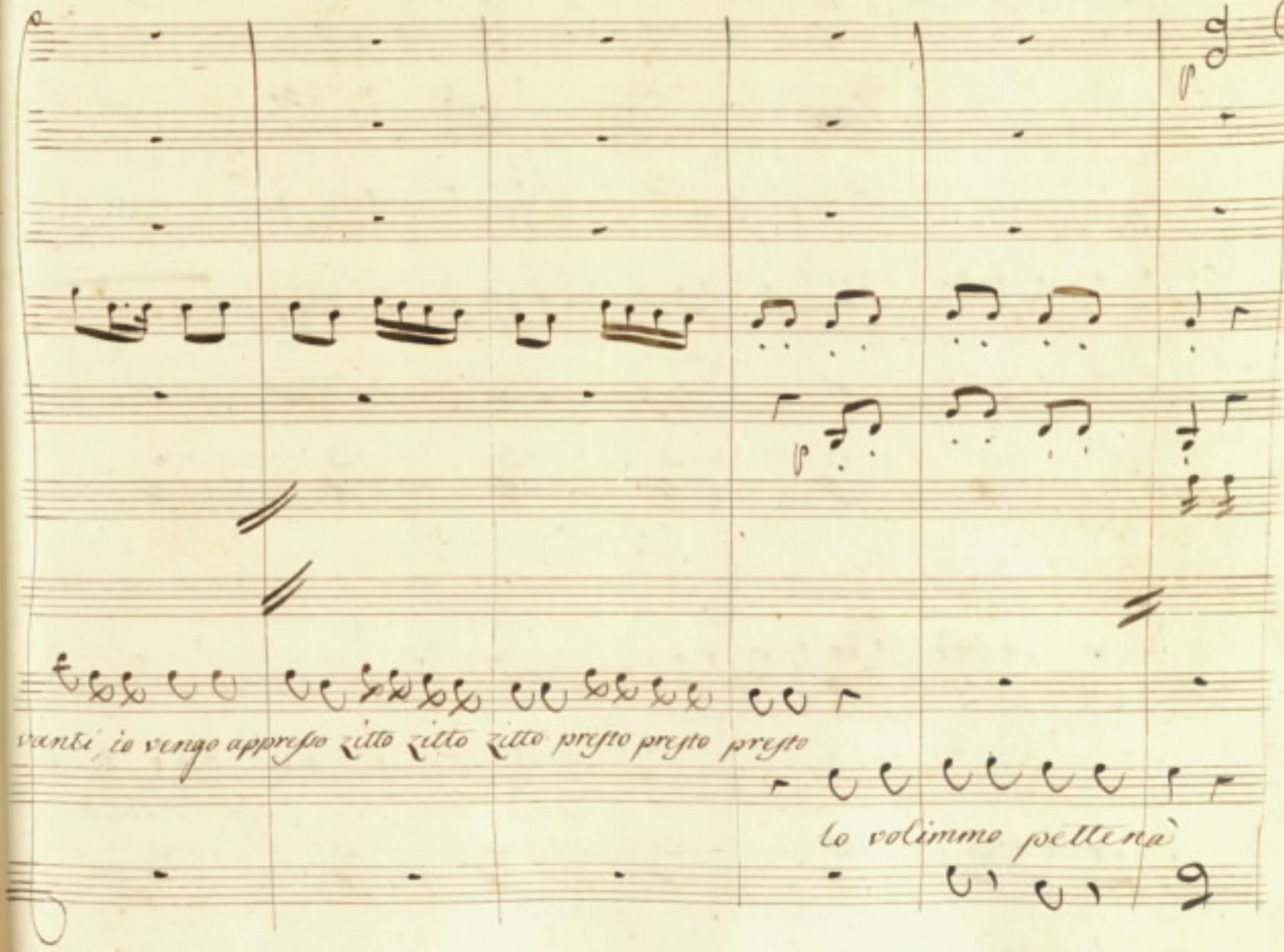

Unis°
Unis°
Unis°
8va sotto
rè ardir...
ardir...
che
rè
coraggio...
Coraggio che bel colpo che sarà che bel

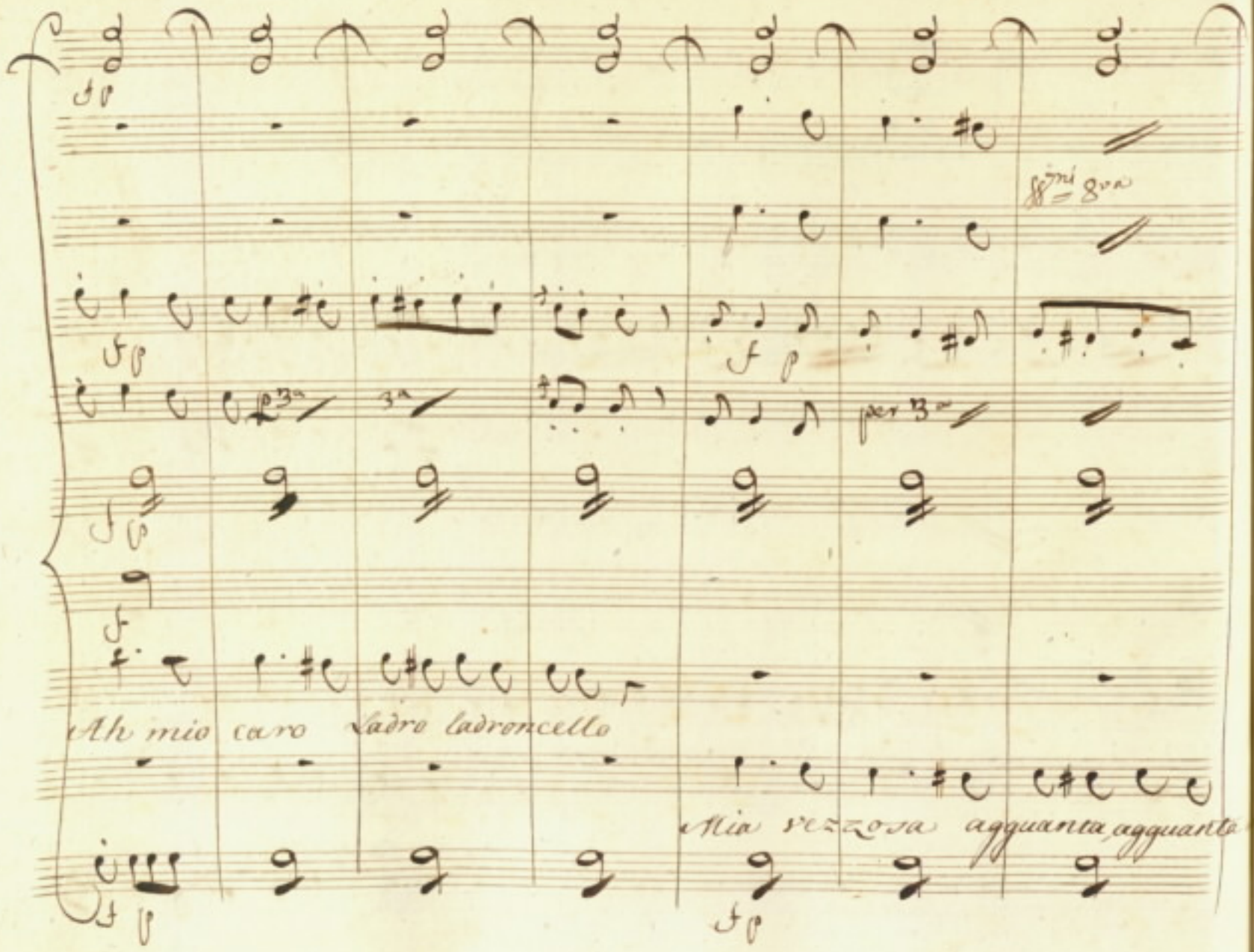

colpo che sarà, che bel colpo che sarà

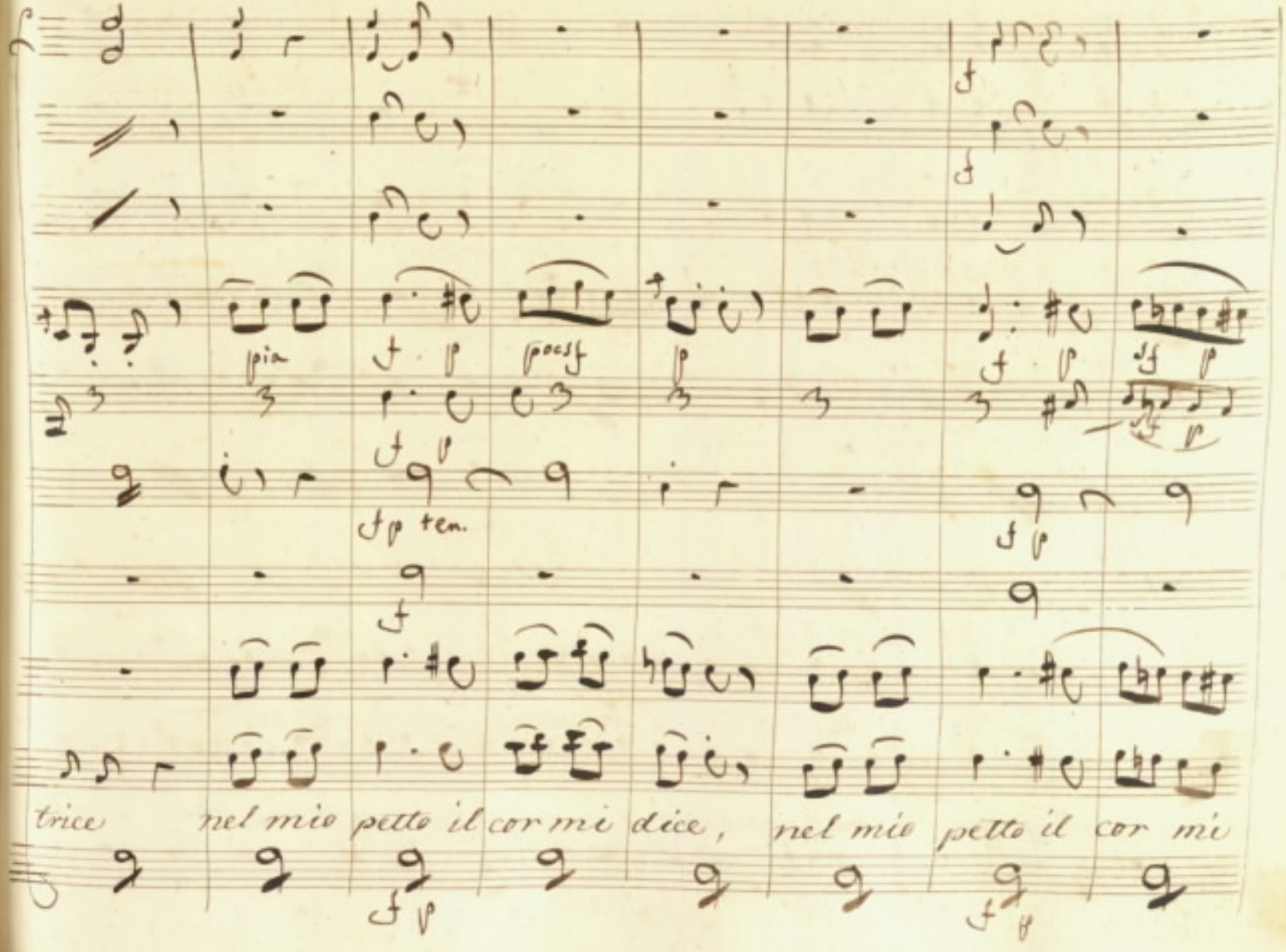

Sciolte
Tu và avanti, io vengo apporesso zitto zitto zitto, presto presto presto lo vogliamo trapp
Allegro

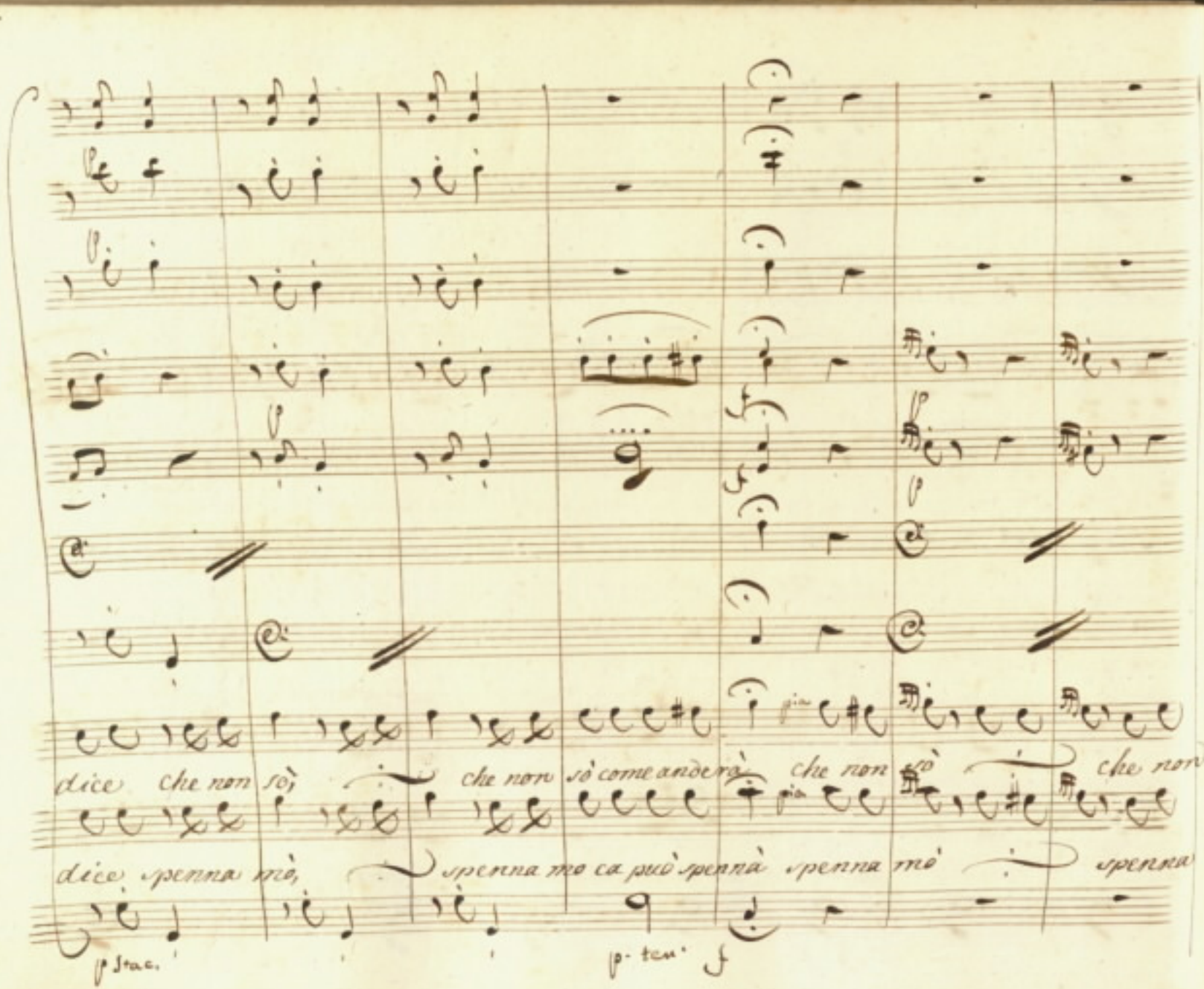

p Stac.
lasr.
zitto zitto zitto
zitto...
presto presto presto
Vao primm'io tu viene appriesso
zitto zitto zitto
zitto
p


lo vogliamo trappolar
Tu và a
presto
presto presto presto presto lo volimmo pettenà
Stac.


vanti, io vengo appresso zitto zitto zitto presto presto presto
lo volimmo pettenà


8va
Ah mio caro ladro ladroncello
Mia vezzosa aggiuanta aggiuanta


pia
poco f
f p tem.
trice nel mio petto il cor mi dice, nel mio petto il cor mi


dice che non sò, che non sò come andera, che non sò che non
dice spenna mè, spenna mo ca può spennà spenna mè spenna
p. Stac.
p. ten.

p

Unis

fas

p

fas

8va

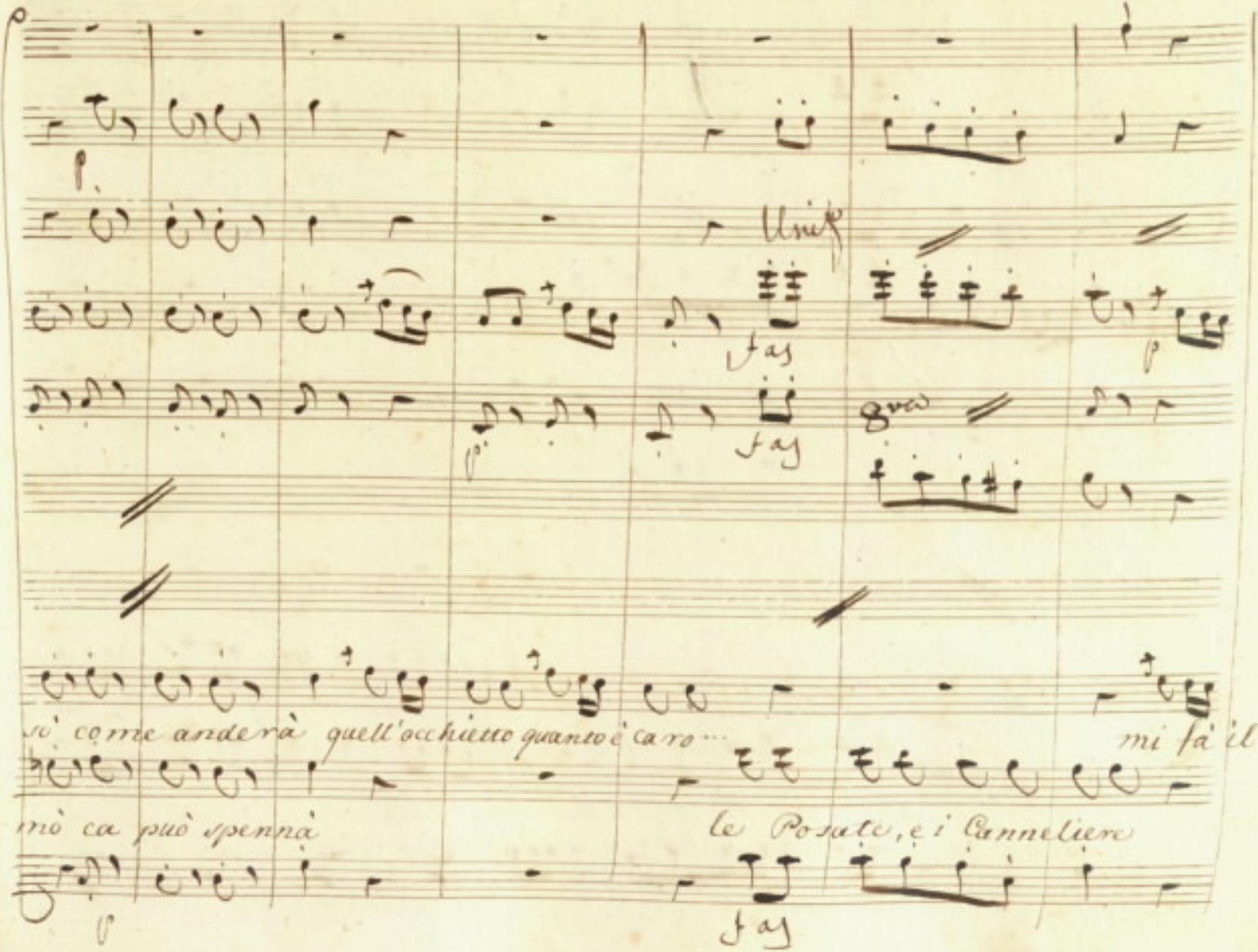
p

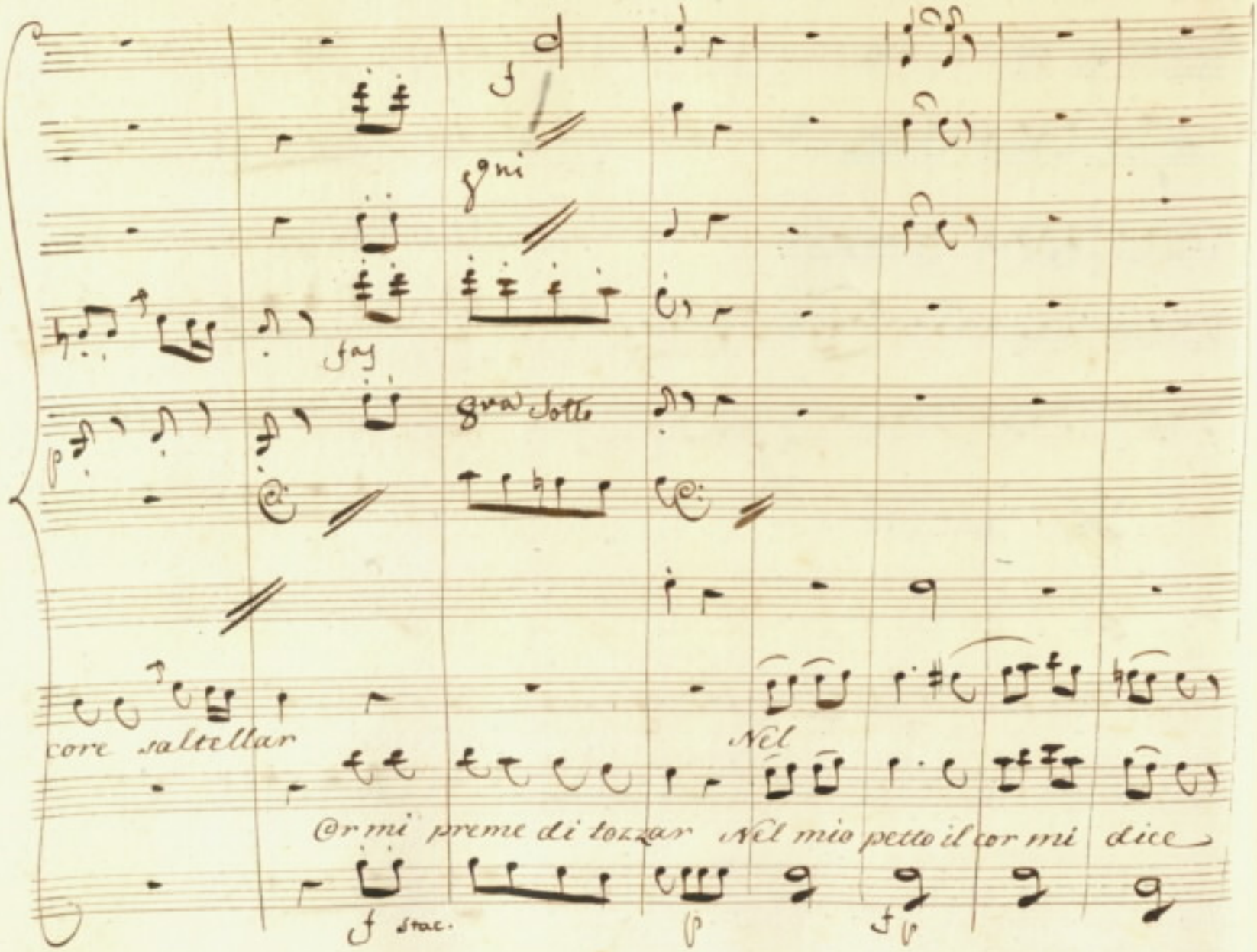
sò come anderà quell'occhietto quanto è caro... mi fà il

mò ca può spennà le Posate, e i Canneliere

p

fas





f

8ni

fag

p

8va sotto

core saltellar

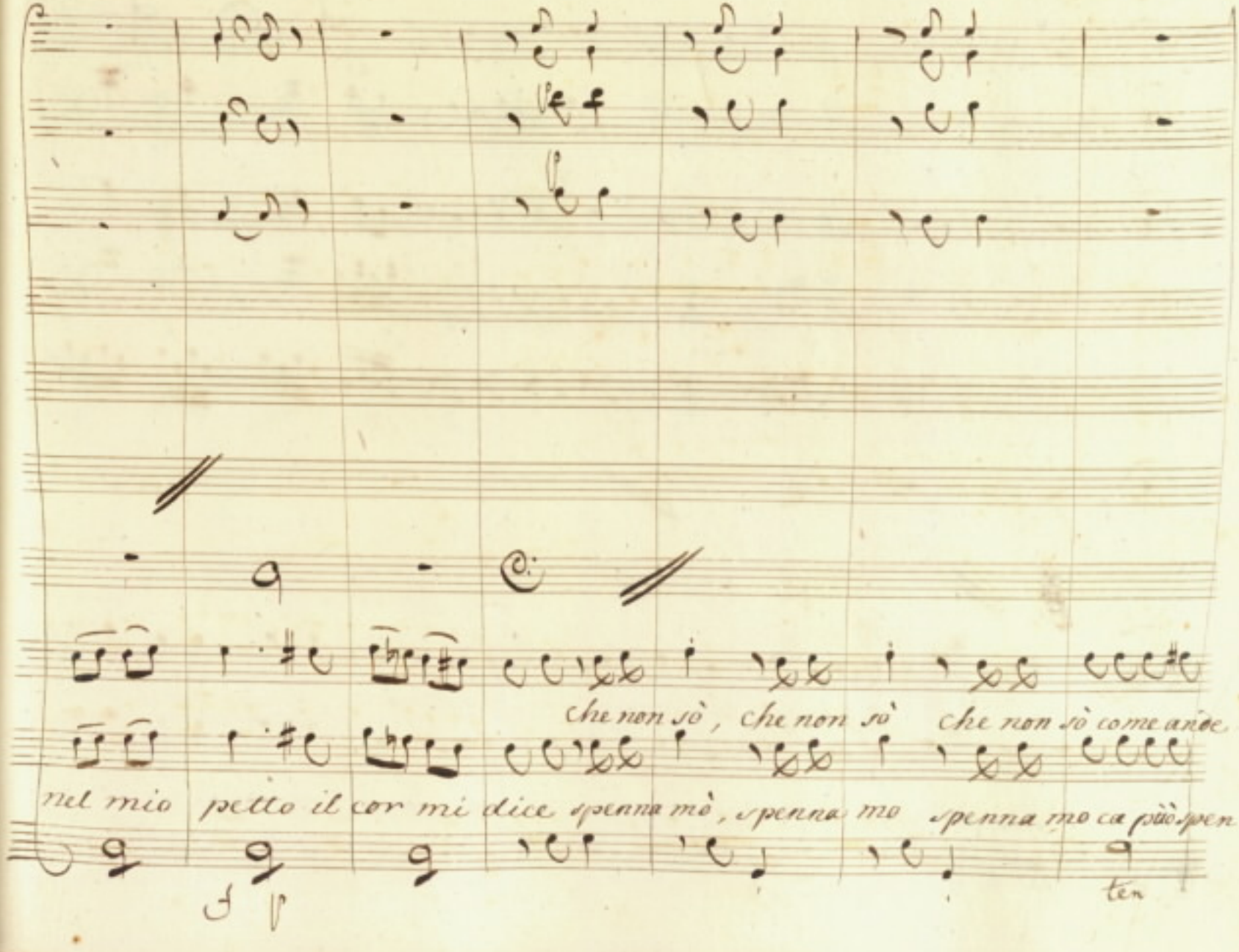
Nel

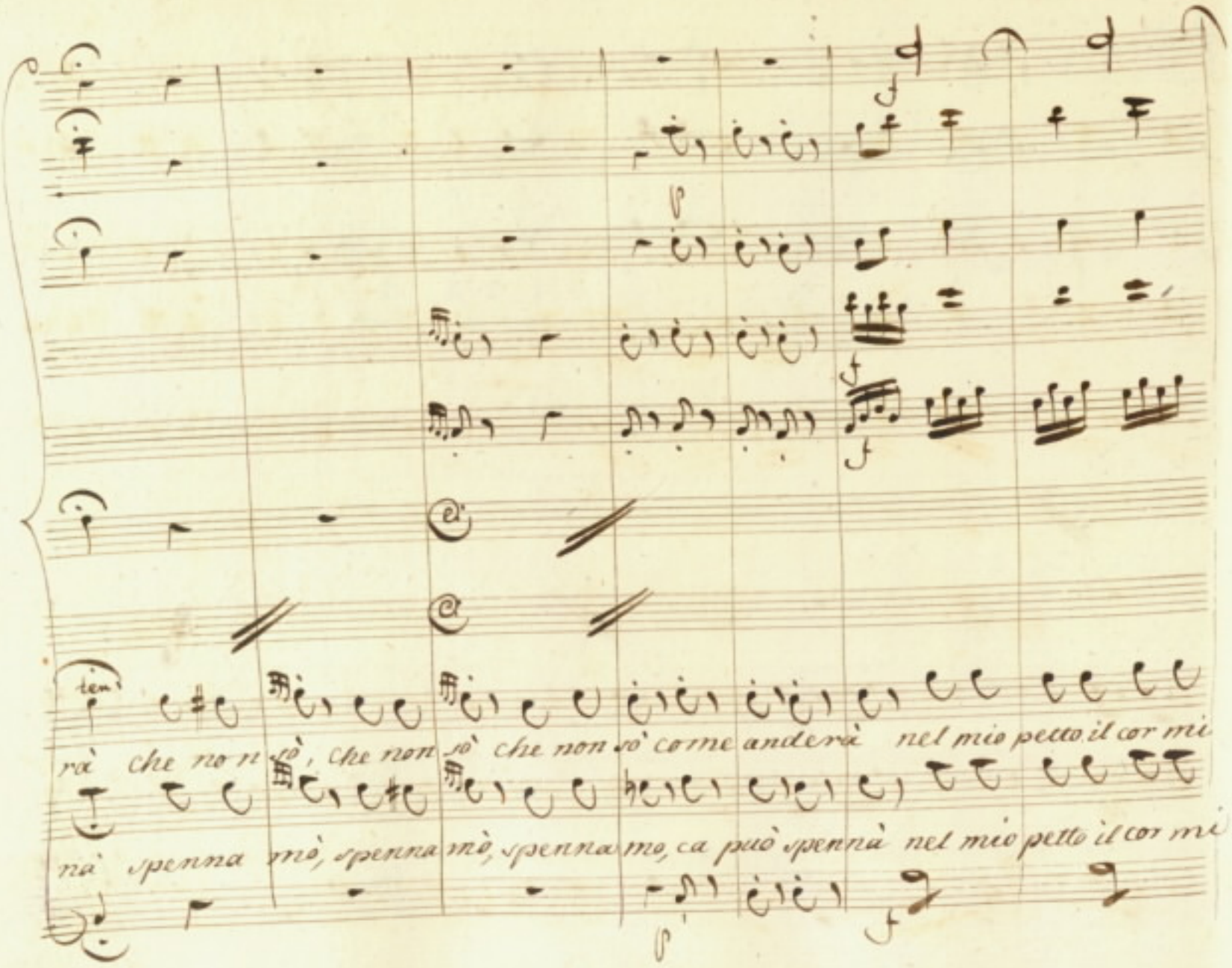
Or mi preme di tozzar Nel mio petto il cor mi dice

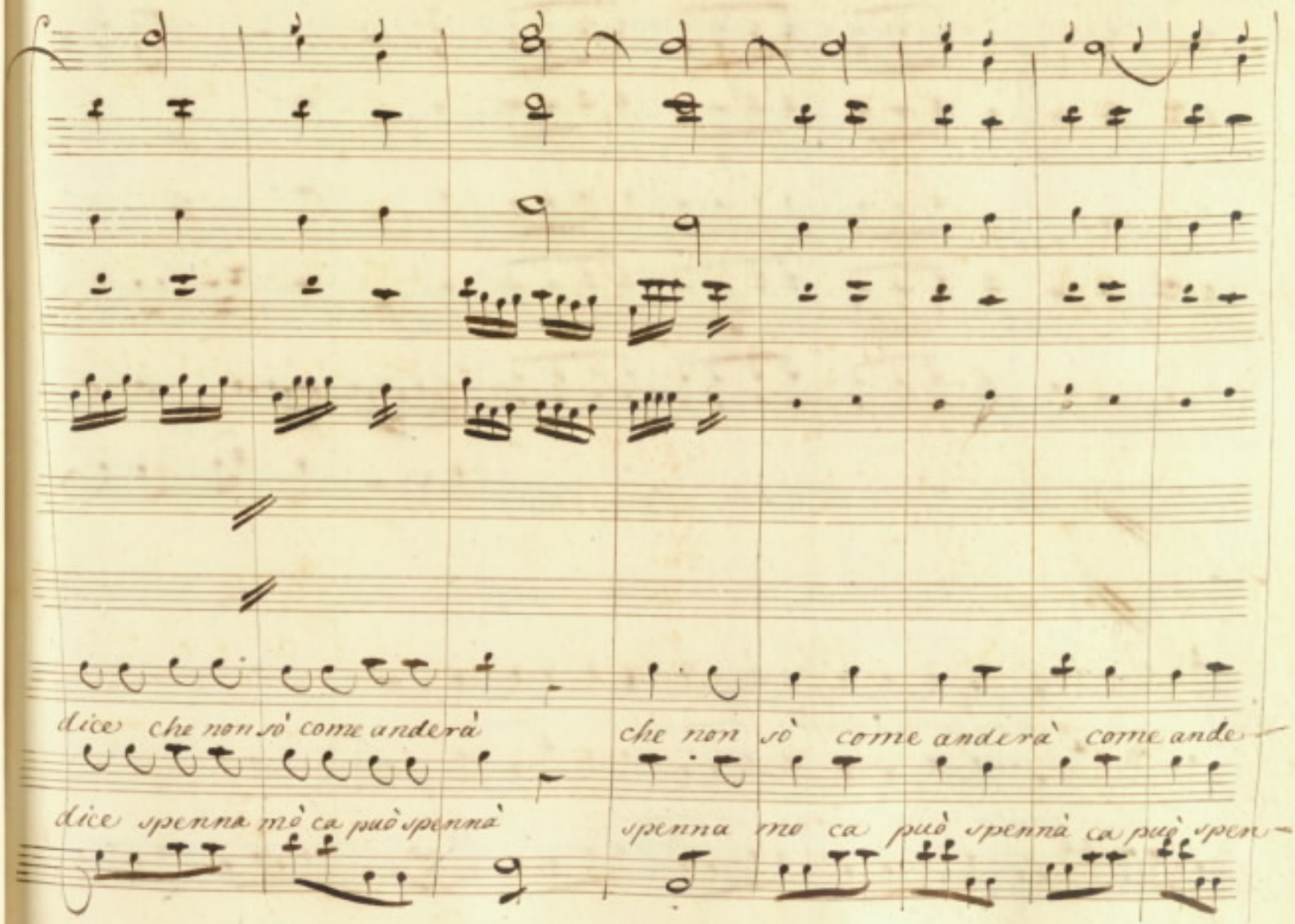
f stac.

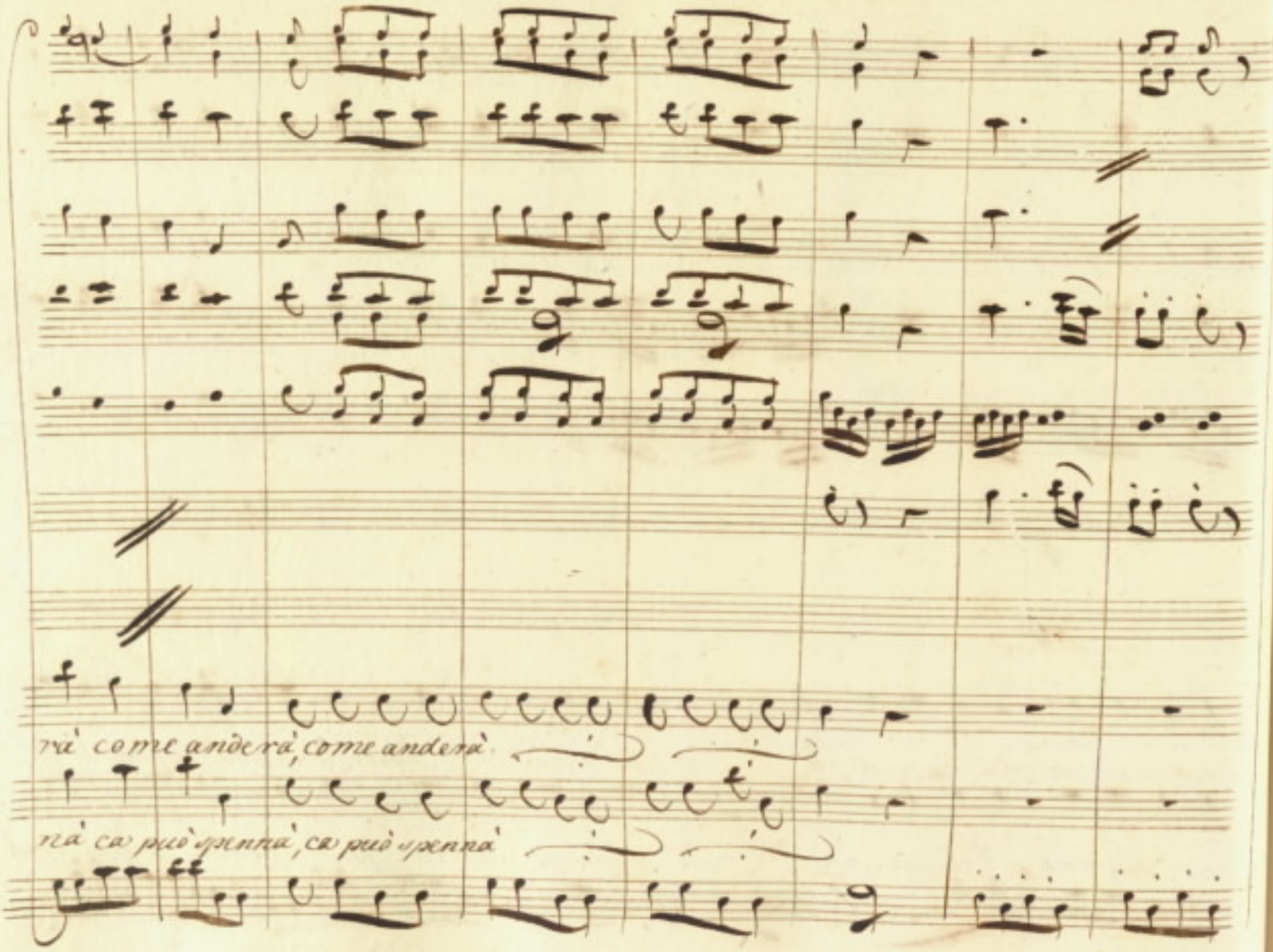
p

f p


Che non sò, che non sò che non sò come andoe
nel mio petto il cor mi dice spenna mò, spenna mo spenna mo ca più spen
ten


ten.
rà che no n sò, che non sò che non sò come anderà nel mio petto il cor mi
nà spenna mò, spenna mò, spenna mo, ca può spennà nel mio petto il cor mi


dice che non sò come anderà
che non sò come anderà come ande-
dice spenna mò ca può spennà
spenna mo ca può spennà ca può spen-


rà come anderà, come anderà
rà ca può spennà, ca può spennà

Scena III.

Ortenzia, e Nardo

Nardo

Orsù Paggi Ordinarj scarrecate il baguglio, e ve dich'io

quanno l'avite da sagli pò ncoppa. Tu nfratanto và avisà mo lo Sposo ca la Zita è arre-

vata. Aguè stateve attiente a quel bauglio, ca dinto li vestite, nce tenimmo pe le

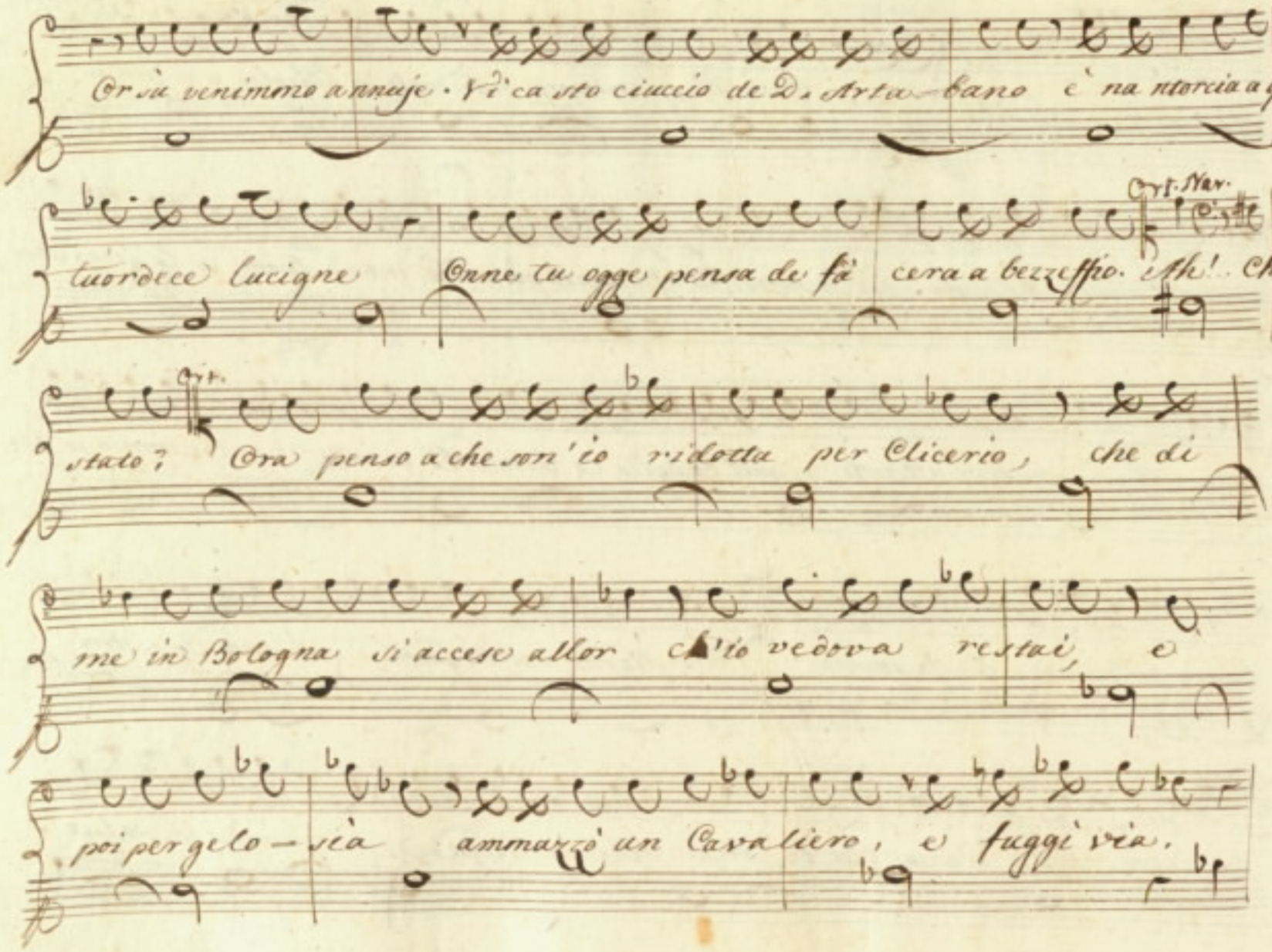
barie Comparze che facimmo.

Ort.

D. Nardo, sai che questa è un' aria che ristora?

Nard.

Canchero! chess'è n'aria, che te dice spenna messere, e ghinghe la valice.



Or sù venimmo annuje. Vi ca sto ciuccio de D. Arta-bano è na ntorcia a qual

tuordece lucigne Onne tu ogge pensa de fà cera a bezzeffio. Ah!.. Ch'è

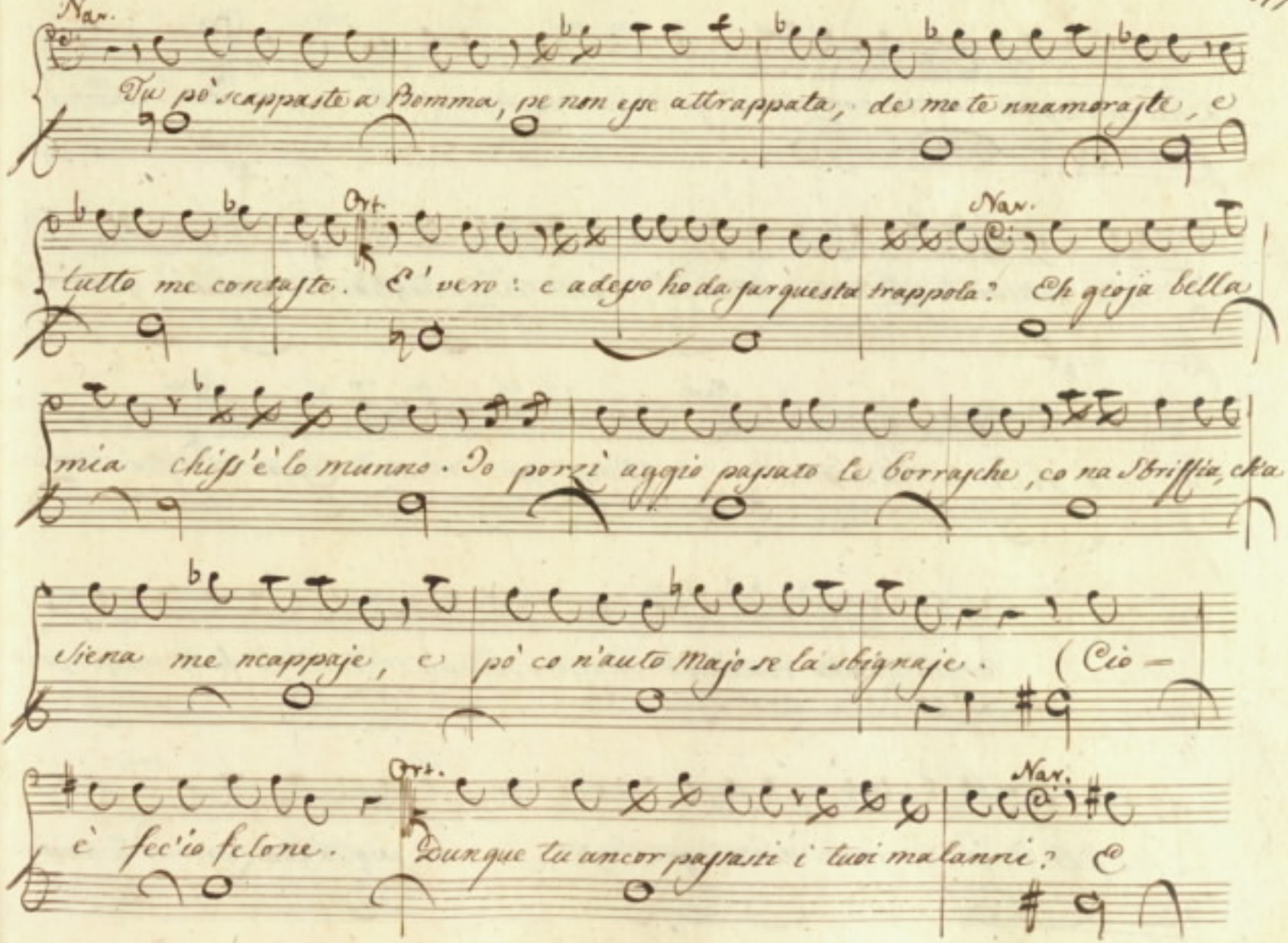
Ort. Nar.

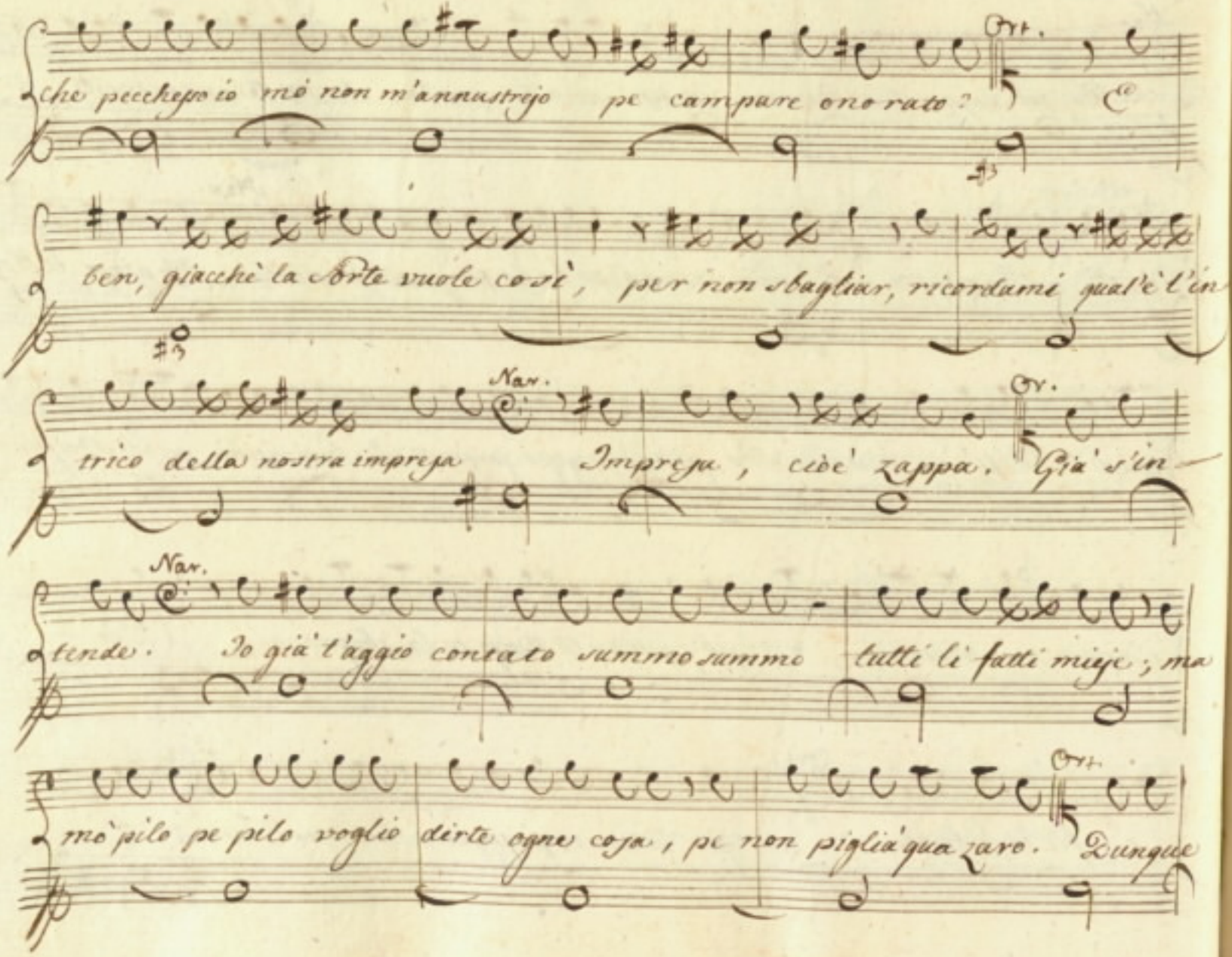
stato? Ora penso a che son'io ridotta per Clicerio, che di

Ort.

me in Bologna si accese allor ch'io vedova restai, e

poi per gelo-sia ammazzò un Cavaliero, e fuggì via.


Nar.
Tu pò scappaste a Bomma, pe non esse attrappata, de me te nnamorajte, e
Ort.
Nar.
tutto me contaste. E' vero: e adepo ho da parquesta trappola? Eh gioja bella
mia chist'è lo munno. Io porzì aggio passato le borrasche, co na sbriffia, ch'a
siena me ncappaje, e pò co n'auto Majo se la sbignaje. (Ciò —
Ort.
Nar.
è fec'io felone. Dunque tu ancor passasti i tuoi malanni? E


che pecchepo io mò non m'annustrejo pe campare onorato ?
Or.
bon, giacchè la Sorte vuole così, per non sbagliar, ricordami qual'è l'in
Nar.
trico della nostra impresa Impresa, cioè zappa. Già s'in
Nar.
tende. Io già l'aggio conzato summo summo tutti li fatti mieje; ma
Or.
mò pilo pe pilo voglio dirte ogne coja, pe non piglià guajaro. Dunque

Nar.

vammi dicendo. Ora sacce mia bella ca l'arte mia è stata sempe chella de jre

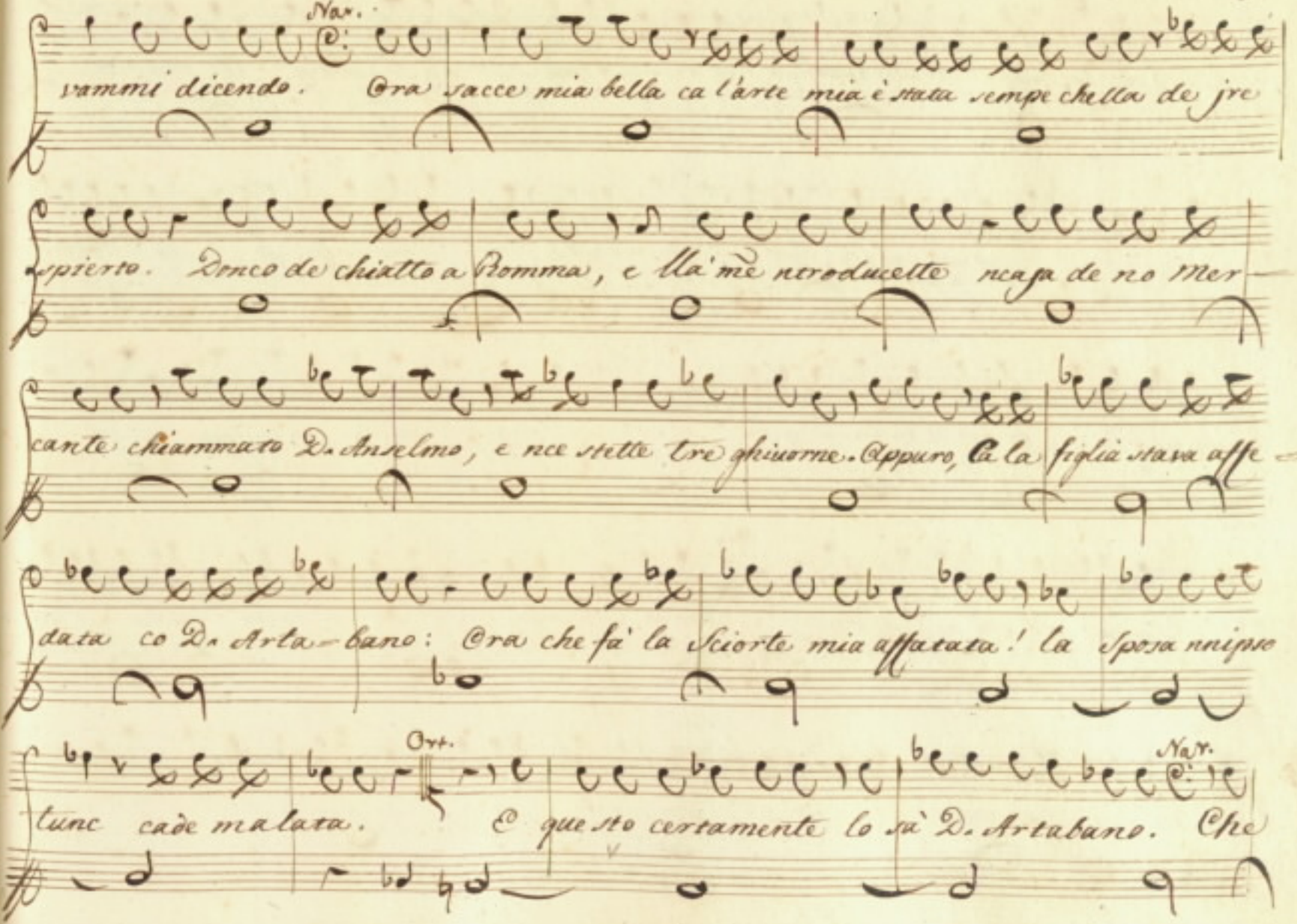
spierto. Donco de chiatto a Romma, e llà me ntroducette ncasa de no Mer-

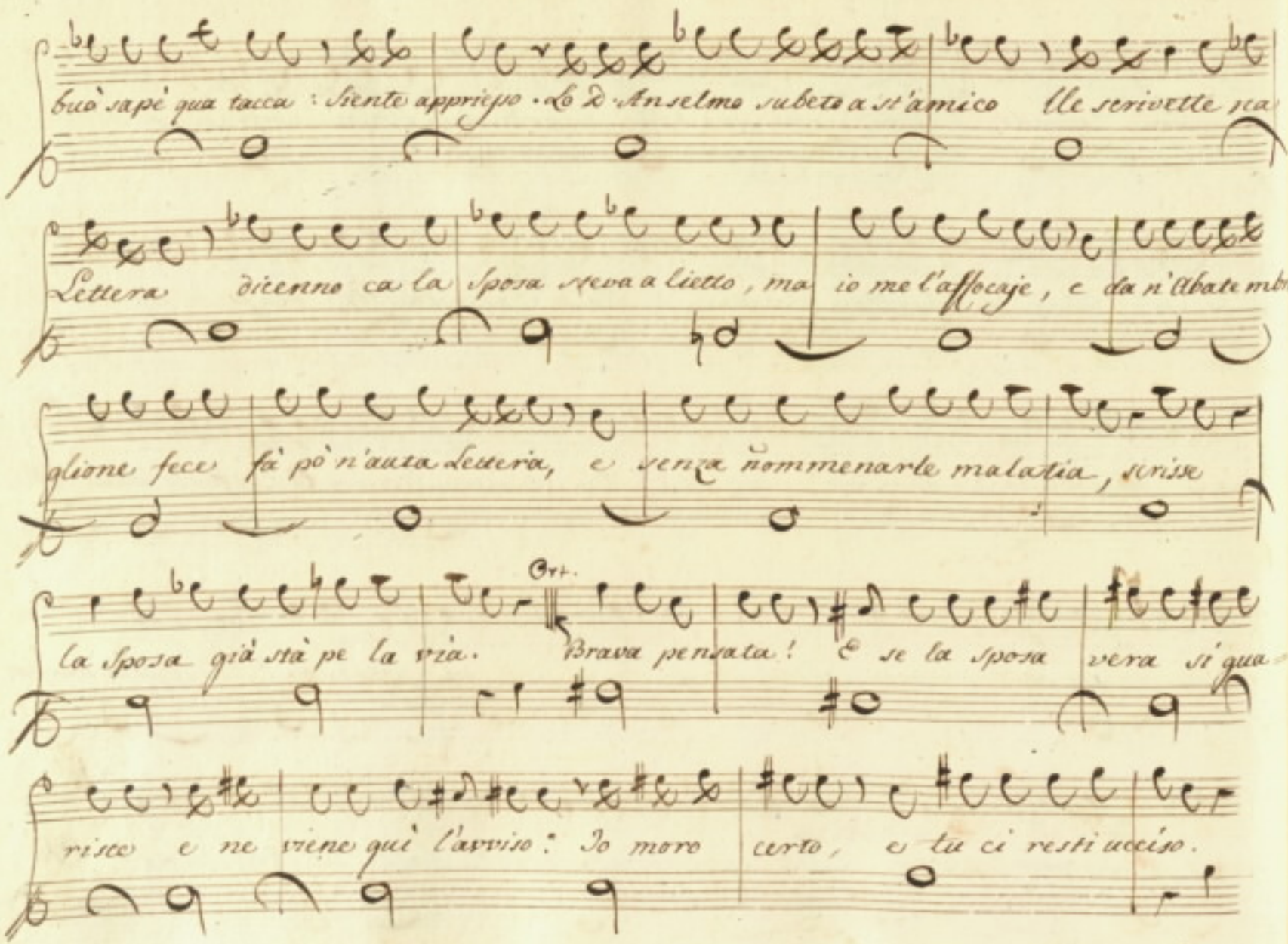
cante chiammato D. Anselmo, e nce stette tre ghiuorne. Appuro, Ca la figlia stava affe-

data co D. Arta-bano: Ora che fà la Sciorte mia affatata! la Sposa nnipso

Ort. Nar.

tunc cade malata. E questo certamente lo sà D. Artabano. Che




buò sapé qua tacca : Siente appriesso · Lo d· Anselmo subeto a st'amico lle scrivette pea
Lettera dicenno ca la Spora steva a lietto, ma io me l'affocaje, e da n'Abate mbr
glione fece fà pò n'auta Letteria, e senza nommenarle malatia, scrisse
Cr+.
la Sposa già stà pe la via. Brava pensata! E se la Spora vera si' qua
risce e ne viene quì l'avviso: Io moro certo, e tu ci resti ucciso.

Nar.

E nnanze che se sana naje avimmo arrecettato già lo bancariello. Ca no juorno n'a-

vasta. Tiene a mente ca tu mò non te chiame Ortenzia, ma Lucinda, e n'avè filo Lu-

vora co ghiodizio, e a sto messere vruoccole, e niente echiù, arraffa, e zitto

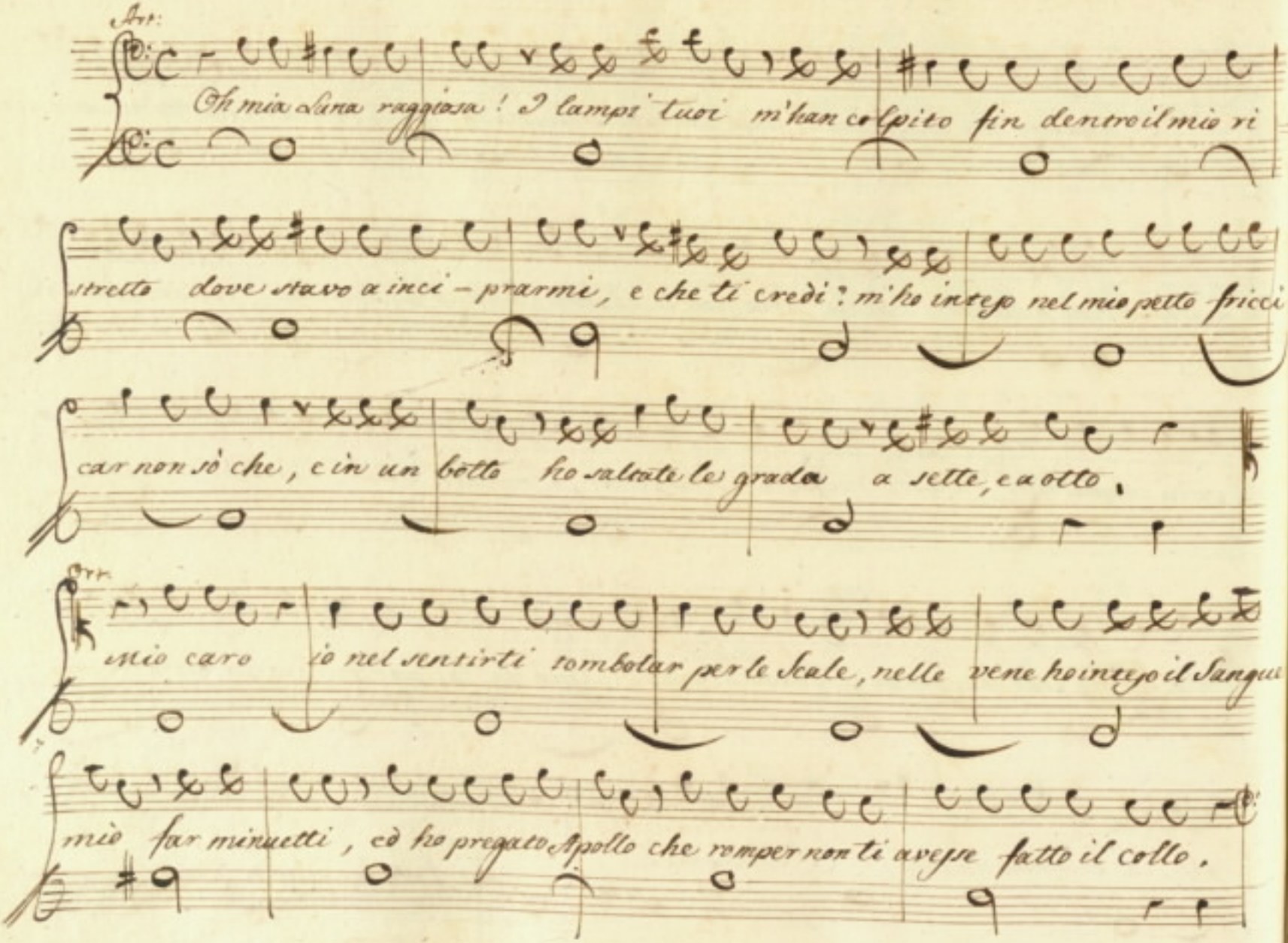
Ort. Nar.

Taci, mi par che venga... Certo è isso... Guè fà la parte Sciorda, e natu-

rale, ca volimmo allattà co st'animale.

Scena IV.

Artabano, e detti


Ar:
Oh mia diva raggiosa! I lampi tuoi m'han colpito fin dentro il mio ri
stretto dove stavo a inci-prarmi, e che ti credi? m'ho intrep nel mio petto fricci
car non sò che, e in un botto ho saltate le grada a sette, e a otto.
Orr.
mio caro io nel sentirti rombolar per le scale, nelle vene ho intrep il Sangue
miò far minuetti, ed ho pregato Apollo che romper non ti avesse fatto il collo.

Ort.

Quant'è amorosa! (Catterina! Il Severe caccià treglie di morra stupendissime! E lei chi

Nav.

è per farli come devo i complimenti miei? Io vò per onorarvi un pa-

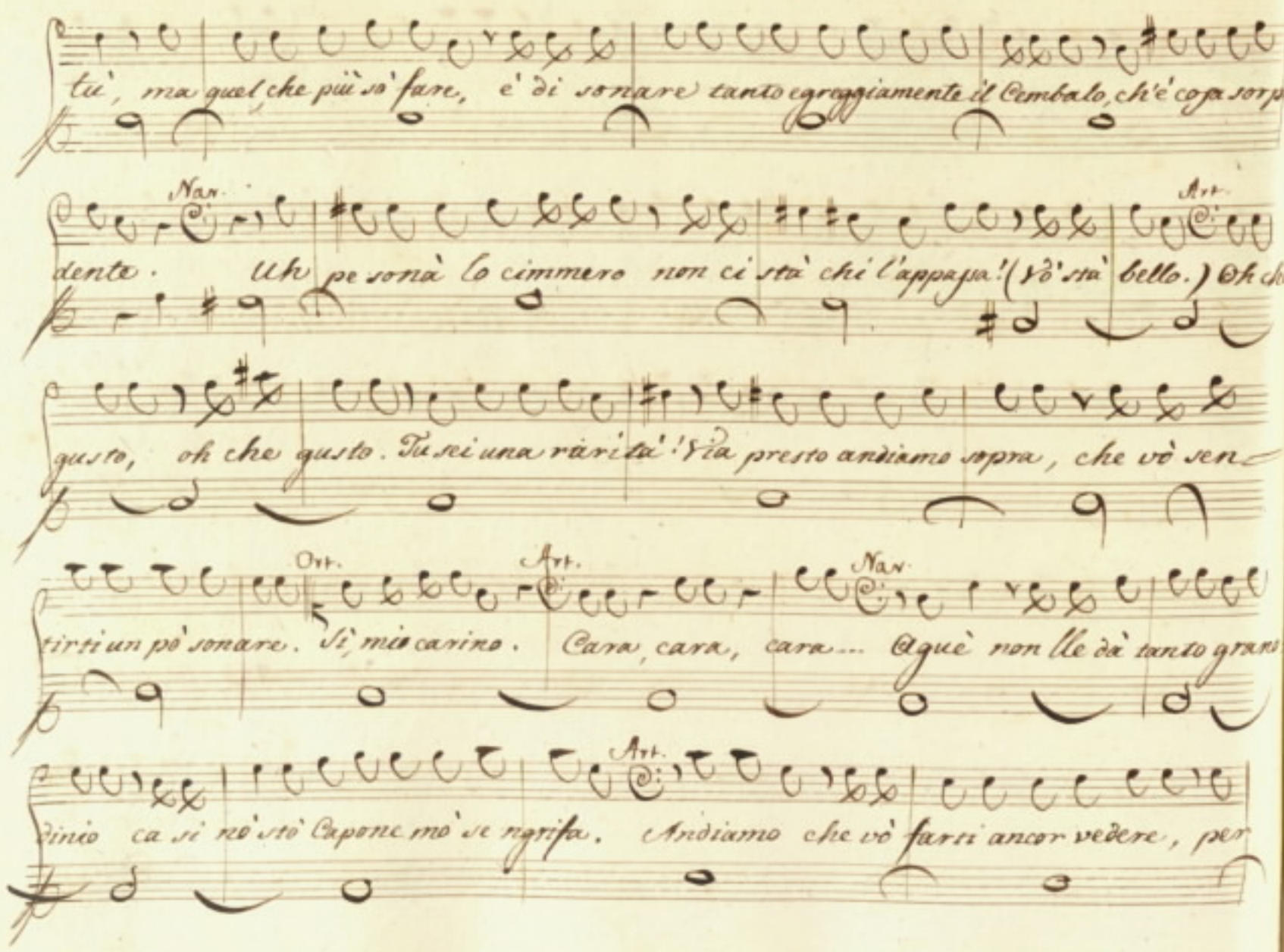
rente congiunto della sua Schiatta, e il Padre confidò questa perla alla mia casti-

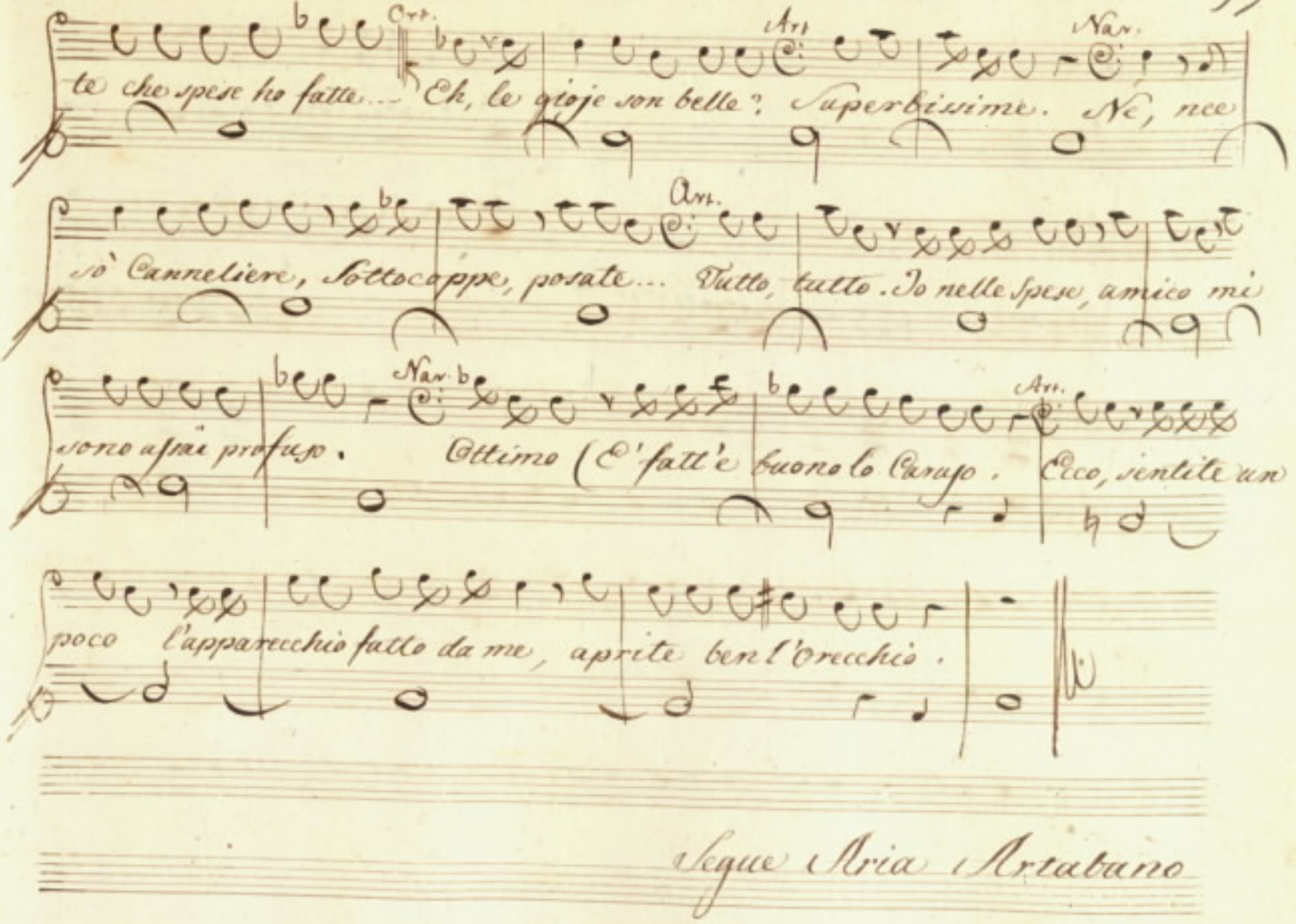
Ort. Nav.

tà. Oh fece bene. Ci par, che siete voi uomo da bene. (Parlanno co cri-

Ort.

anza. Orsù veniamo a noi. Una Donna son'io a cui gradisce appri ogni vir-


tù, ma quel che più sò fare, è di sonare tanto egregiamente il Cembalo, ch'è cosa sorp
Nan.
dente. Uh pe sonà lo cimmero non ci stà chi l'appaja! (Vò stà bello.) Oh ch
Art.
gusto, oh che gusto. Tu sei una rarità! Via presto andiamo sopra, che vò sen
Ort.
Art.
Nan.
tirti un pò sonare. Sì, mio carino. Cara, cara, cara... Aquè non lle dà tanto gran
Art.
Pinio ca si nò stò Capone mò se regrifa. Andiamo che vò farti ancor vedere, per



Segue Aria Artabano

Fagli 10

Corni in D.

Soli

p

Oboe

p Soli

Violini

p

Viole

p

Fagotto

p

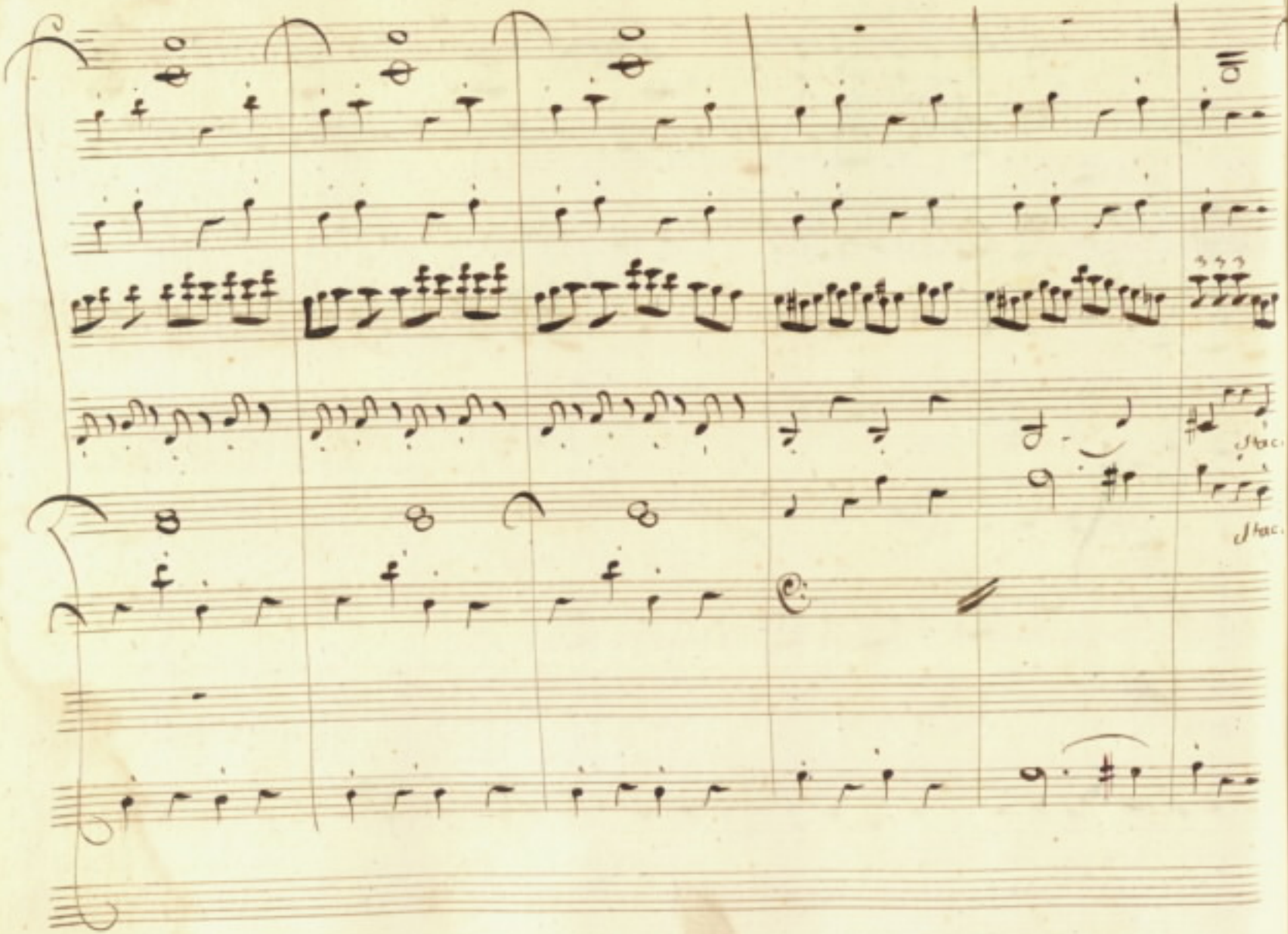
D. Artabano

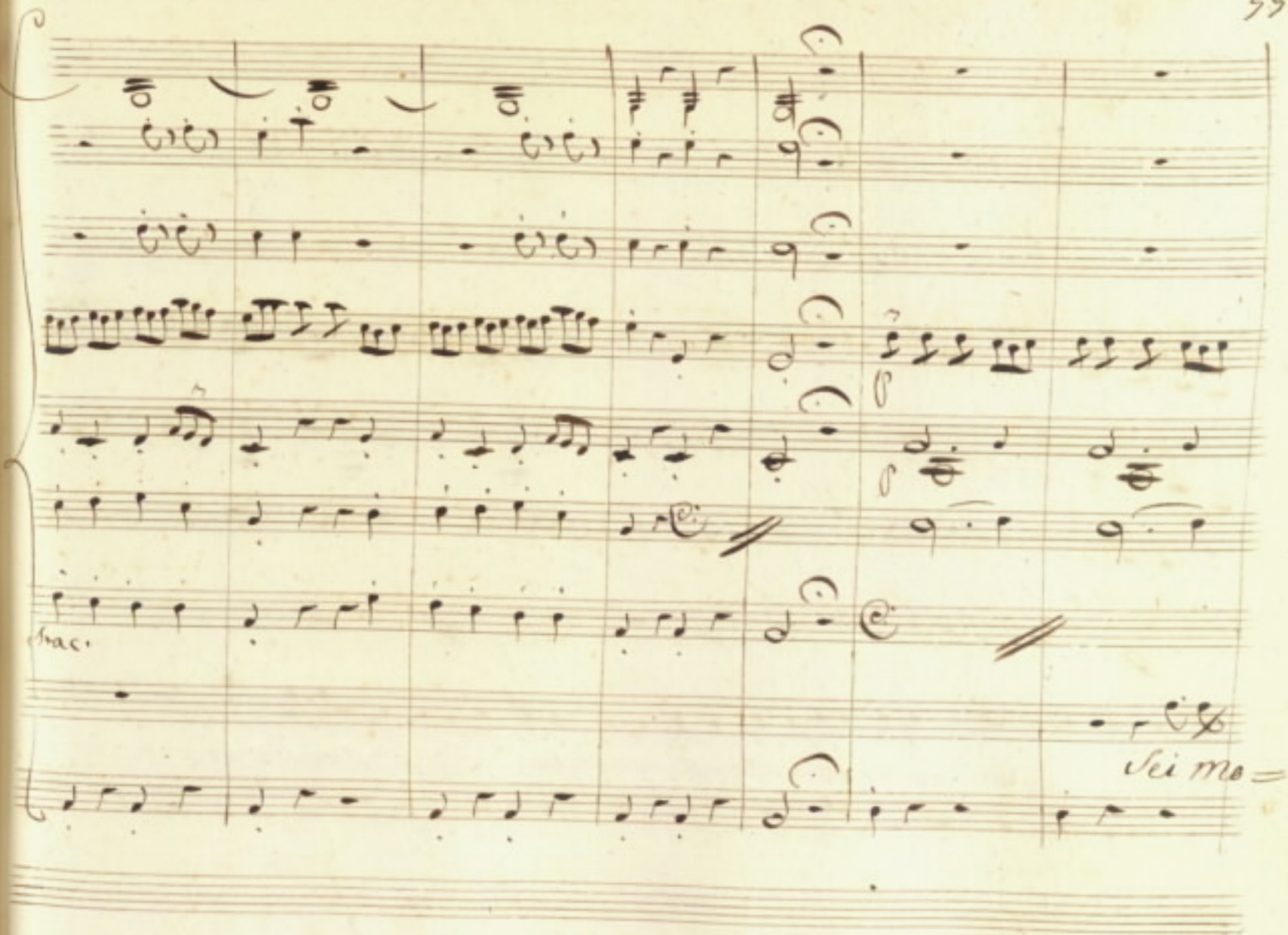
Allegro

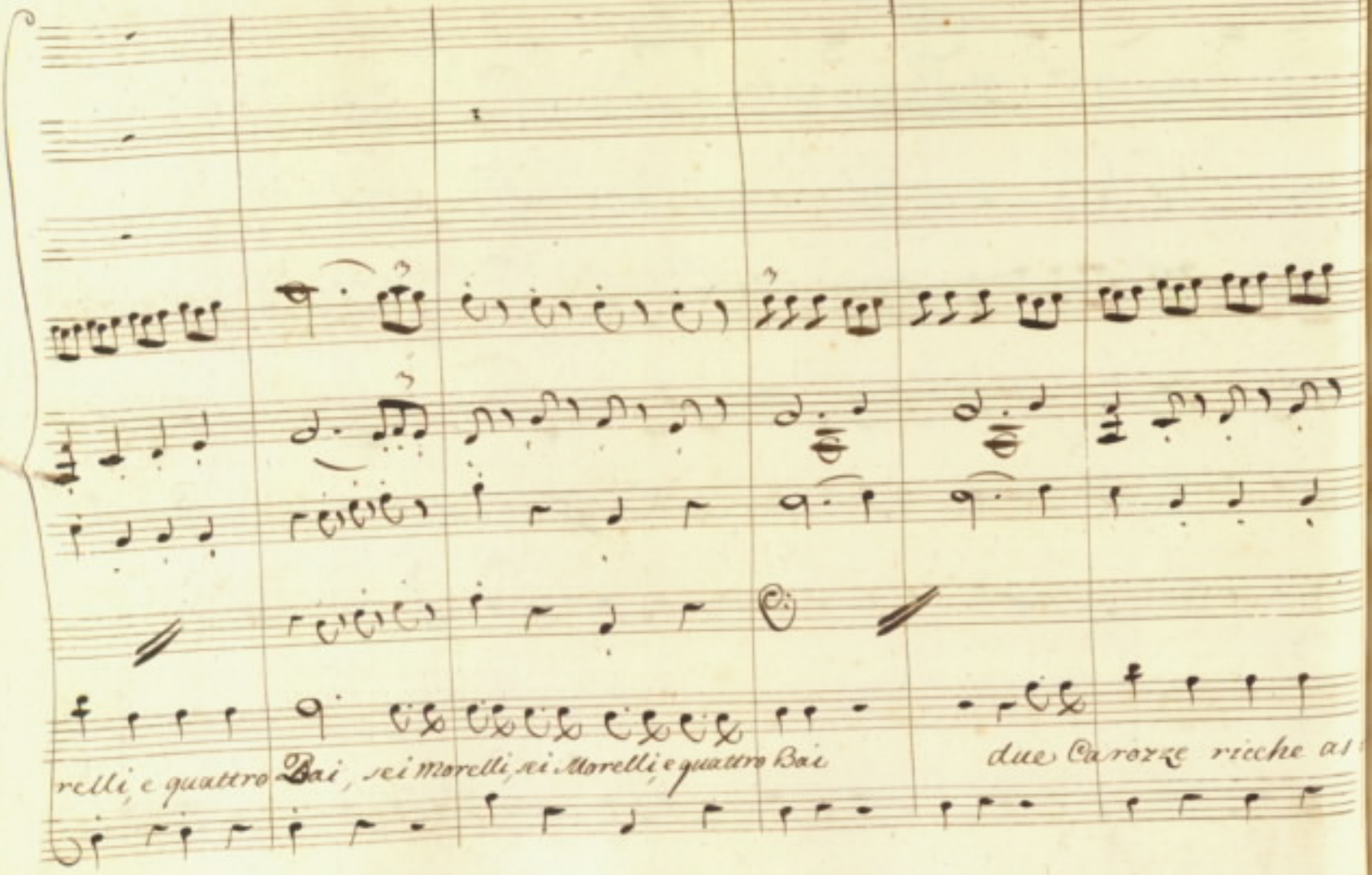
Sottovoce

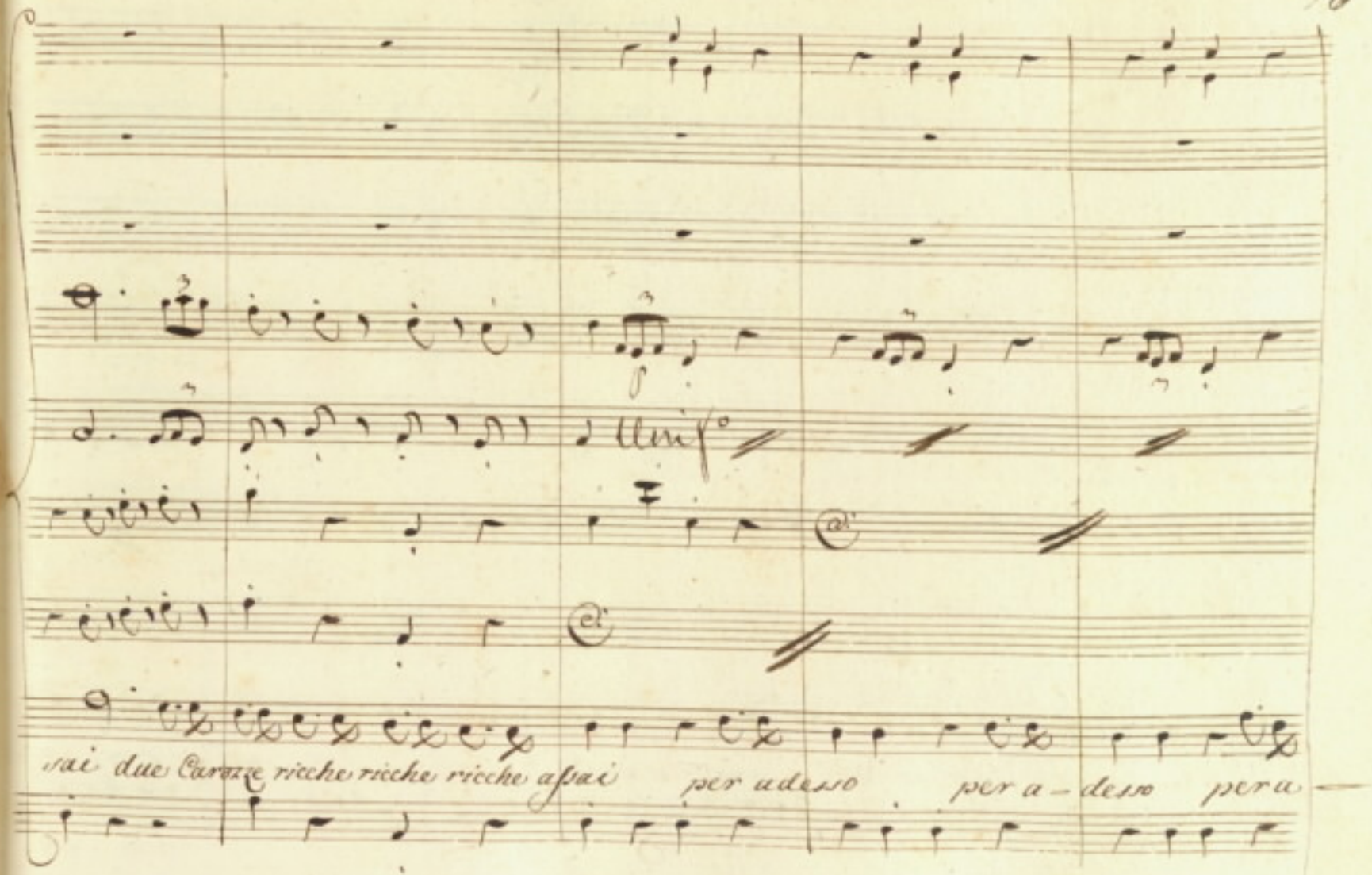
p

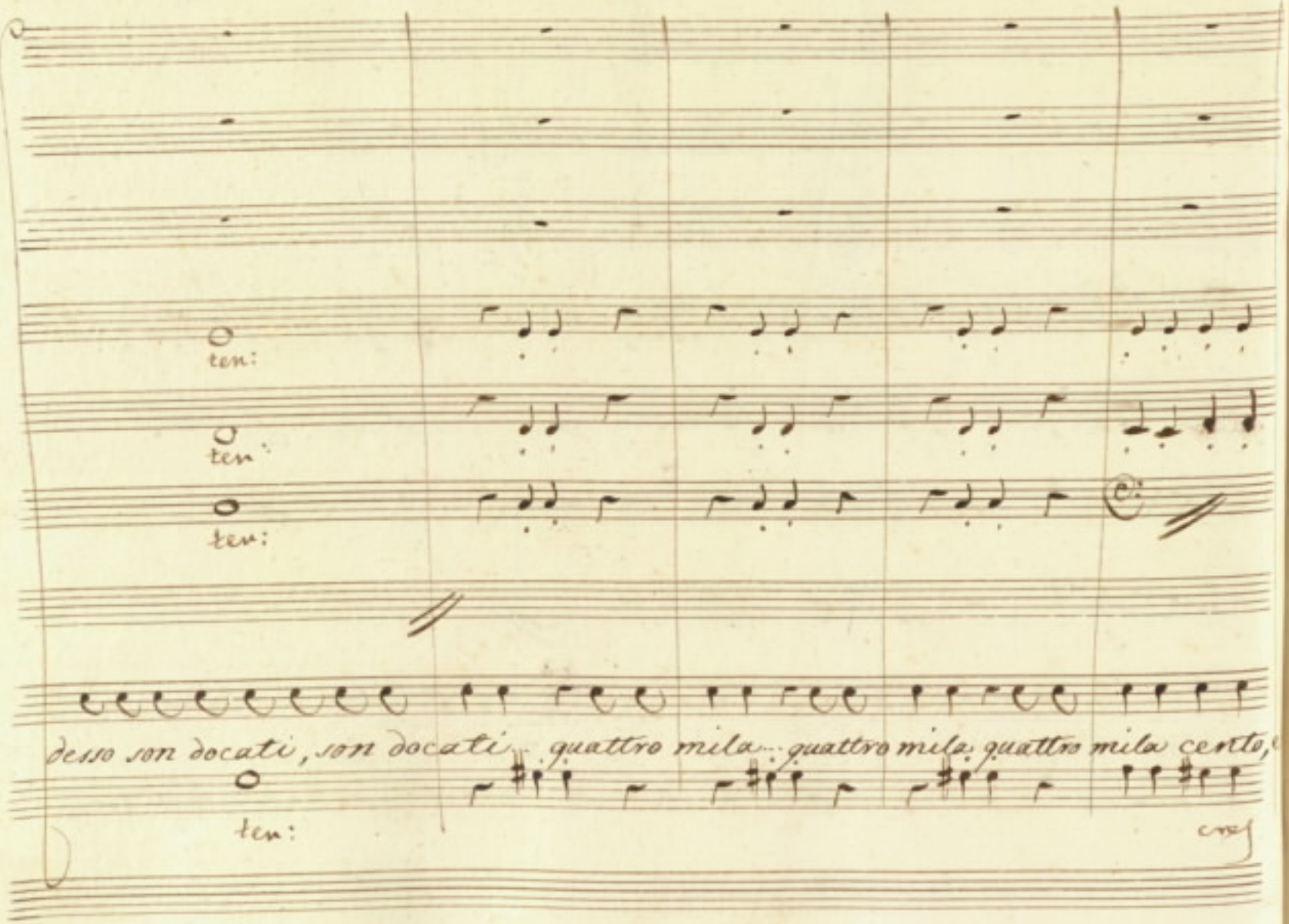
p ten:

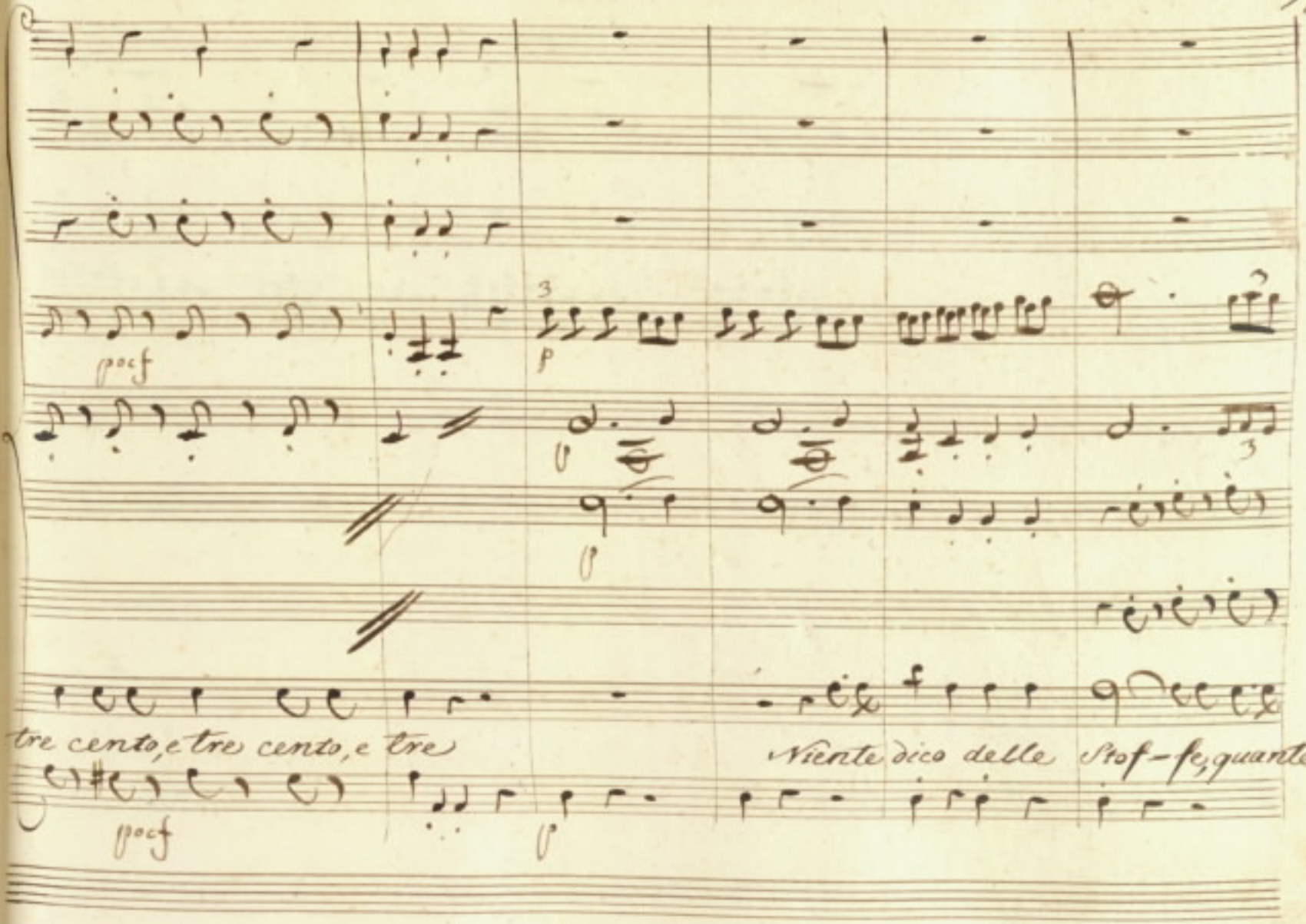

Stac.
Stac.

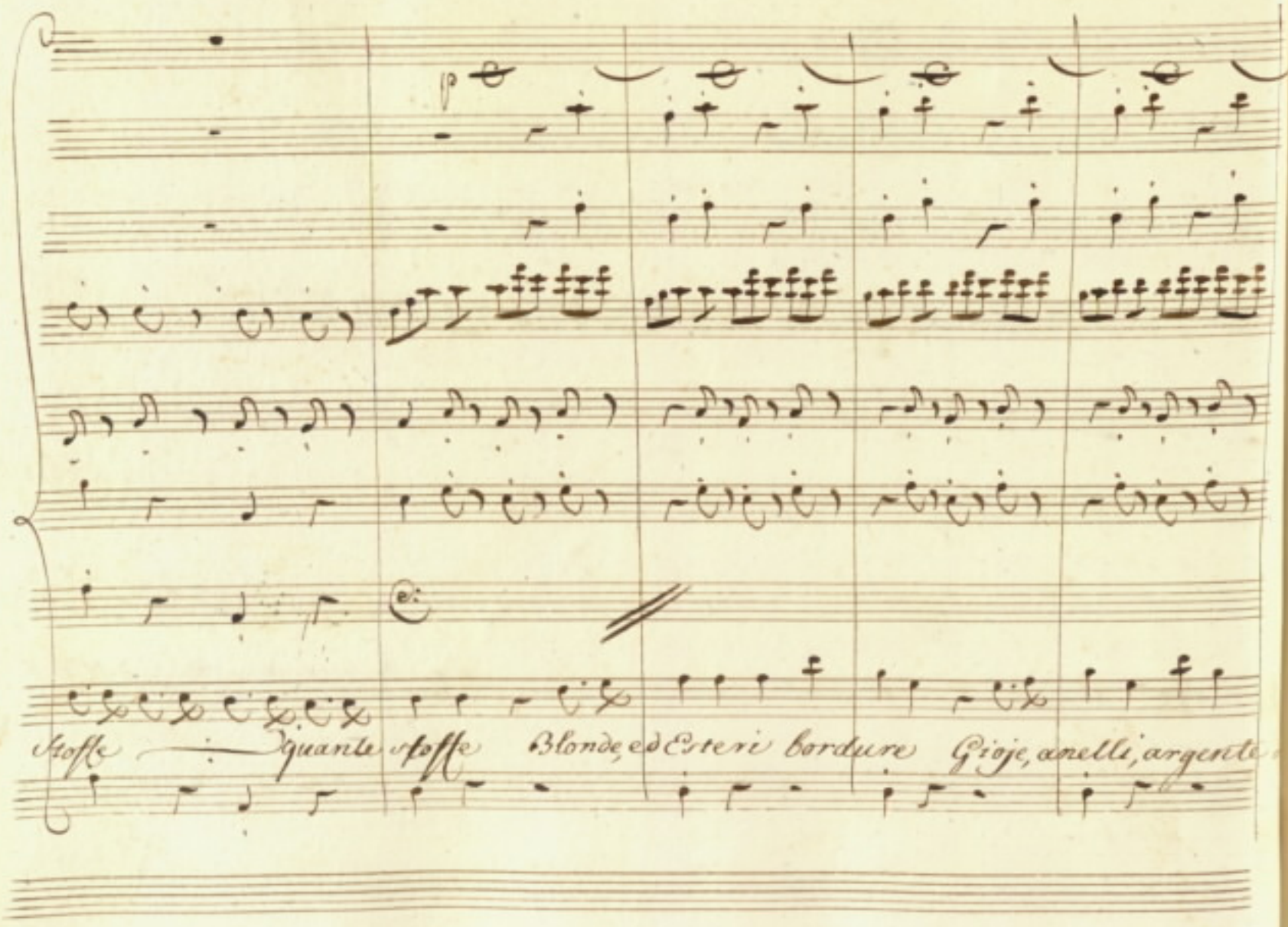

hac.
Sci mo=

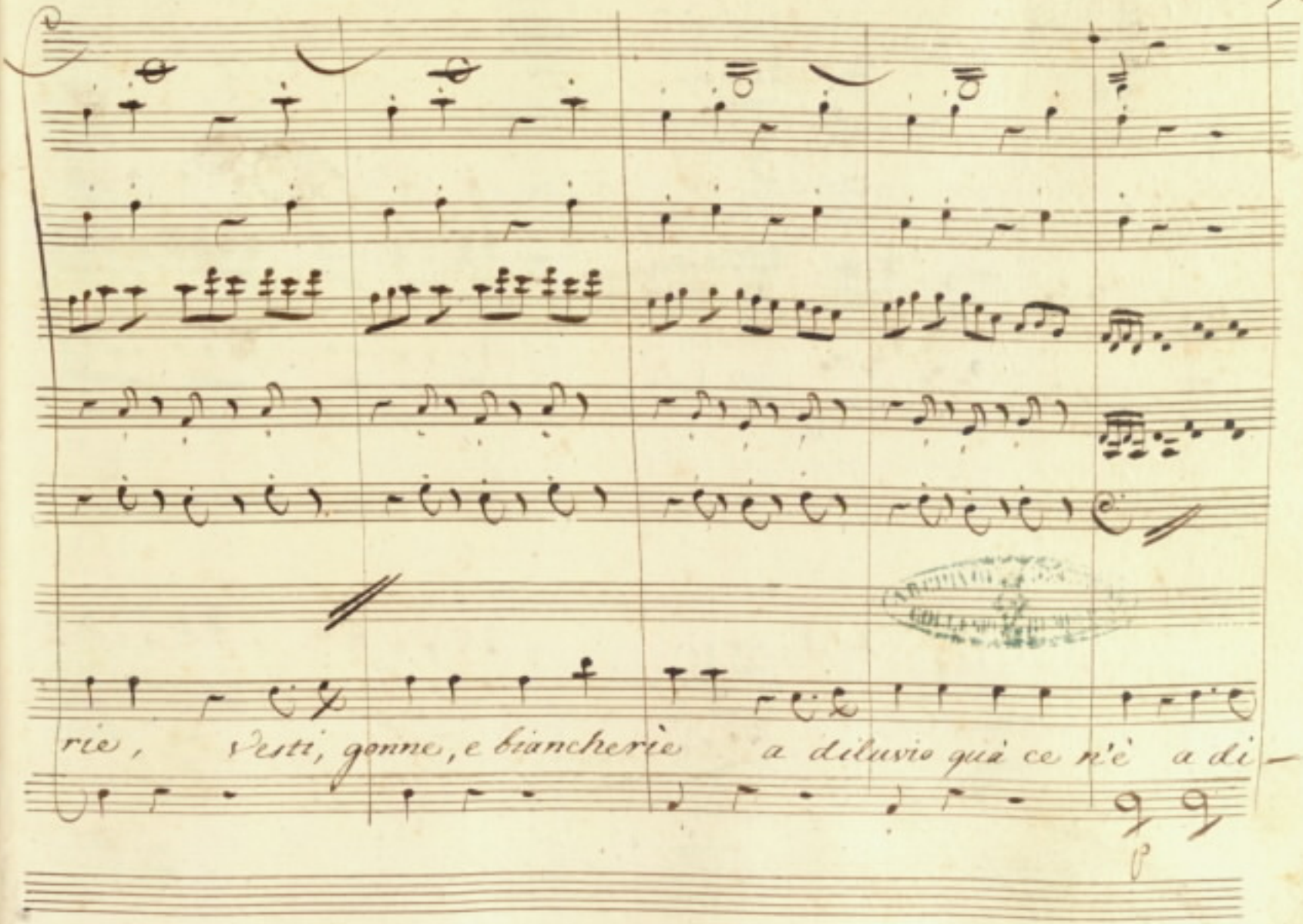

relli, e quattro Bai, sei Morelli, sei Morelli, e quattro Bai
due Carozze ricche a

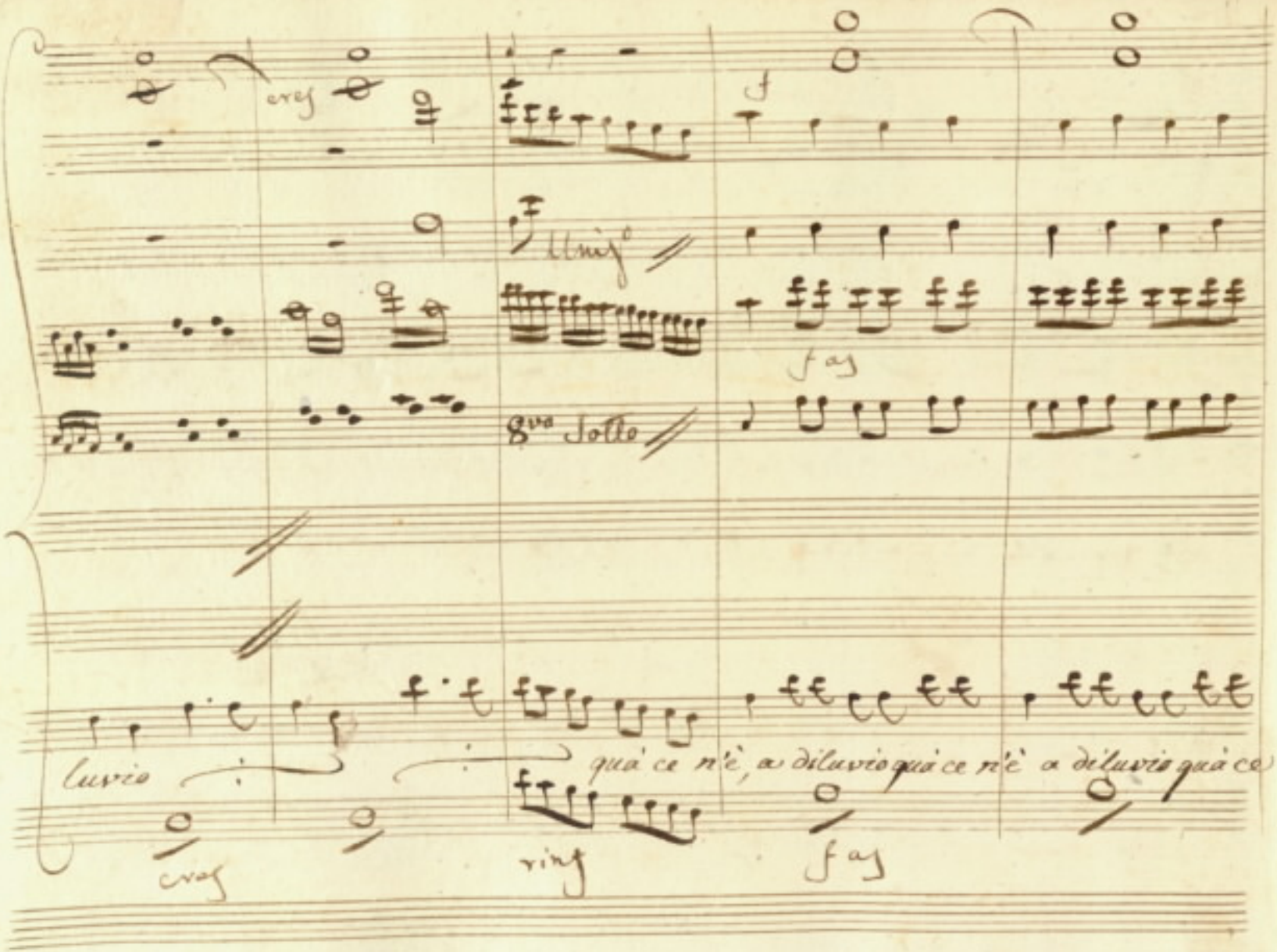

Unis°
sai due Carozze ricche ricche ricche assai per adesso per a-desso pera


ten:
ten:
ten:
desso son docati, son docati quattro mila quattro mila quattro mila certo,
ten:
cresc


poco f
p
p
p
tre cento, e tre cento, e tre
Niente dico delle Stof-fe, quante
poco f
p


p
Stoffe
Guanti
stoffe
Blonde, ed Esteri
bordure
Gioje, anelli, argento


rie, Vesti, gonne, e biancherie a diluvio già ce n'è a di-



cres

f

Unis.o

f as

8va Sotto

luvio

quà ce n'è, a diluvio quà ce n'è a diluvio quà ce

cres

rinf

f as

p. as

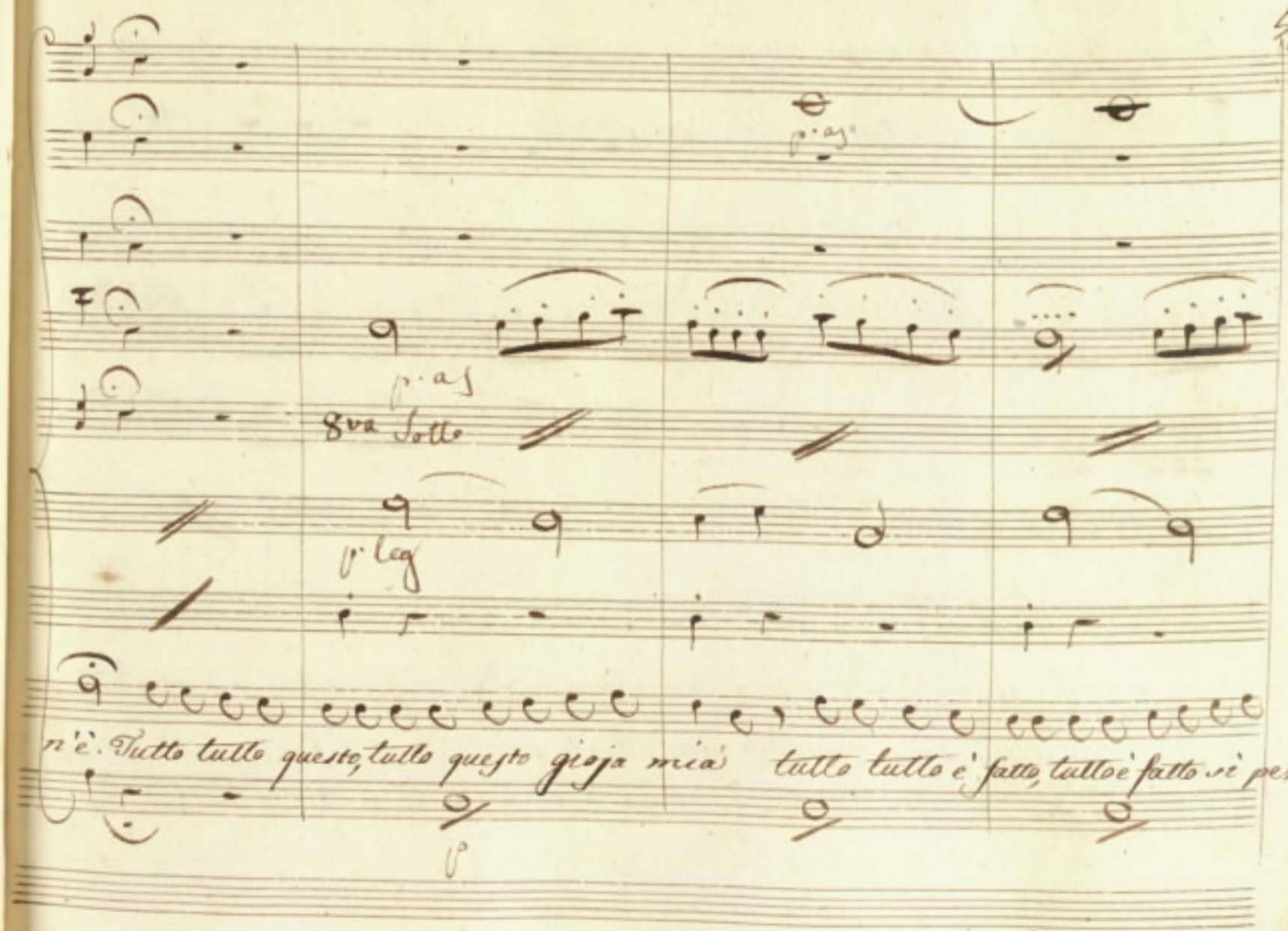
p. as

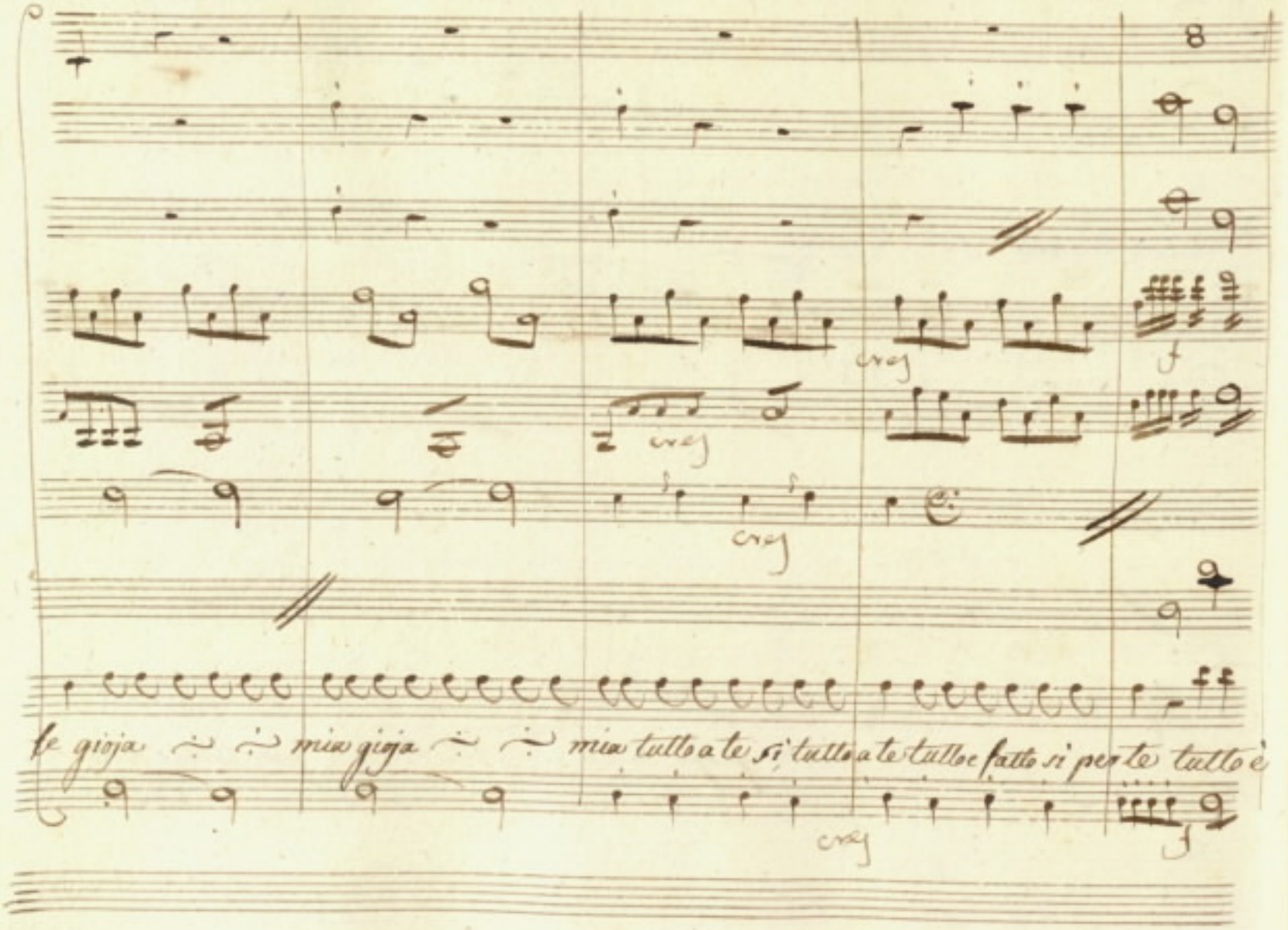
8va Sotto

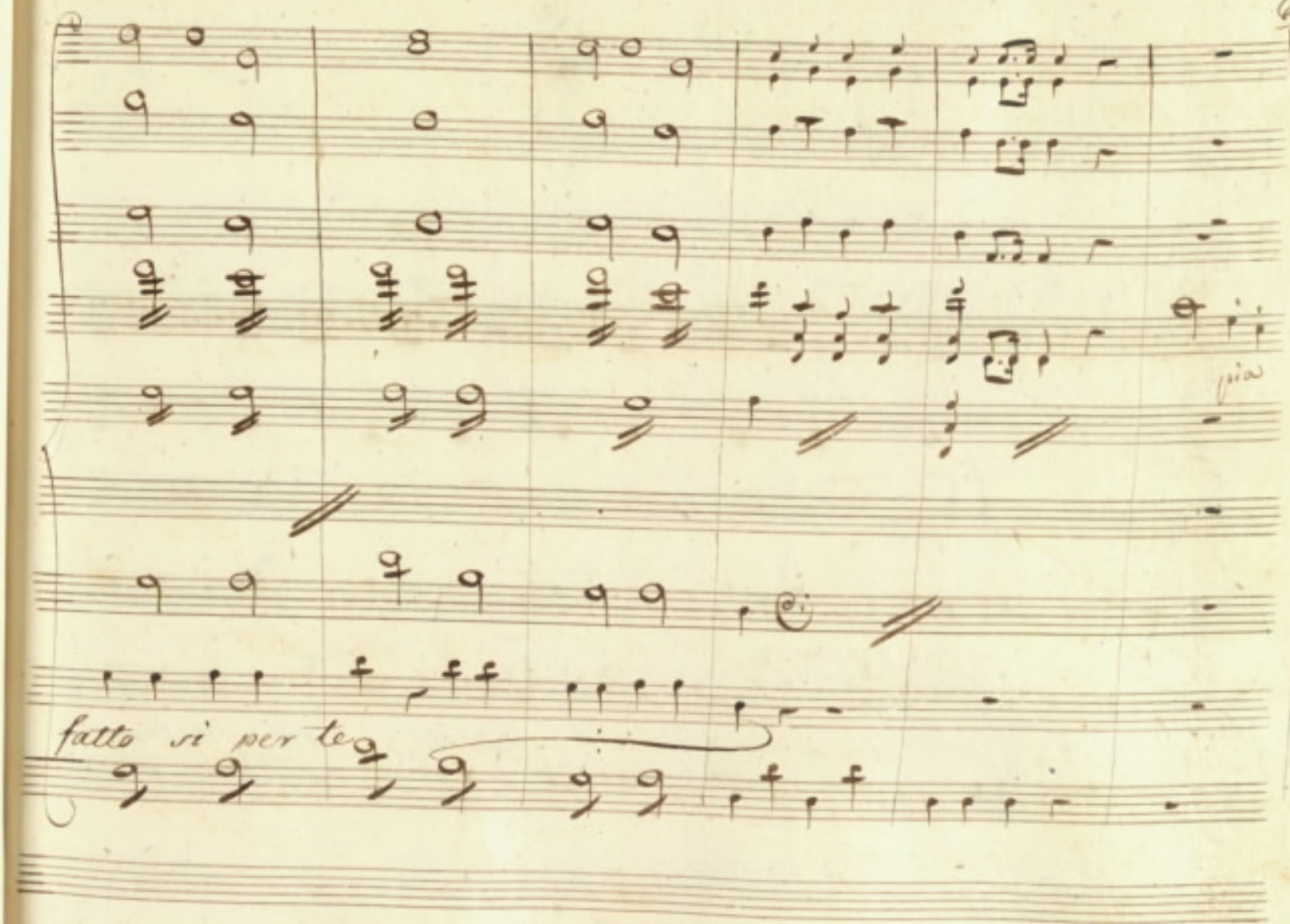
p. leg

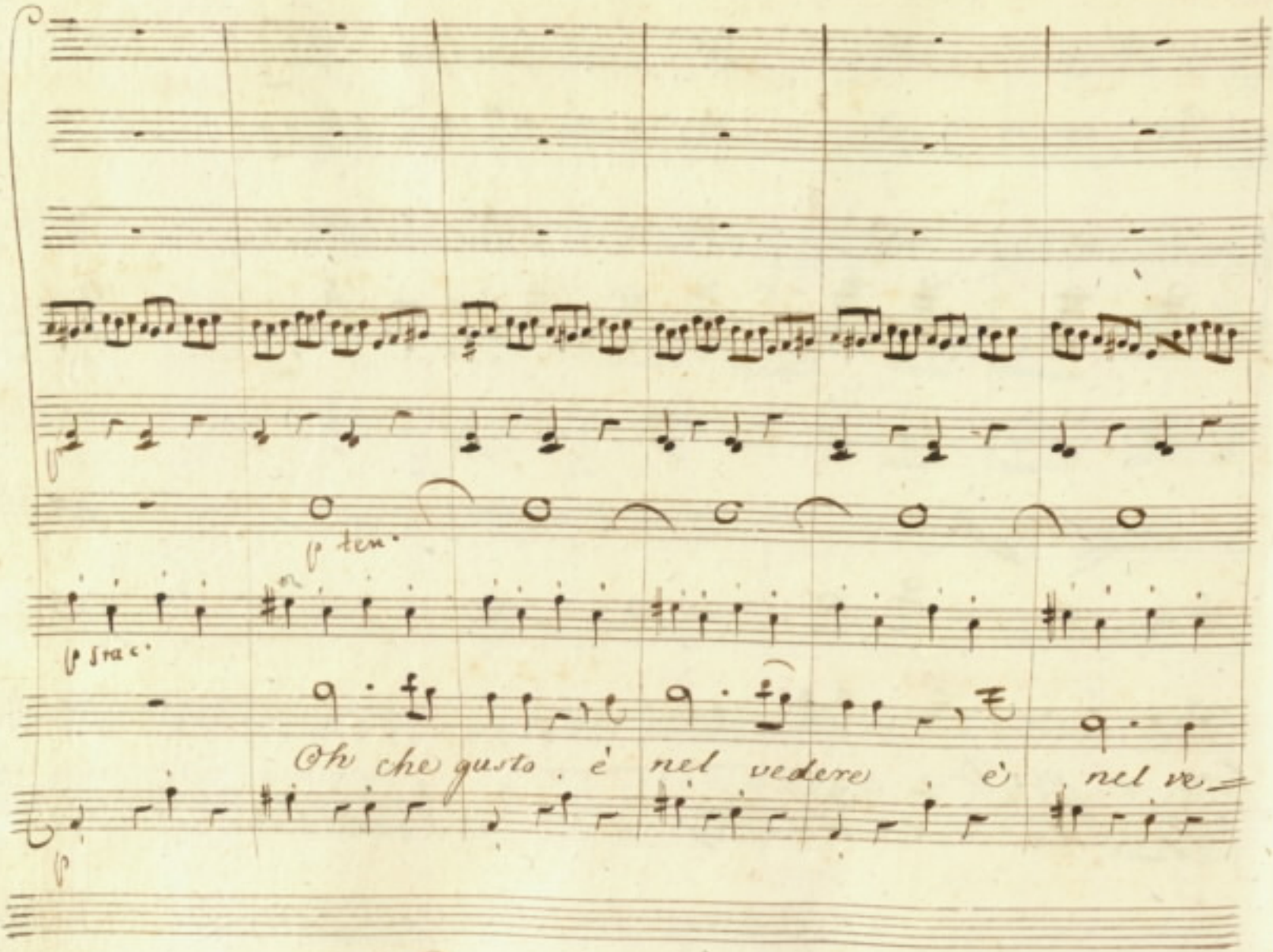
n'è. Tutto tutto questo, tutto questo gioja mia tutto tutto è fatto, tutto è fatto sì per

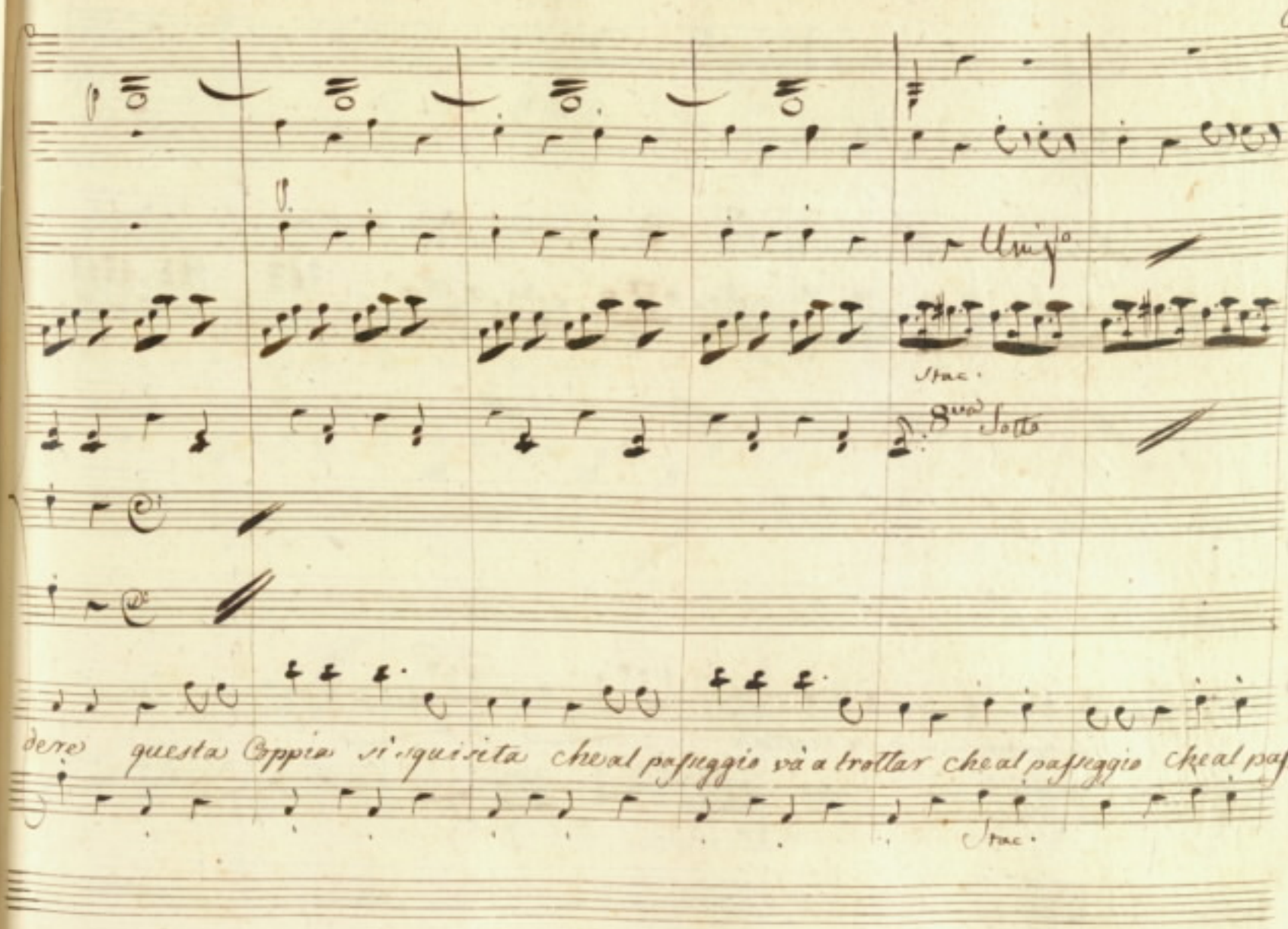
p



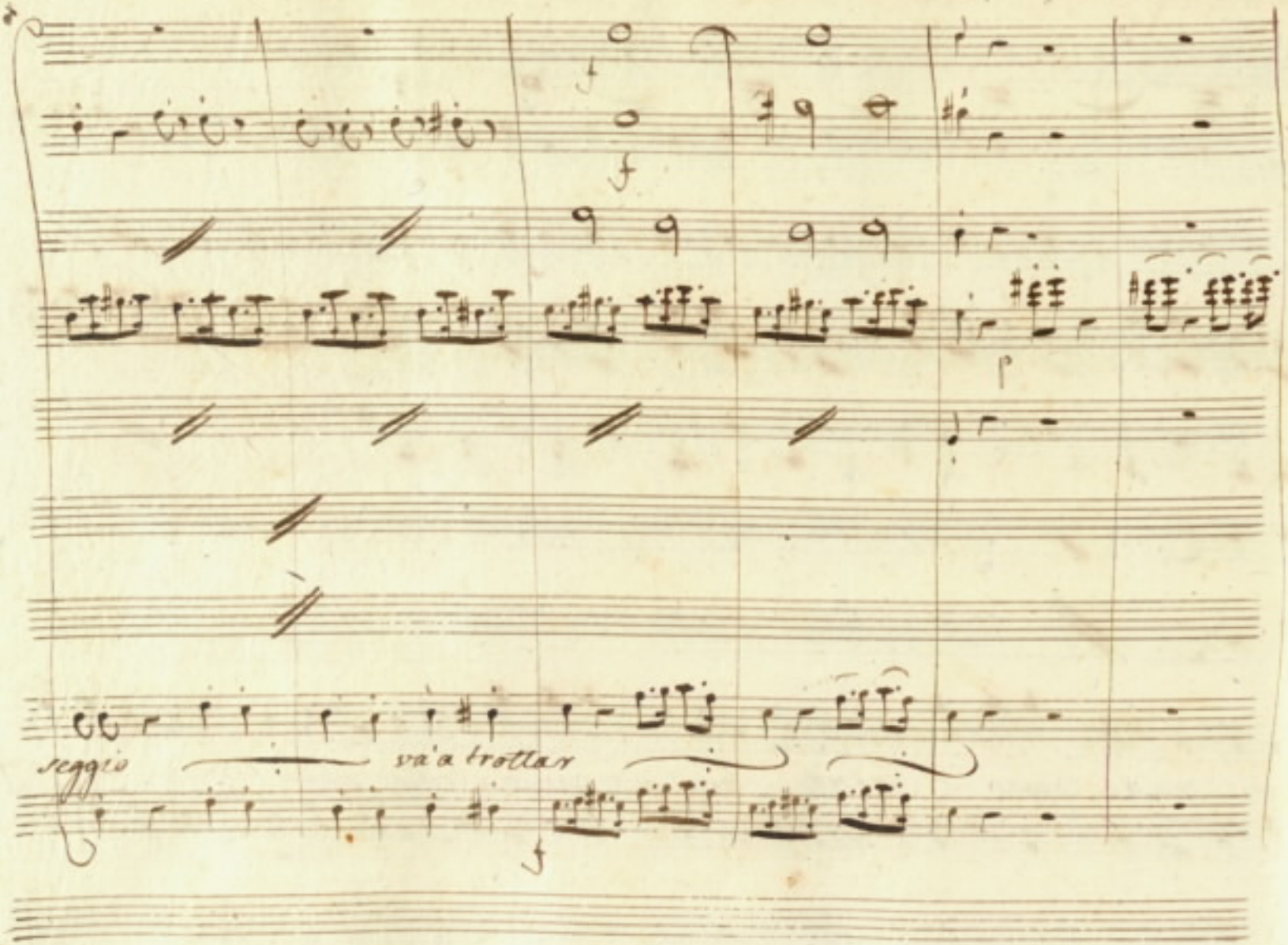

cresc
cresc
cresc
cresc
f
f
te gioja mia gioja mia tutto a te sì tutto a te tutto e fatto sì per te tutto è

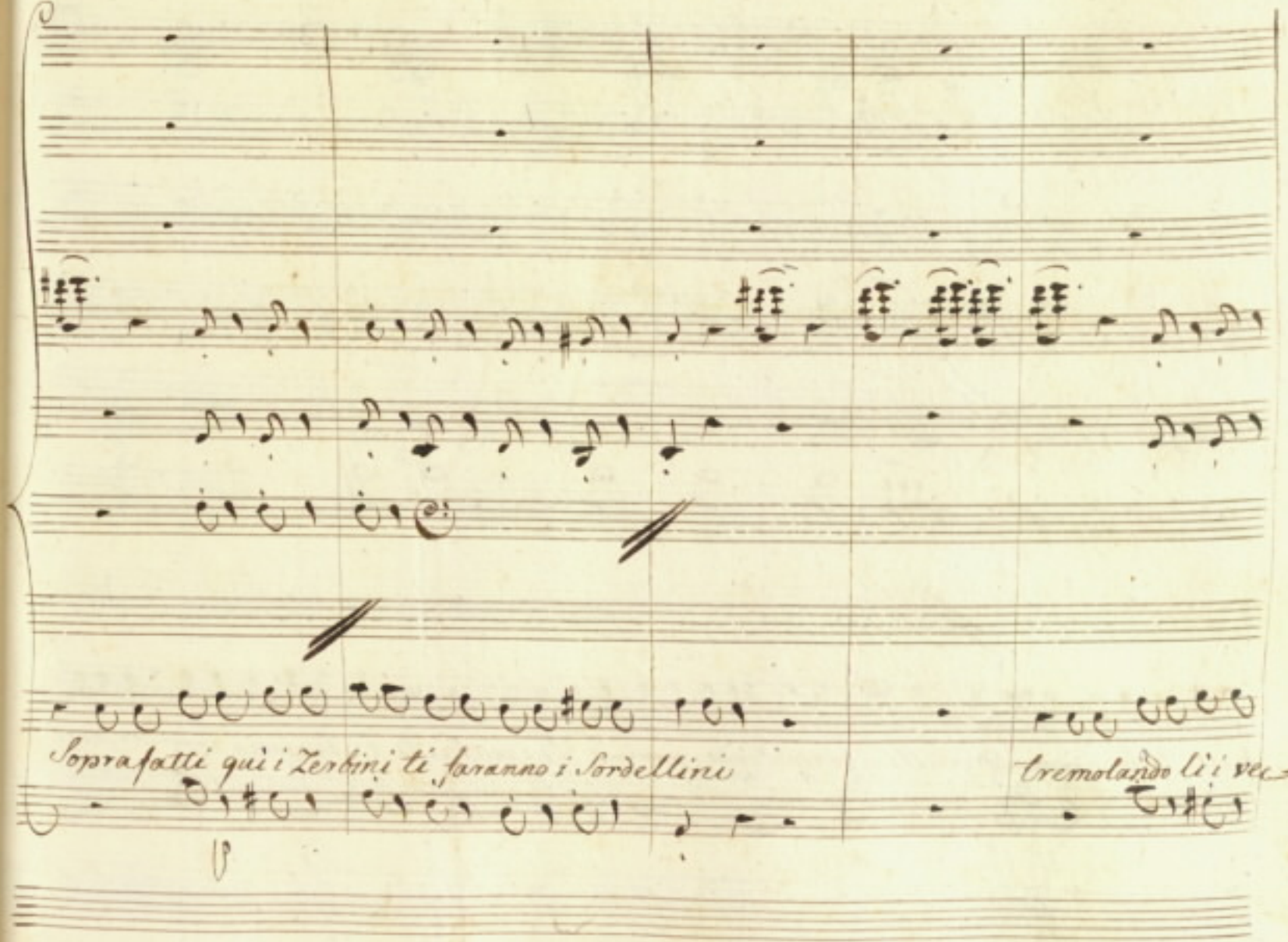

più
fatto si per te

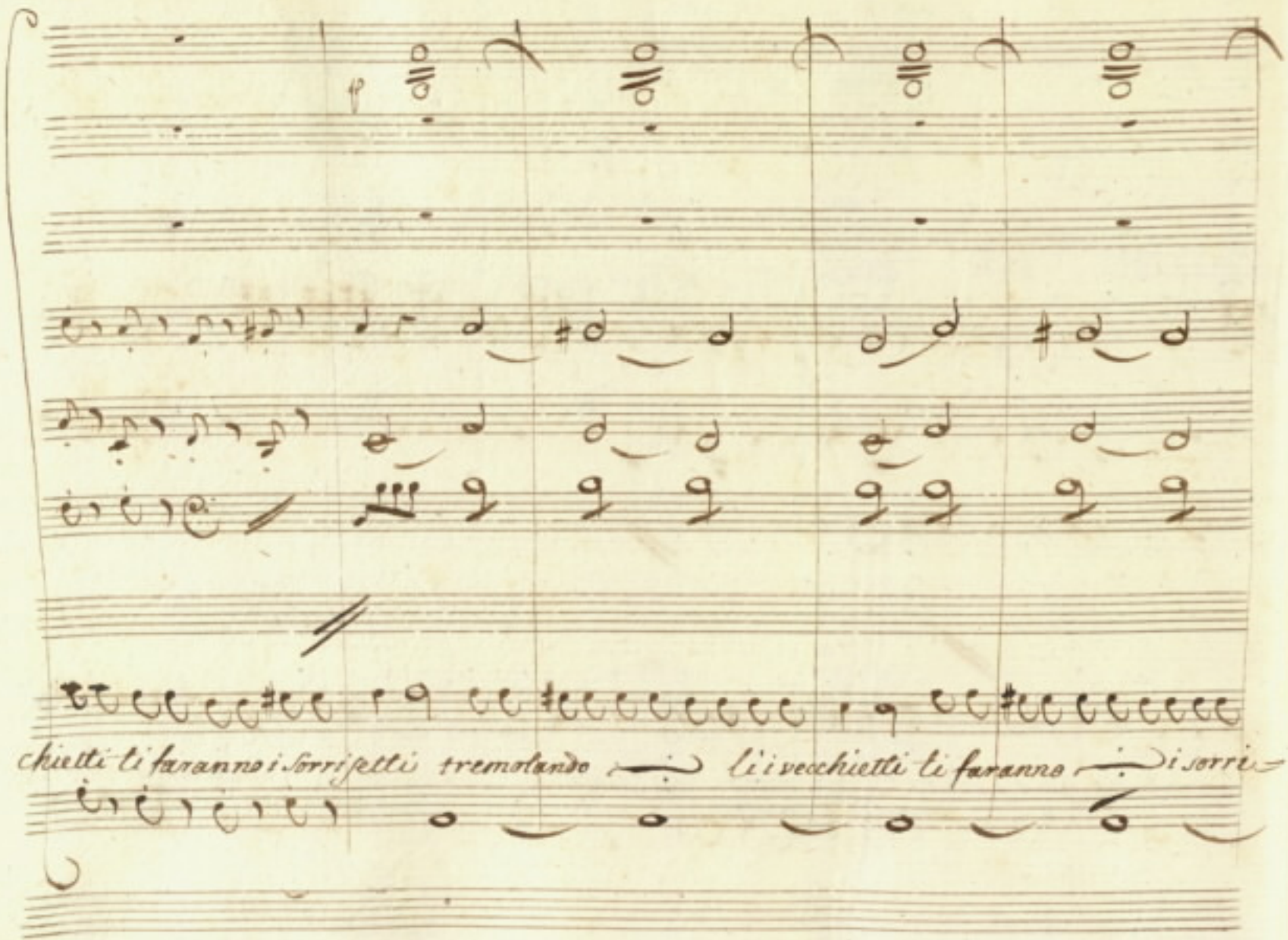

p ten.
p stac.
Oh che gusto . è nel vedere . è nel ve=
p



dere questa Coppia si squisita cheal passeggio và a trottar cheal passeggio cheal pas-


f
f
p
seggio
va'a trottar
f


Sopra fatti qui i Zerbini ti faranno i Sordellini
tremolando li i ve


p
chietti ti faranno i sorrisetti tremolando
li i vecchietti ti faranno di sorri-

pia

pia

cres

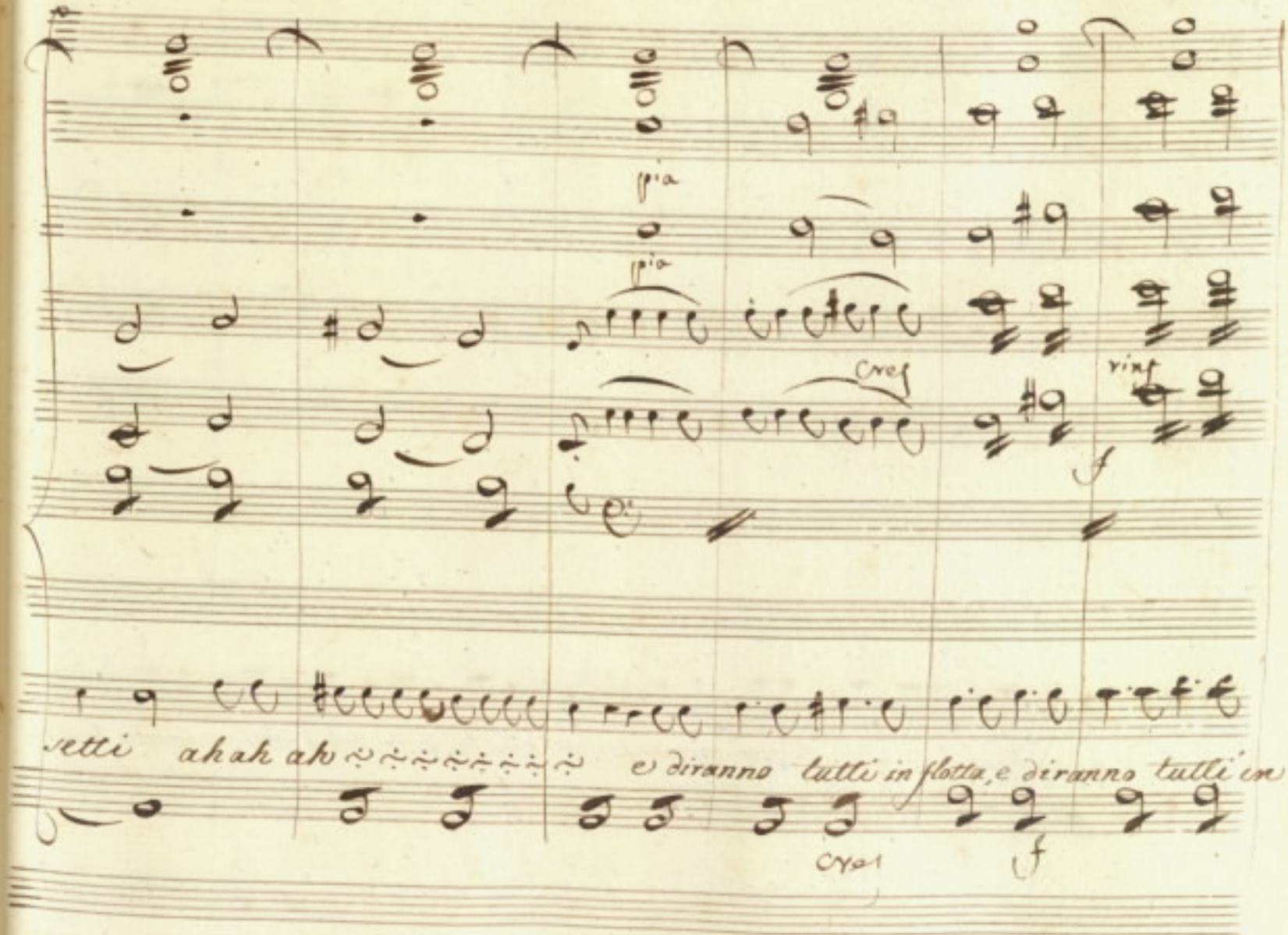
rinf

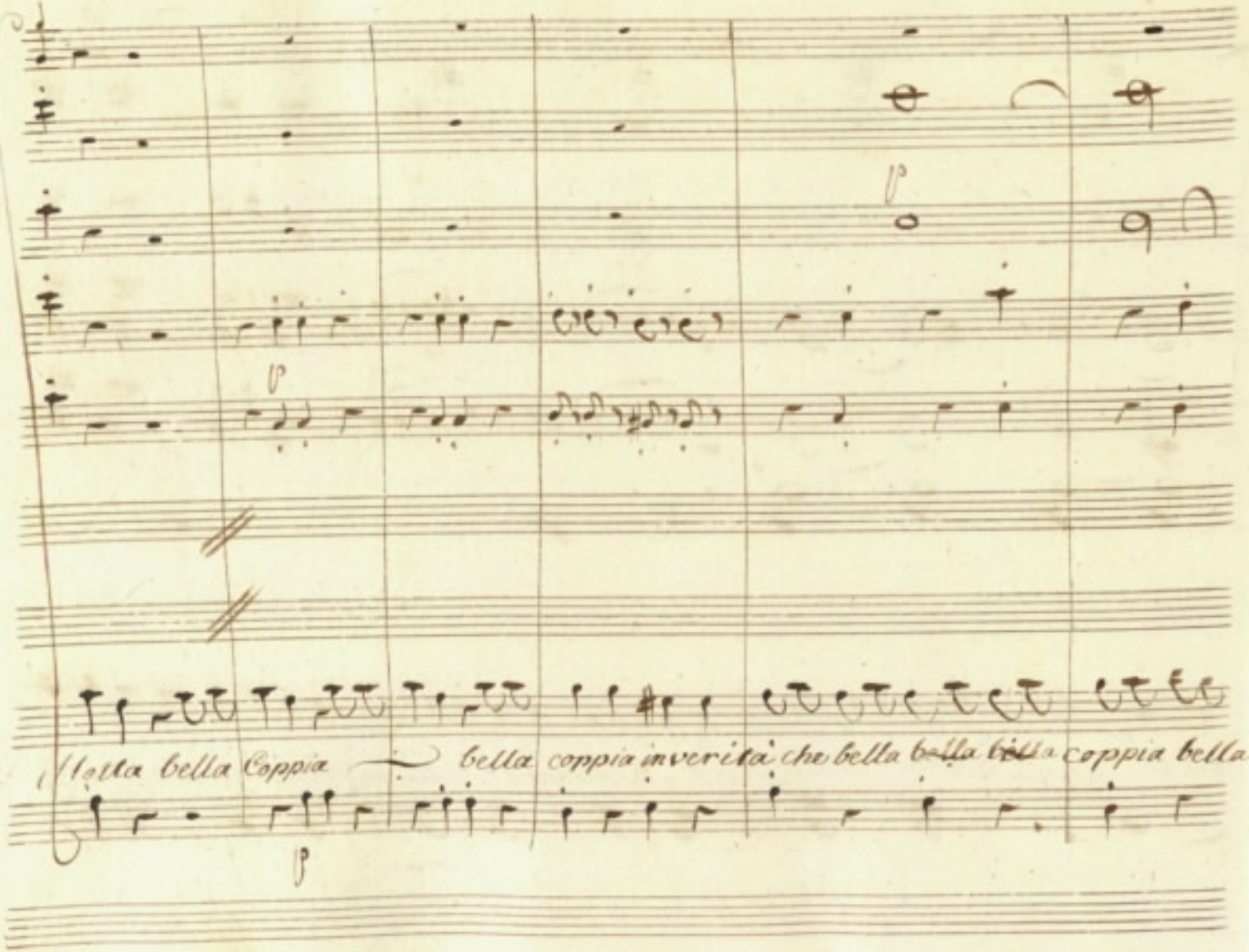
f

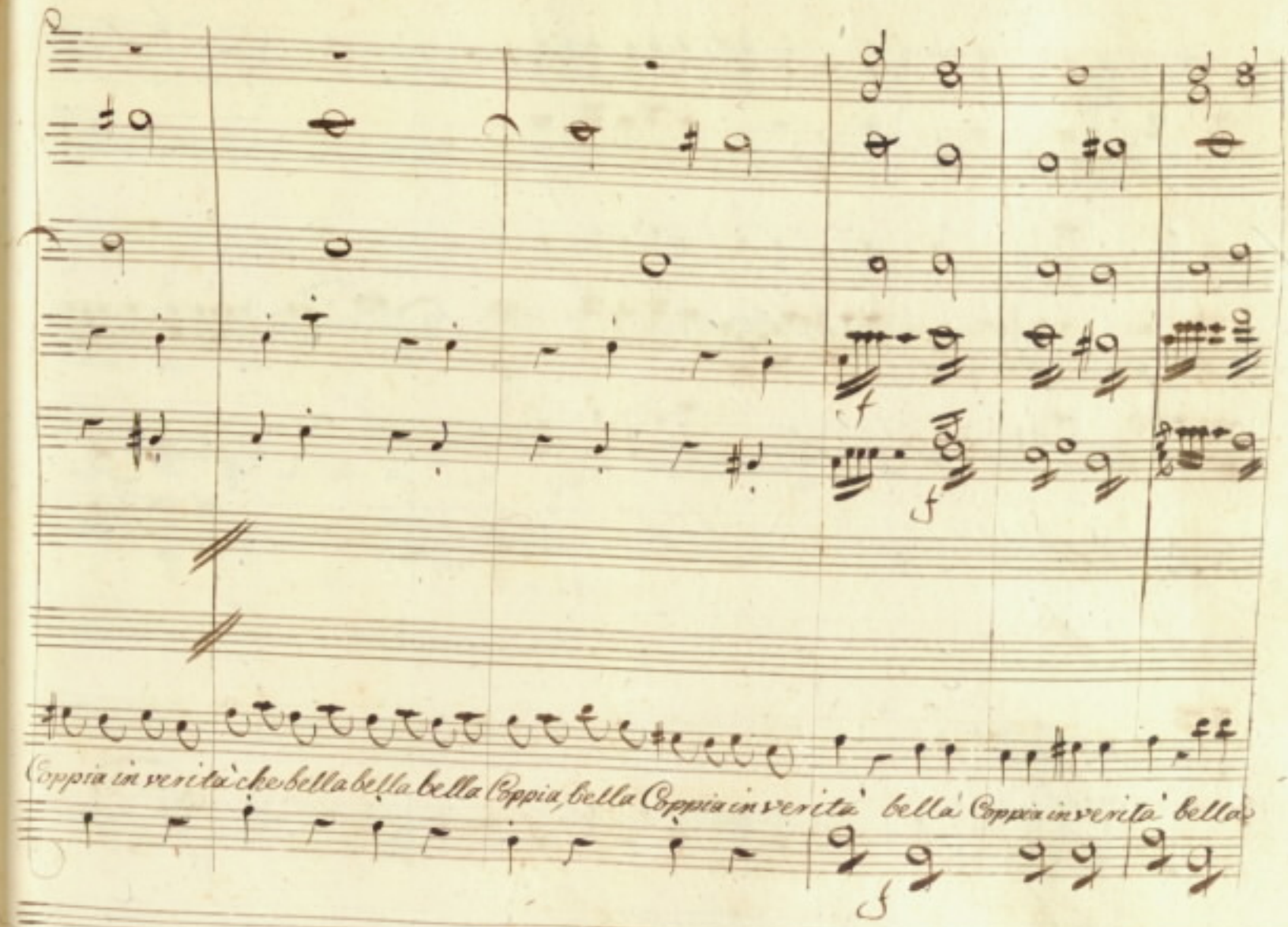
setti ah ah ah e diranno tutti in flotta, e diranno tutti in

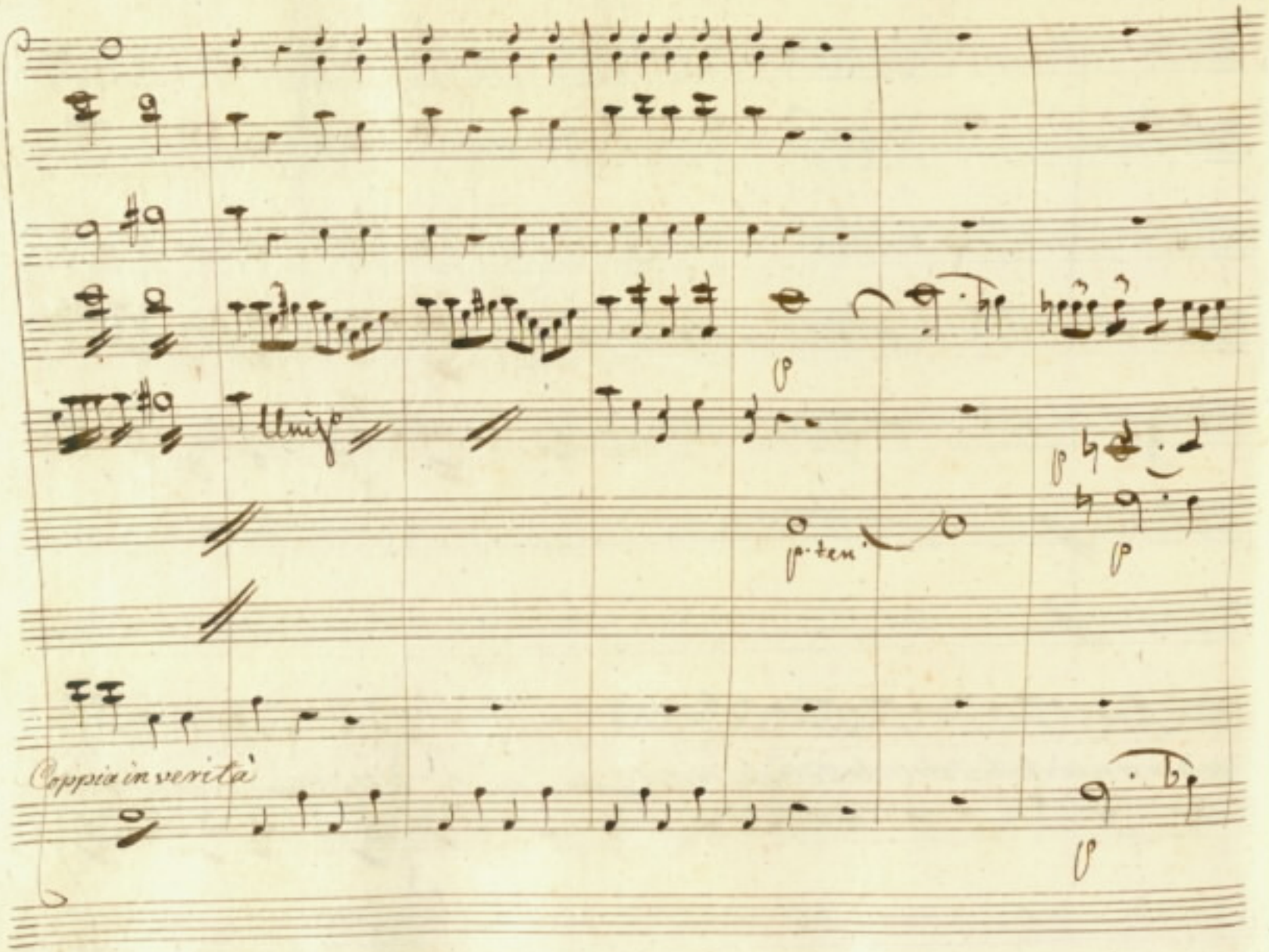
cres

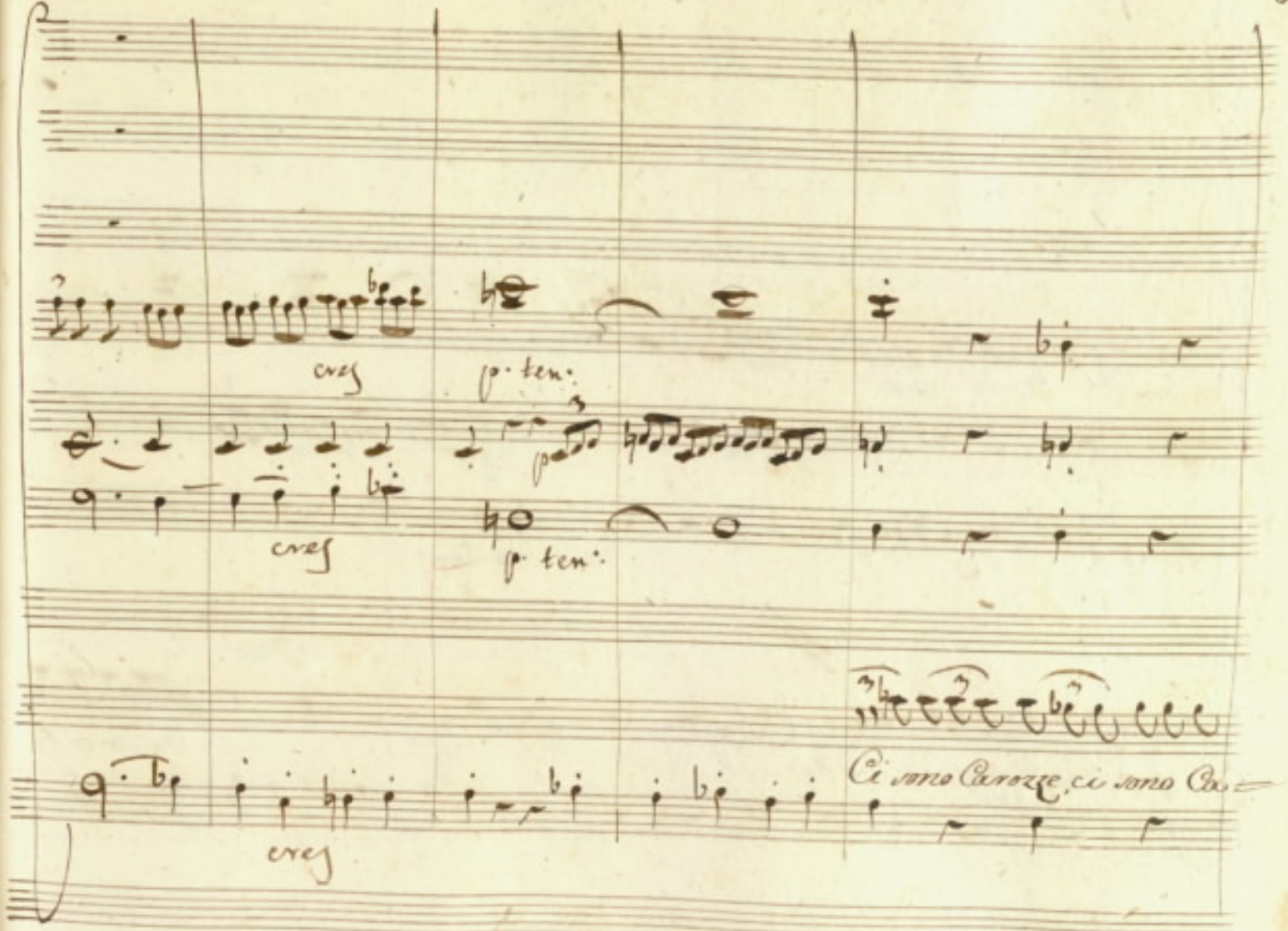
f

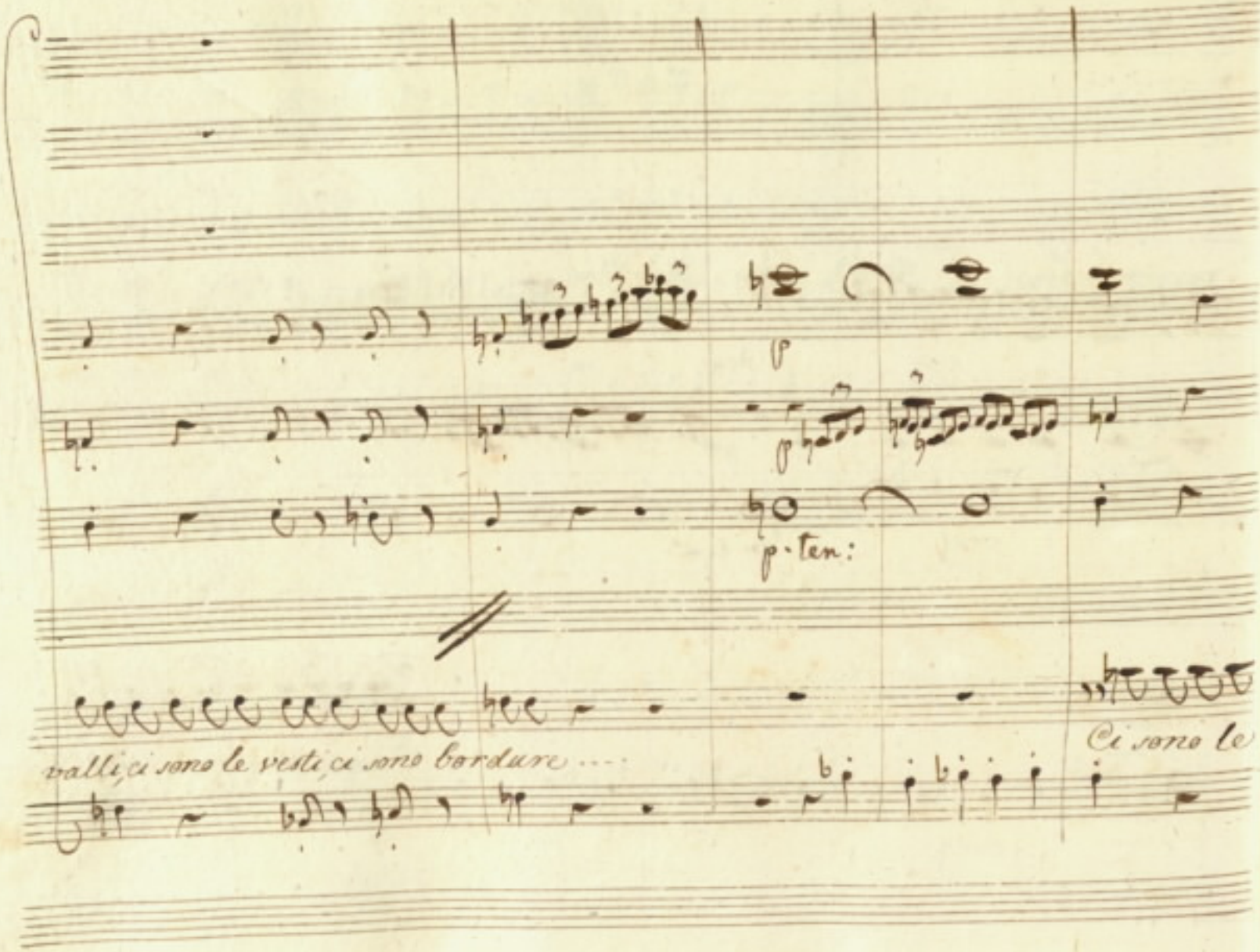


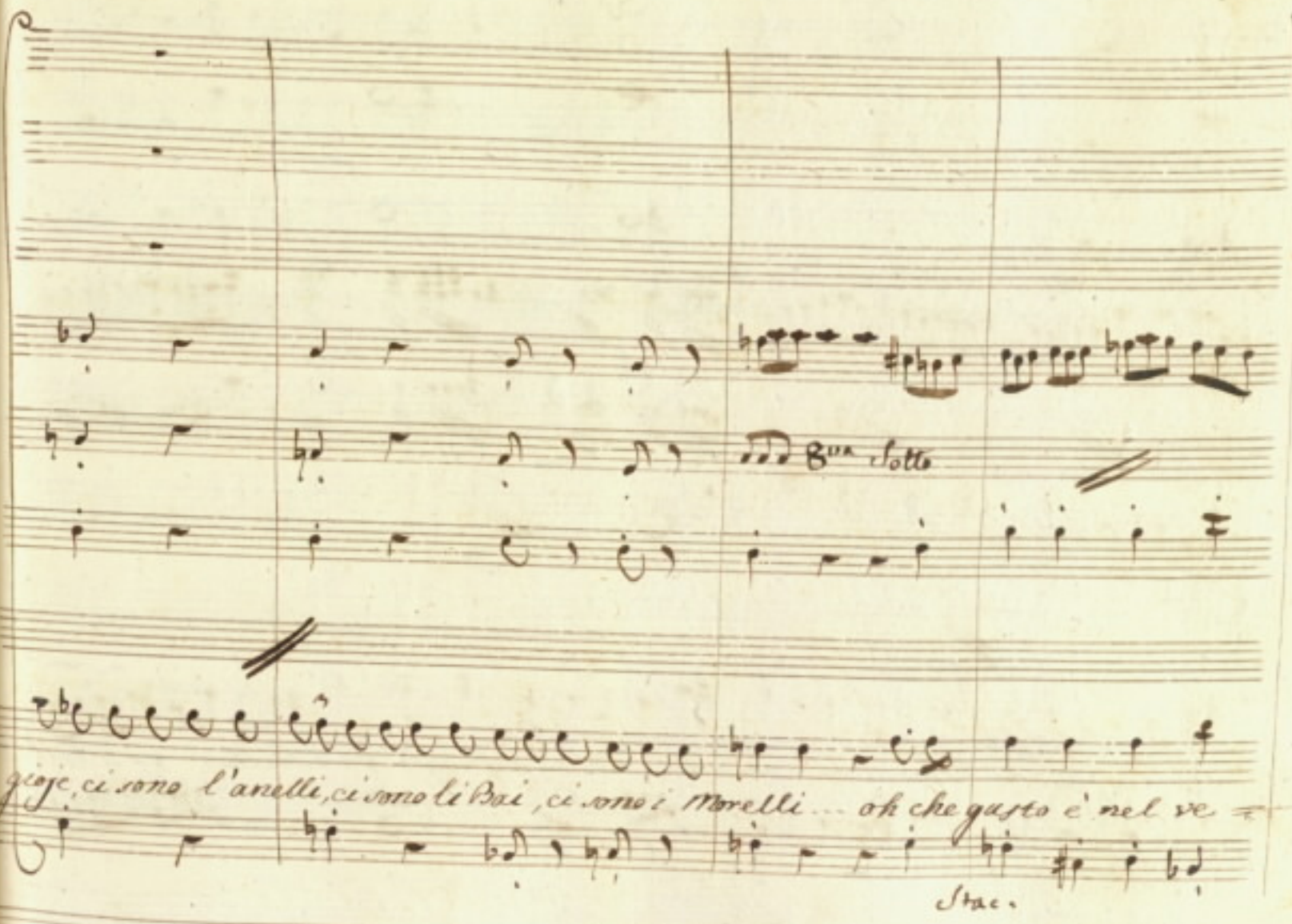

p
p
Bella bella Coppia bella coppia in verità che bella bella bella coppia bella
p

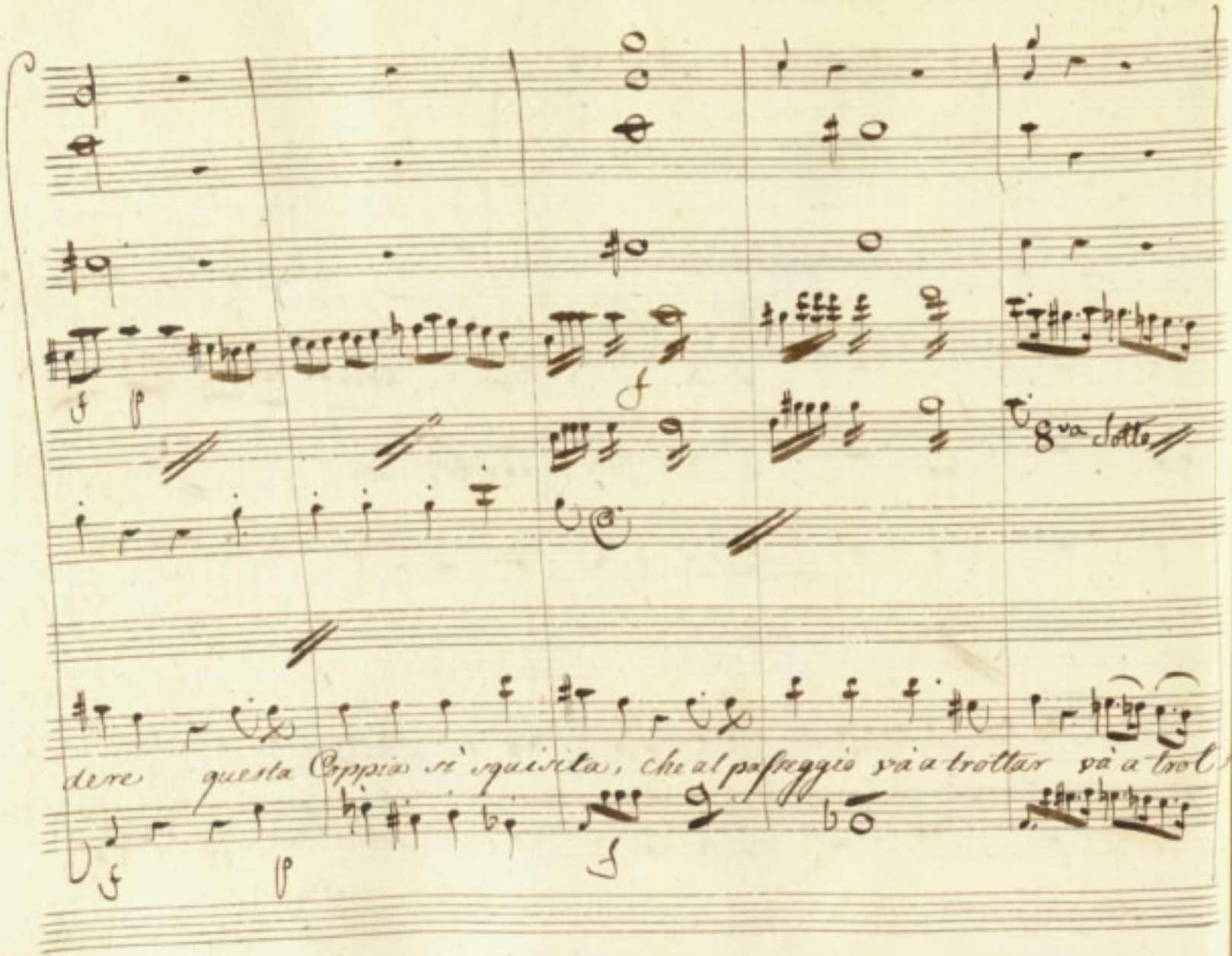

f
f
Coppia in verità che bella bella bella Coppia, bella Coppia in verità bella Coppia in verità bella
f


Unis°
p. ten.
Doppia in verità


cresc
p. ten.
cresc
p. ten.
cresc
Ci sono Carozze, ci sono Ca-


p
p. ten:
valli, ci sono le vesti, ci sono bordure ....
Ci sono le


8va sotto
gioje, ci sono l'anelli, ci sono li Bai, ci sono i Morelli... oh che gusto è nel ve =
Stac.


8va sotto
dere questa Coppia sì squisita, che al passeggio và a trottar và a trot

p

p. as

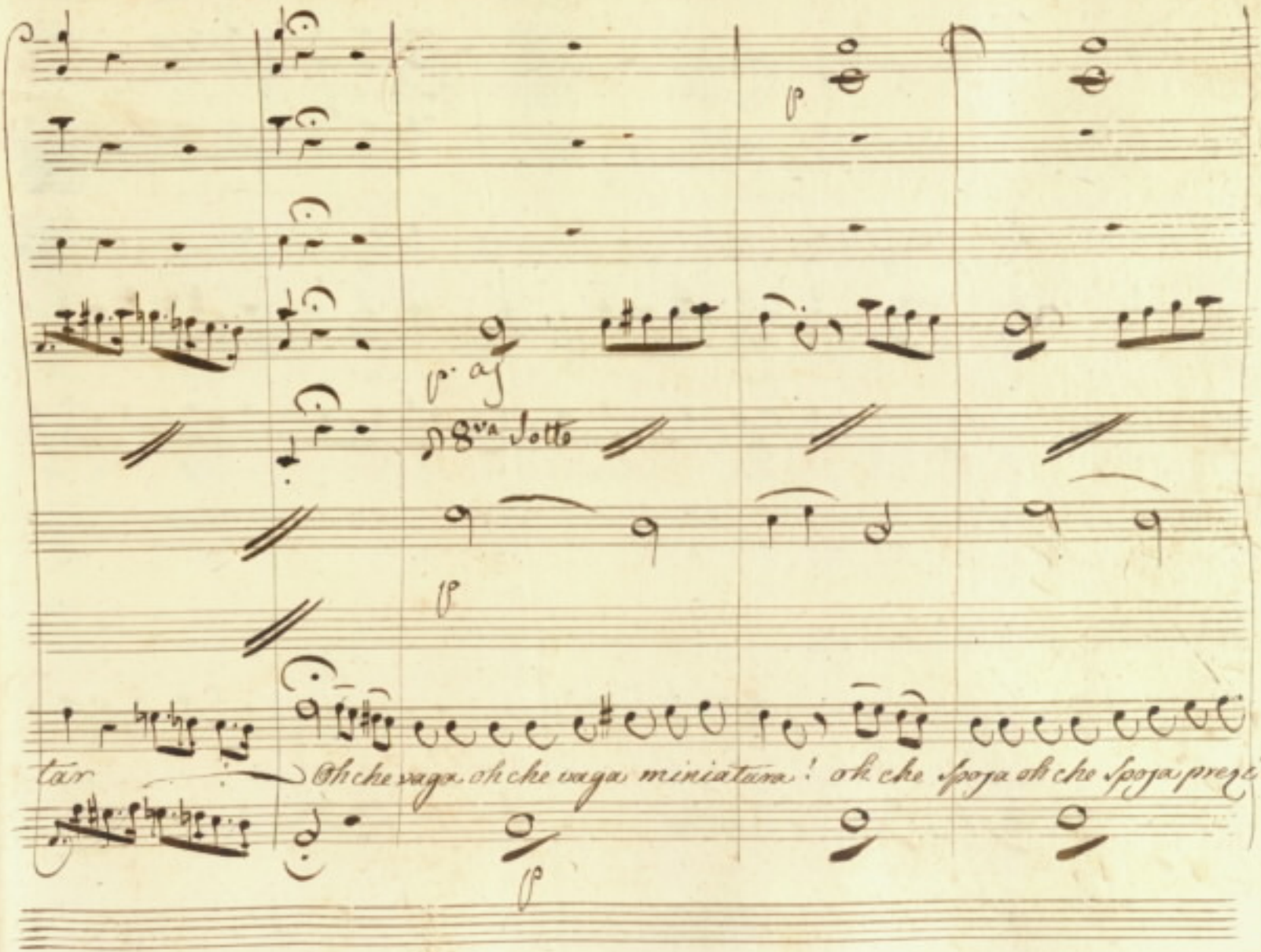
8va Sotto

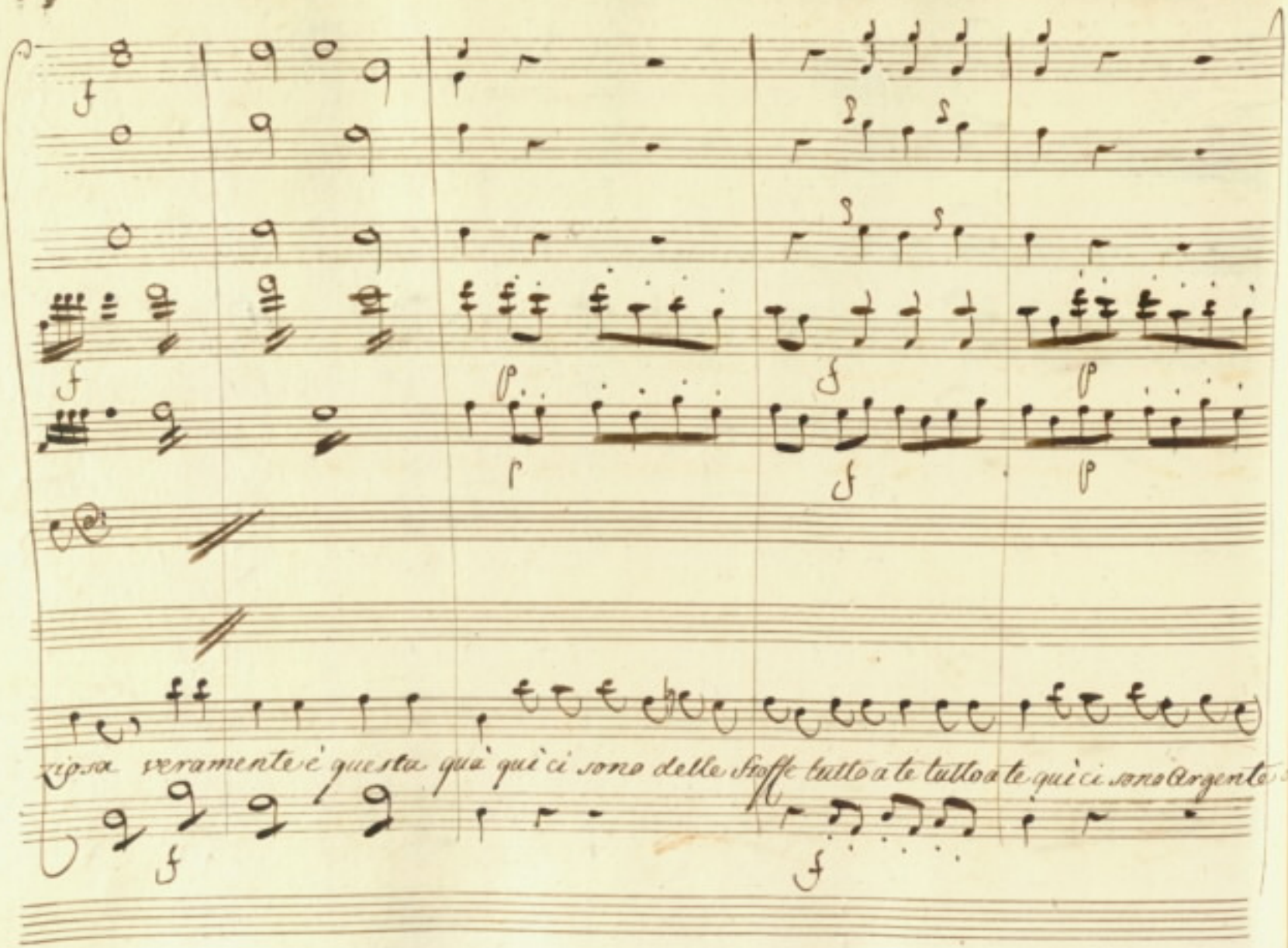
p

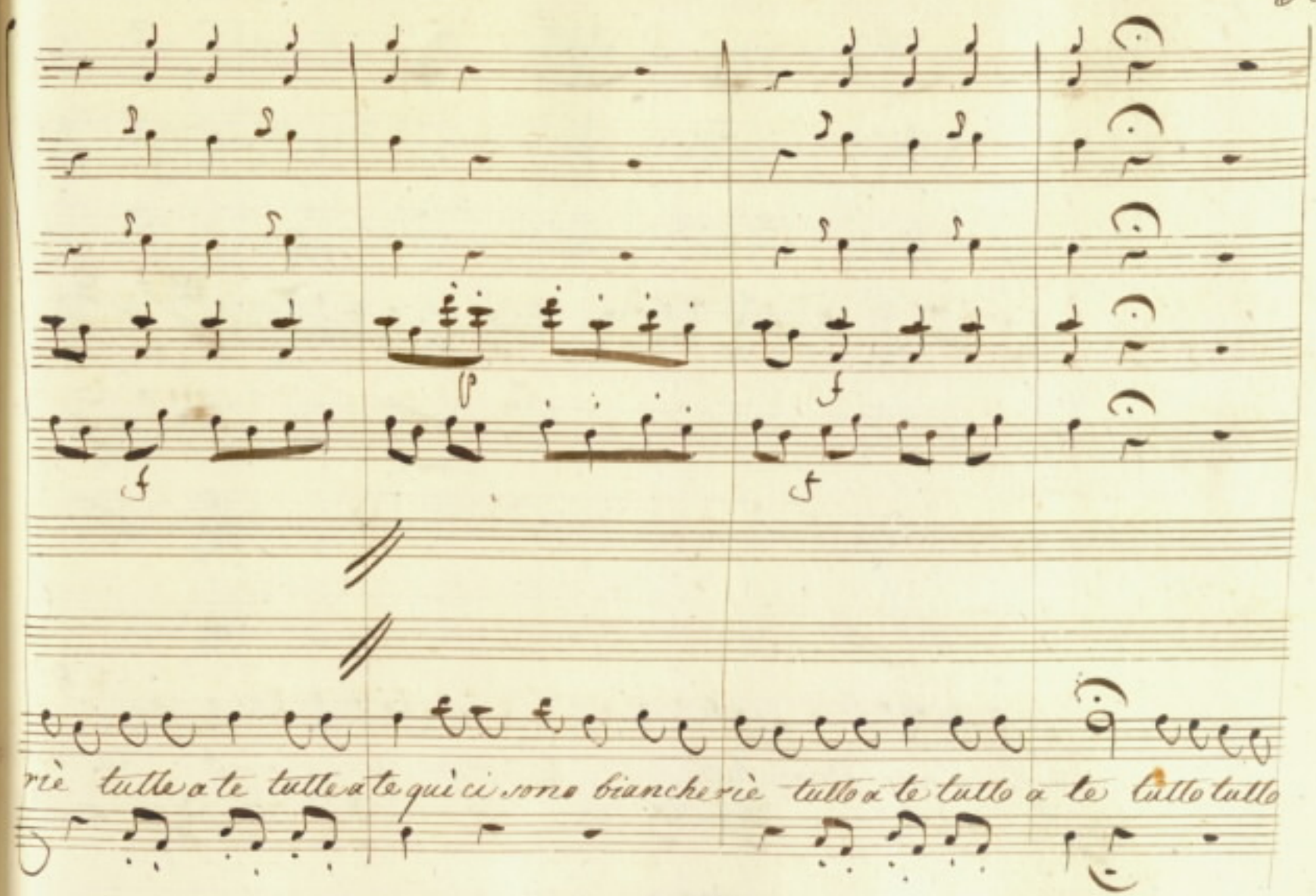
tar

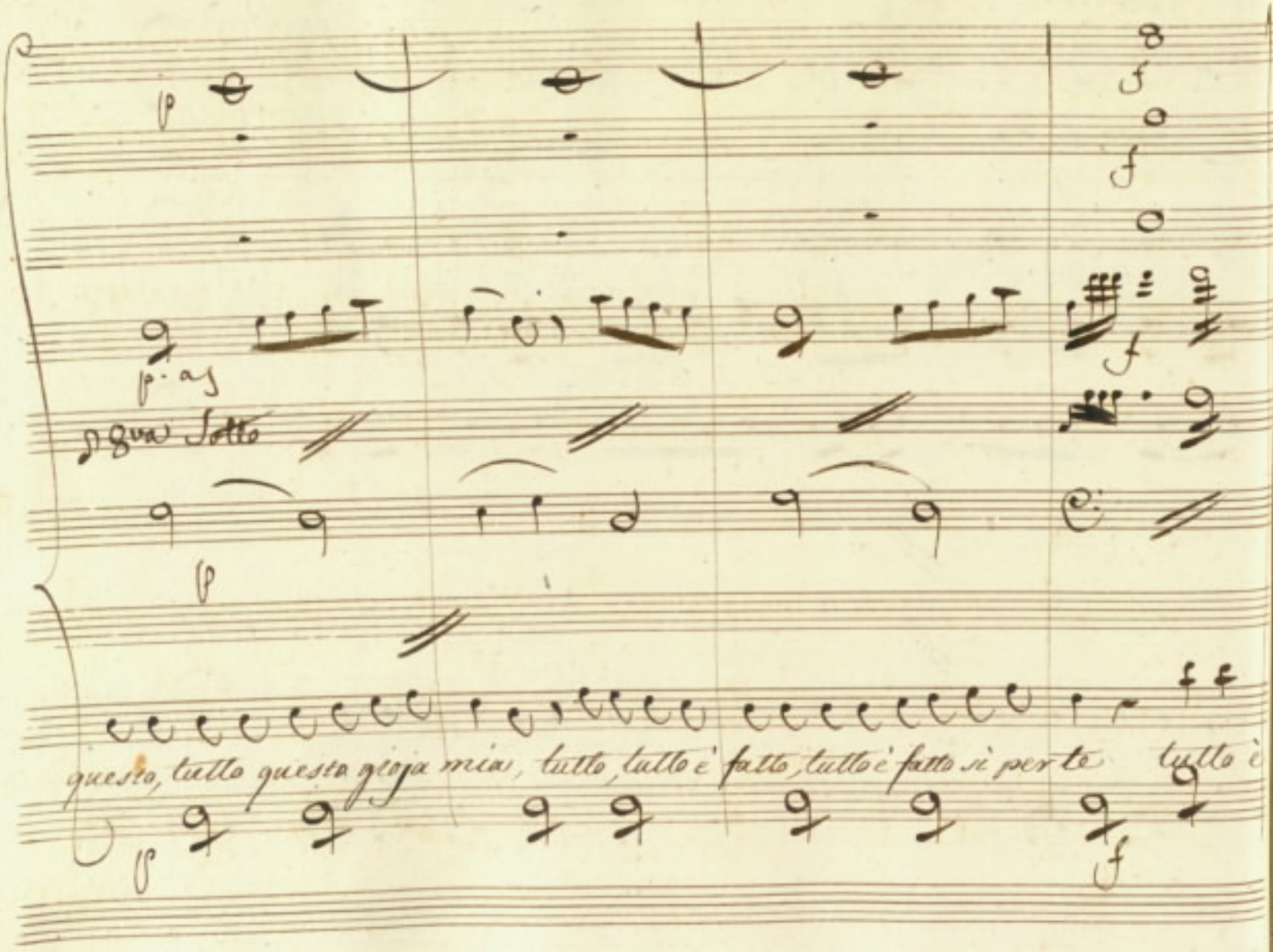
Oh che vaga oh che vaga miniatura! oh che Spoja oh che Spoja prezi-

p




ziosa veramente è questa quà quì ci sono delle Stoffe tutto a te tutto a te quì ci sono Argente


p
f
f
f
rie tutte a te tutte a te qui ci sono bianche rie tutto a te tutto a te tutto tutto



p

f

f

p. as

f

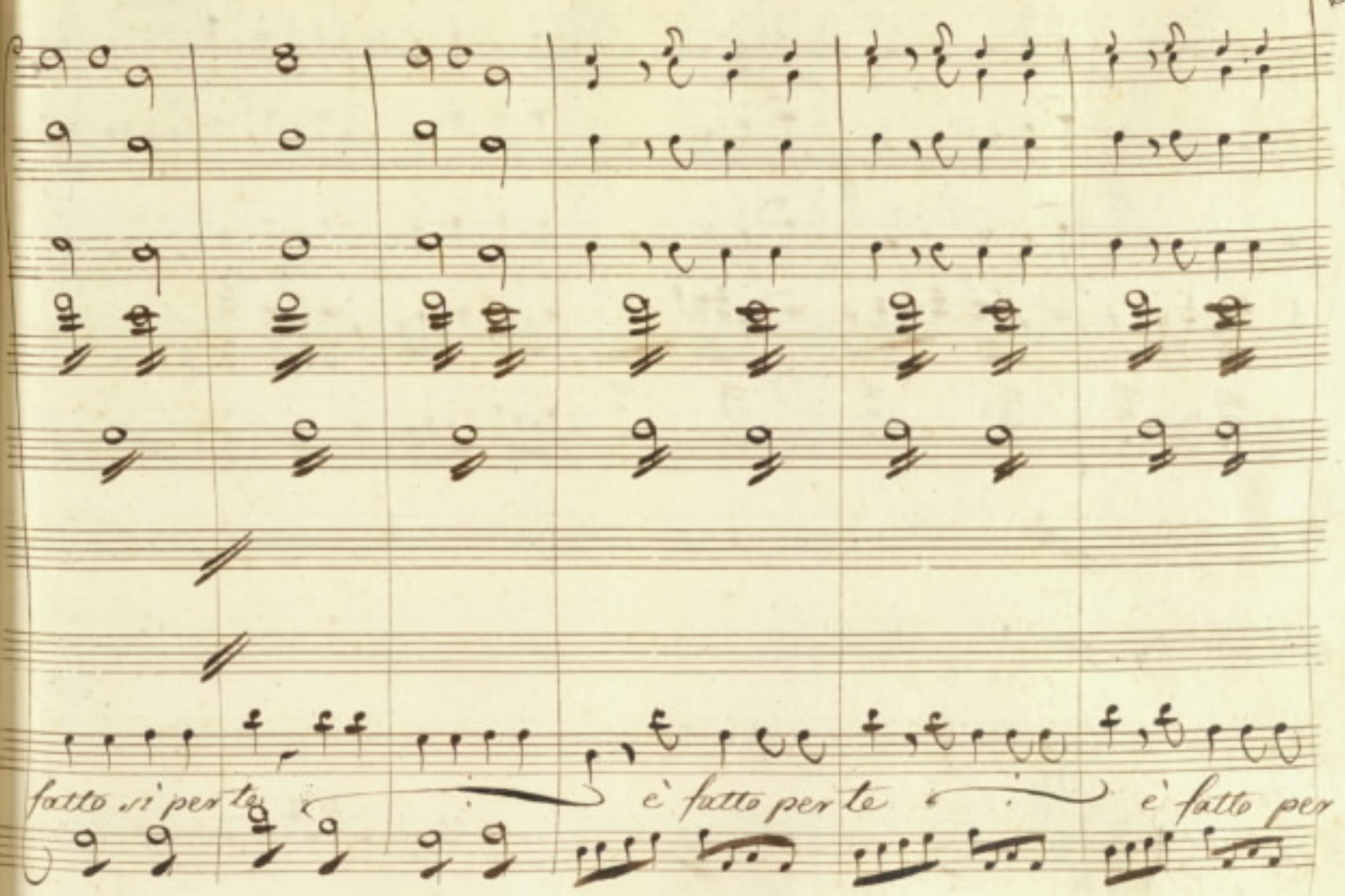
8va Sotto

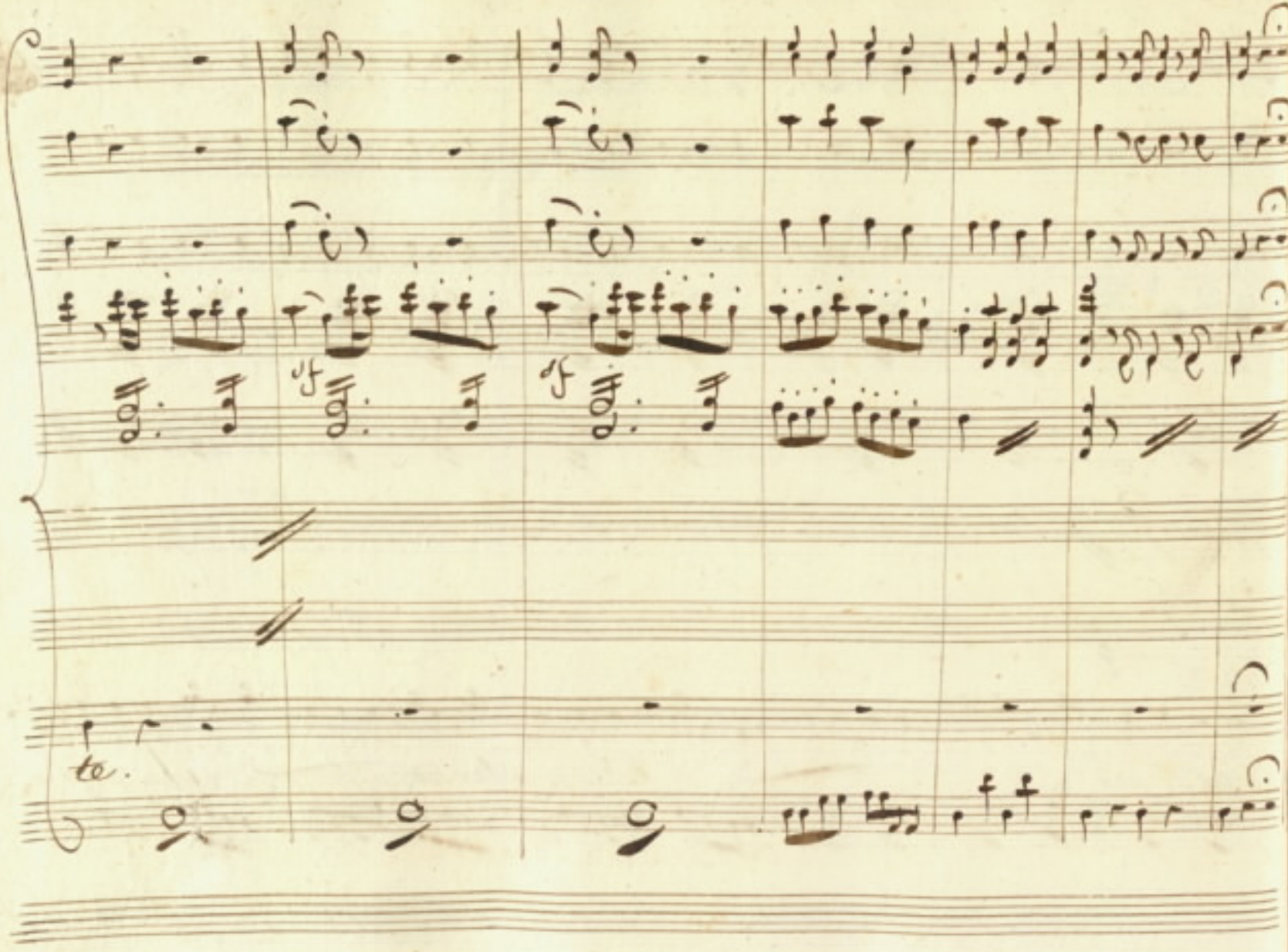
p

questo, tutto questa gioja mia, tutto, tutto è fatto, tutto è fatto sì per te tutto è

p

f


fatto si per te
è fatto per te
è fatto per


to.

Scena V.

Nardo, e Cliterio

Nardo

La cosa veramente non pò jre meglio, che

bà, lo ciuccio stà carreco de mbrumma, donca co lo jodizio de

Clit.

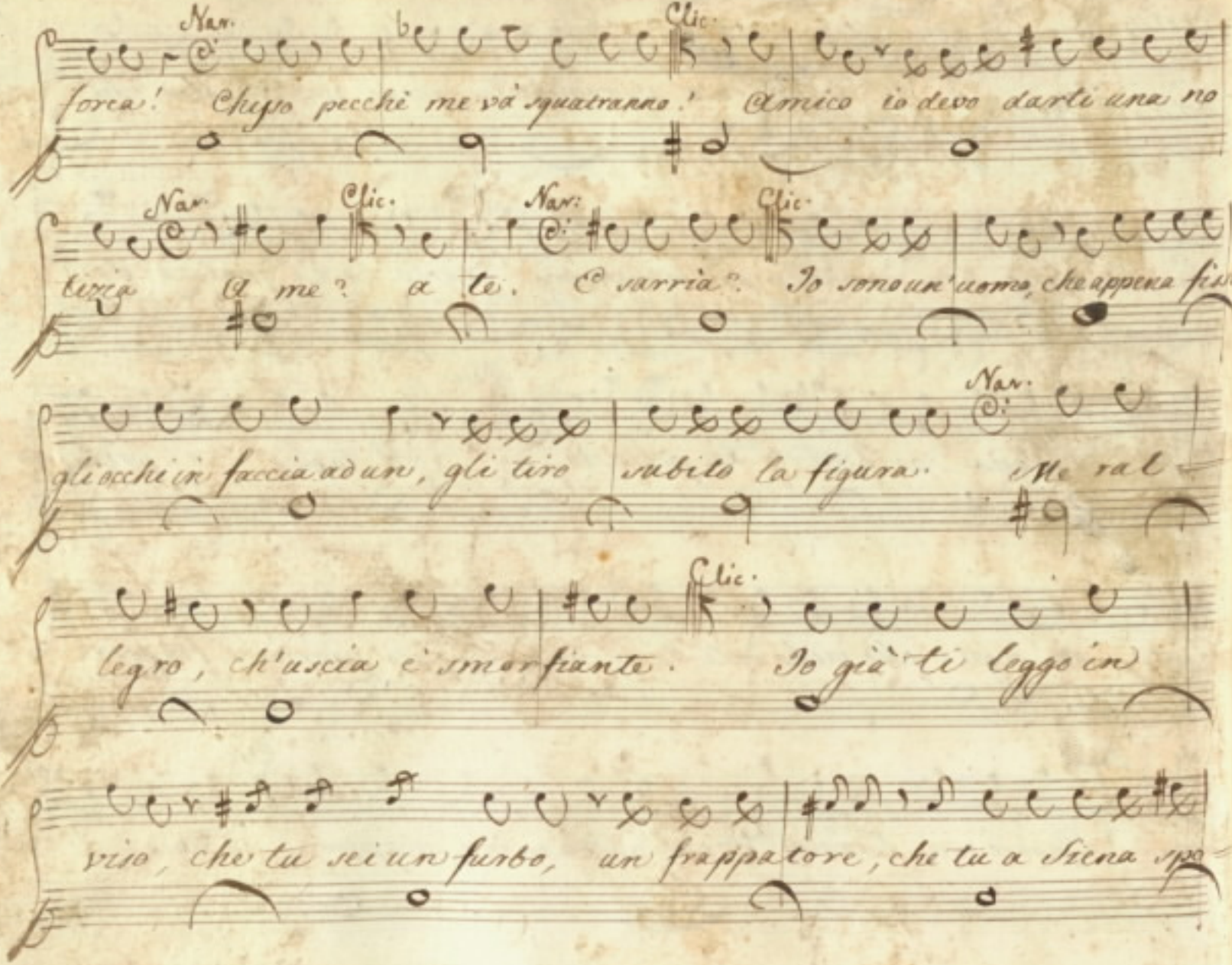
stasto besogna spollecarlo no pollasto. (Al taglio, e al porta-

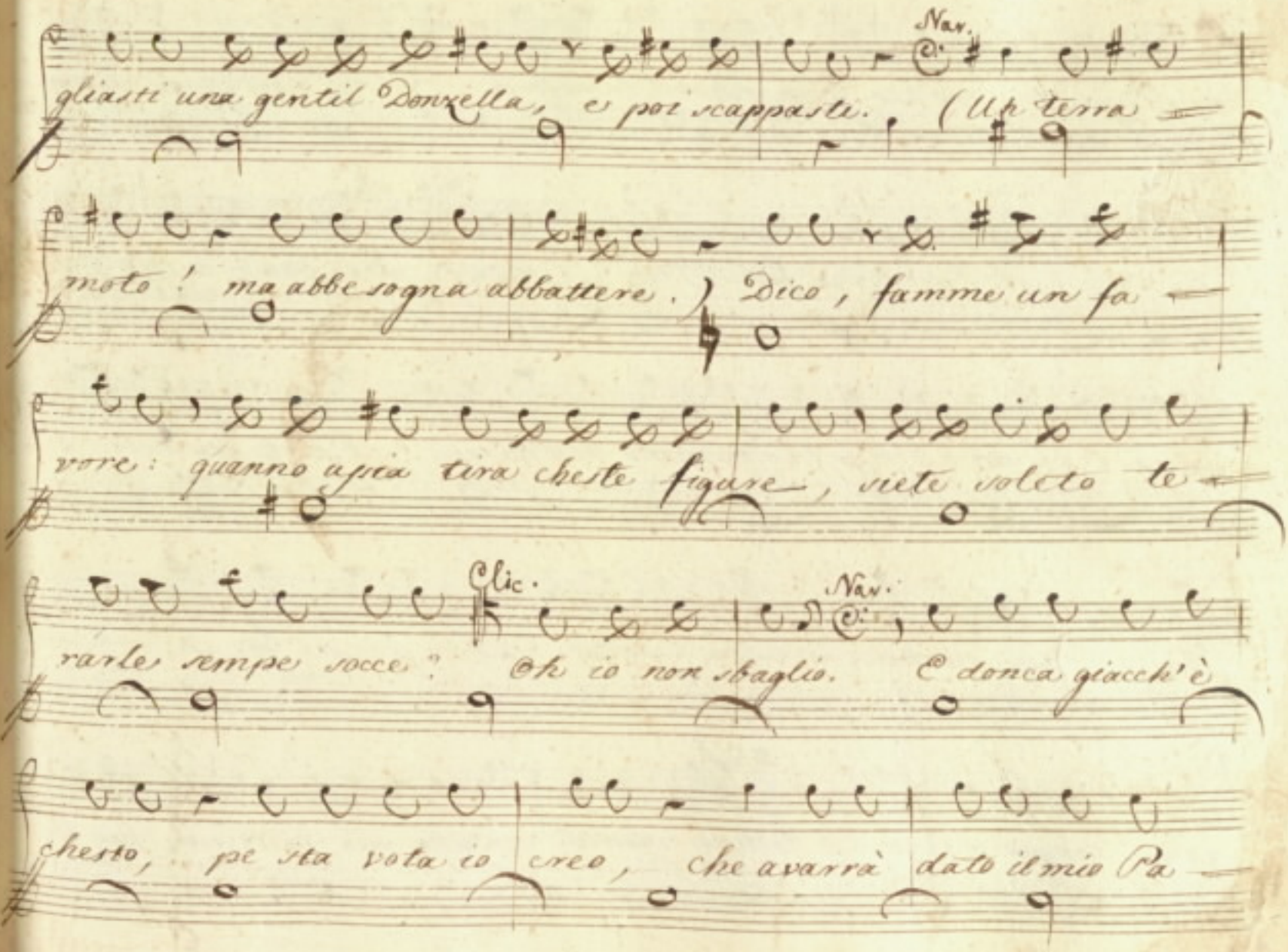
mento, ai segni che mi ha dati Dorinda questo parmi il troppa-

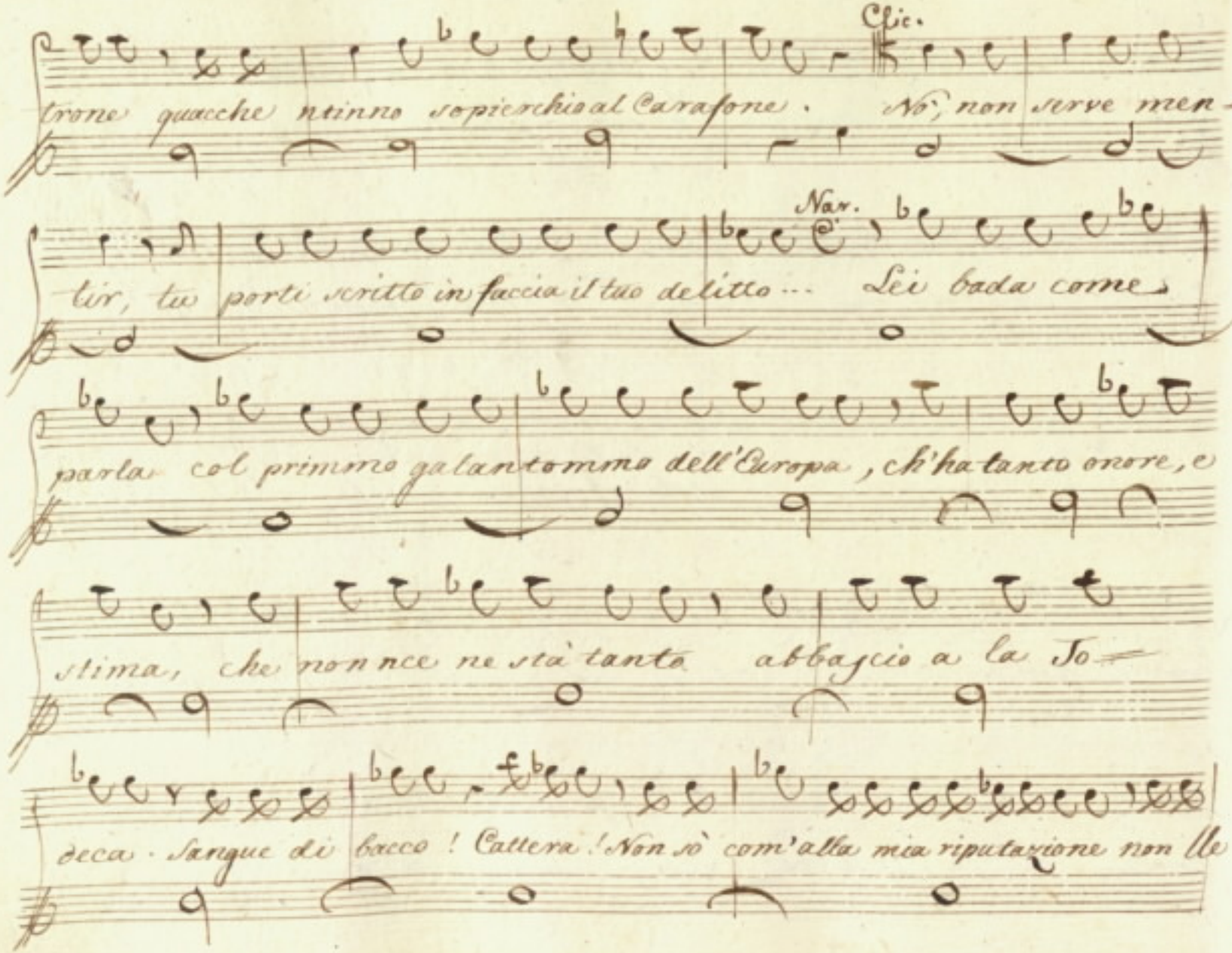
Nar.

tore.) Gnorsì và buono: Orsù abbiammo ncoppa... L'aria è di

Clit.


Nar.
Clic.
forca! Chepo pecchi me và squatranno! Amico io devo darti una no
Nar.
Clic.
Nar.
Clic.
tizia A me? a te. E sarria? Io sono un'uomo, che appena fis
Nar.
gli occhi in faccia ad un, gli tiro subito la figura. Me ral
Clic.
legro, ch'uscia i smorfianto. Io già ti leggo in
viso, che tu sei un furbo, un frappatore, che tu a Siena spo


Nav.
gliasti una gentil Donzella, e poi scappasti. (Ah terra
moto! ma abbesogna abbattere.) Dico, famme un fa
vore: quanno apria tira cheste figure, viete isoleto te
Clic.
Nav.
rarle sempe socce? Ch io non sbaglio. E donca giacch'è
chesto, pe sta vota io creo, che avarrà dato il mio Pa


Clic.
trone quacche ntinno sopierchio al Carasone. No; non serve men-
Nar.
tir, tu porti scritto in faccia il tuo delitto... Lei bada come
parla col primmo galantommo dell'Europa, ch'ha tanto onore, e
stima, che non nce ne stà tanta abbaccio a la To-
deca. Sangue di bacco! Cattera! Non sò com'alla mia riputazione non lle

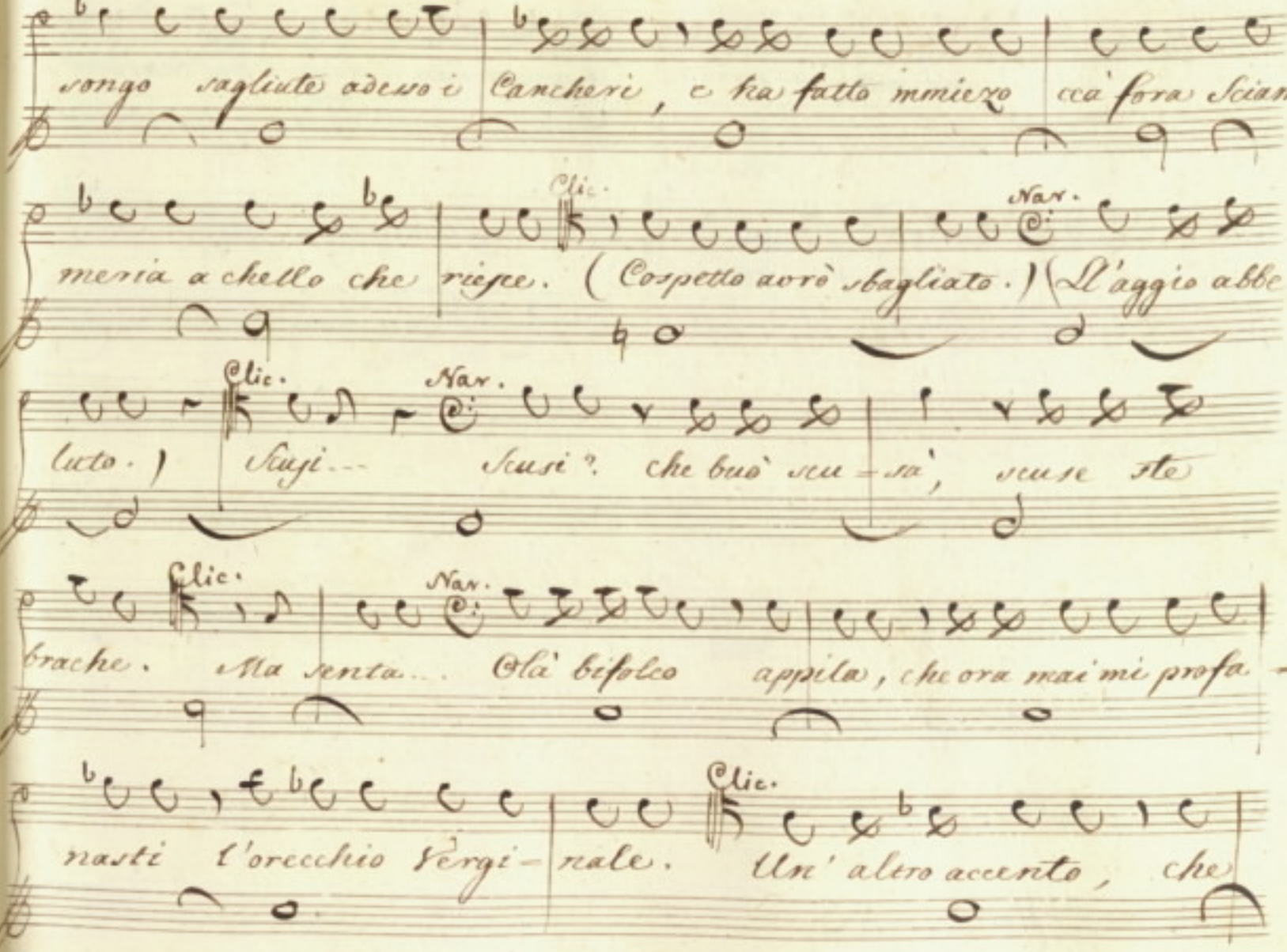
songo sagliute adesso i Cancheri, e ha fatto mmiezo ccà fora Sciam-

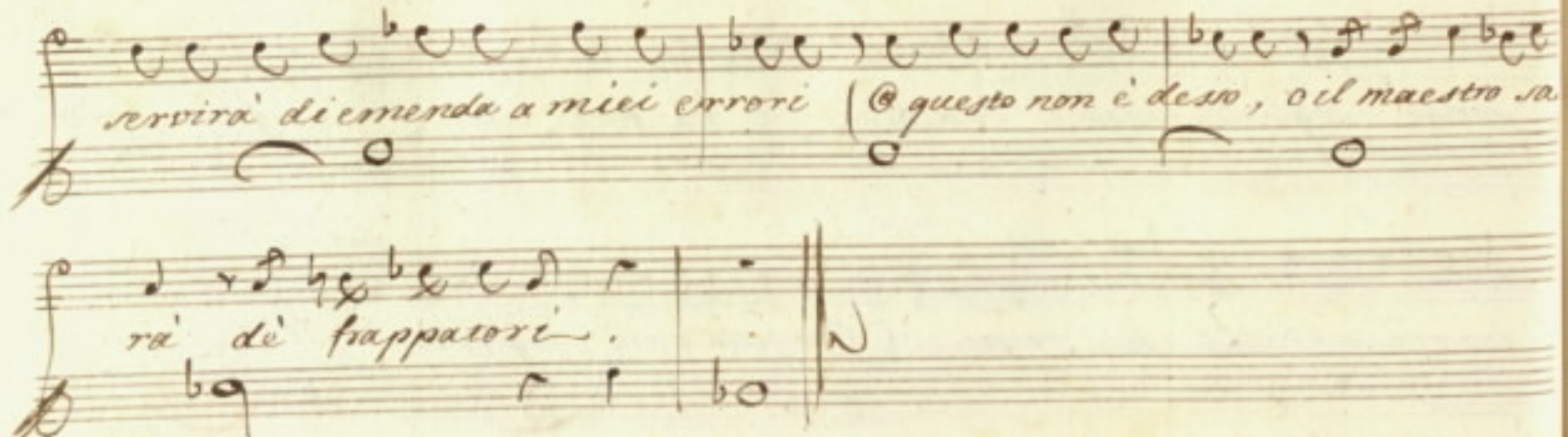
meria a chello che riesce. (Cospetto avrò sbagliato.) (L'aggio abbe-

luto.) Scusi... Scusi? che buò scu-sà, scuse ste

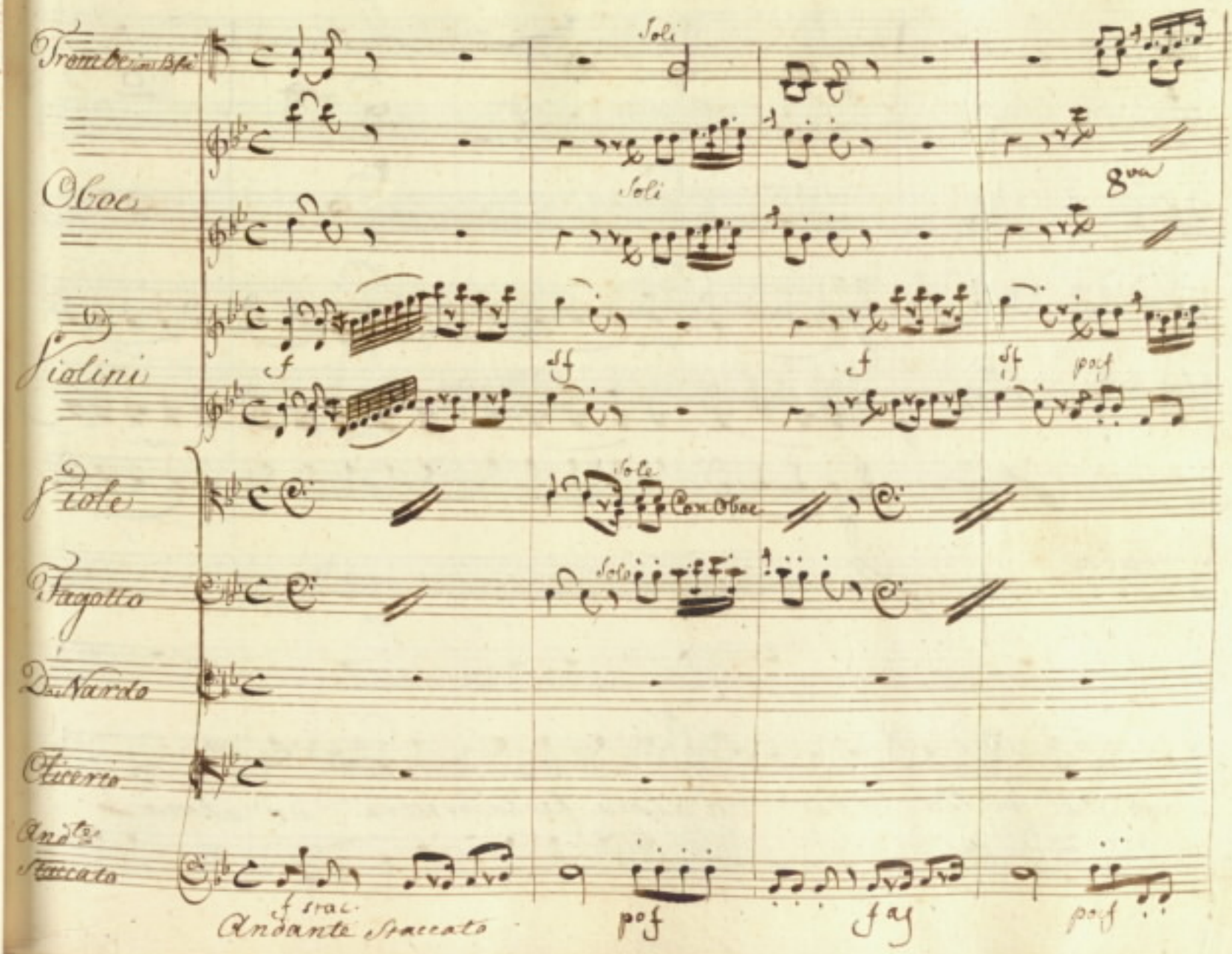
brache. Ma senta... Olà bifolco appila, che ora mai mi profa-

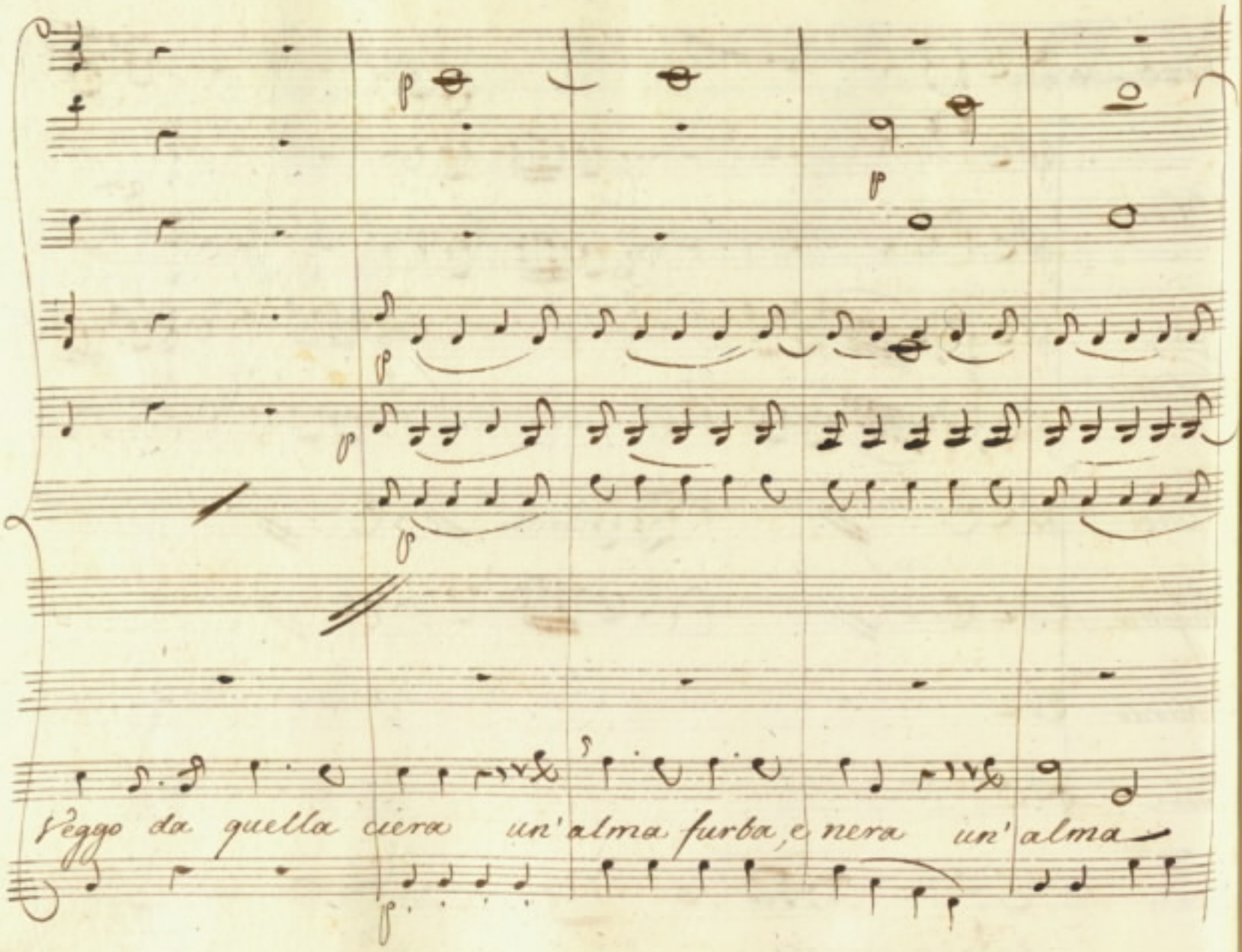
nasti l'orecchio Vergi-nale. Un' altro accento, che

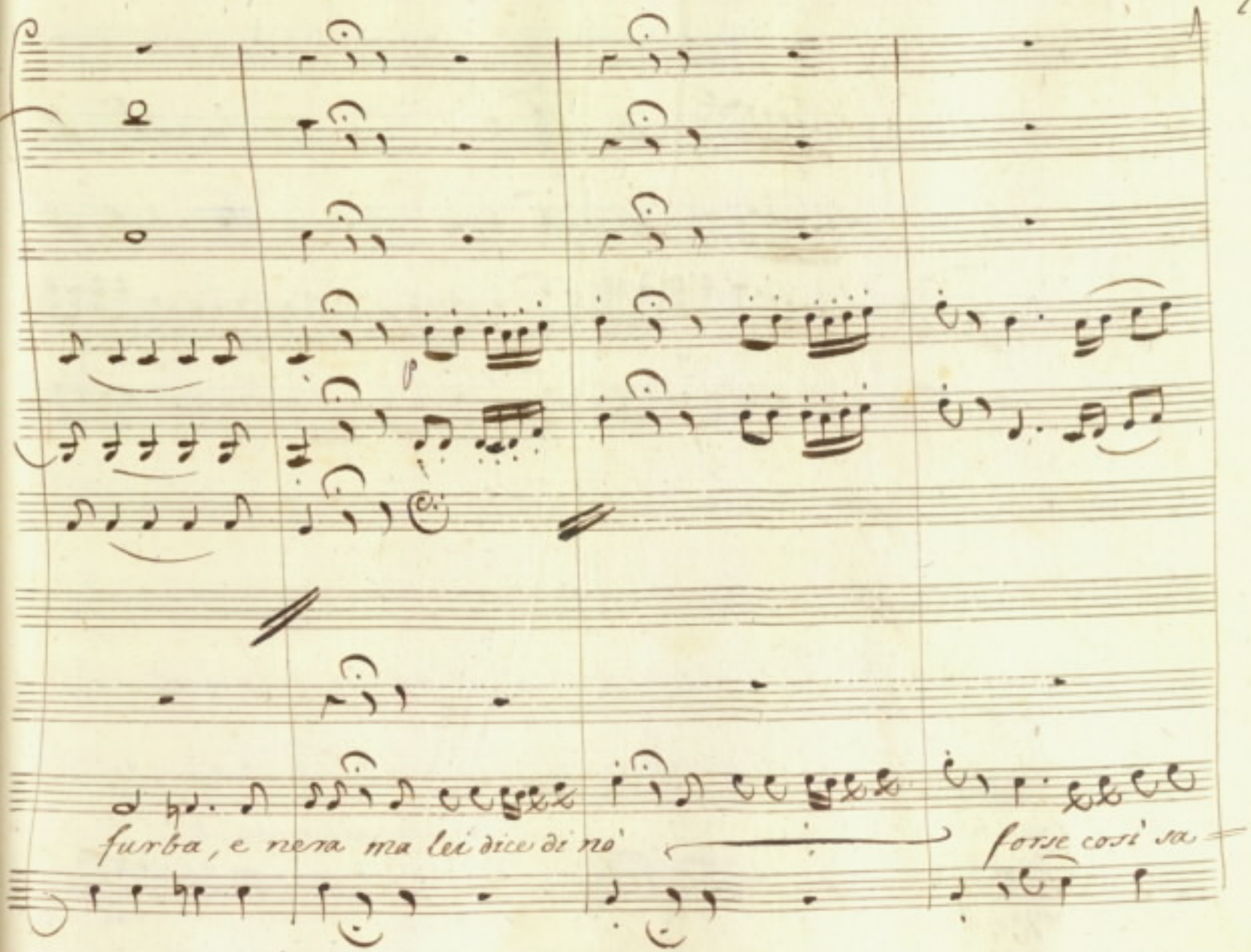


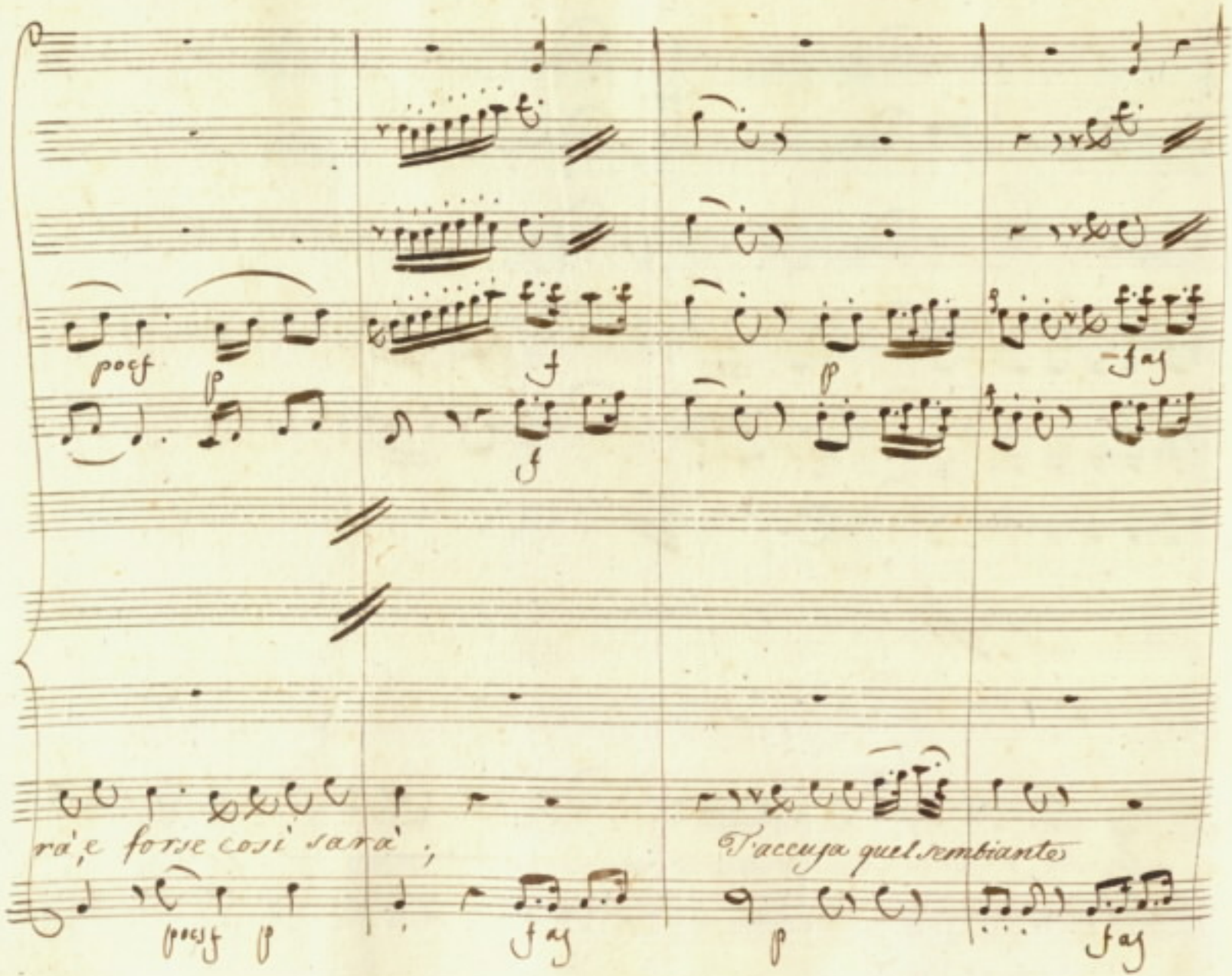


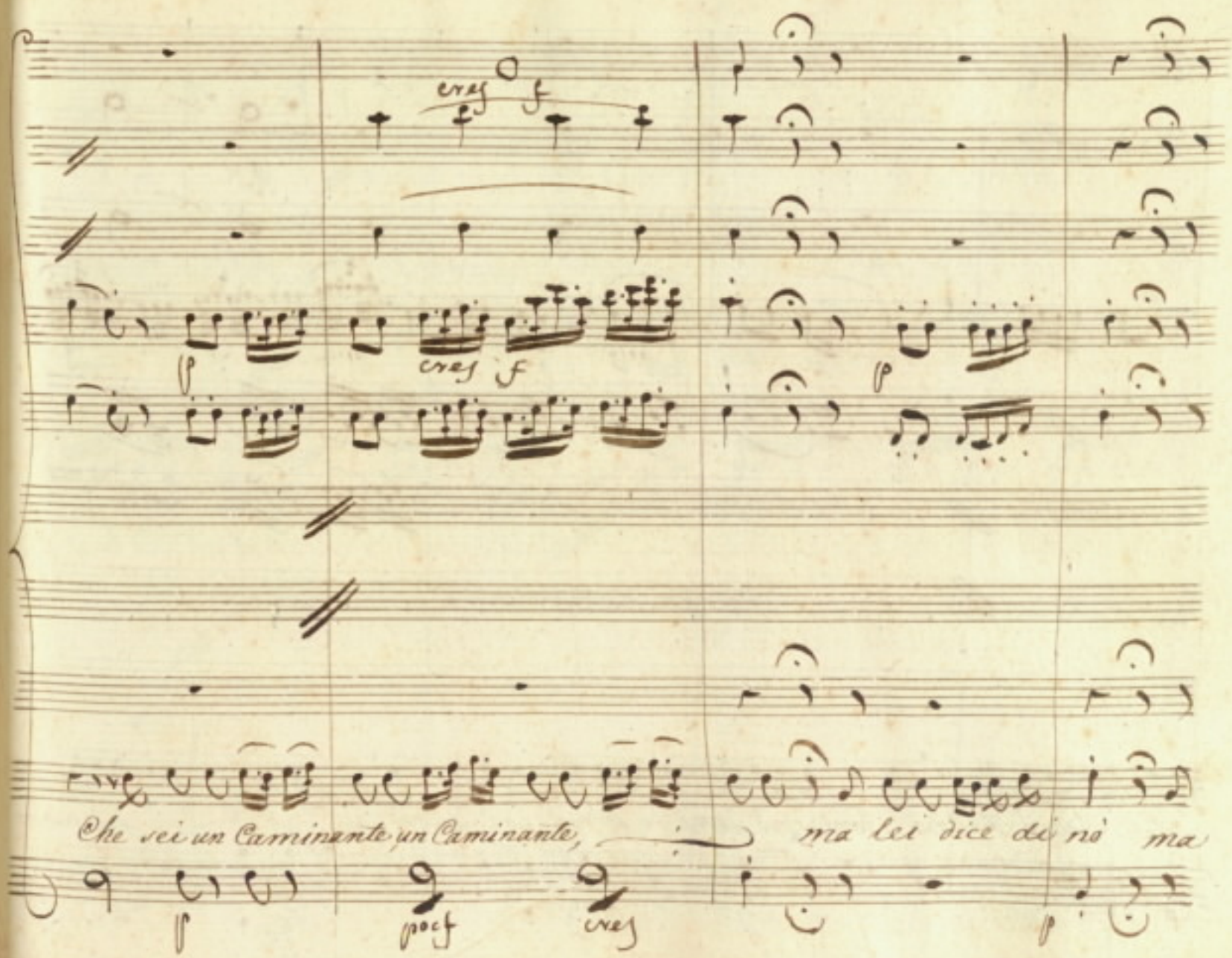
Segue Aria Cicerio

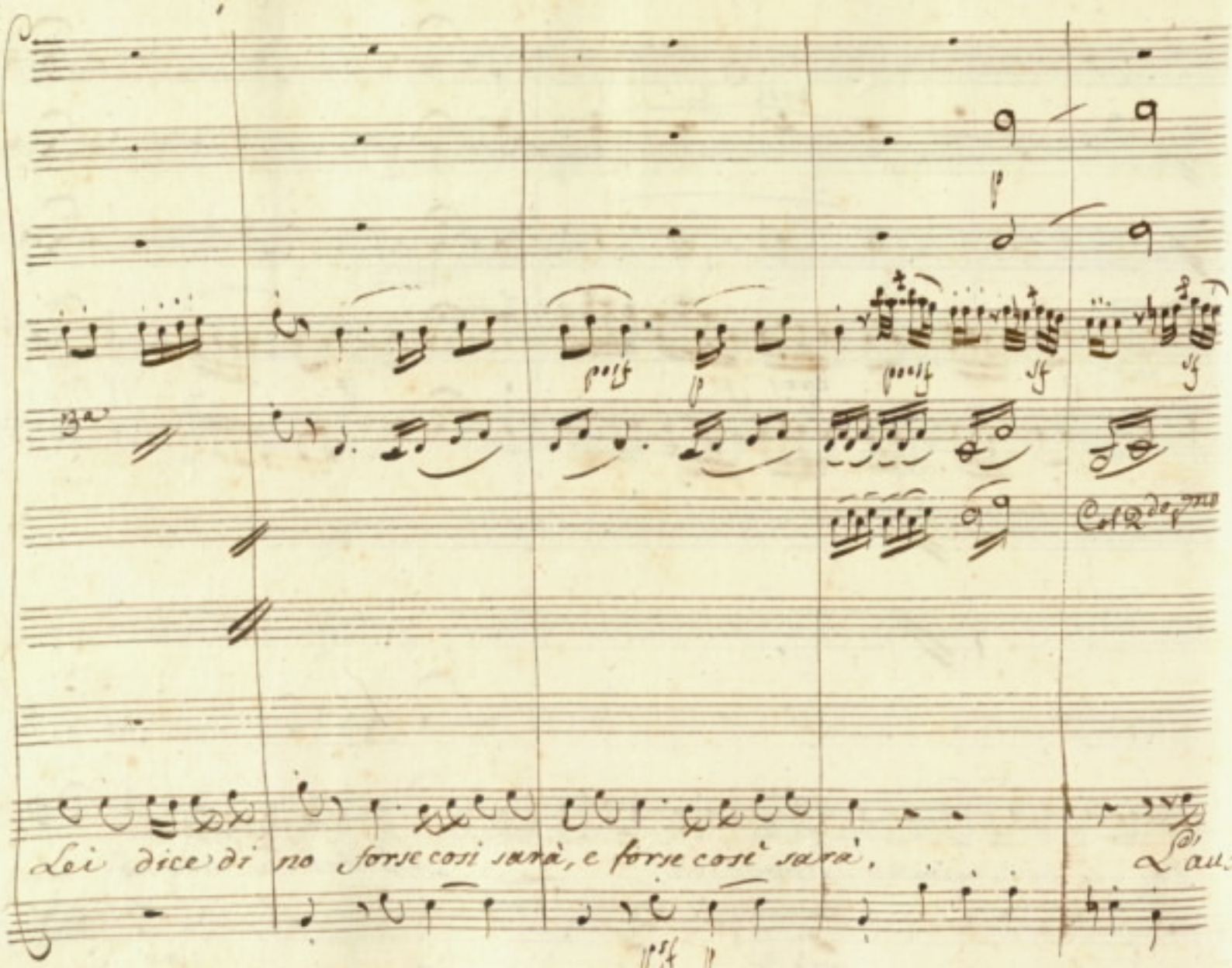

Trombe in B♭
Soli
Oboe
Soli
8va
Violini
f
sf
f
sf
pof
Viole
Sole
Con Oboe
Fagotto
Solo
Da Nardo
Oliverio
Andte Staccato
f stac.
Andante Staccato
pof
fag
pof

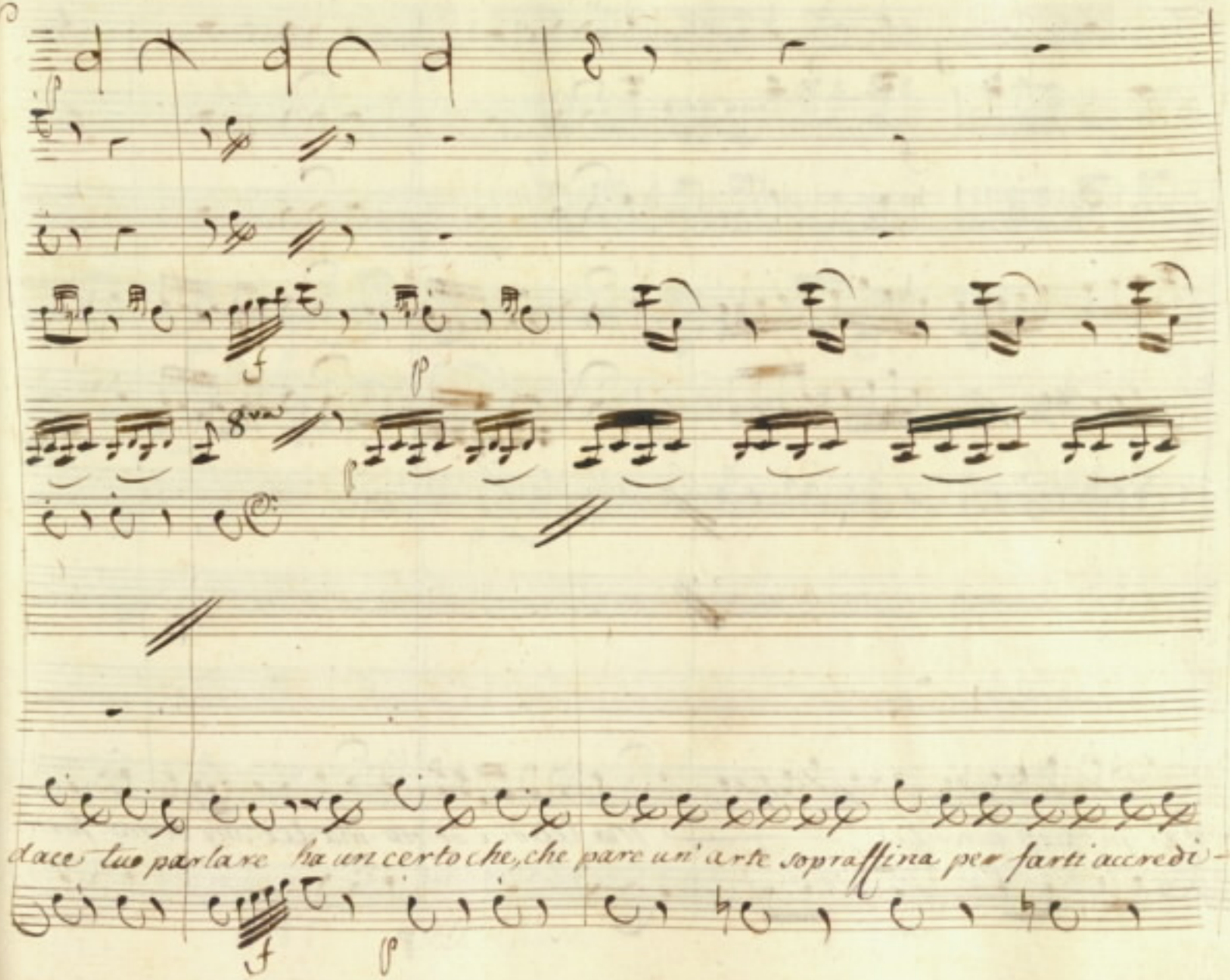

Veggo da quella cera un'alma furba, e nera un'alma

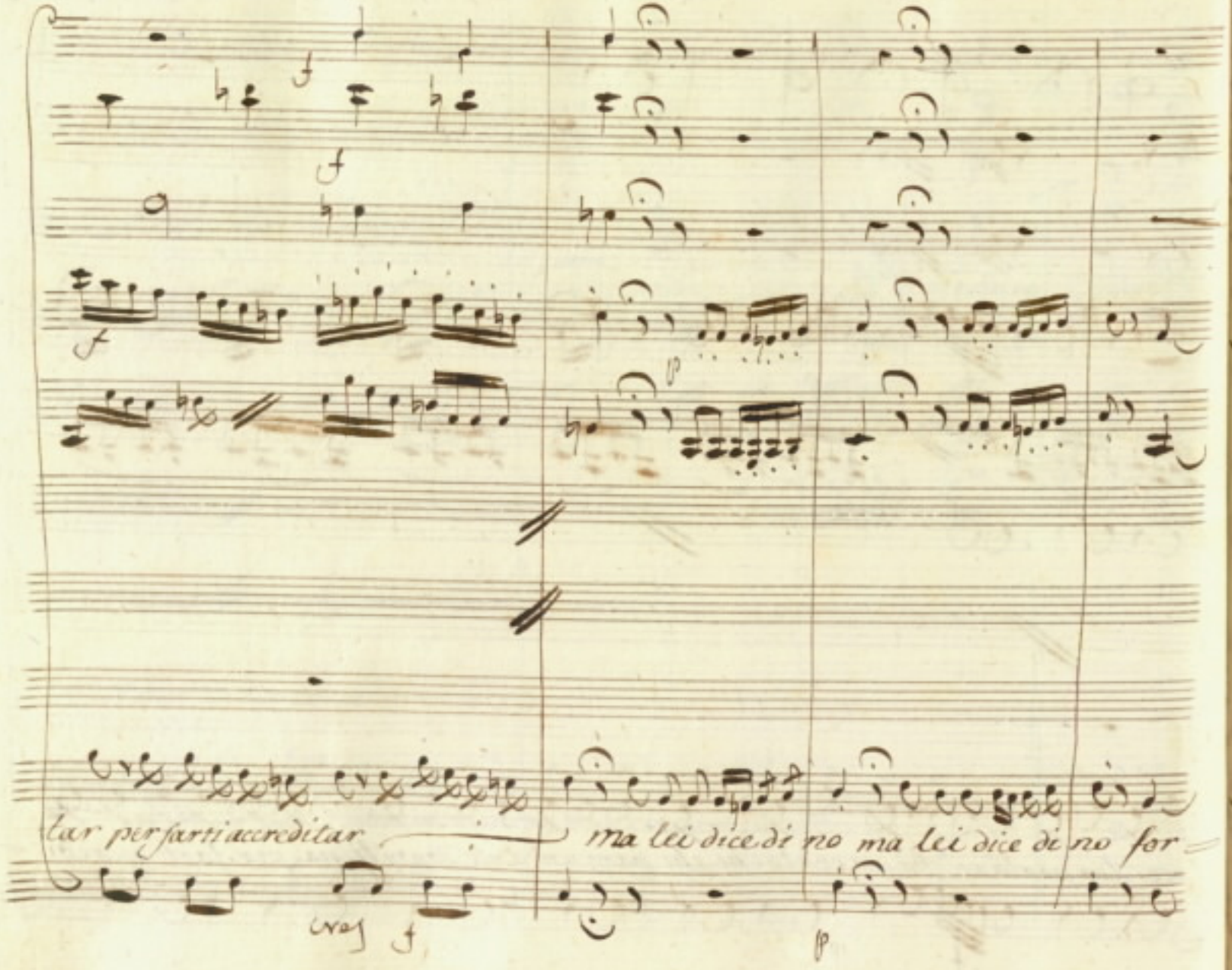

furba, e nera ma lei dice di nò
forse così sa


poc f
p
f
f
p
fag
rà, e forse così sarà;
T'accusa quel sembiante
poc f
p
fag
p
fag


cres
f
cres
f
p
Che sei un Caminante, un Caminante,
ma lei dice di nò ma
f
poco f
cres
p


Lei dice di no forse così sarà, e forse così sarà.


8va
dace tuo parlare ha un certo che, che pare un' arte sopraffina per farti accredi


f
f
f
p
lar per farti accreditar
ma lei dice di no ma lei dice di no for
cres
f
p

Allo Giusto

p

p

pocsf p

p stac.

Unis.

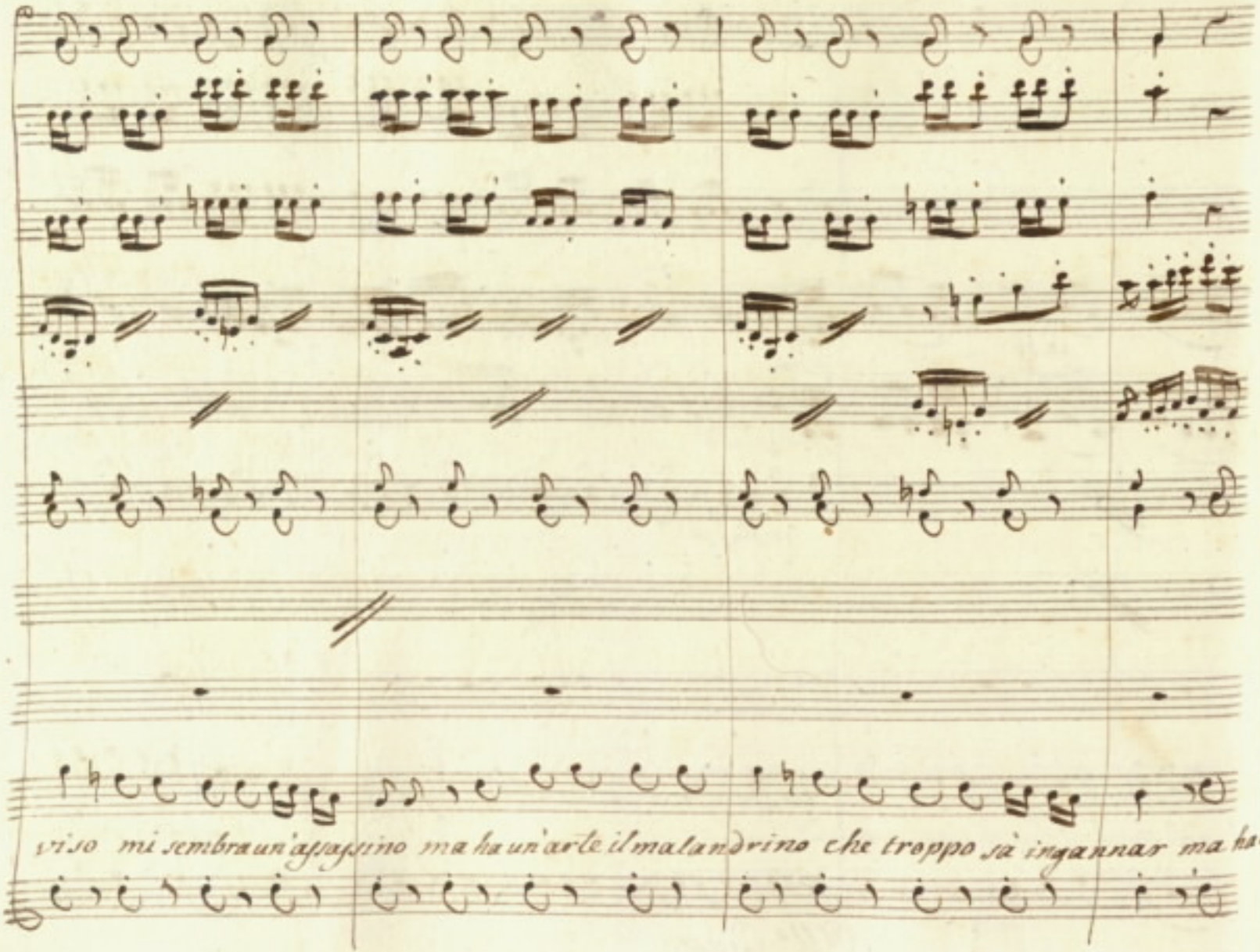
p stac.

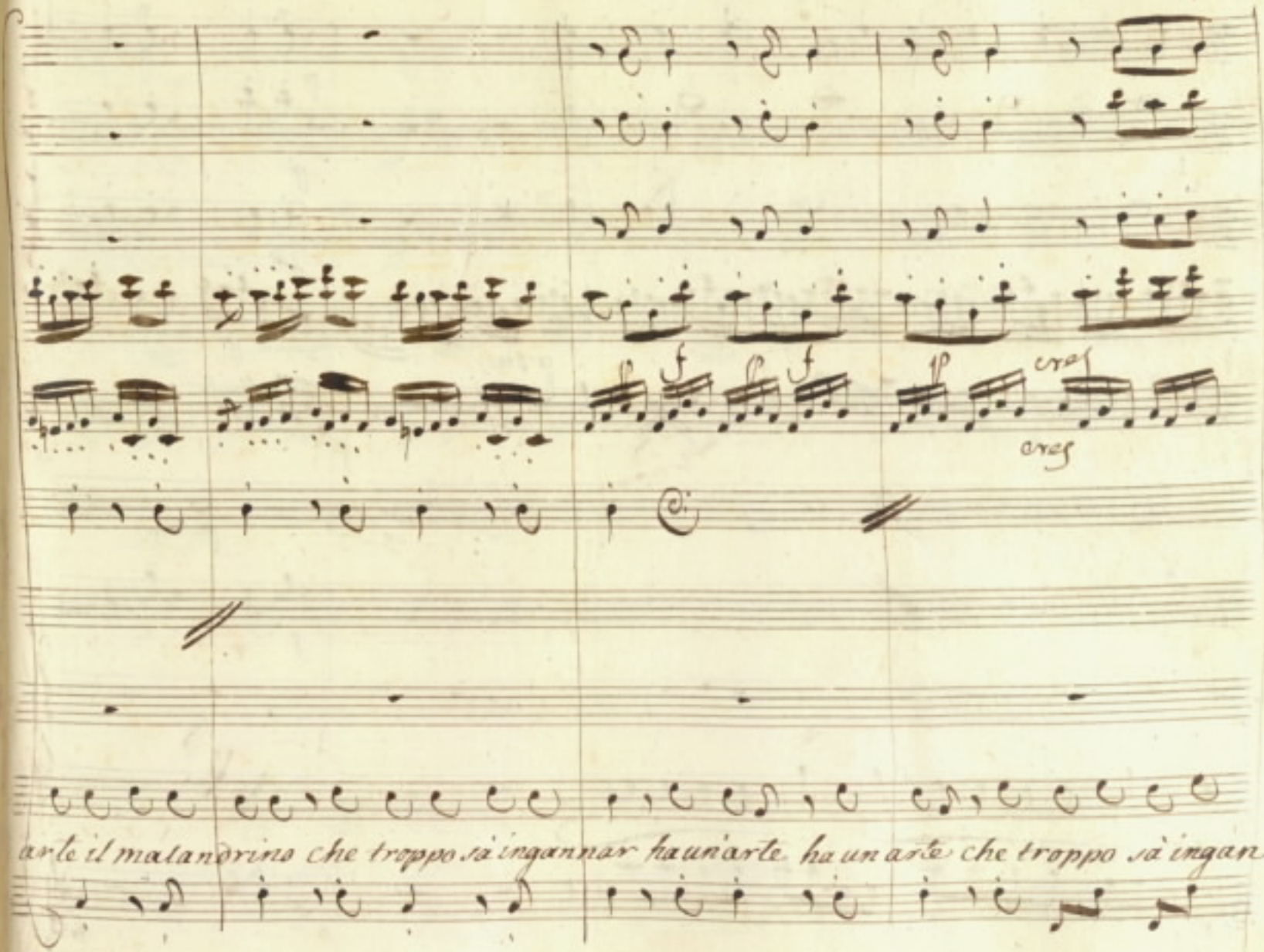
se così sarà, e forse così sarà.

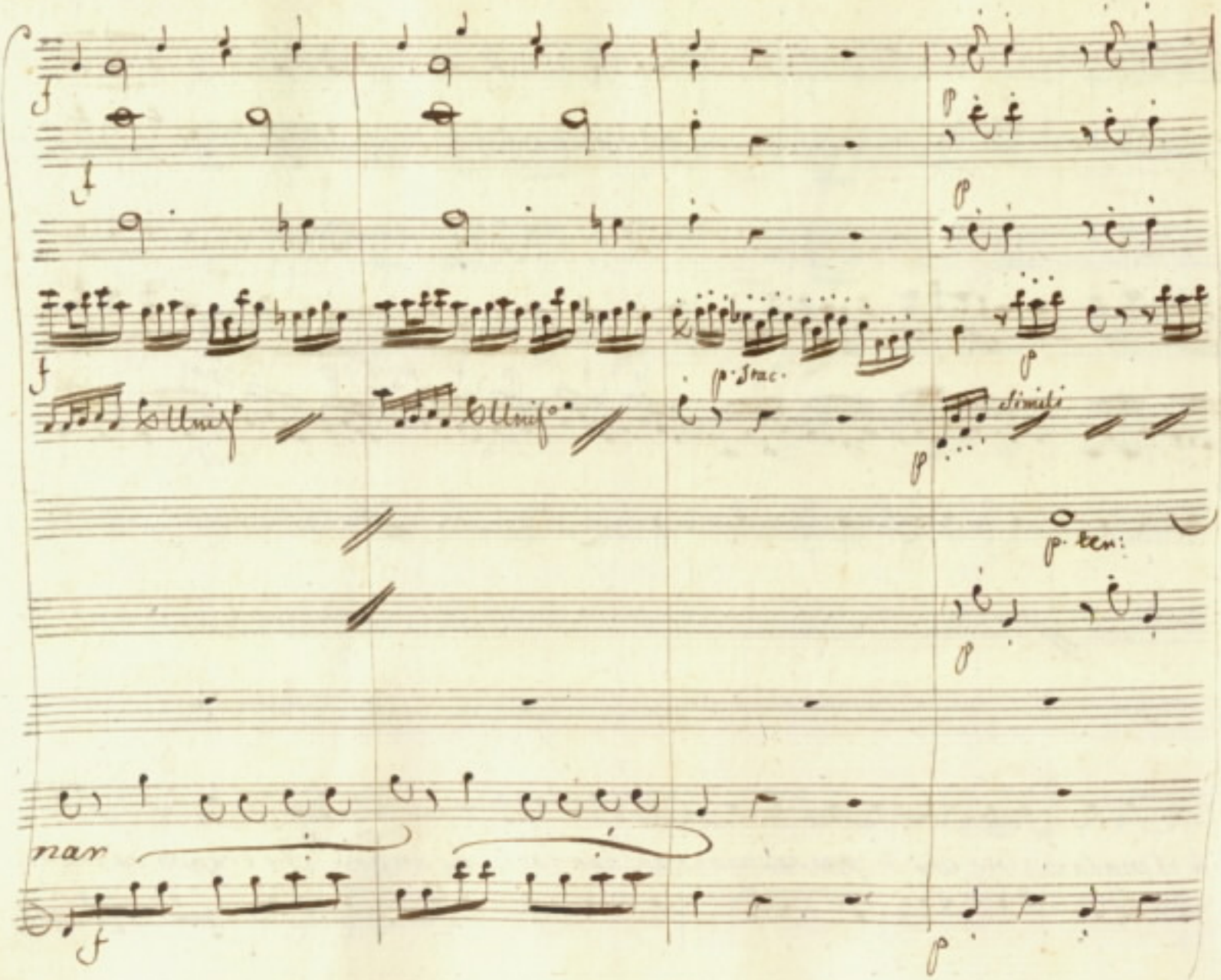
(Se guardo più quel

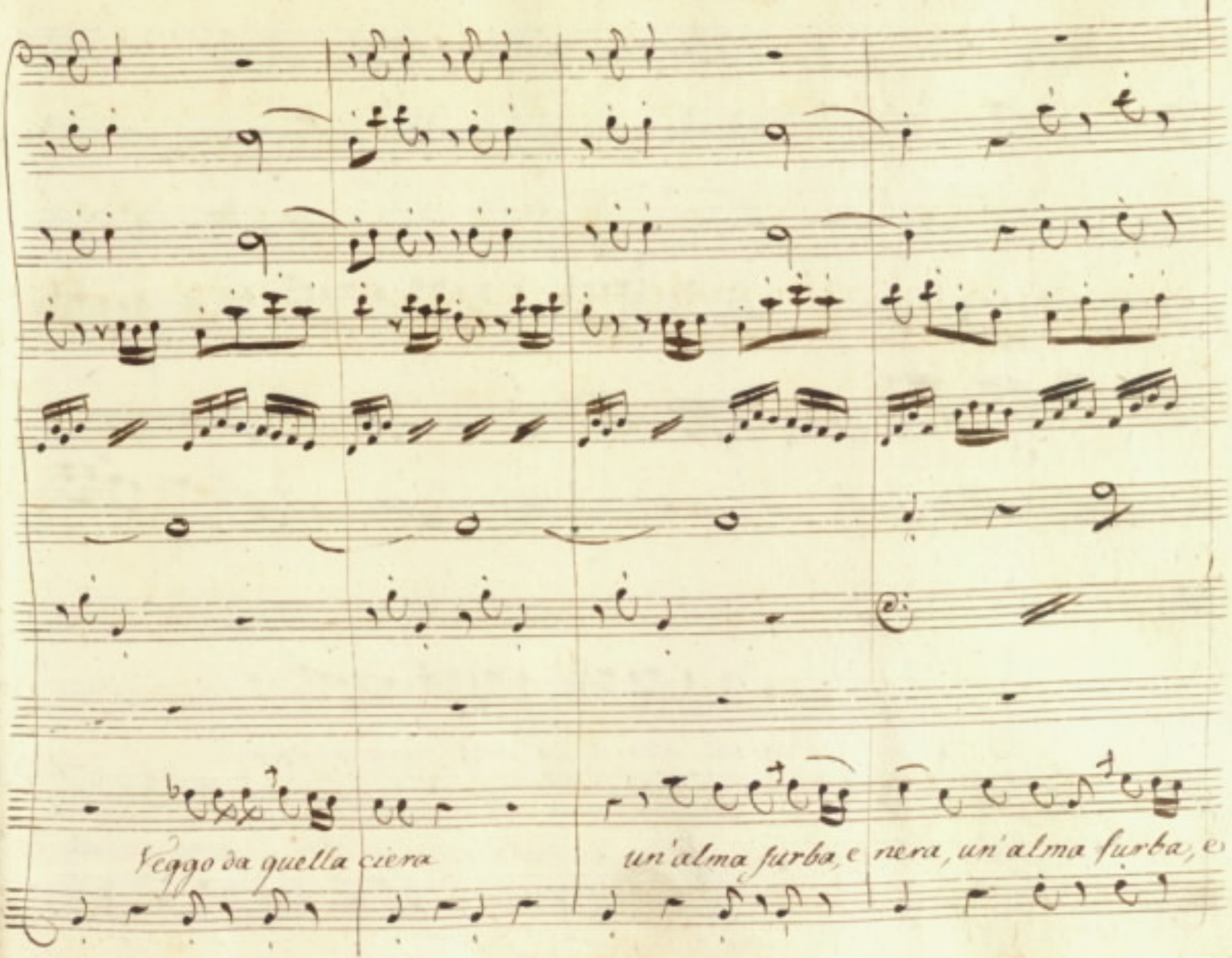
pocsf p

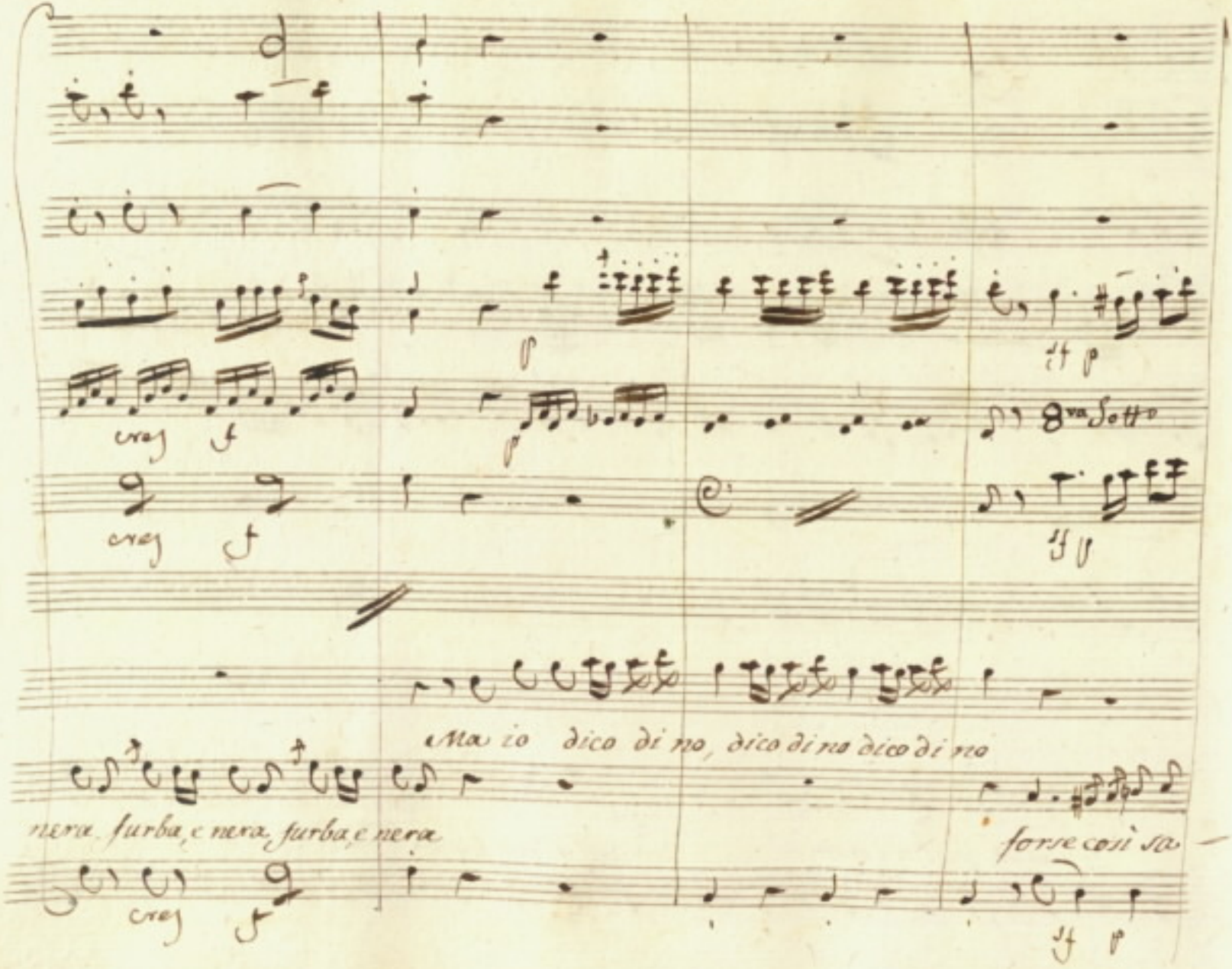
Allo Giusto

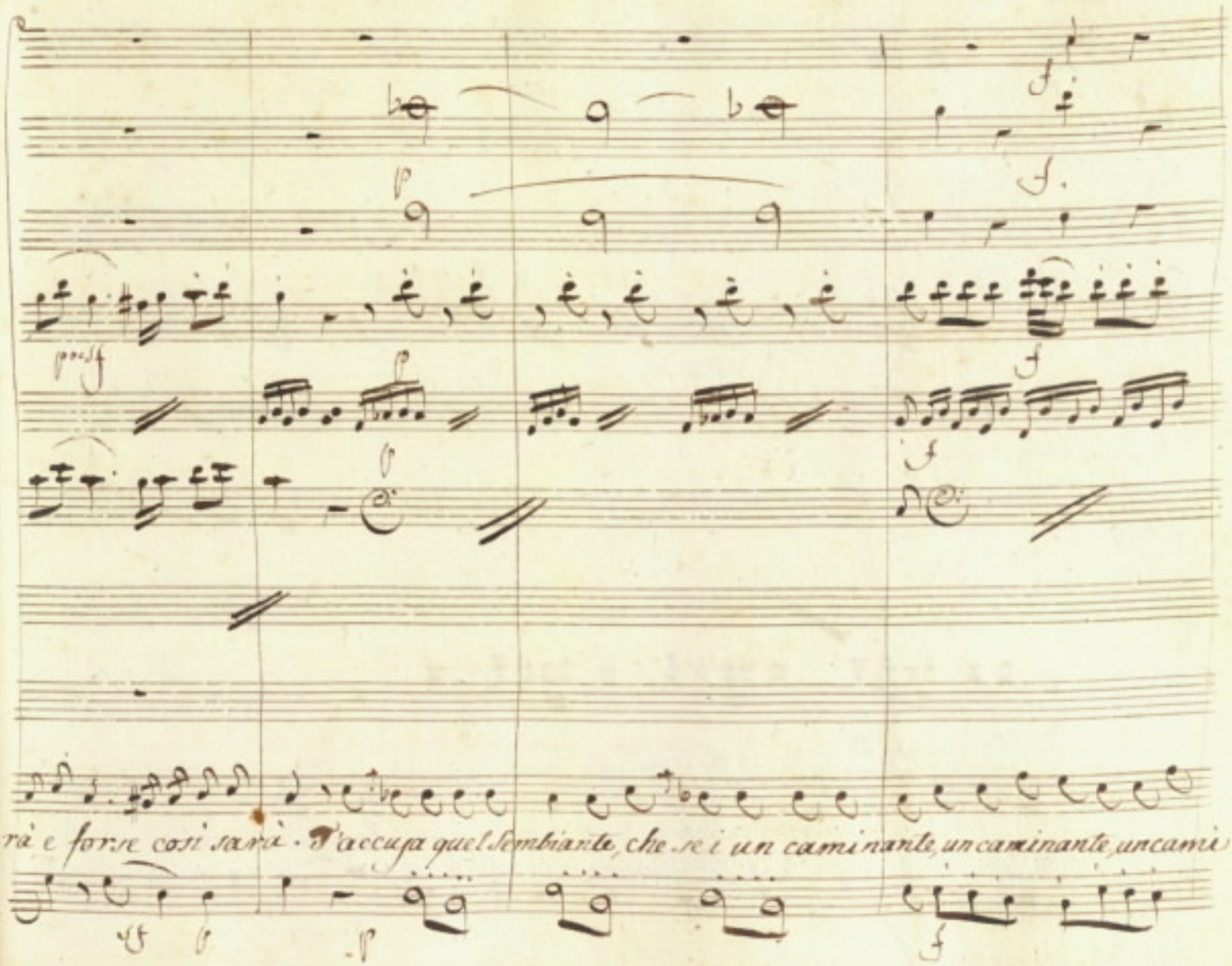

viso mi sembra un'assassino ma ha un'arte il malandrino che troppo sà ingannar ma ha

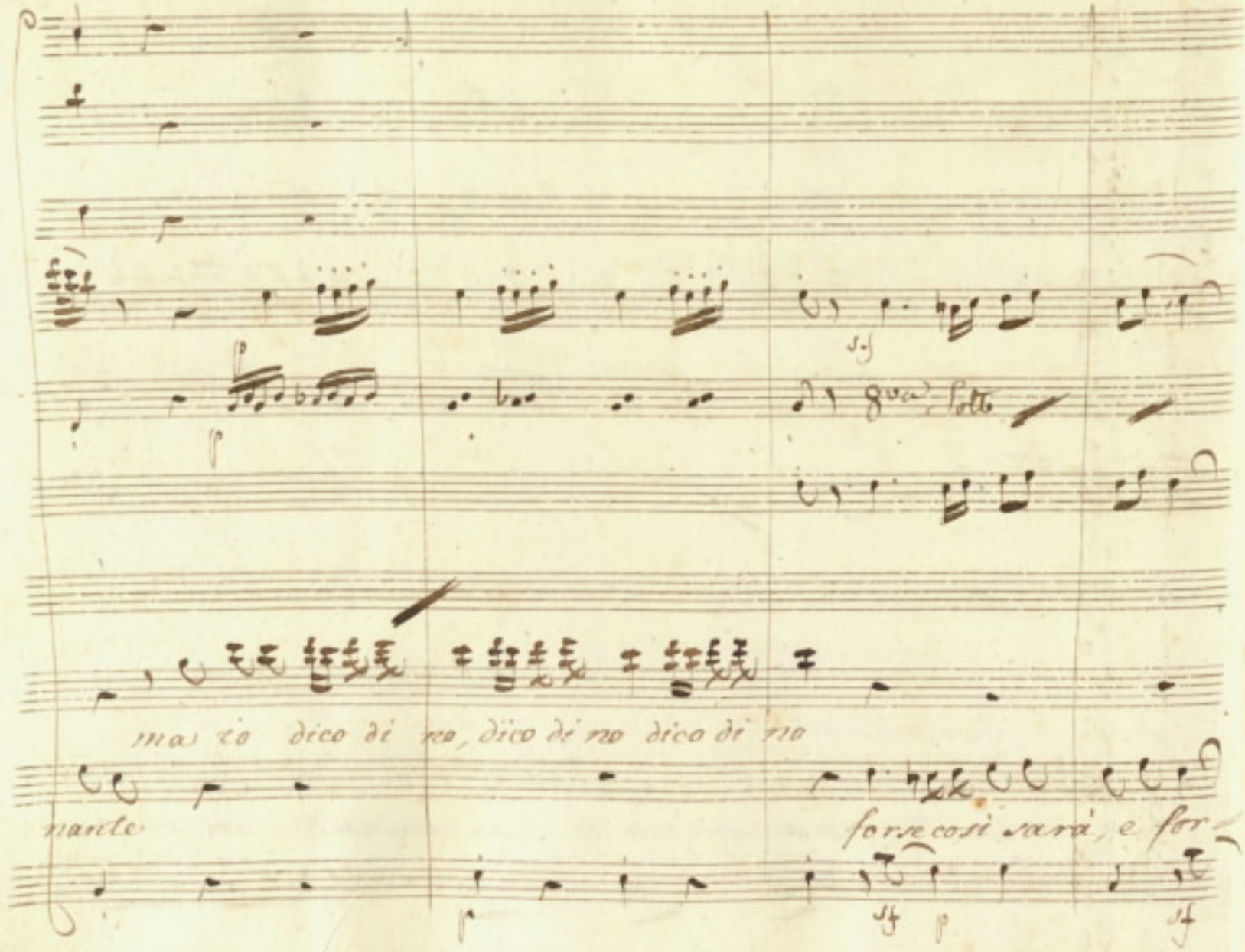

cres
cres
arle il malandrino che troppo sà ingannar ha un'arte ha un arte che troppo sà ingan-

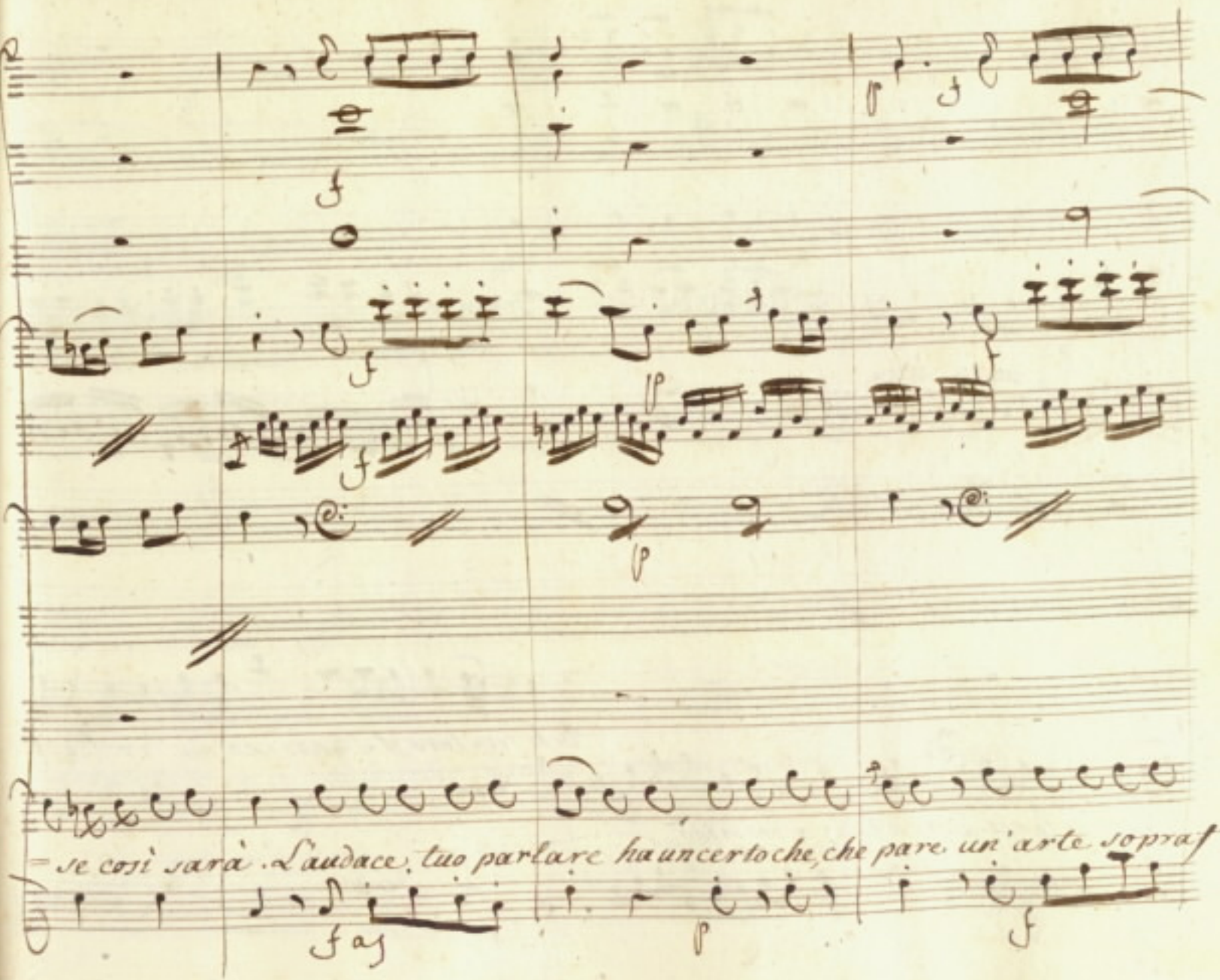

p. Stac.
simili
p. ten:
nar

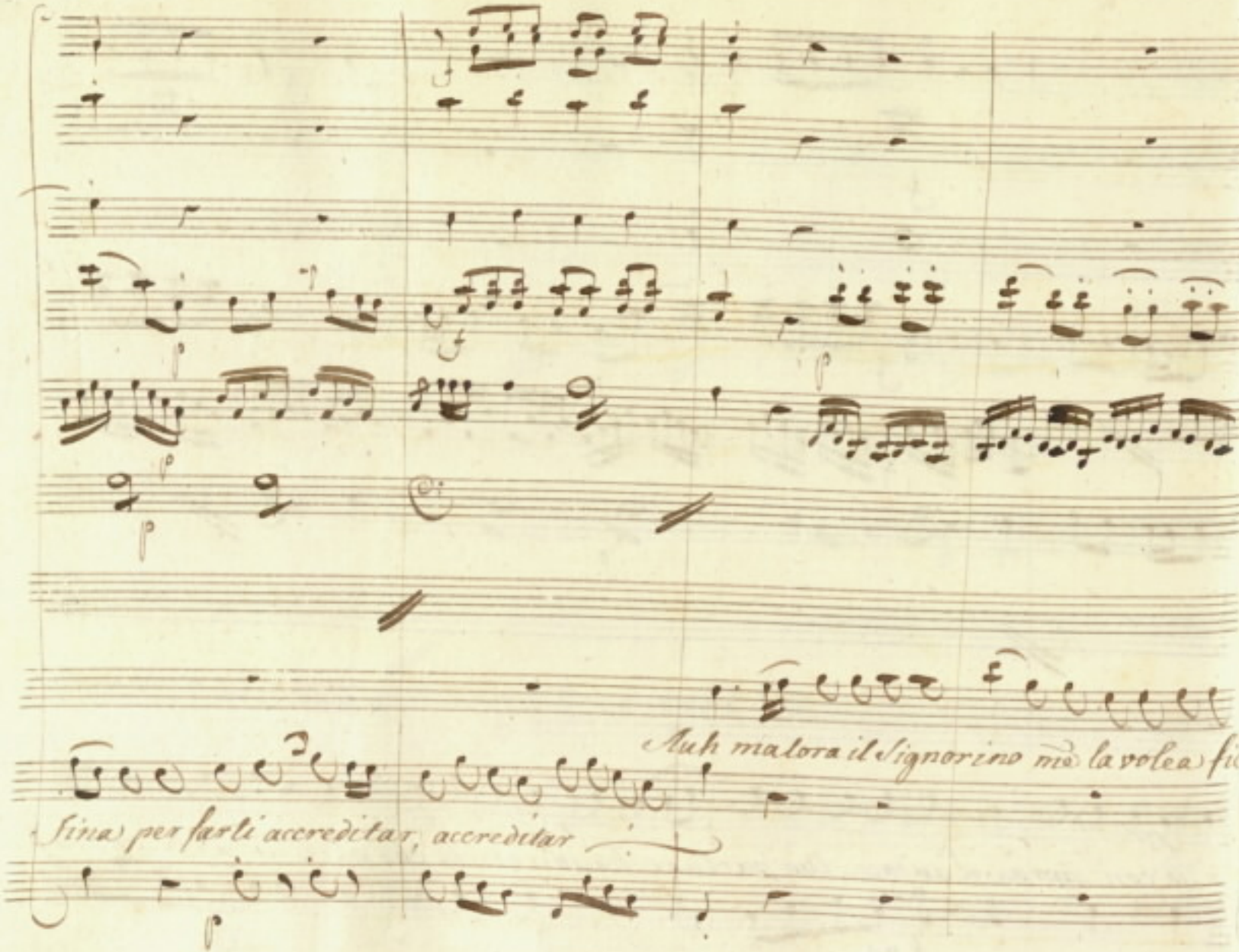

Veggo da quella ciera
un'alma furba, e nera, un'alma furba, e

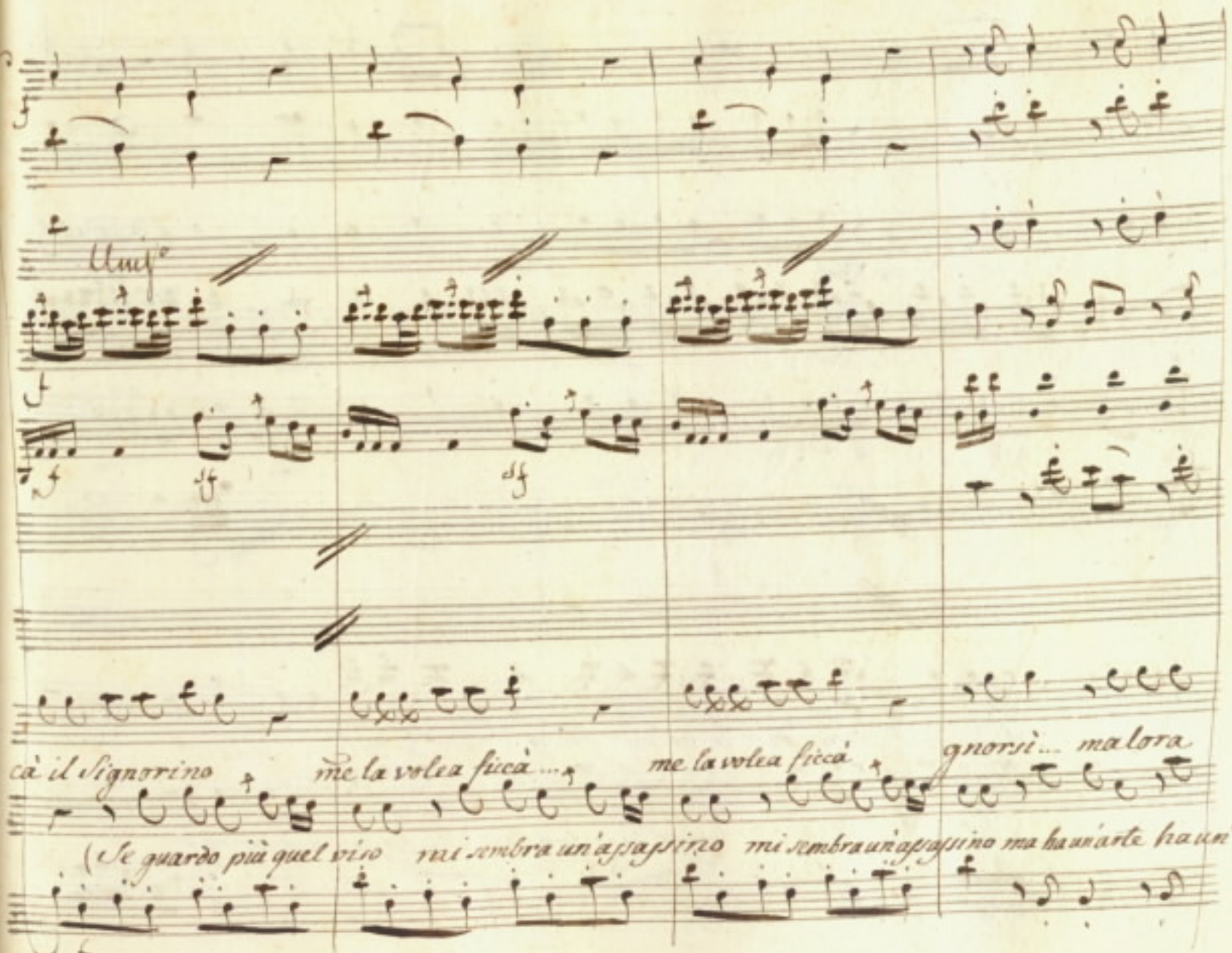

cresc
cresc
8va sotto
Ma io dico di no, dico di no dico di no
nera, furba, e nera, furba, e nera
cresc
forse così sa —

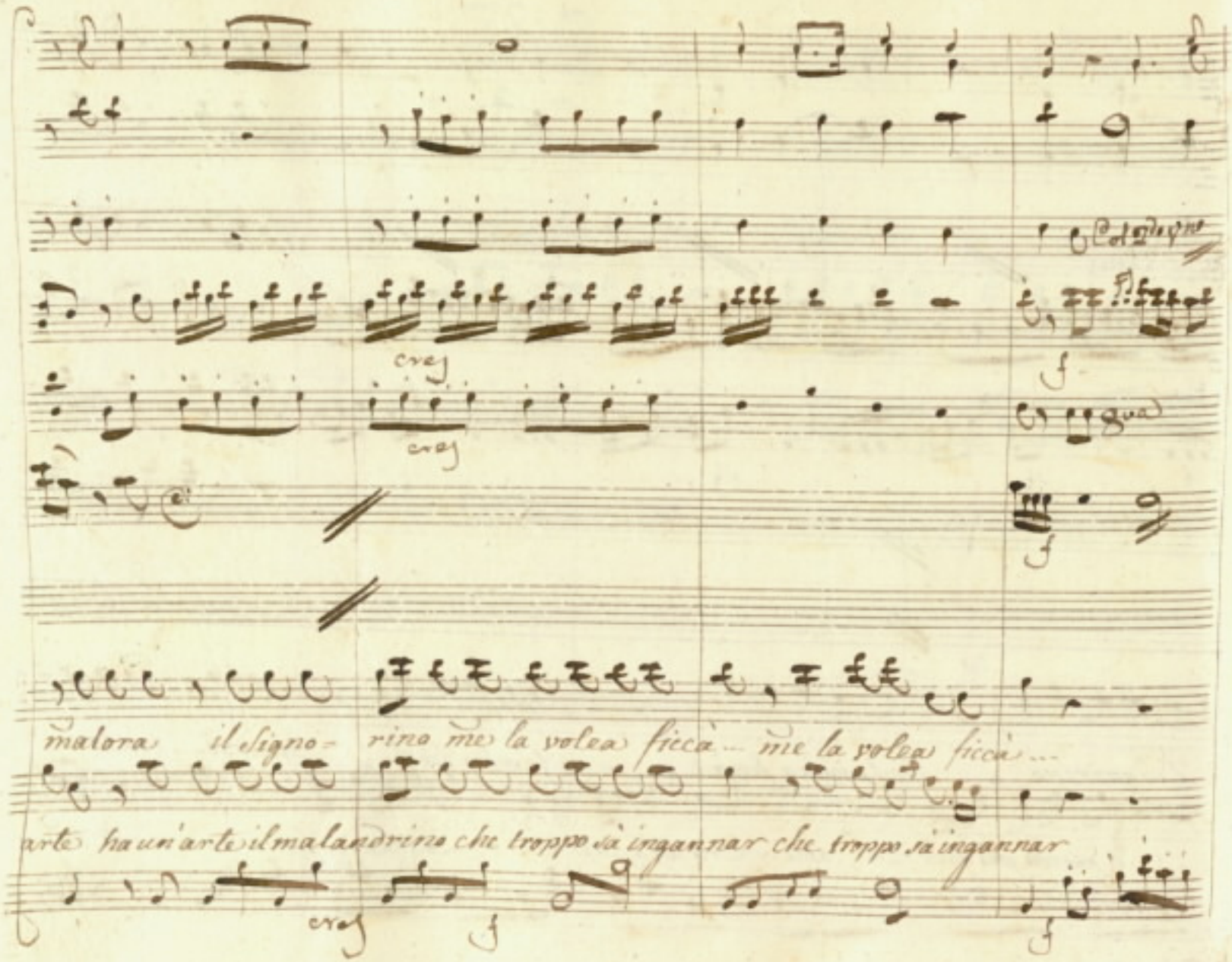

rà e forse così sarà · D'accupa quel Sembiante, che se i un caminante, un caminante, un cami =

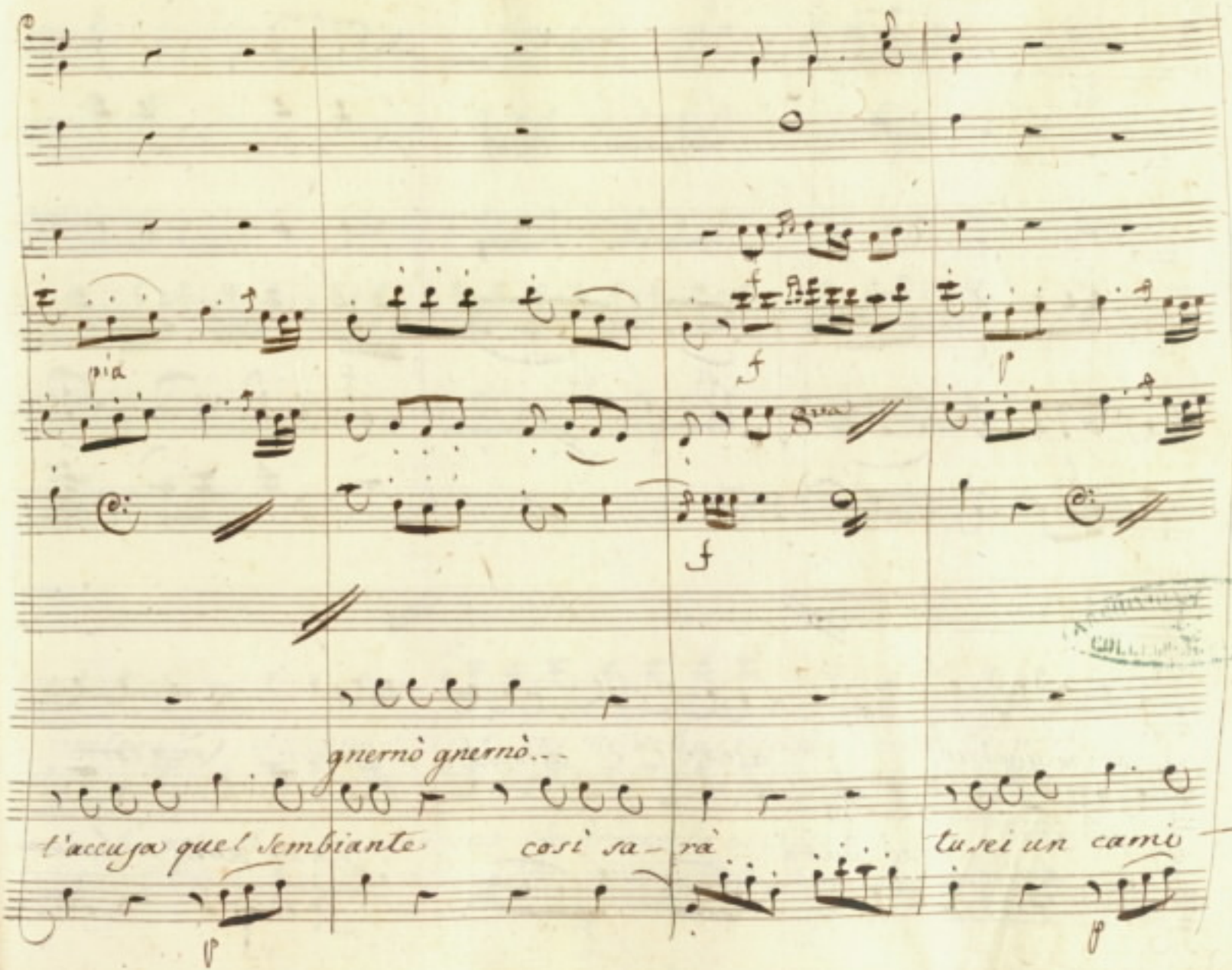

ma io dico di no, dico di no dico di no
marito
forse così sarà, e for-

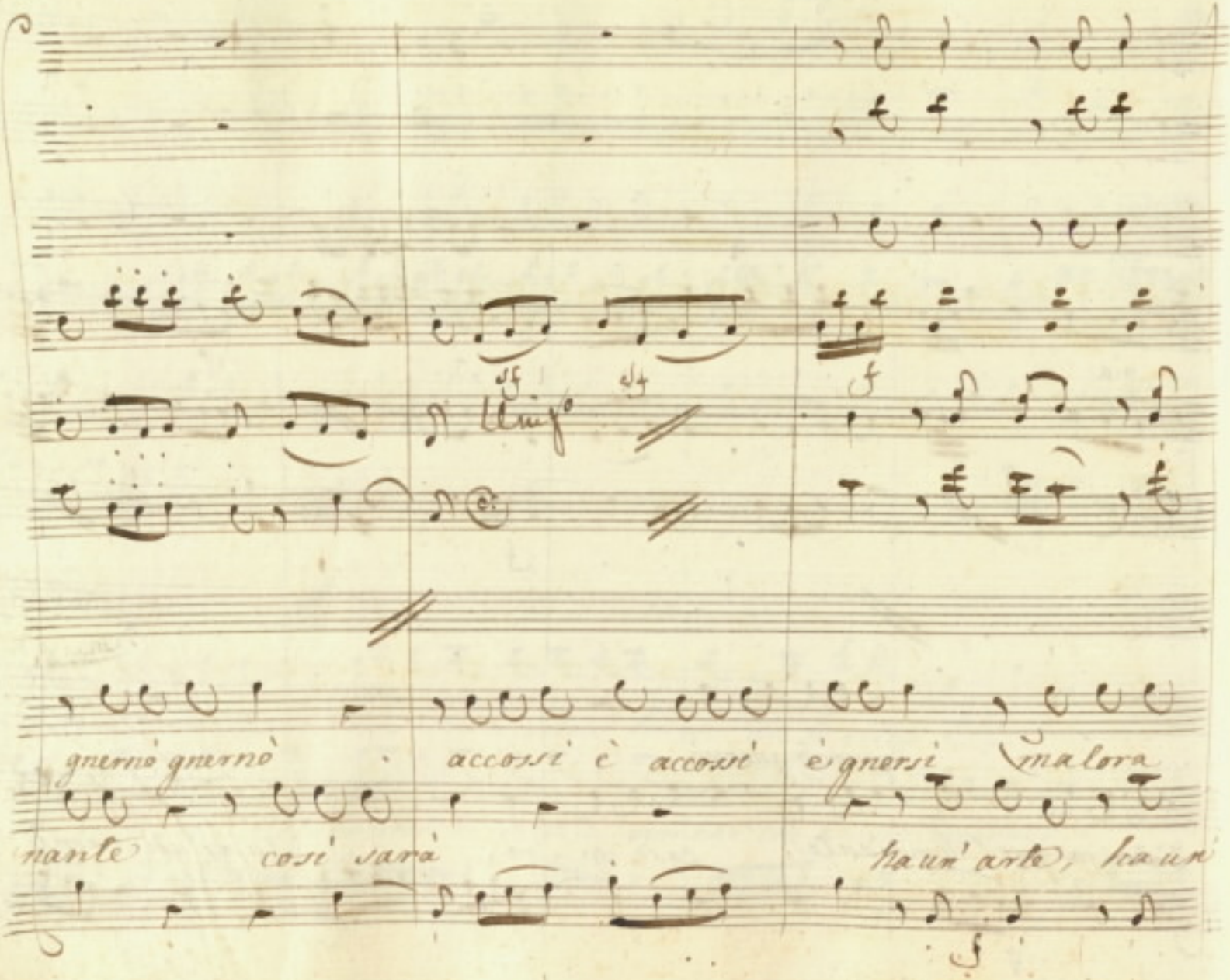

= se così sarà. L'audace, tuo parlare ha un certo che, che pare un'arte sopraf =


Auh malora il signorino mio la volea fi
Sima per farli accreditar, accreditar


Unis.
cà il Signorino
me la volea ficcà ...
me la volea ficcà
gnorsì ... ma lora
(Se guardo più quel viso
mi sembra un'assassino
mi sembra un'assassino
ma ha un'arte ha un'


cresc
cresc
f
f
f
malora il signo- rino me la volea ficcà... me la volea ficcà...
arte ha un'arte il malandrino che troppo sà ingannar che troppo sà ingannar
cresc
f
f


pia
f
f
8va
gnernò gnernò...
t'accuso quel sembiante così sarà
tu sei un camio
p
p



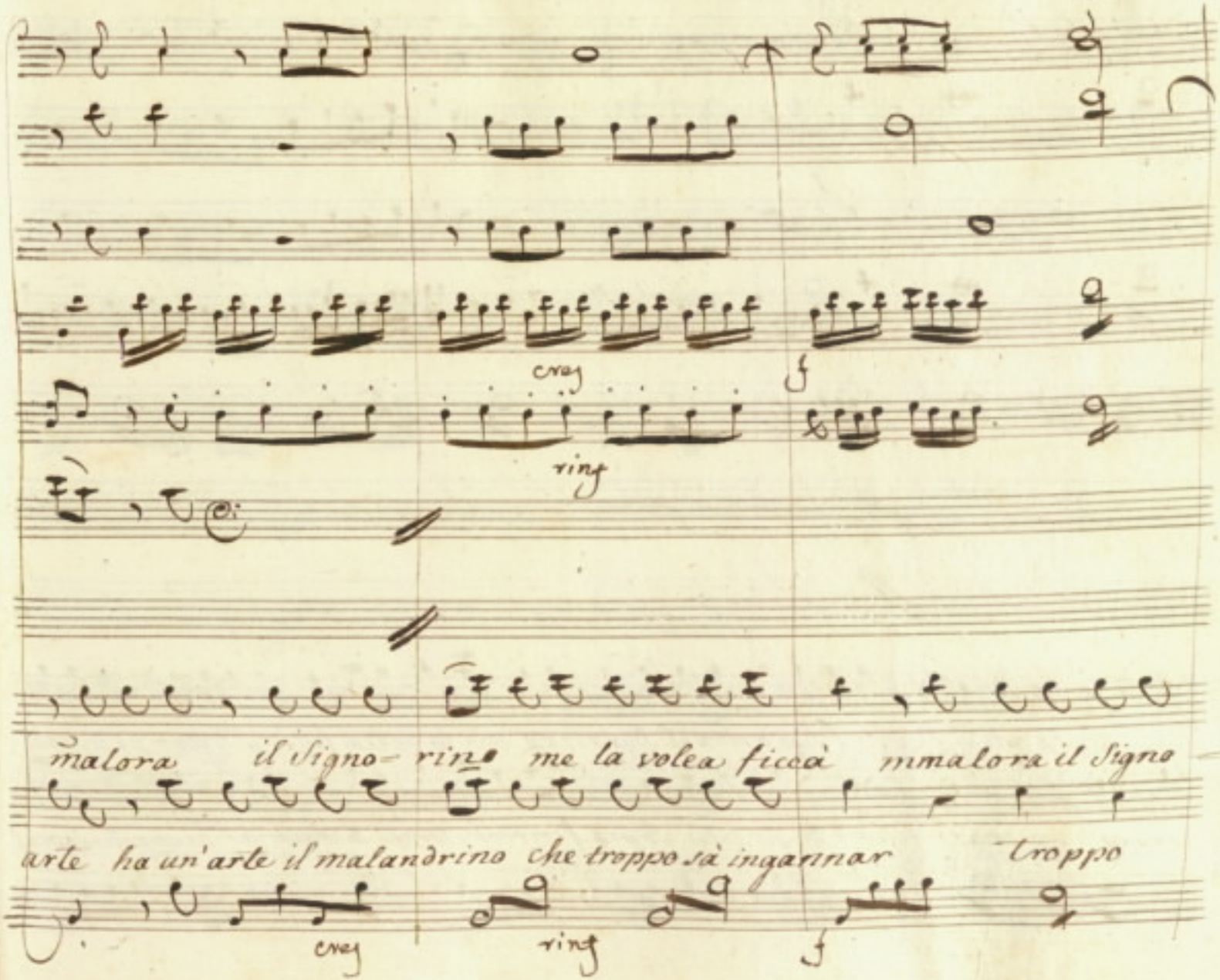
sf sf f

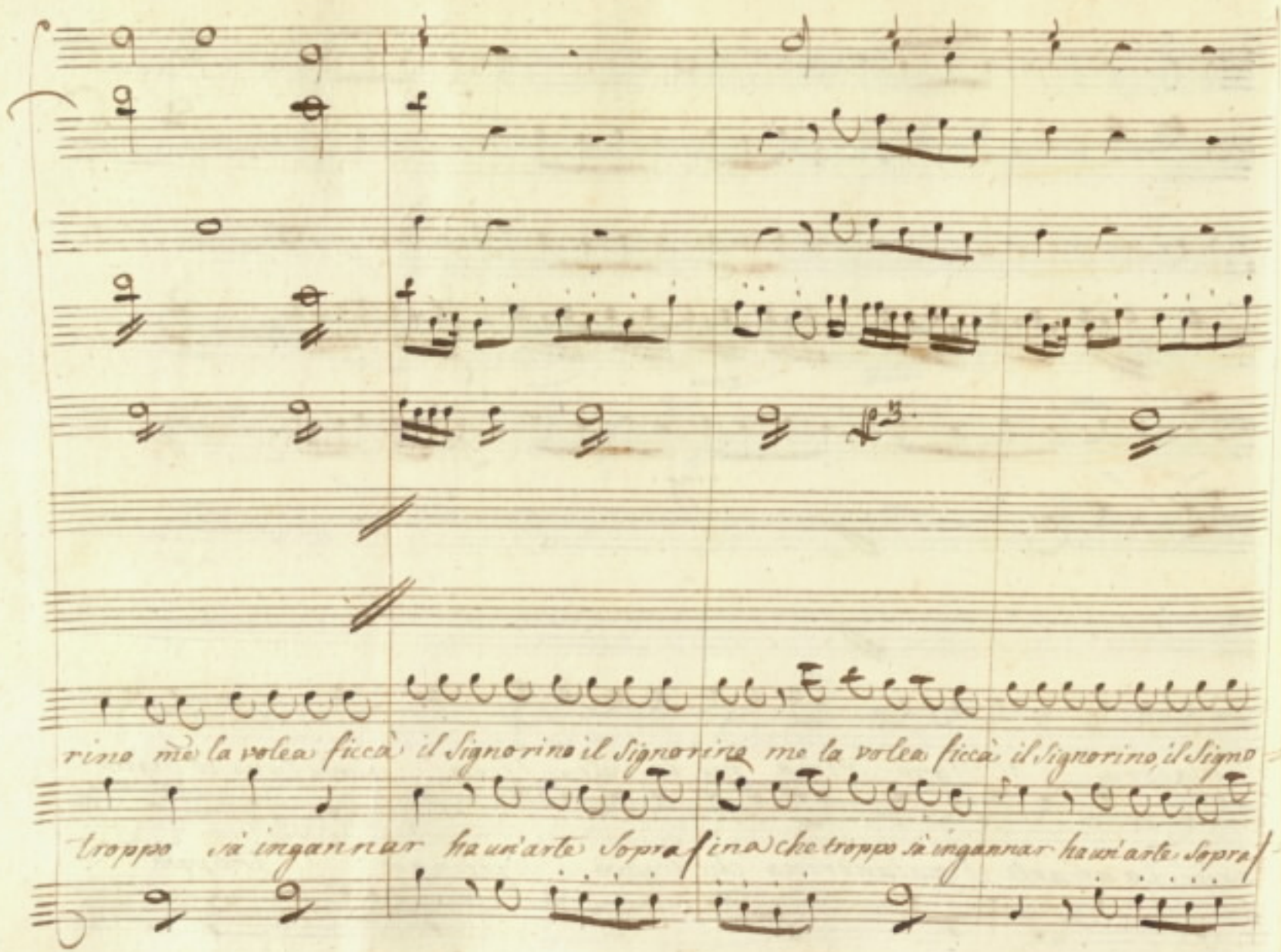
Unis.o

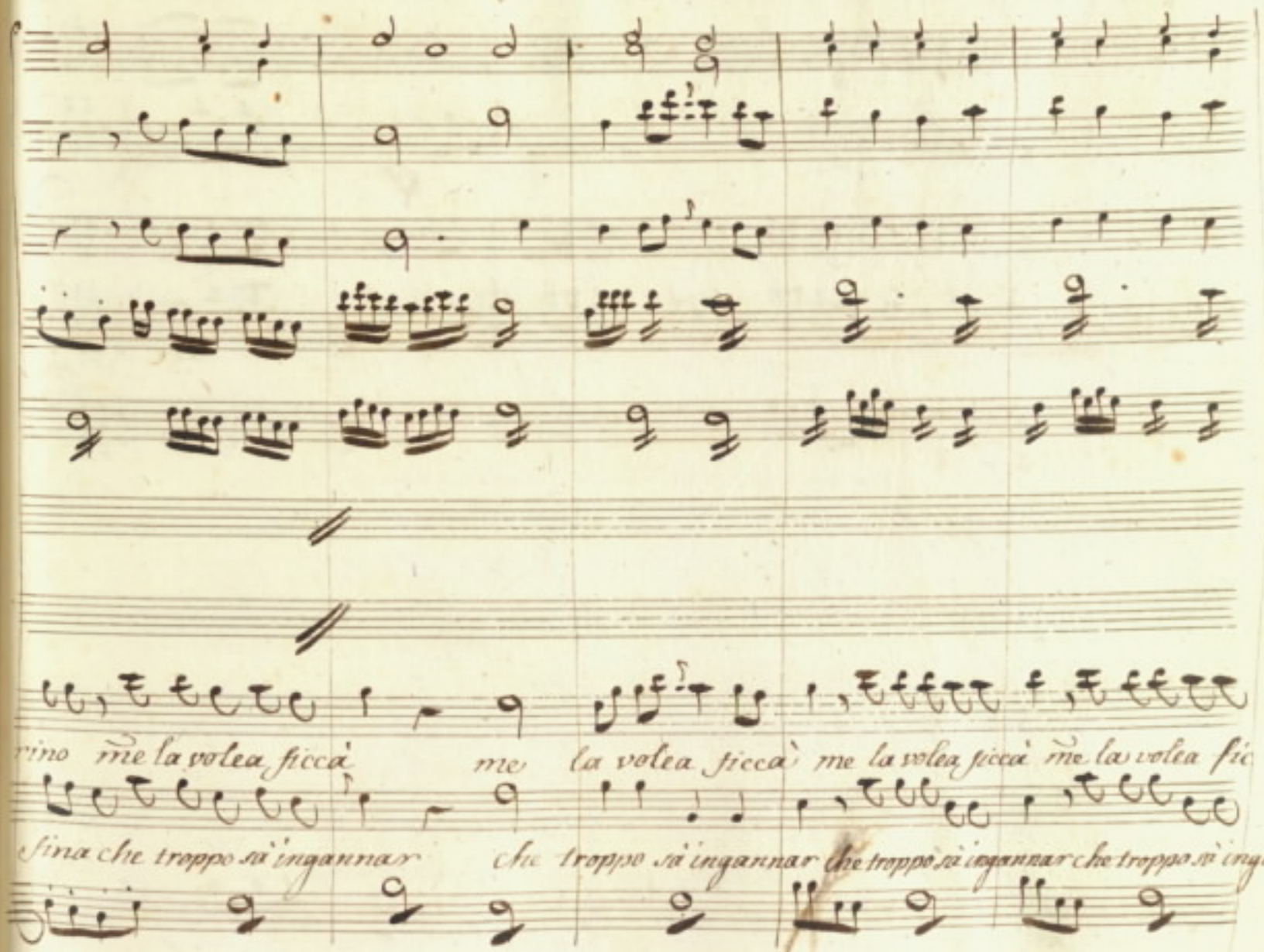
gnernò gnernò accossì è accossì è gnersi malora

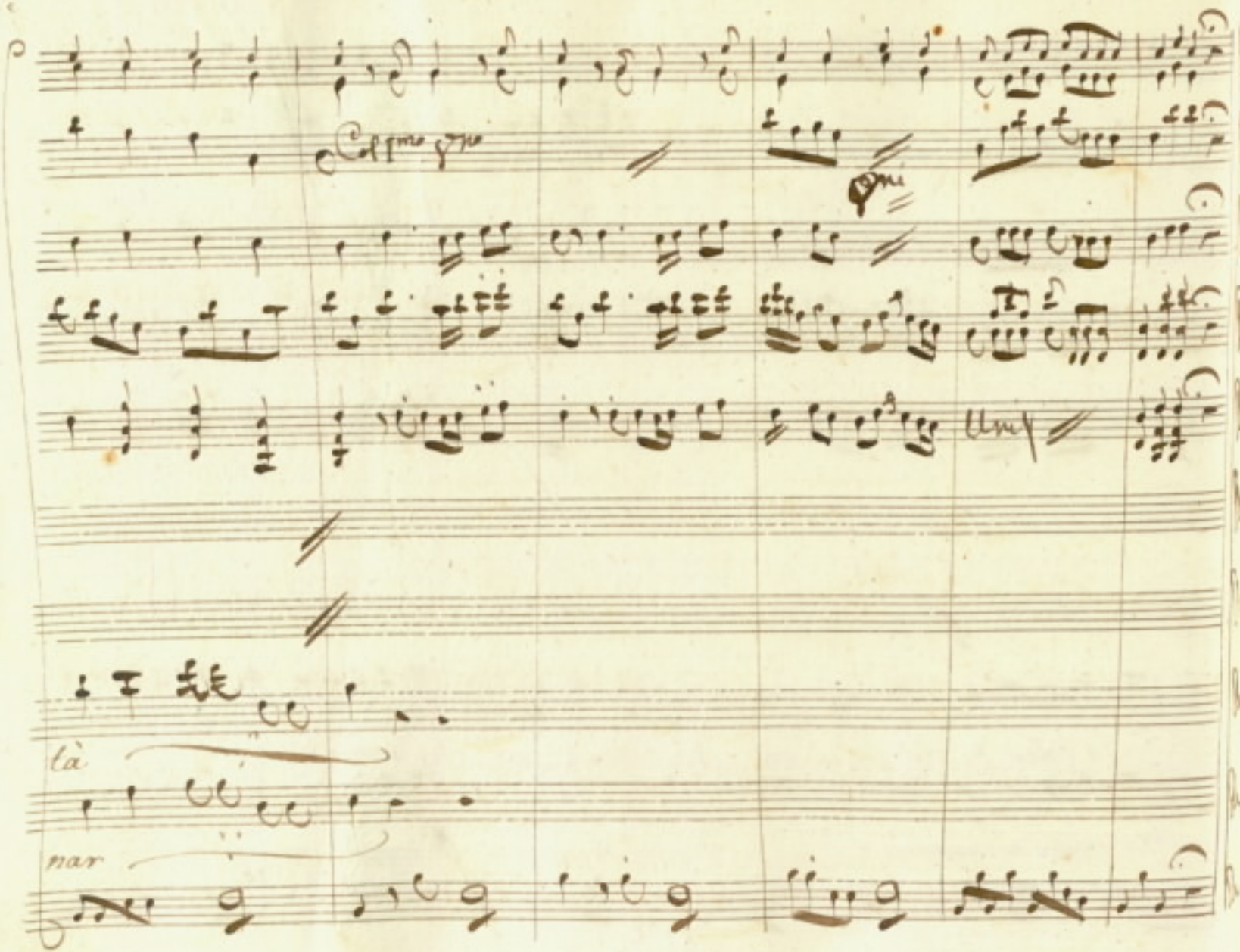
nante così sarà ha un' arte, ha un'

f


cres
ring
malora il signo- rino me la volea ficcà mmalora il signo
arte ha un'arte il malandrino che troppo sà ingannar troppo
cres
ring


rino mà la volea ficcà il Signorino il Signorino mà la volea ficcà il Signorino, il Signo
troppo sà ingannar ha un'arte sopra fino che troppo sà ingannar ha un'arte sopra


rino me la volea ficcà me la volea ficcà me la volea ficcà me la volea fic
fina che troppo sì ingannar che troppo sì ingannar che troppo sì ingannar che troppo sì ingan


là
par

Nar.

Oh cancaro sto mpiso m'appurato ma zitto... mo abbesogna

mettere mano a fierre, e lesto lesto da sta Casa allippà, si nò me

scappa, e me dispiacciarrìa ogge sta zappa

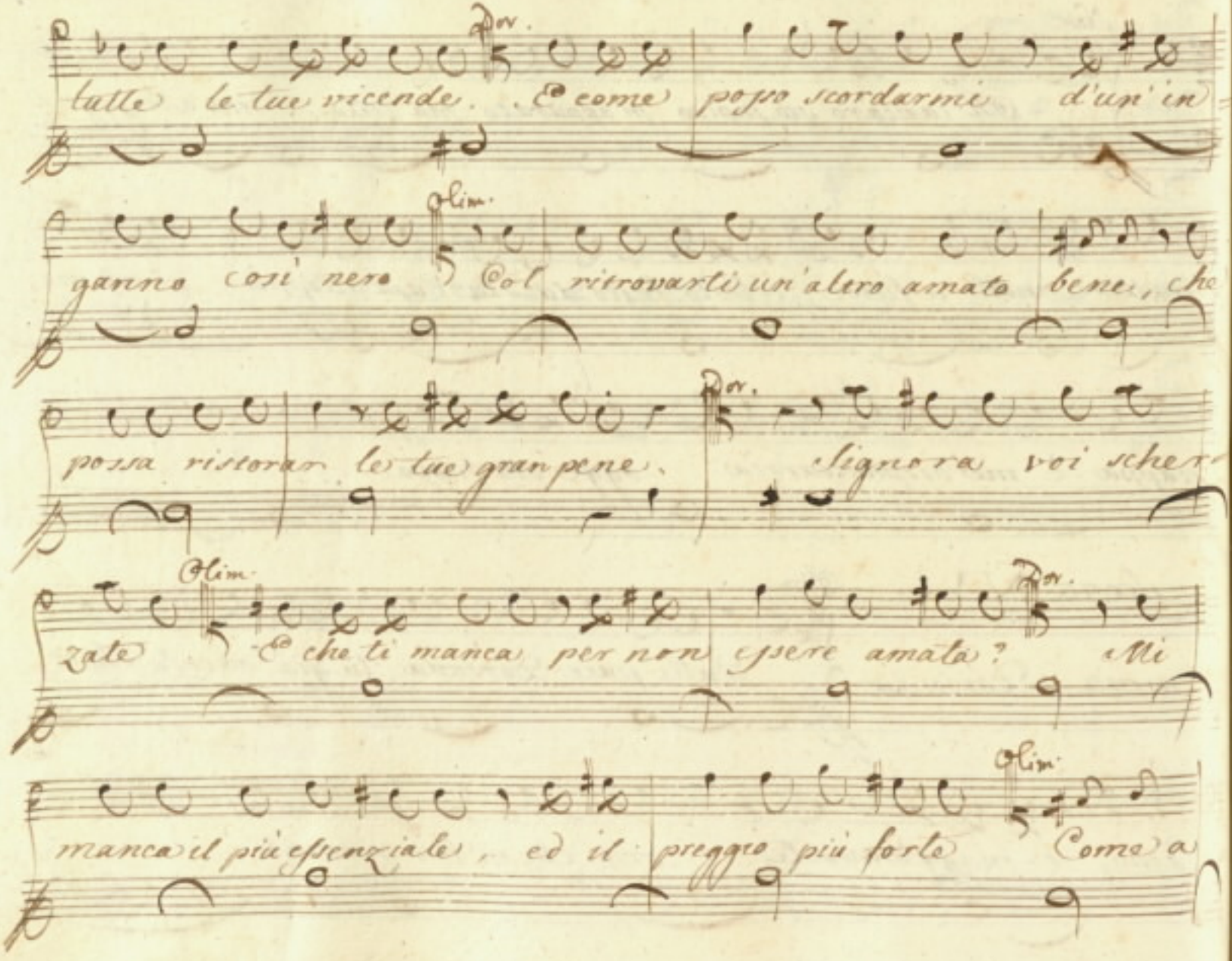
Scena VI.

Olim.

Olimpia, e Dorinda

Dalli pace Dorinda, tu già sai ch'io

t'amo, e maggiormente ora che m'hai narrate


Dor.
tutte le tue vicende. E come posso scordarmi d'un' in
Olim.
ganno così nero Col ritrovarti un'altro amato bene, che
possa ristorar le tue gran pene.
Dor.
Signora voi scher
Olim.
zate E che ti manca per non essere amata? Mi
Dor.
manca il più essenziale, ed il peggio più forte
Olim.
Come a

Dor. Clim.

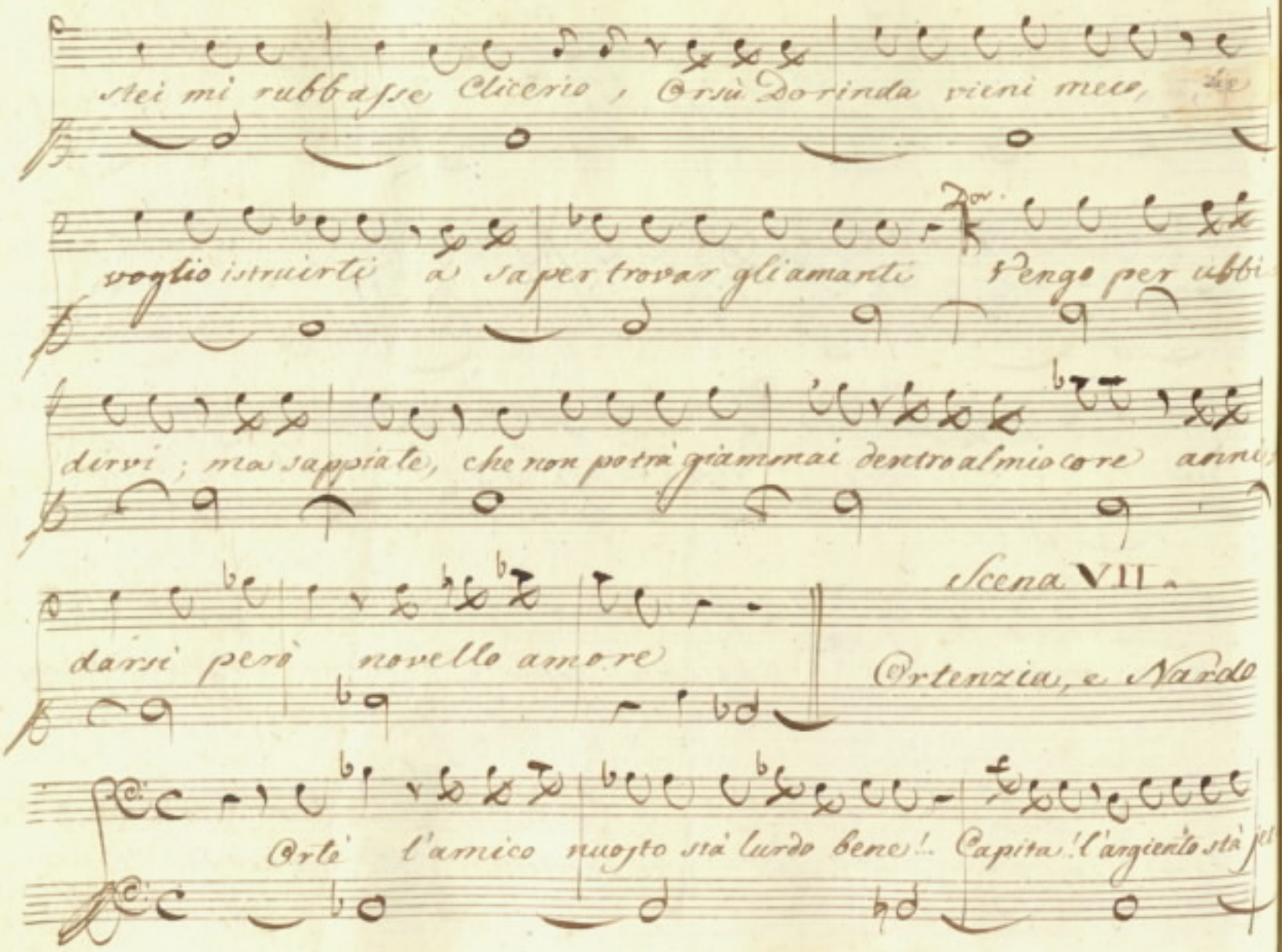
dir? Ch'in amor io non cifo sorte. Oh questa viene ap-

presso. basta la tua figura a procurarti a-

manti, e Ciciabei. Dor. Tra i mali miei solo nel mio Cli-

cerio trovai pietà... Clim. Che che? come in Clicerio? Dor. Egli col frappa-

tore mi promise di far le mie vendette Clim. Ci vorrebbe che co-


Mei mi rubbasse Cliceria, Orsù Dorinda vieni meco,
voglio istruirti a saper trovar gli amanti Vengo per ubbi
dirvi; ma sappiate, che non potrà giammai dentro al mio core annid
darvi però novello amore
Scena VII.
Ortenzia, e Nardo
Orlè l'amico nuoto stà lurdo bene!.. Capita! l'argento stà per

tato a uso de monnezza! vi ca mo stà. Terzeja, e fà no

Ort.

fruscio. Lasciami far, già vedo, ch'il gonzo è innamorato assai as-

sai, mi guarda sempre, e ride come un pazzo.

Nav

E

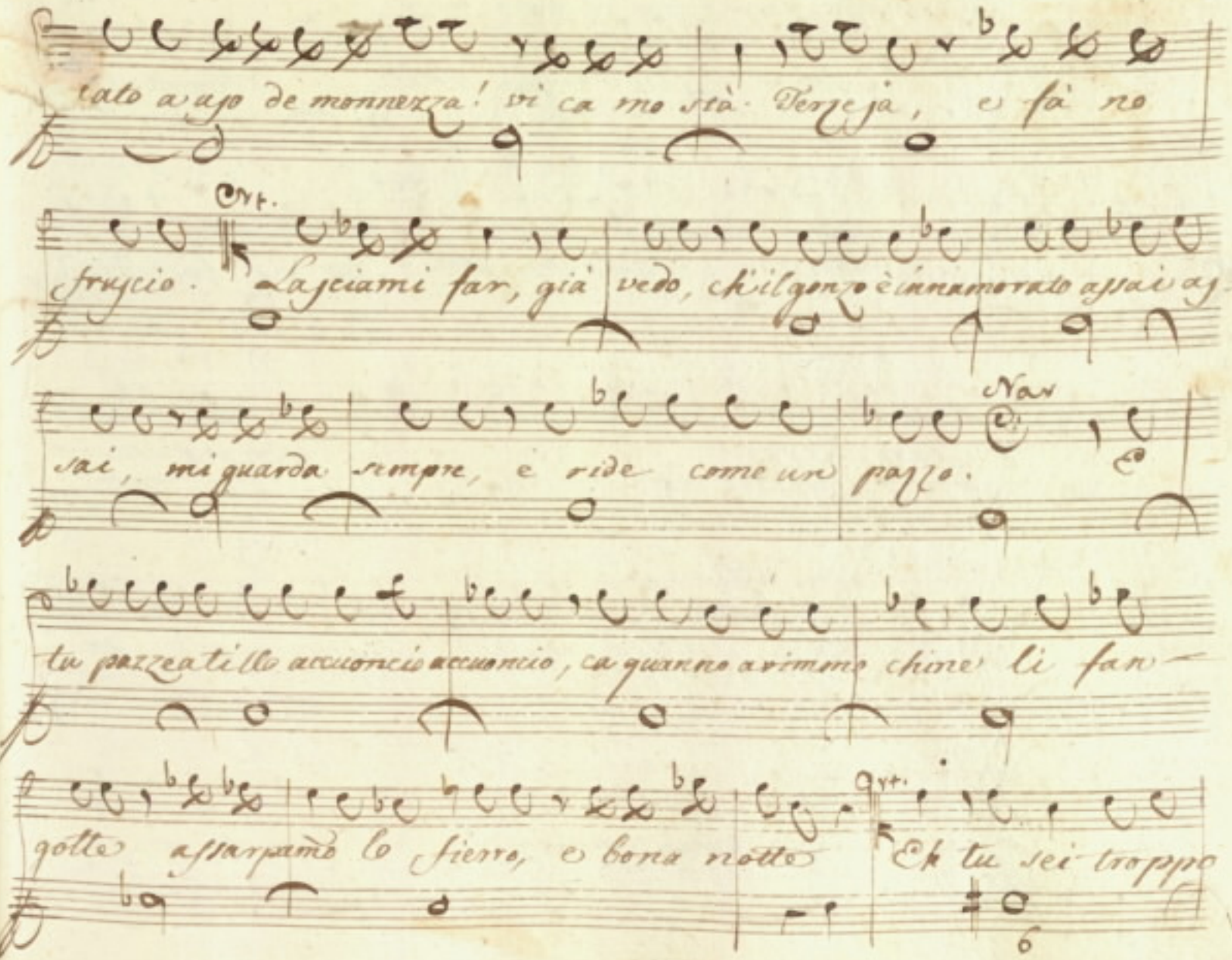
tu pazzeatillo accuoncio accuoncio, ca quanno avimmo chine li fan-

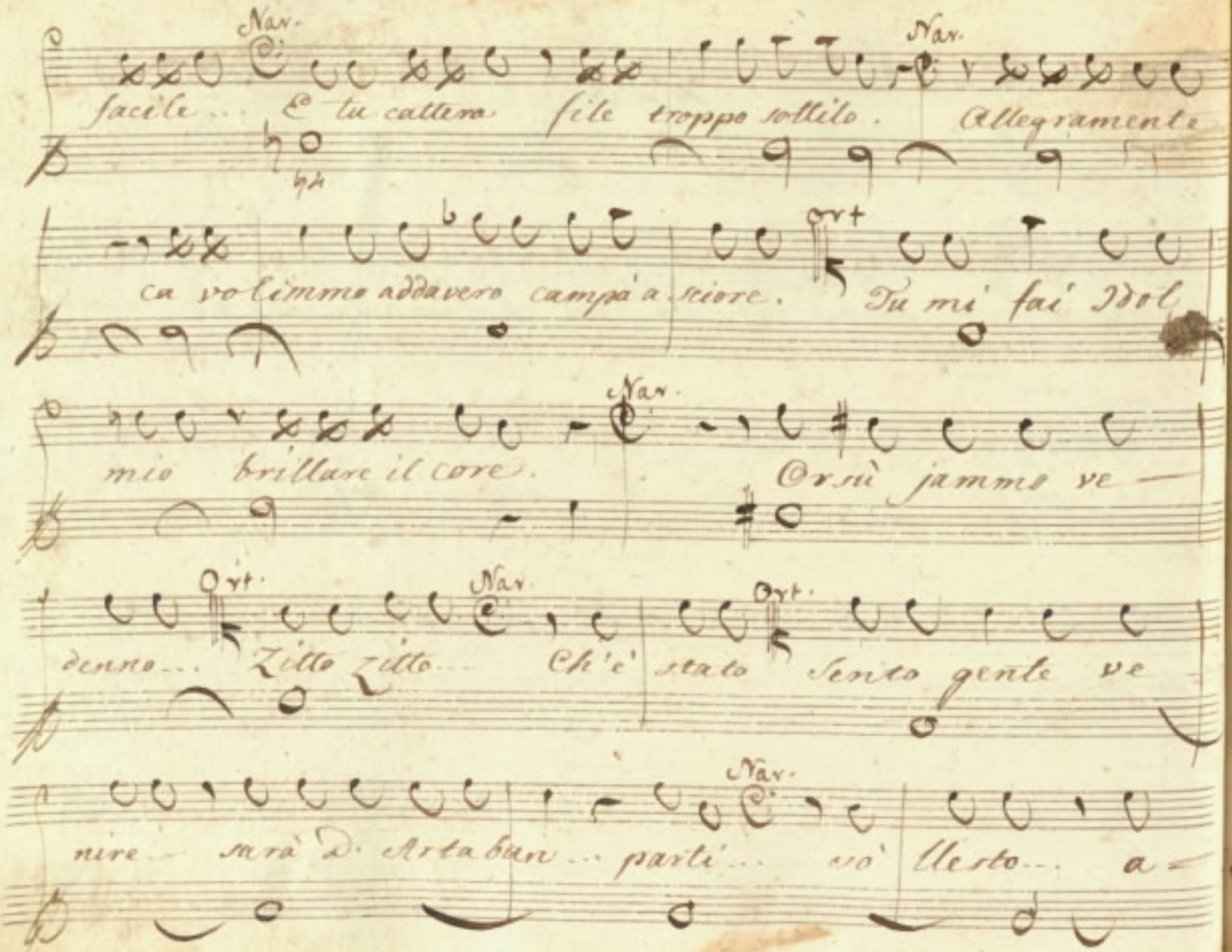
gotte assarpamo lo fierro, e bona notte

Ort.

Eh tu sei troppo

6




Nav.
facile... E tu cattivo file troppo sottile. Allegramente
ca volimmo addavero campà a riore. Tu mi fai Vol
Nav.
mio brillare il core. Or nù jamme ve —
Ort.
Nav.
Ort.
denno... Zitto zitto... Ch'è stato Sento gente ve
Nav.
nire... sarà D. Artabano... partì... vò lleste... a —

Scena VIII

Clicerio, e detta, Artabano, Nardo, e Dorinda

Ort.

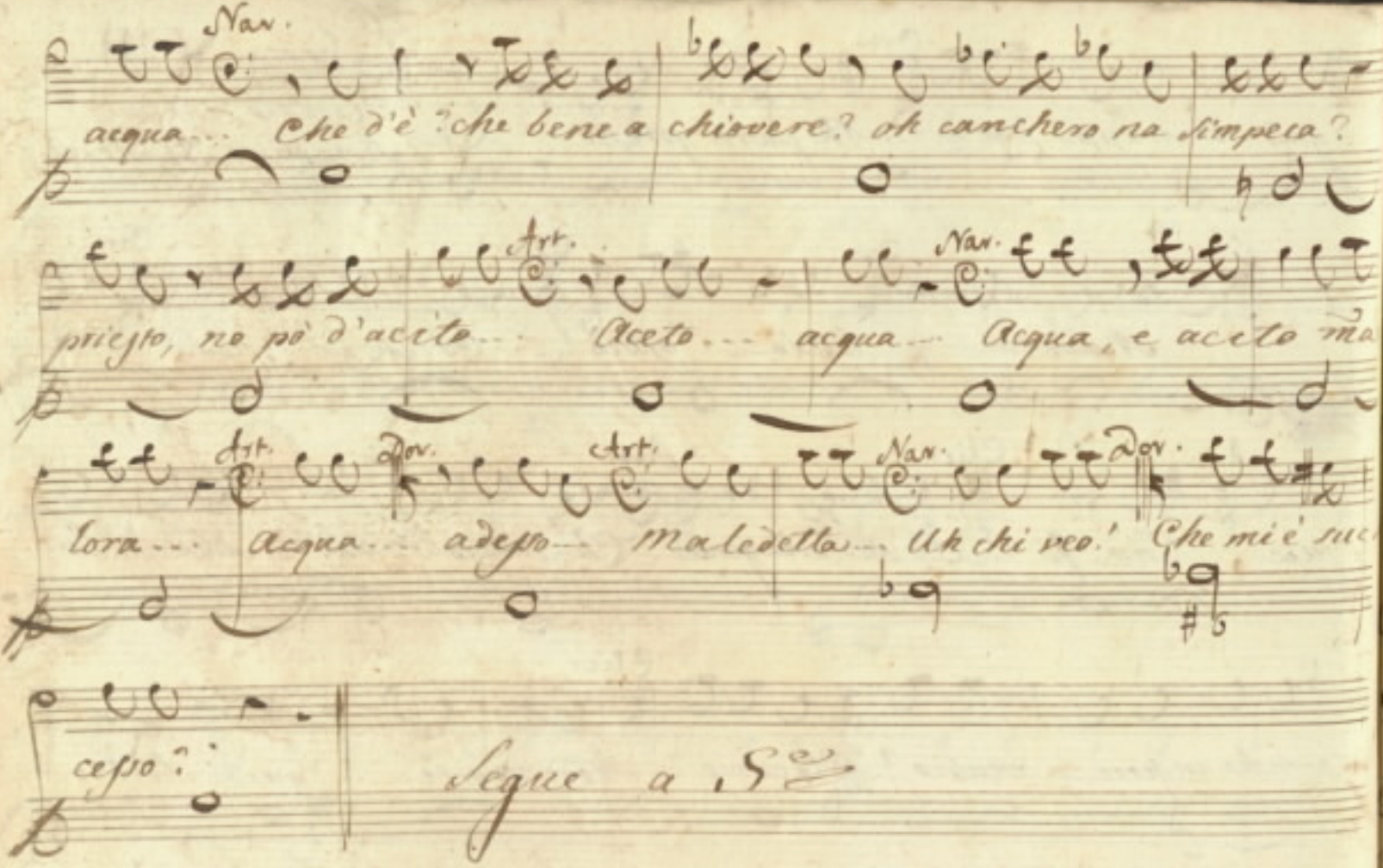
què non troppo rezze... Ah parti presto.

Cli: Madama... Ort. Mio... ojmè!... Clic. Ortenzia!... Ort. mori A-

Art. julo... Clic. Cosa fù?... Oh Dio vien gente! Art. Ch'è stato! oh Dei! la

Sposa ha un ferro in mano? Clicerio?... Clic. Non saprei... quì... la tro-

vai... smaniava... che sò! Art. Un poco d'acqua... acqua


Nav.
acqua... che d'è? che bene a chiovere? oh canchero na simpeca?
Art.
Nav.
priesto, no pò d'aceto... Aceto... acqua... Acqua, e aceto ma
Art.
Dor.
Art.
Nav.
Dor.
lora... acqua... adesso... Maledetta... Uh chi veo! Che mi è suc
cepo?
Segue a 5.

Corni in Clafa

Oboe

Violini

Viole

Ortenzia

Dorinda

Licerio

D. Nardo

D. Artabano

Ind.te Sost.o

ten.

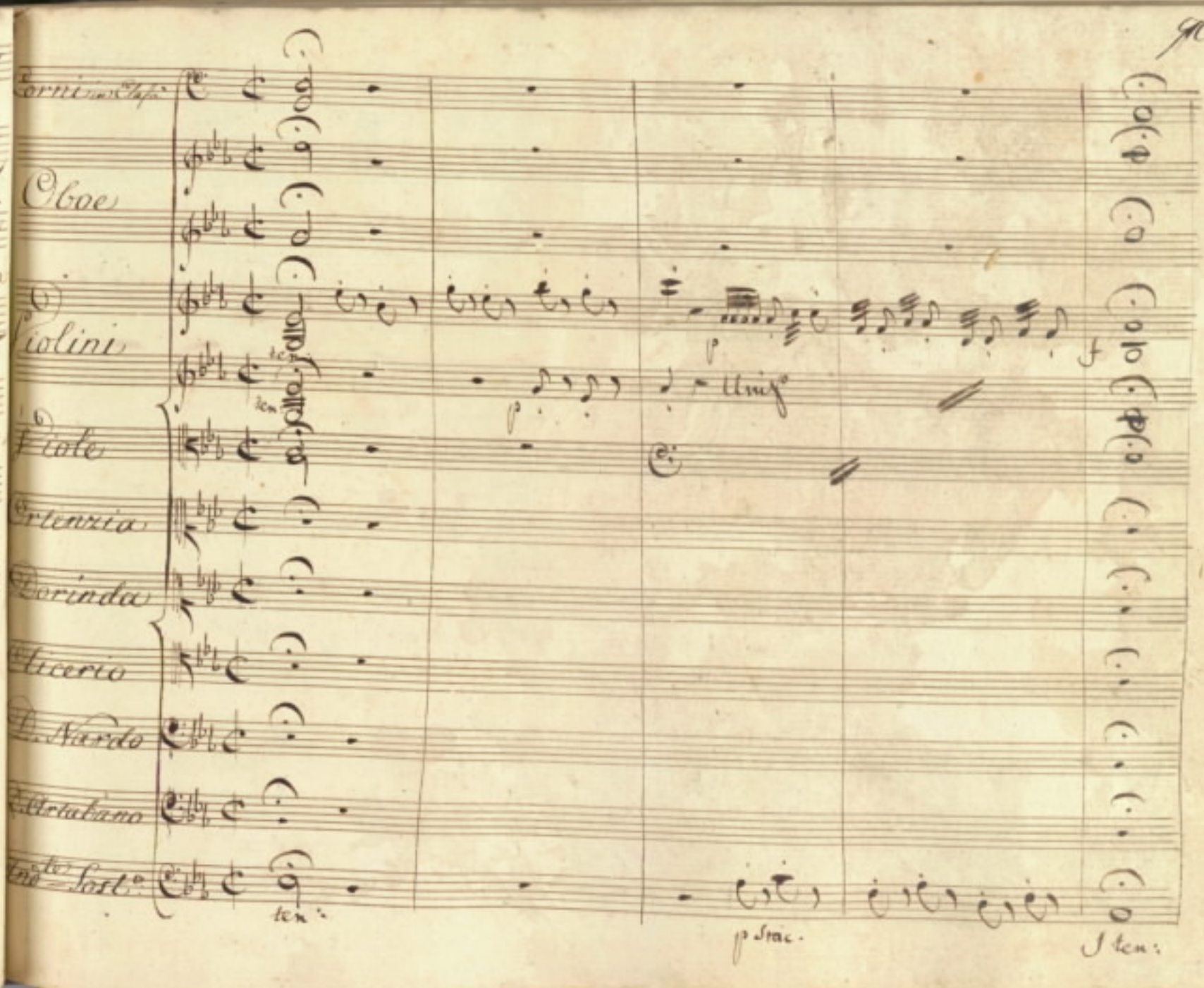
p

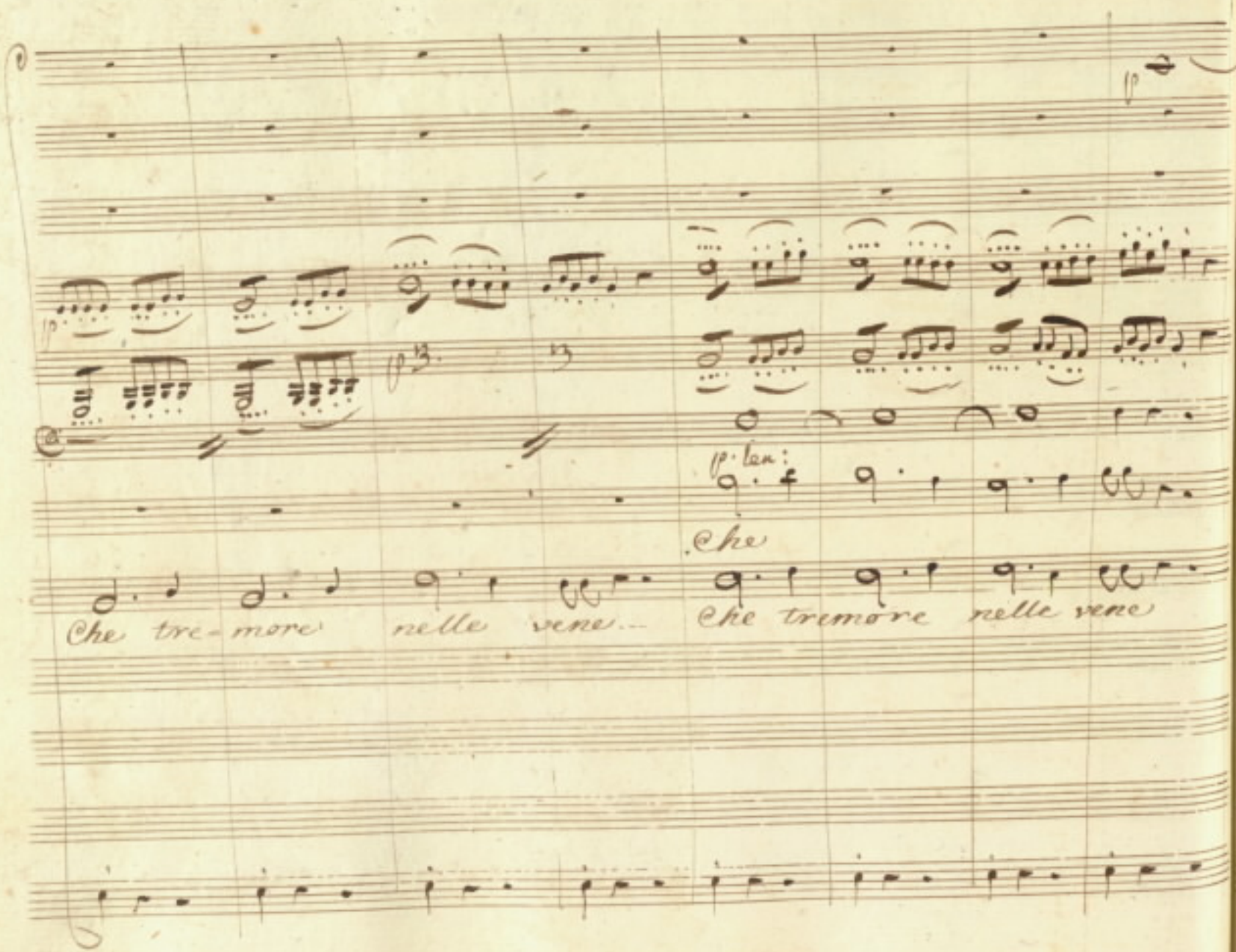
Unis.o

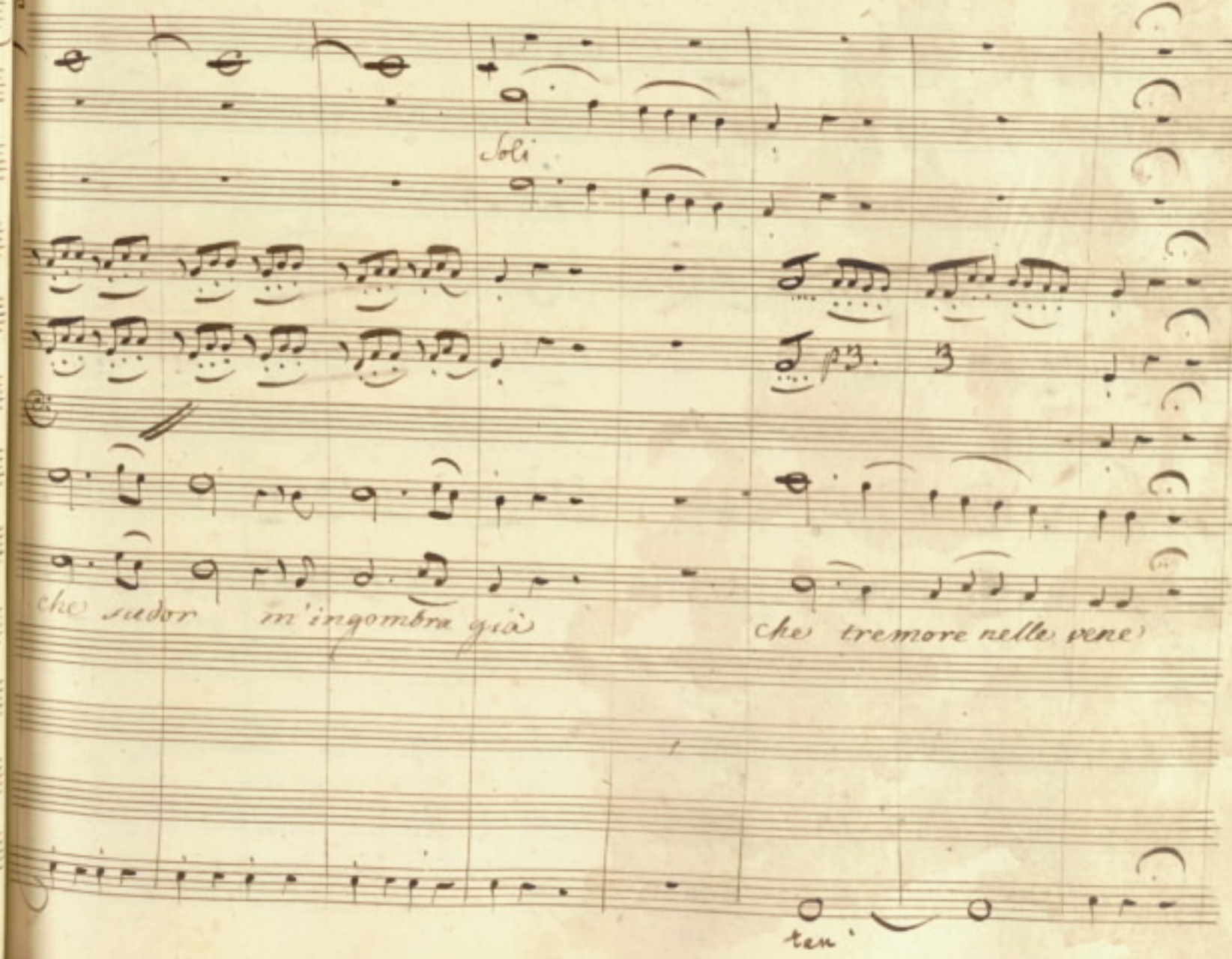
f

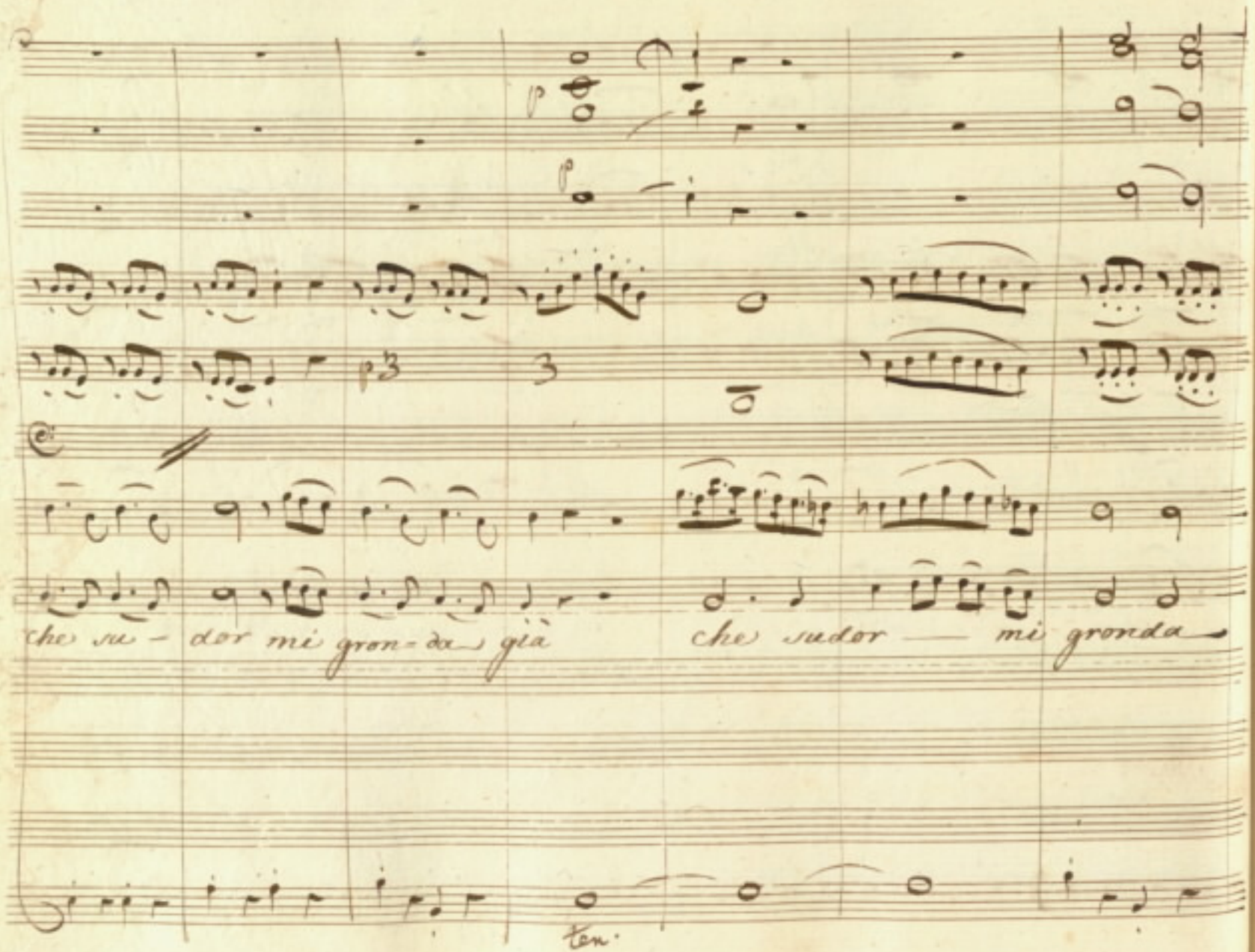
p Stac.

f ten.




p
p
p. len:
Che
Che tre-more nelle vene...
Che tremore nelle vene


Soli
che sudor m'ingombra già
che tremore nelle vene
ten.


che su - dor mi gron - da già
che sudor — mi gronda
ten.

p

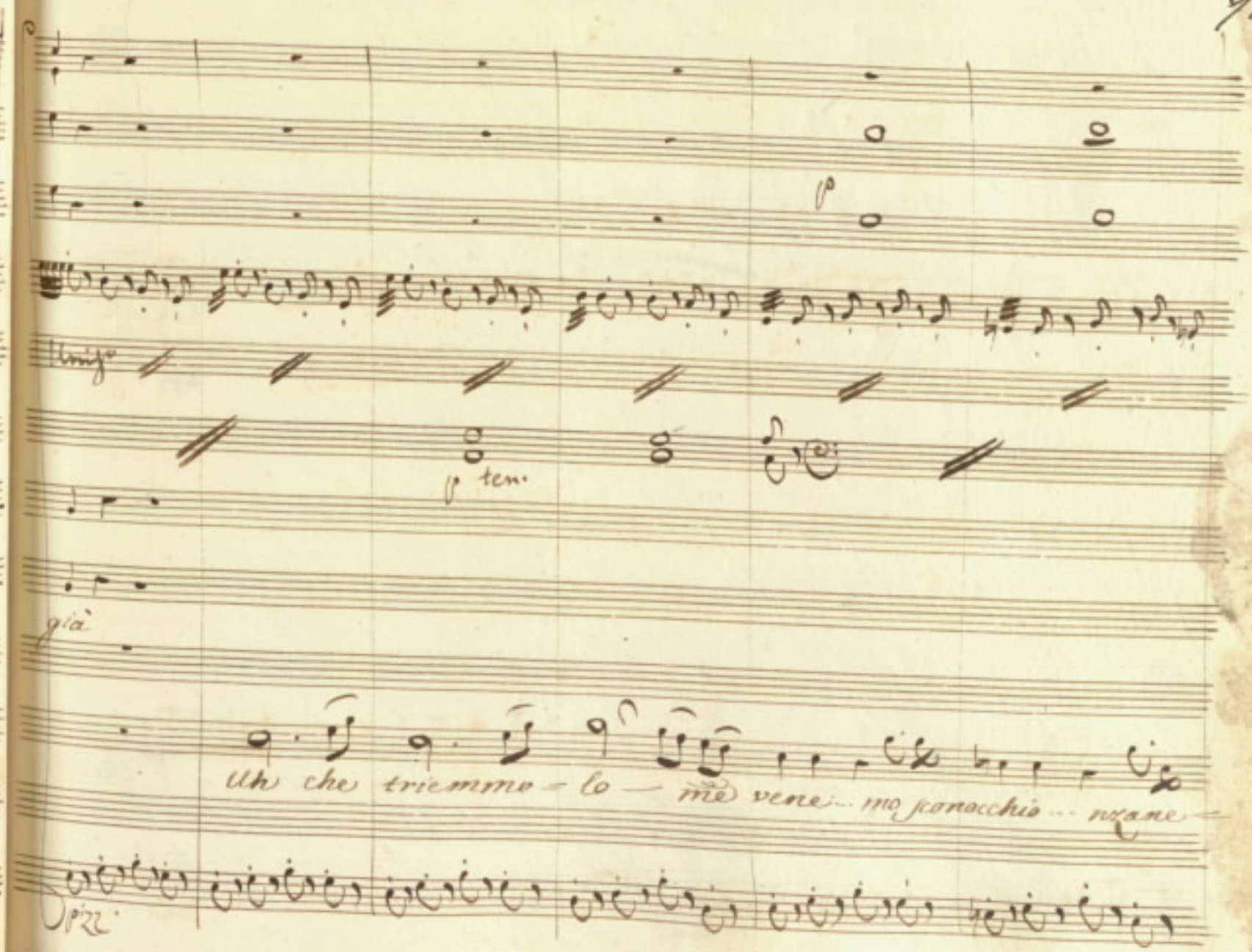
Unis.

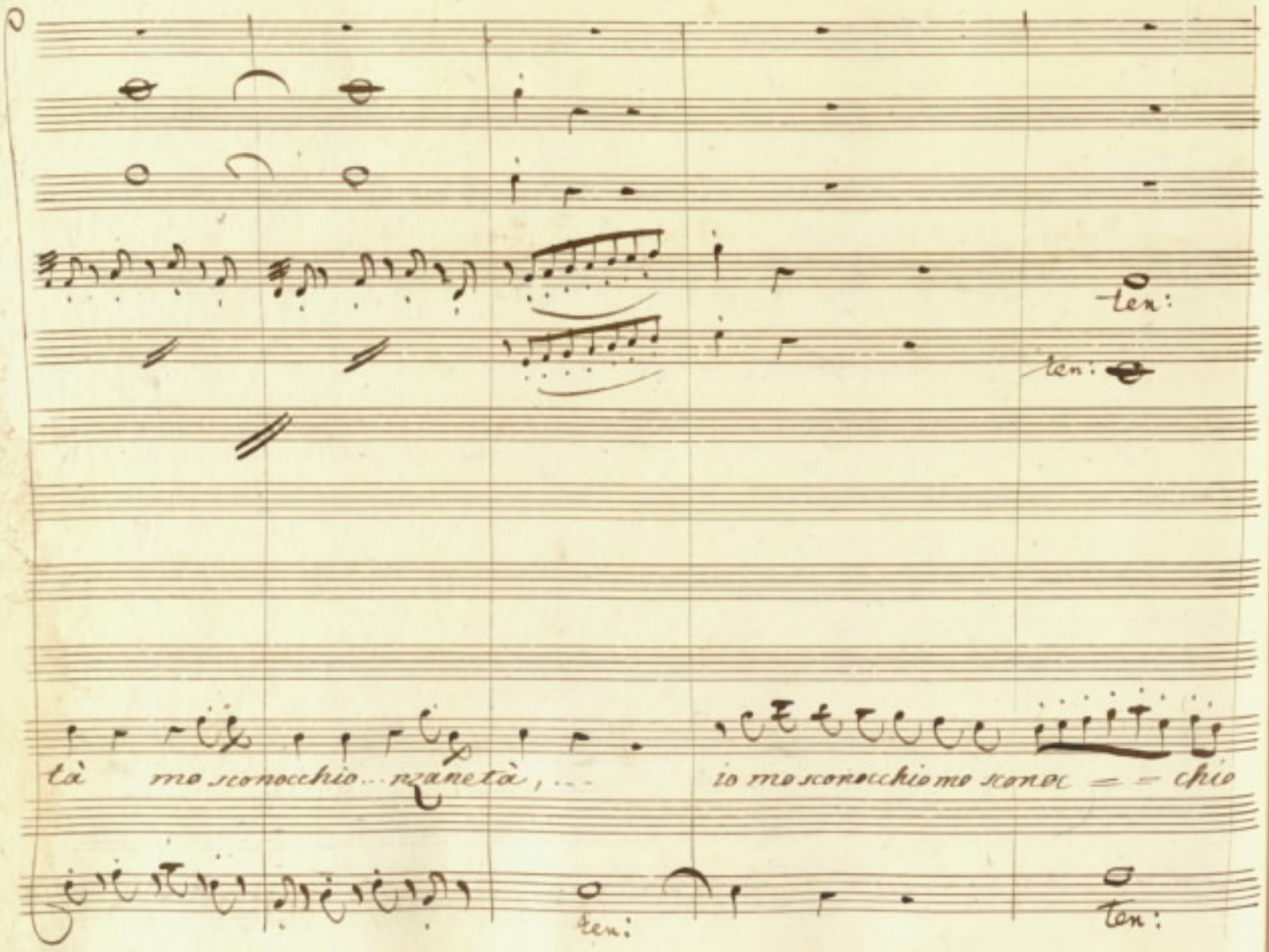
p ten.

già

Uh che triemmo - lo - me vene... mo sconocchio... nzane -

pizz.



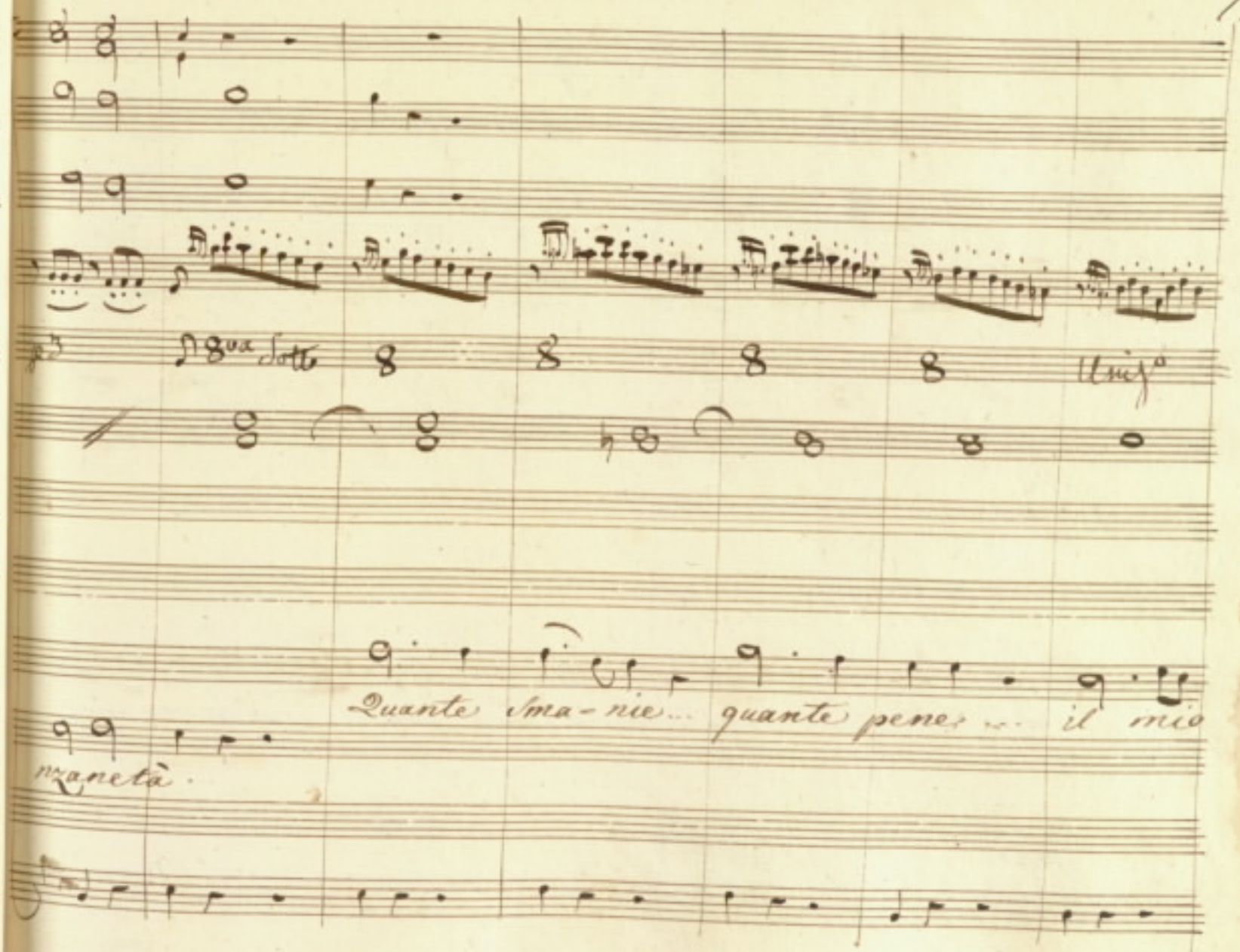

ten:
ten:
tà mo sconocchio... nzanetà, ...
io mo sconocchio mo sonoc = = chio
ten:
ten:

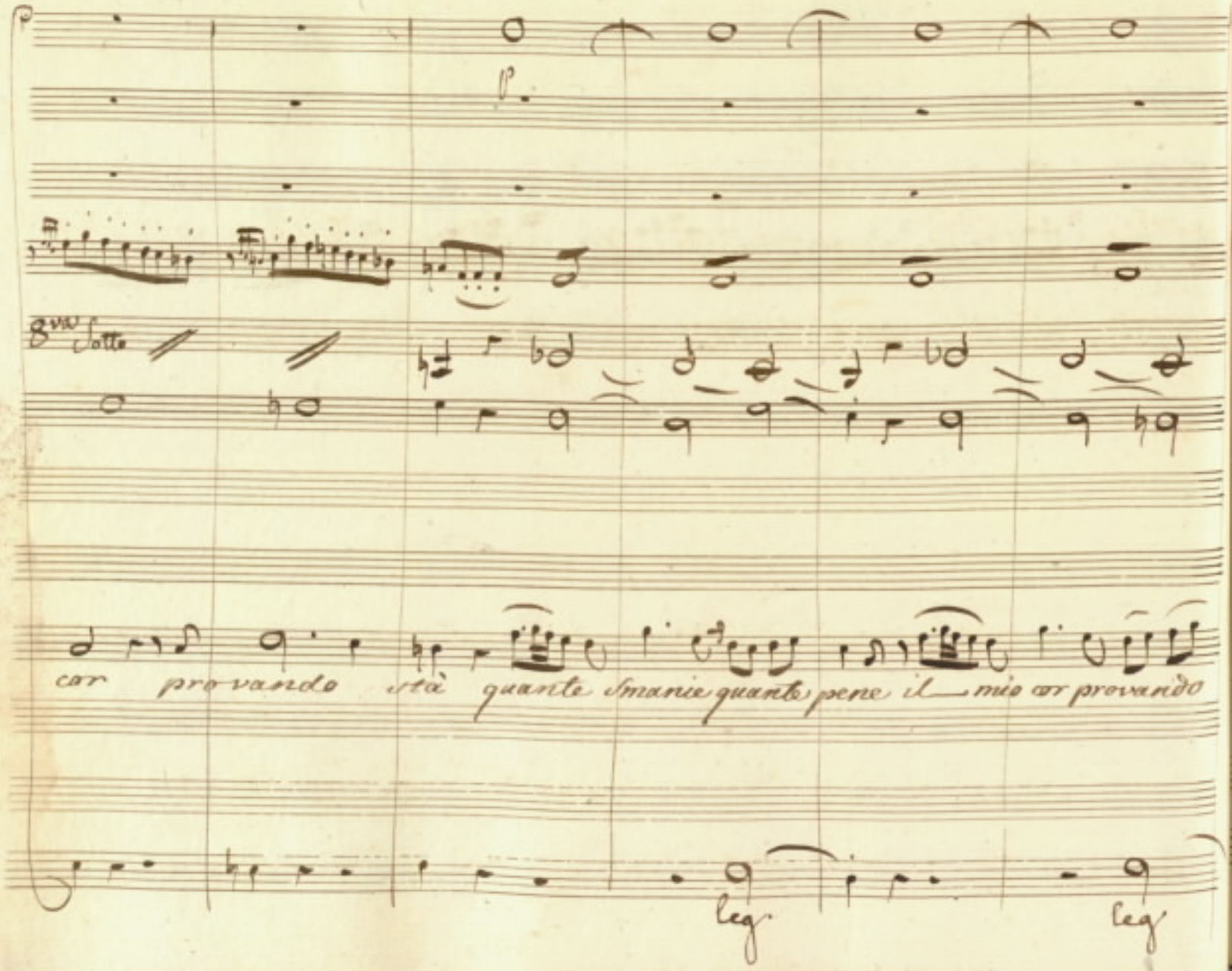
8va Sotto

Unis.o

Quante sma-nie... quante pene... il mio

nzanetà.





p

8va Sotto

cor provando stà quante smanie quante pene il mio cor provando

leg.

leg.

2do 8va

pcf

pcf

ten.

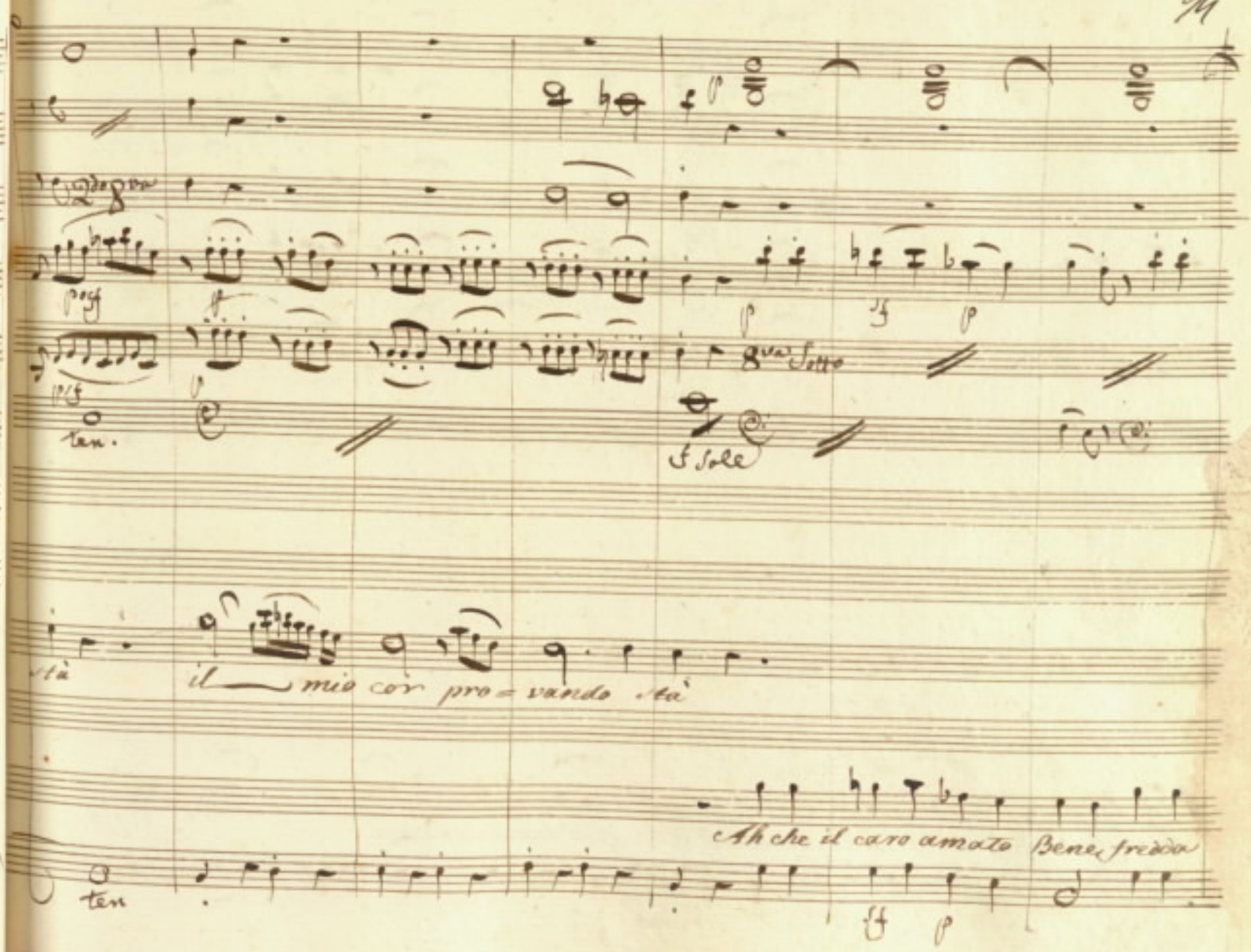
8va Sotto

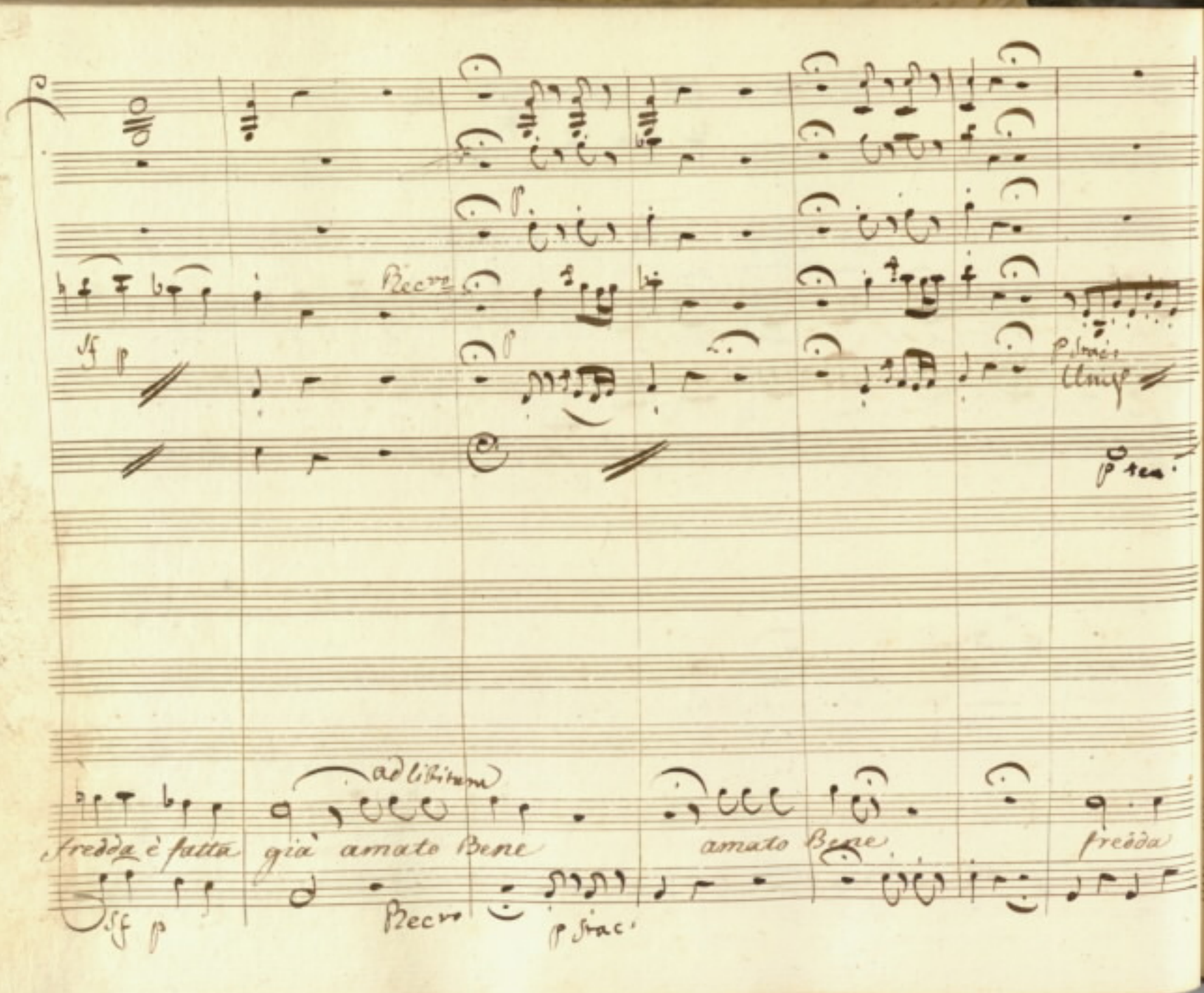
f Sole

stà il mio cor pro = vando stà

Ah che il caro amato Bene fredda

ten





Recro

sf p

p

p Stac.

Unis

p ten.

ad libitum

fredda è fatta già amato Bene amato Bene fredda

sf p

Recro

p Stac.

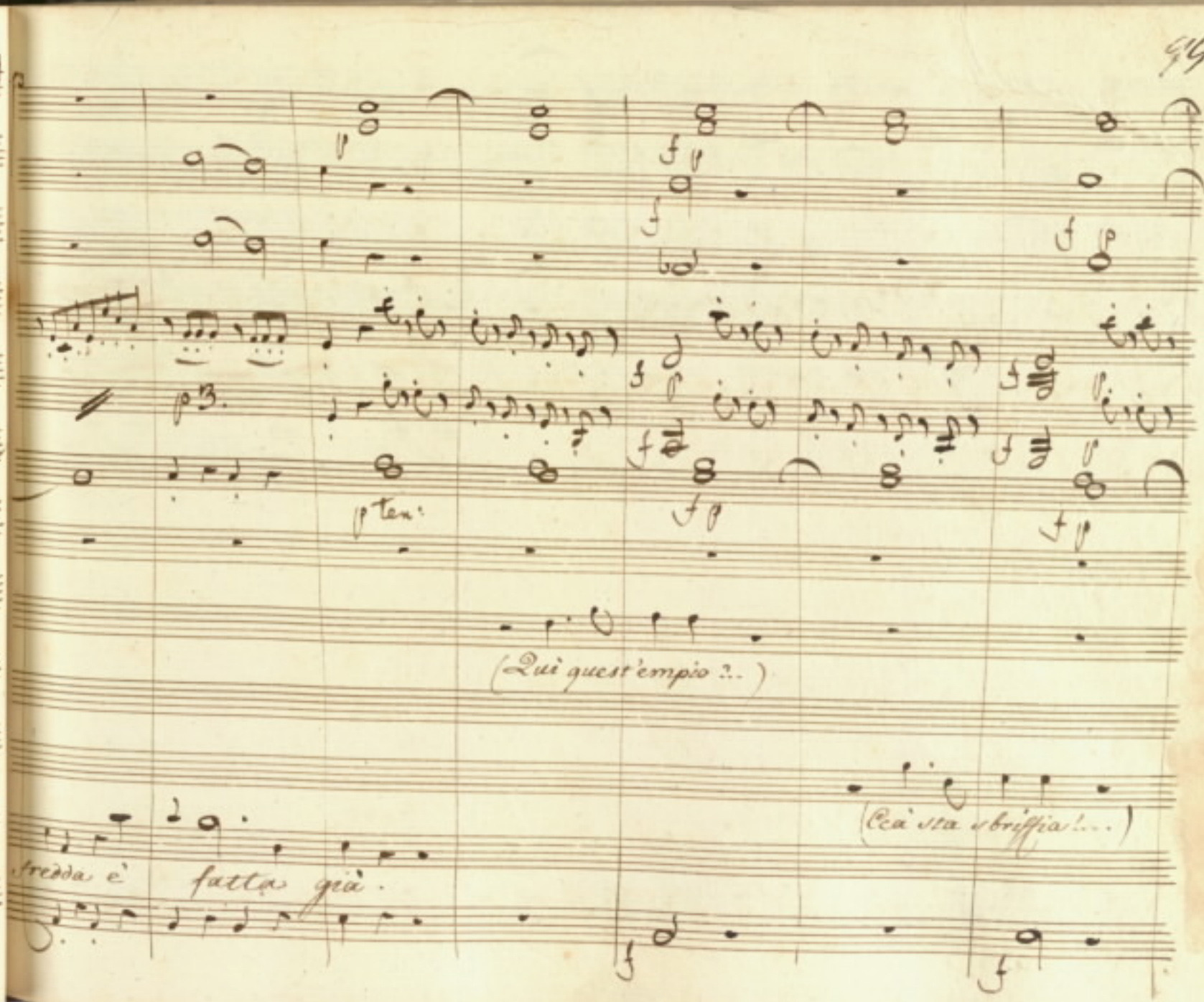
p 3.

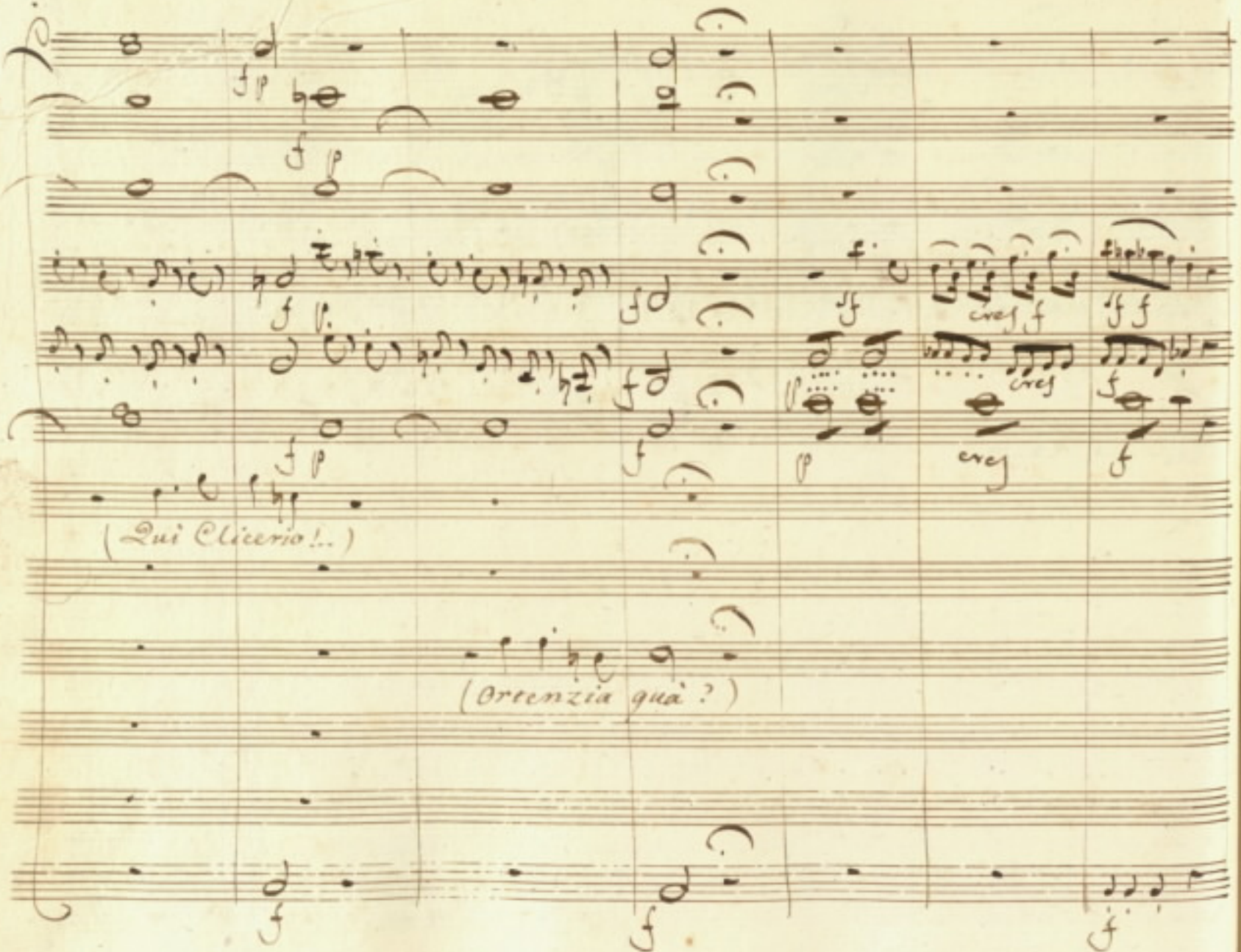
p ten:

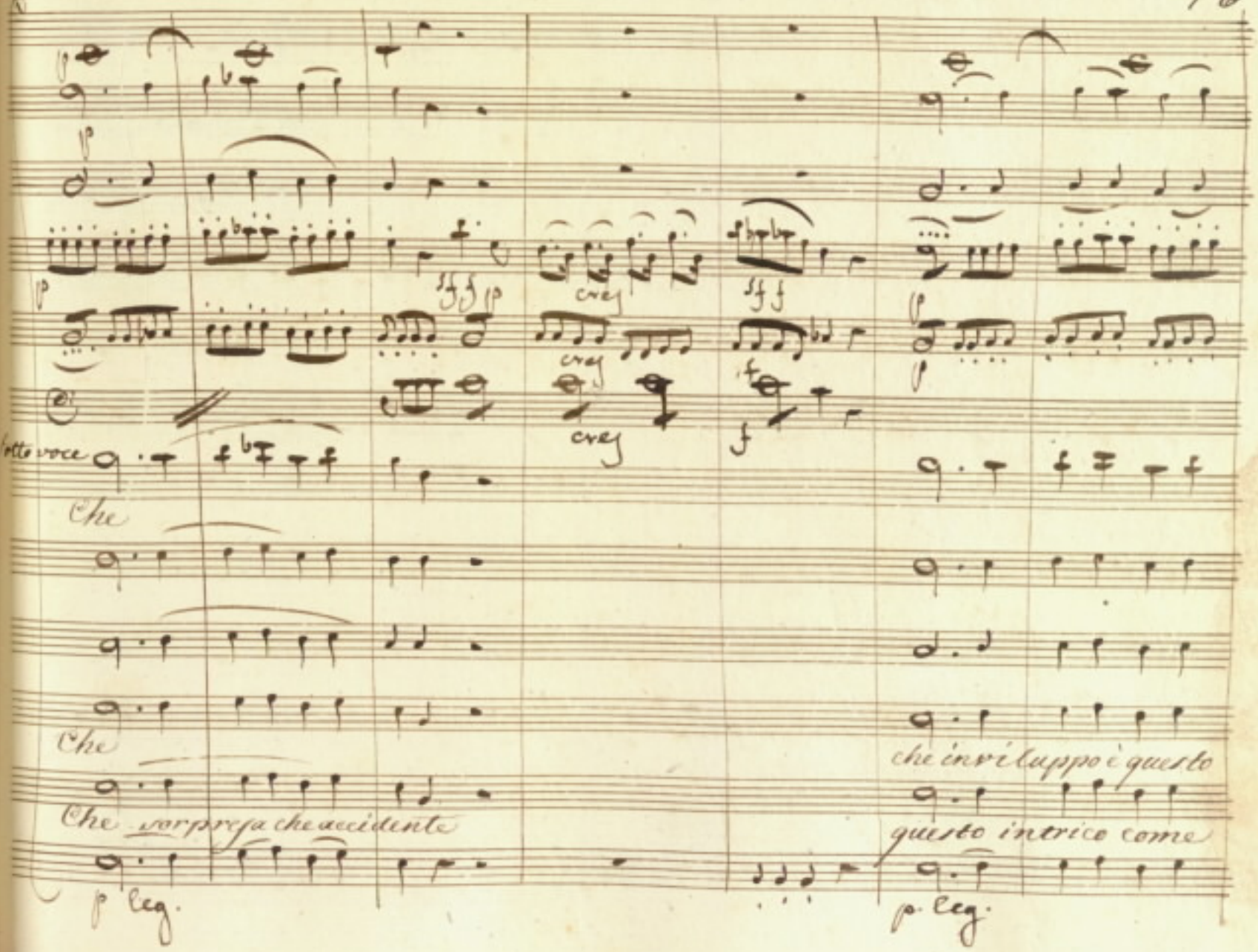
(Qui quest'empio ?..)

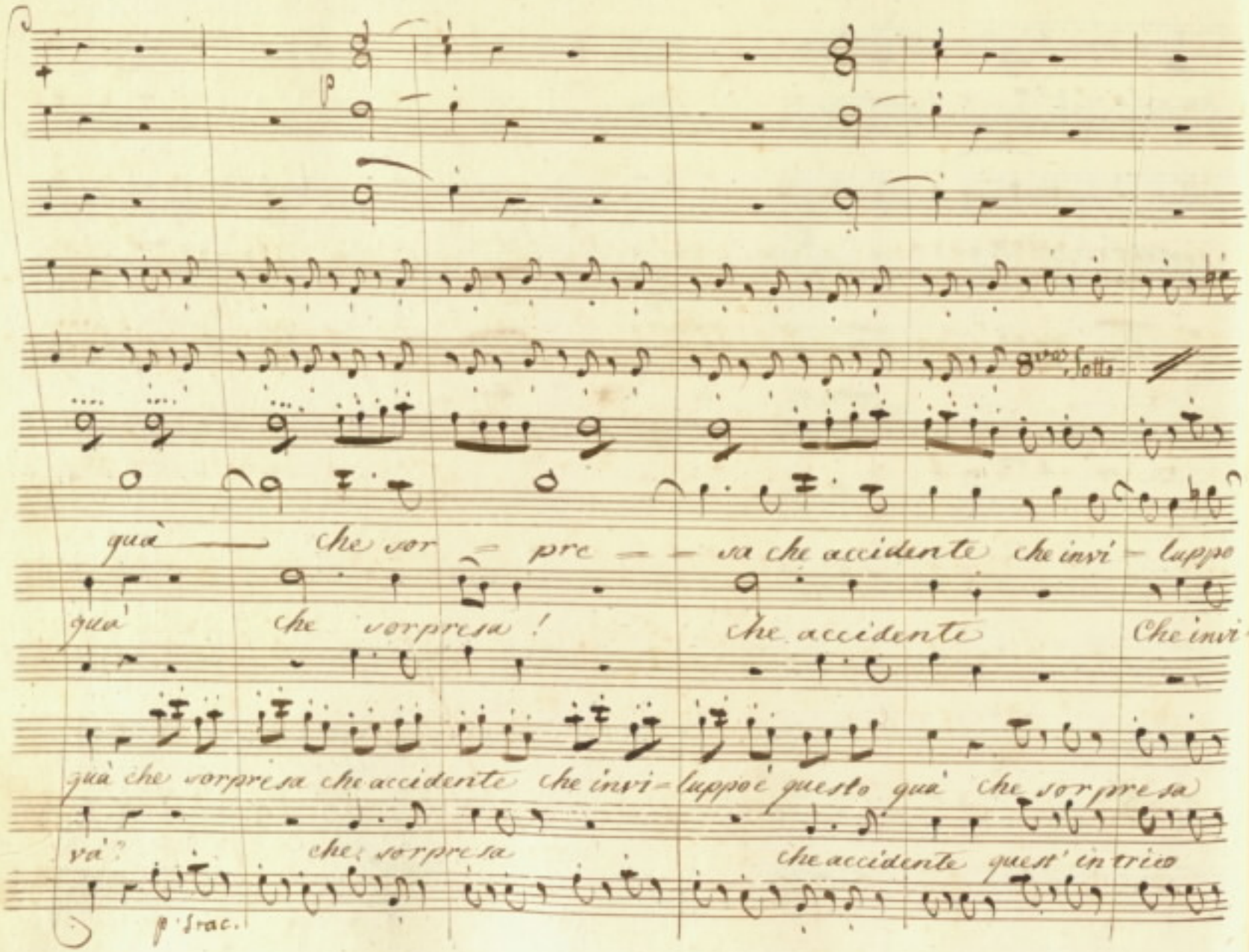
(Ccà sta sbriffia!...)

fredda è fatta già.




(Qui Cicerio!..)
(Orrenzia quà?)


sotto voce
Che
Che
Che sorpresa che accidente
che inviluppo è questo
questo intrico come
cresc
cresc
cresc



p

8va Sotto

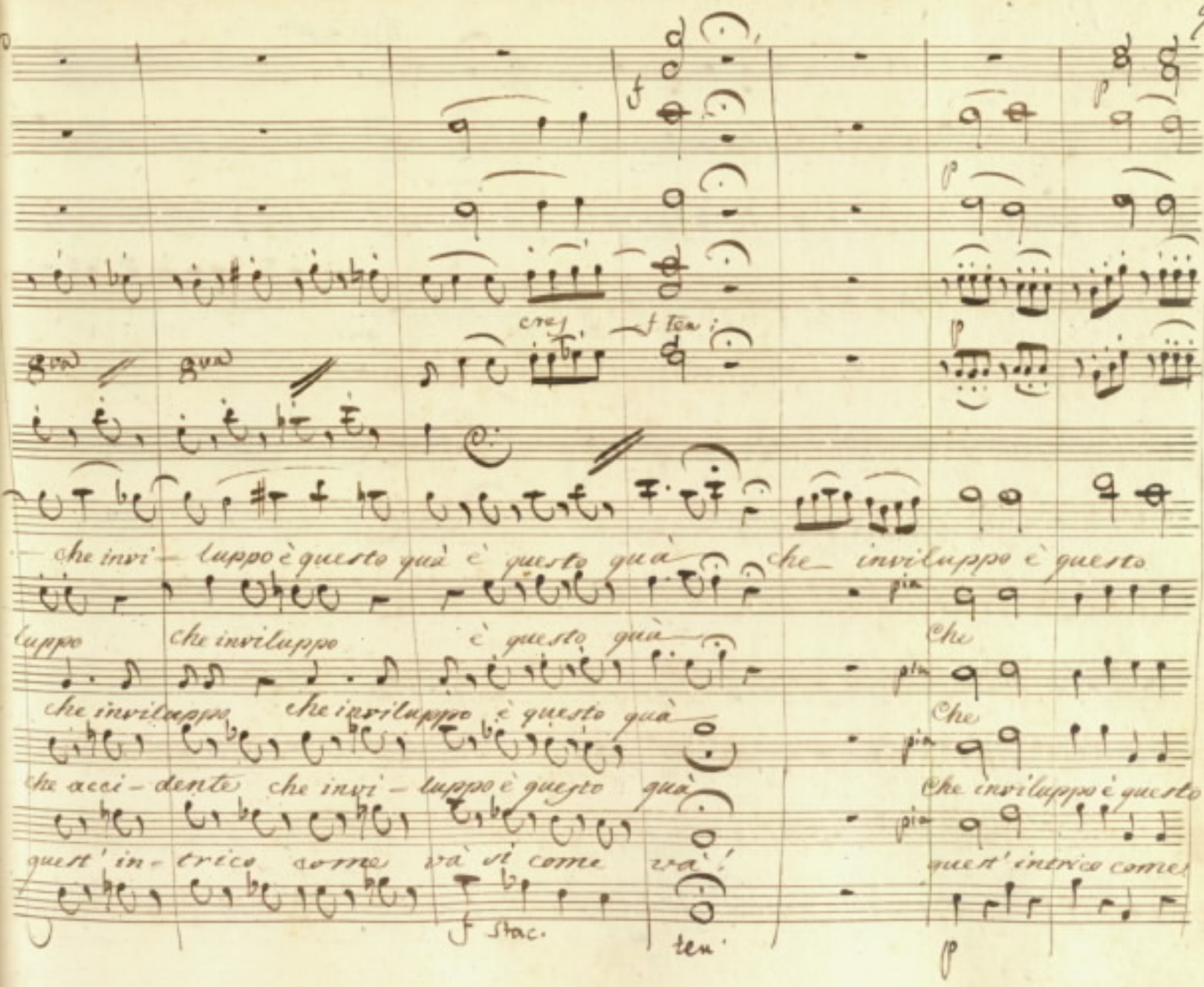
quà — che sor = pre = = sa che accidente che invi = luppo

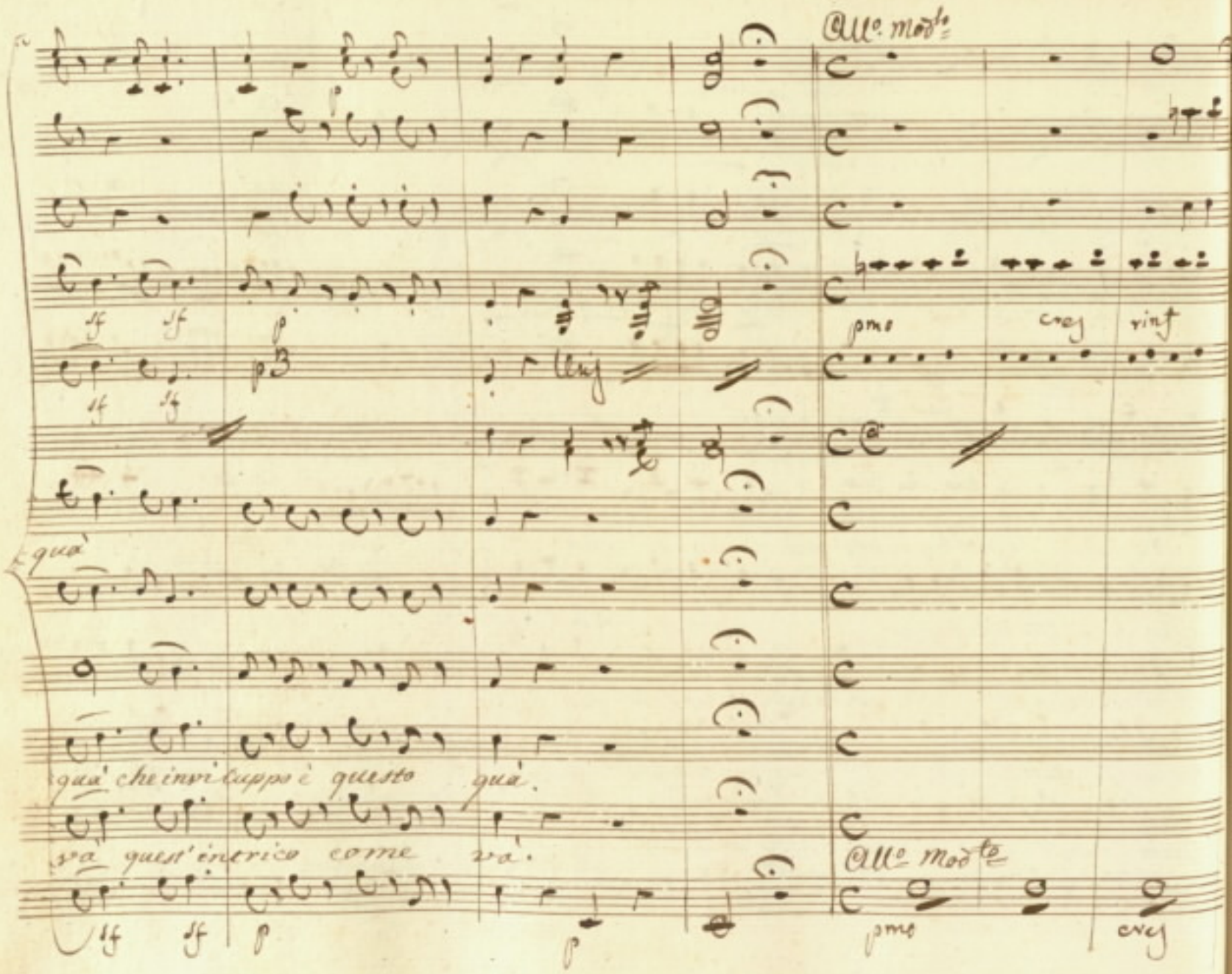
quà che sorpresa! che accidente Che invi

quà che sorpresa che accidente che invi = luppo è questo quà che sorpresa

và? che sorpresa che accidente quest' intrico

p Trac.


cresc
f ten
che invi – luppo è questo quà è questo quà che inviluppo è questo
luppo che inviluppo è questo quà
che
che inviluppo che inviluppo è questo quà
che
che acci – dente che invi – luppo è questo quà
che inviluppo è questo
quest' in – trico sorte và si come và!
quest' intrico come
f stac.
ten.
p



Allo. modto

sf sf p

sf sf p

pmo cres rinf

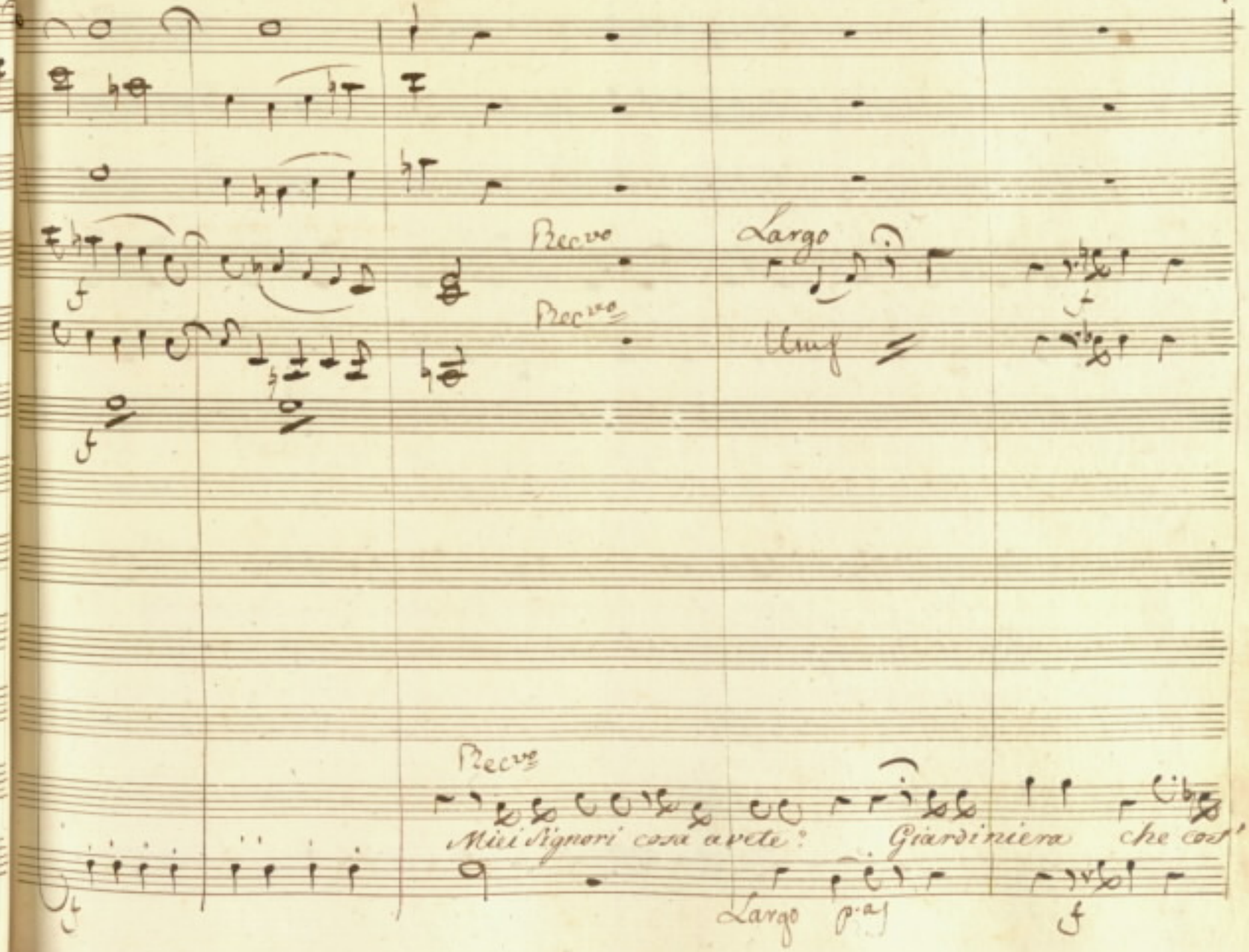
quà

quà che inviluppo è questo quà.

và quest'intrico come và.

Allo. modto

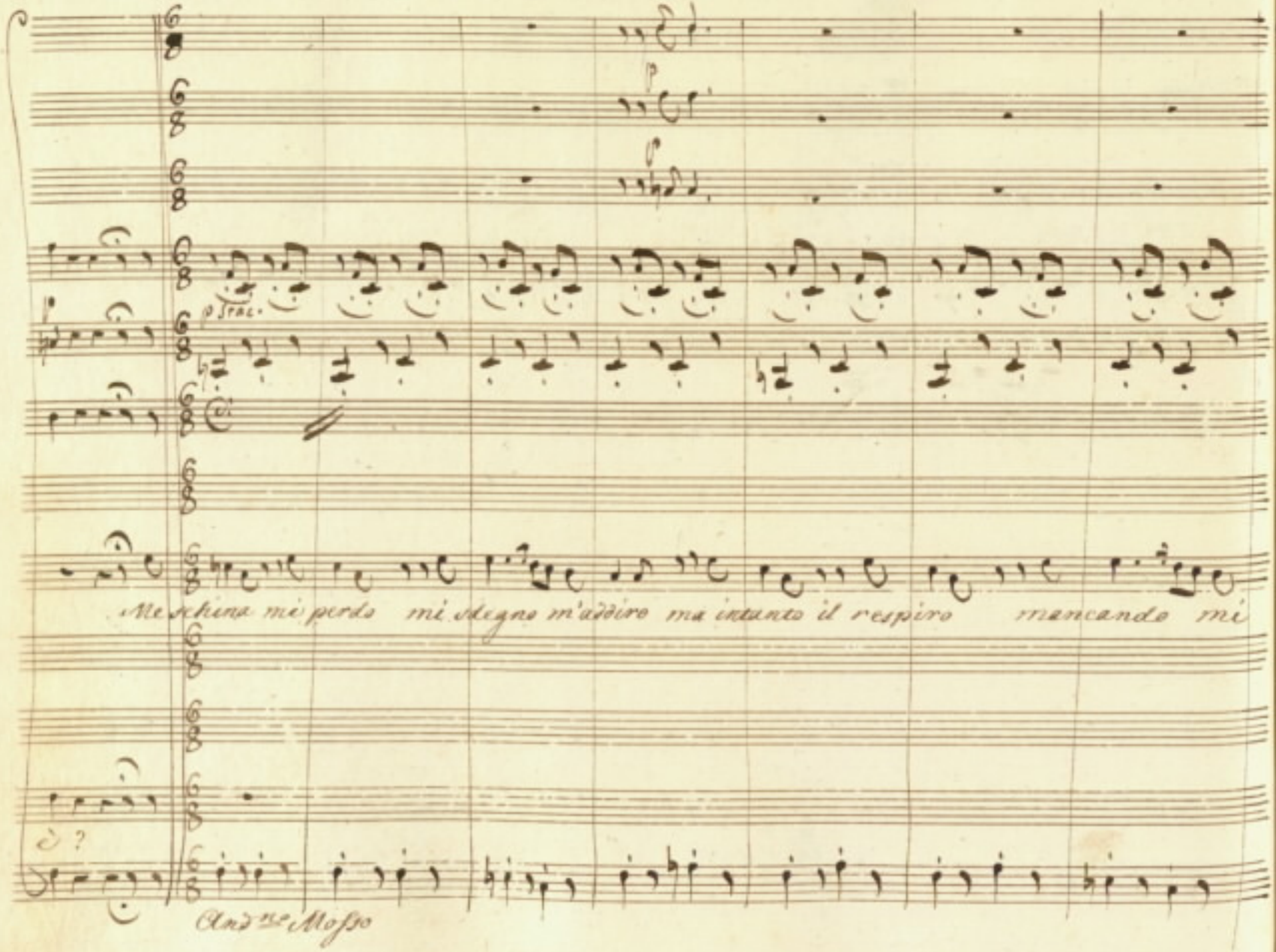
sf sf p p pmo cres

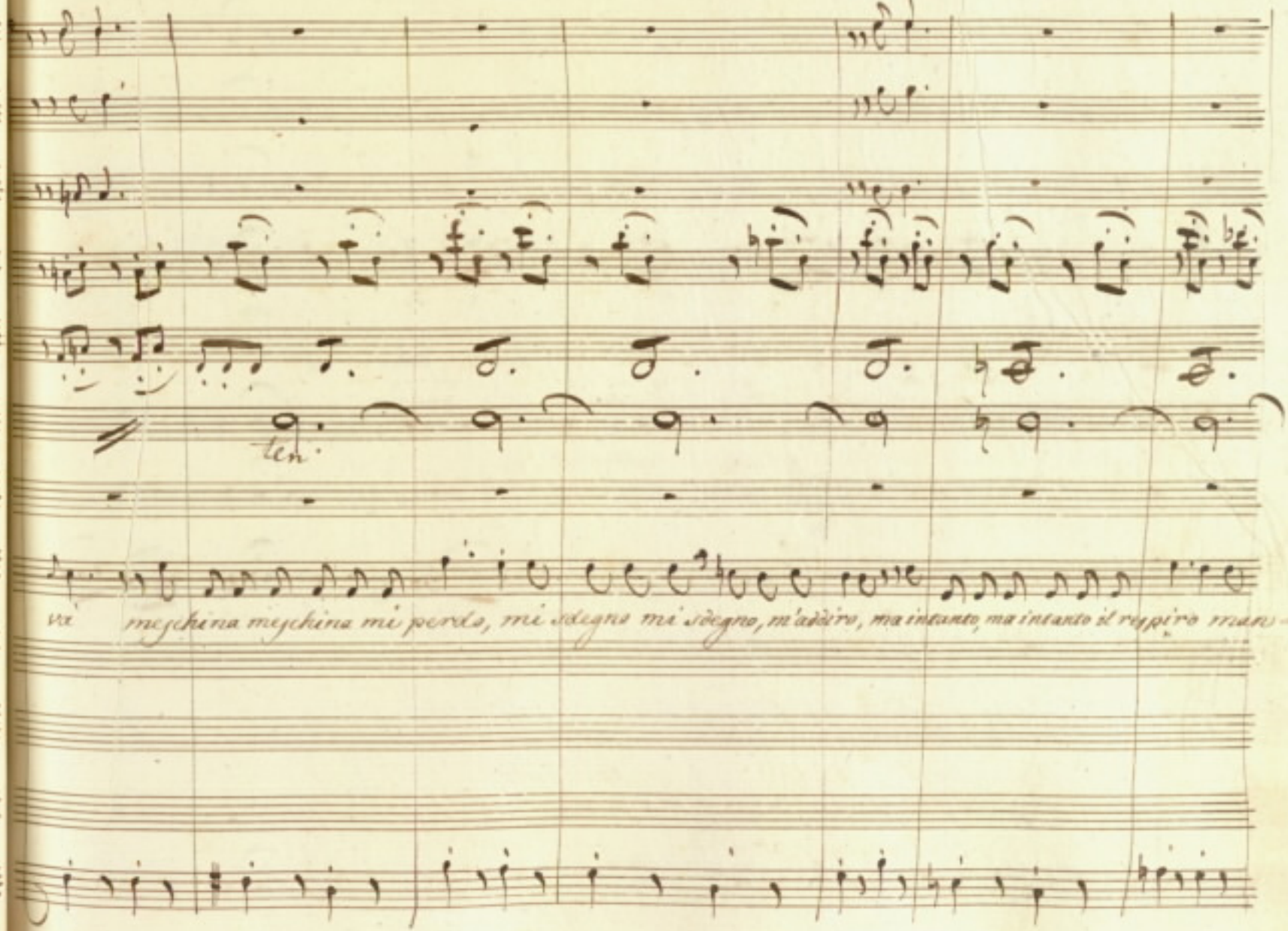

Recve
Largo
Recve
Recve
Miei Signori cosa avete? Giardiniera che cos'
Largo p.a

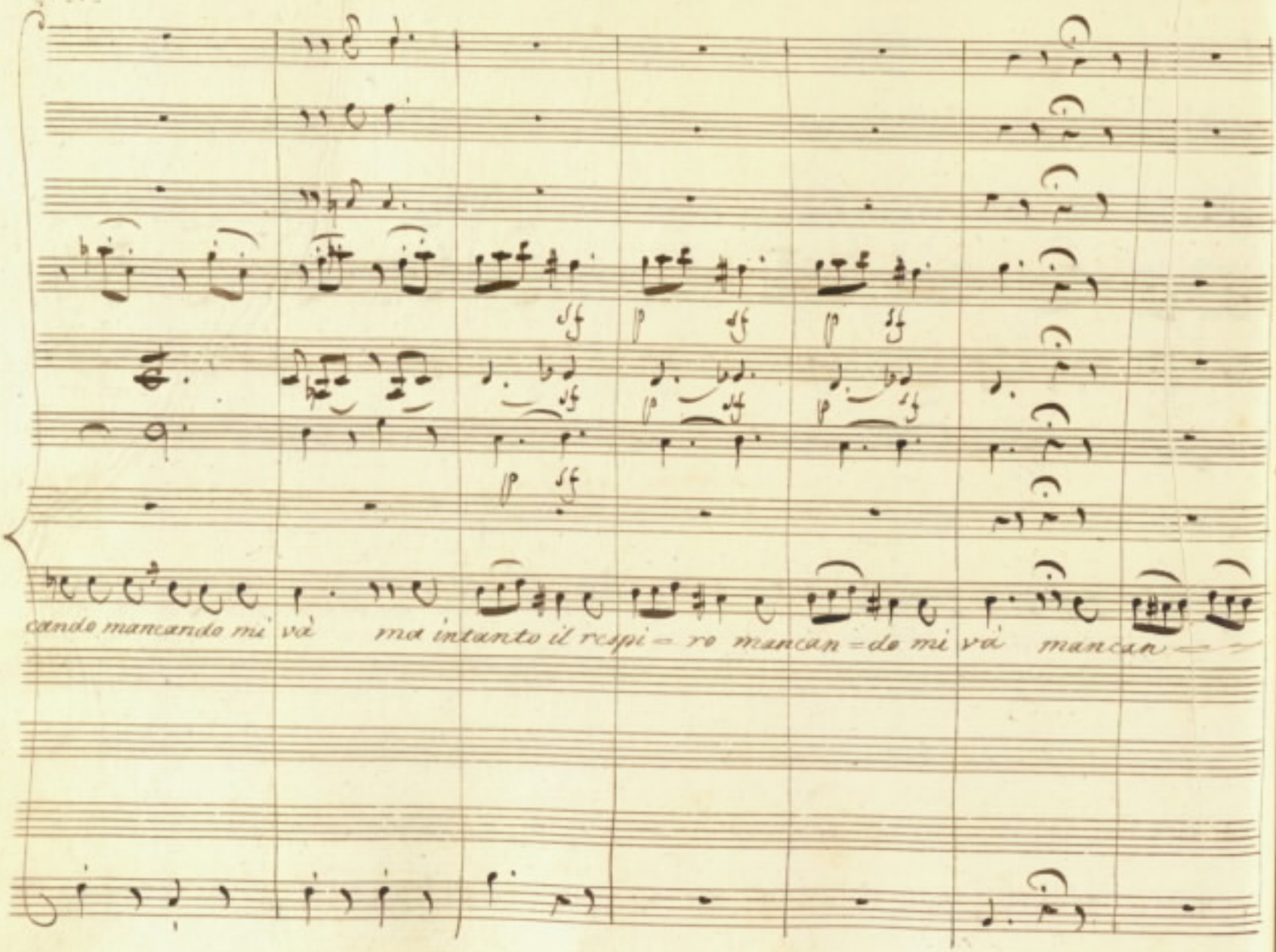
p Trac.

Meschina mi perdo mi sdegno m'addiro ma intanto il respiro mancando mi

Andno Mosso



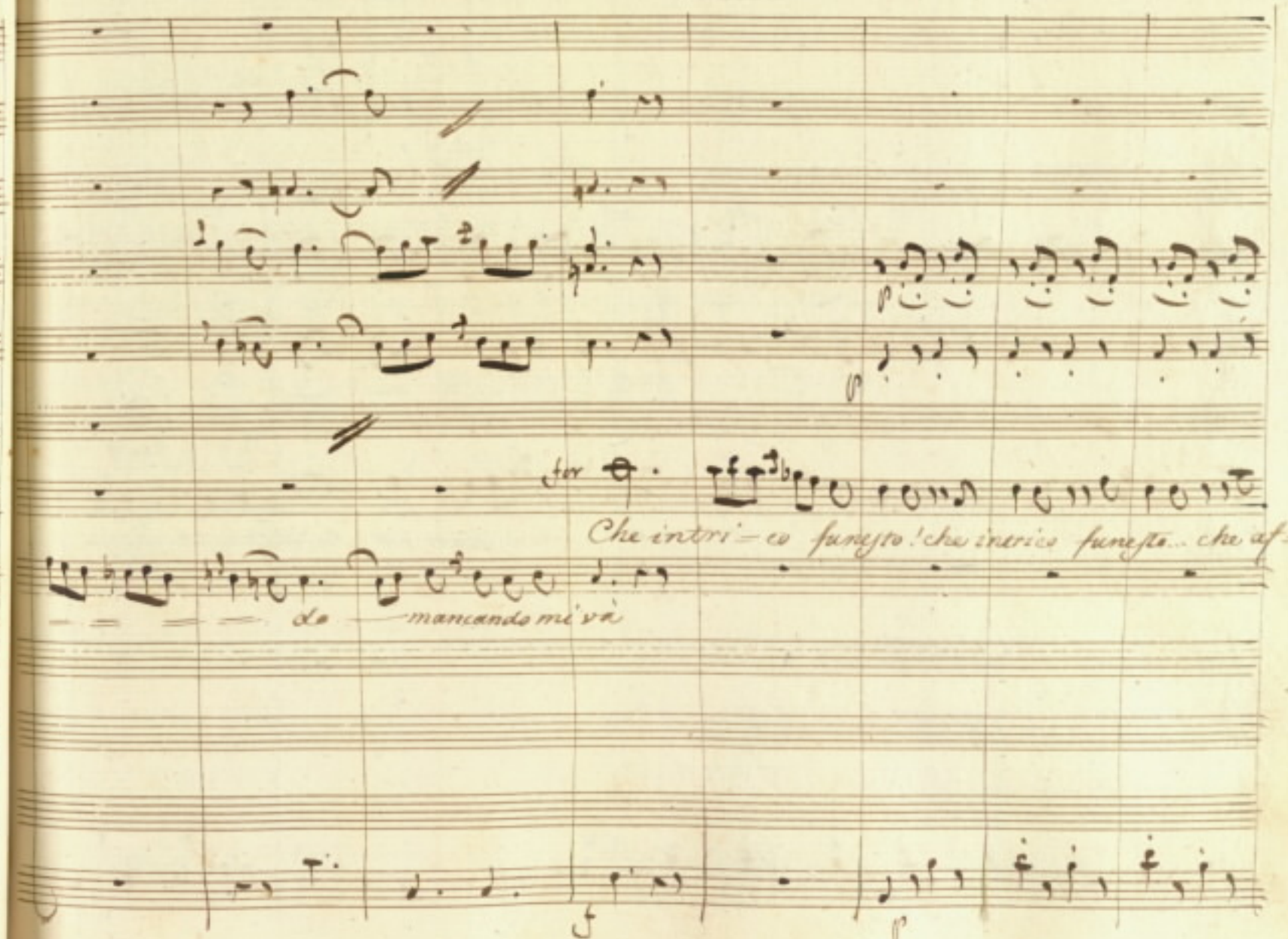

ten.
vi meschina meschina mi perdo, mi sdegno mi sdegno, m'addiro, ma intanto, ma intanto il respiro man-

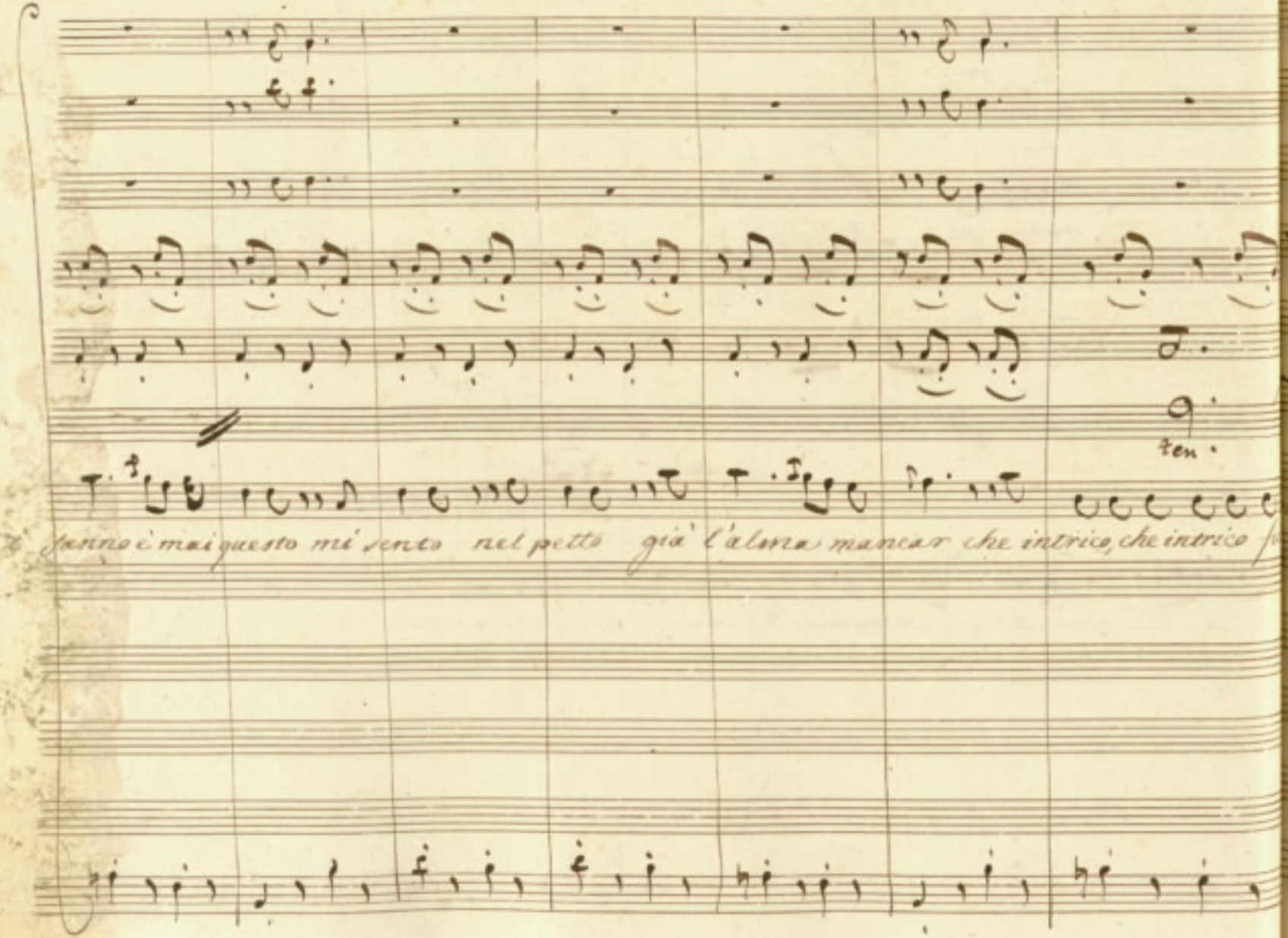

cando mancando mi và
ma intanto il respi = ro mancan = do mi và
mancan

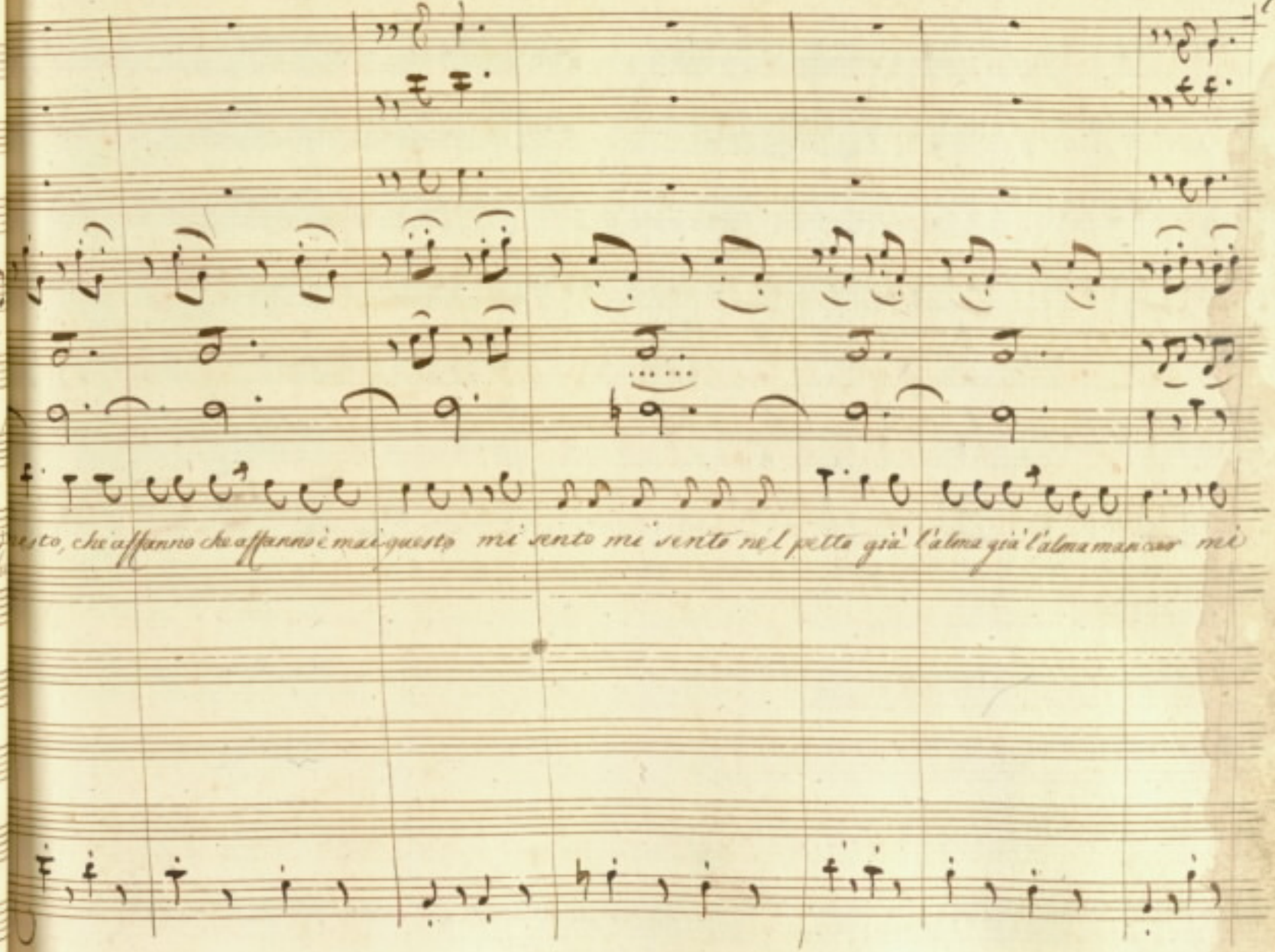
for

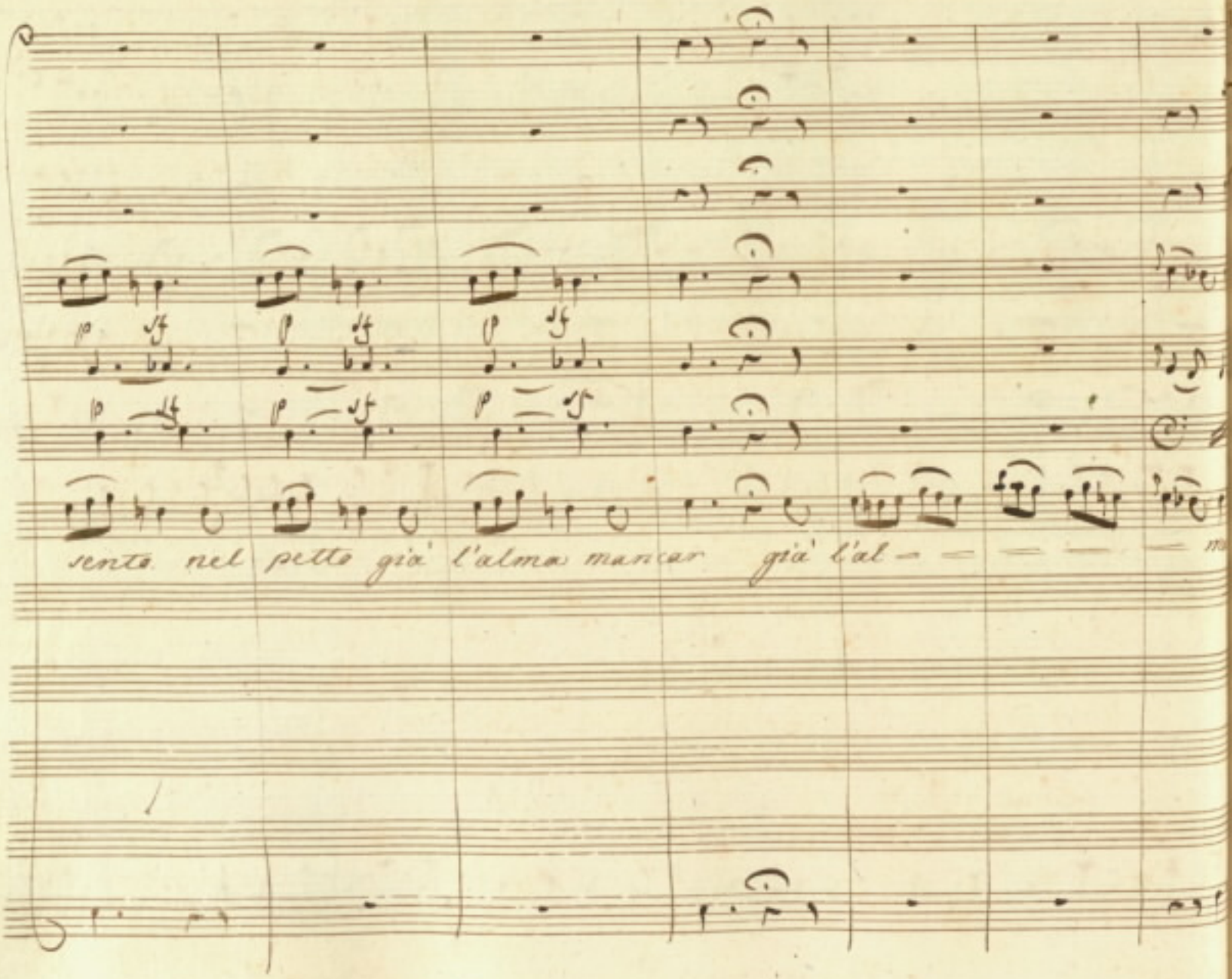
Che intri = co funesto! che intrico funesto... che af =

do — mancando mi và




ten.
sanno è mai questo mi sento nel petto già l'alma mancar che intrico, che intrico


sto, che affanno che affanno è mai questo mi sento mi sento nel petto già l'alma già l'alma mancar mi



sento nel petto già l'alma mancar già l'al — — — — — m

8va

f

f

f

Unis

fag

Unis°

fag

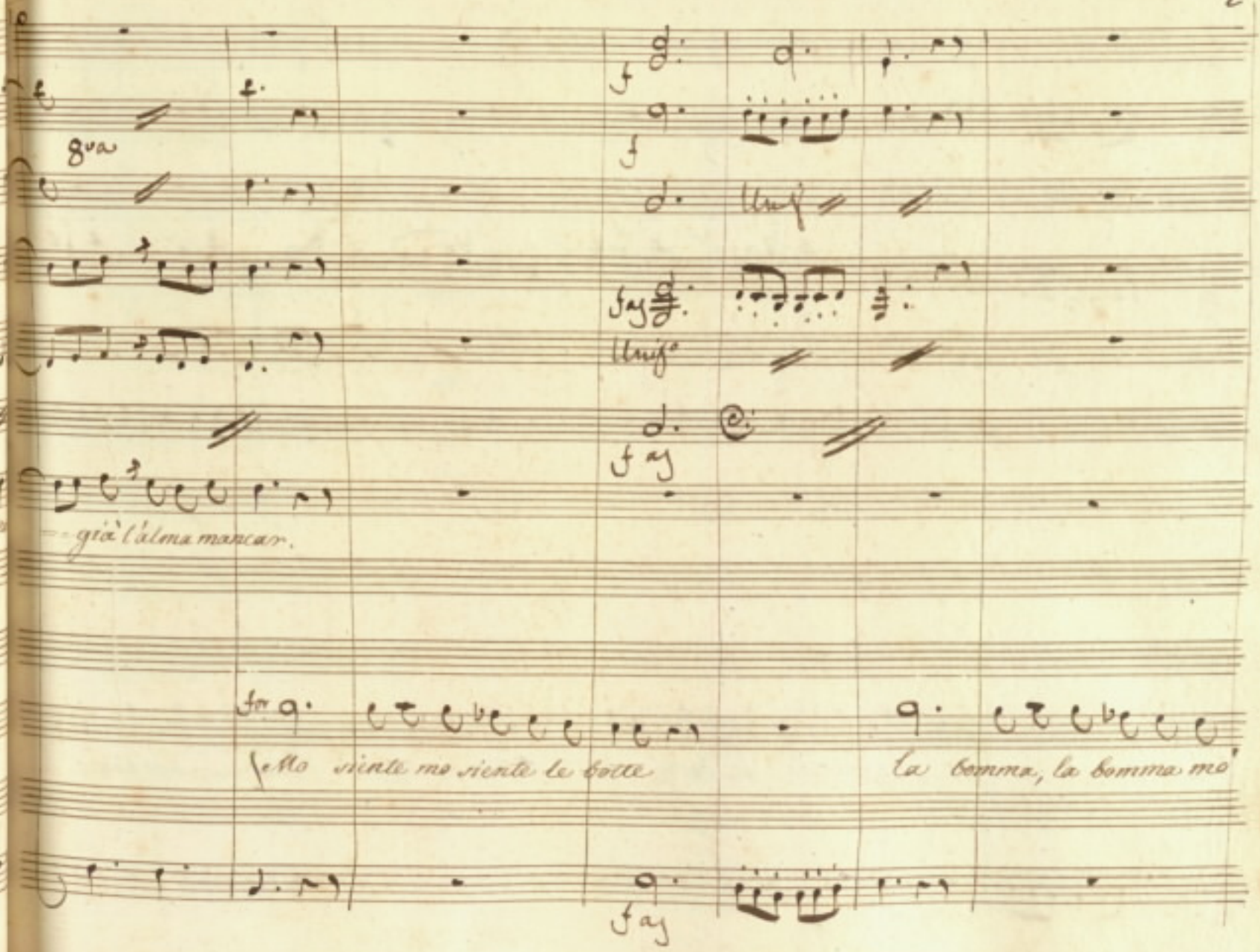
= m = già l'alma mancar.

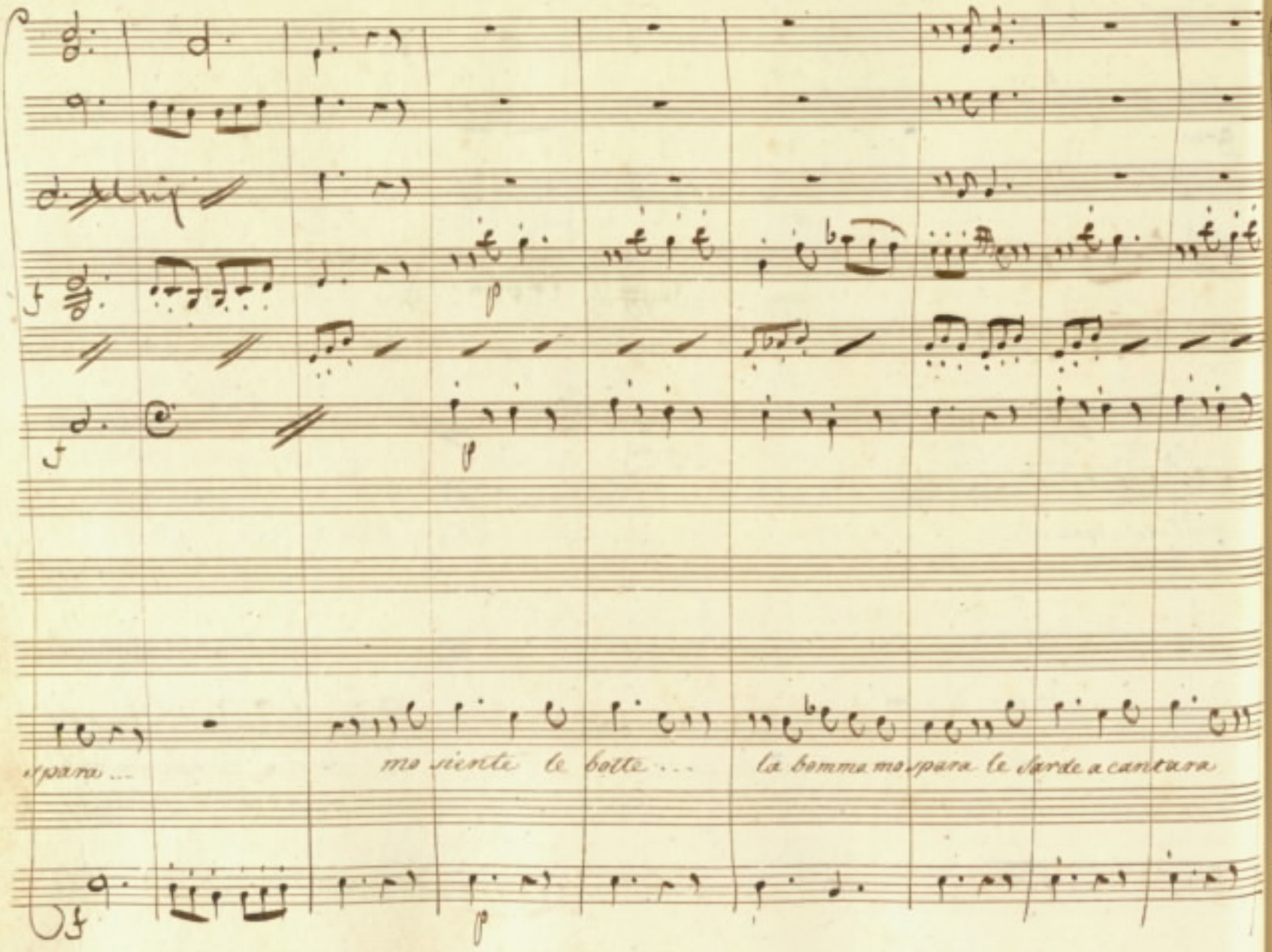
for

Mo siente mo siente le botte

la bomma, la bomma mo'

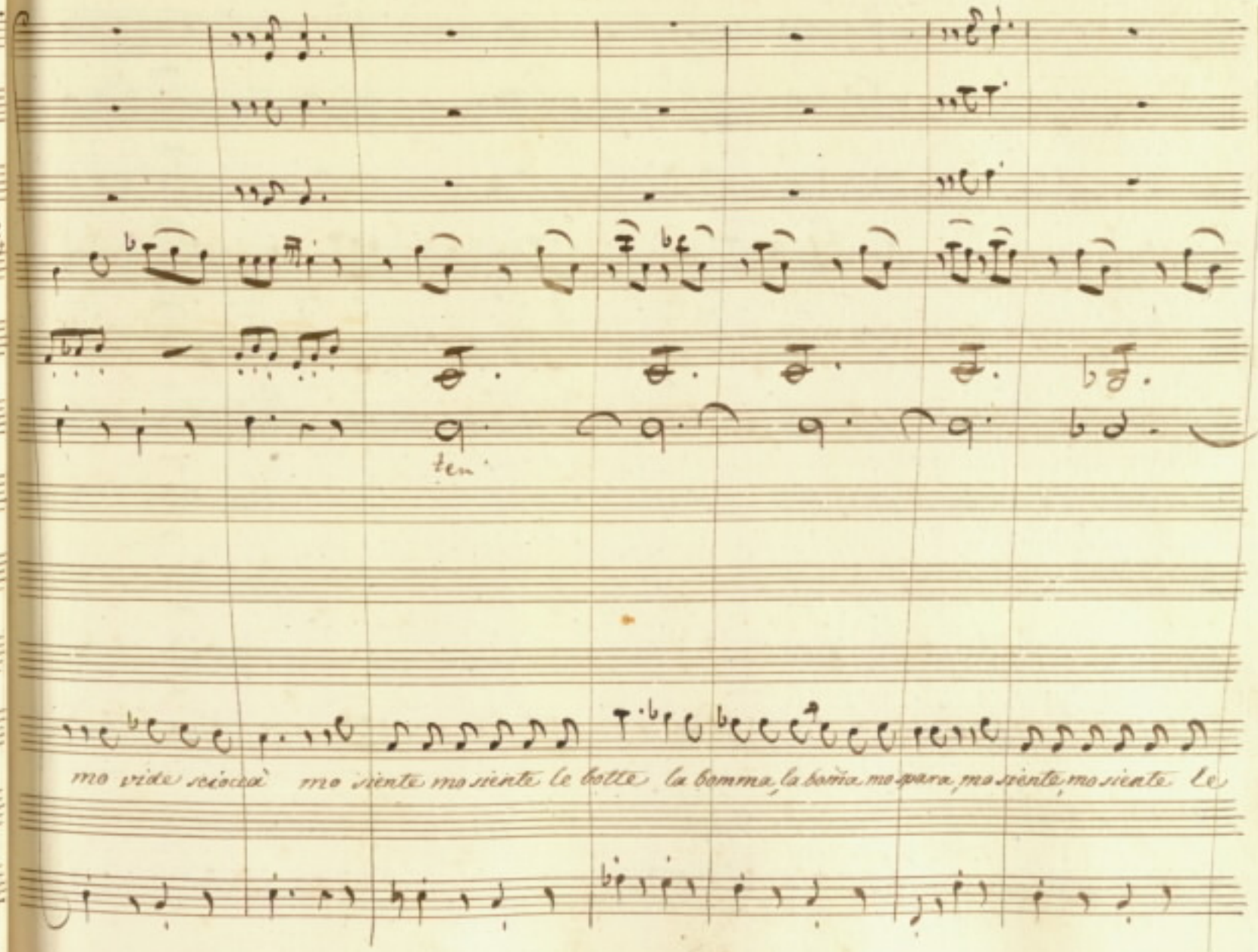
fag

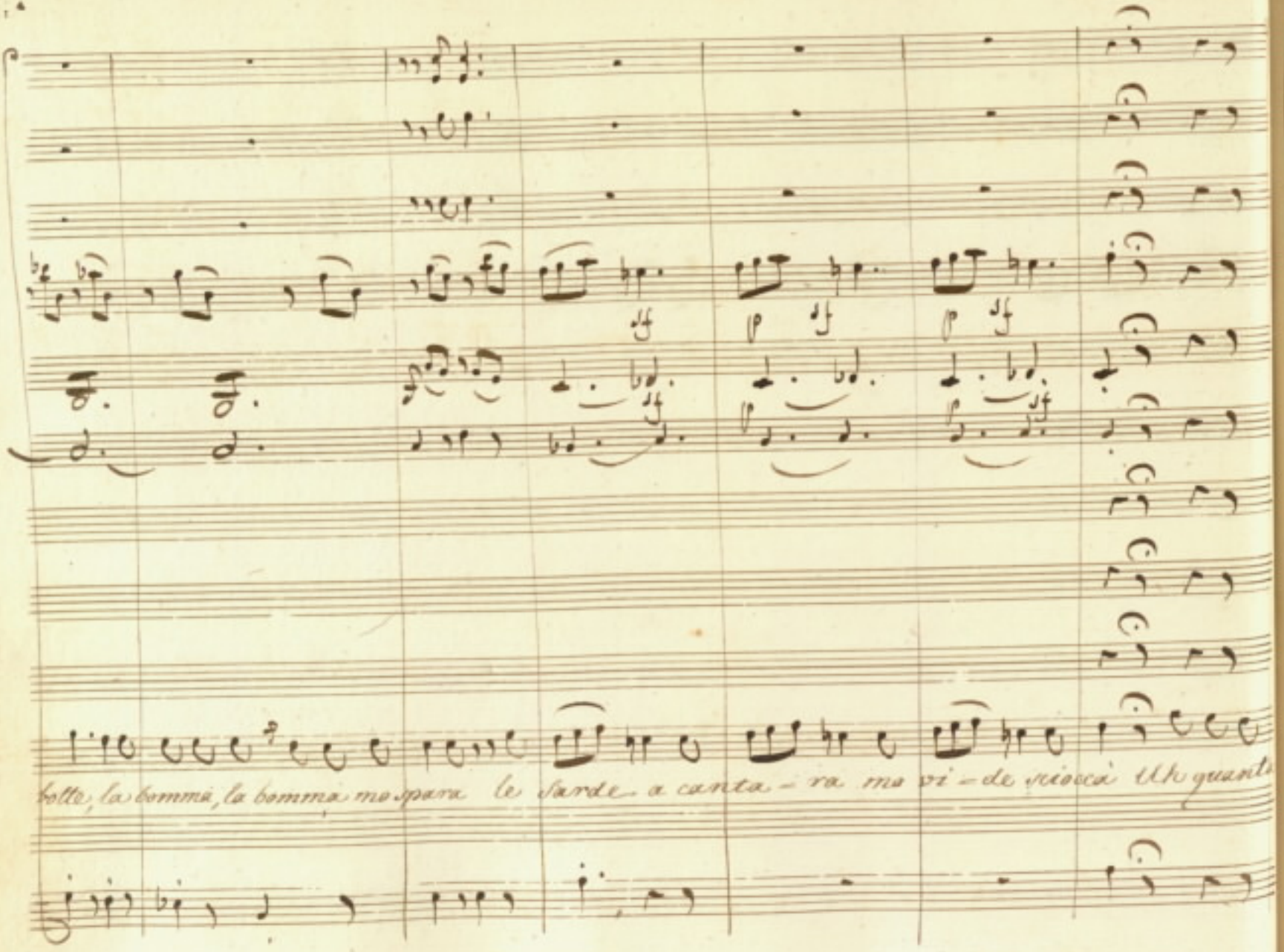



f
p
f
p
f
p
spara ...
ma sienta le botte ...
la bomma mo spara le sarde a canzara

ten

mo vide sciocca mo siente mo siente le botte la bomma, la bomma mo spara, mo siente, mo siente le




bolte, la bomma, la bomma mo spara le sarde a canta - ra mo vi - de sciocca Uh quanto

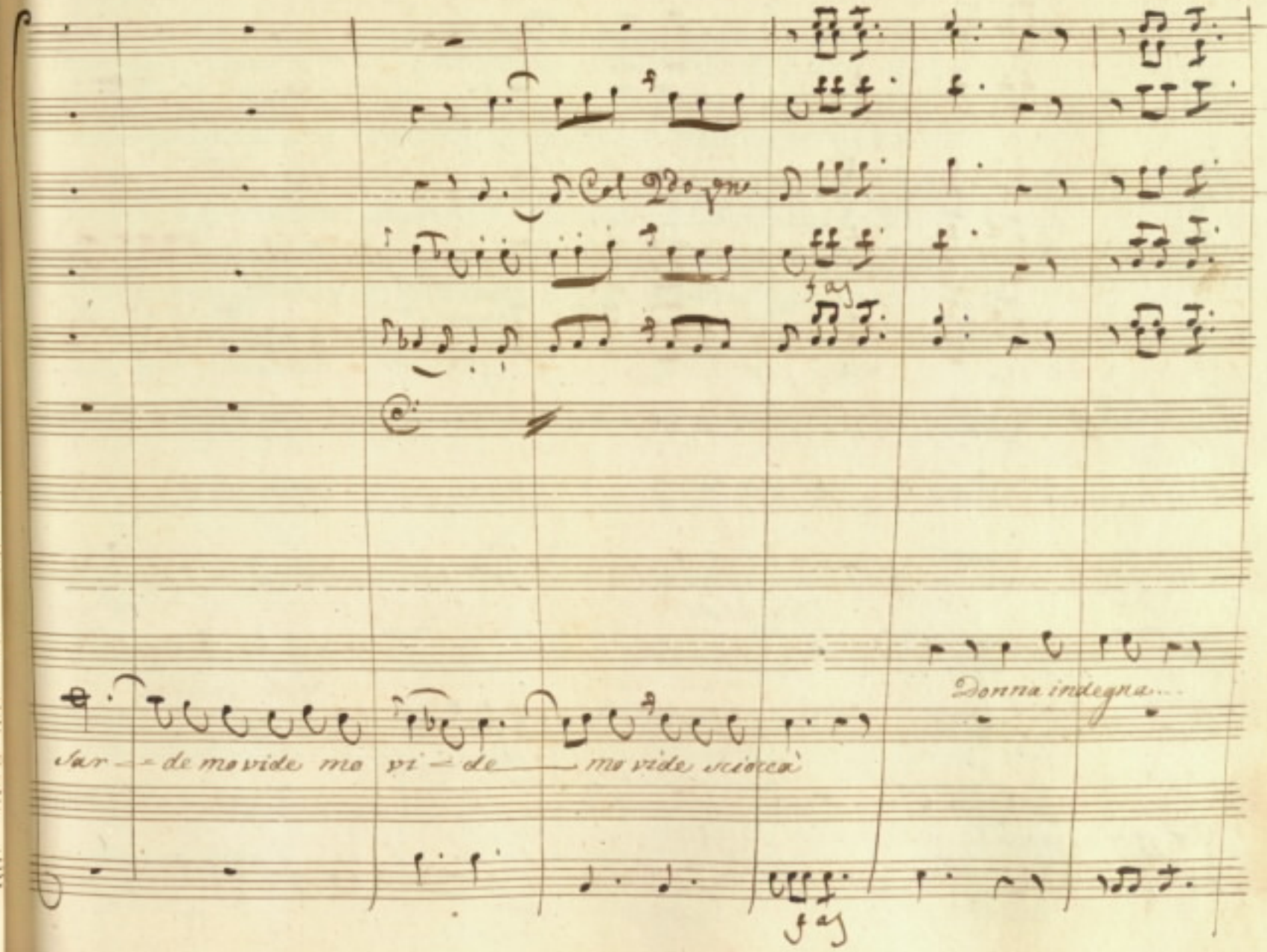
Col 2do pn

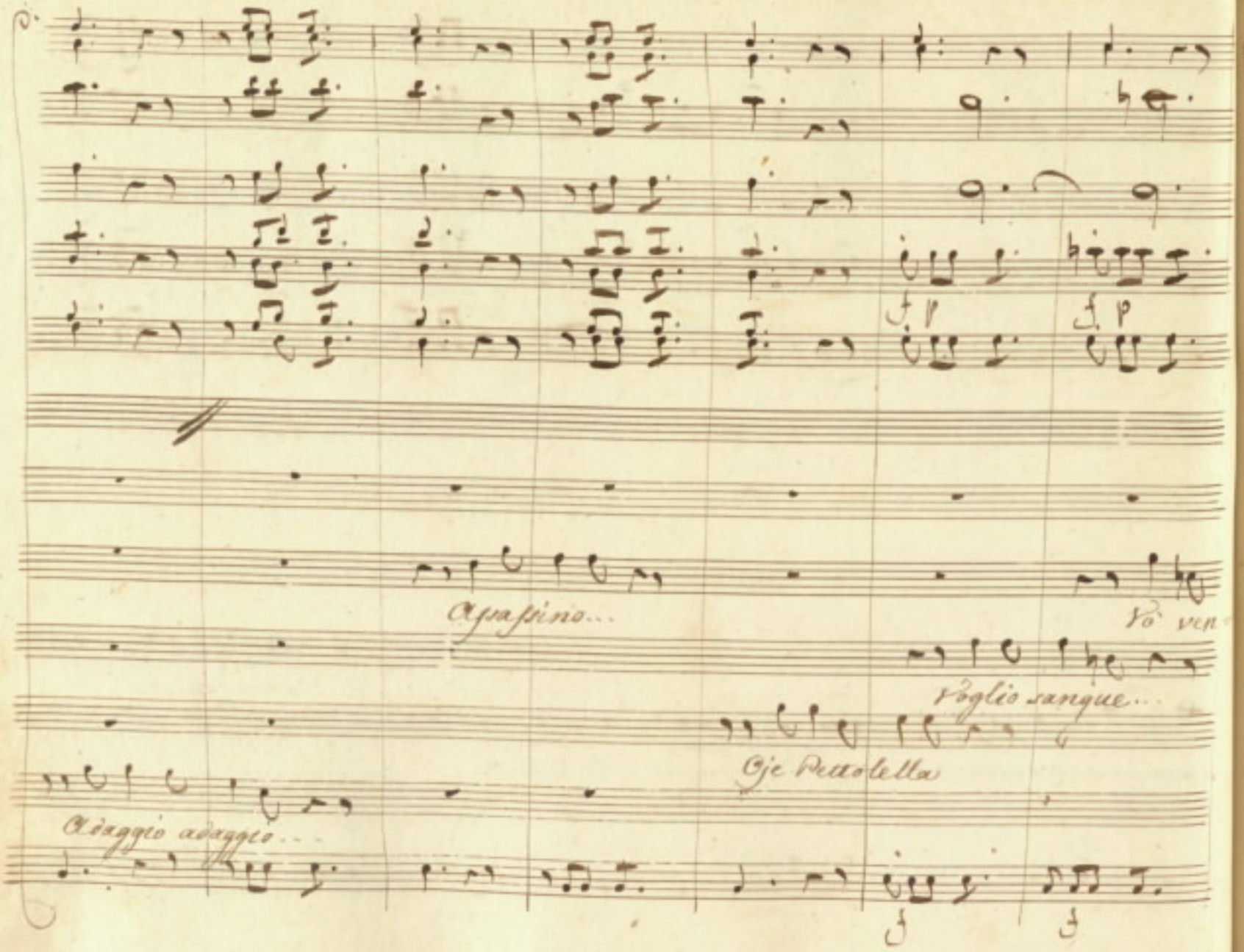
fas

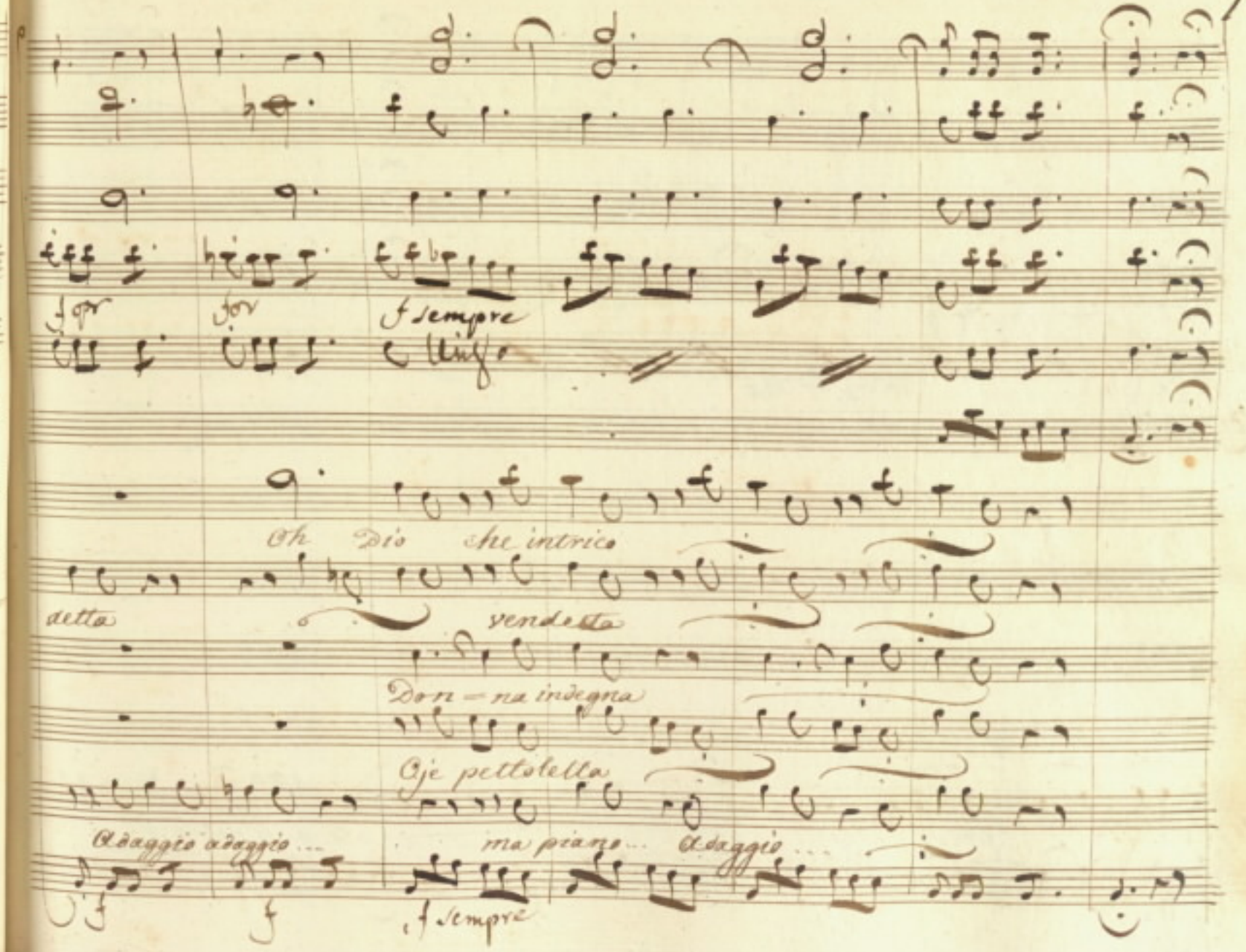
Donna indegna...

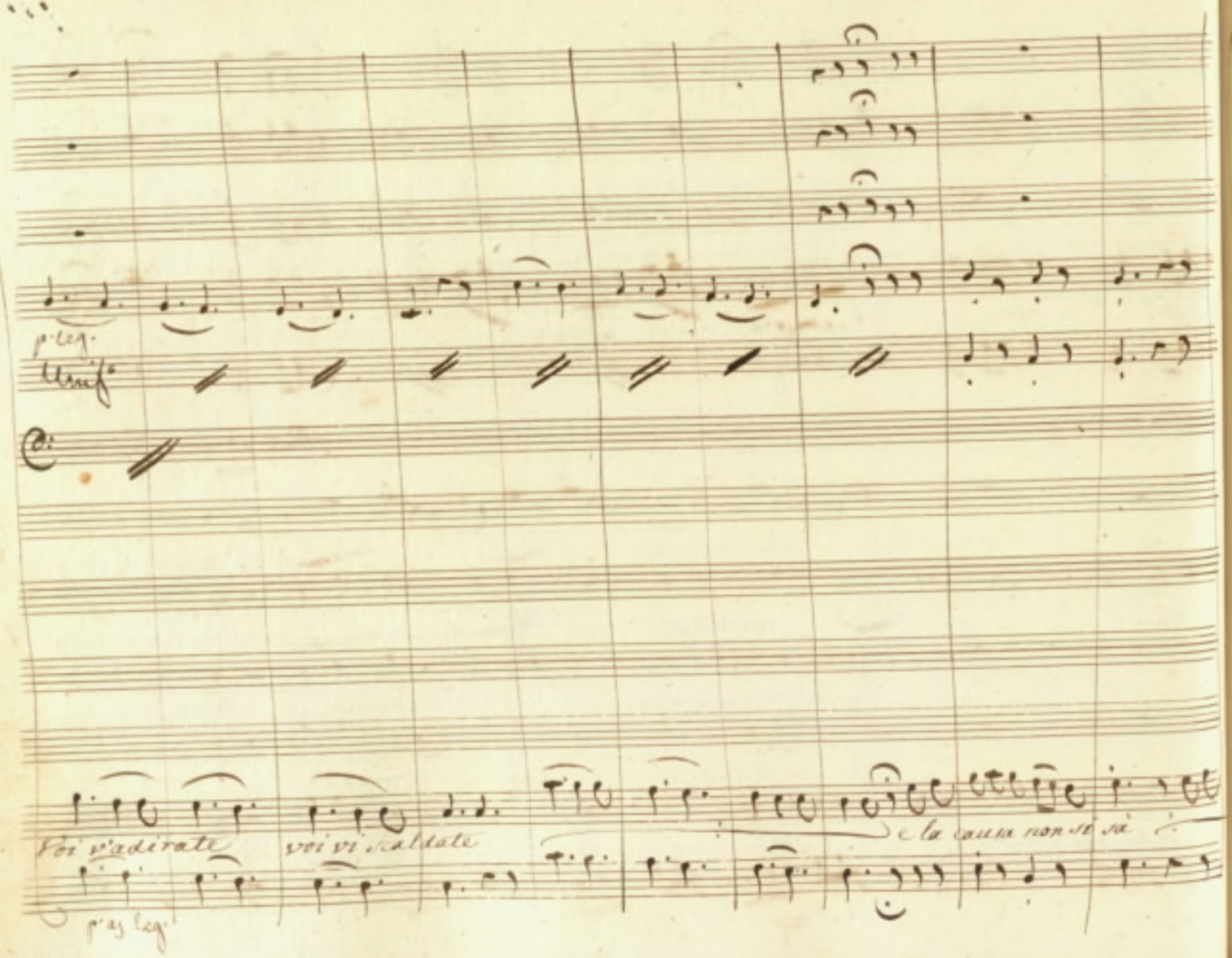
Sar — de mo vide mo vi — de — mo vide sciocca

fas




f V
f P
Agrapino...
Vò ven
Voglio sangue...
Oje Pettolella
Adagio adagio...
f
f


f per
f per
f sempre
Oh Dio che intrico
detta
vendetta
Don – na indegna
Oje pettolella
Adagio adagio ...
ma piano ...
Adagio ...
f
f
f sempre

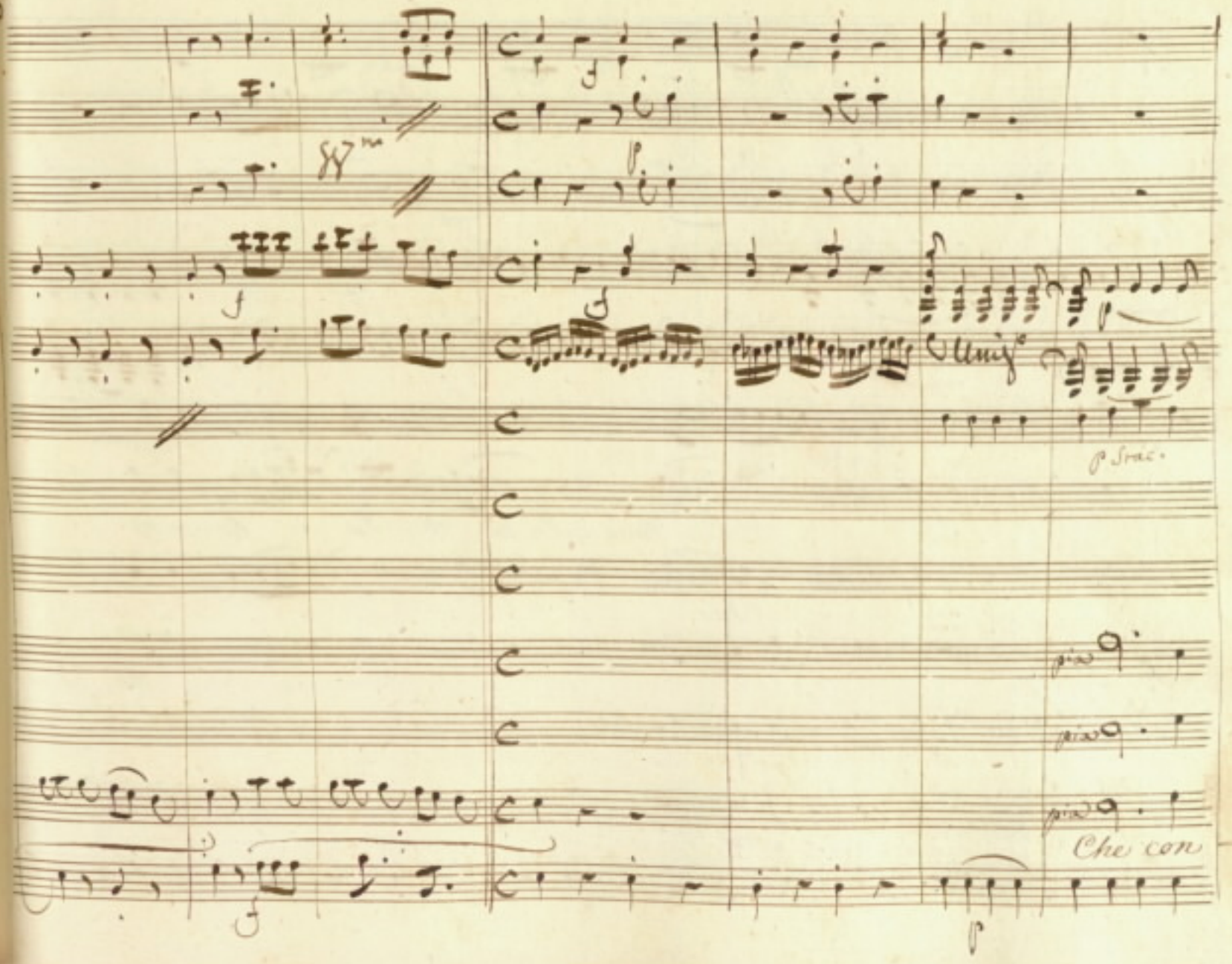


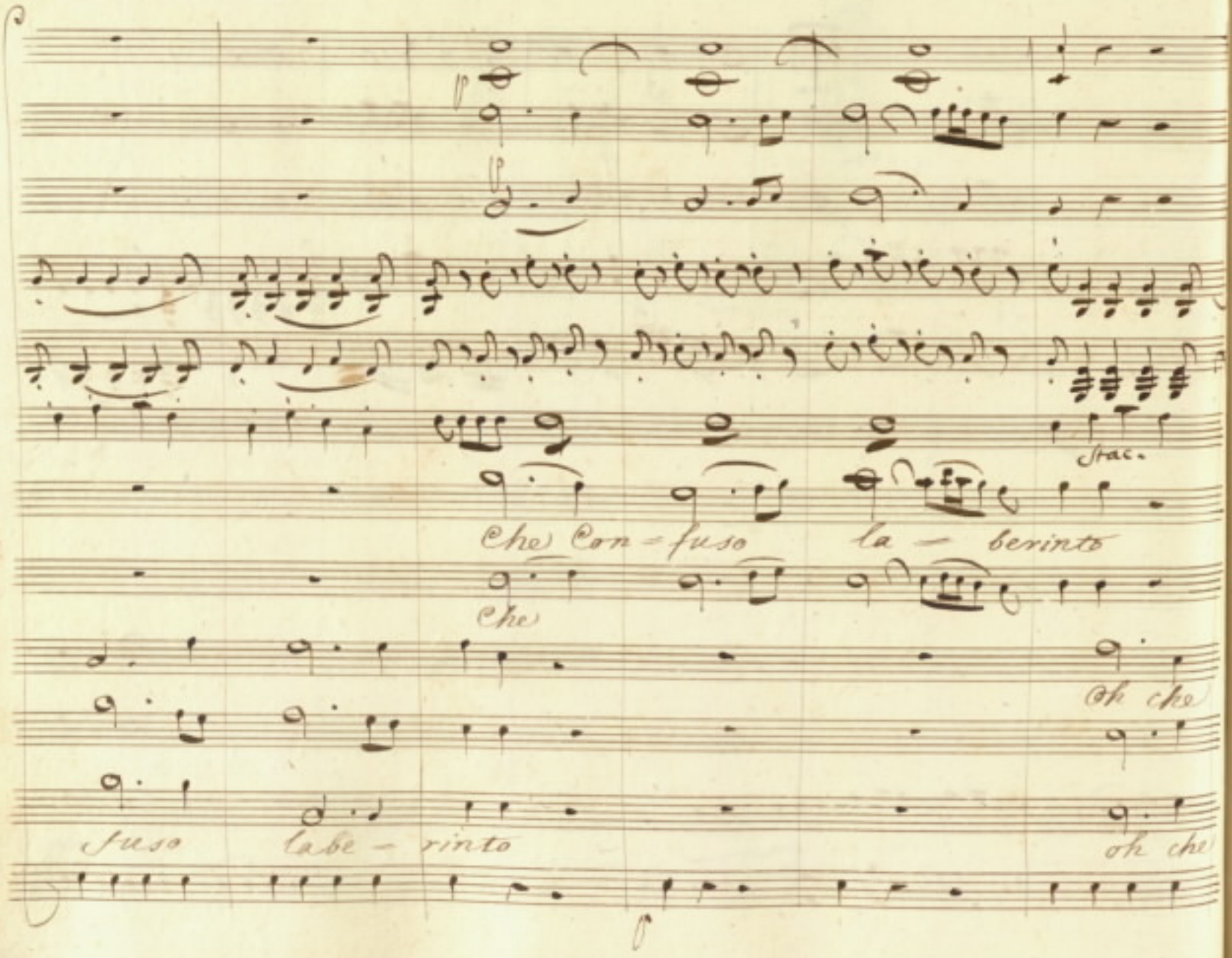
p. leg.

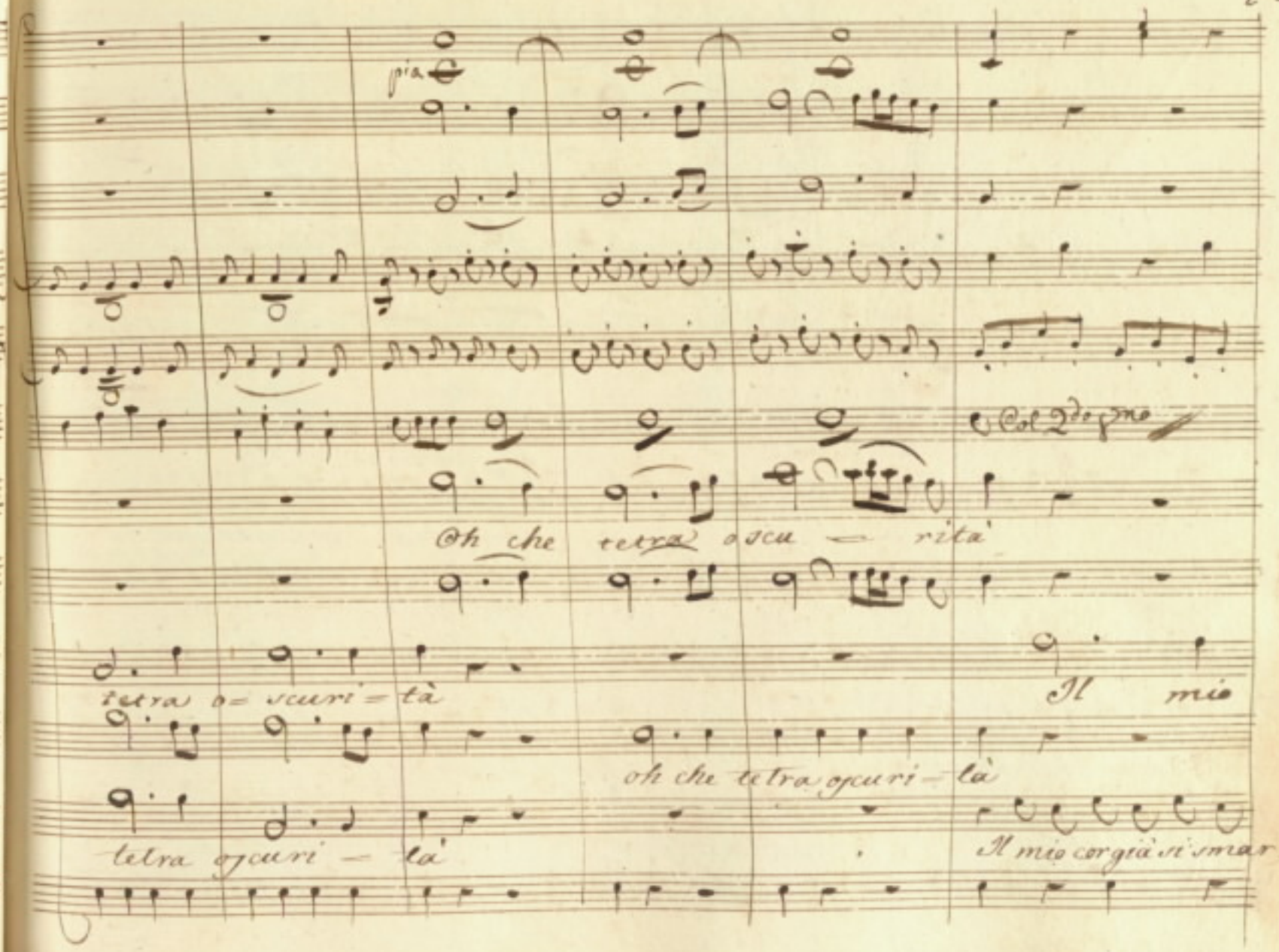
Unif.

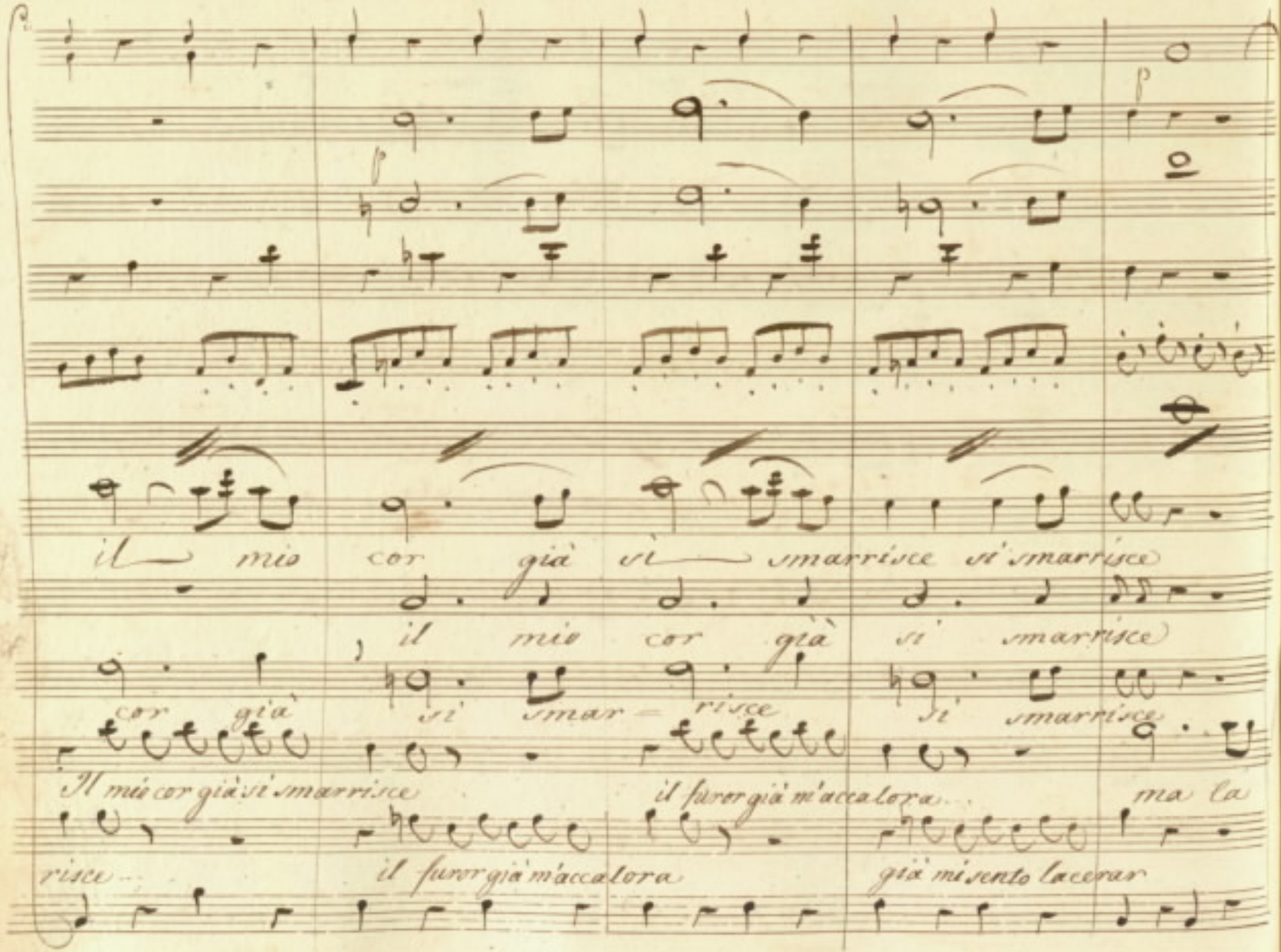
Voi v'adirate voi vi scaldate e la causa non si sà

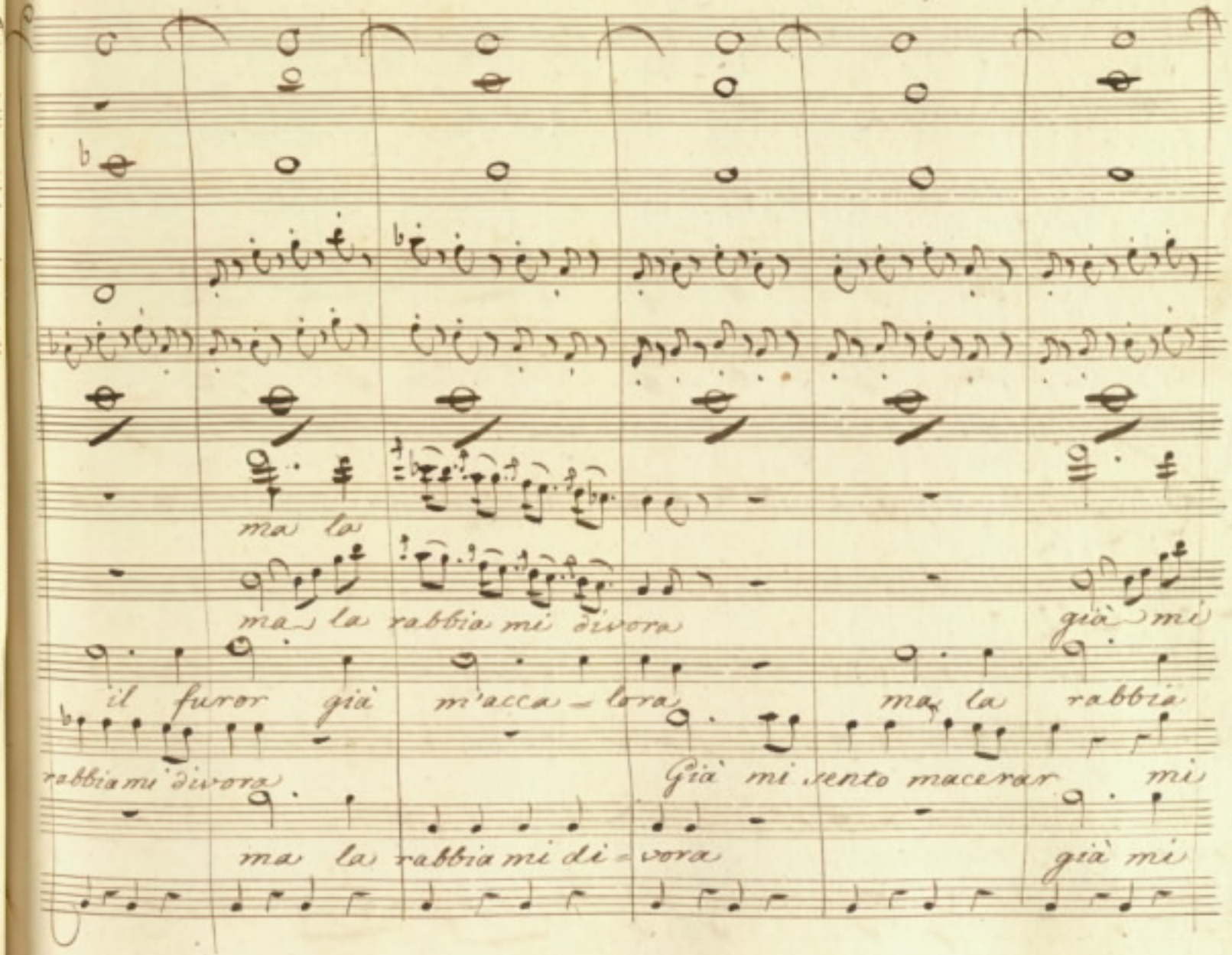
p. as leg.

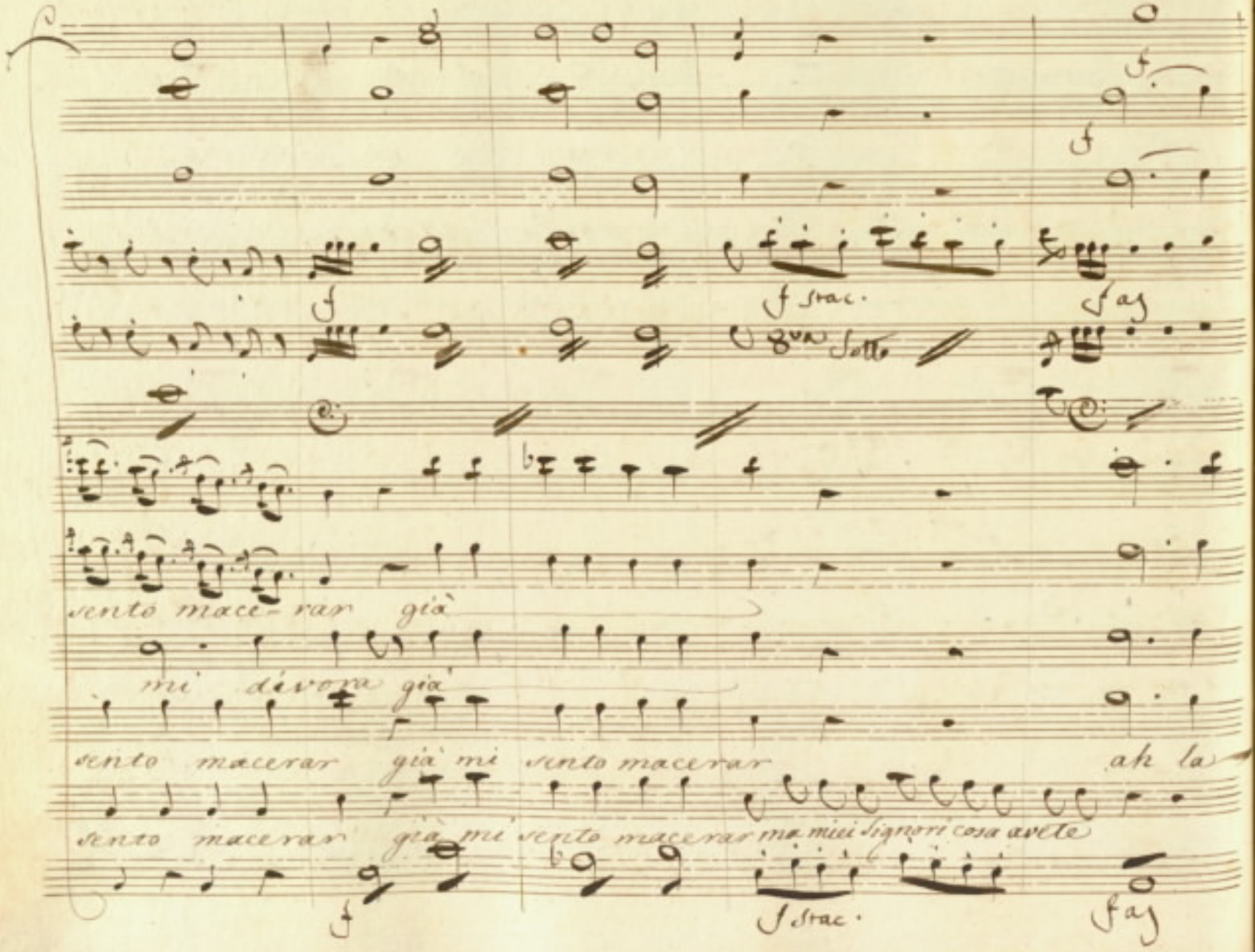

Unis.
p Strac.
Che con


Stac.
che con = fuso la = berinto
che
oh che
fuso labe = rinto
oh che


pia.
Col 2do pno
Oh che tetra oscu = rità
tetra o= scuri = tà
Il mio
oh che tetra oscuri = là
tetra oscuri = là
Il mio cor già si smar =


il mio cor già si smarrisce si smarrisce
il mio cor già si smarrisce
cor già si smar risce si smarrisce
Il mio cor già si smarrisce
il furor già m'accalora
ma la
risce
il furor già m'accalora
già mi sento lacerar


ma la
ma la rabbia mi divora
già mi
il furor già m'acca - lora
ma la rabbia
rabbia mi divora
Già mi sento macerar mi
ma la rabbia mi di - vora
già mi



f

f

f

f strac.

f as

8va Sotto

sento mace- rar già

mi divora già

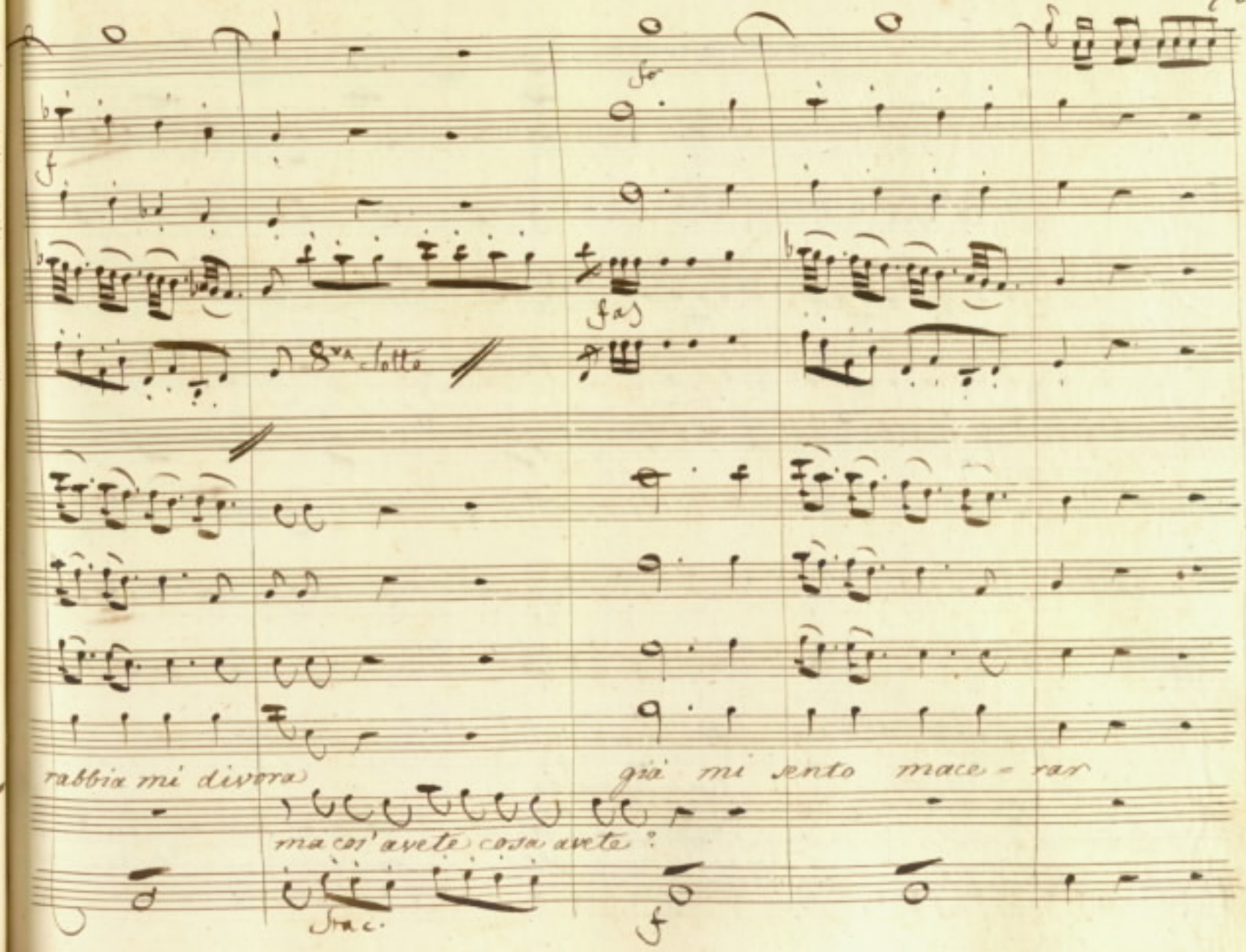
sento macerar già mi sento macerar ah la

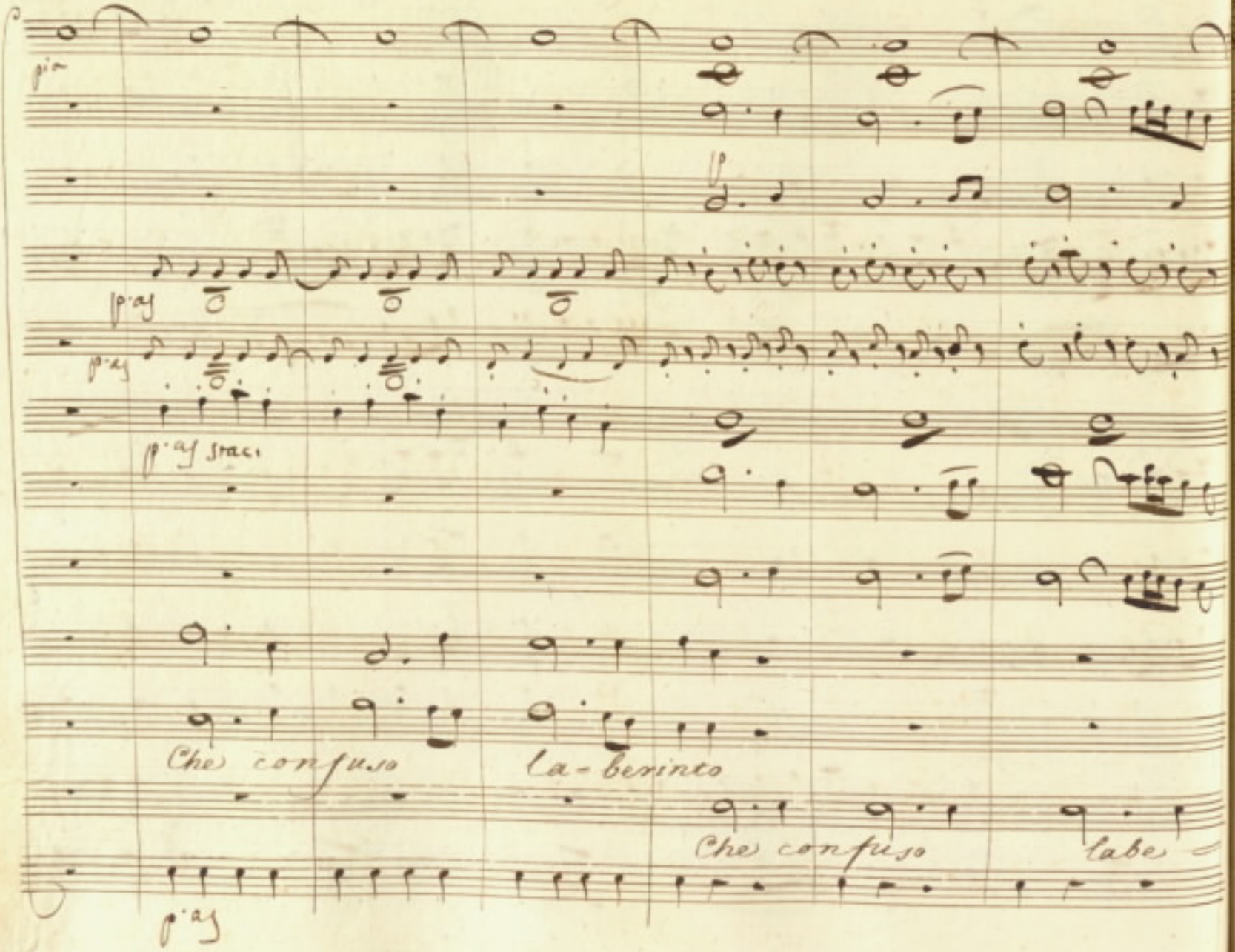
sento macerar già mi sento macerar ma miei Signori cosa avete

f

f strac.

f as

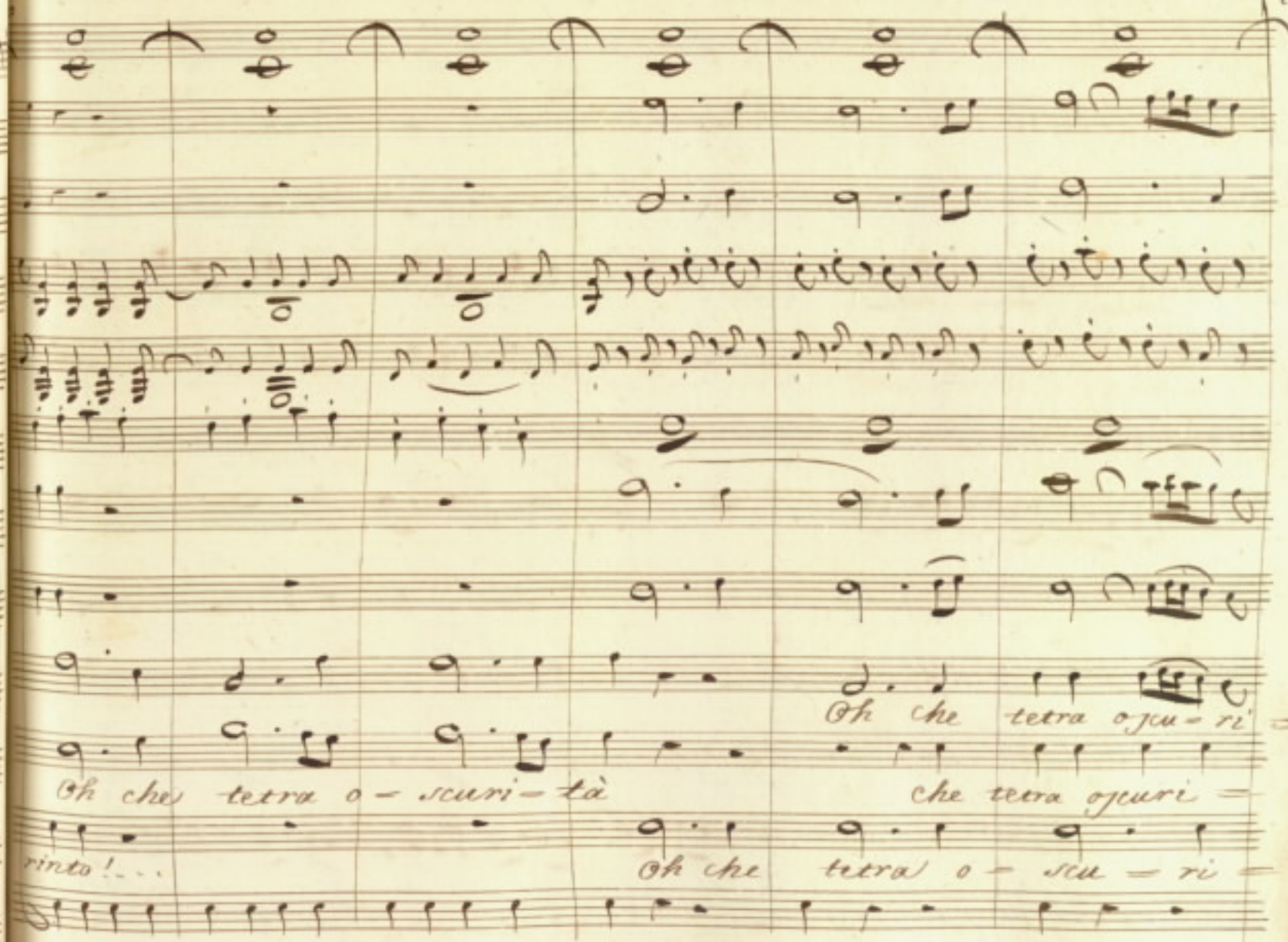

fo
f
fas
8va sotto
rabbia mi divora
già mi sento mace = rar
ma cos' avete cosa avete?
frac.
f

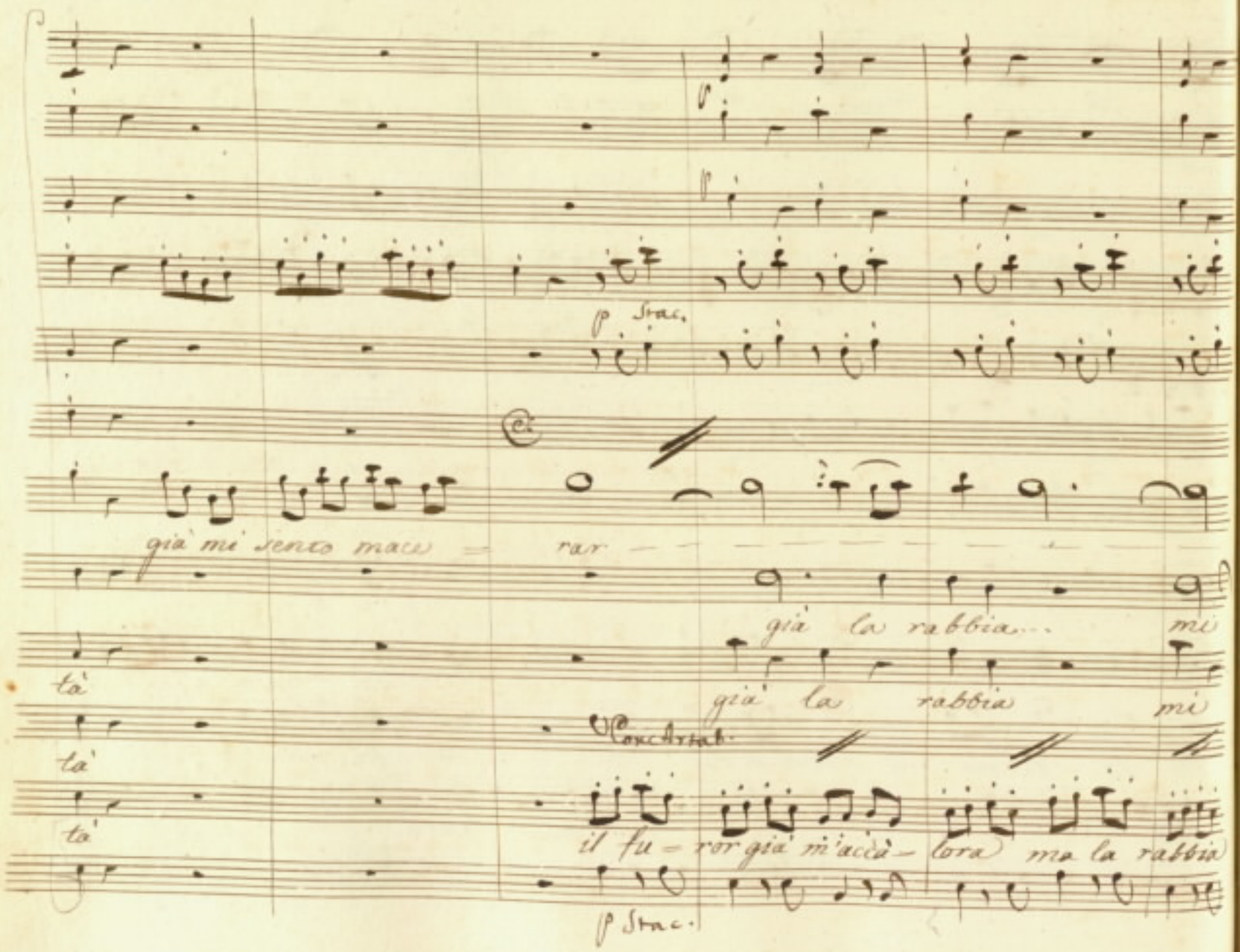

pia
p.ay
p.ay
p.ay staci
Che confuso
la-berinto
Che confuso
labe
p.ay

Oh che tetra oscu-ri =

Oh che tetra o-scuri-tà che tetra oscuri =

rinto!... Oh che tetra o-scu-ri =





p Stac.

già mi sento mace = rar

già la rabbia... mi

tà

già la rabbia mi

tà

Conc Artab.

tà

il fu = ror già m'accà = lora ma la rabbia

p Stac.

sf

sf f

sf f

Ollin.o

mace = rar — — — — — — — — — — — la rab=

sf

divora

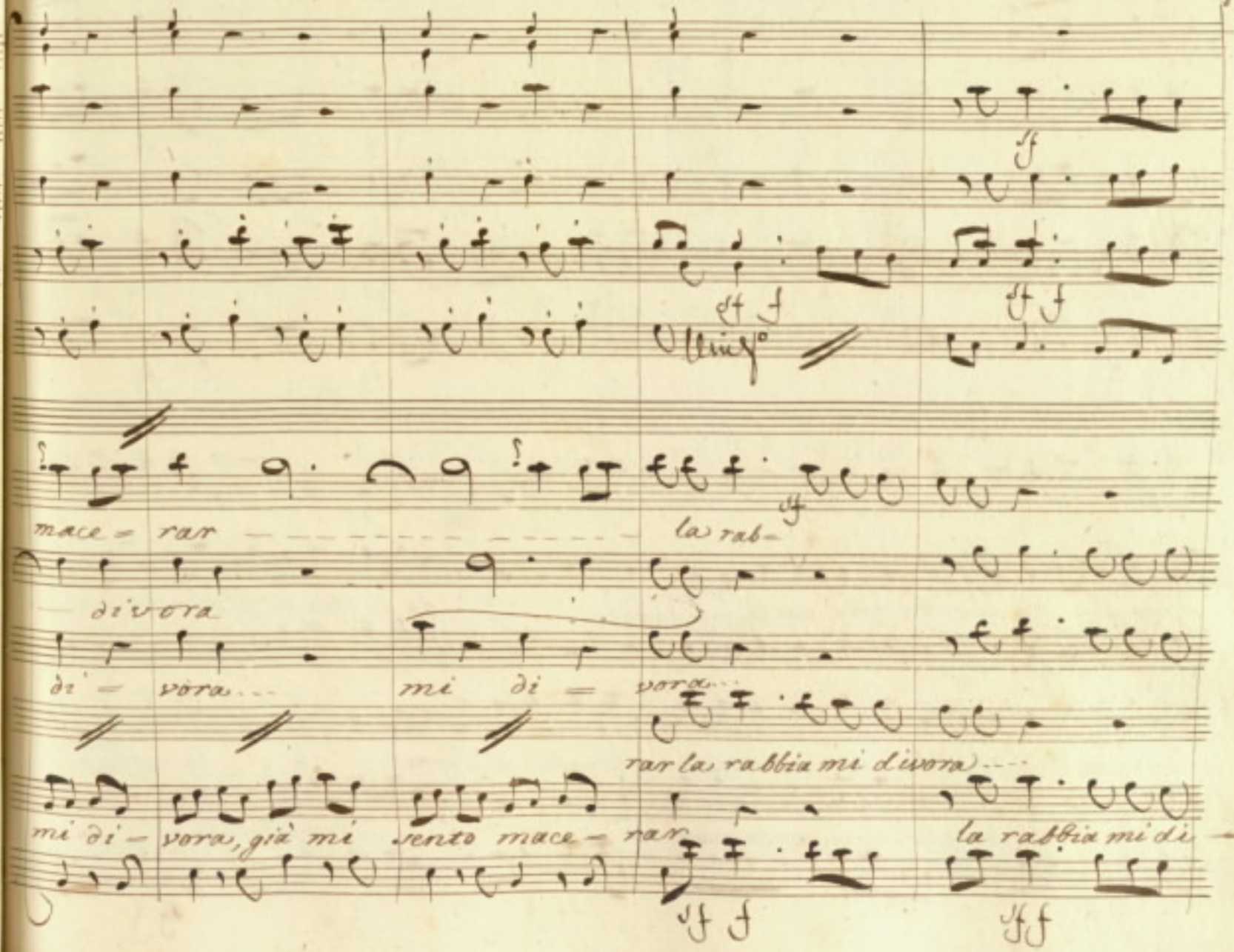
di = vora... mi di = vora...

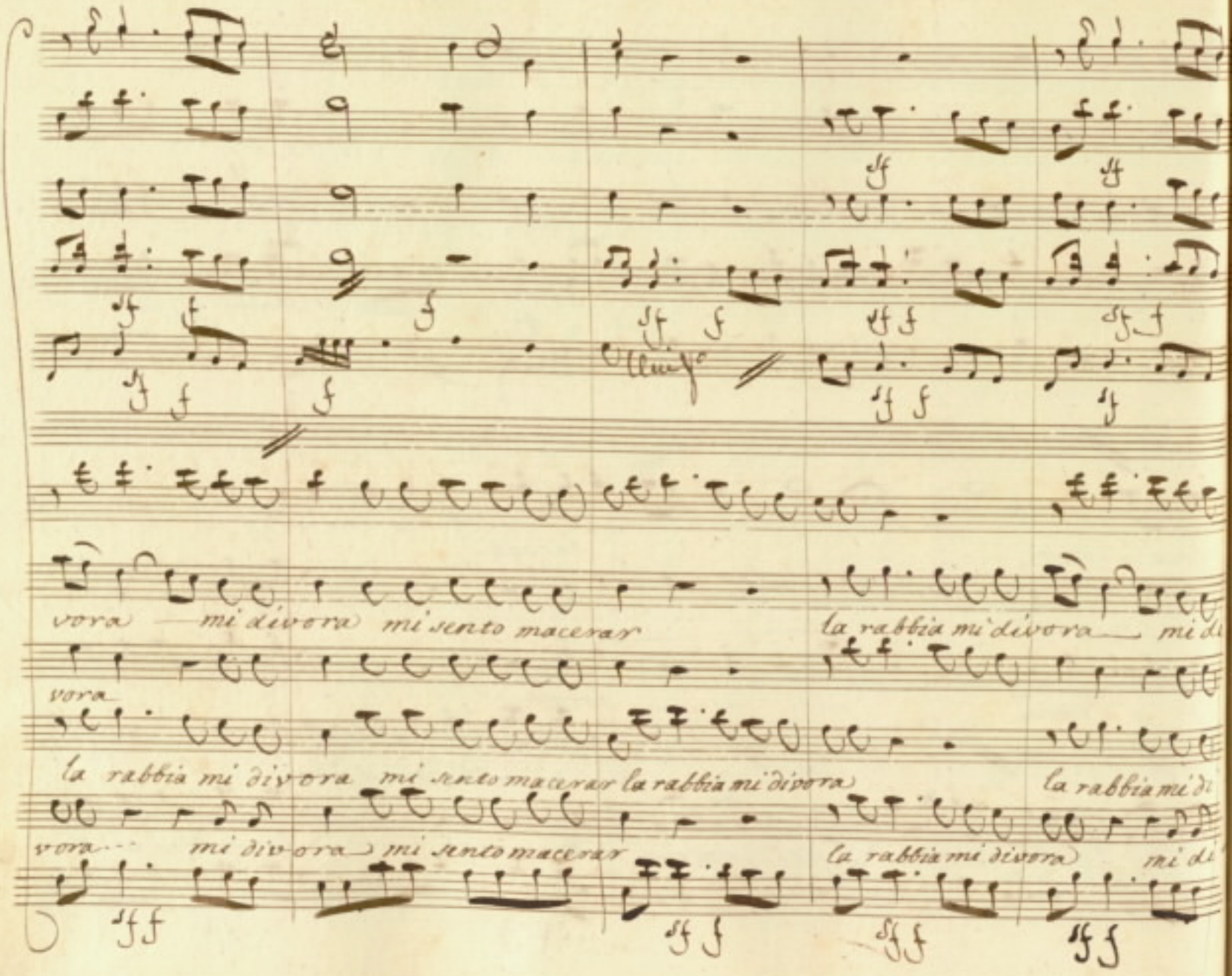
rar la rabbia mi divora...

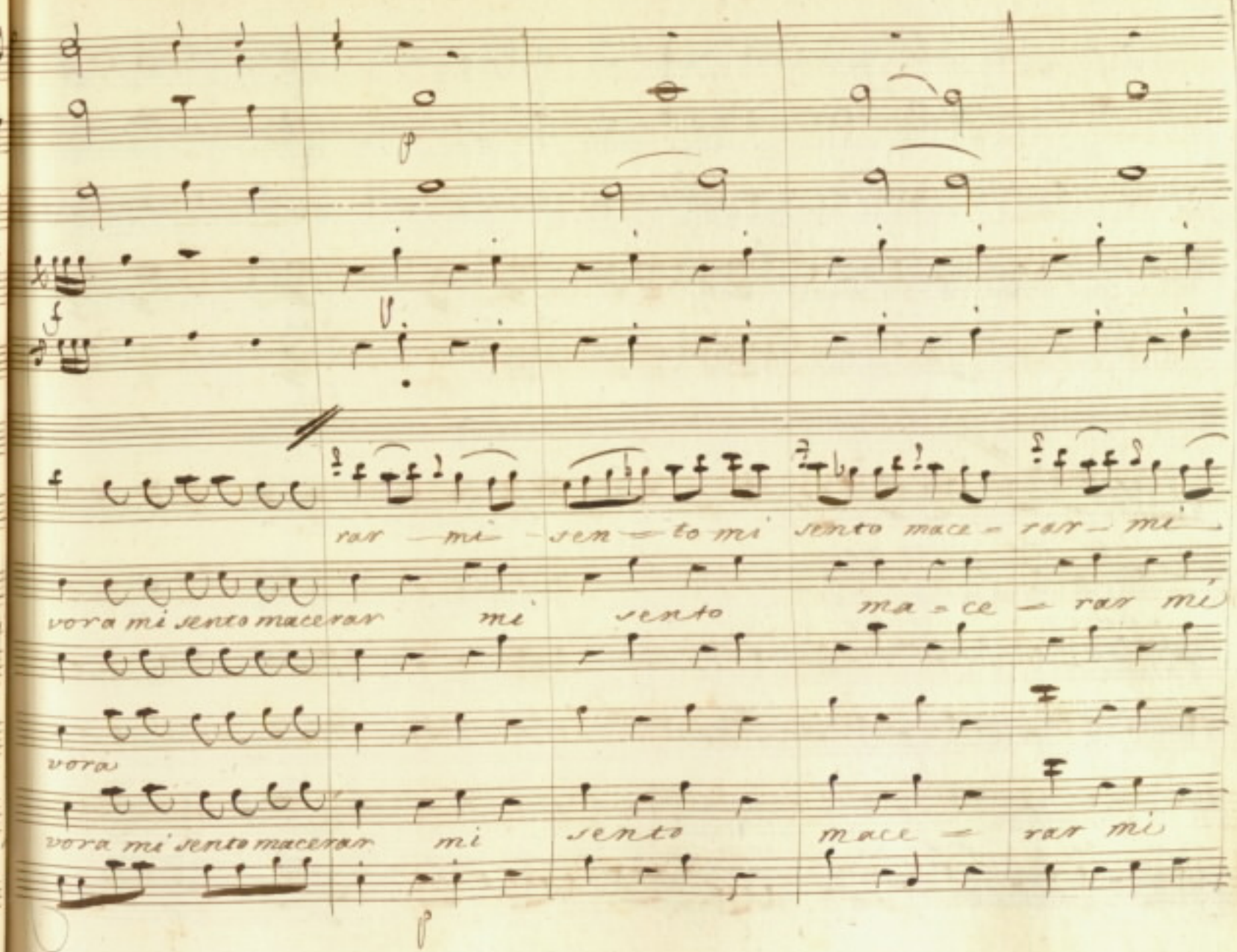
mi di = vora, già mi sento mace = rar la rabbia mi di

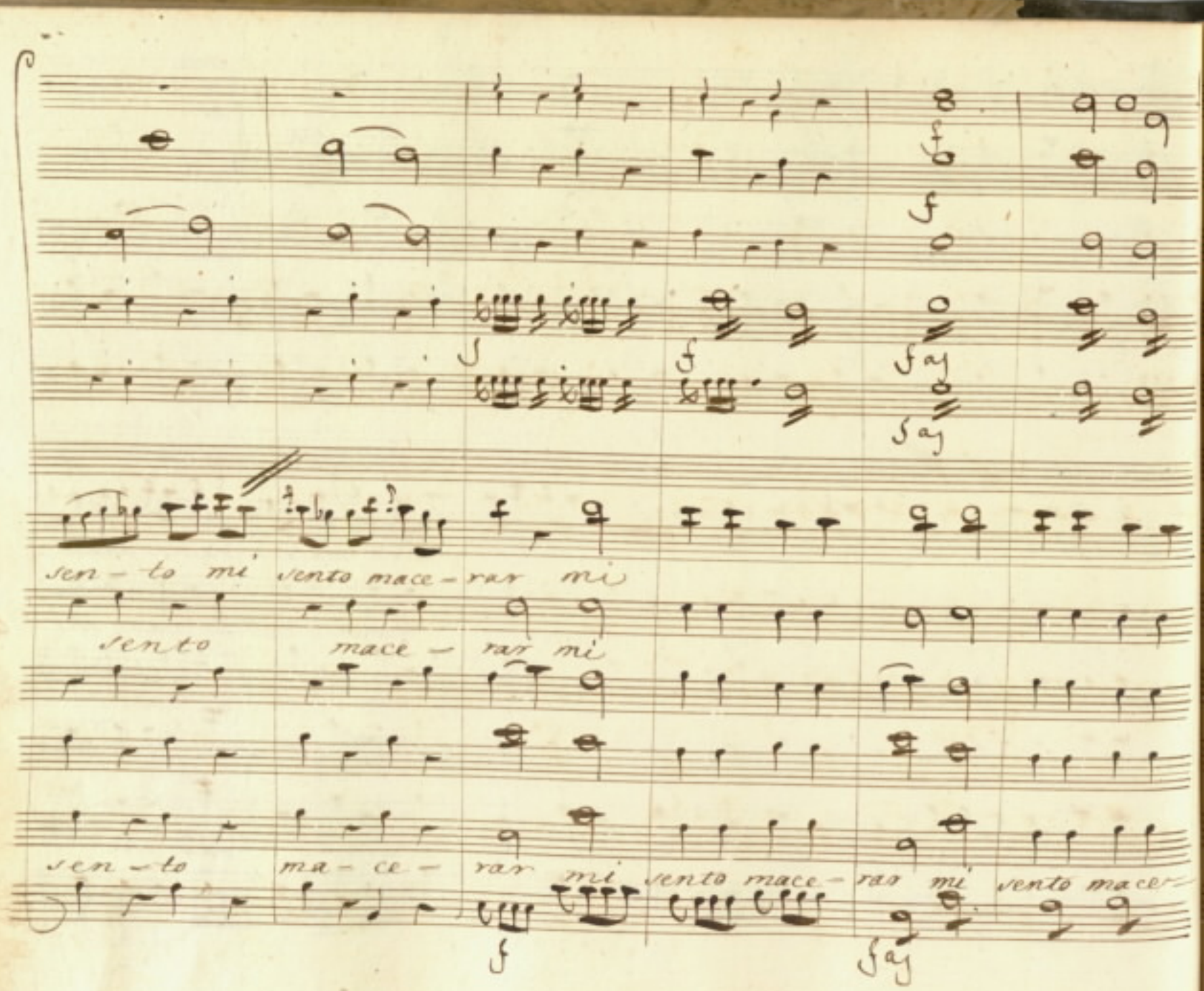
sf f

sf f




vora — mi divora mi sento macerar
la rabbia mi divora — mi di
vora
la rabbia mi divora mi sento macerar la rabbia mi divora
la rabbia mi di
vora — mi divora mi sento macerar
la rabbia mi divora — mi di


rar mi sen to mi sento mace rar mi
vora mi sento macerar mi sento ma ce rar mi
vora
vora mi sento macerar mi sento mace rar mi


sen - to mi vento mace - rar mi
vento mace - rar mi
sen - to ma - ce - rar mi vento mace - rar mi vento mace -

Col 1mo 8no

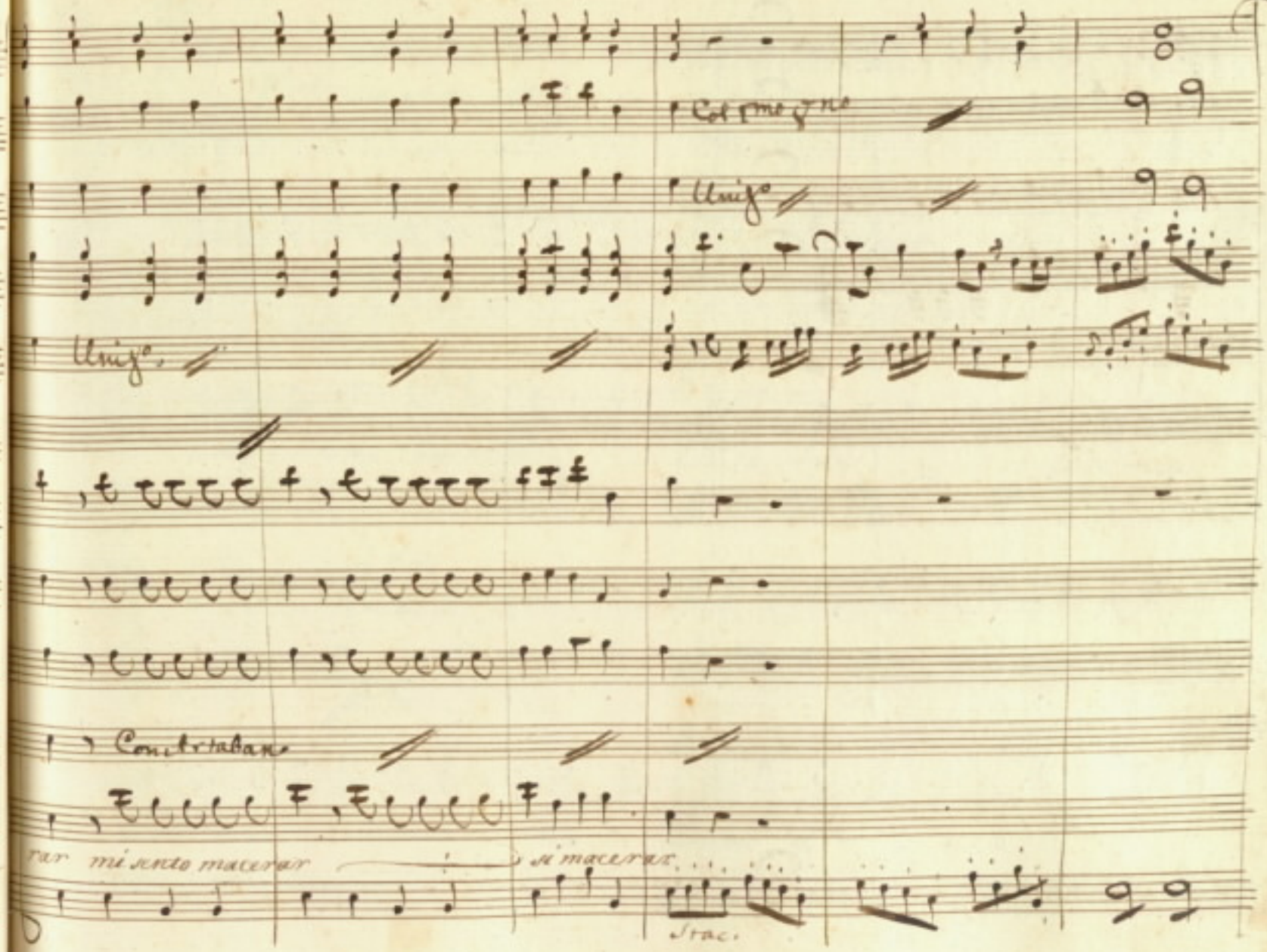
Unigo

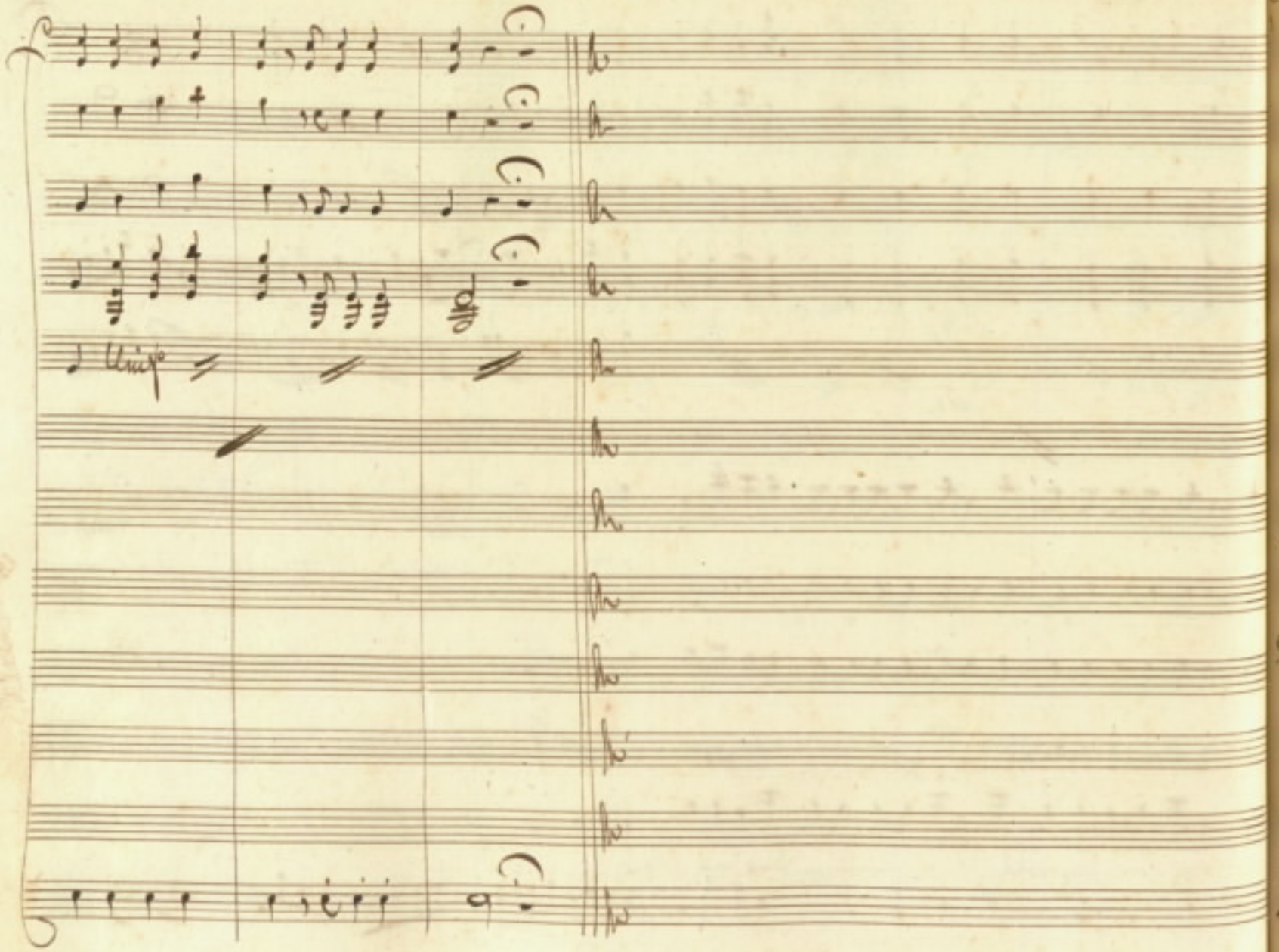
Unigo.

Con Artaban

rar mi sento macerar si macerar

Stac.





Clic.

Ortenzia in questa Casa, ed Artabano sposa quest empia! Ah

sì, pria di svelare chi sia codesta Donna, ora a duello disfiderò quel

birbo, che sta' in sua Compagnia da lui comincio la vendetta mia

Scena IX.

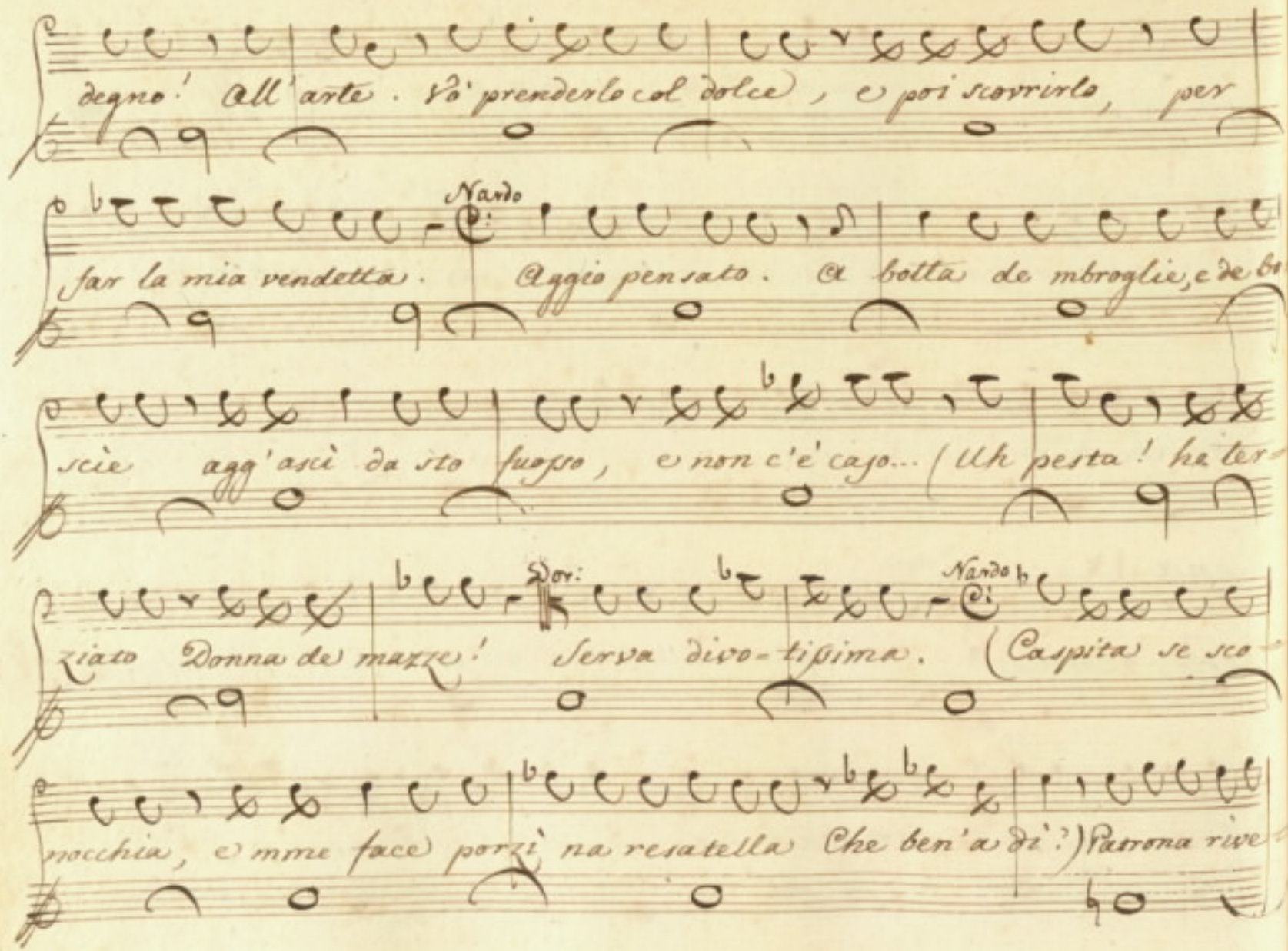
D. Nard.

D. Nardo, e Dorinda

Malora la matassa me pare che se mbroglia, e già la

sorte va' votanno bannera: che brutto fummo fa' la Cemenera! Ecco l'in-

Dor.


degno! All'arte. Vò prenderlo col dolce, e poi scorrirlo, per
Nardo
far la mia vendetta. Aggio pensato. A botta de mbroglie, e de bo
scie agg'ascì da sto fuosso, e non c'è cajo... (Uh pesta! ha ter
Dor:
Nardo
ziato Donna de mazze! Serva divo-tissima. (Caspita se sco
rocchia, e mme face porzì na resatella Che ben'a dì?) Patrona rive

Dor.

rita. Mi faccia la finezza, se pur sono nel grado di riceverla d'acco-

Nar Dor.

starvi un pò quà. Ma mo fà caudo. Ma un tantino tantino

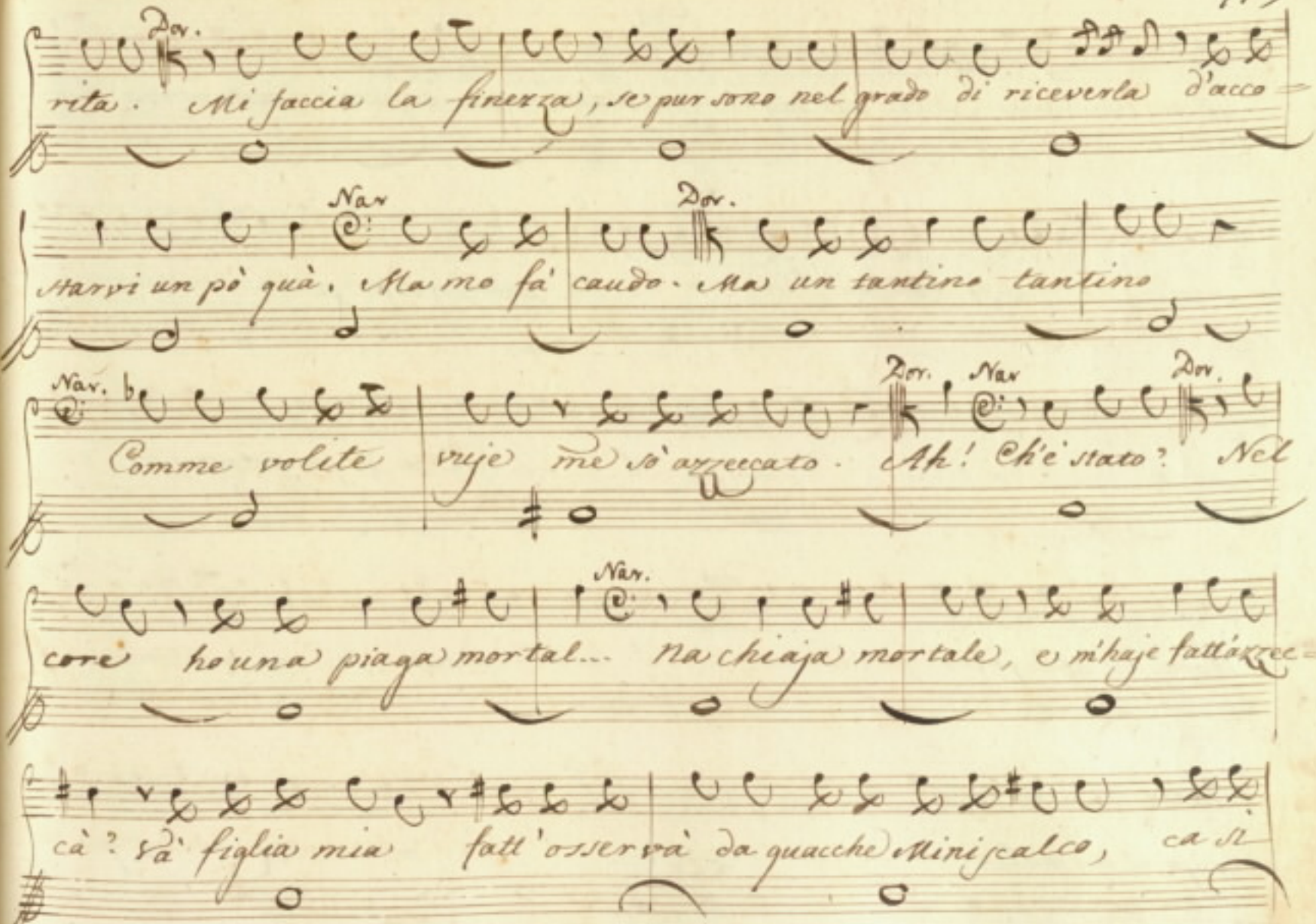
Nar. Dor. Nar Dor.

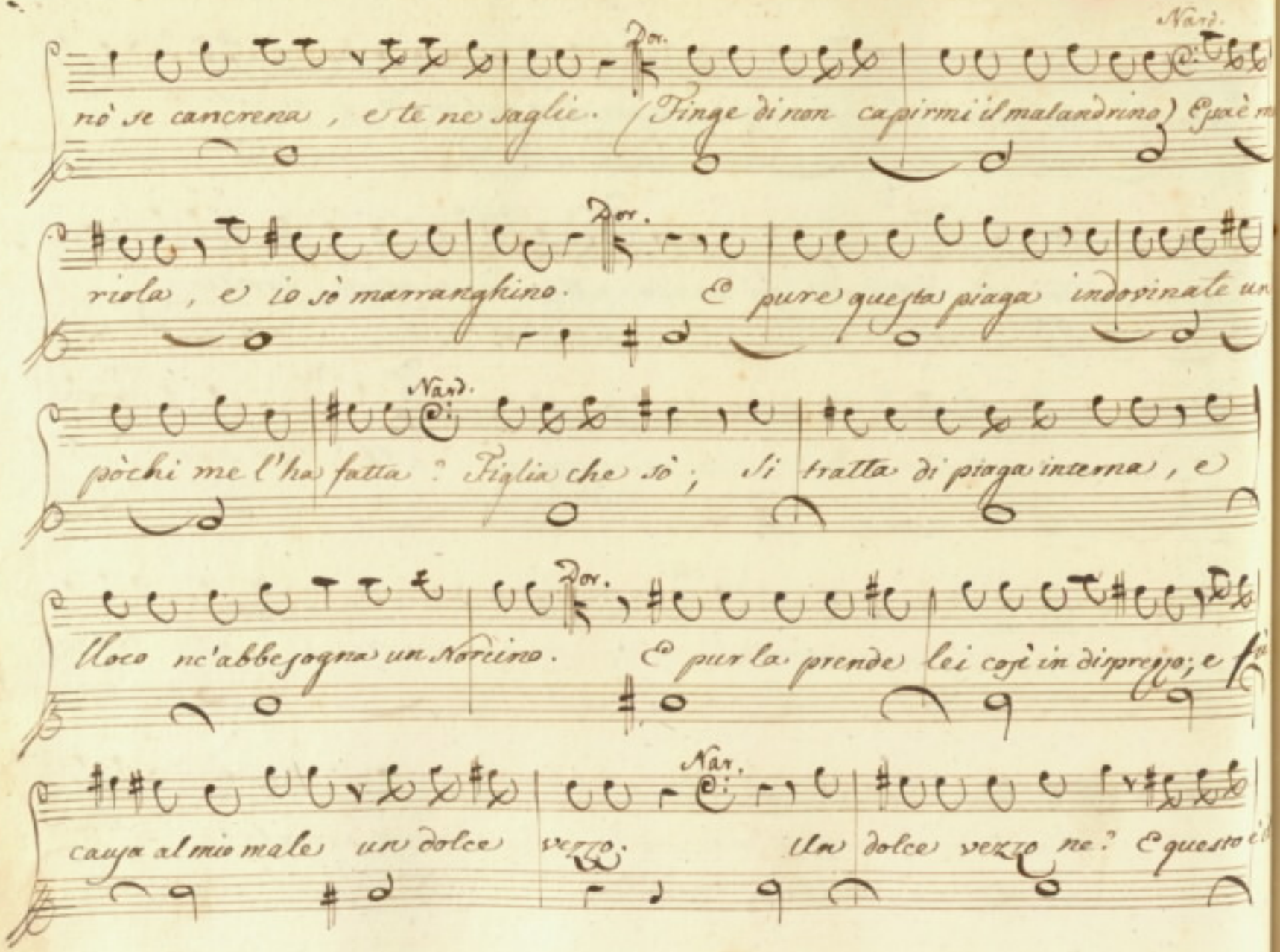
Comme volite vuje me sò azzeccato. Ah! Ch'è stato? Nel

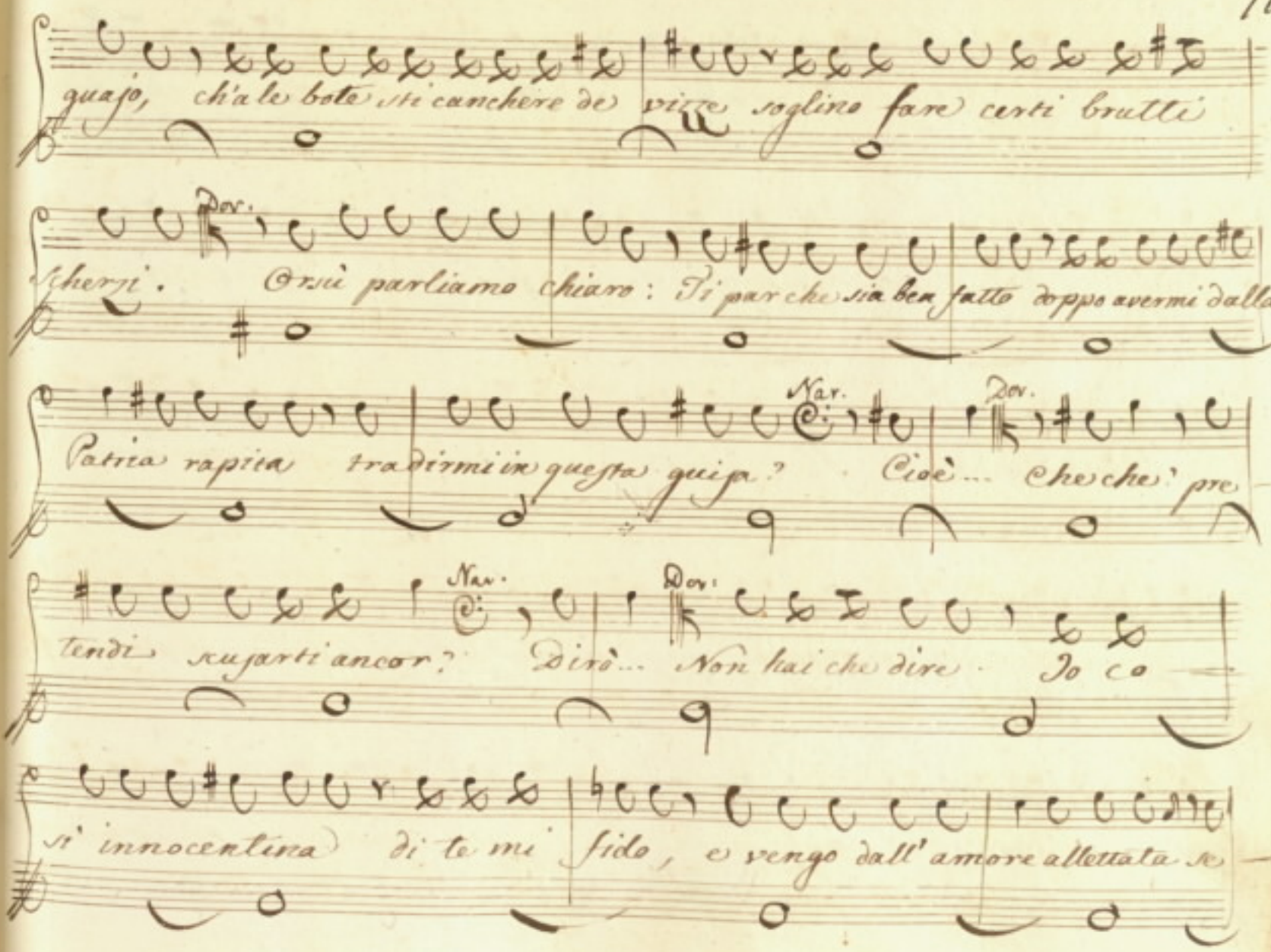
Nar.

core ho una piaga mortal... Na chiaja mortale, e m'haje fatt'azzec-

cà? Và figlia mia fatt'osservà da quacche Miniscalco, ca si




Nar.
Dor.
nò se cancrena, e te ne saglie. (Finge di non capirmi il malandrino) E però m
Dor.
riola, e io sò marranghino. E pure questa piaga indovinate un
Nar.
pòchi me l'ha fatta? Figlia che sò; Si tratta di piaga interna, e
Dor.
Uoco ne'abbesogna un Norcino. E pur la prende lei così in dispreggo; e
Nar.
causa al mio male un dolce vezzo. Un dolce vezzo ne? E questo


guaso, ch'a le bote sti canchere de vizze soglino fare certi brutti
Dor.
scherzi. Orsù parliamo chiaro: Ti par che sia ben fatto doppo avermi dalla
Nar.
Dor.
Patria rapita tradirmi in questa guisa? Cioè... che che' pre-
Nar.
Dor.
tendi scusarti ancor? Dirò... Non hai che dire. Io co-
s' innocentina di te mi fido, e vengo dall' amore allettata a-

guendo l'orme tue: e tu crudele m'abbandoni, mi lasci... che crudel-

Nar. Dor.

tà! (Mmalora chessa me vò mbroglià. Dimmi ho ragione:

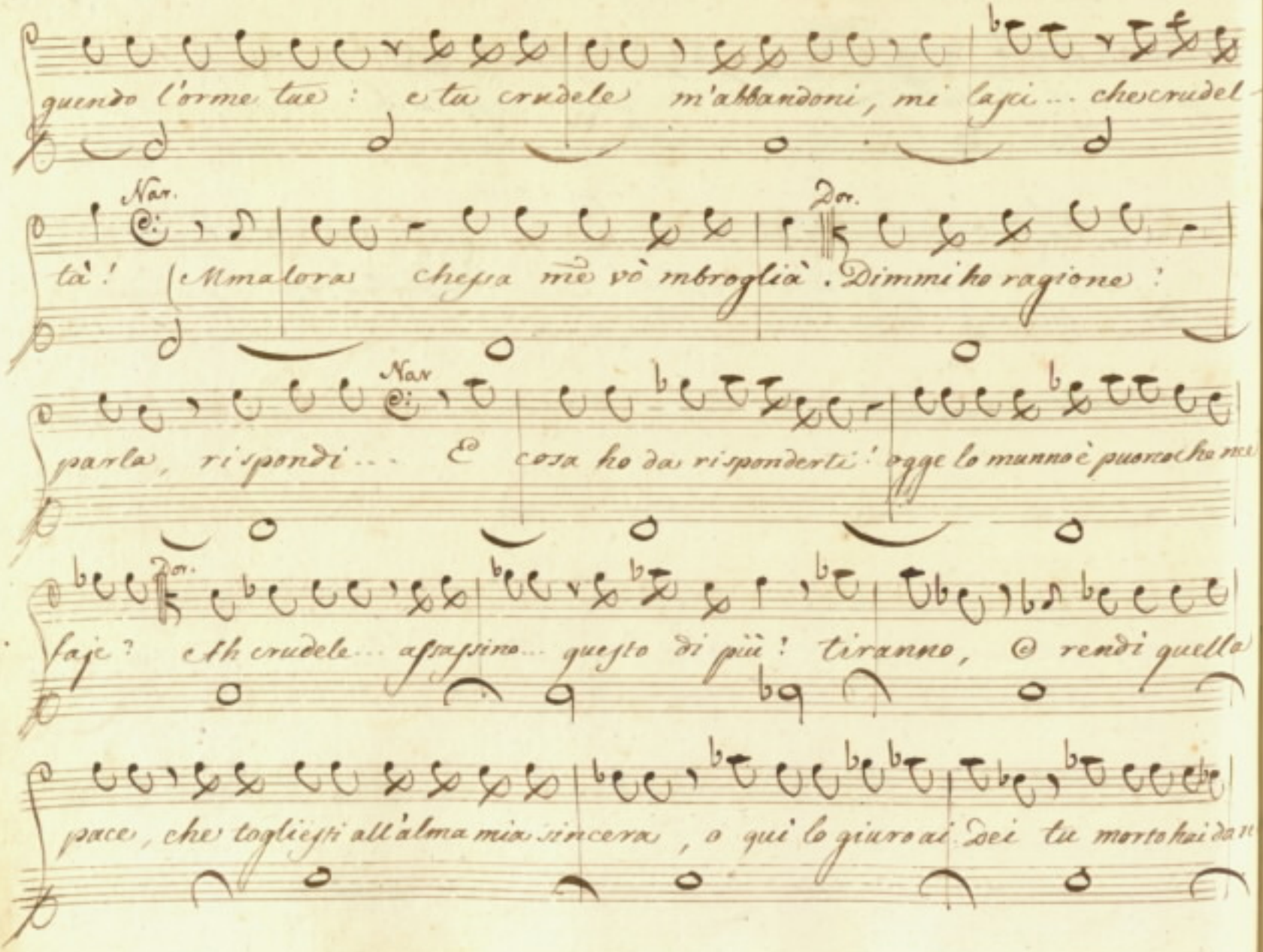
Nar

parla, rispondi... E cosa ho da risponderti! ogge lo munno è puorco che me

Dor.

faje? Ah crudele... assassino... questo di più! tiranno, e rendi quella

pace, che togliesti all'alma mia sincera, o qui lo giuro ai Dei tu morto hai da re



Nar. Dor. Nar.

stare a piedi miei. Guè và chiano... n'astregnere... Mori birbante... A-

juto...

Scena X

Artabano, e detti

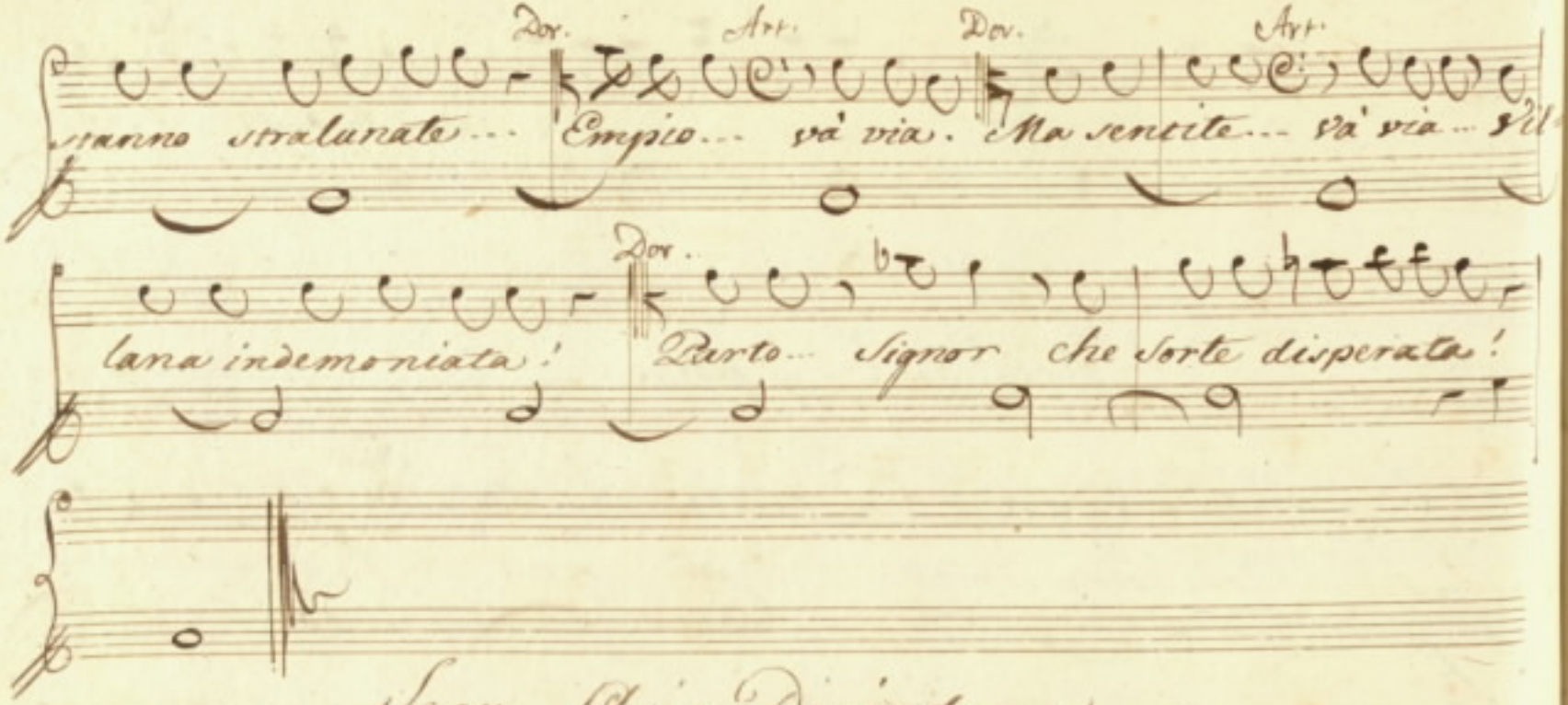
Art. Dor: Nar.

Cos'è tanto rumor? Signor... costui... Vi ca questa ca-

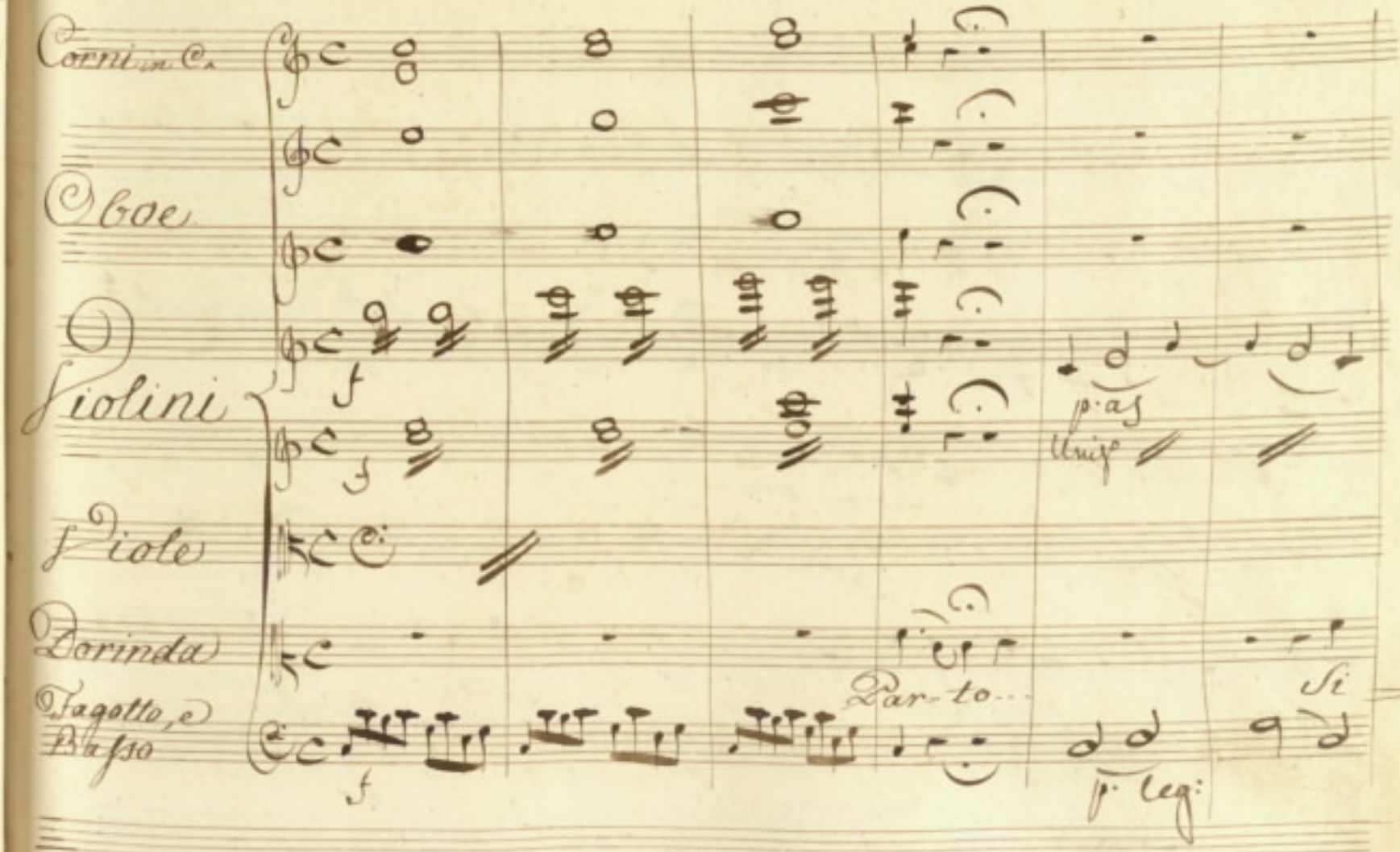
fona m'ha perduto il rispetto. Carcaro! corre nuollo a uso de gallo base-

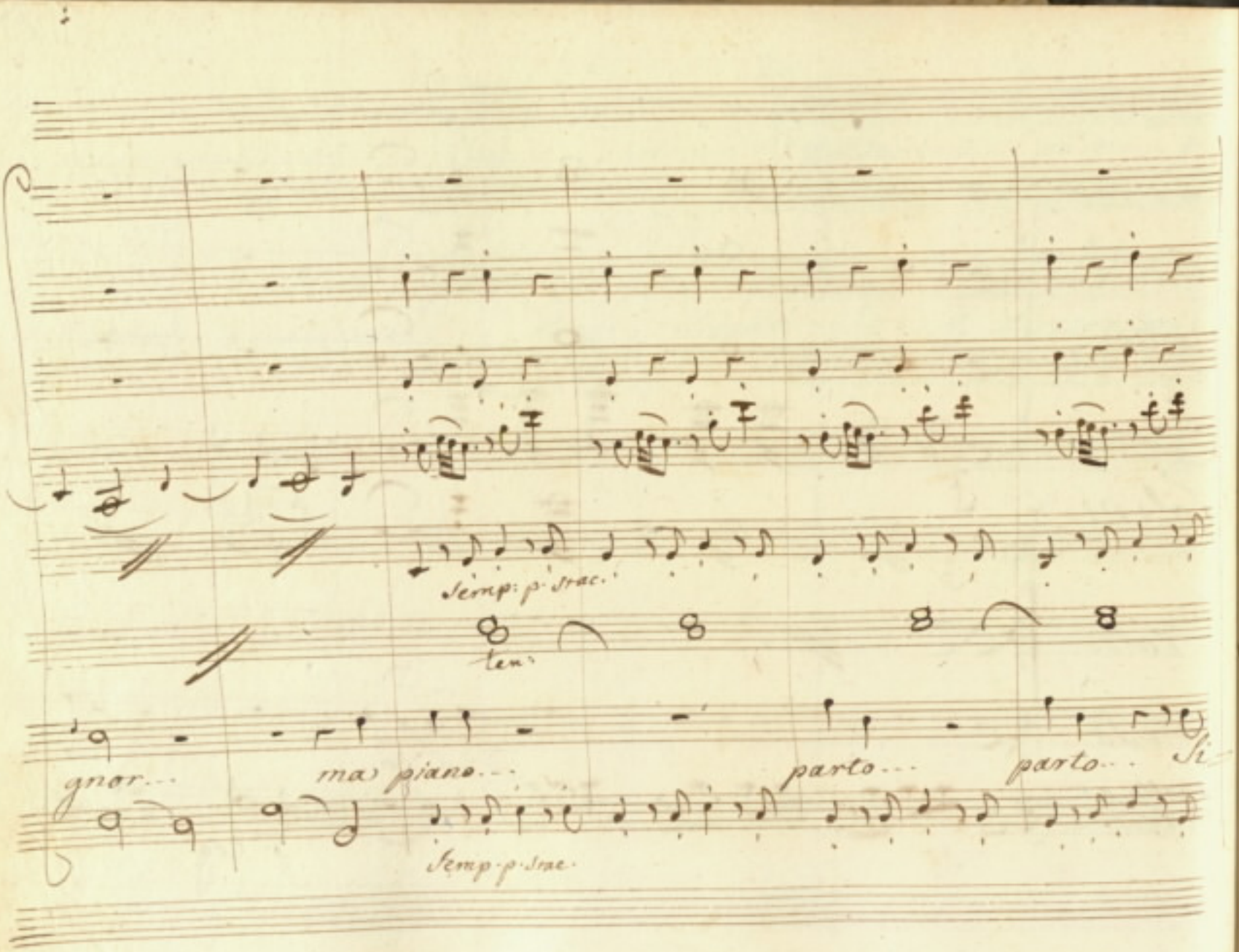
Art. Nar.

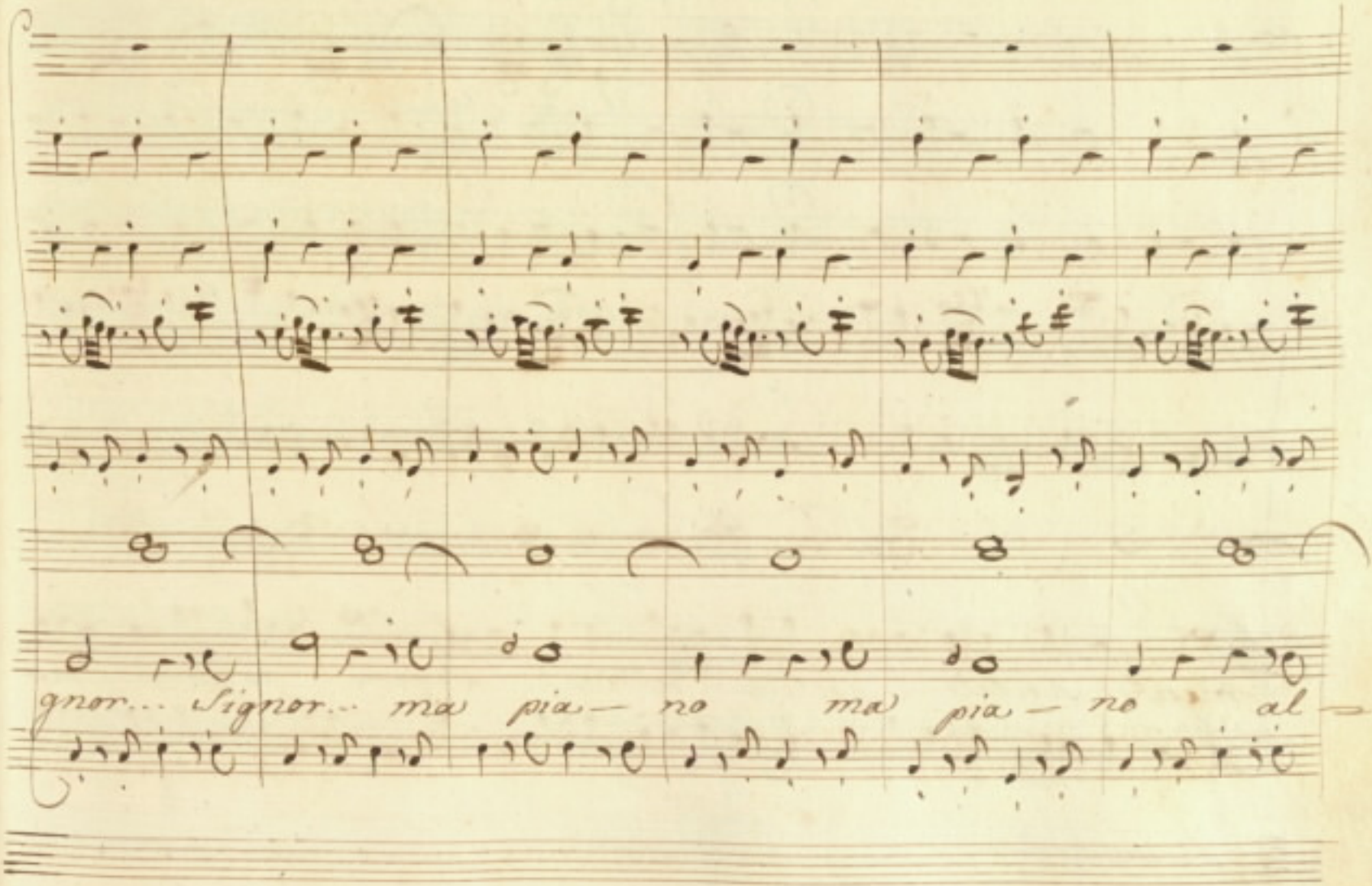
lisco. O povera mia Casa sconquassata! Tu sei matta? E bi l'uocchie, ca

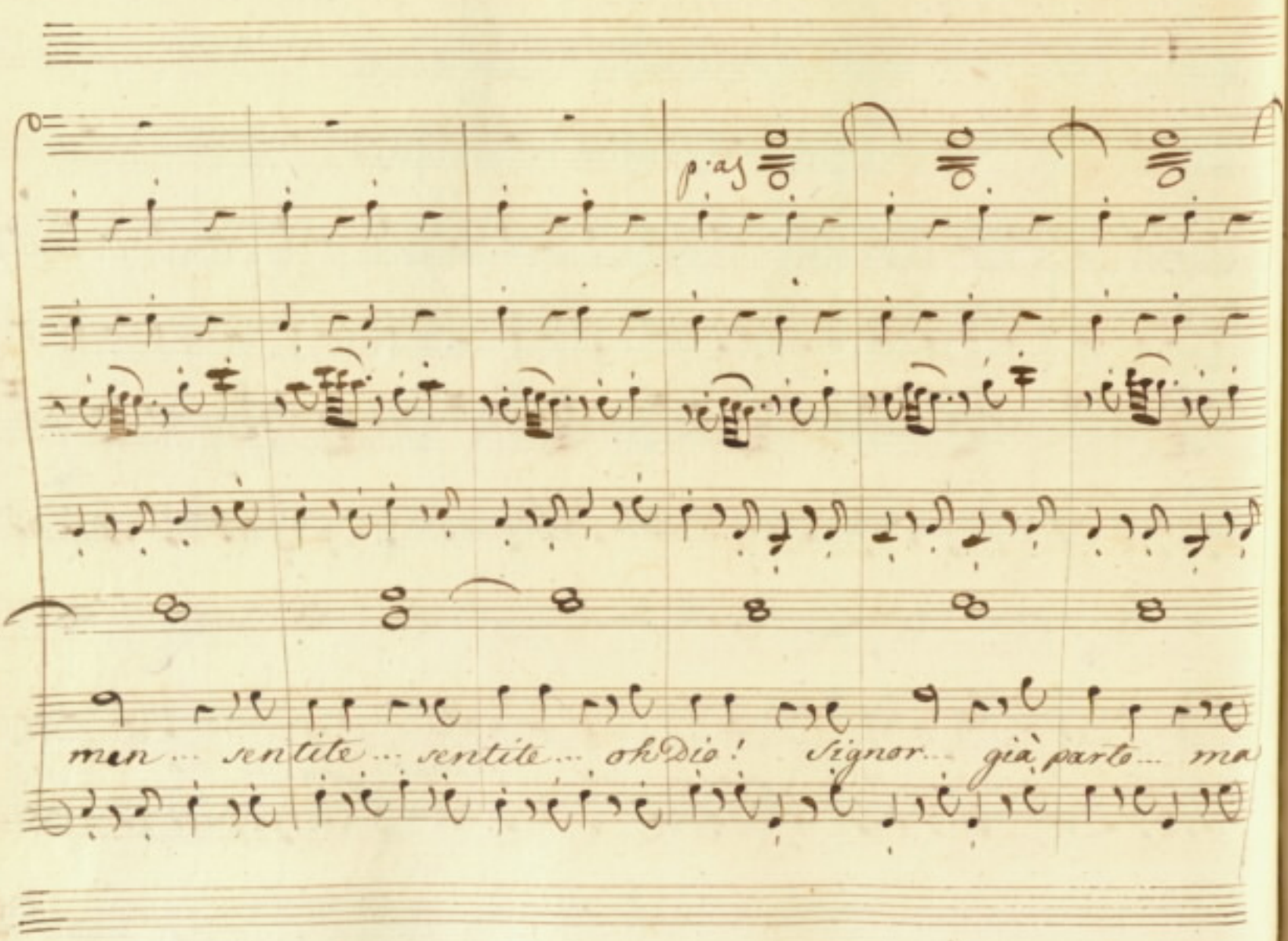


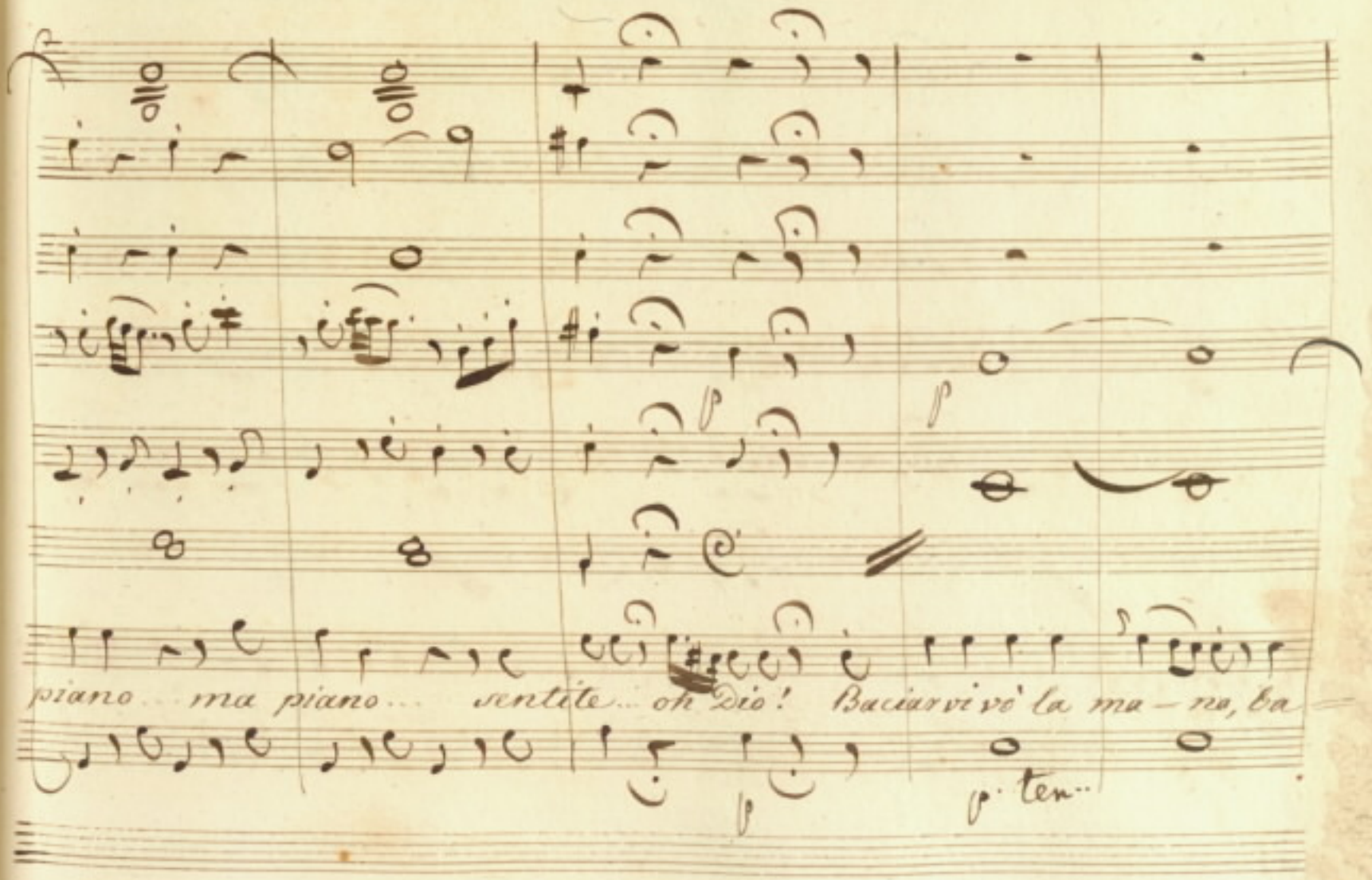
Segue Aria Dorinda

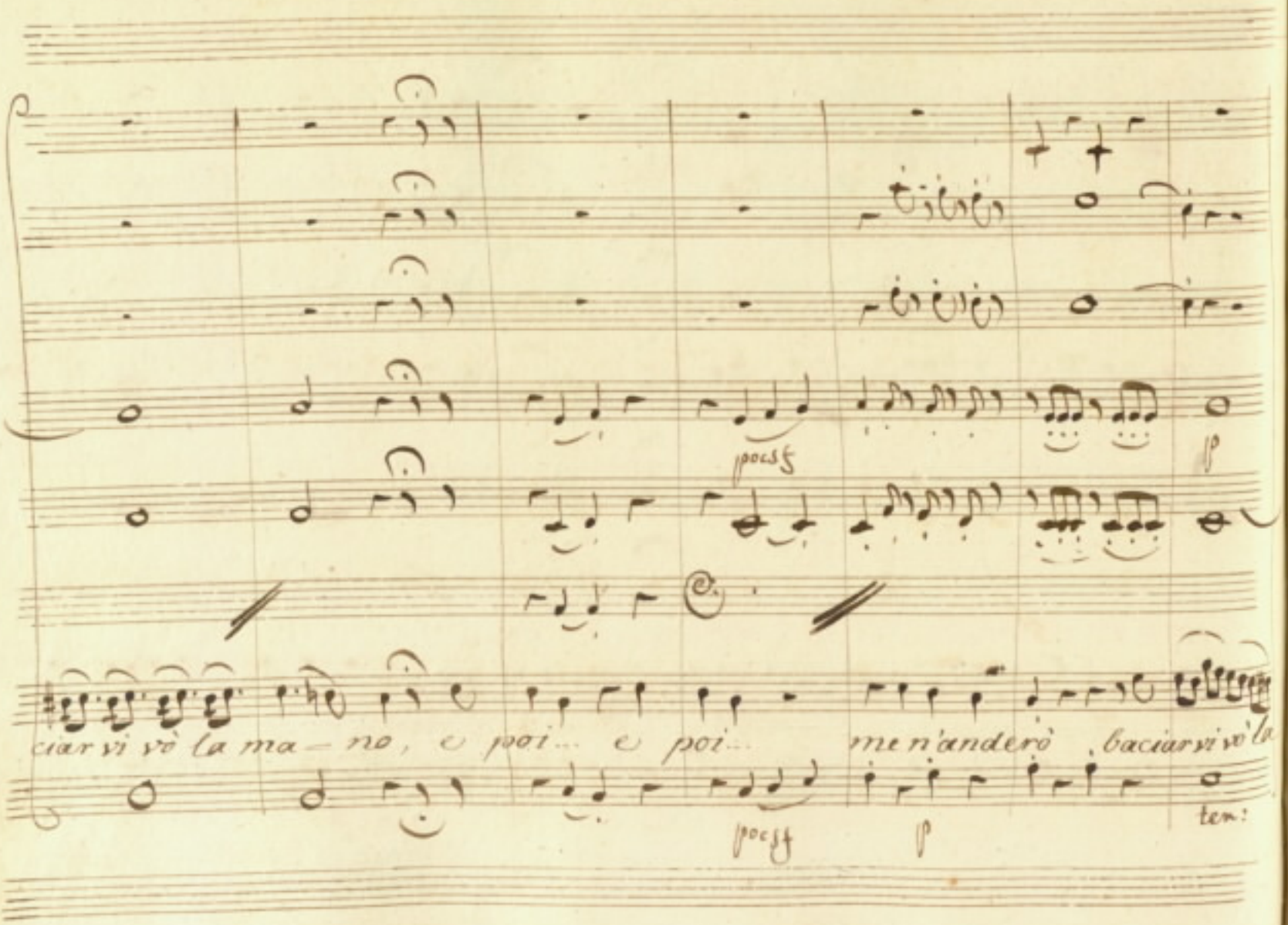

Corni in C.
Oboe
Violini
f
p. as
Unis
f Viole
Dorinda
Fagotto, e
Basso
Par-to...
Si
f
p. leg:

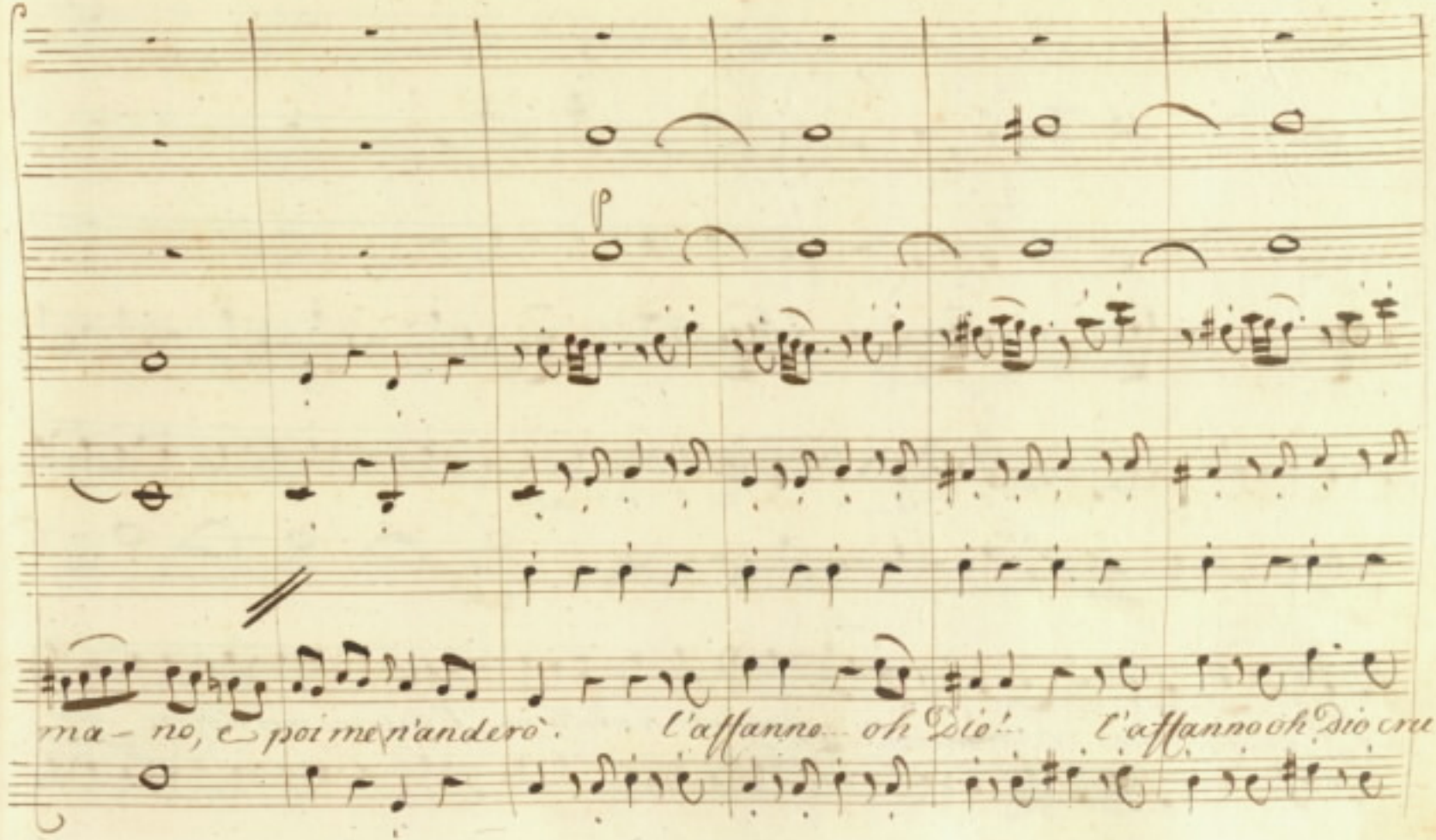

Semp: p: strac:
ten:
gnor...
ma piano...
parto...
parto...
Si
Semp p Strac

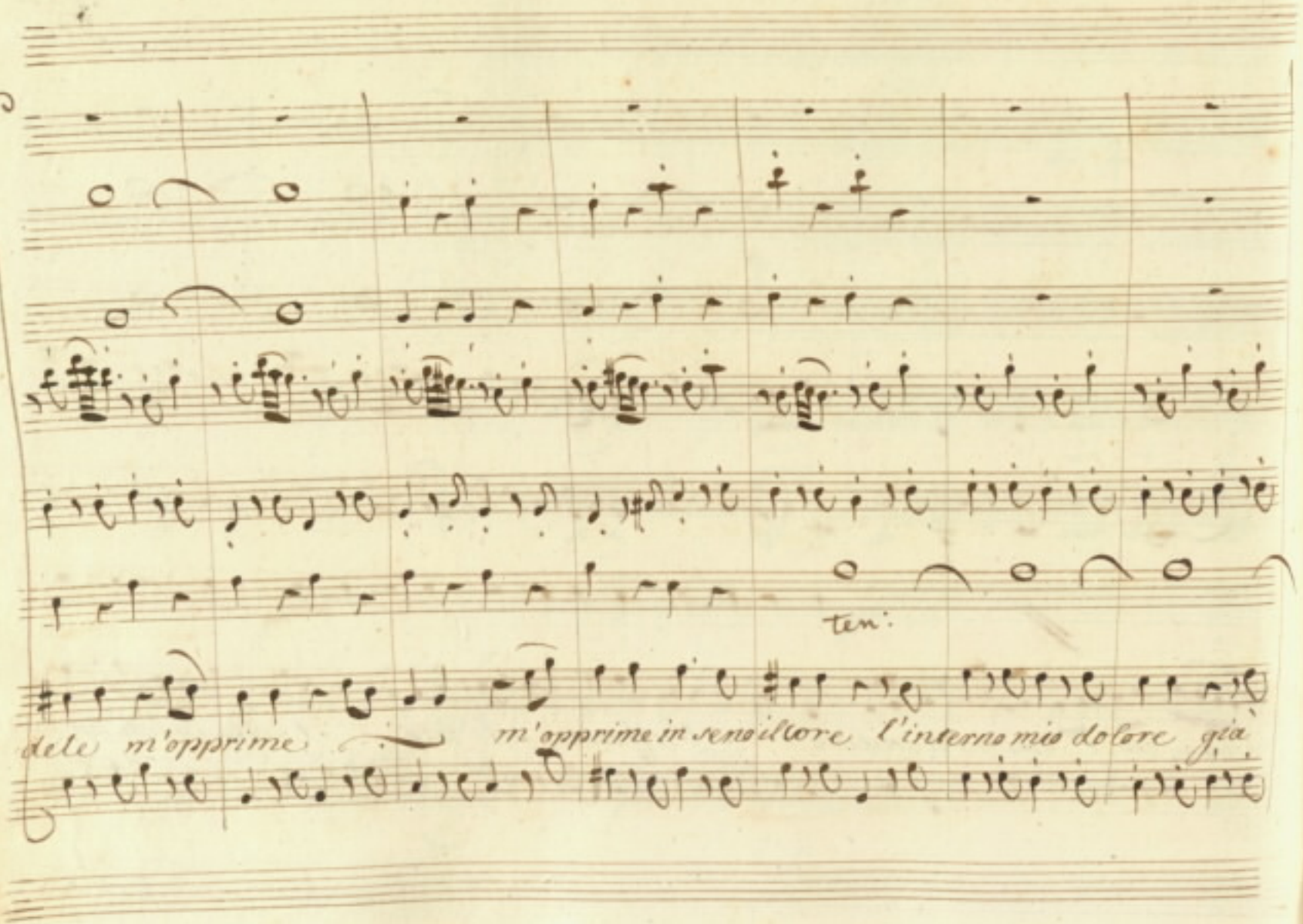

gnor... Signor... ma pia— no ma pia— no al—

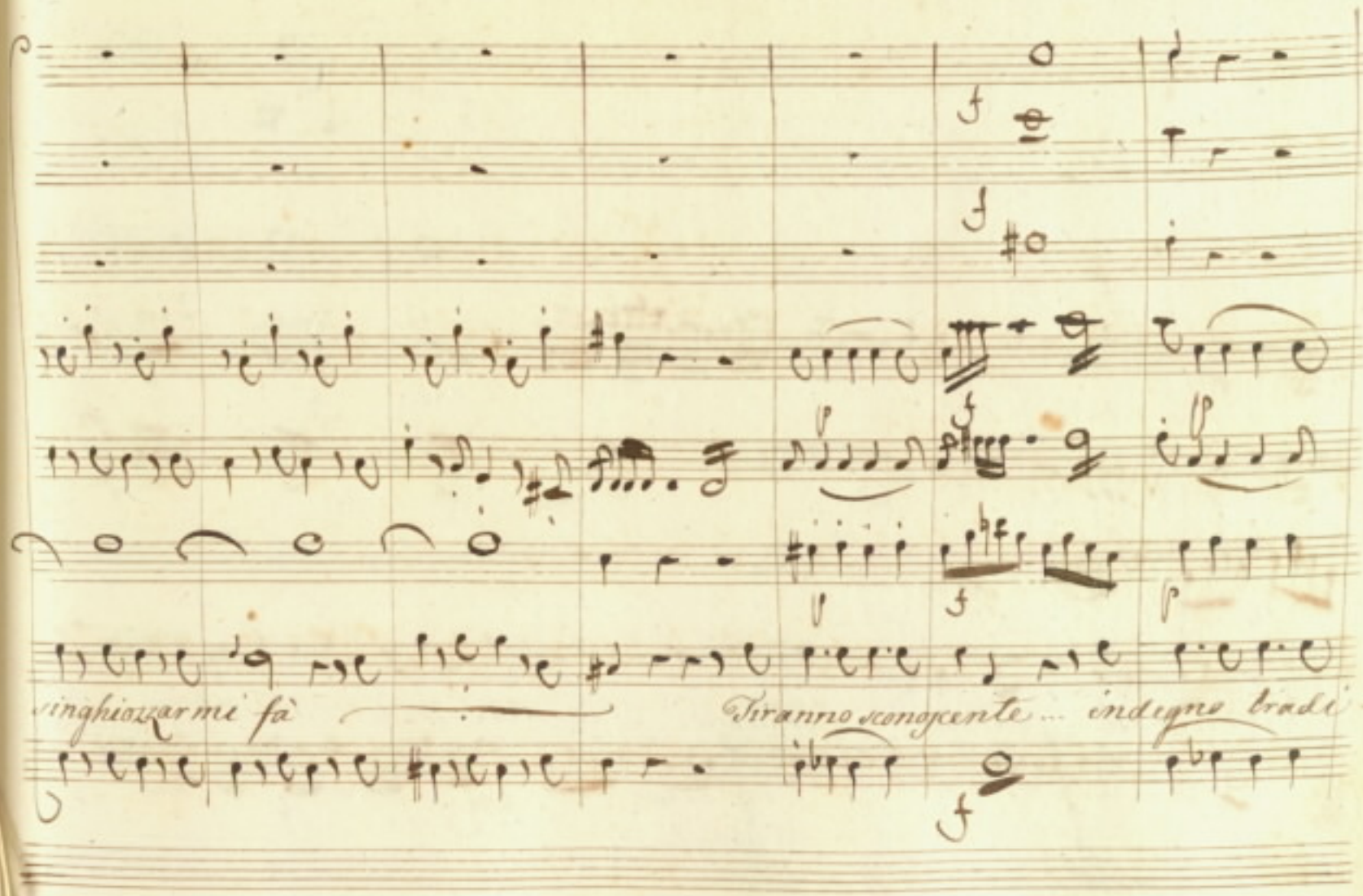

p. as
man... sentite... sentite... oh Dio! Signor... già parto... ma

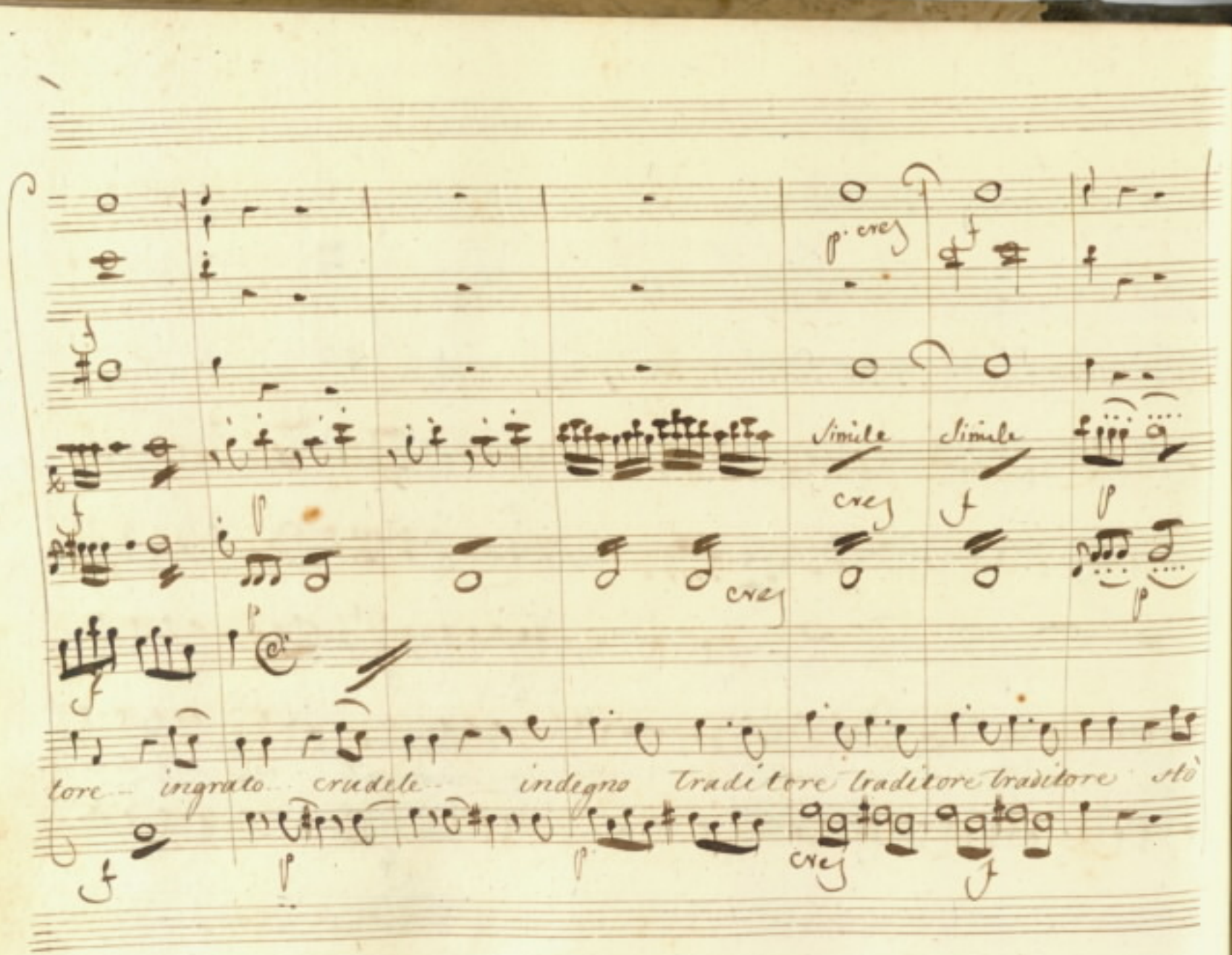

piano... ma piano... sentite... oh Dio! Baciarvi vò la ma – no, ba –
p. ten.

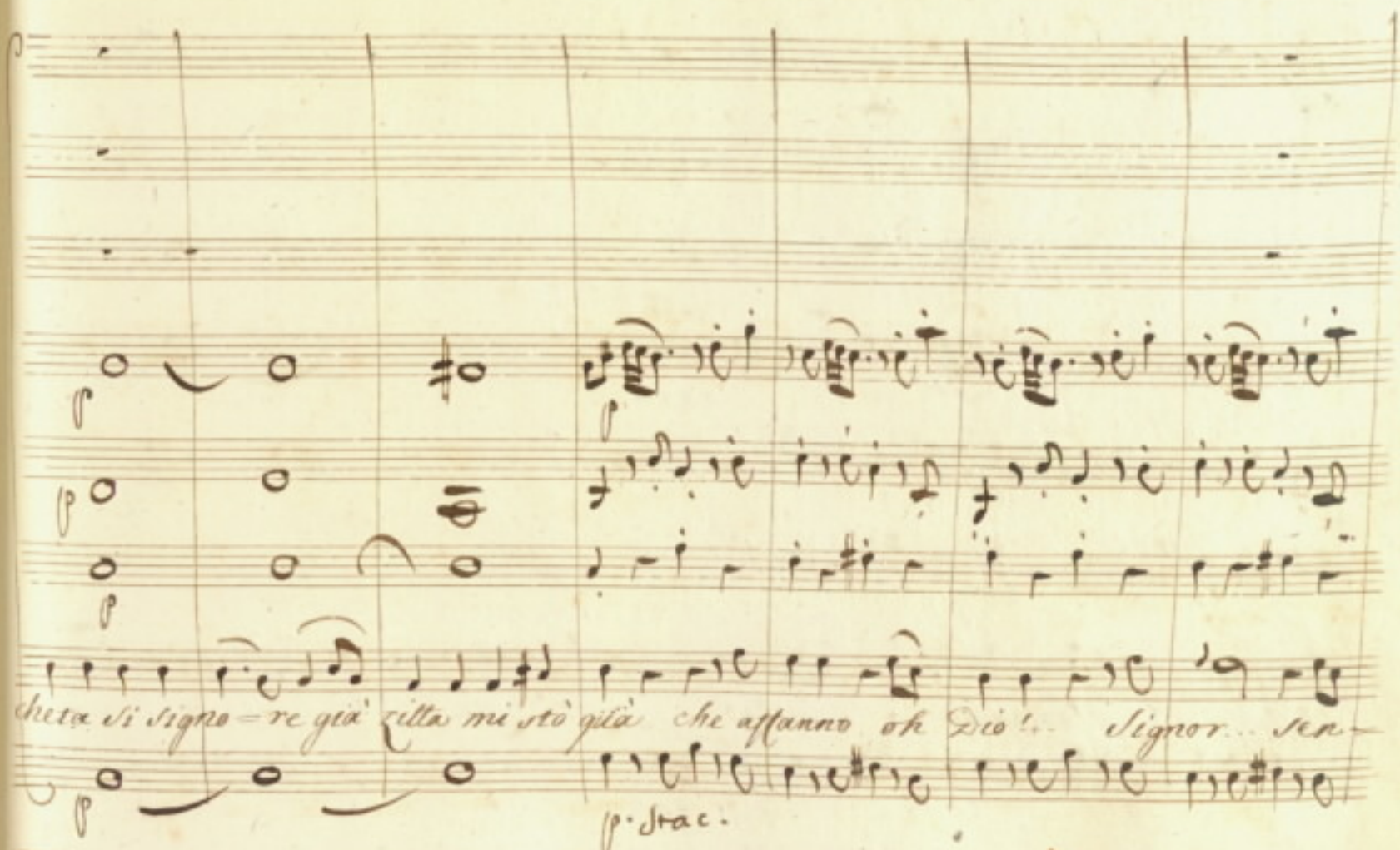

poco f
f
ciar vi vò la ma – no, e poi... e poi... me n'anderò, baciarvi vò la
poco f
f
ten:

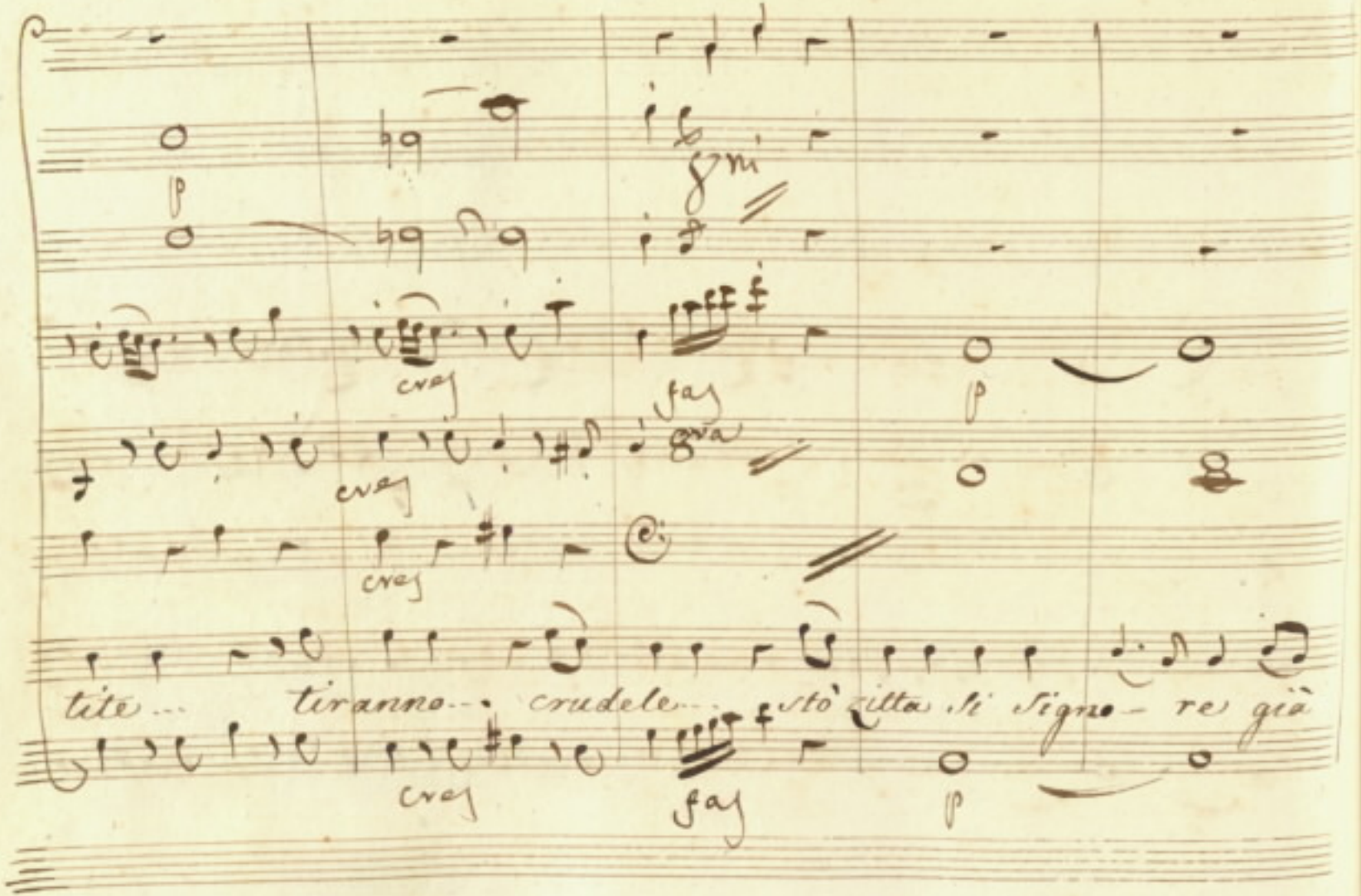

ma – no, e poi me n'andero'. l'affanno... oh Dio! l'affanno oh Dio cre –


ten:
dele m'opprime
m'opprime in seno il core l'interno mio dolore già


singhiozzar mi fà
Tiranno sconoscente ... indegno Iradi


Simile
Simile
cres
cres
tore ingrato crudele indegno Traditore traditore traditore stò


chieta si signo = re già zitta mi stò già che affanno oh Dio!.. Signor... sen-
p. stac.



p

8ni

cres

fas

p

cres

8va

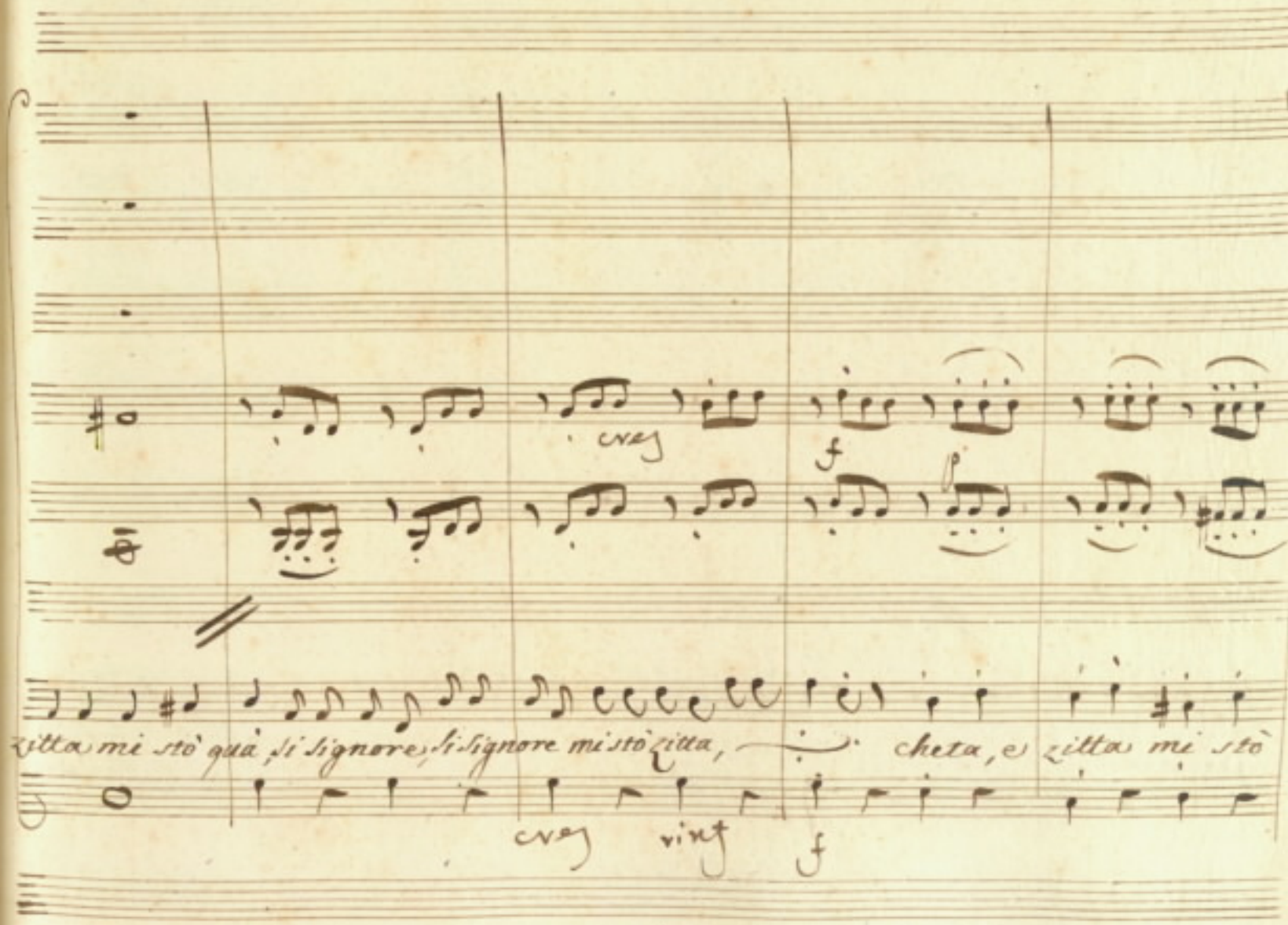
cres

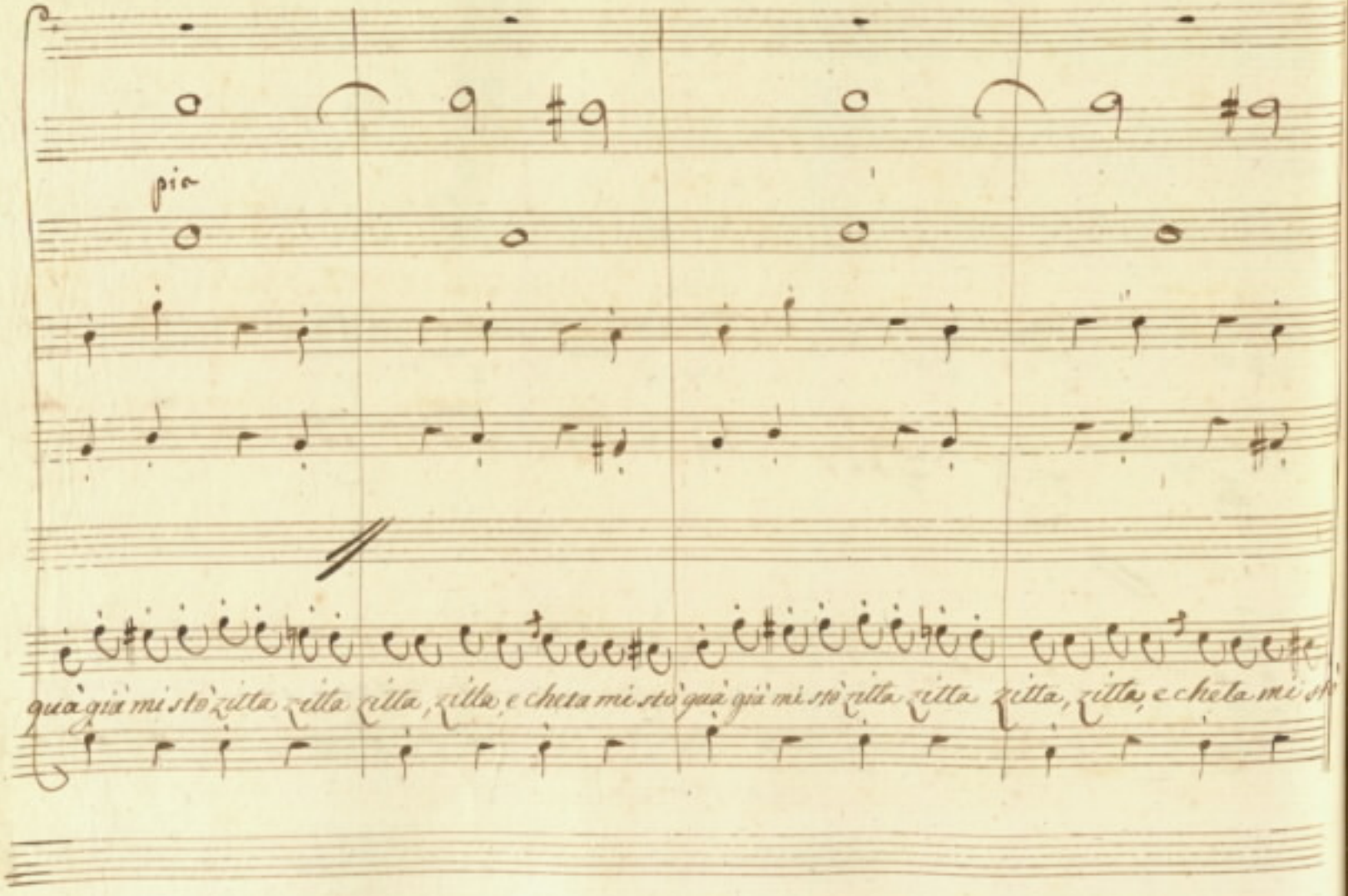
tite... tiranno... crudele... stò zitta si signo- re già

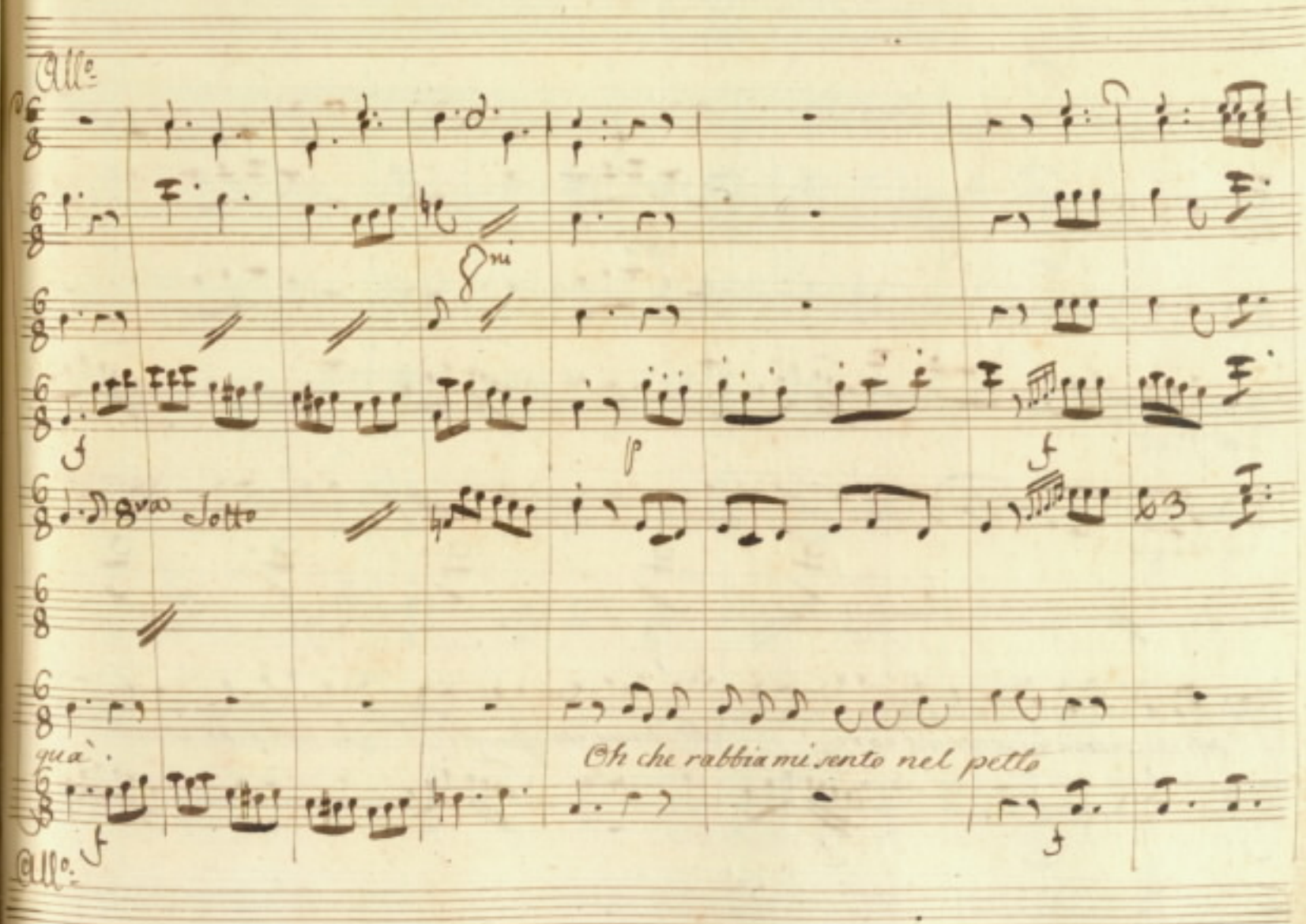
cres

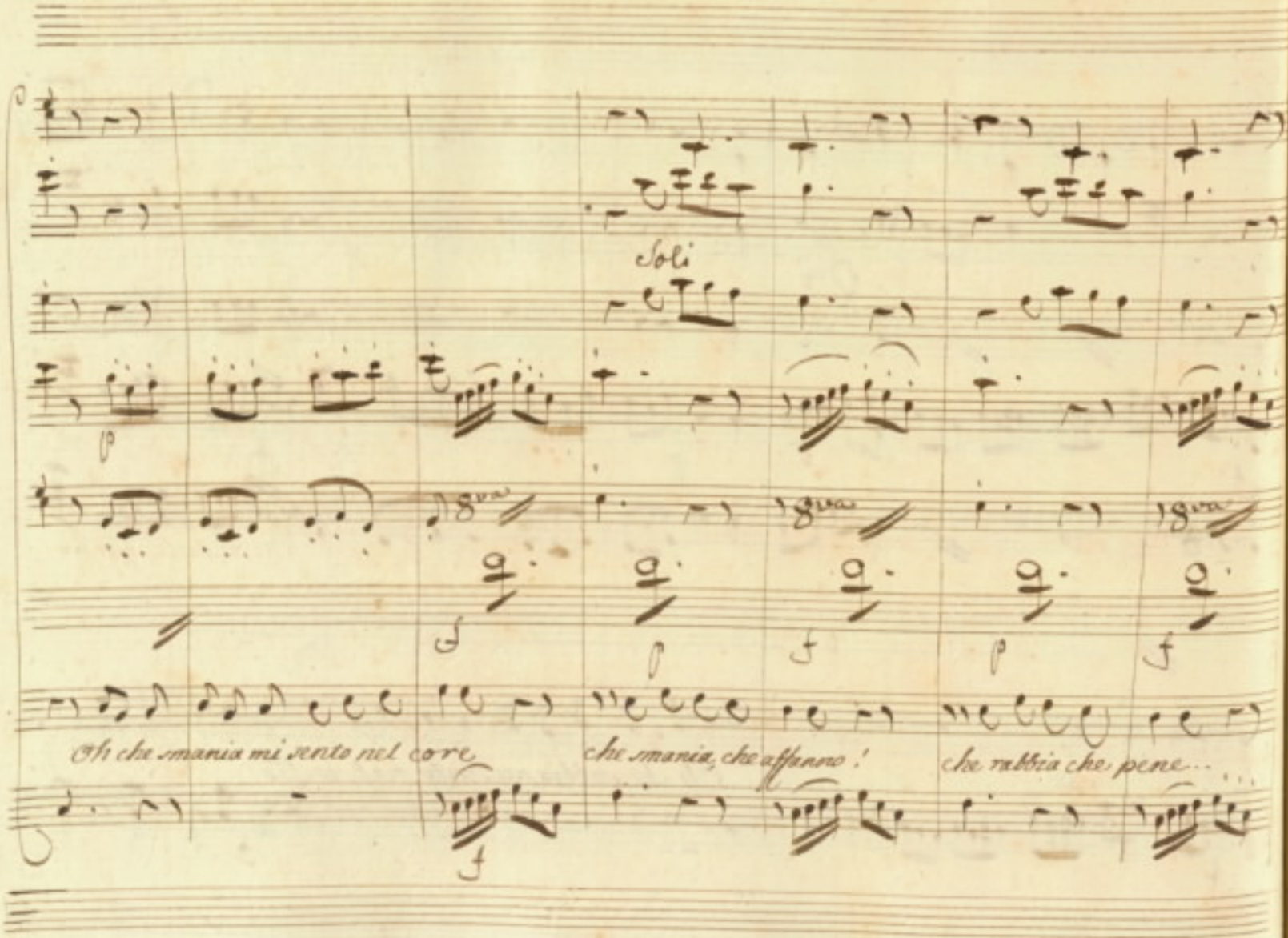
fas

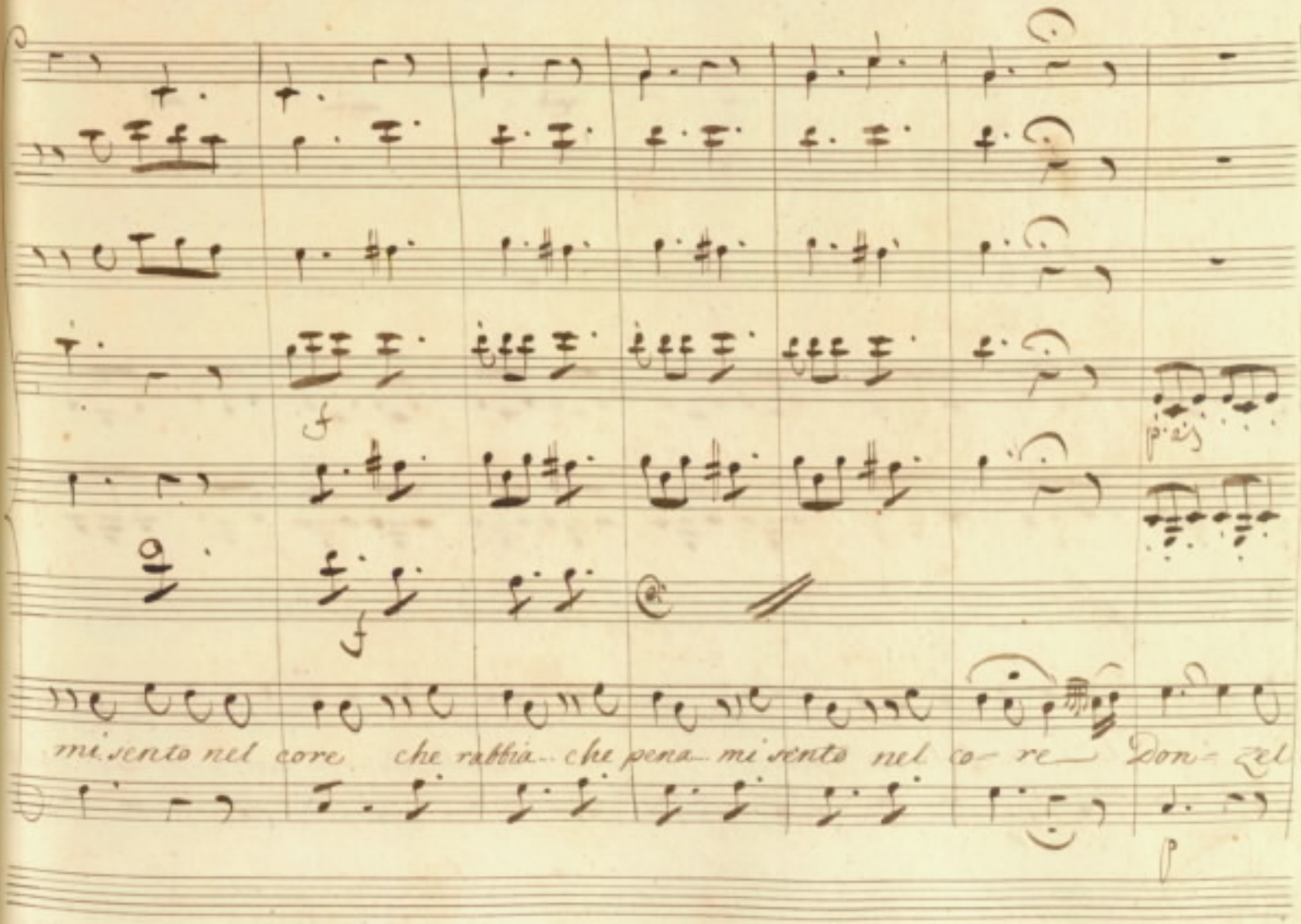
p

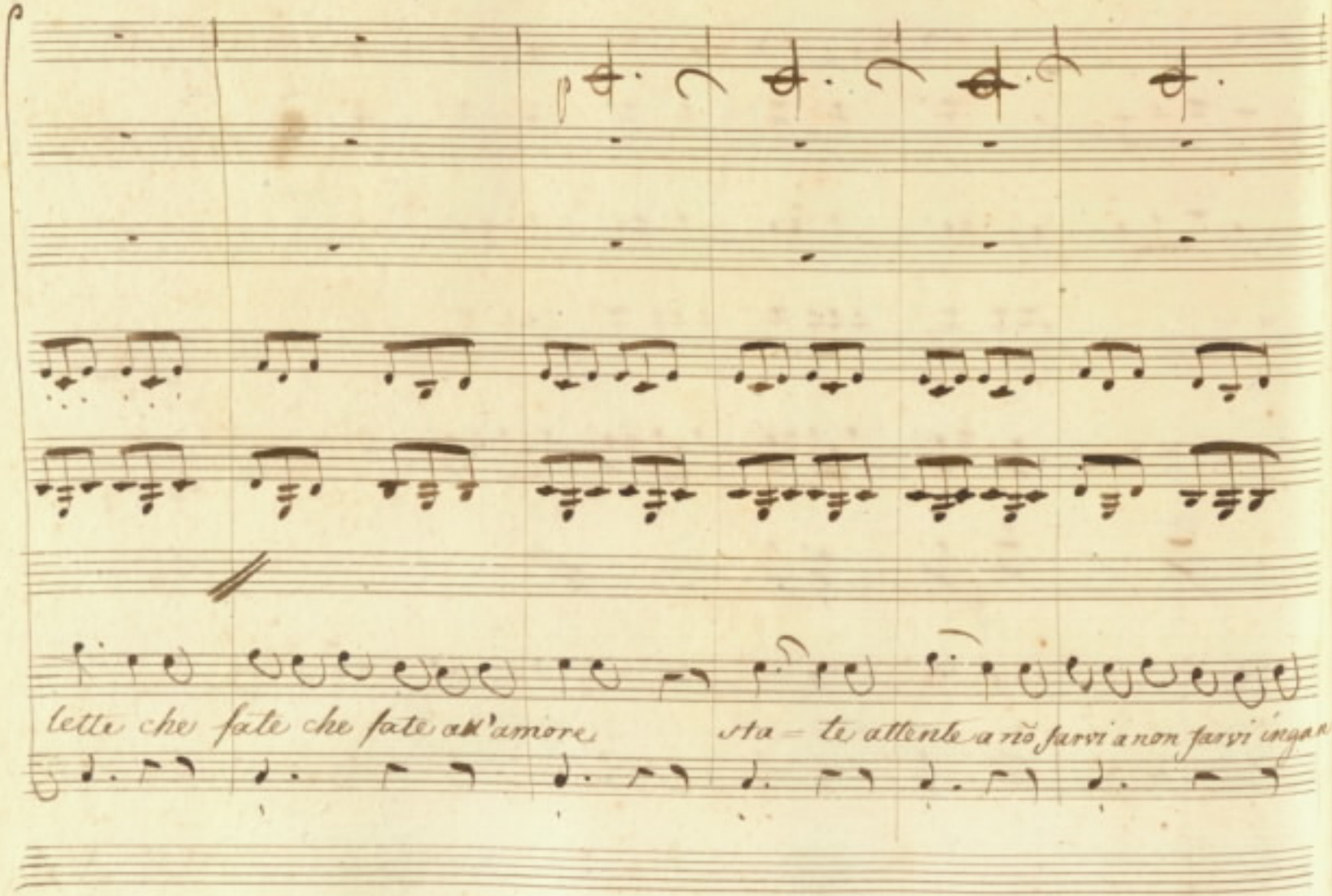

cresc
f
zitta mi stò quà sì signore, sì signore mi stò zitta, cheta, e zitta mi stò
cresc
rinf
f

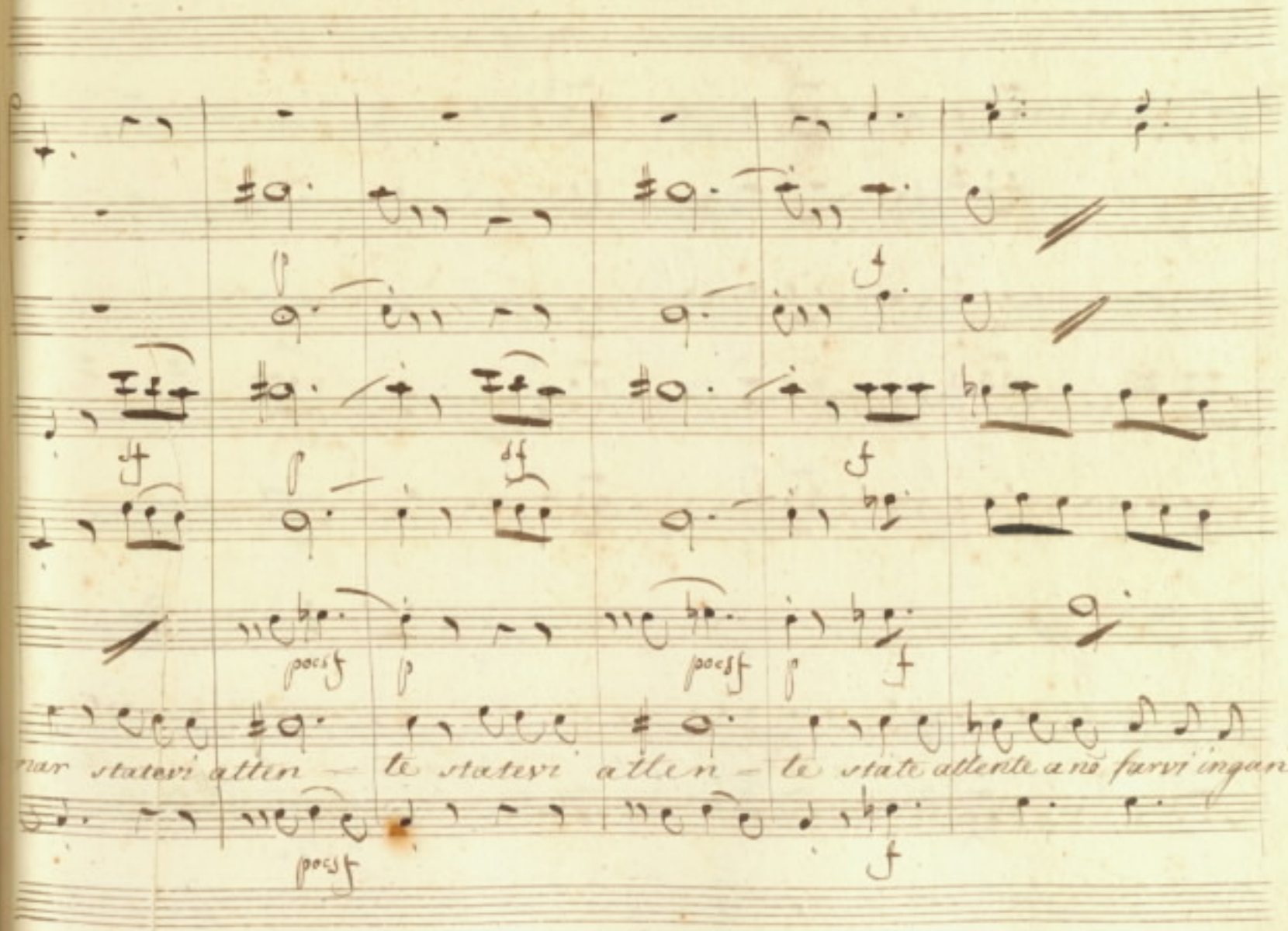

pia
quà già mi stò zitta zitta zitta, zitta, e cheta mi stò quà già mi stò zitta zitta zitta, zitta, e chèta mi stò

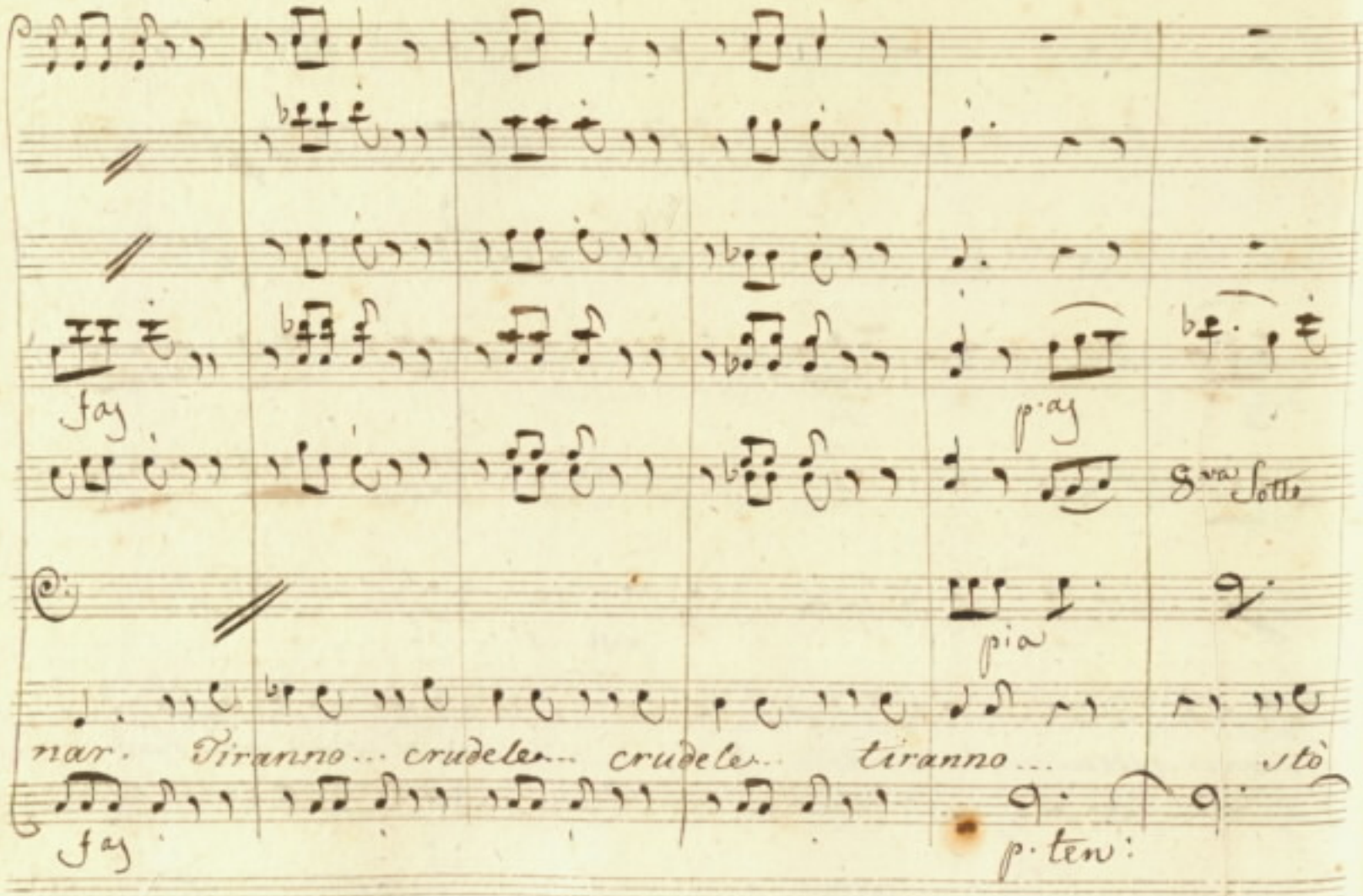

All.o
8va
Sotto
qua.
Oh che rabbia mi sento nel petto
All.o

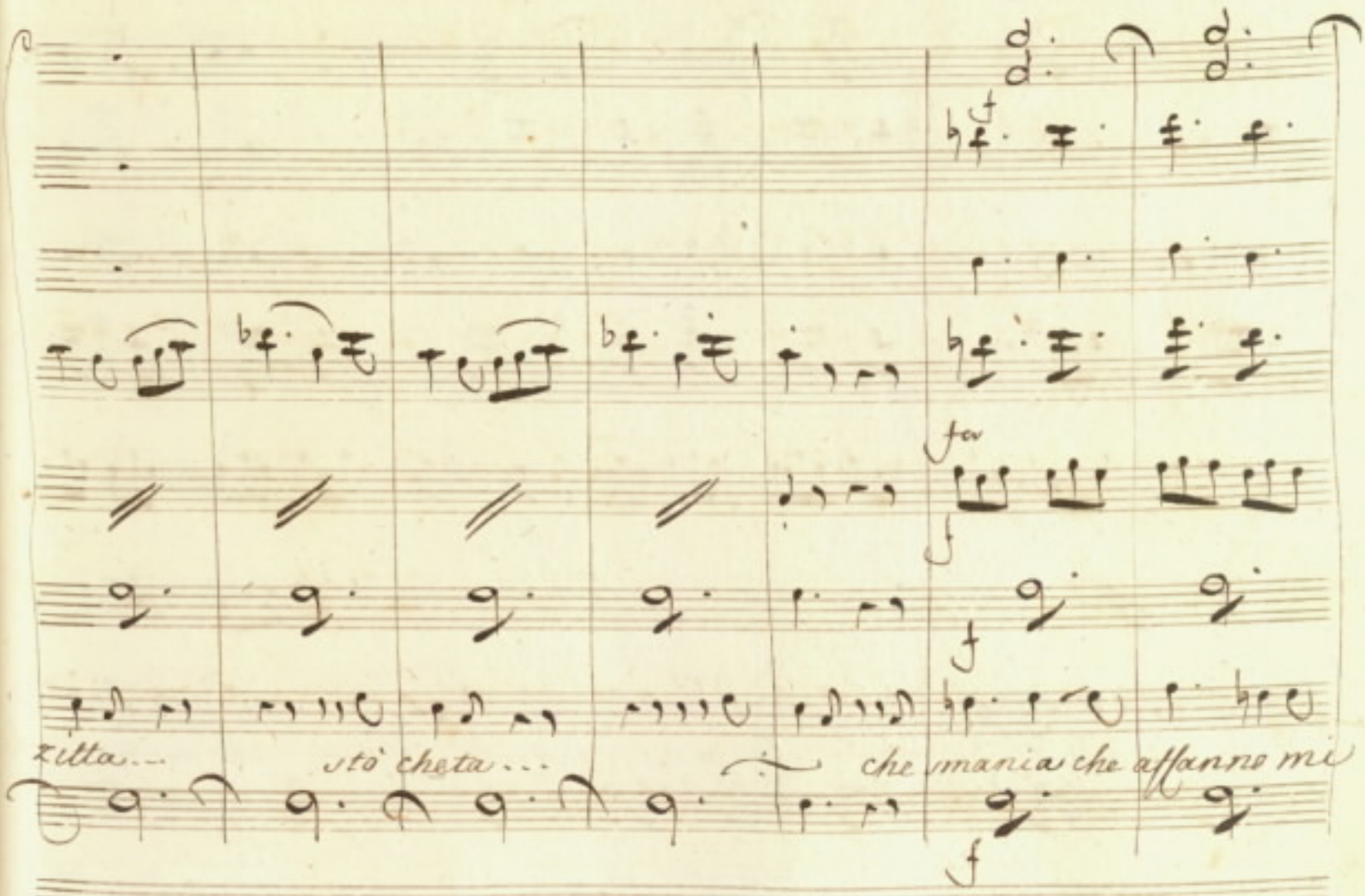

Soli
Oh che smania mi sento nel core
che smania, che affanno!
che rabbia che pene...

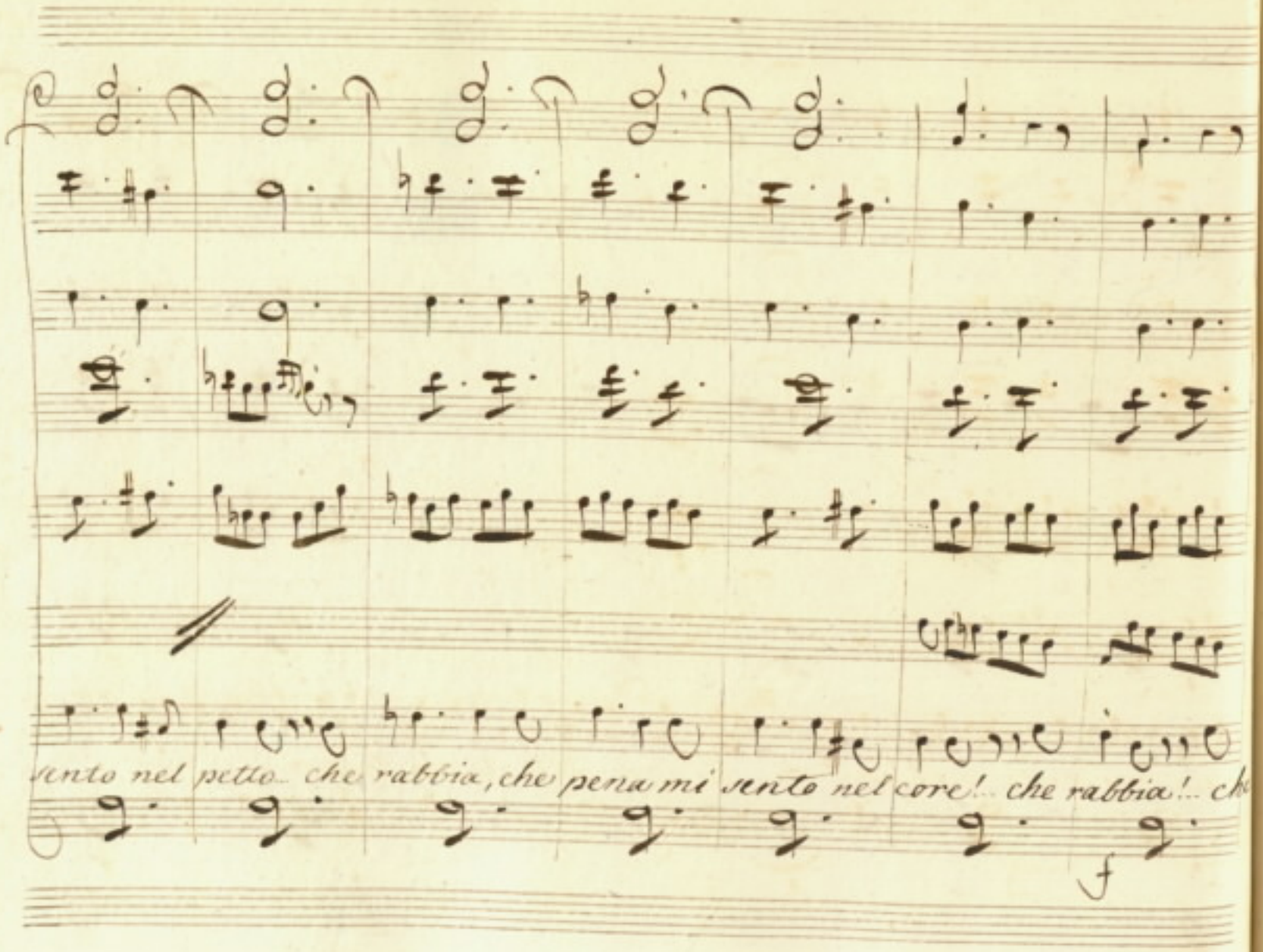

mi sento nel core che rabbia che pena mi sento nel co re Don zel

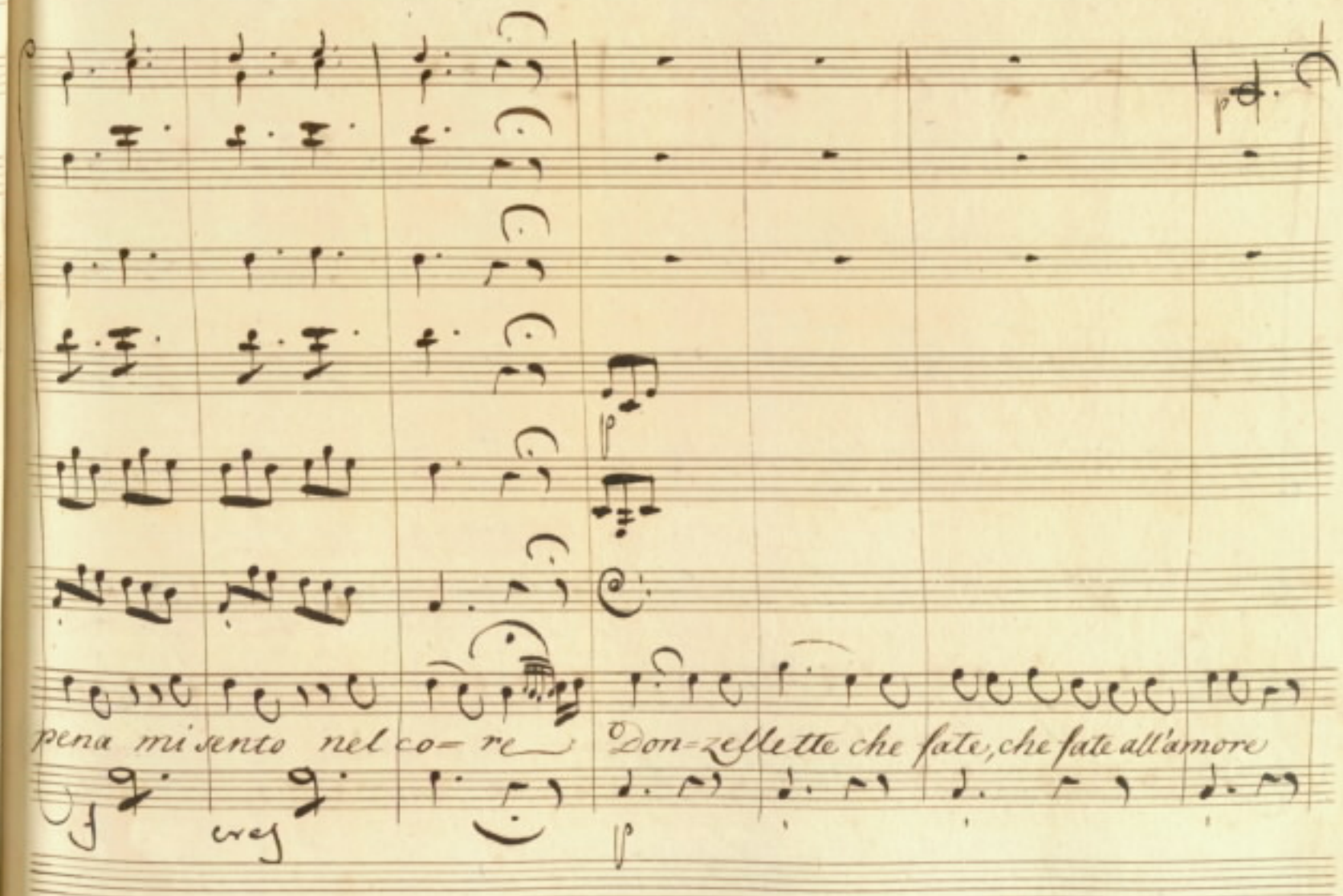

letta che fate che fate all'amore
sta = te attente a nõ farvi a non farvi ingan

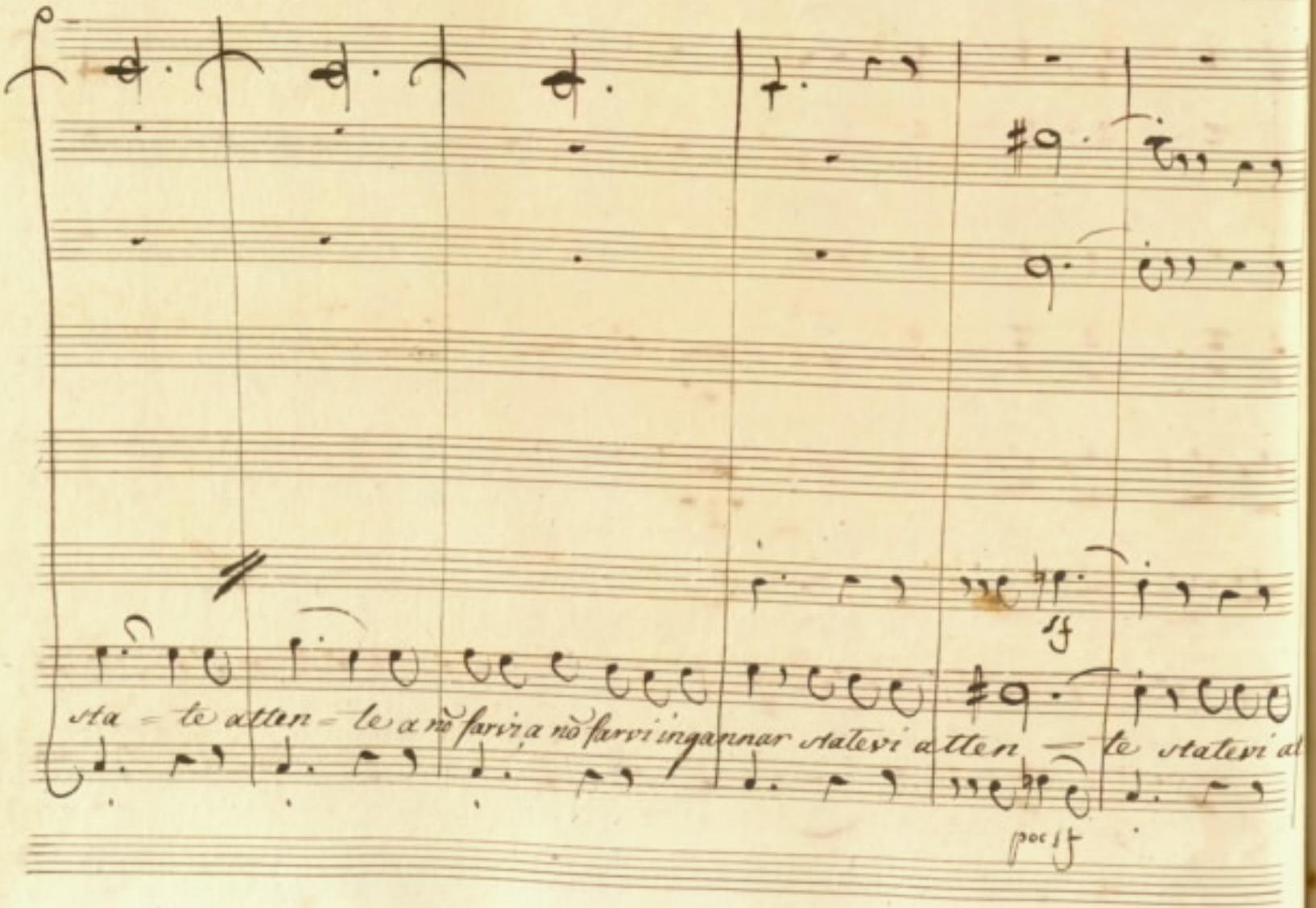

mar statevi atten – te statevi atten – te state attente a nō farvi ingan –


fay
p·ay
8va sotto
pia
mar. Tiranno... crudele... crudele... tiranno... stò
fay
p·ten:


zitta...
stò cheta...
che smania che affanno mi


vento nel petto... che rabbia, che pena mi sento nel core!... che rabbia!... ch
f

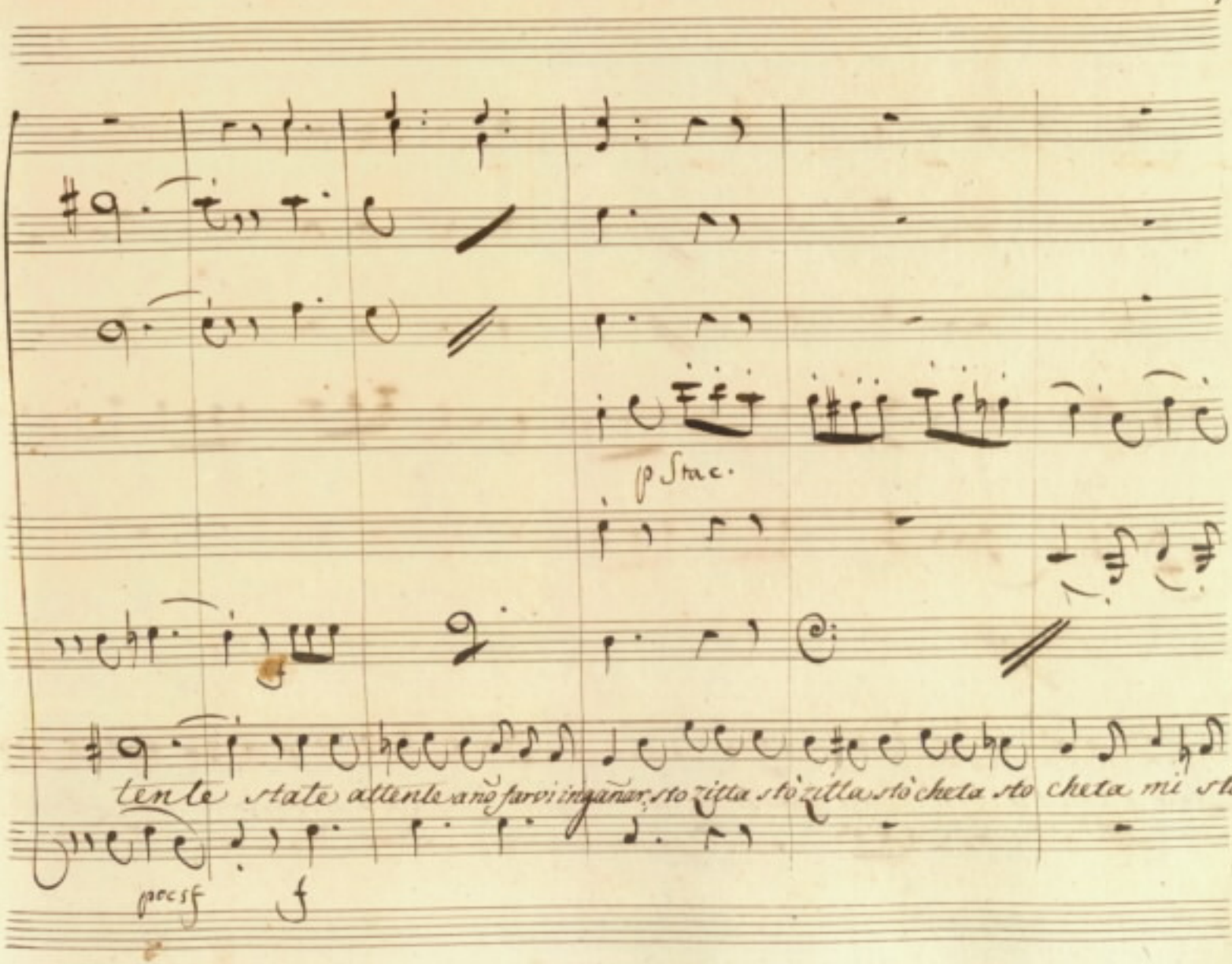

pena mi sento nel co- re
O don-zelette che fate, che fate all'amore

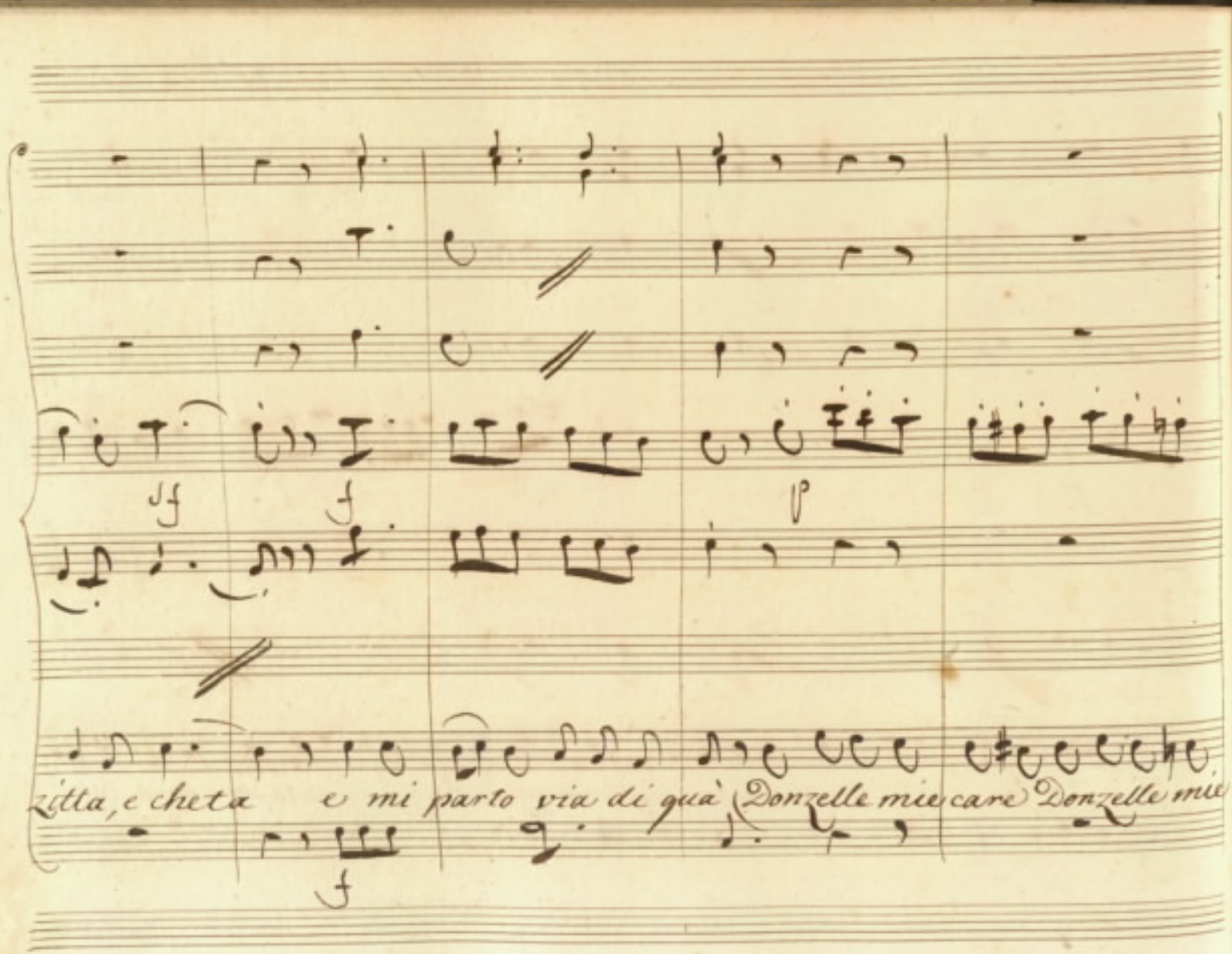

sta = te atten = te a nõ farvi, a nõ farvi ingannar statevi atten = te statevi at
sf
poc sf

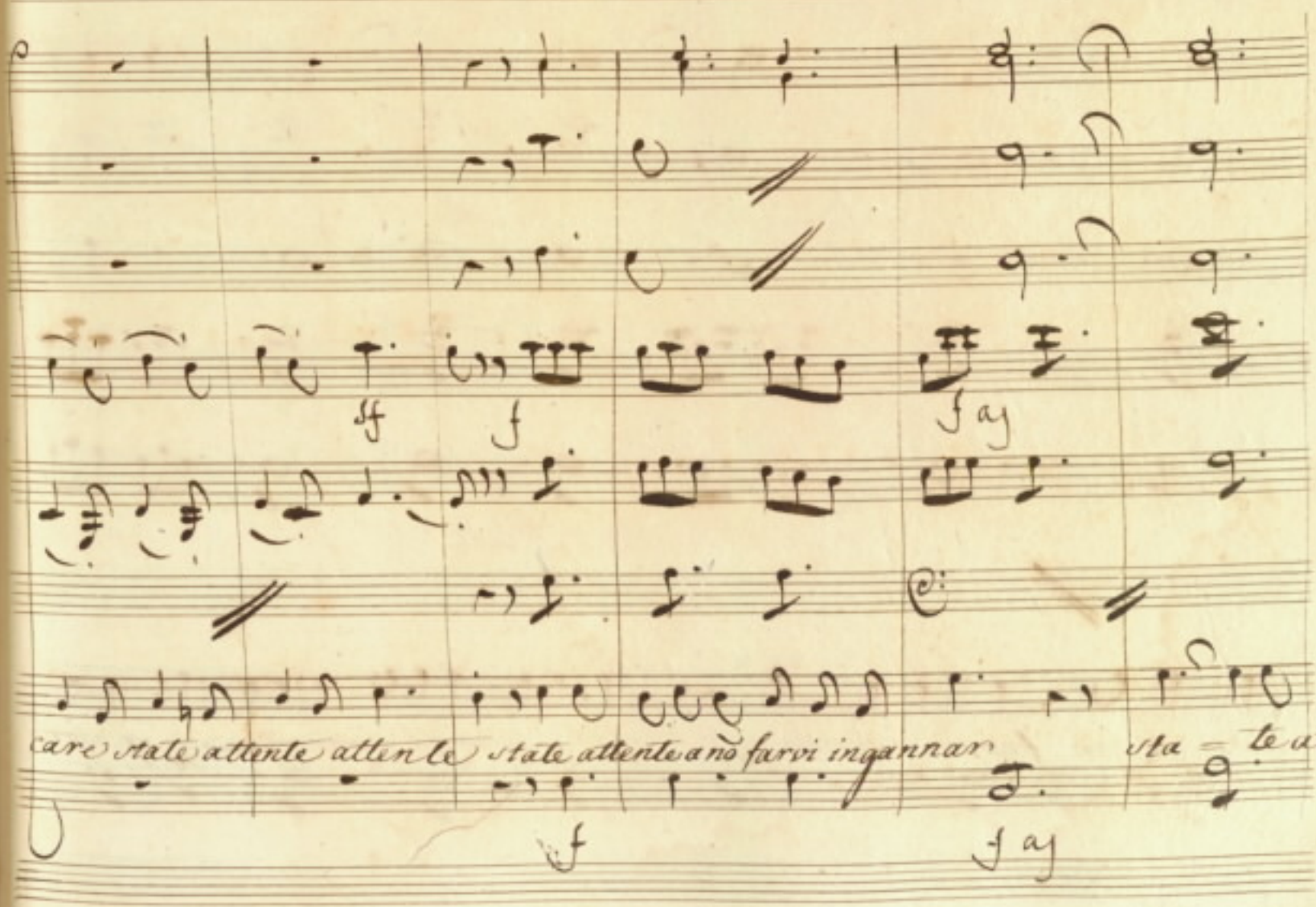
p Stac.

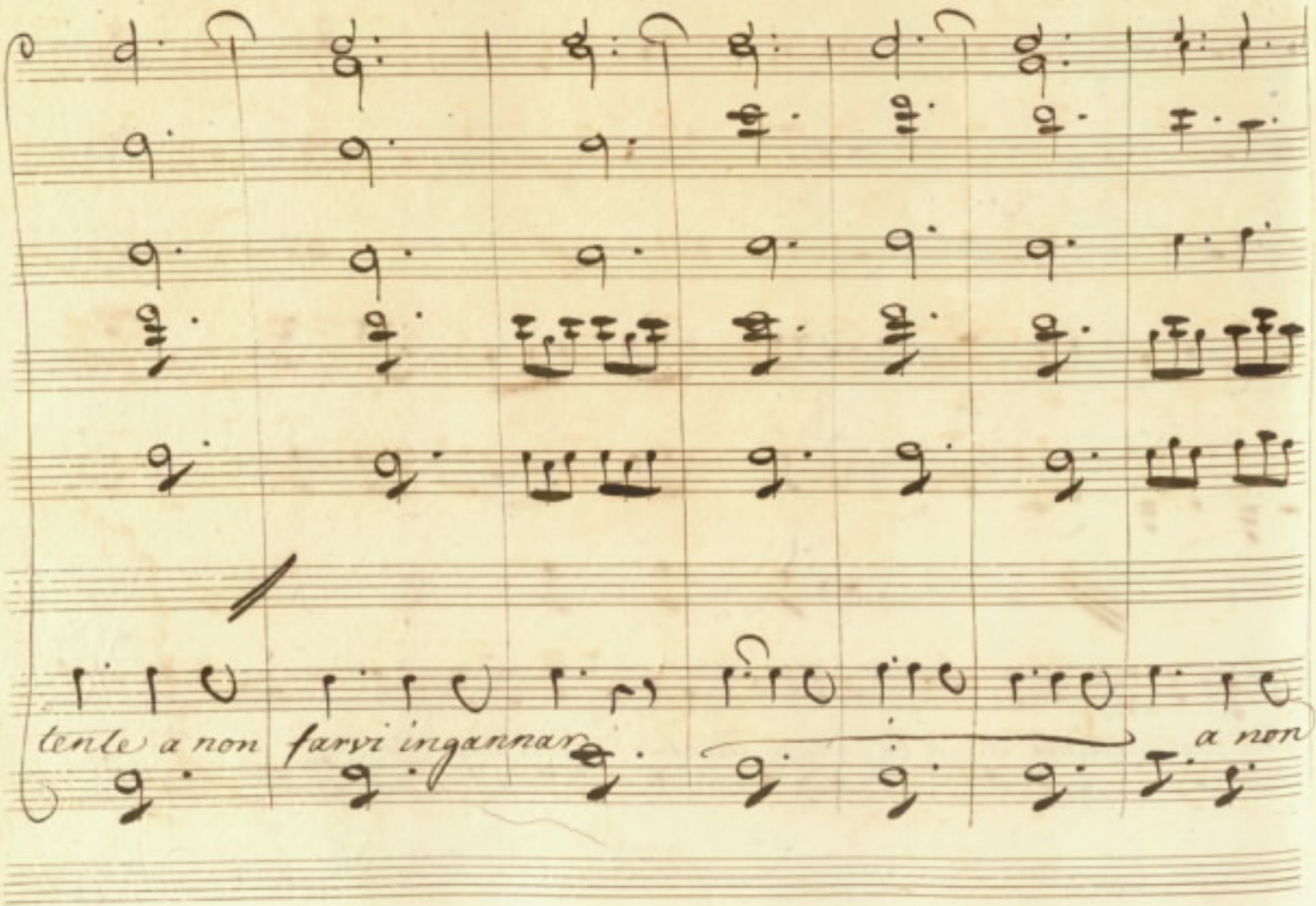
tente state attente a nõ farvi ingañar, sto zitta stò zitta stò cheta sto cheta mi stò

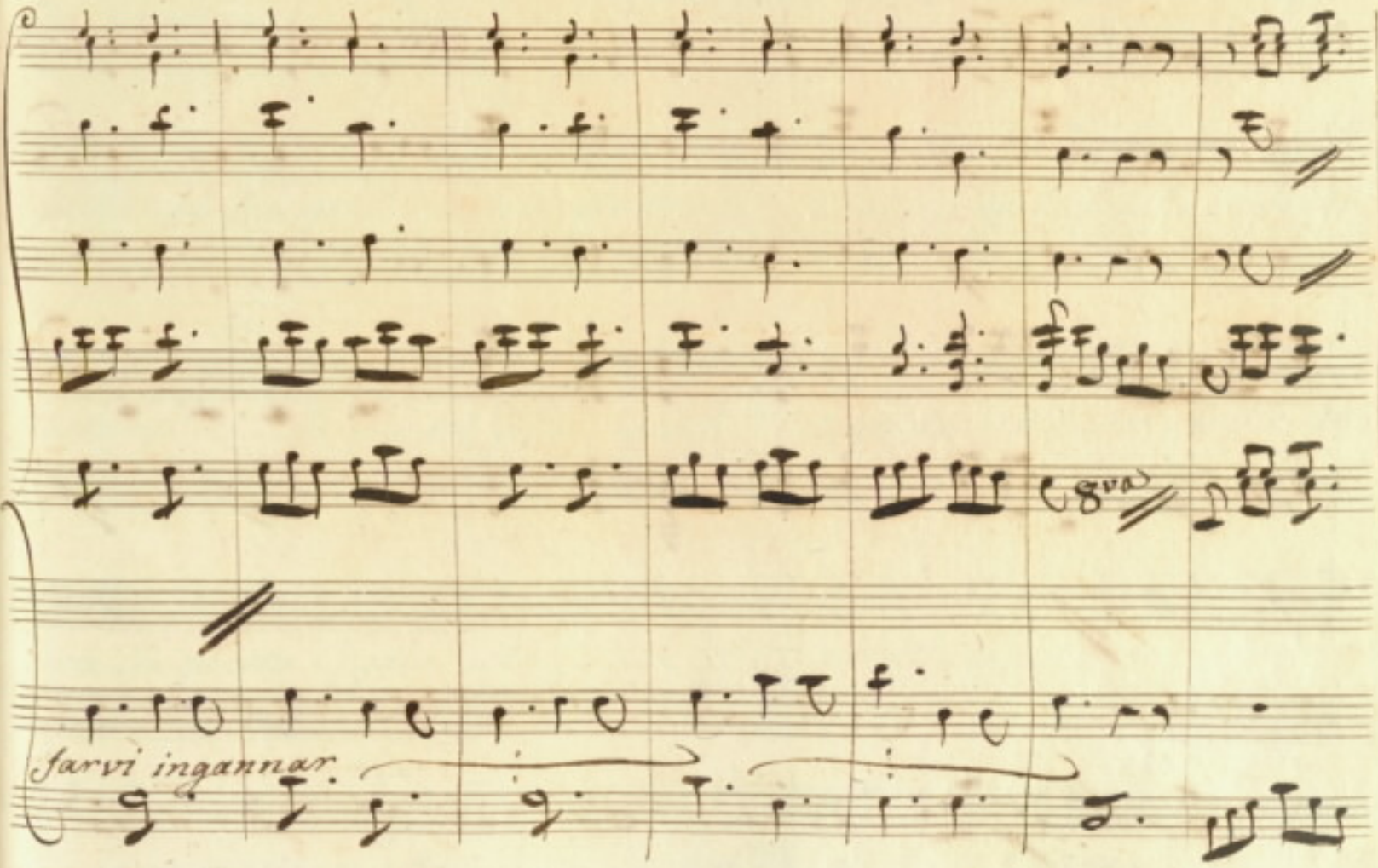
pocsf f

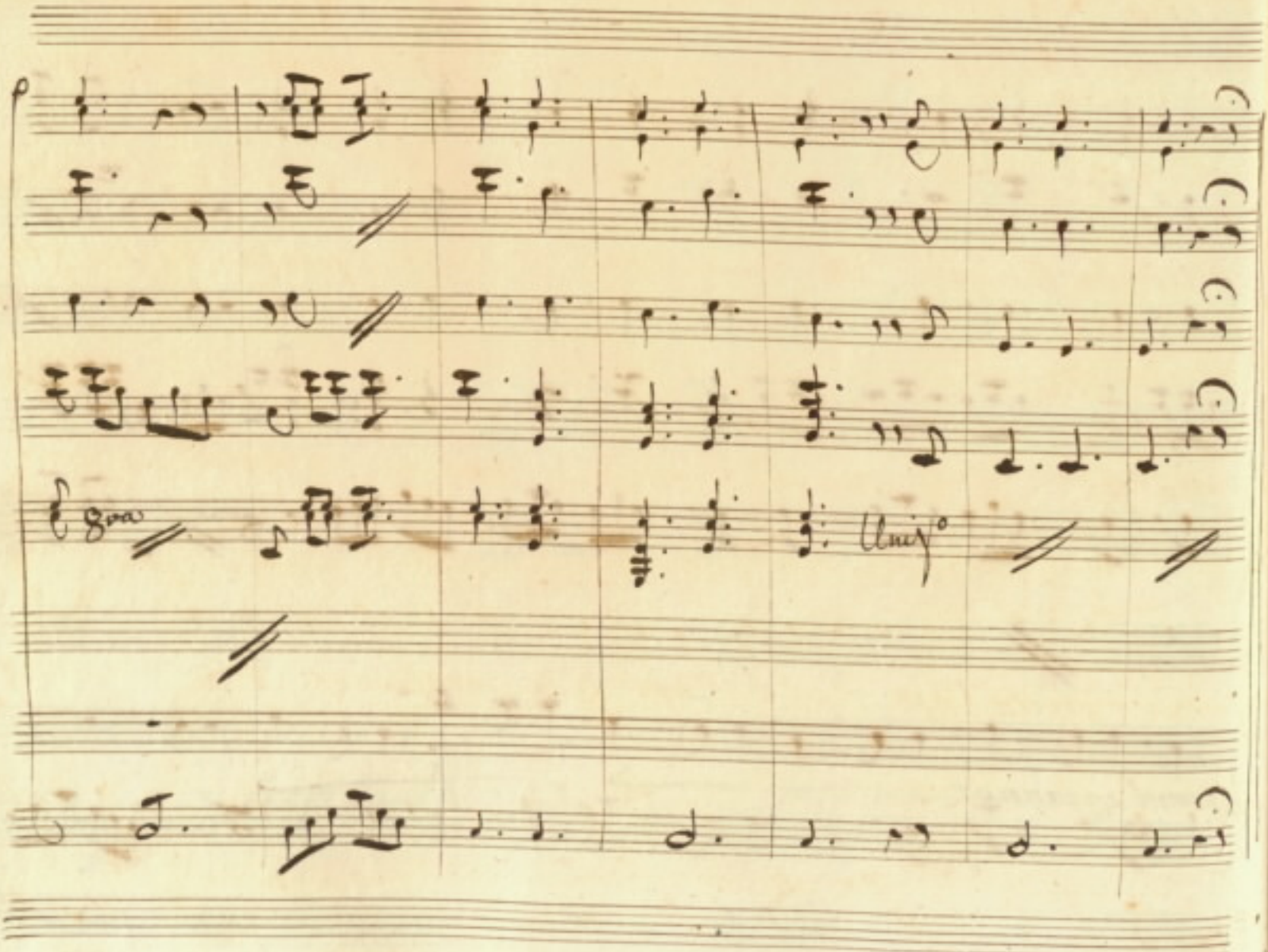



ff
f
p
zitta, e cheta e mi parto via di quà, Donzelle mie care Donzelle mie
f


ff
f
fay
care state attente atten te state attente a nõ farvi ingannar
sta = te at =
f
fay

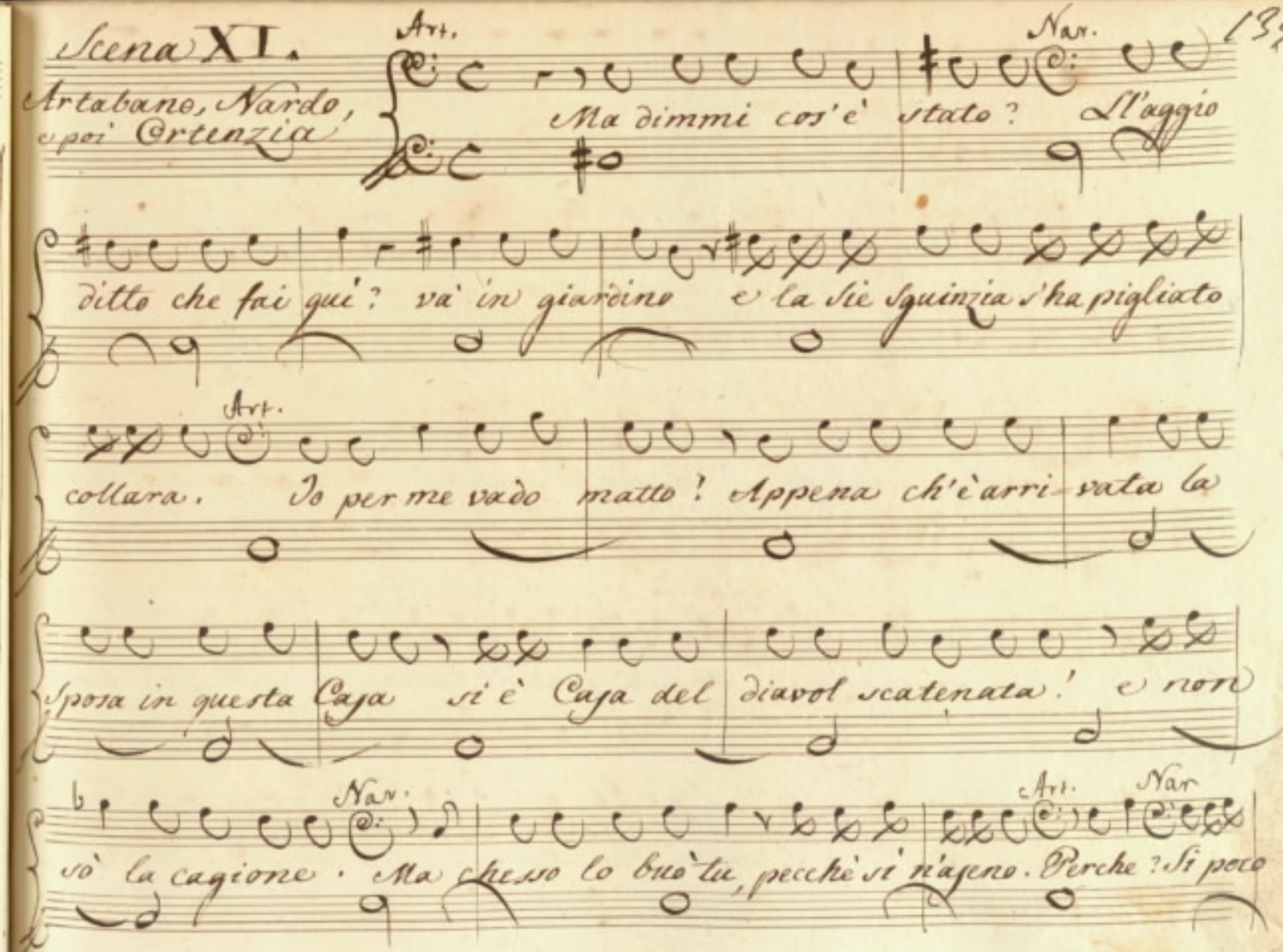

tenle a non farvi ingannar
a non

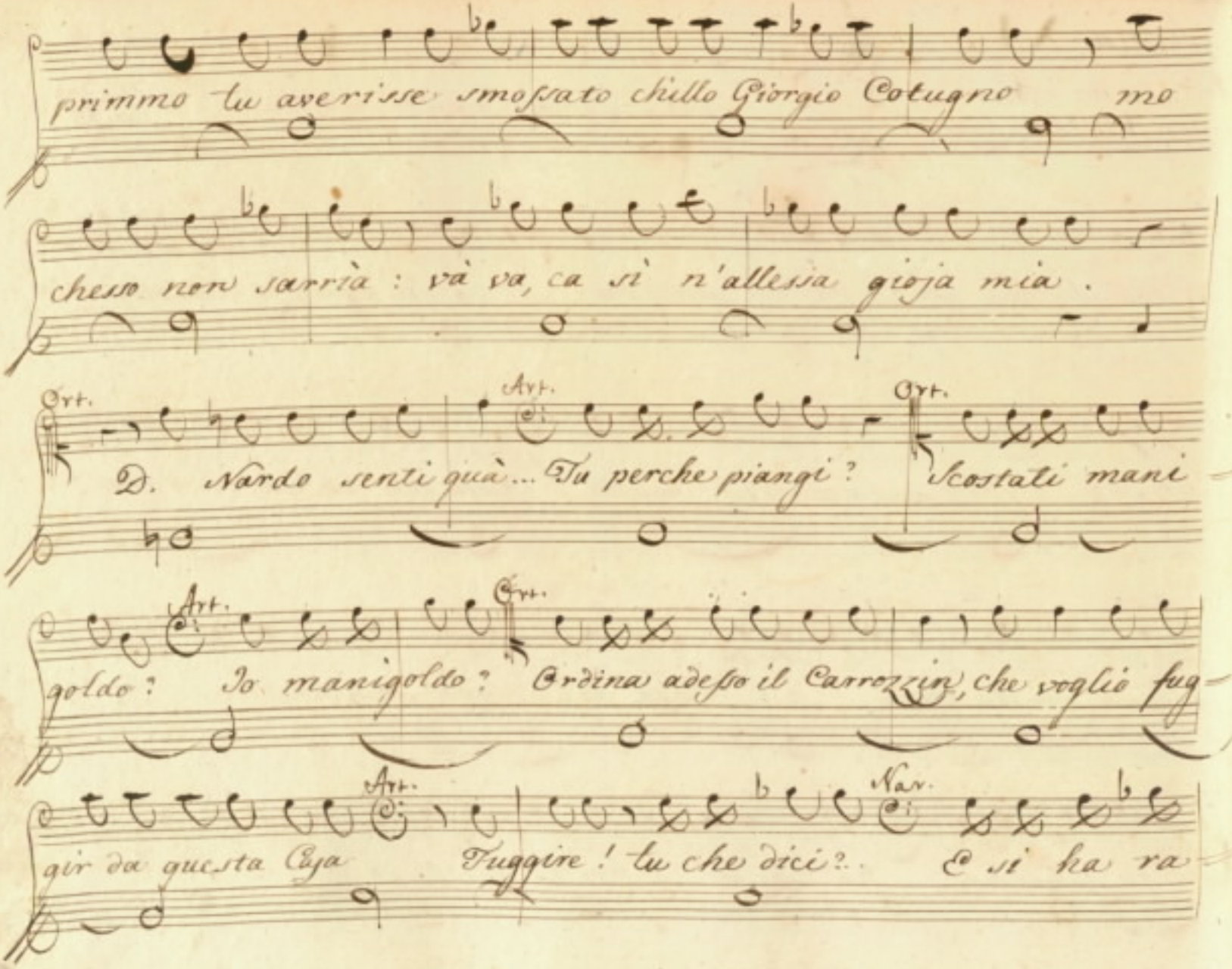

8va
farvi ingannar.



Scena XI.

Artabano, Nardo, e poi Ortenzia




primmo tu averisse smossato chillo Giorgio Cotugno mo
chesso non sarrìa : và va, ca sì n'allessa gioja mia .
Ort.
Art.
Ort.
D. Nardo senti quà ... Tu perche piangi ? Scostati mani
Art.
Ort.
goldo ? Io manigoldo ? Ordina adesso il Carrozzin, che voglio fug
Art.
Nar.
gir da questa Cya Fuggire ! tu che dici ?.. E si ha ra

gione quà siamo stati presi per mappine (refonnimmo me-

Art. Nar.

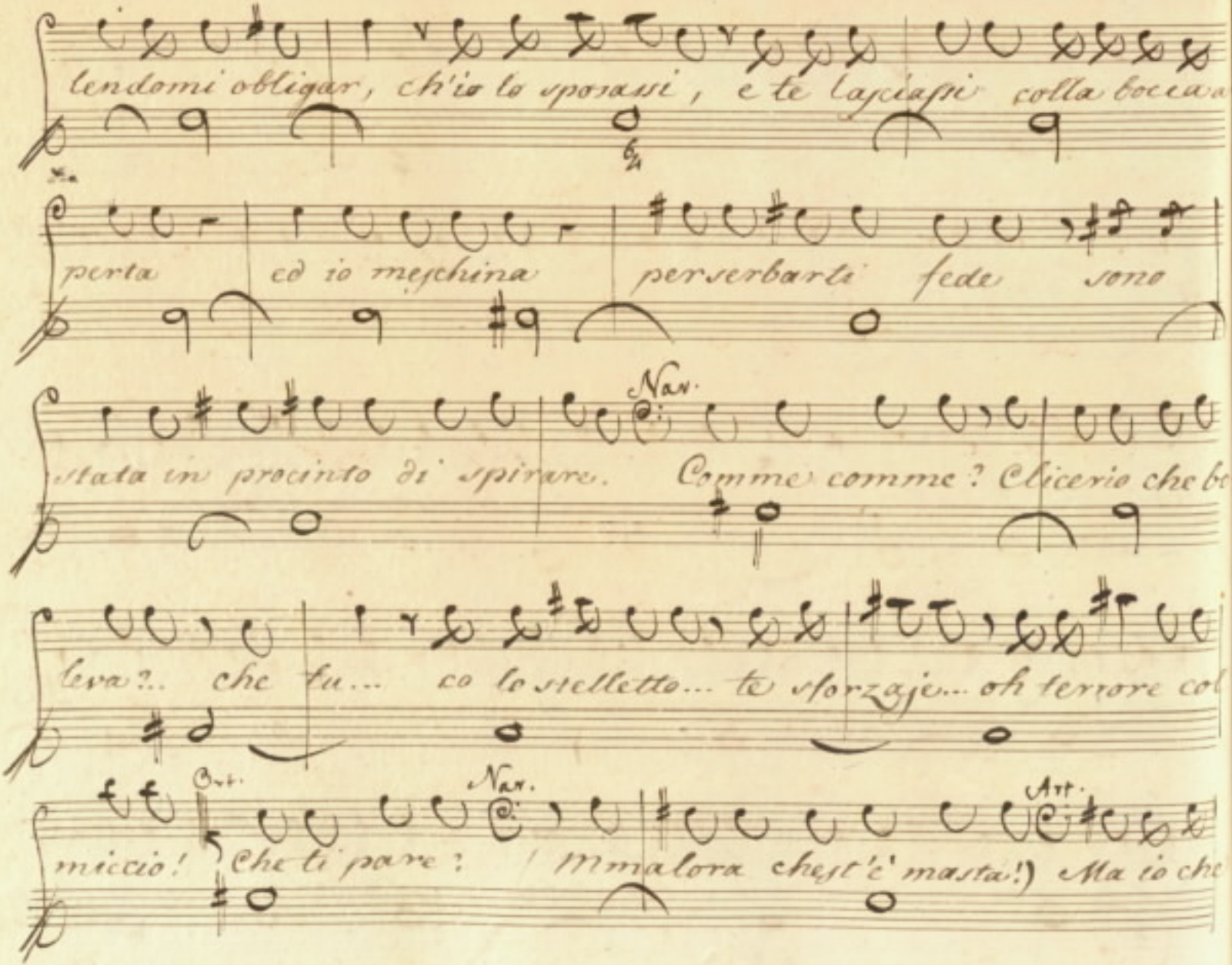
nesta.) Ma io cosa ho da far? Sceppà stentine e arravogliarle a

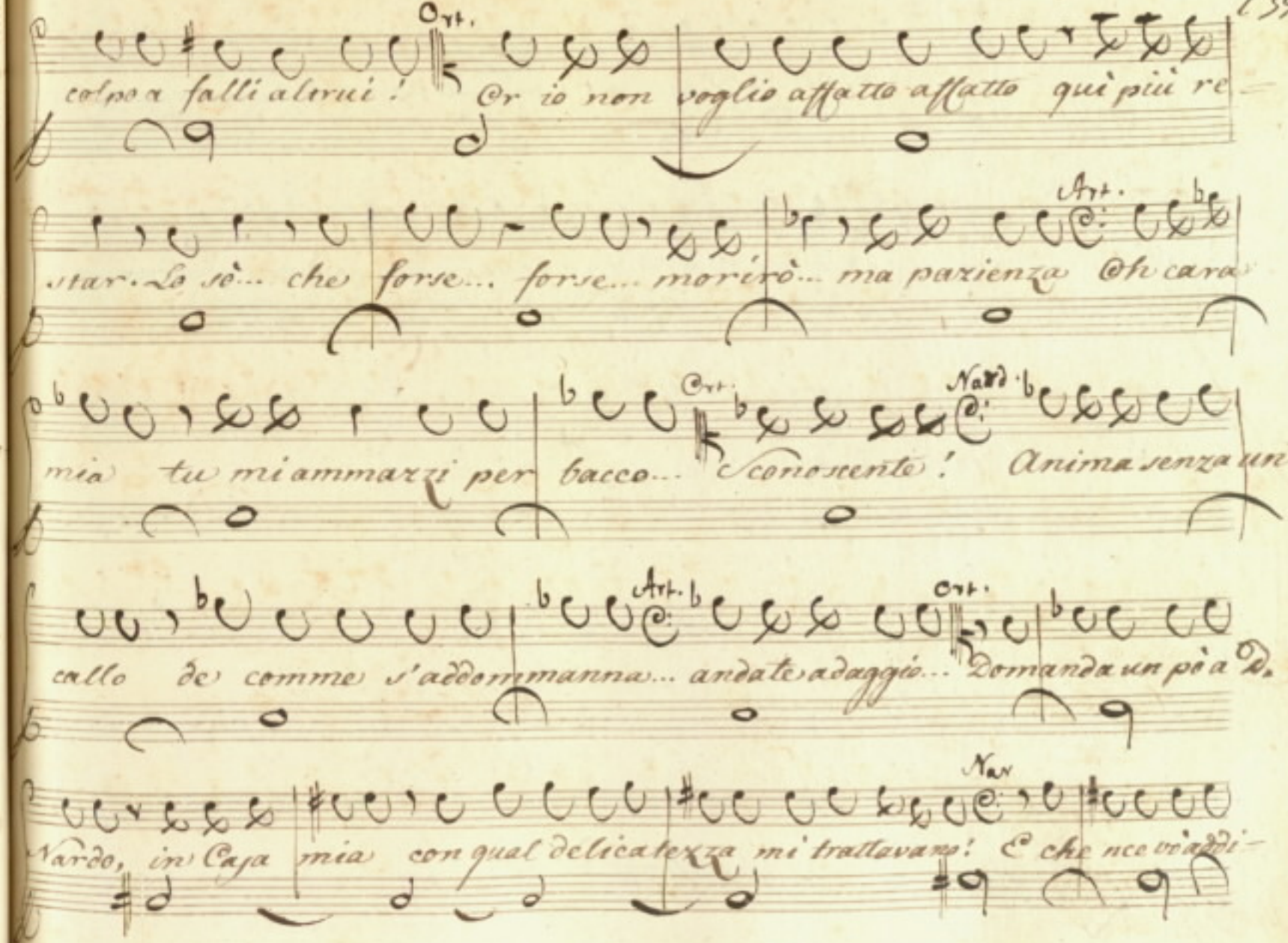
Clic.

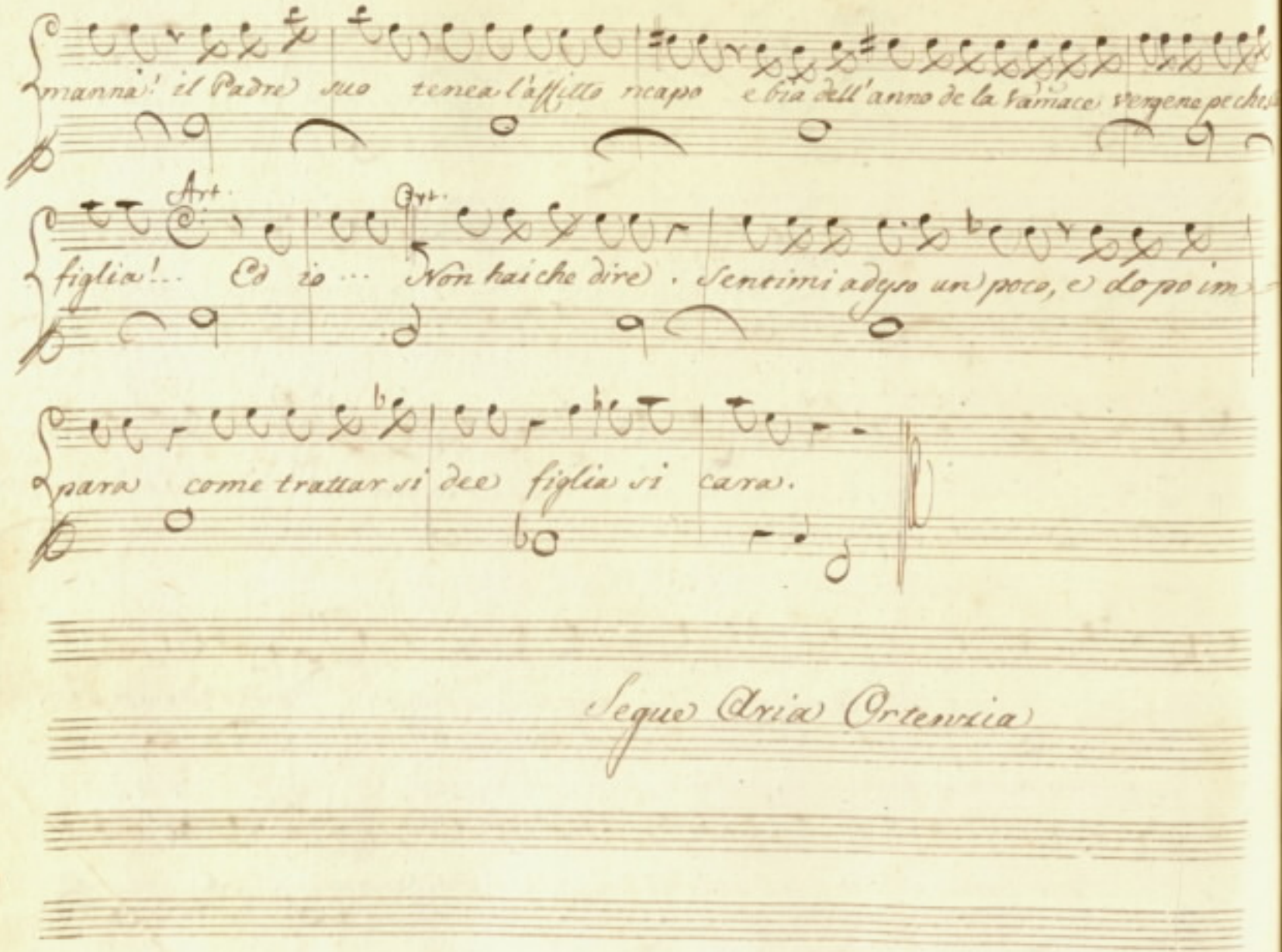
uso de felato. Come quel scellerato di Clicerio ap-

pena che mi vede s'innamora di me, ma poi piccato, ch'io

non l'ho dato orecchio mi salta addosso collo stile in mano, vo-


lendomi obligar, ch'io lo sposassi, e te lasciassi colla bocca
perta ed io meschina perserbarti fede sono
Nan.
stata in procinto di spirare. Comme comme? Cliceria che be
leva?.. che fu... co lo stelletto... te sforzaje... oh terrore co
Ant.
Nan.
Ant.
miccio! che ti pare? Mmalora chest'è masta!) Ma io che


Ort.
colpa x falli altrui! Or io non voglio affatto affatto quì più re-
Art.
star. Lo sò... che forse... forse... morirò... ma pazienza Oh cara
mia tu mi ammazzi per bacco... Conoscente! Anima senza un
Ort.
Nard.
callo de comme s'addommanna... andate adagio... Domanda un pò a
D.
Nard.
Nardo, in Casa mia con qual delicatezza mi trattavano! E che nce vò aggi-



manna! il Padre suo tenea l'affitto ncapo e bia dell'anno de la Vamace vergene pe che

Art. Ort.

figlia!... Ed io ... Non hai che dire. Sentimi adesso un poco, e dopo im

para come trattar si dee figlia si cara.

Segue Aria Ortenzia

Corni in Elafa

Oboe

Violini

Viole

Ortenzia

Andante Sostenuto

Unis°

fas

8va sotto

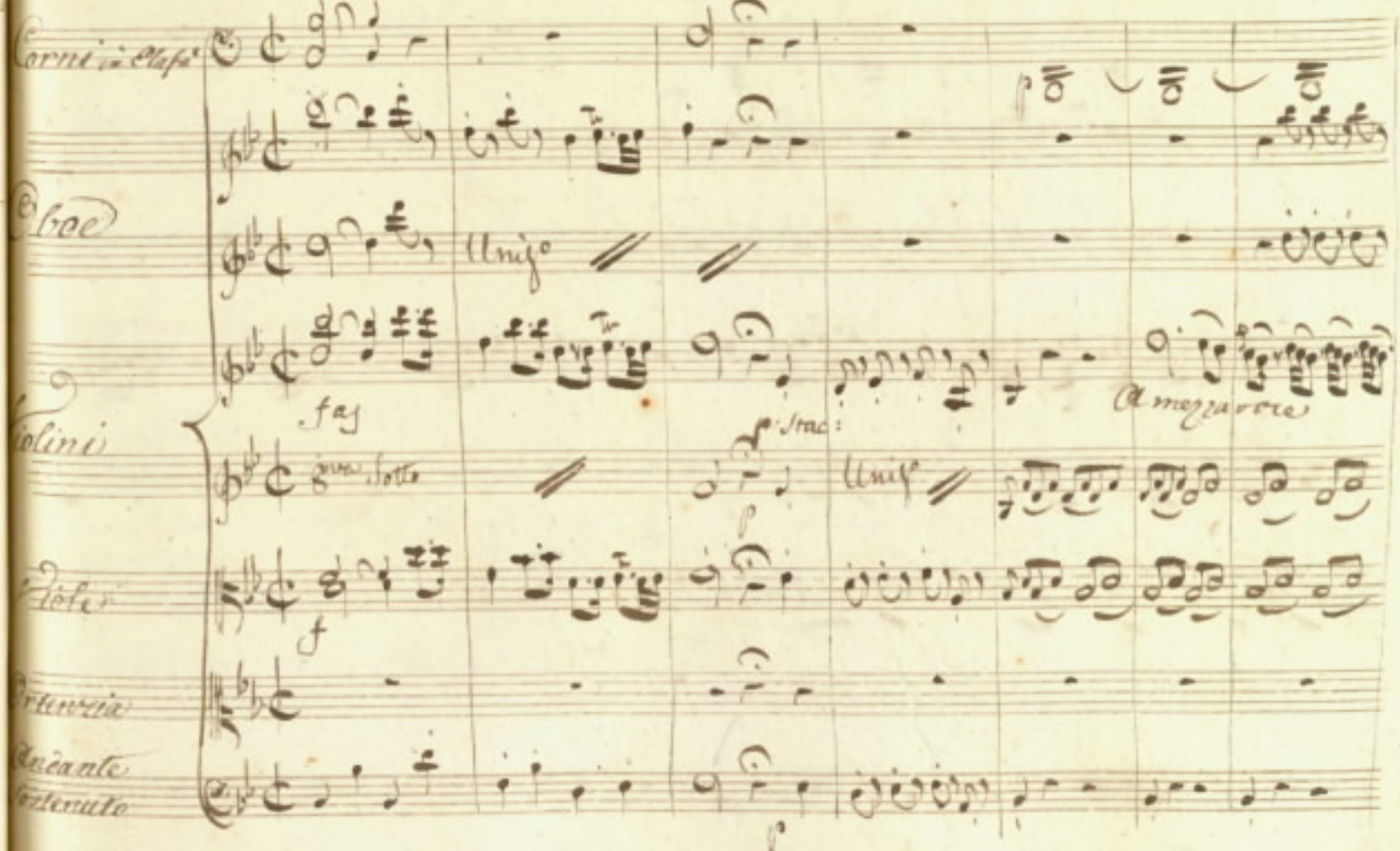
p Stac:

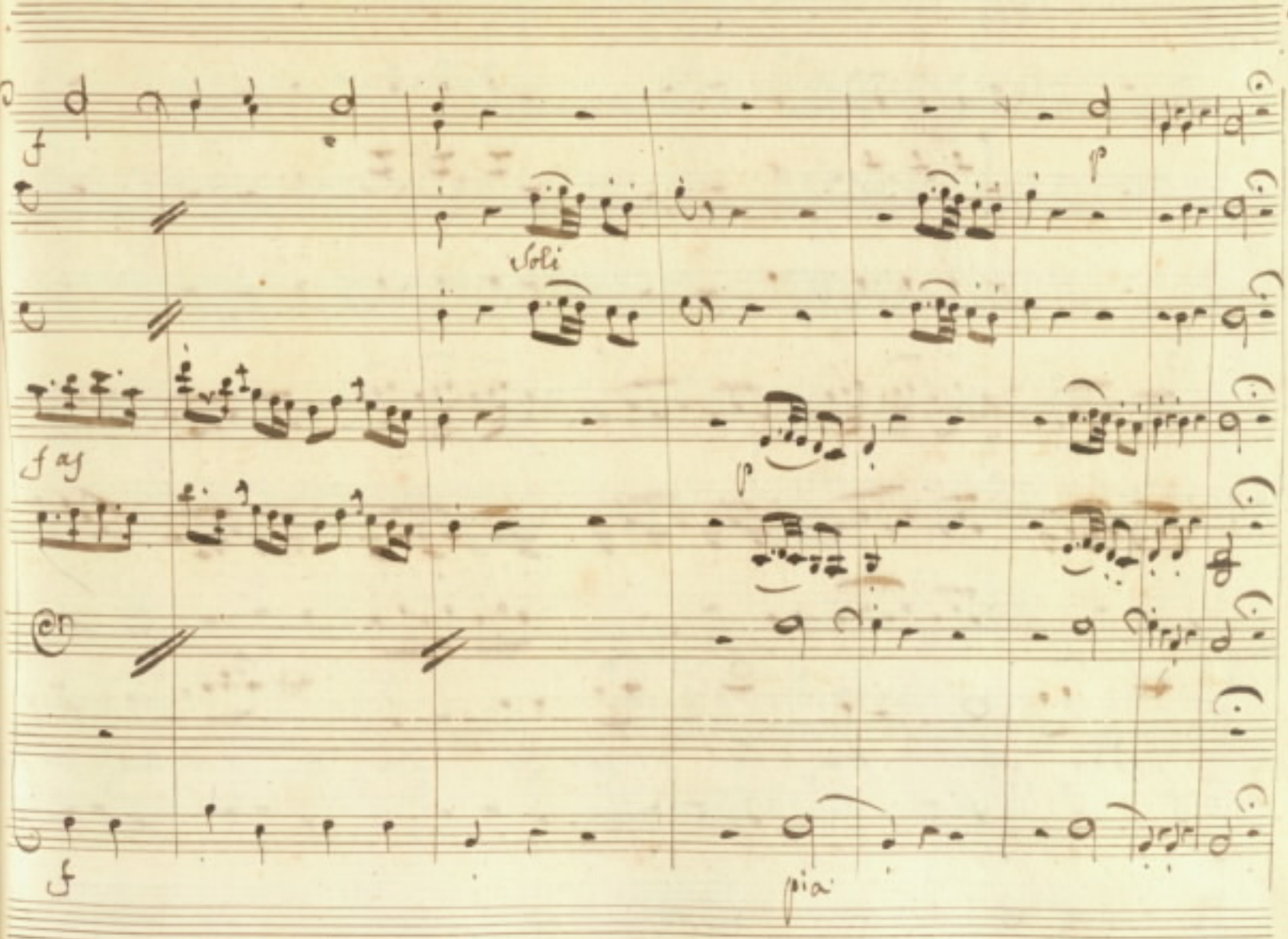
Unis°

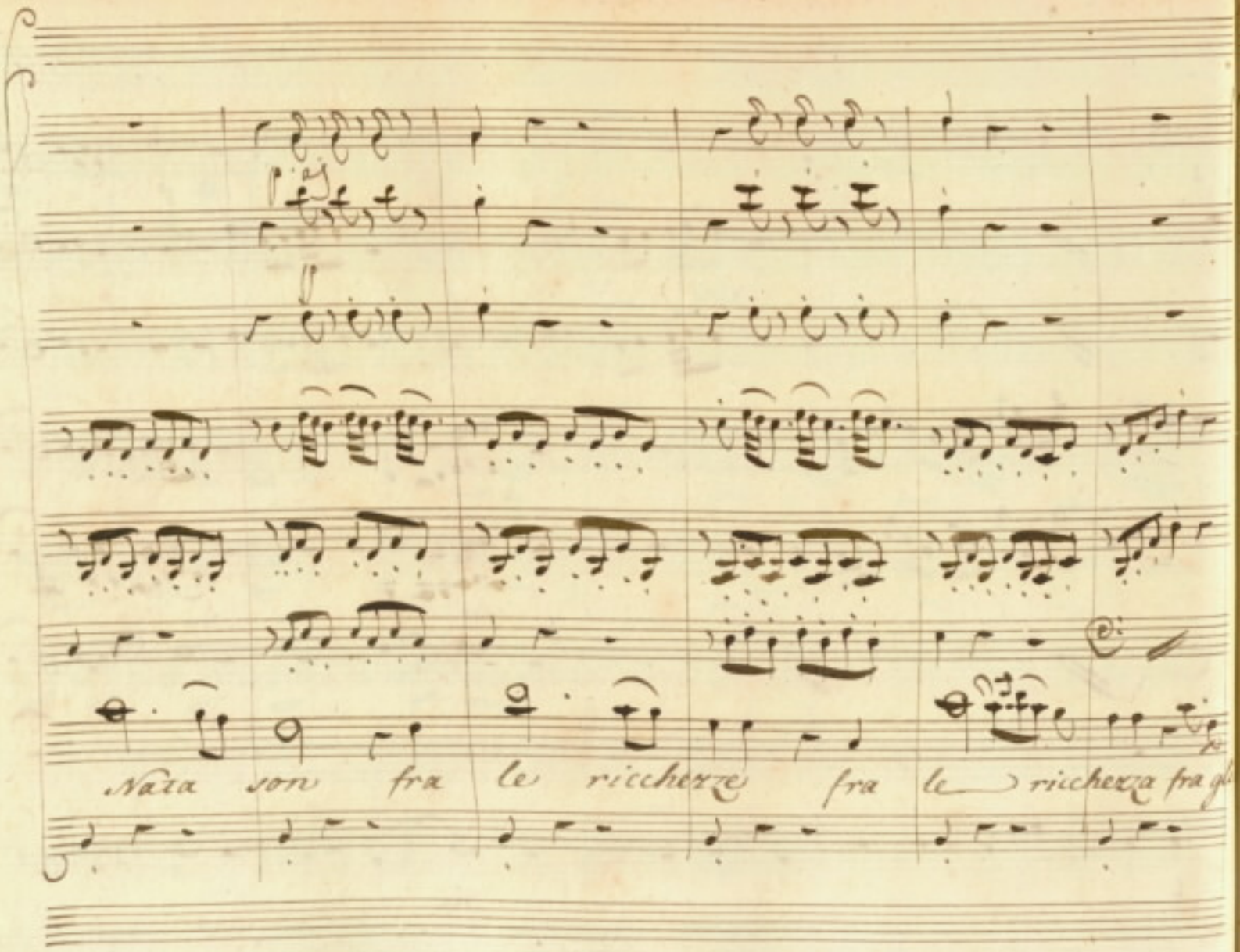
A mezzavoce

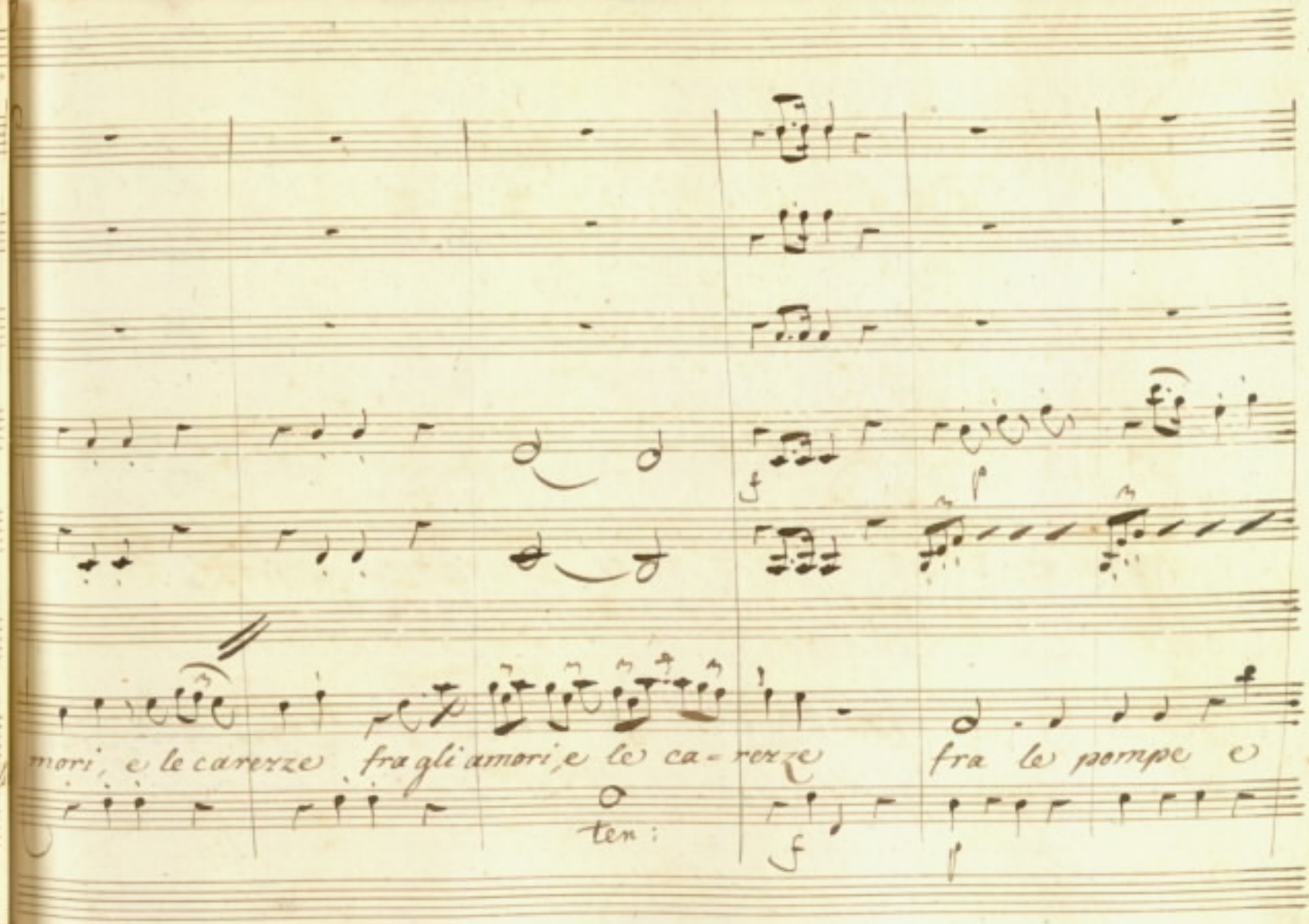
f

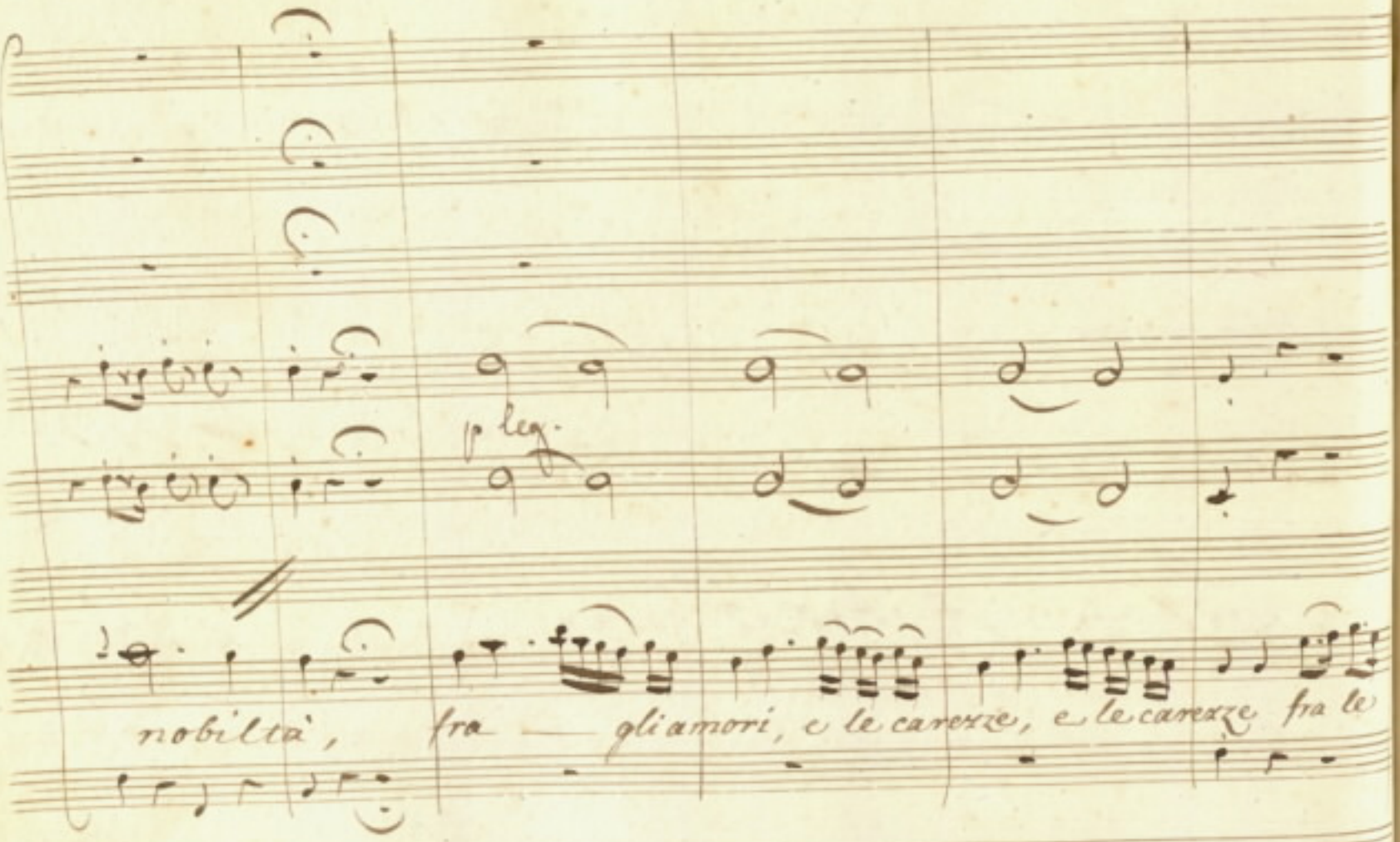
p

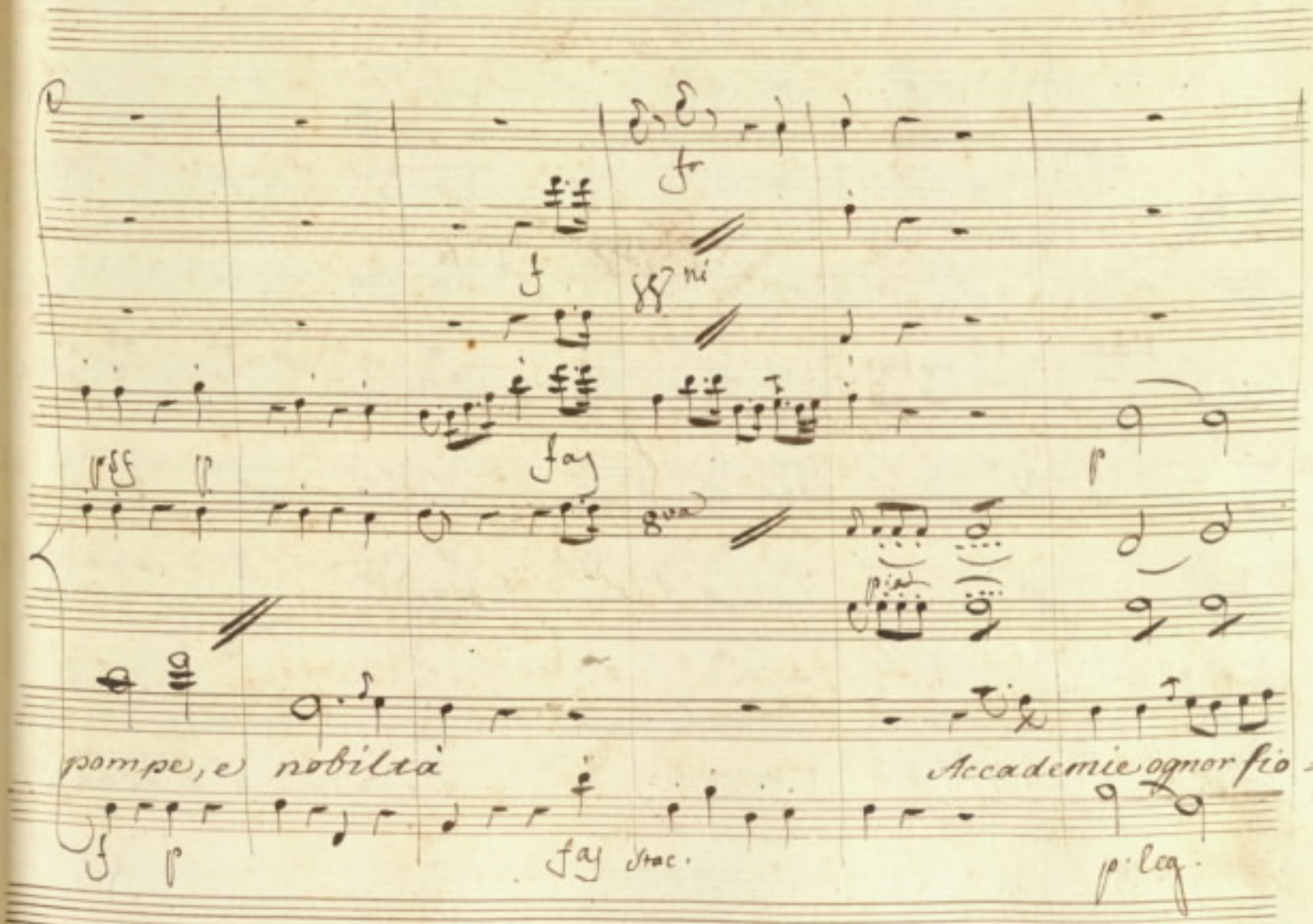


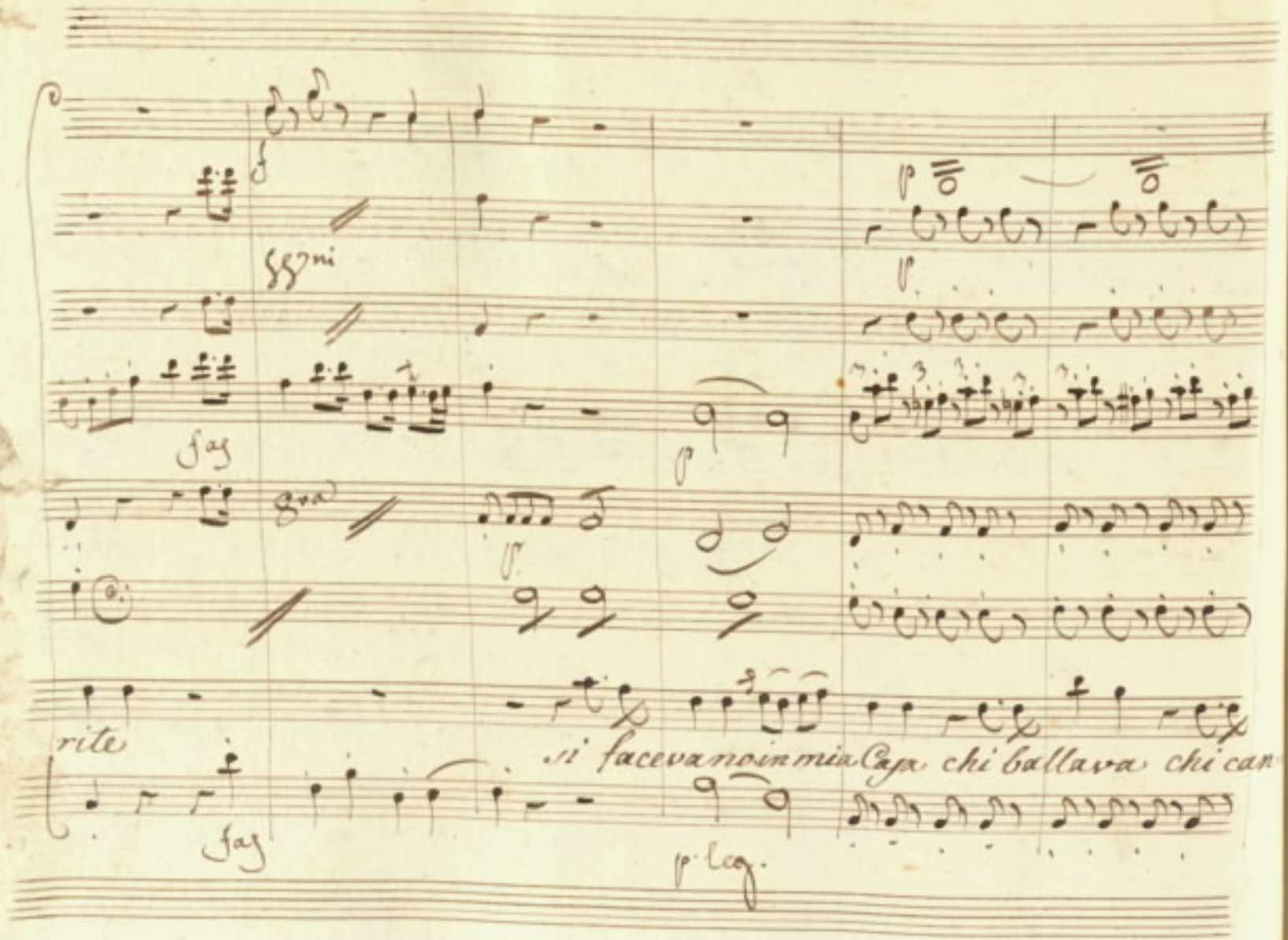

f
Soli
p
fag
p
f
pia

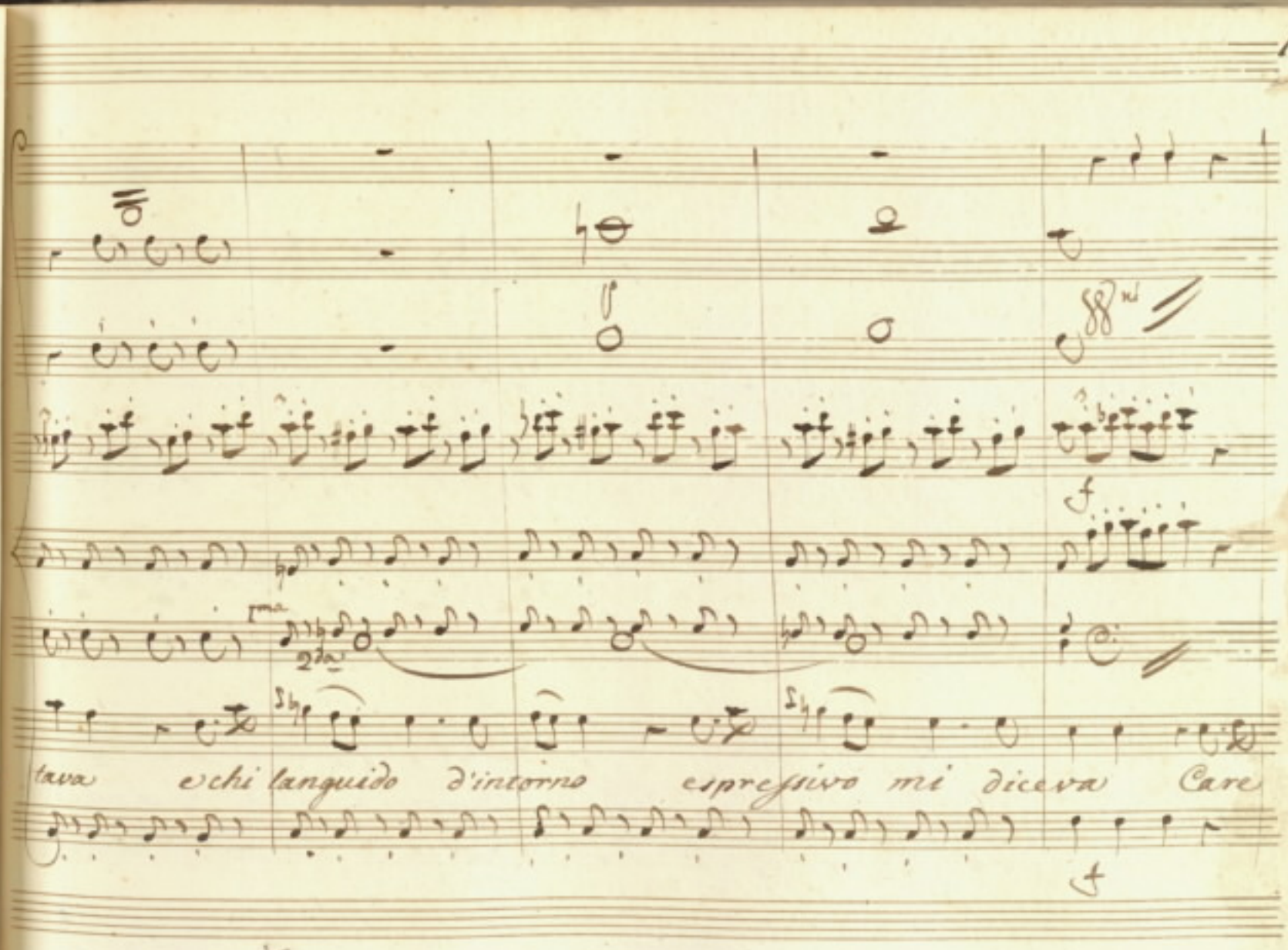

Nata son fra le ricchezze fra le ricchezza fra gl

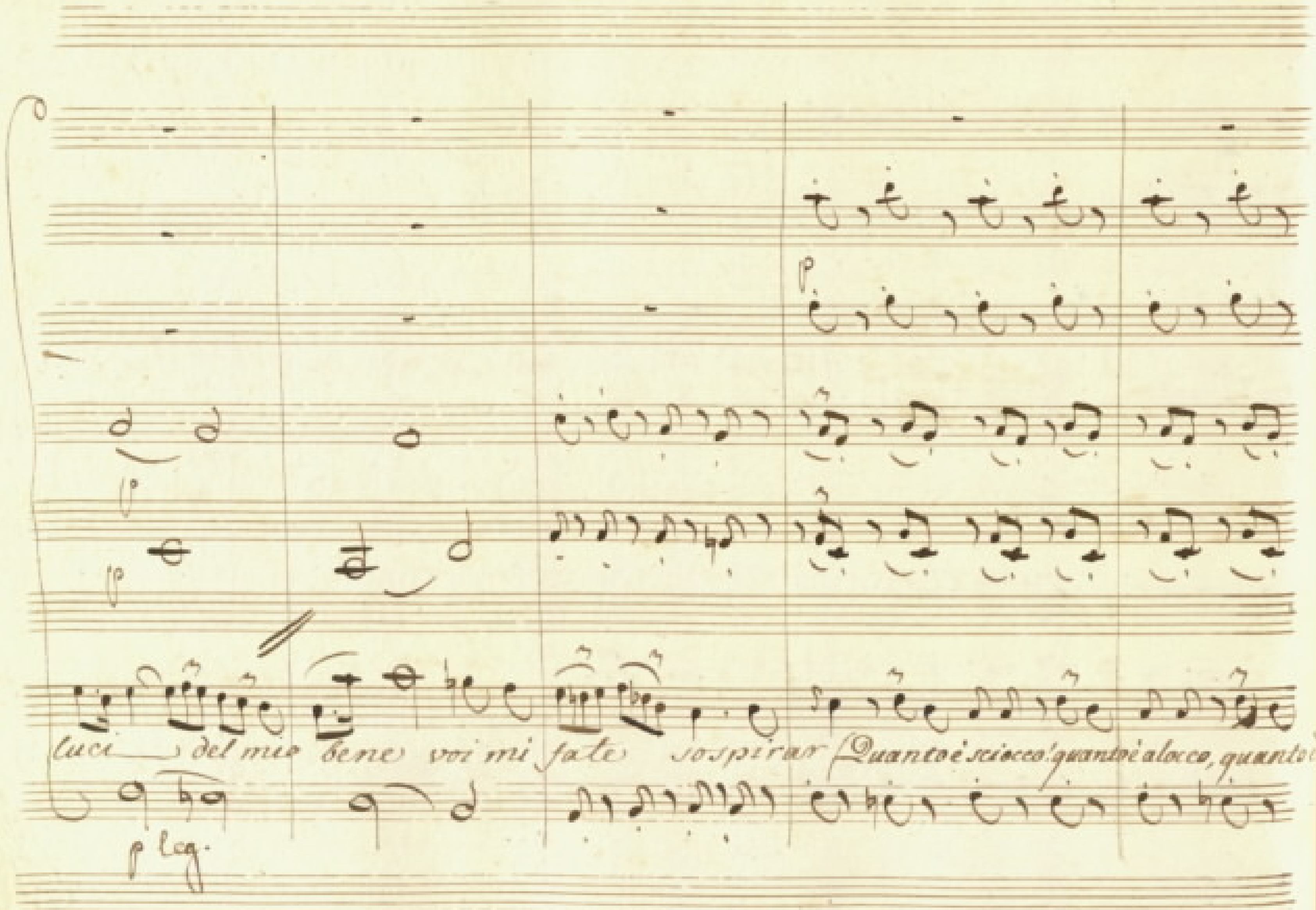

mori, e le carezze fra gli amori, e le ca-rezze fra le pompe e
ten:

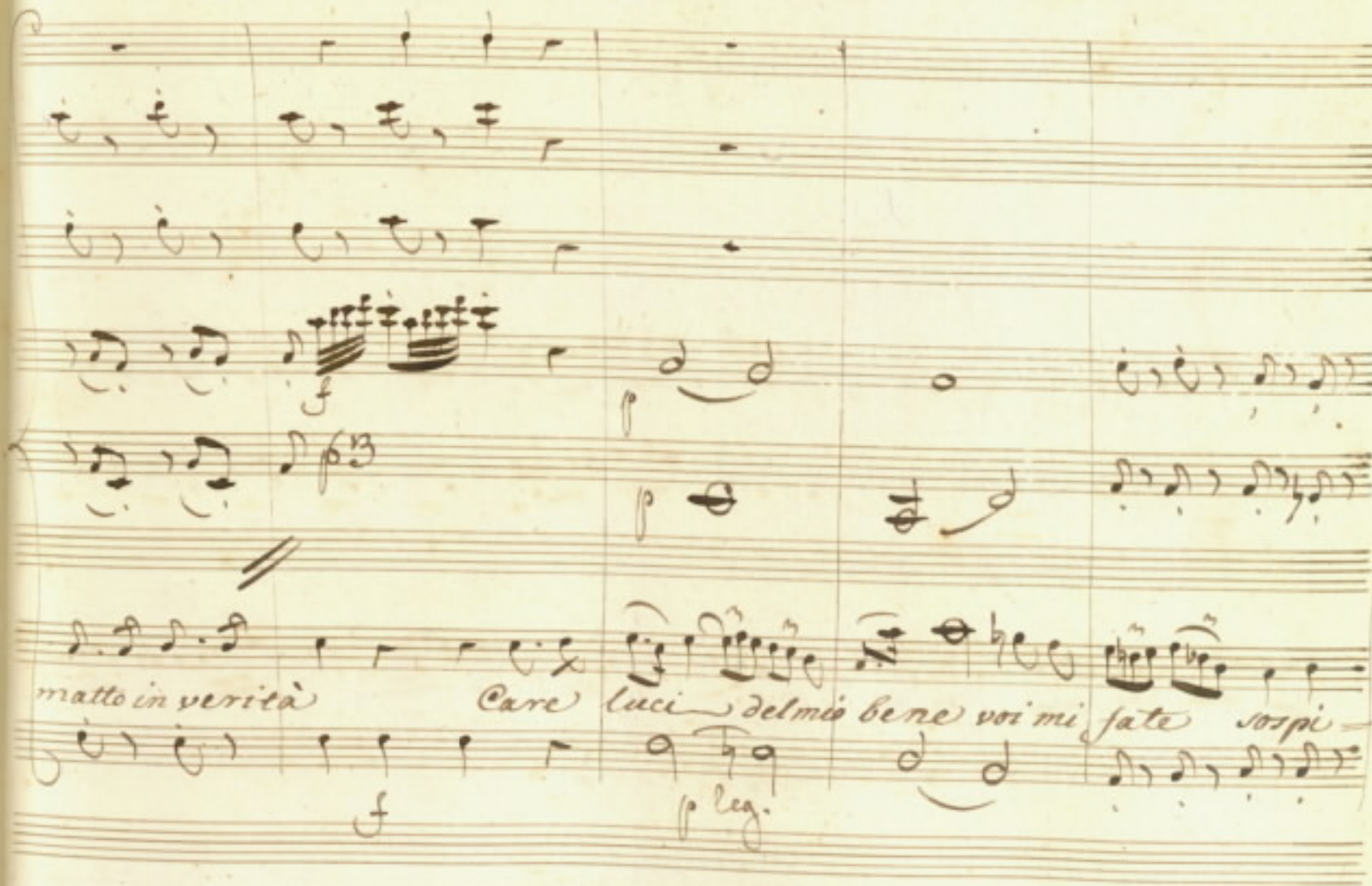

p leg.
nobiltà, fra — gli amori, e le carezze, e le carezze fra le

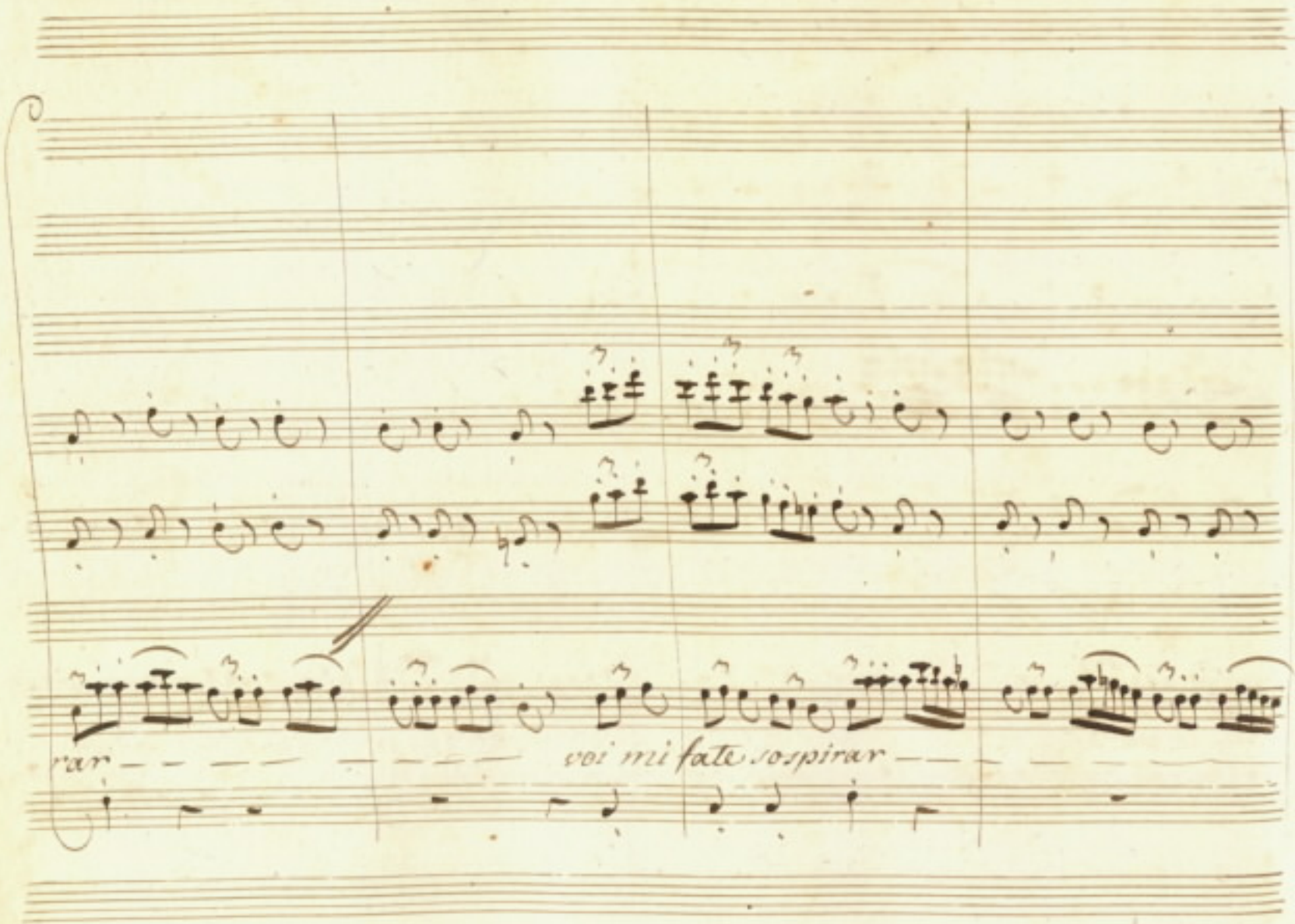

pompe, e nobiltà
Accademie ognor fio —
fas
8va
p. leg.

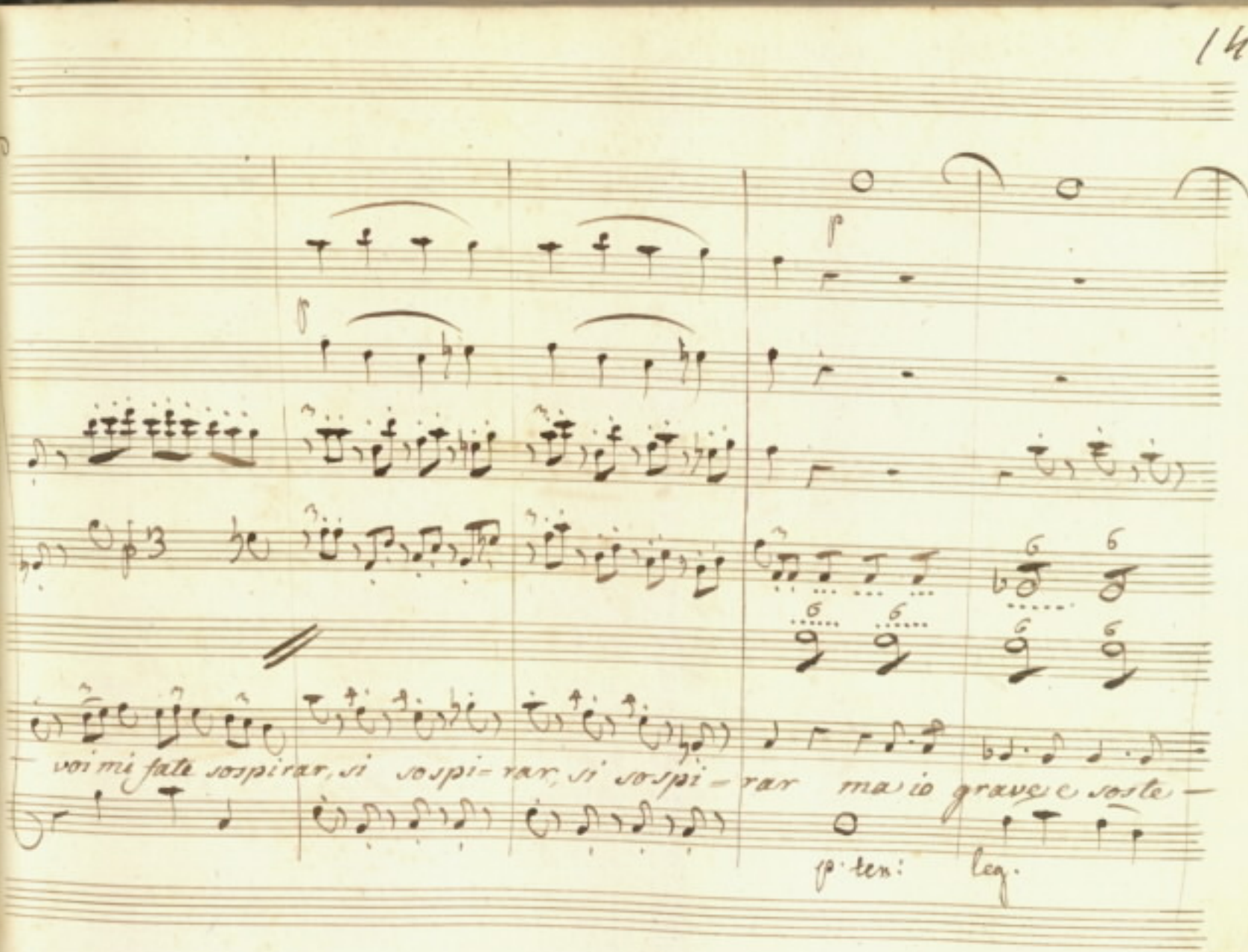

rite
si facevano in mia Casa chi ballava chi can
fag
p. leg.

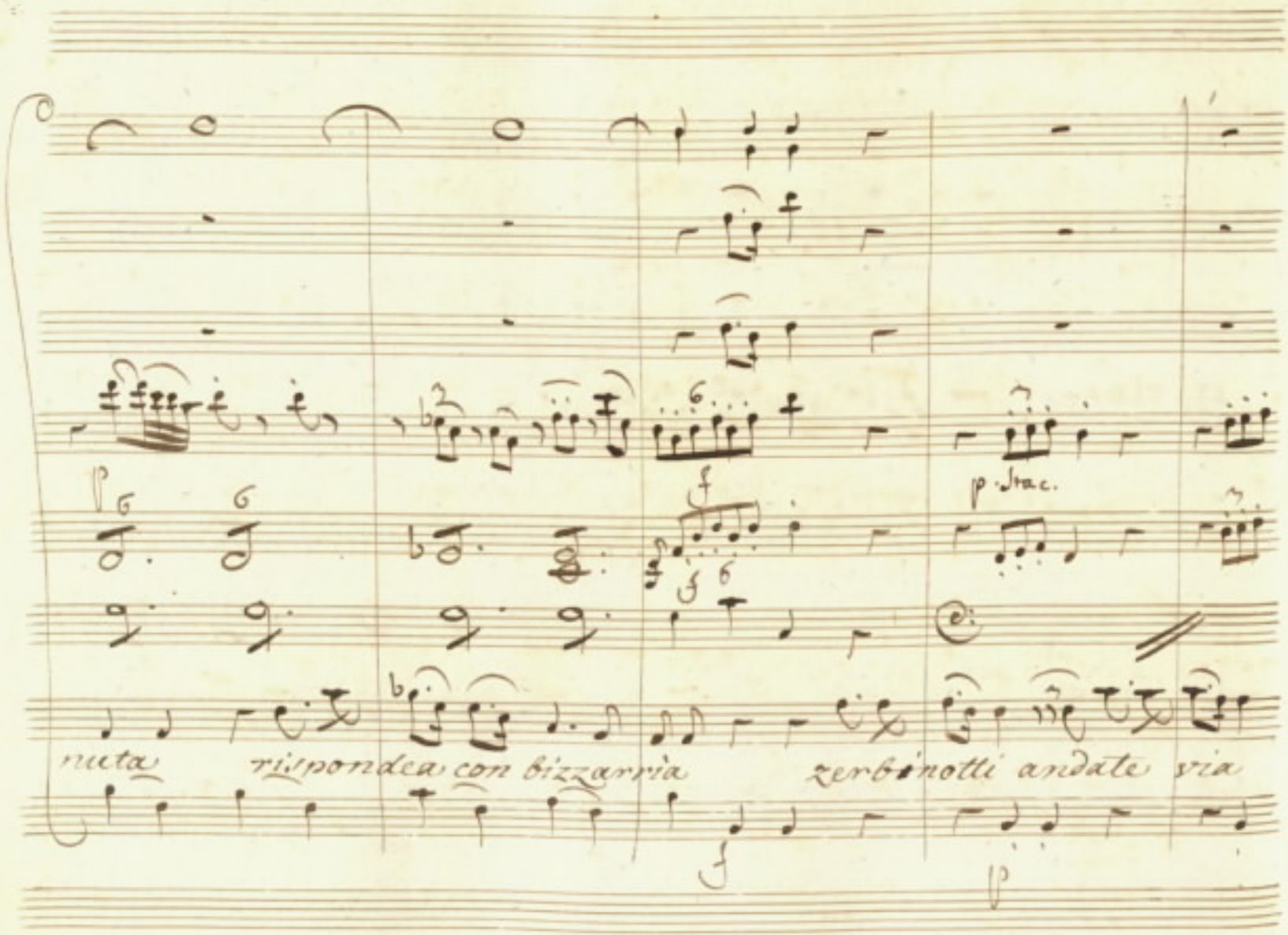

tava e chi languido d'intorno espressivo mi diceva Care


p
p
p
luci del mio bene voi mi fate sospirar Quanto è sciocco! quanto è alocco, quanto è
p leg.


matto in verità
Care luci del mio bene voi mi fate sospi

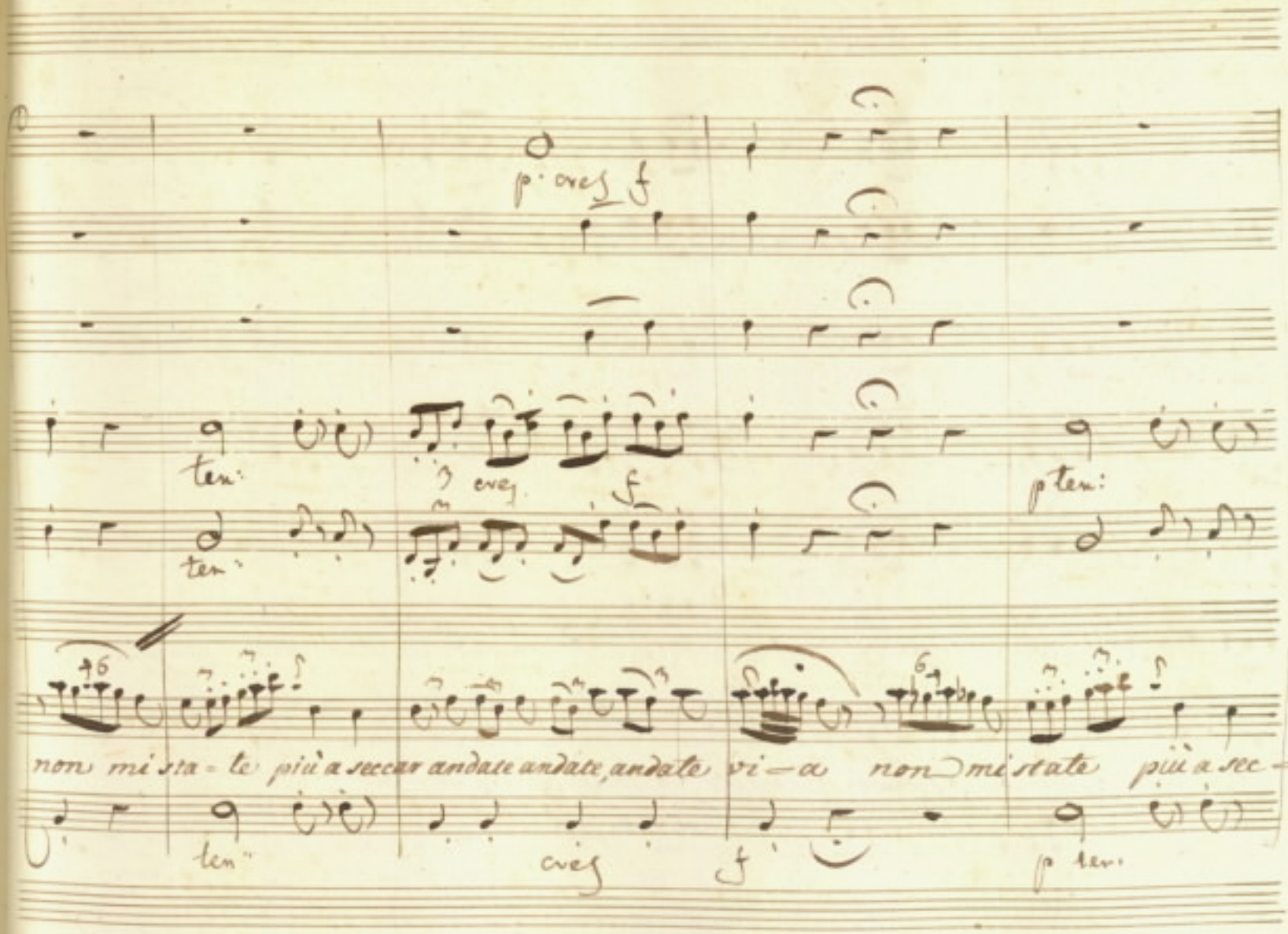

rar — — — — — — — — voi mi fate sospirar — — — — — — — —

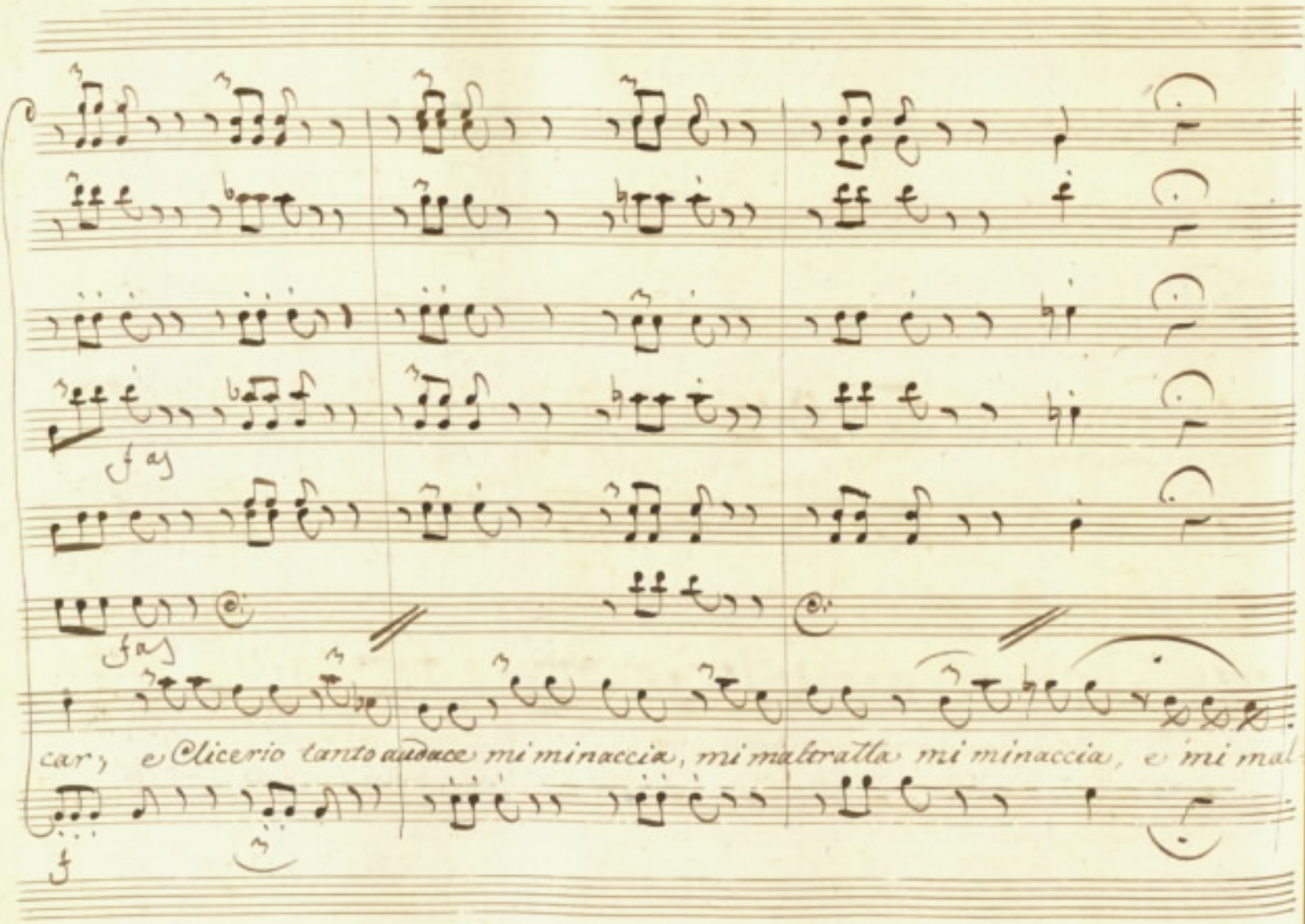

voi mi fate sospirar, si sospi- rar, si sospi - rar ma io grave e soste -
p: ten: leg.

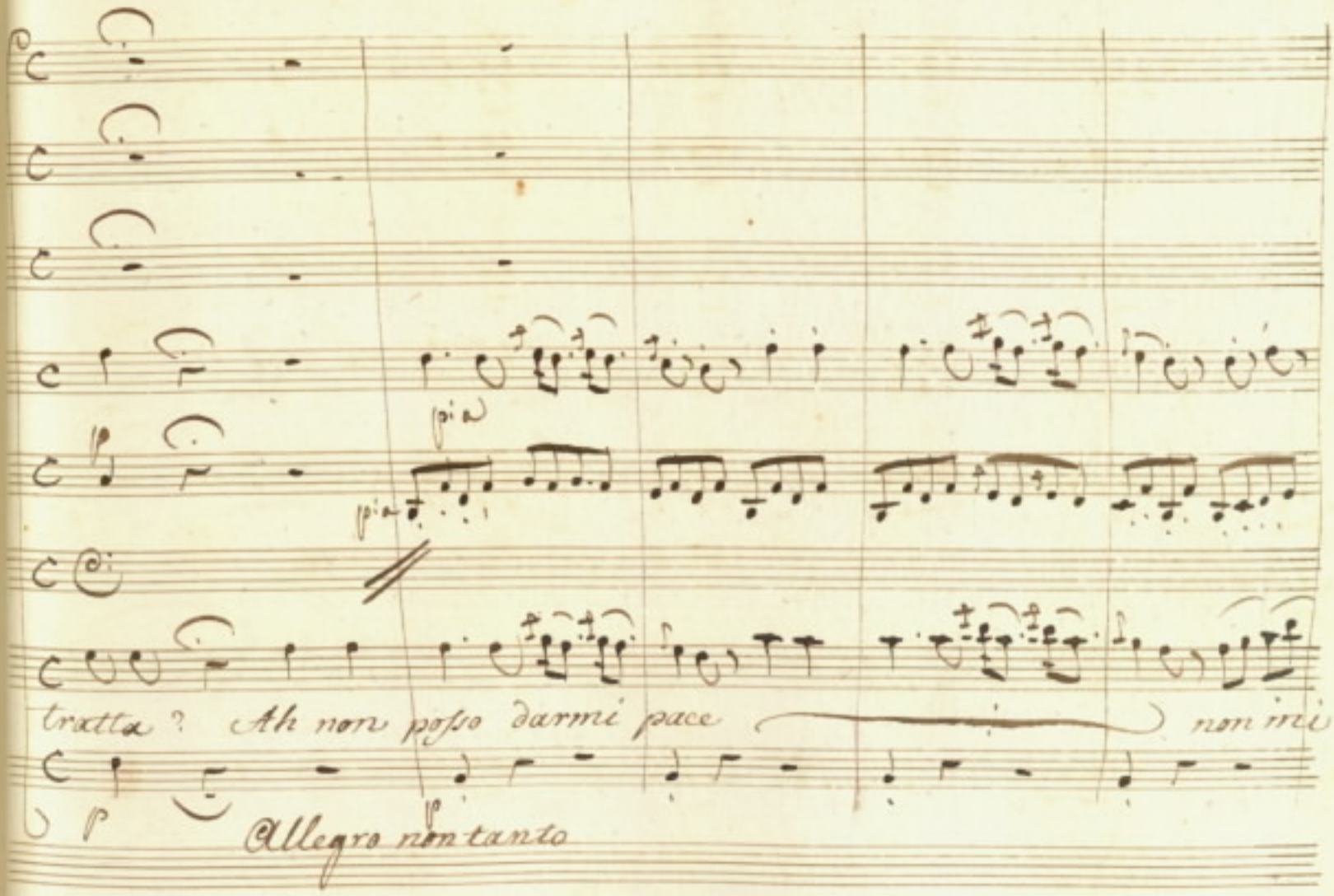


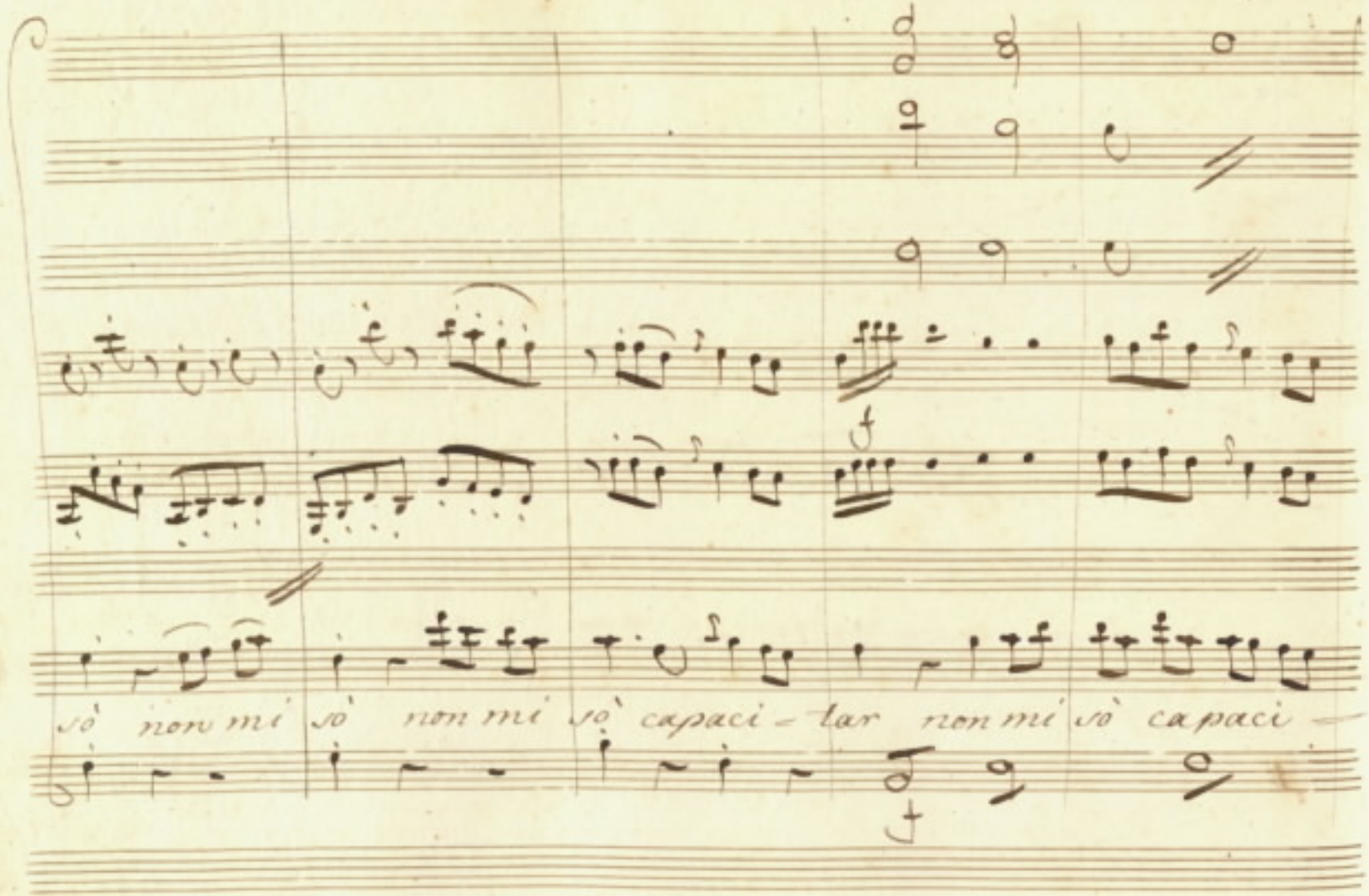
p. Stac.

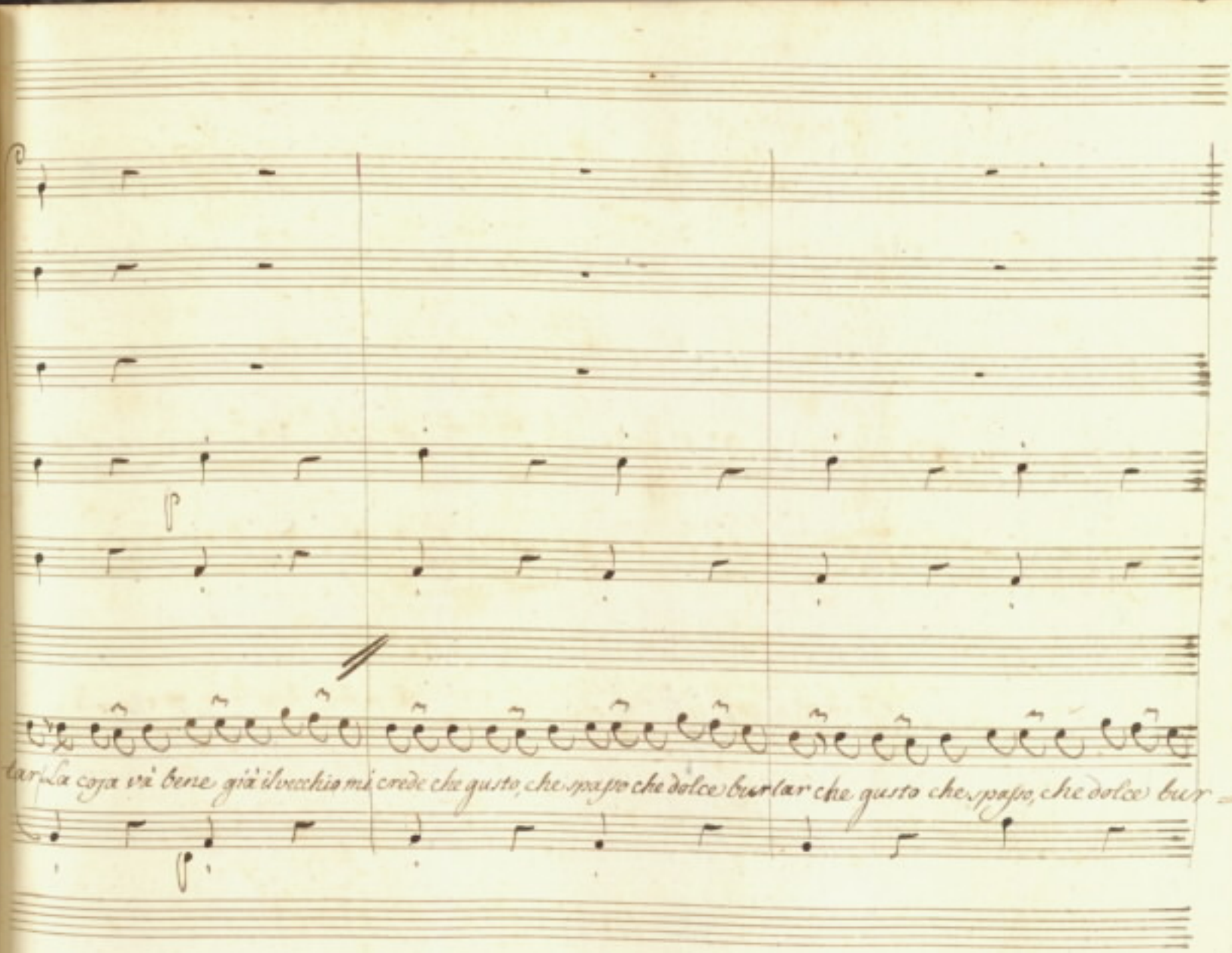
nuta rispondea con bizzarria zerbinotti andate via

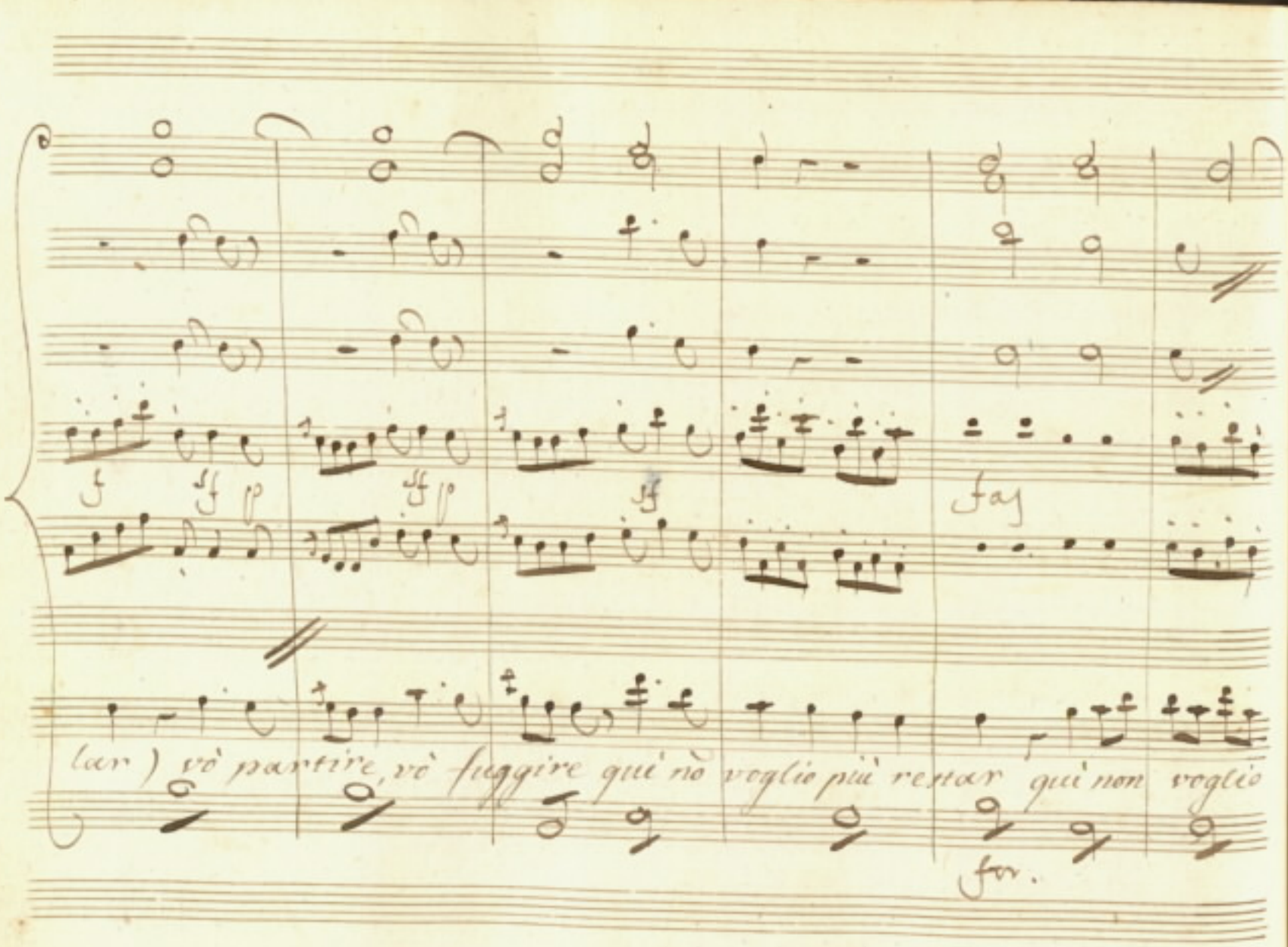

p cresc f
ten:
cresc
f
p ten:
ten:
non mi sta - te più a seccar andate andate, andate
vi - a non mi state più a sec -
ten:
cresc
f
p ten:

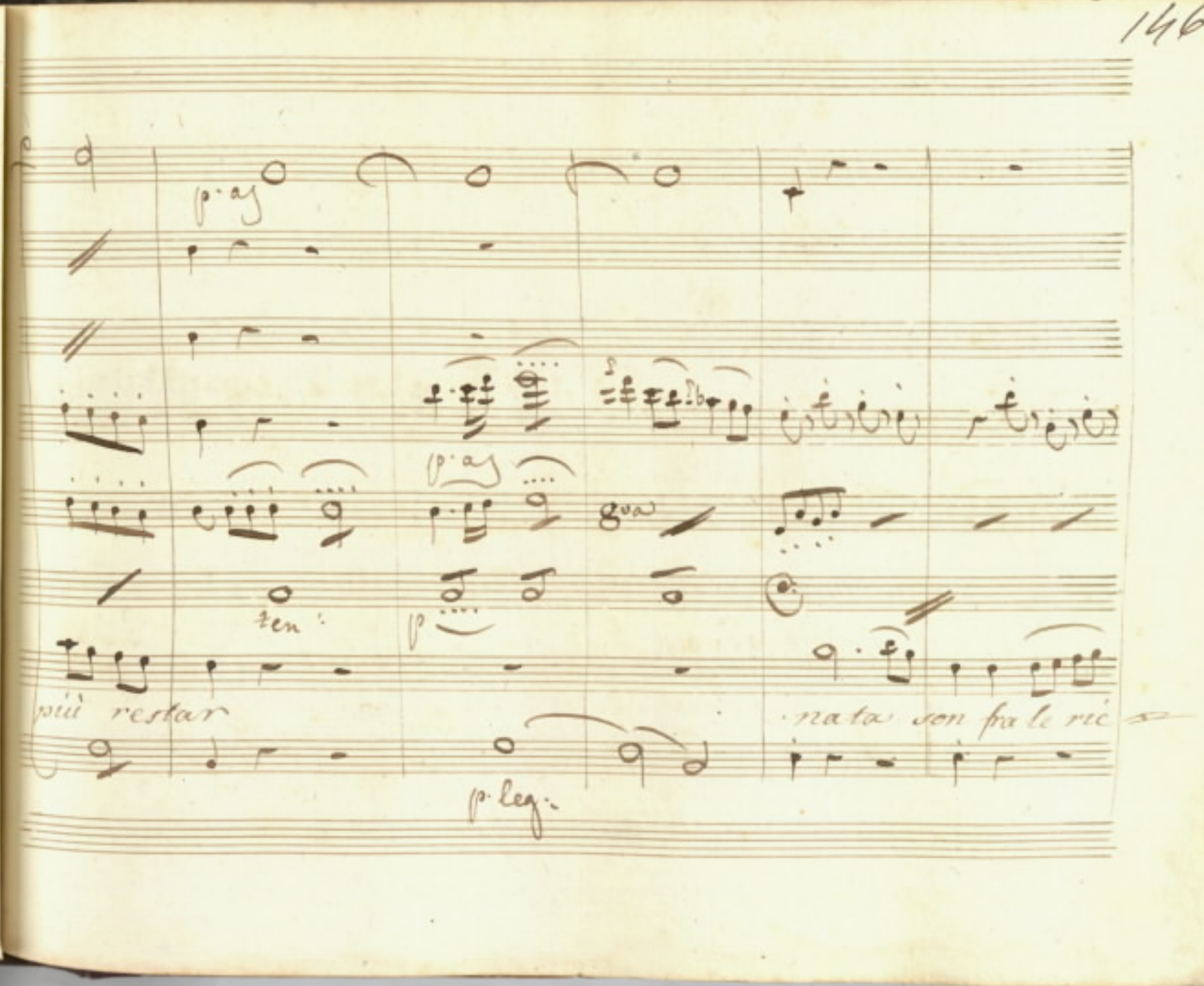

car; e Clicerio tanto audace mi minaccia, mi maltratta mi minaccia, e mi mal-

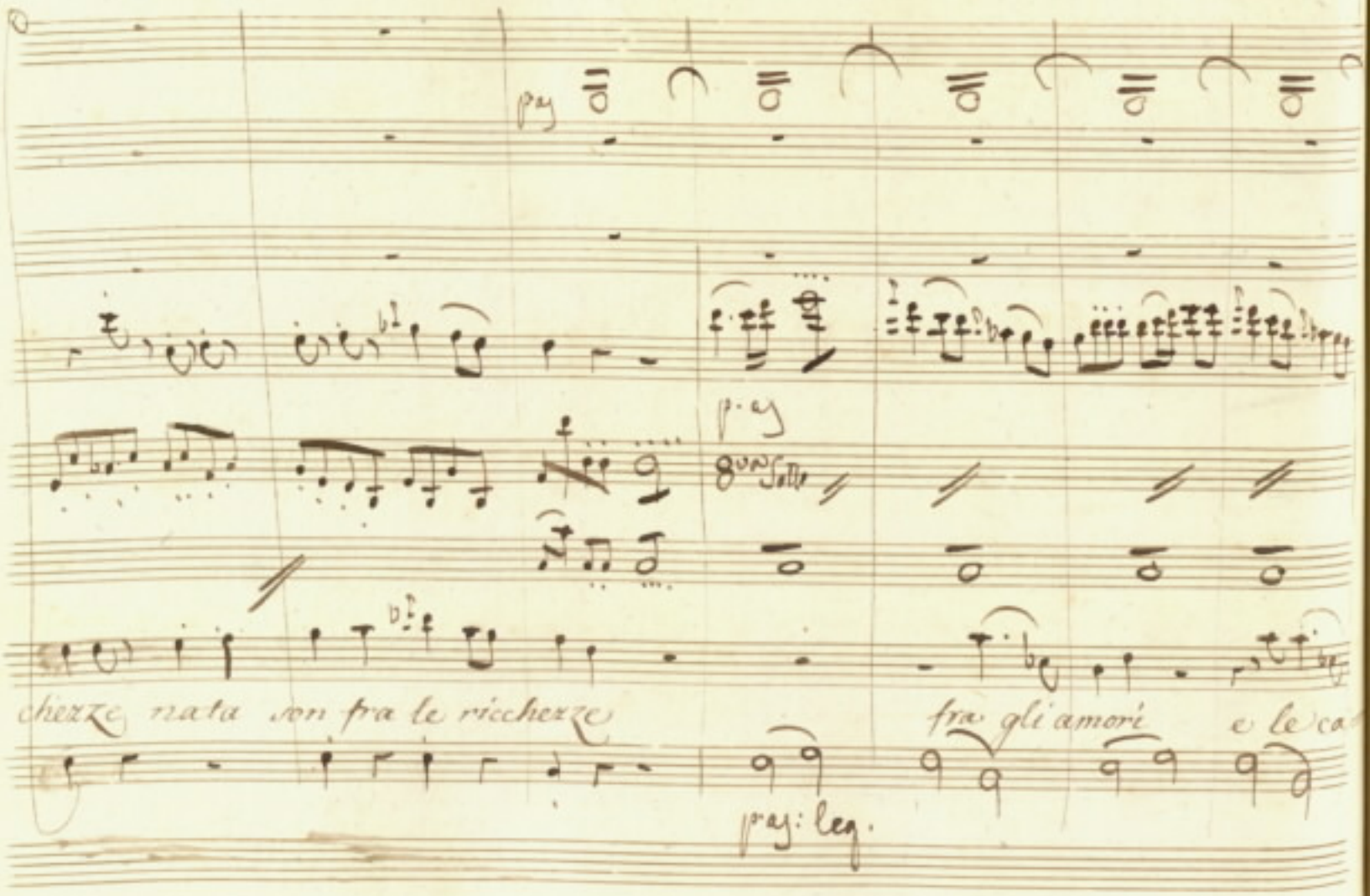

più
più
tratta ? Ah non posso darmi pace non mi
Allegro non tanto


sò non mi sò non mi sò capaci - tar non mi sò capaci -

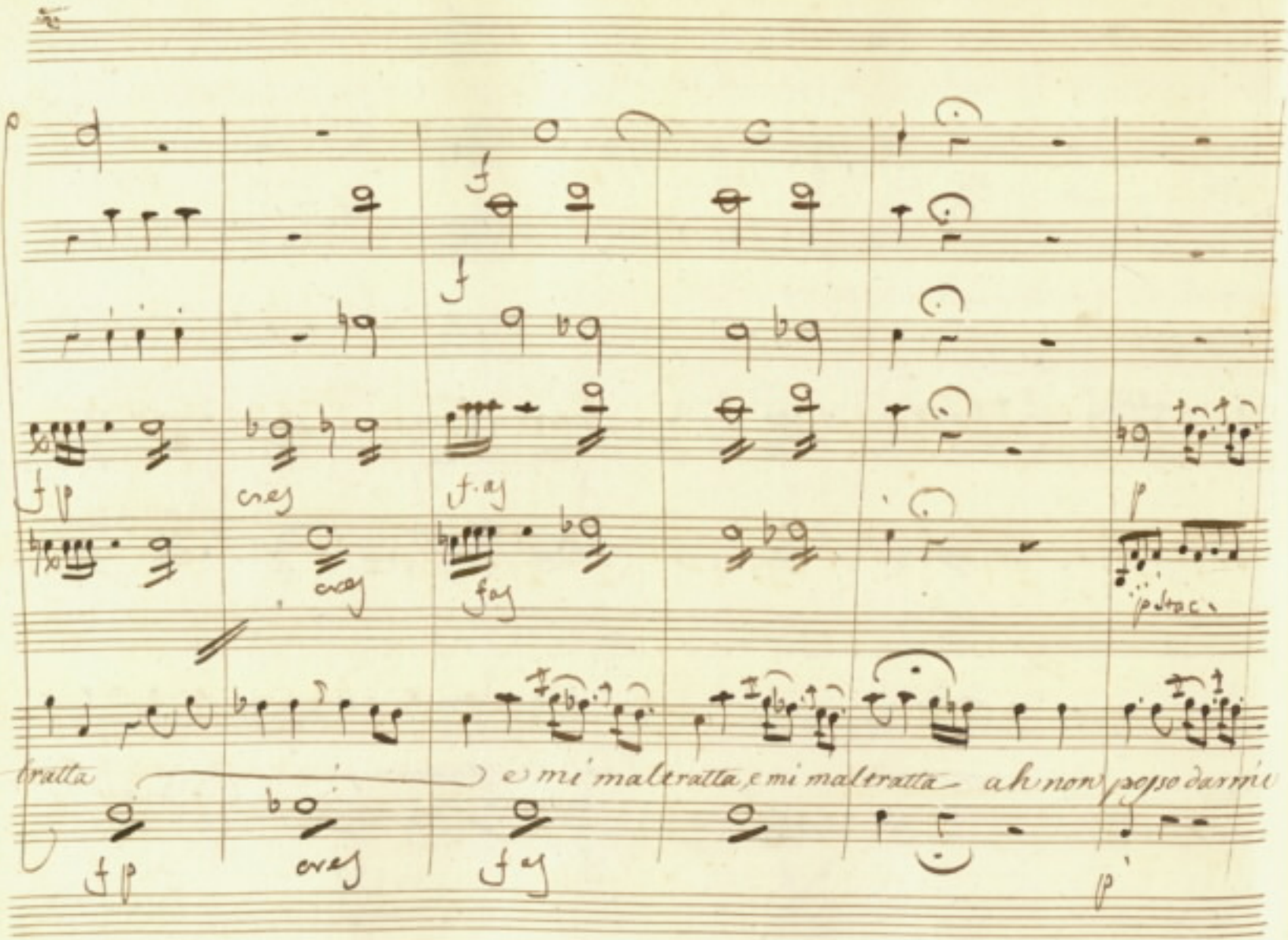

tar La cosa và bene già il vecchio mi crede che gusto, che spasso che dolce burlar che gusto che spasso, che dolce bur

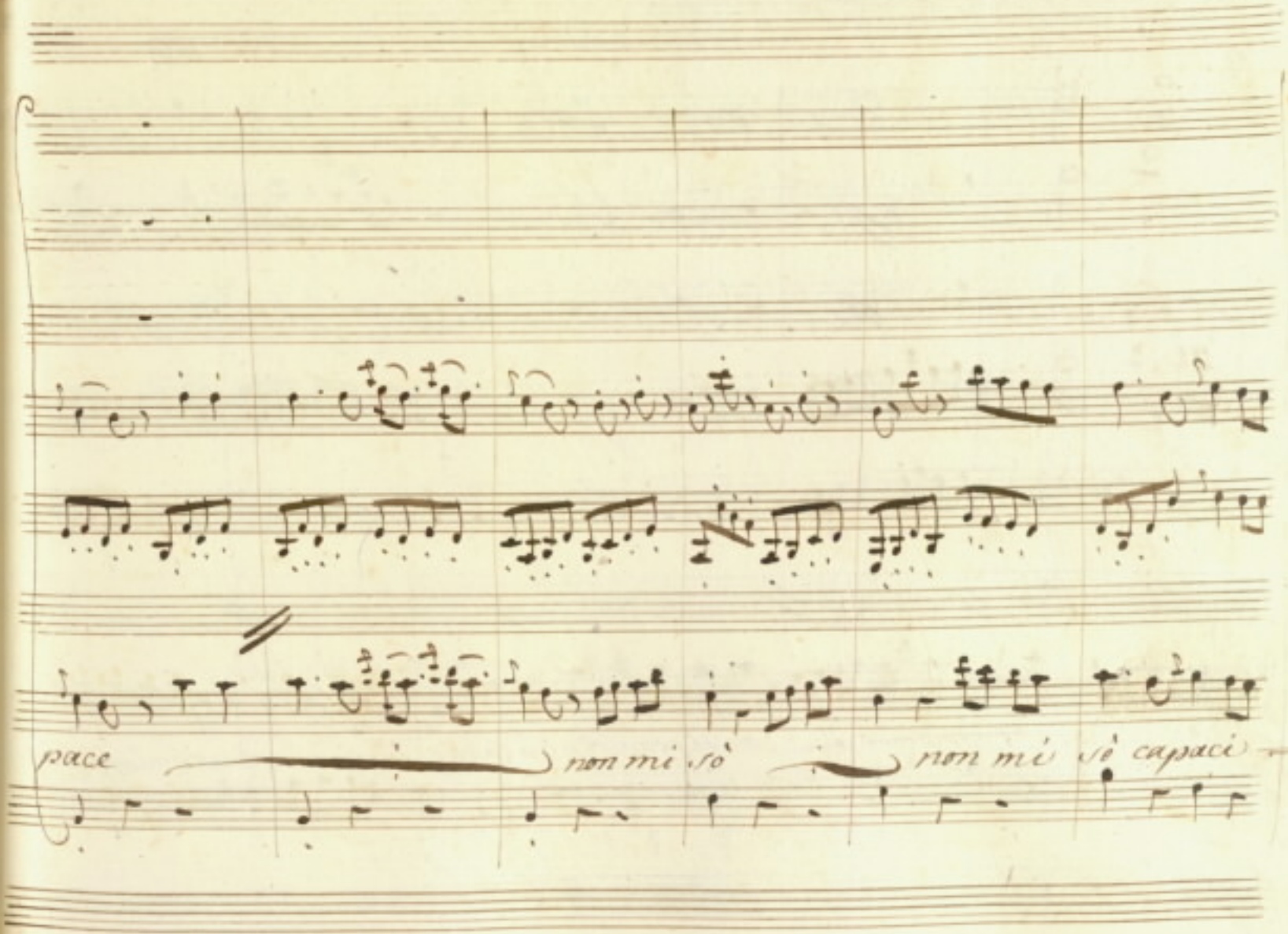

(cor) vò partire, vò fuggire quì nò voglio più restar quì non voglio
for.

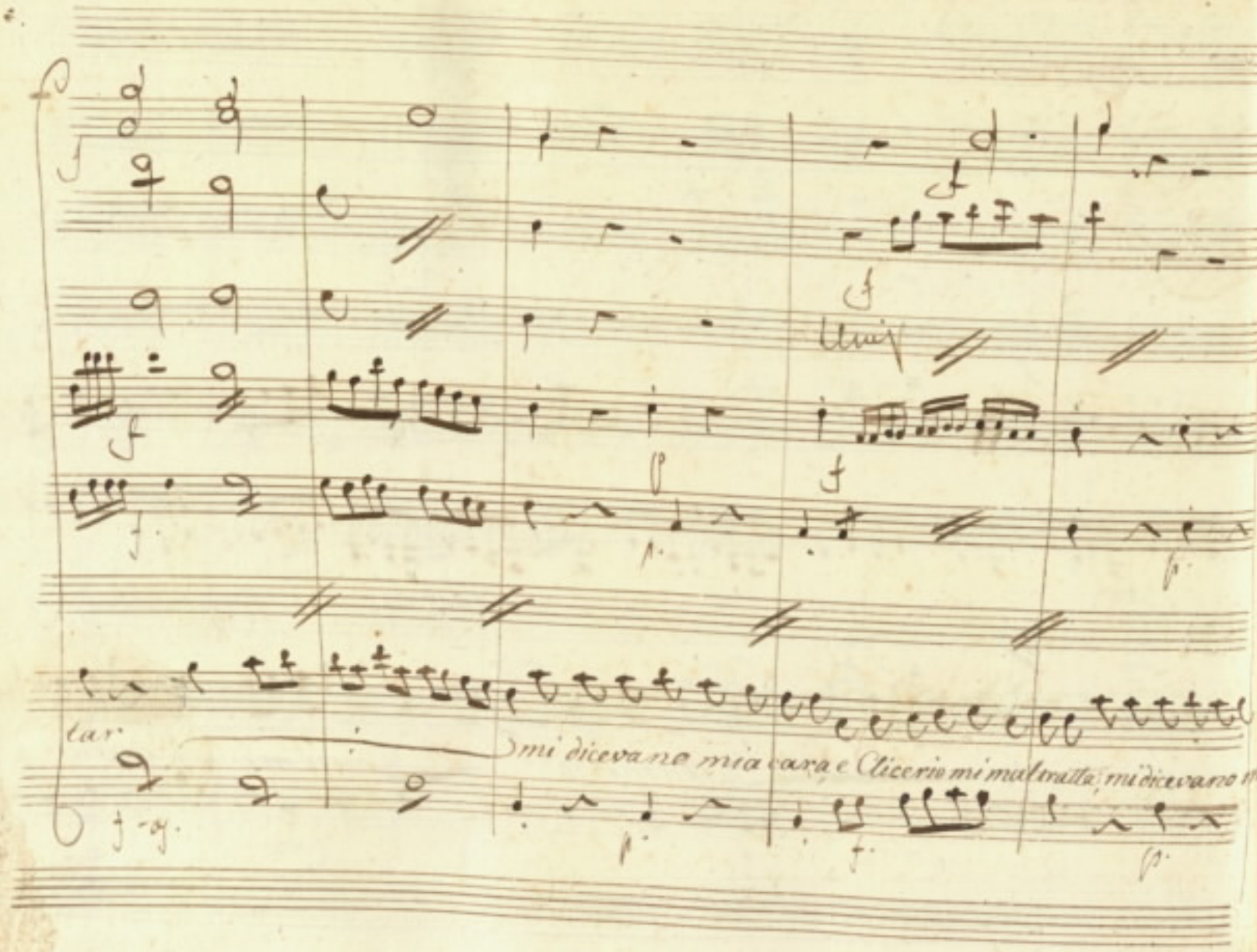

p. ay
p. ay
ten.
più restar
nata con fra le ric
p. leg.

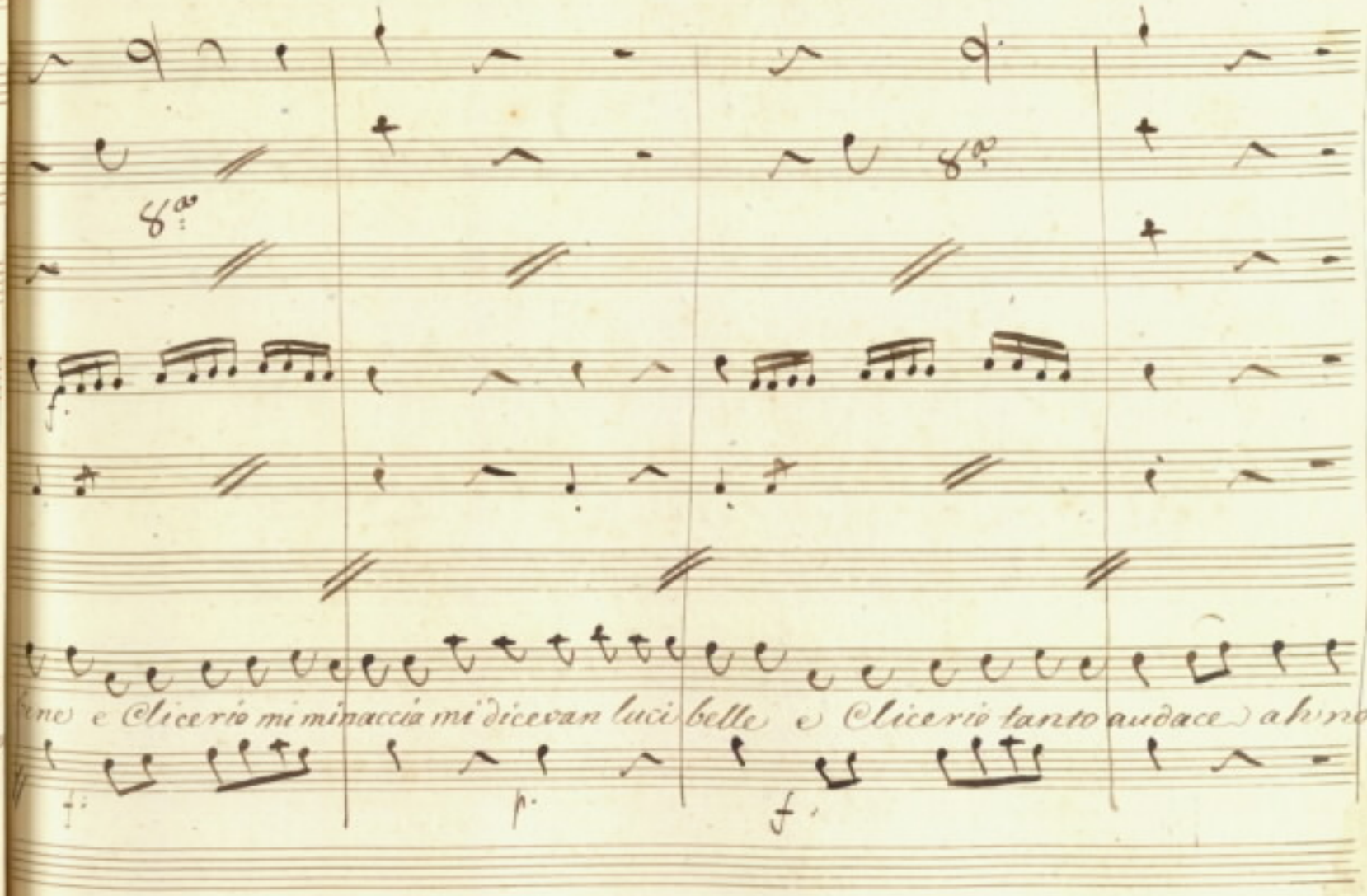

pas
p. as
8va Sotto
chezze nata son fra le ricchezze
fra gli amori e le ca
pas: leg.

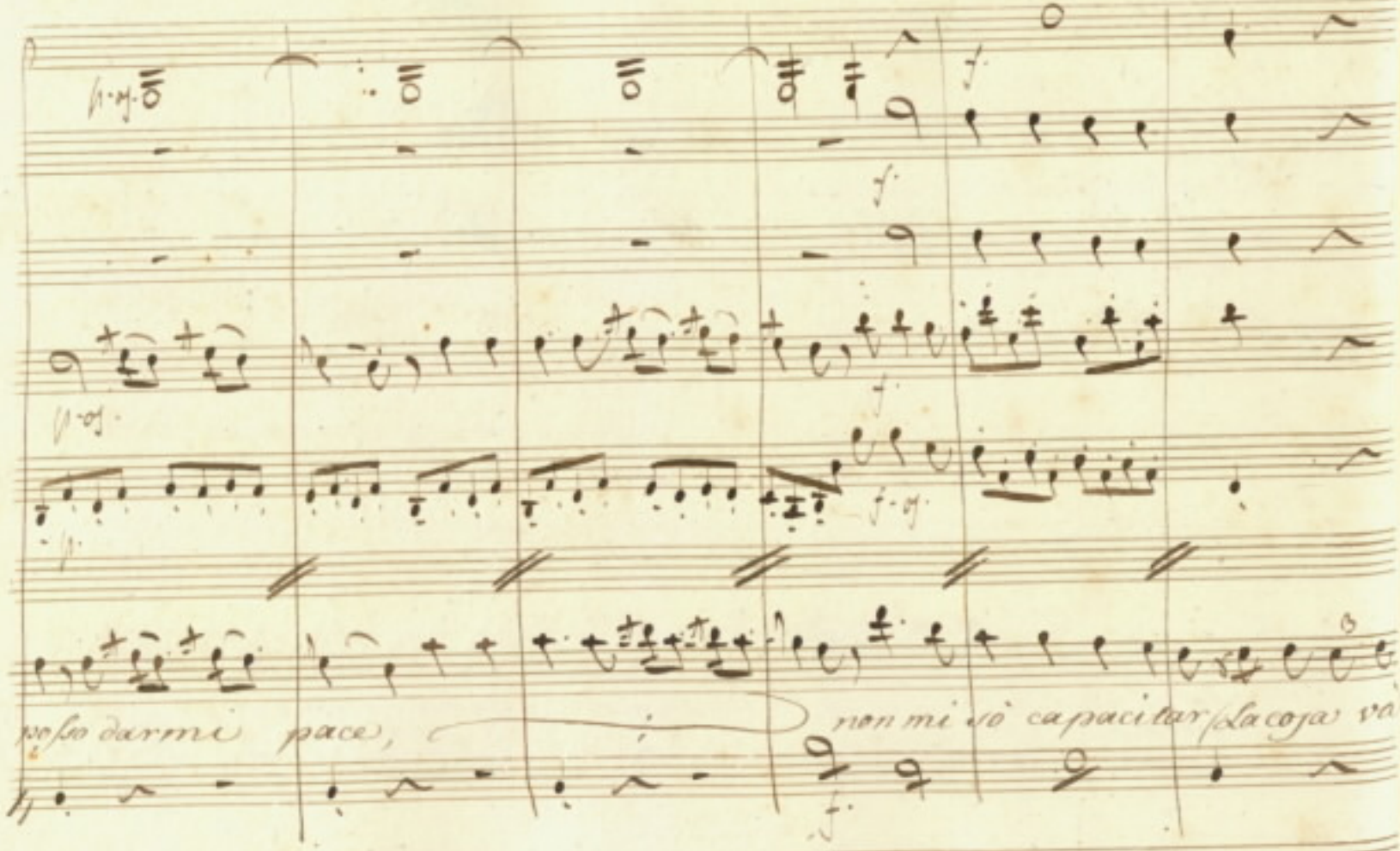
e Cicerio tanto audace mi minaccia, e mi mal-

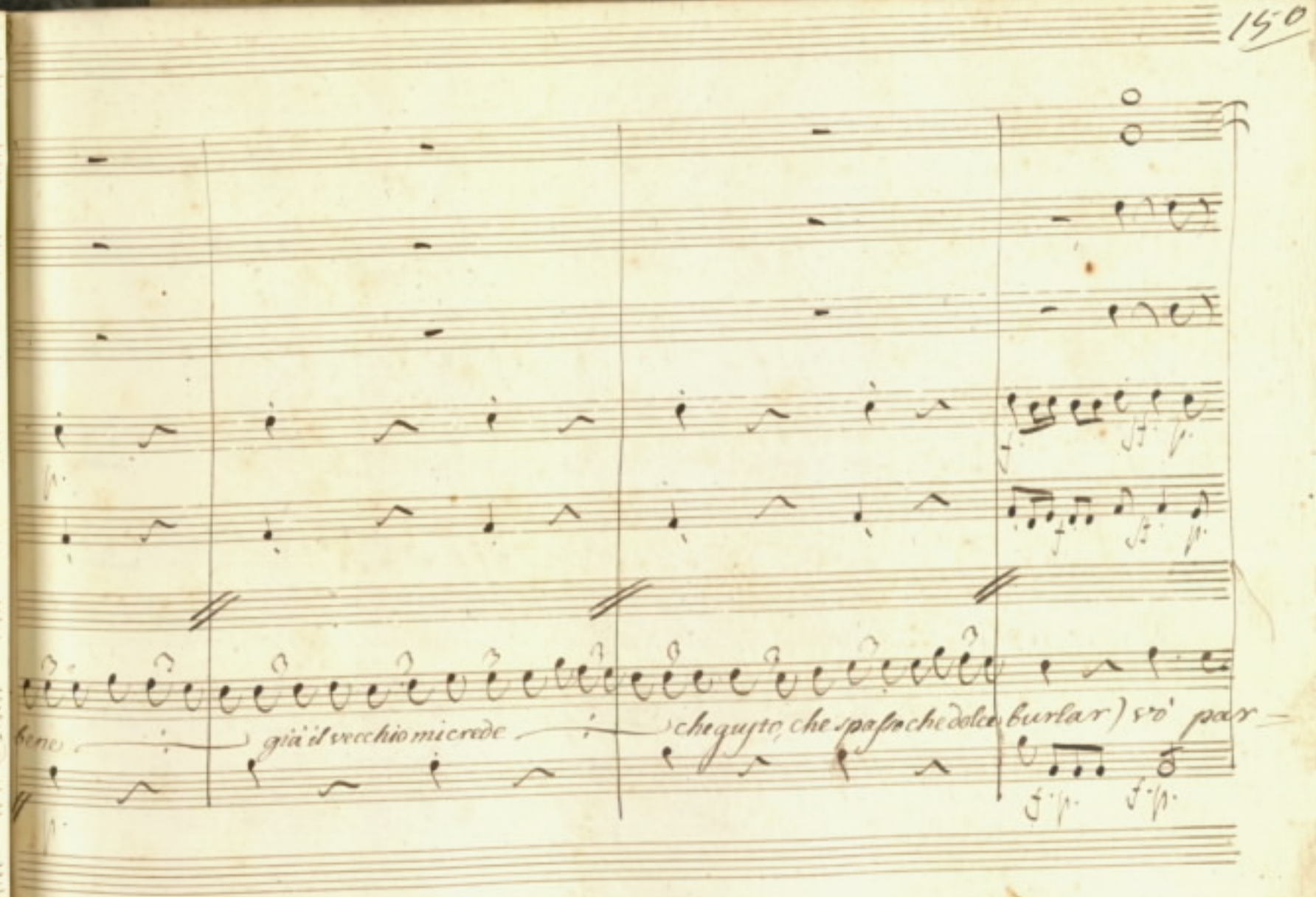

tratta
e mi maltratta, e mi maltratta ah non posso darmi

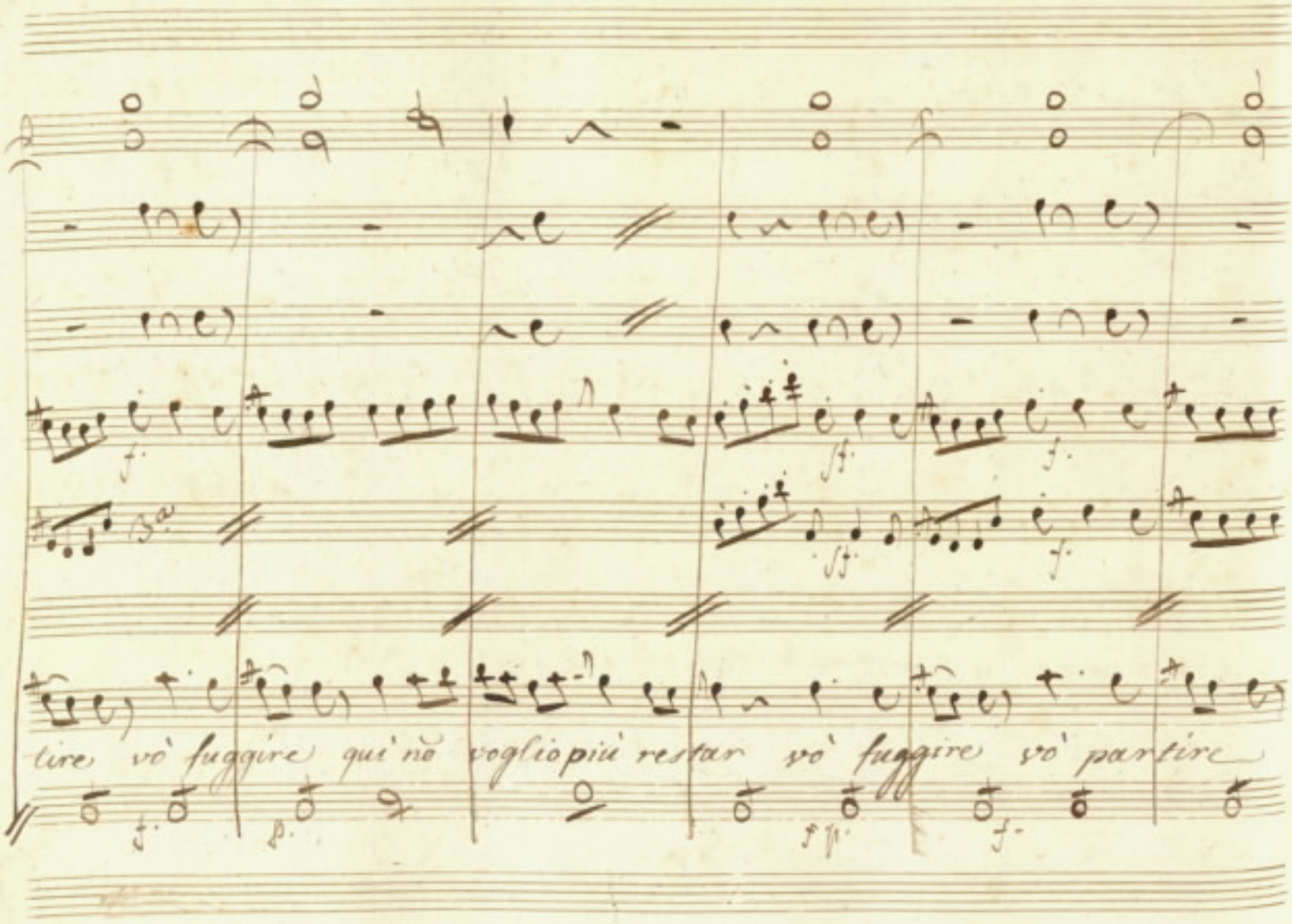

pace
non mi sò
non mi sò capaci


mi diceva ne mia casa e Cicerio mi maltratta; mi diceva


8va
8va
f.
ne e Clicerio mi minaccia mi dicevan luci belle e Clicerio tanto audace ah non
f.
p.
f.

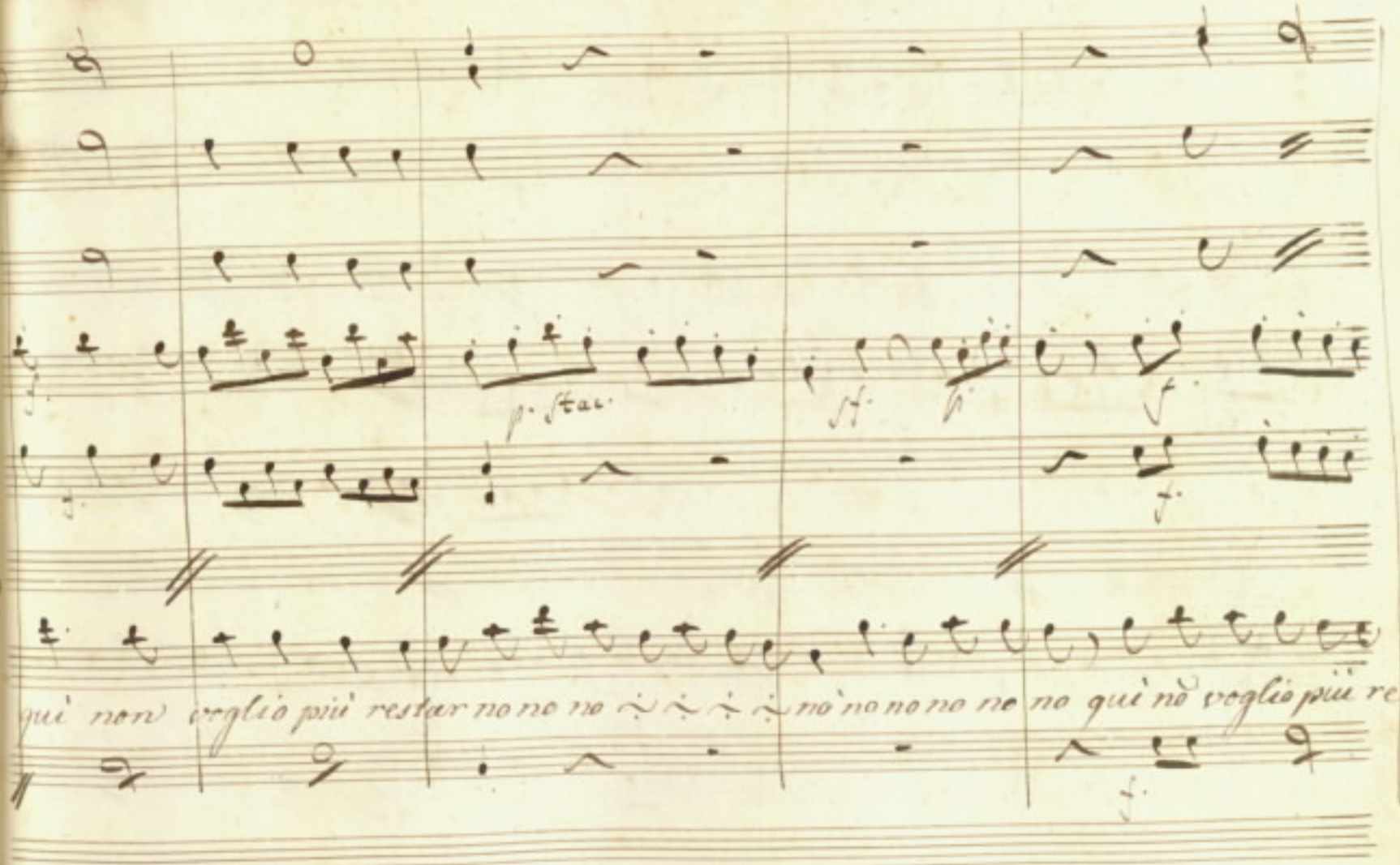

posso darmi pace,
non mi sò capacitar la cosa và

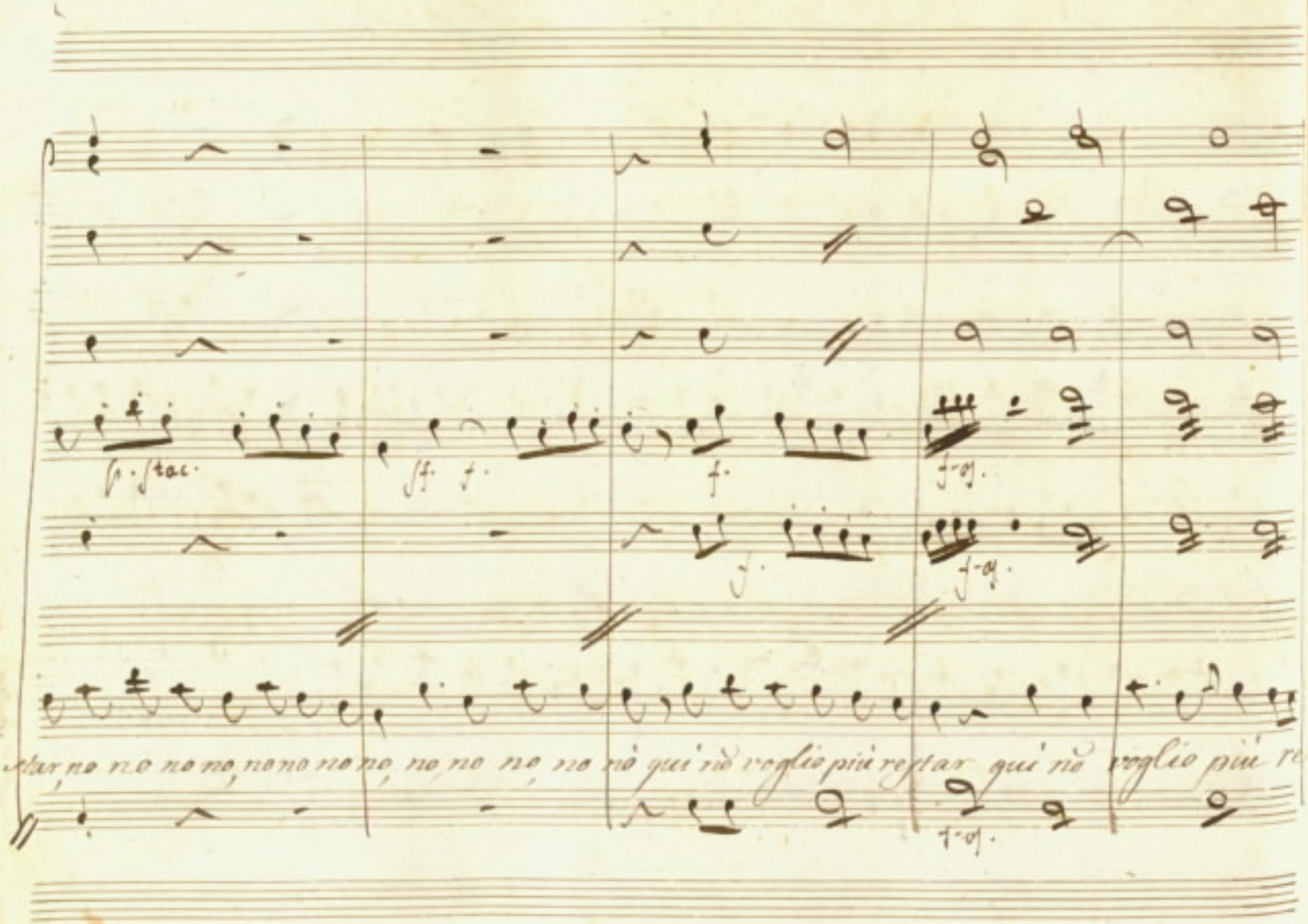

bene
già il vecchio mi crede
che gusto, che spasso che dolce
burlar) vò pur

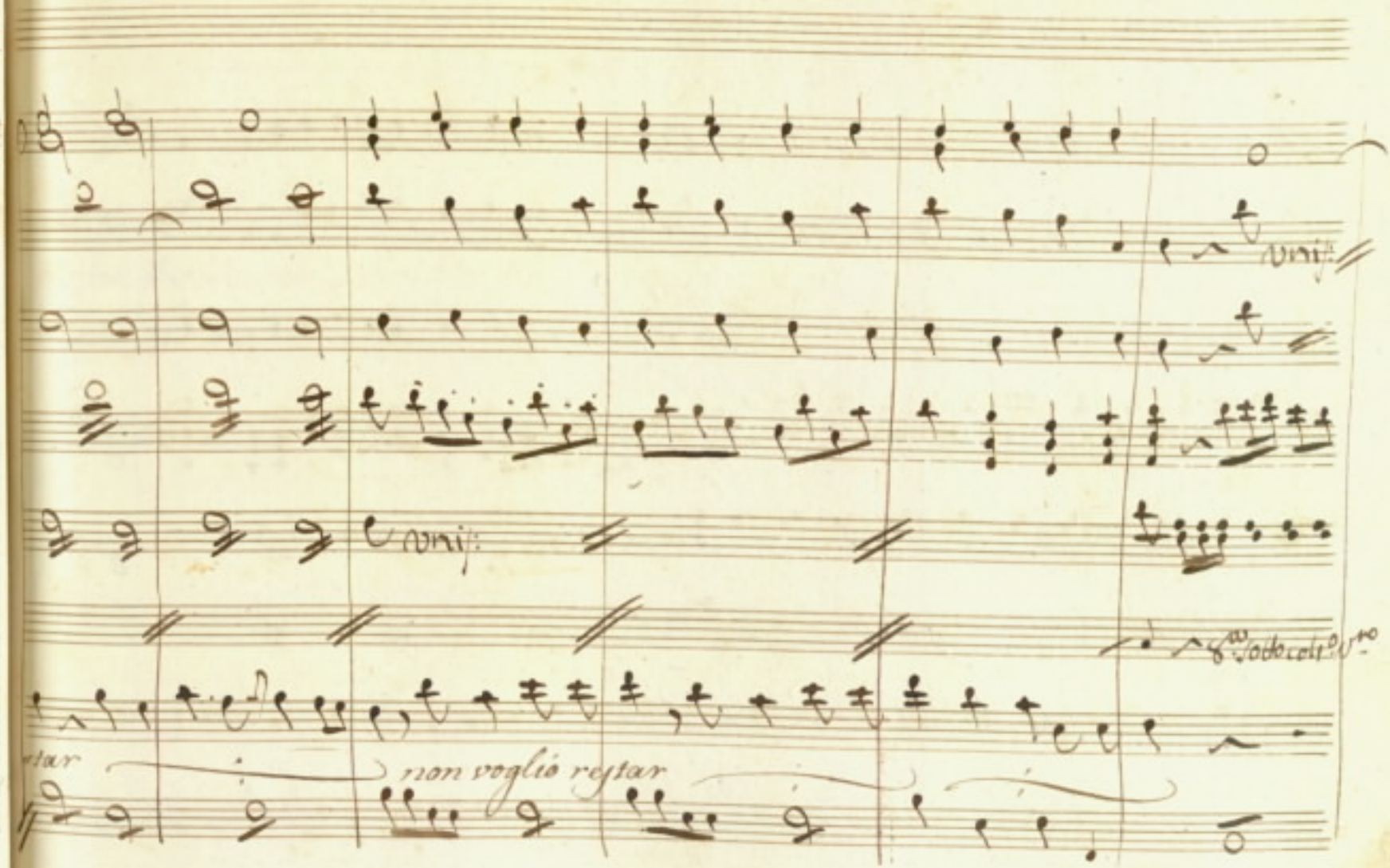

tire vò fuggire qui nò voglio più restar vò fuggire vò partire

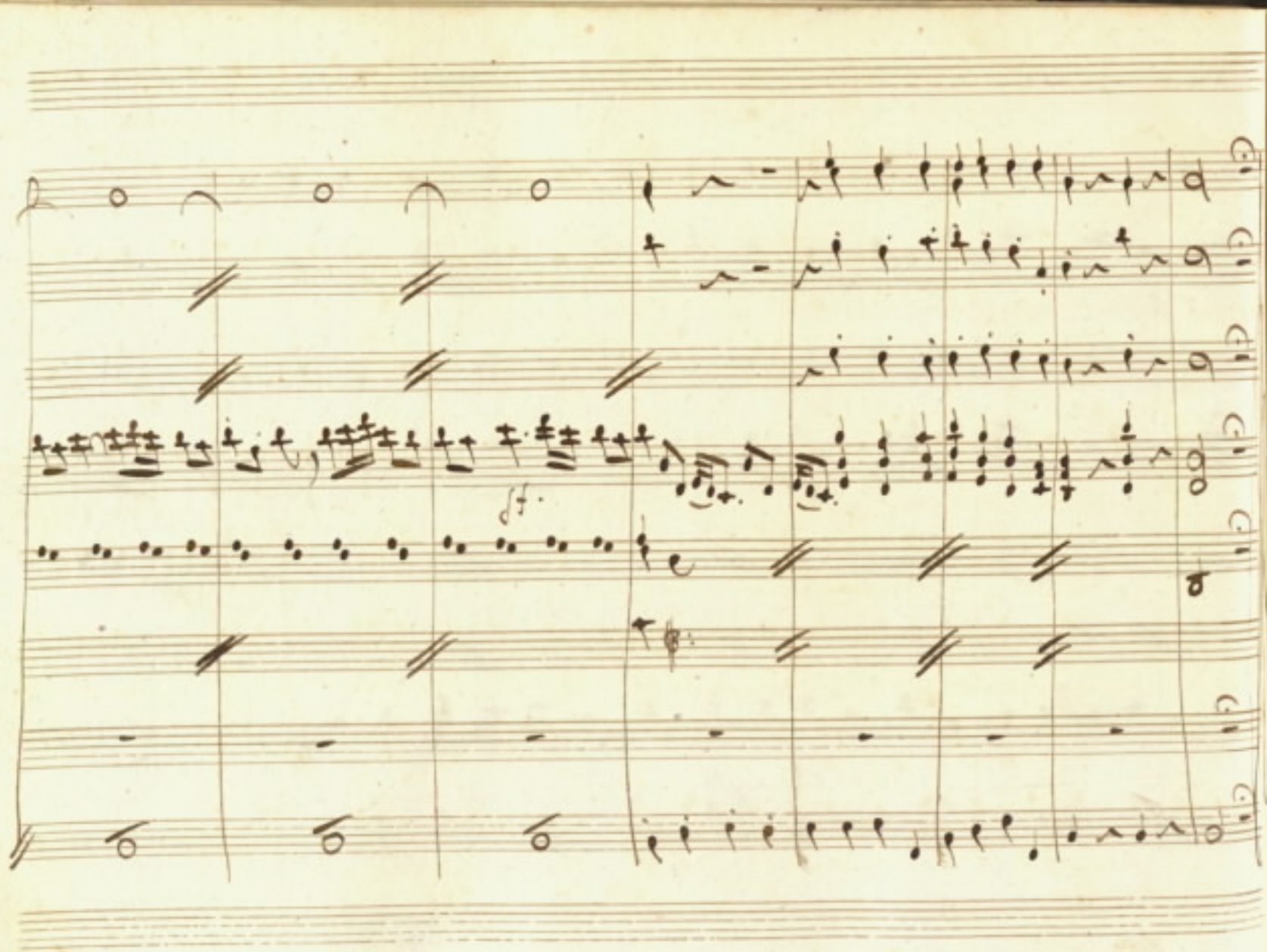
p. Stac.

qui non voglio più restar no no no ÷ ÷ ÷ ÷ no no no no no no qui nò voglio più re




p. stac.
sf. f.
f.
f-oj.
f.
f-oj.
star, no no no no, no no no no, no no no, no no nò qui nò voglio più restar qui nò voglio più re
f-oj.


Unis:
Unis:
8va sotto coll.o V.to
non voglio restar



Scena XII.

Art. Nar.

Artabano, e Nardo

Amico per pietà, rimedia adesso questo guajo. Eh

gioja bella mia, brutta tropea già vedo apparecchiata, e parlanno da frate

Art.

Ecà l'unneco remmedio, che nce canosco è chillo d'ammollire la parte. Come a

Nar

dire? Lassela dominà, dalle le Chiave de quanto tiene appena che se

Art.

vede, ca essa è la Patrona tanno la cosa s'è agghiustata, e bona. E

Nar.

fatto. Siente ccà. Mò da sta Casa dà la Cassia tratta al sì Clicerio, che si

và mbarazzarino co moglie reta e a chell'auta lenguta de pacchiana, pecchè la

Sposa ha gran gelosia, e crede, ca co chella tu nce farraje porzì quà quatta

Arr.

rella. (Tuoco comme chiovesse) Oh massiccio spropo sito! ma io per sincerarla adesso in questo tratto a tutti, e due darò di quà lo sfratto.

Nar.

Guè, non m'anno m̃enà ca io non boglio trovarme gioja mia dint'a qua

Art.

mbruoglio. Non dubitar ch'in testa non ci tengo pancotto, ma cervella; ve

drai se sò giocar di mattonella.

Scena XIII.

Nardo, Dorinda, ed Ortenzia

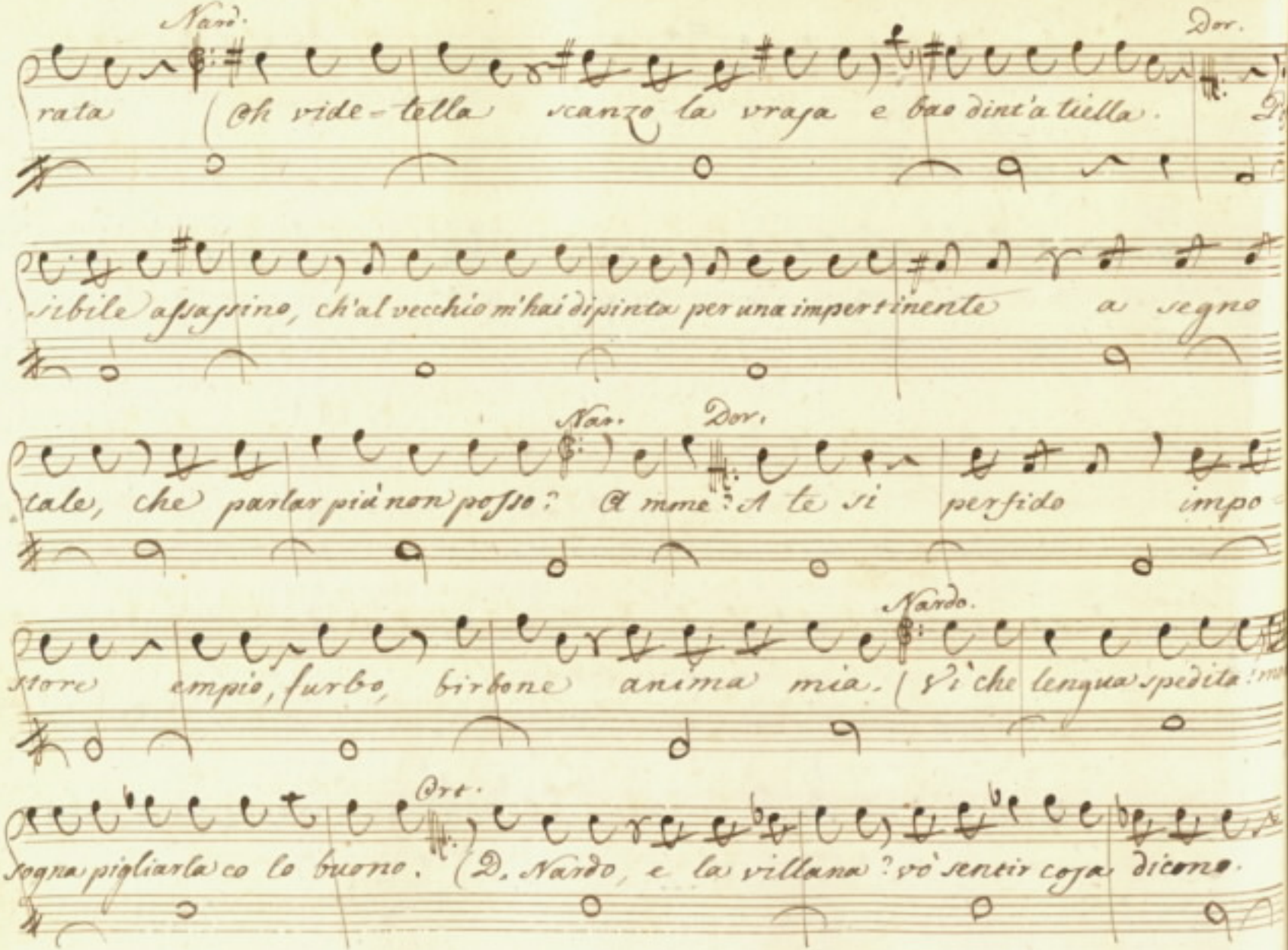
Nardo

Oh ca resciato! mo m̃e levo tunno sti duje mpise da tuorno, e

tanno a gusto mio pozzo massarià comme vogl'io.

Dor.

Fermati scelle


Nard.
Dor.
rata (Oh vide-tella scanzo la vraja e bao dint'a tiella.
sibile) assassino, ch'al vecchio m'hai dipinta per una impertinente a segno
Nar. Dor.
tale, che parlar più non posso? A mme? A te sì perfido impo
Nardo.
store empio, furbo, birbone anima mia. (Vì che lengua spedita!
Dor.
sogna pigliarla co lo buono. (D. Nardo, e la villana? vò sentir coja dicono.

Nar. Dor. Nar.

Ora sacce Nennella... Che coja ho da sapere? E chiano chiano Mona =

lora che sò botte, che mette la cannella, spile, e ghinche! Io ccà stongo abbat =

Dor. Nar. Ort.

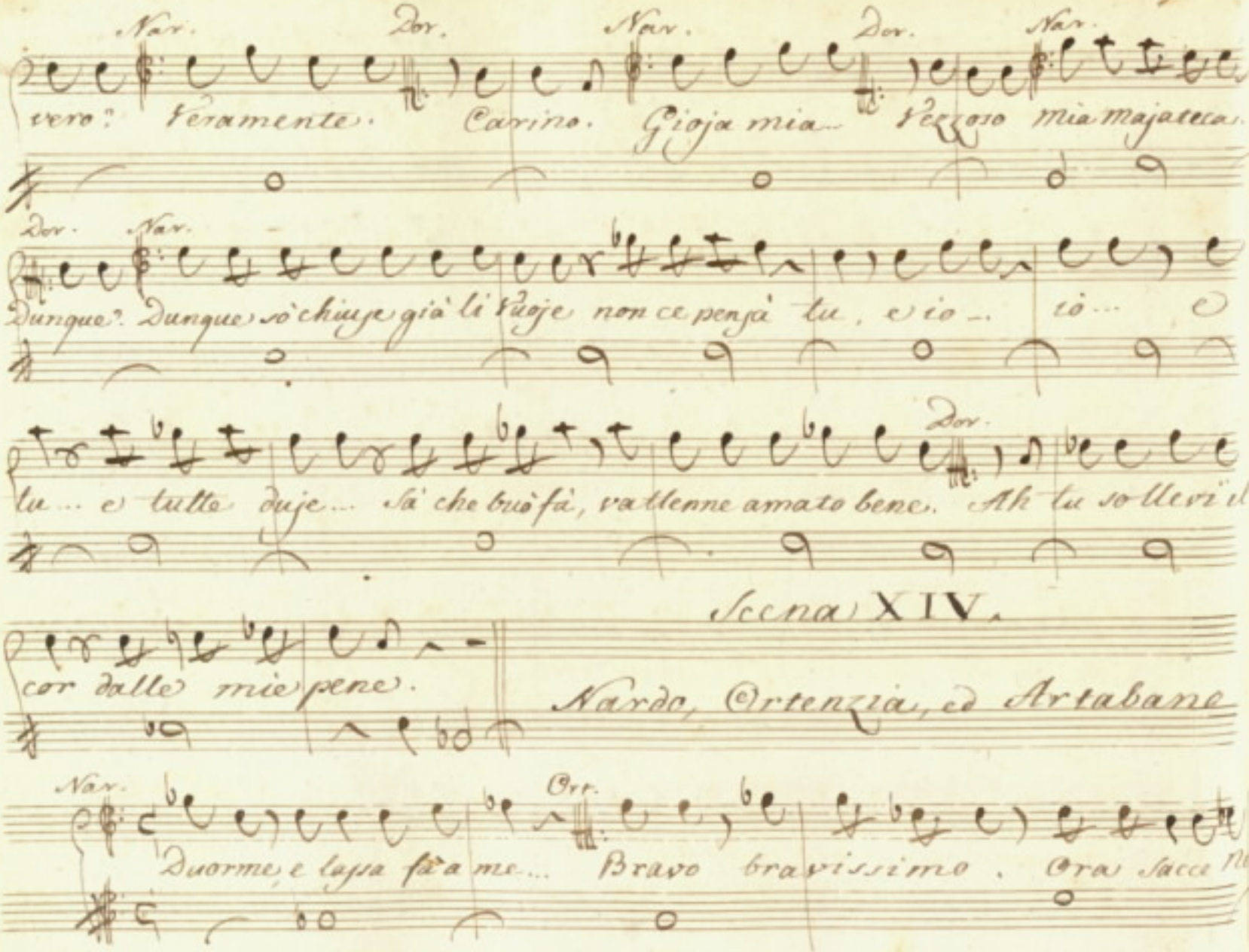
tenno la Capanna, e le voglio spoà... sposar?.. Sicuro. Oh Dio! che

Nar.

vento! Adesso ho scommogliato la coppola al zellujo e si zitta le stoje senza par =

Ort. Dor.

lare tu Spoja mo sarraje nò dubitare. (Anima scellerata!) Da



Nar. Dor. Nar. Dor. Nar.

vero? Veramente. Carino. Gioja mia... Vezzoso mia majateca.

Dor. Nar.

Dunque? Dunque sò chiuse già li Vuoje non ce pensà tu, e io... io... e

Dor.

tu... e tutte duje... Sà che buò fà, vattenne amato bene. Ah tu sollevi il

Scena XIV.

cor dalle mie pene.

Nardo, Ortenzia, ed Artabane

Nar. Ort.

Duorme, e lassa fà a me... Bravo bravissimo. Ora Sacce Ne

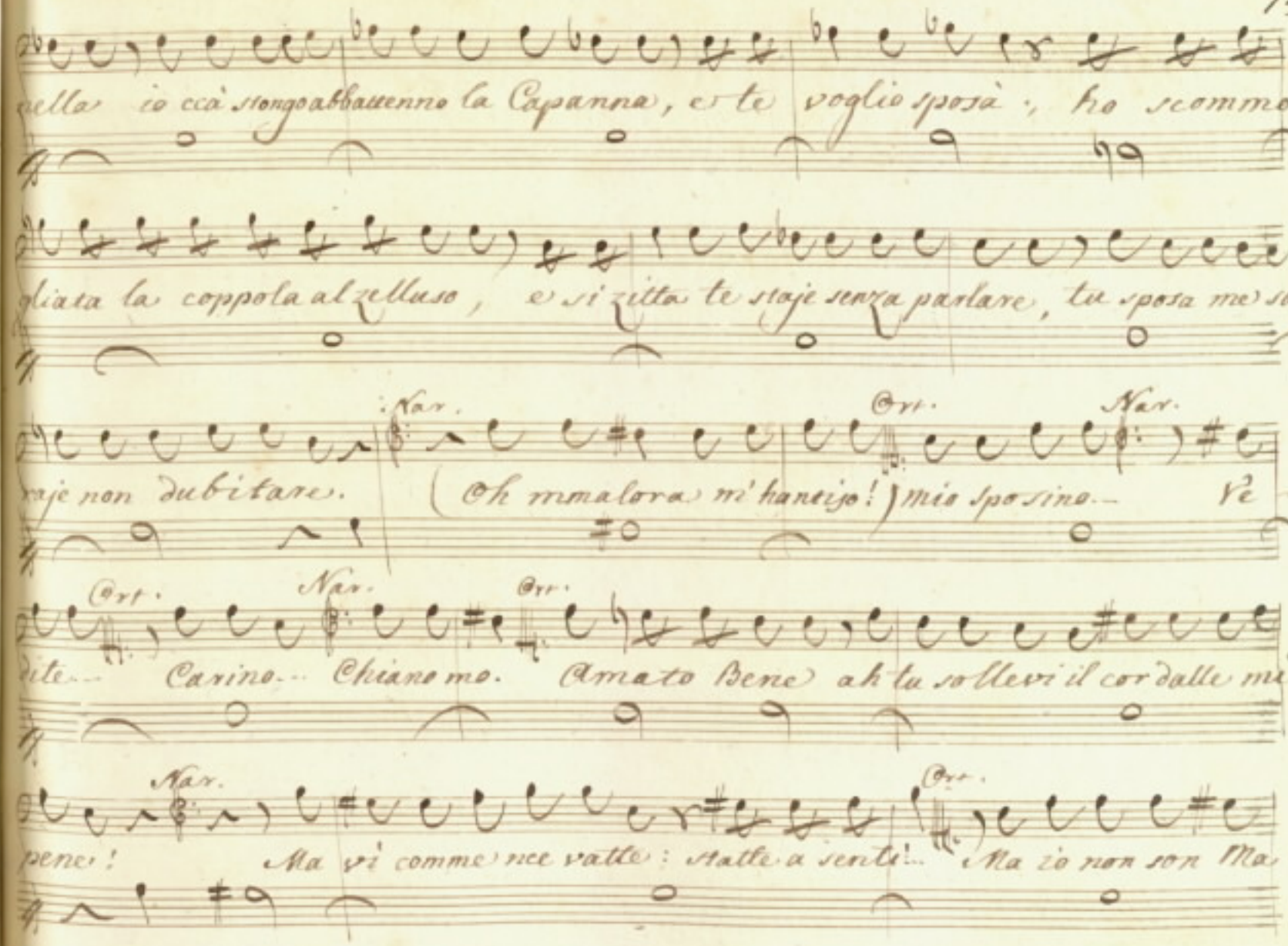
nella io ccà stongo abbattenno la Capanna, e te voglio sposà; ho scommo=

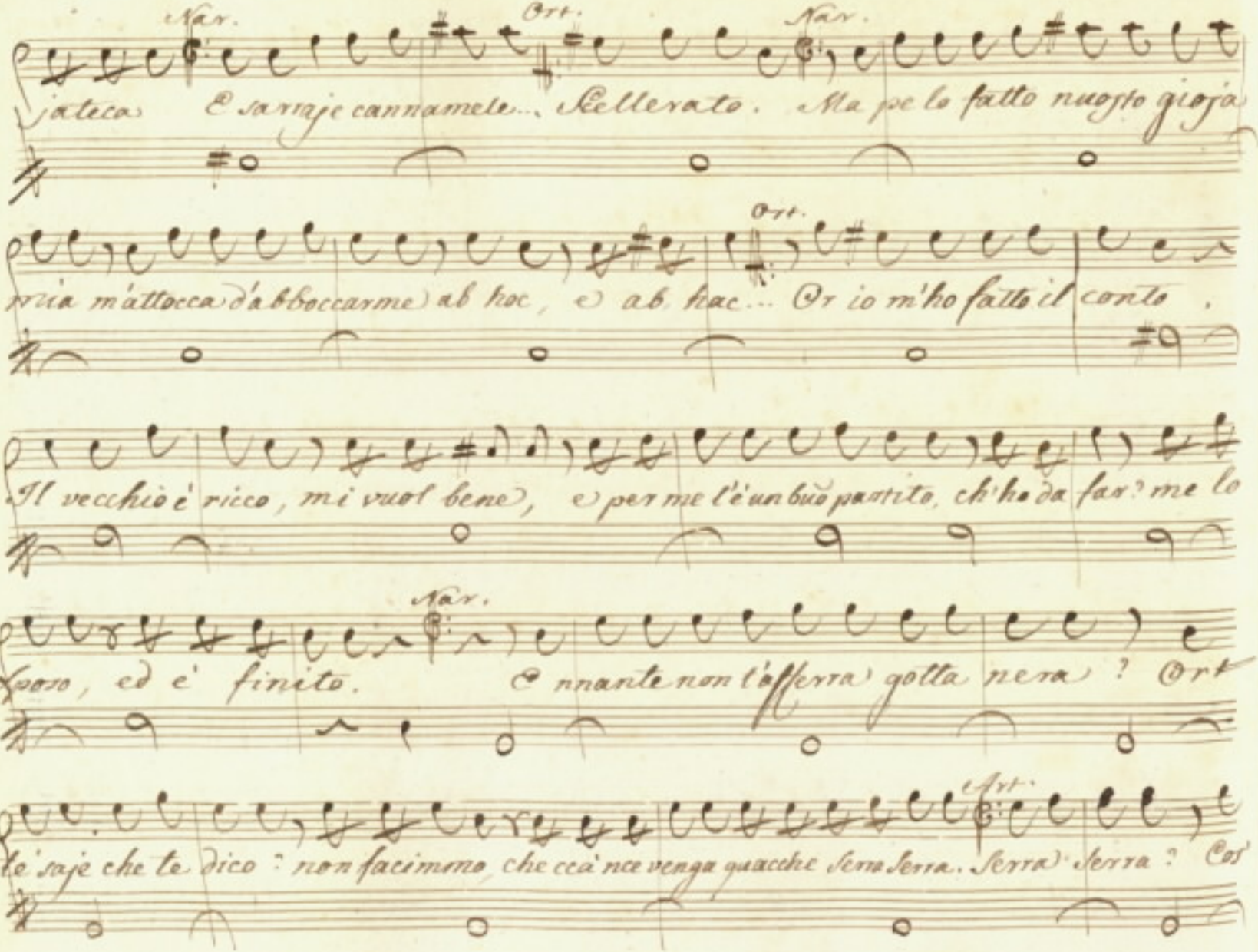
gliata la coppola al zelluso, e si zitta te staje senza parlare, tu sposa me sar=

raje non dubitare. Nar. (Oh mmalora m'hantiso!) Ort. mio sposino.— Nar. Ve=

dite... Ort. Carino... Nar. Chiano mo. Ort. Amato Bene ah tu sollevi il cor dalle mie

pene! Nar. Ma vi comme nce vatte: statte a senti!... Ort. Ma io non son Ma=





Nar. Ort. Nar.

jateca E sarraje cannamele... Scellerato. Ma pe lo fatto nuosto gioja

Ort.

mia m'attocca d'abboccarme ab hoc, e ab hac... Or io m'ho fatto il conto.

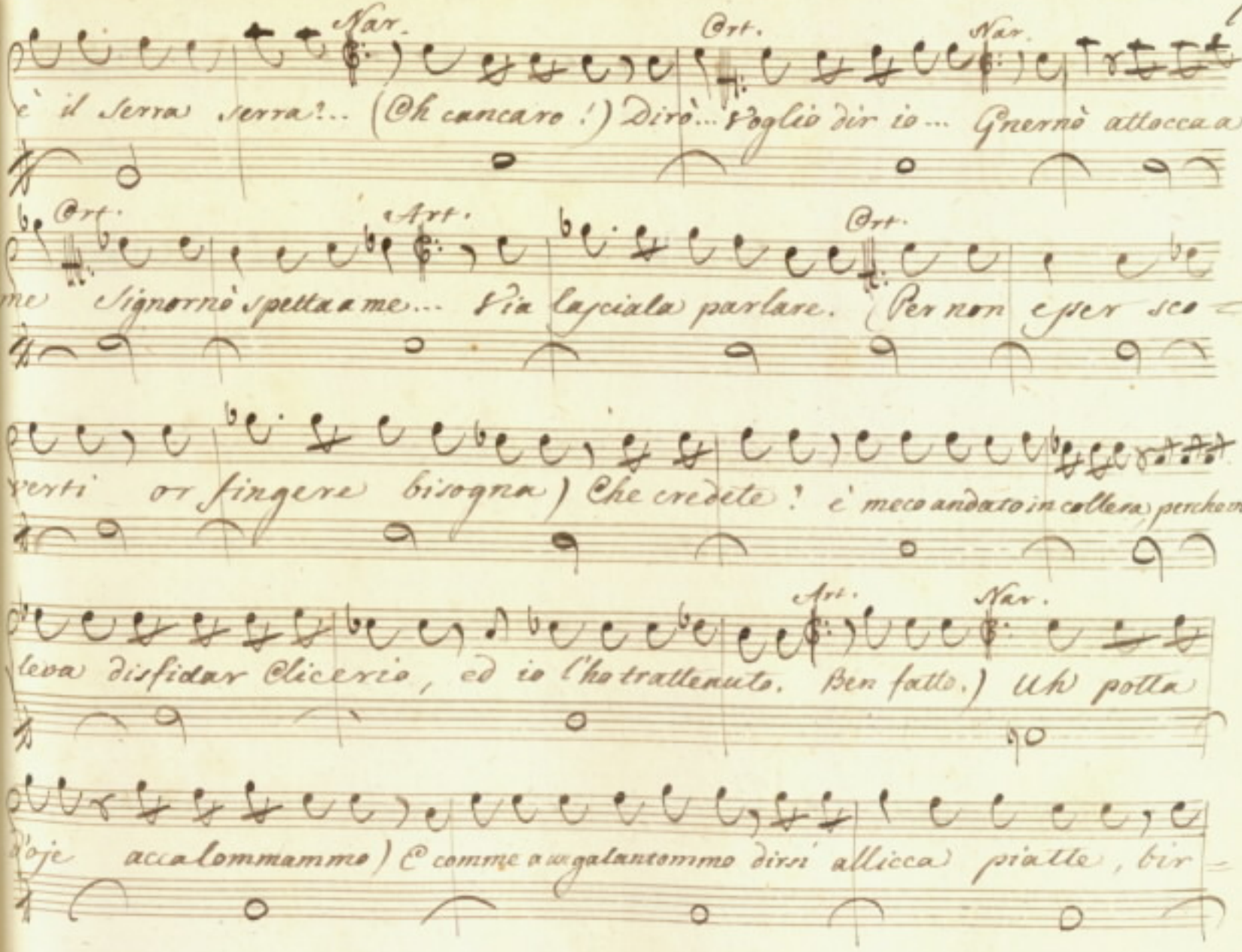
Il vecchio è ricco, mi vuol bene, e per me l'è un buo partito, ch'ho da far? me lo

Nar.

sposo, ed è finito. E nnante non l'afferra gotta nera? Ort

Art.

te saje che te dico? non facimmo che ccà nce venga quacche Serra Serra. Serra Serra? Cos


Nar.
Ort.
Nar.
è il Serra Serra?... (Oh cancaro!) Dirò... Voglio dir io... Gnernò attocca a
Ort.
Art.
Ort.
me Signornò spetta a me... Via lasciala parlare. (Per non esser sco=
verti or fingere bisogna) Che credete! è meco andato in collera perchova=
Art.
Nar.
leva disfidar Diceria, ed io l'ho trattenuto. Ben fatto.) Uh potta
d'oje accalommamme) E comme a un galantomme dirrì allicca piatte, bir=

Art. Nar. Art.

bone Oh questo è troppo! adesso vado io... Gnerno vac'io... Ma la mia

Nar.

Casa ricevè l'affronto. Ma la mia faccia ricevè la Sfrittola Canchero a pari

miei chissi tagliamacanto? A me allicca piatte? birbone a me! A

me chissi sbarratte?

Segue Aria Nardo

Corni in Elafà

Oboe

Violini

Viole

Da Nardo

Allegro assai

f. ten.

f.

f.

f. ten.

f.

f.

vnis.

8° sotto

f. ten.

f. ten.

f.

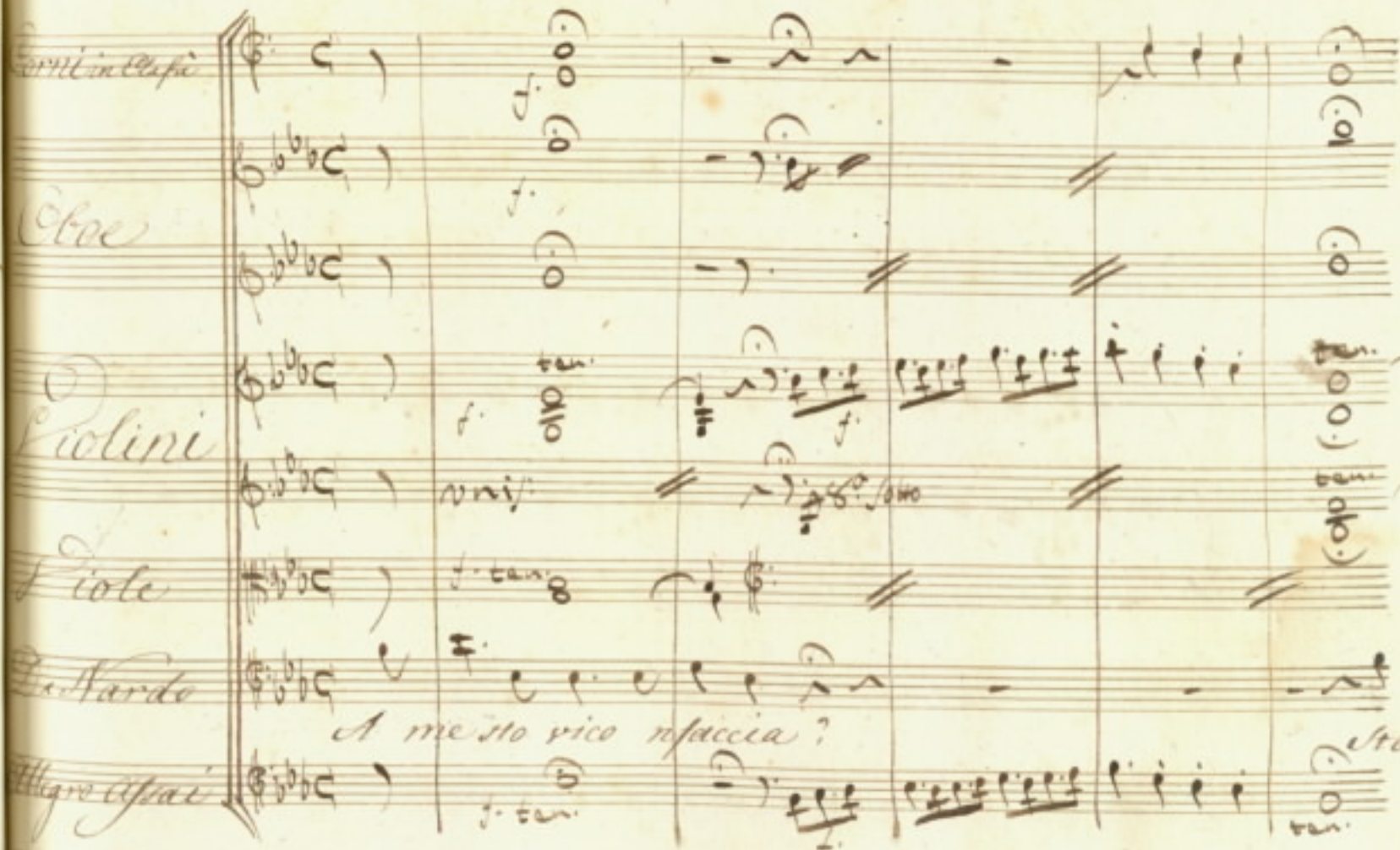
ten.

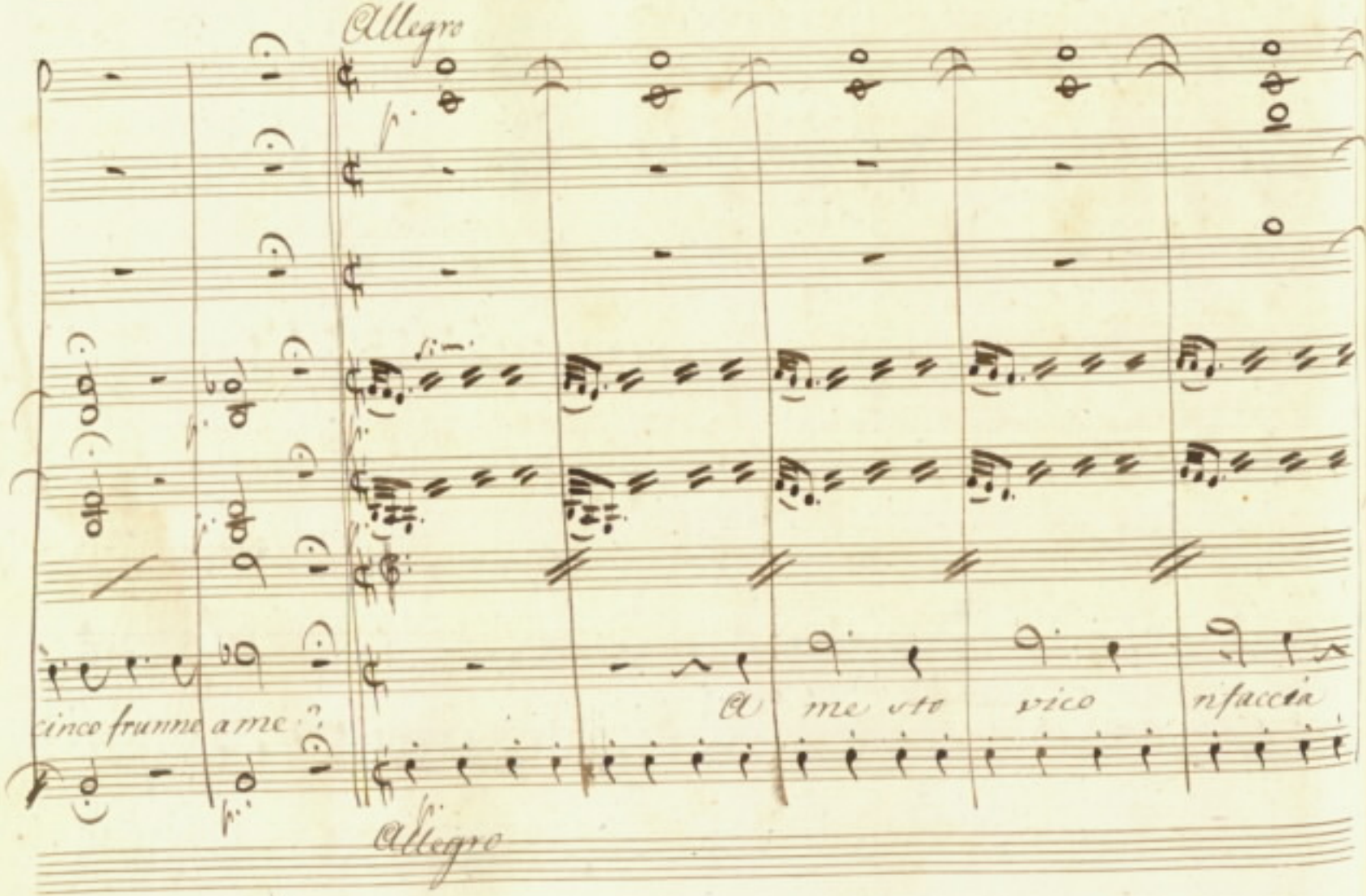
ten.

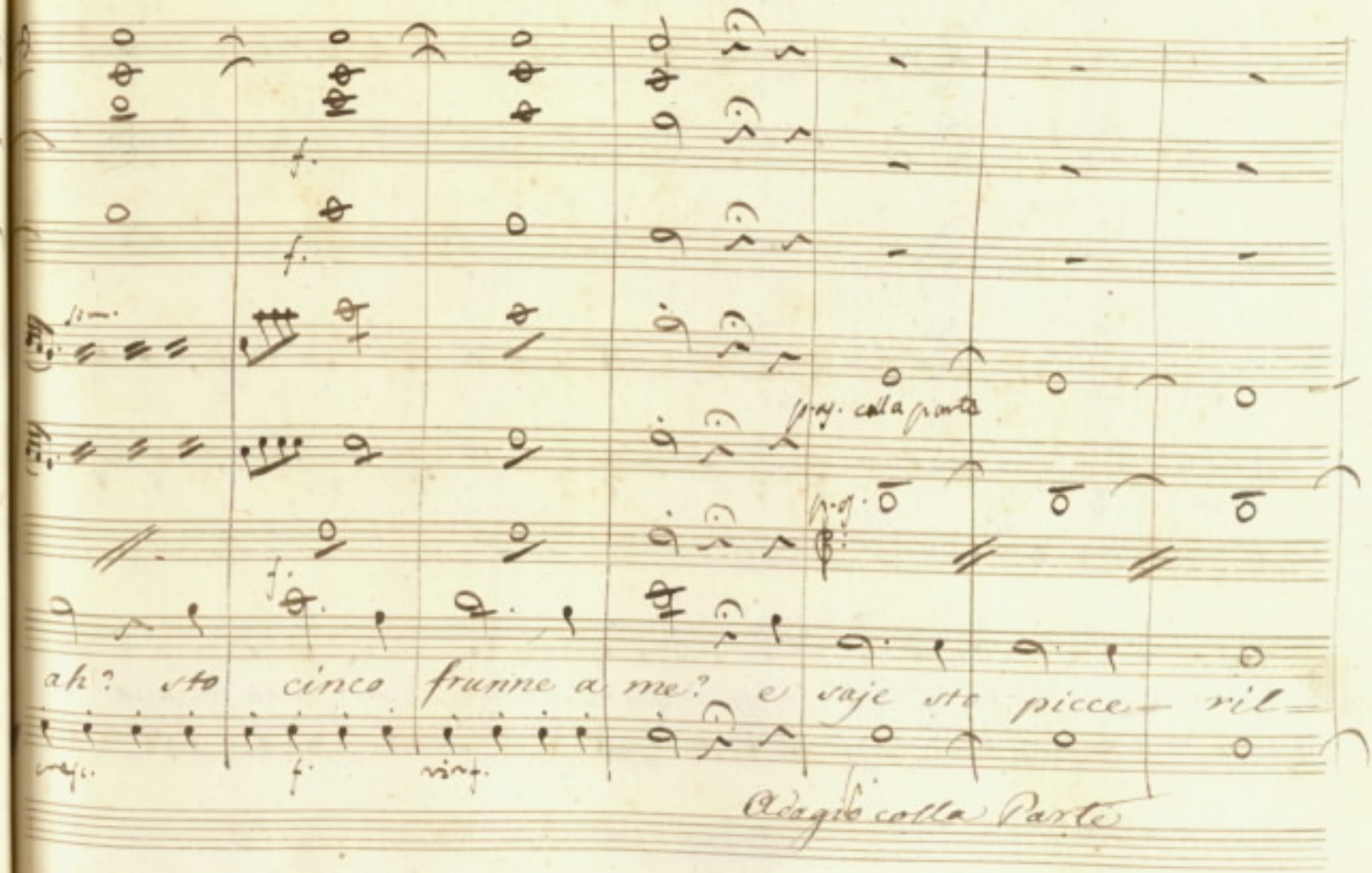
ten.

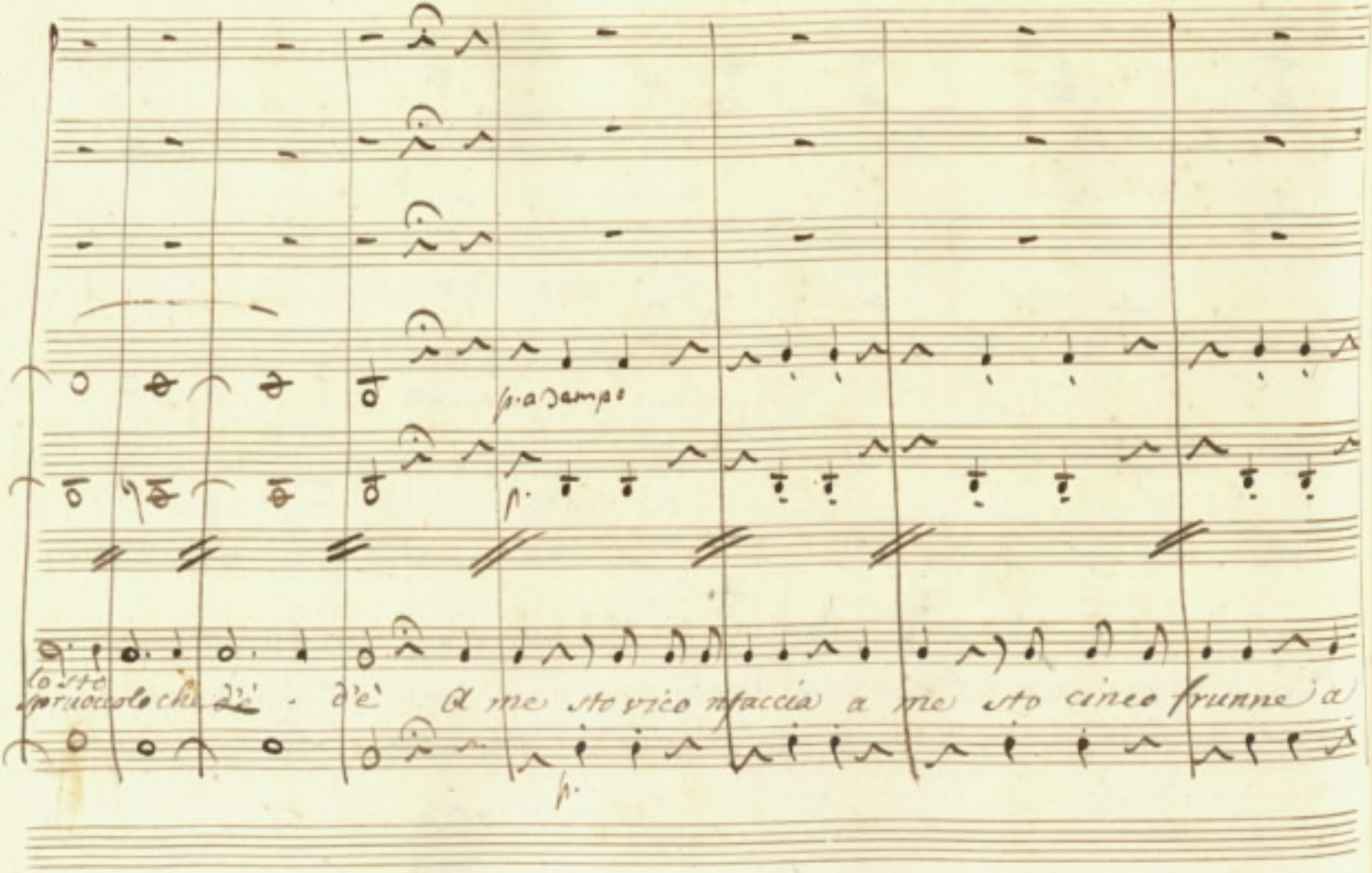
A me sto vico nfaccia?

sto




Allegro
cinco frumme a me?
Allegro


ah? sto cinco frunne a me? e saje sto picce- ril-
Adagio colla Parte

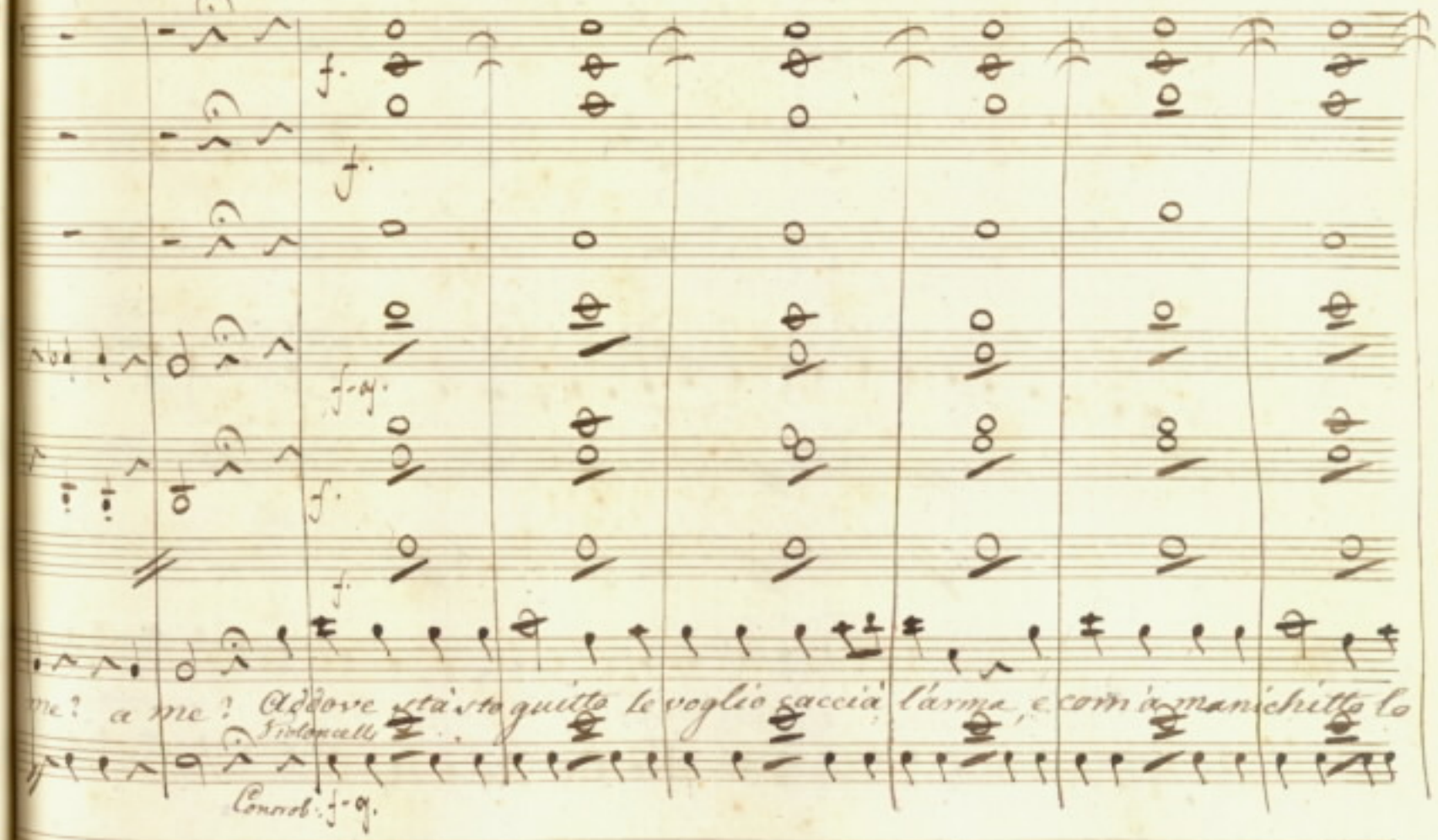


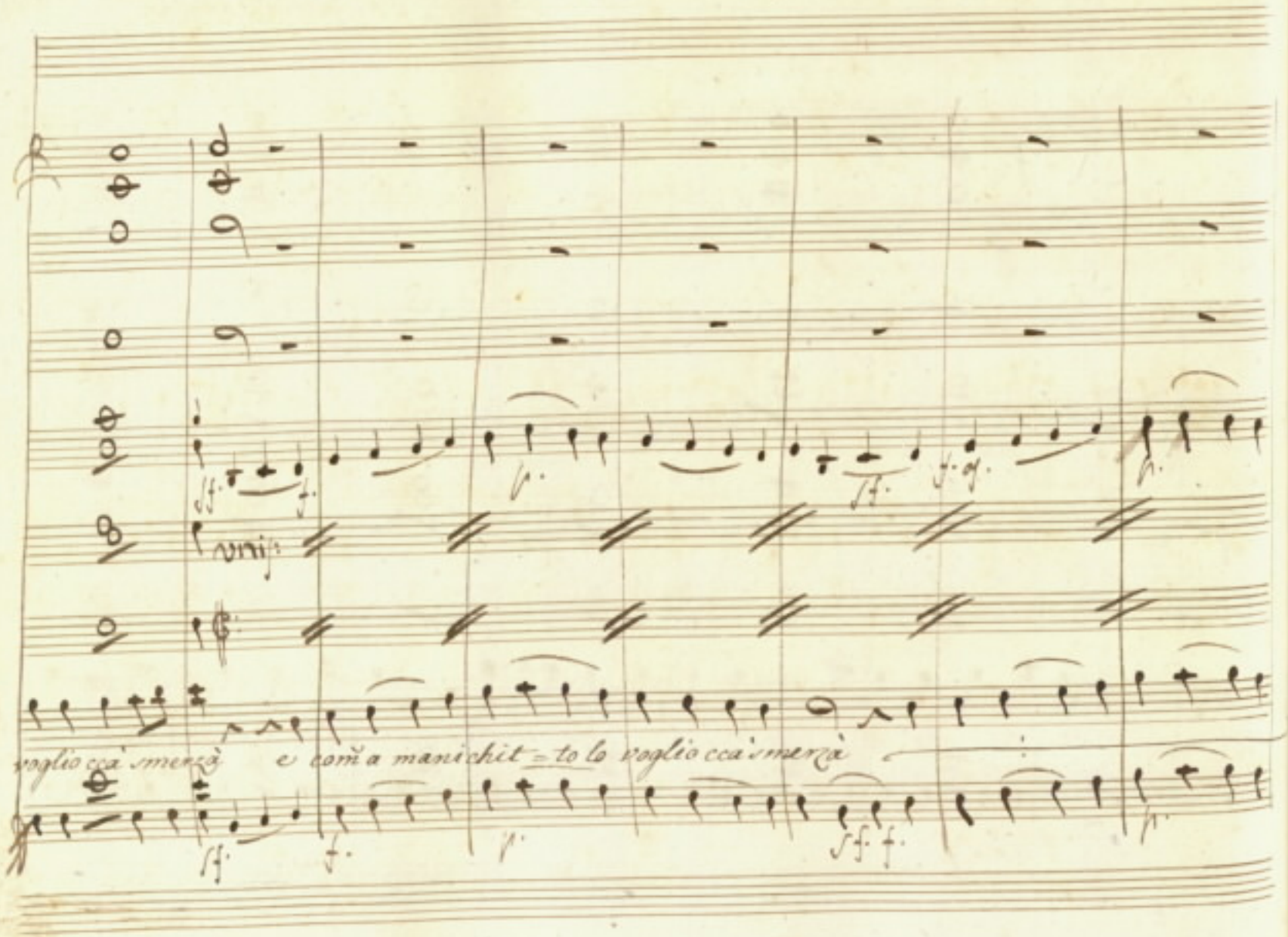
p. a Tempo

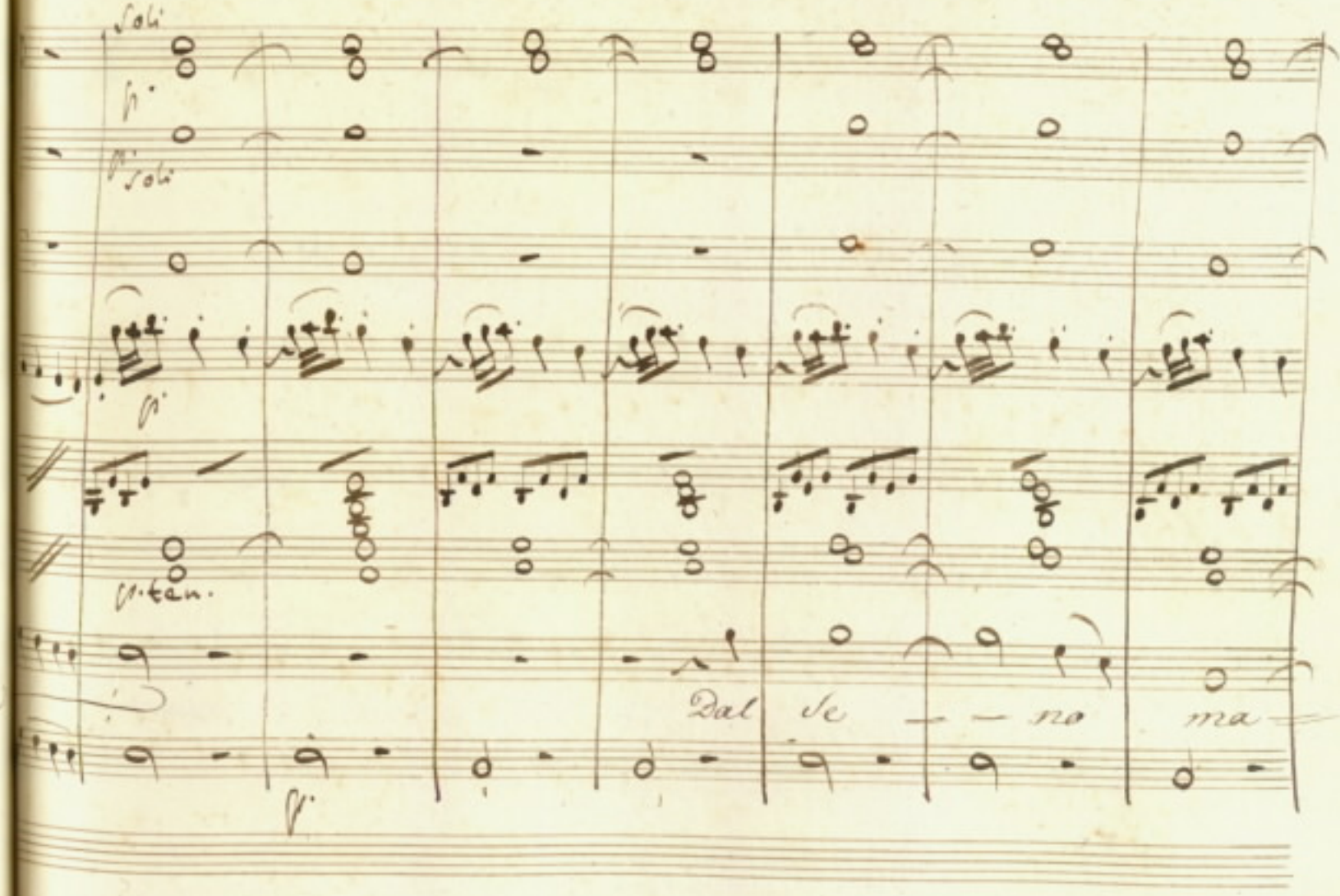
p.

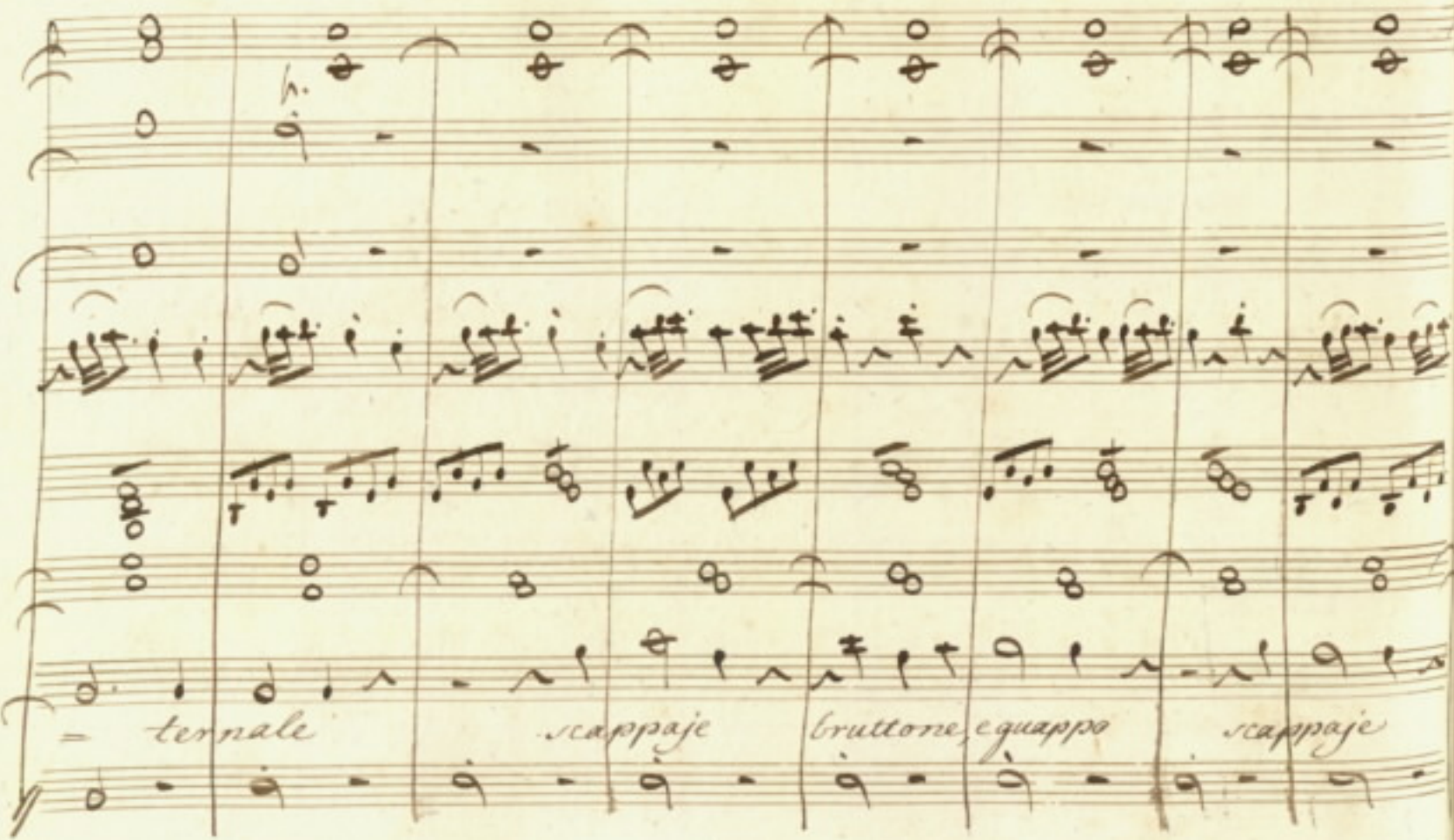
lo sto
spruoccolo che d'è - d'è A me sto vico ntaccia a me sto cinco frunne a

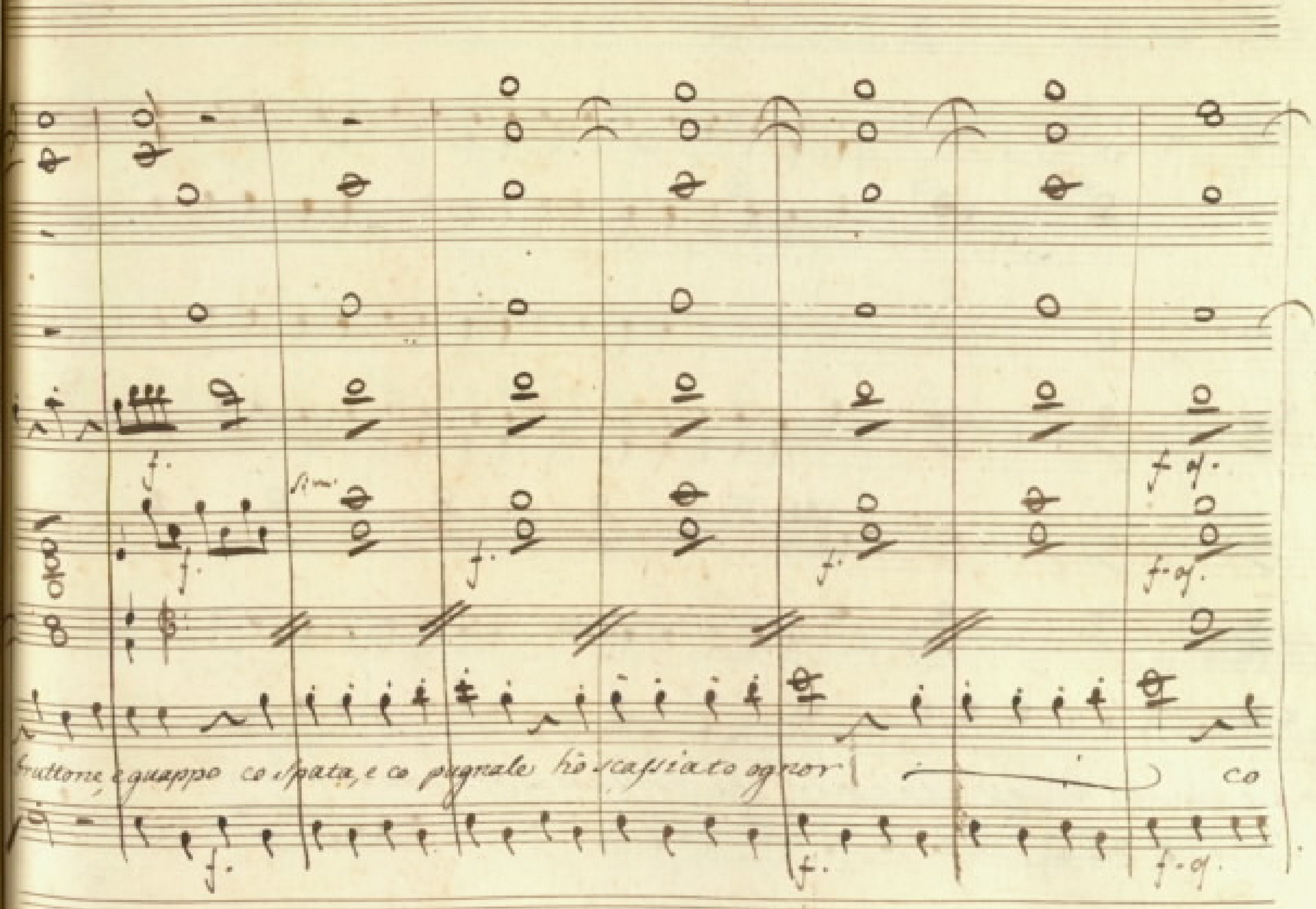
p.


f.
f.
f-q.
f.
f.
me? a me? Addove stà sto quitto le voglio saccià l'arma, e com'a manichitto lo
Violoncell.
Contrab. f-q.

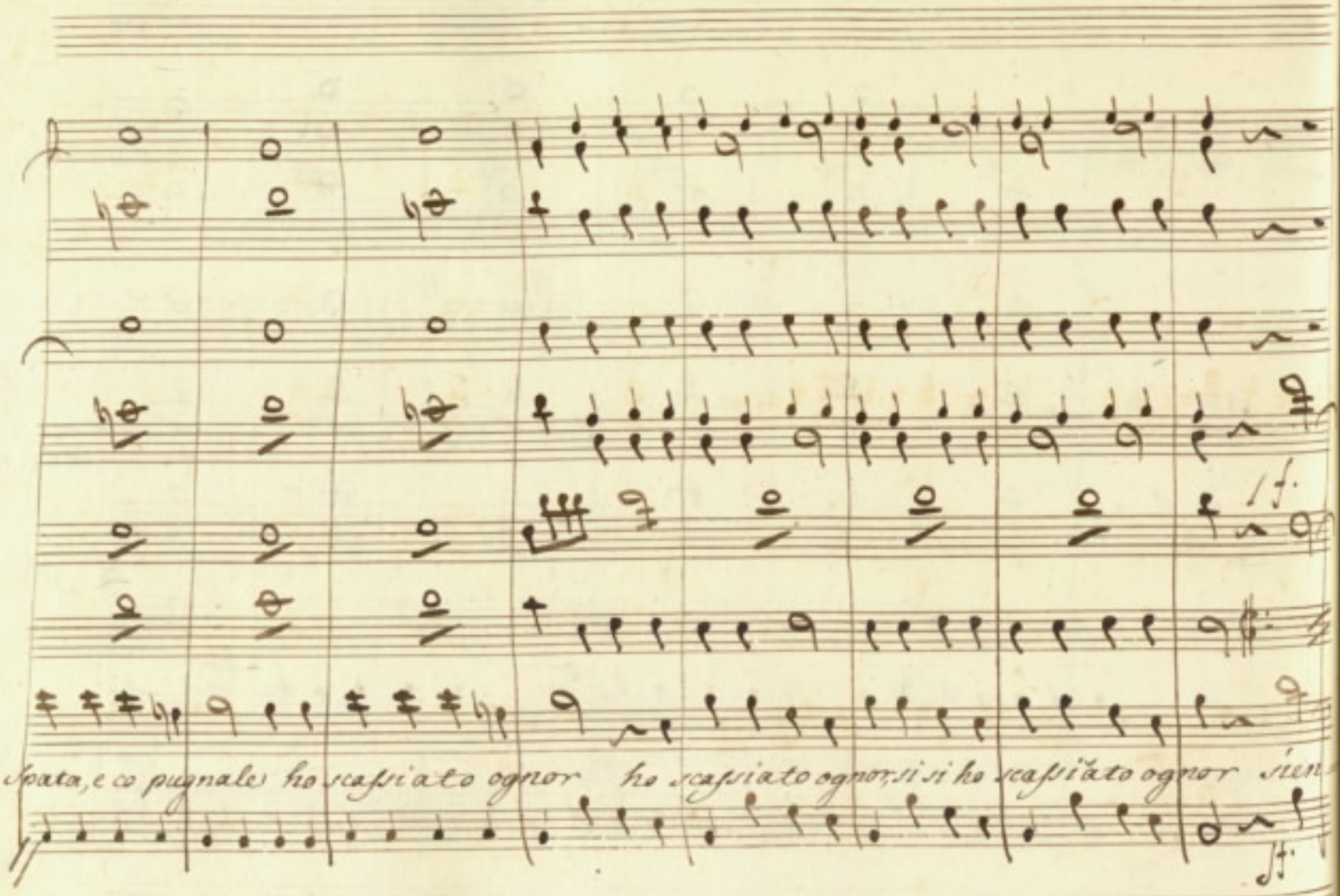

voglio cca smerzà e com a manichit = to lo voglio cca smerzà


Soli
p.
p. Soli
p.
p. ten.
Dal se — no ma
p.


= ternale scappaje bruttone, e guappo scappaje

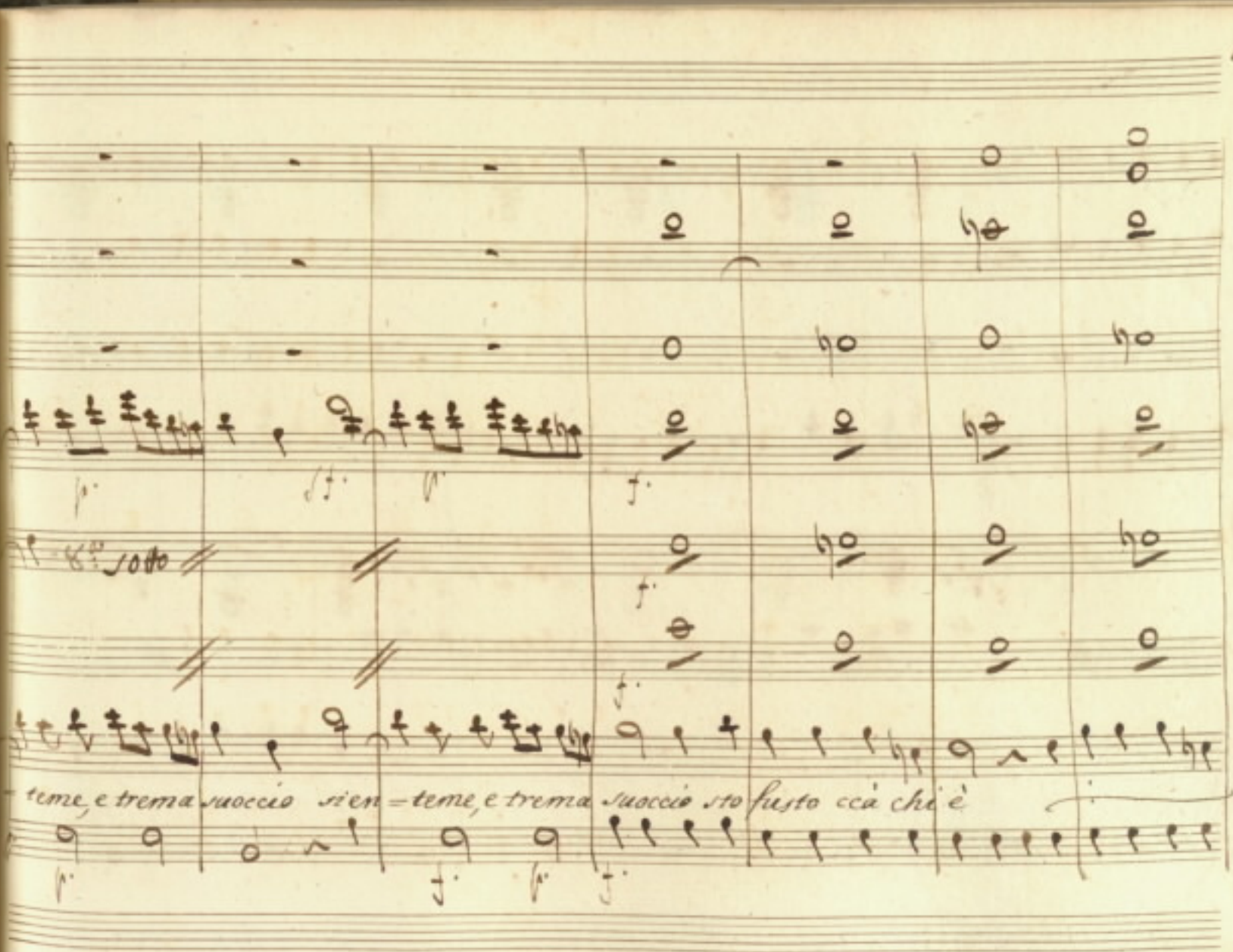


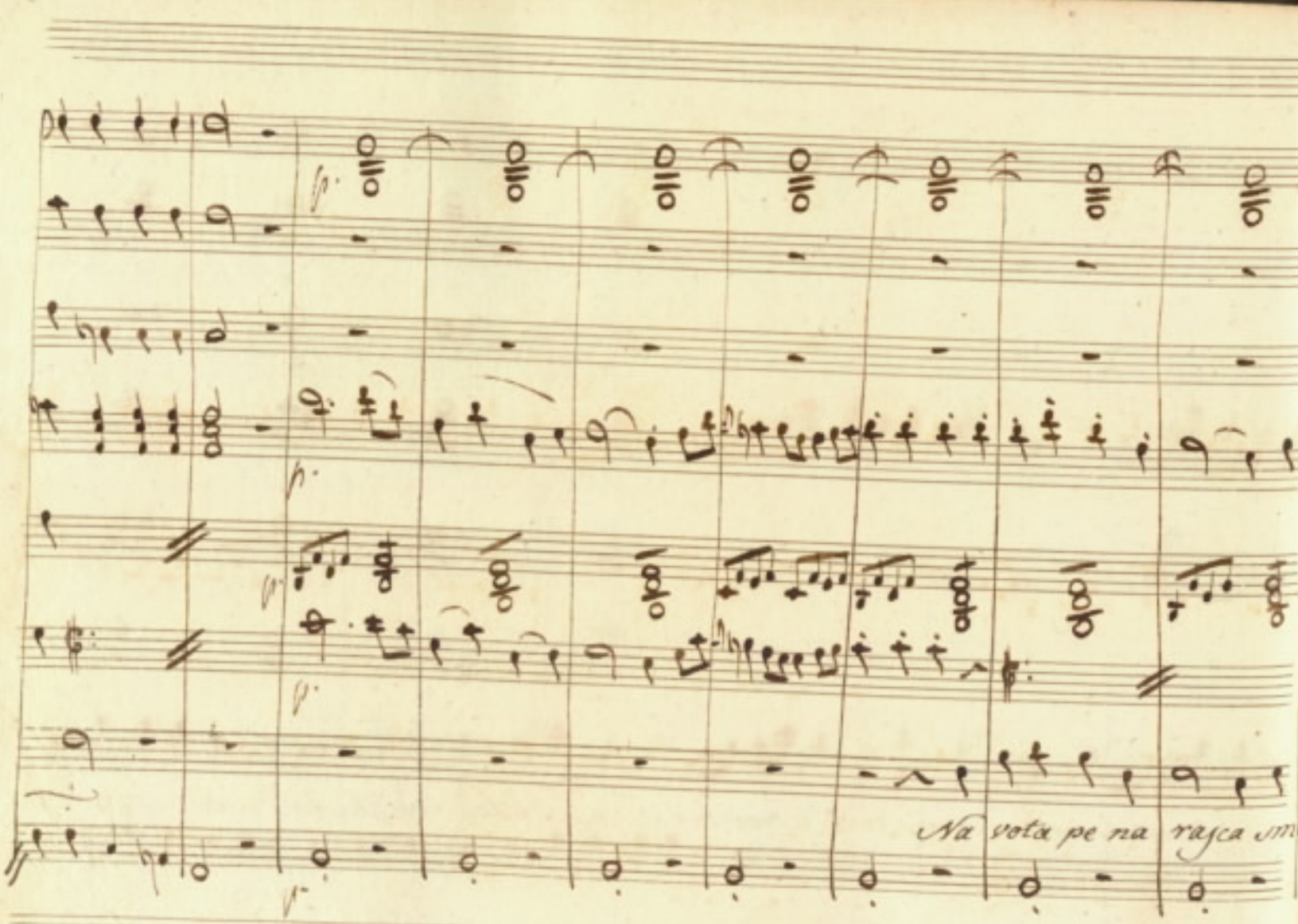
fruttone, e guappo co spata, e co pugnale hò scassiato ognor
co

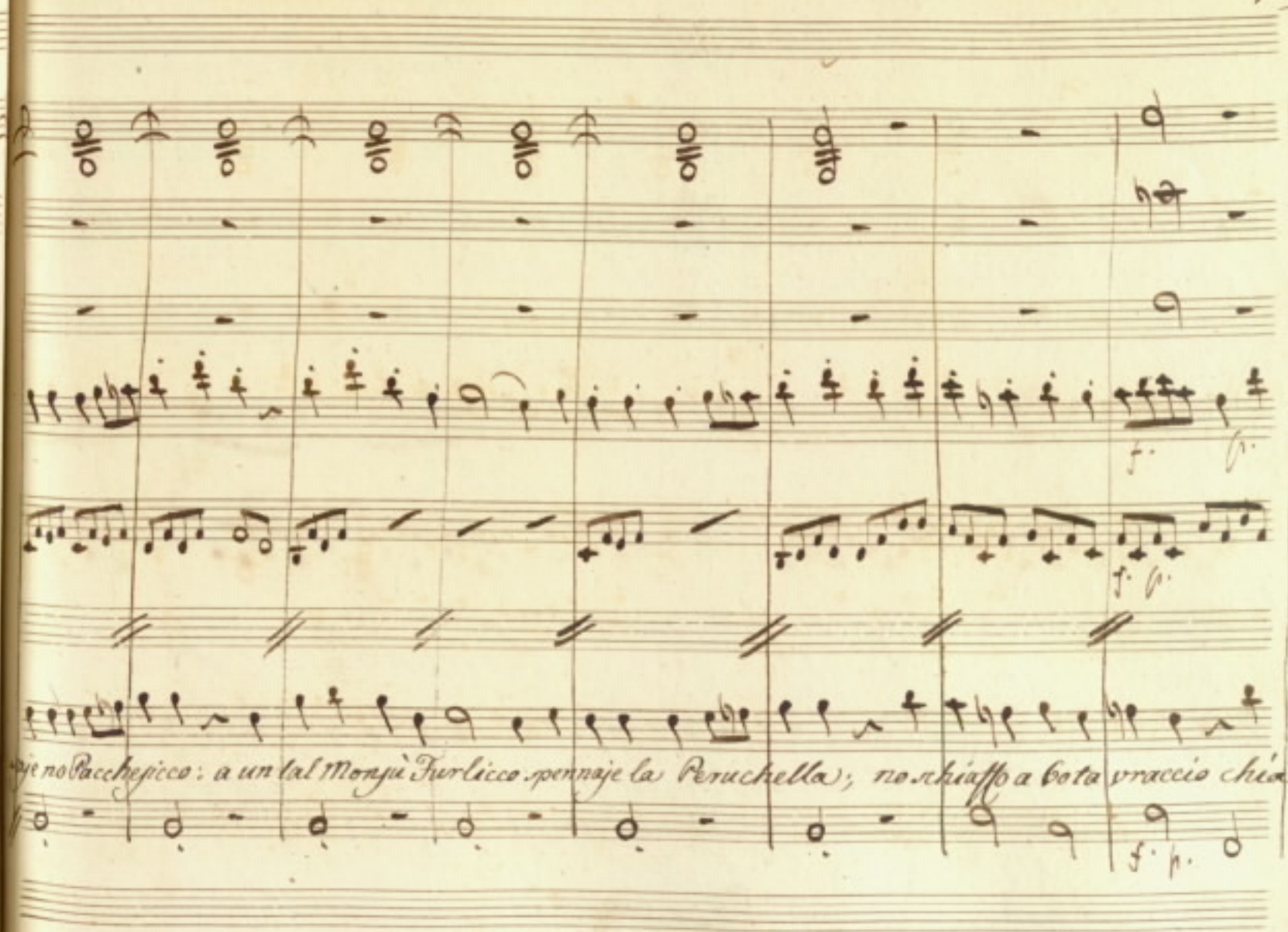

spata, e co pugnale ho scapiato ognor ho scapiato ognor, si si ho scapiato ognor sien
ff.
ff.

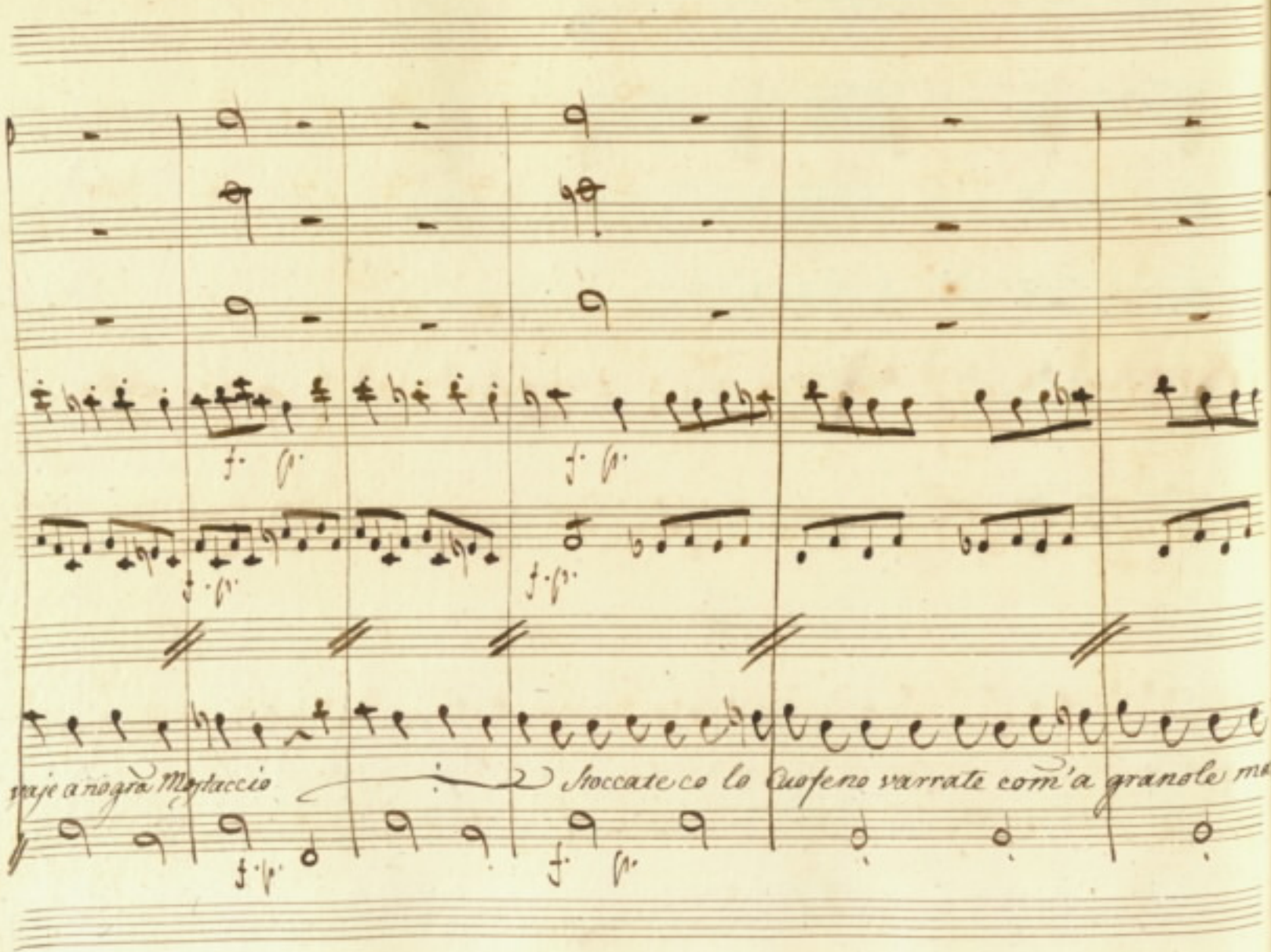
8va sotto

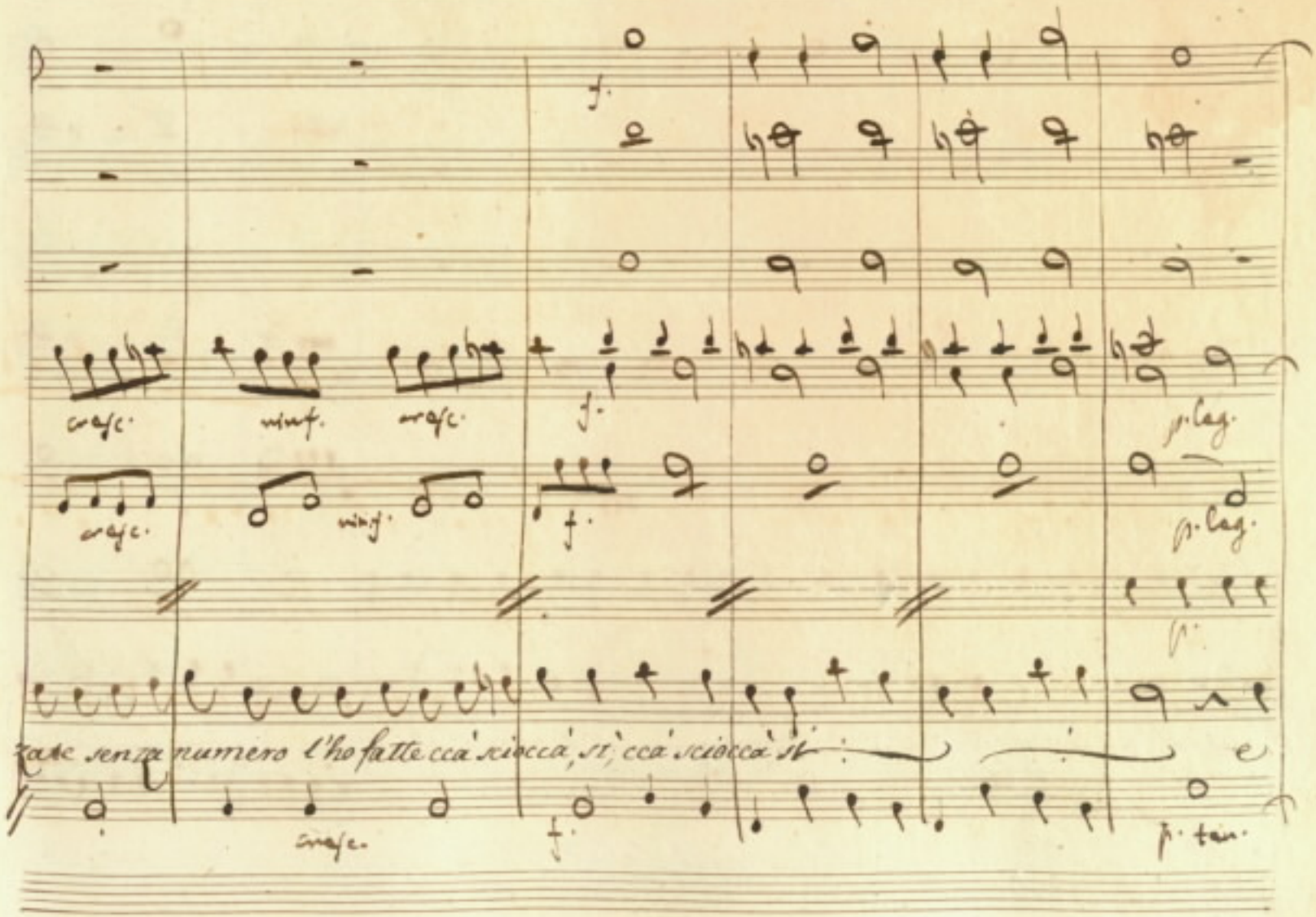
teme, e trema suoccio sien = teme, e trema suoccio sto fusto ccà chi è

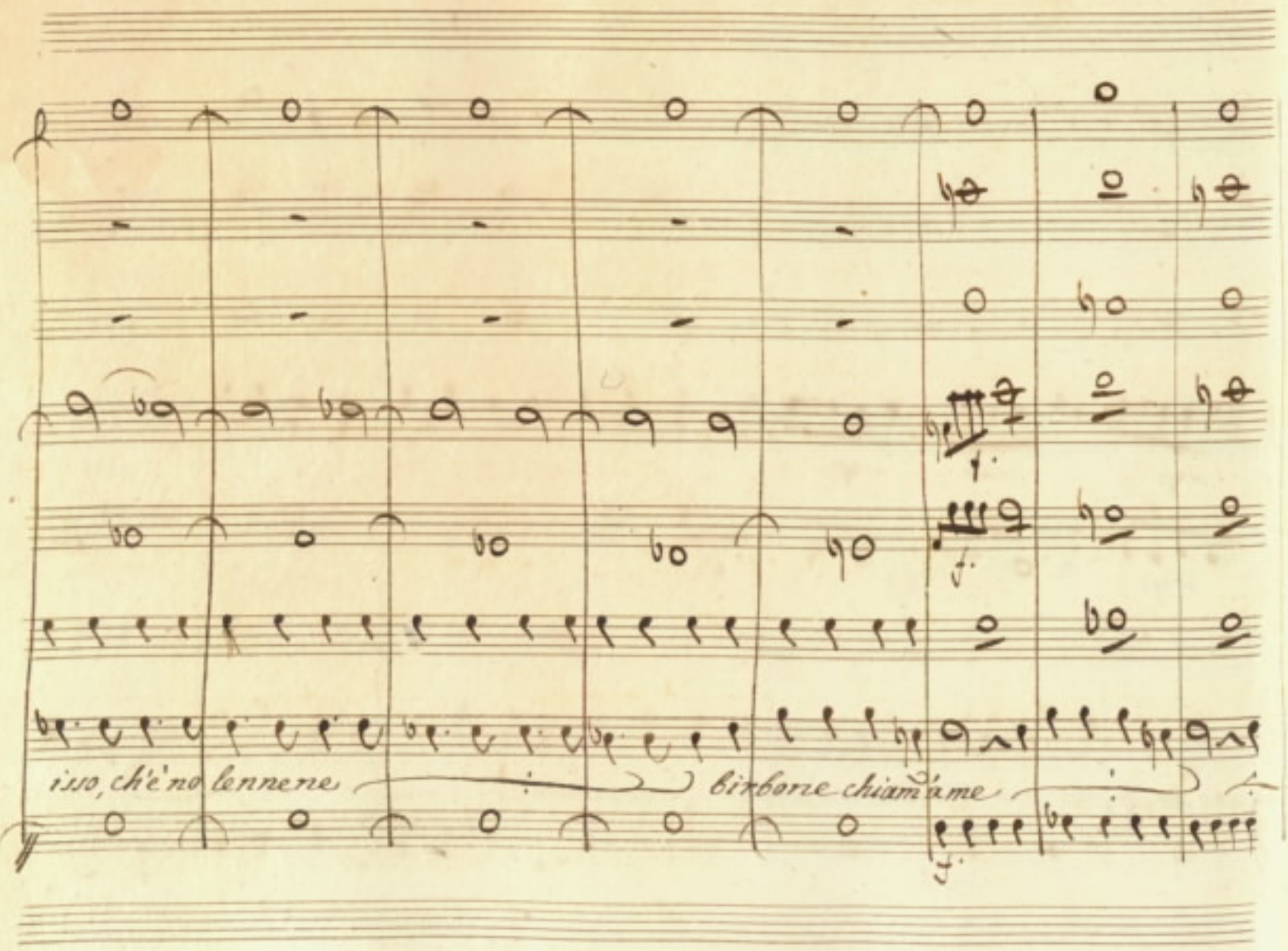


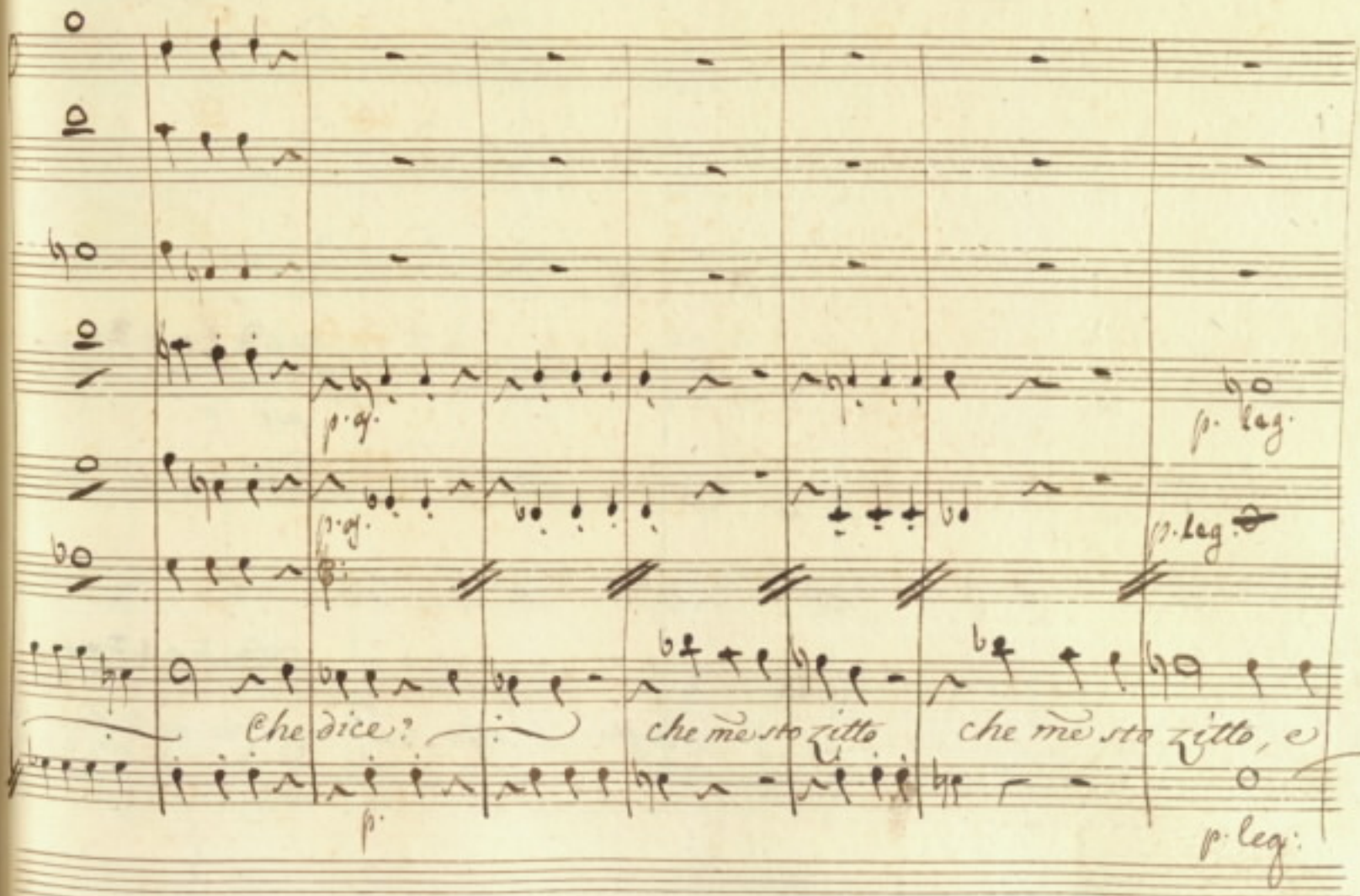

Na volta pe na rayca

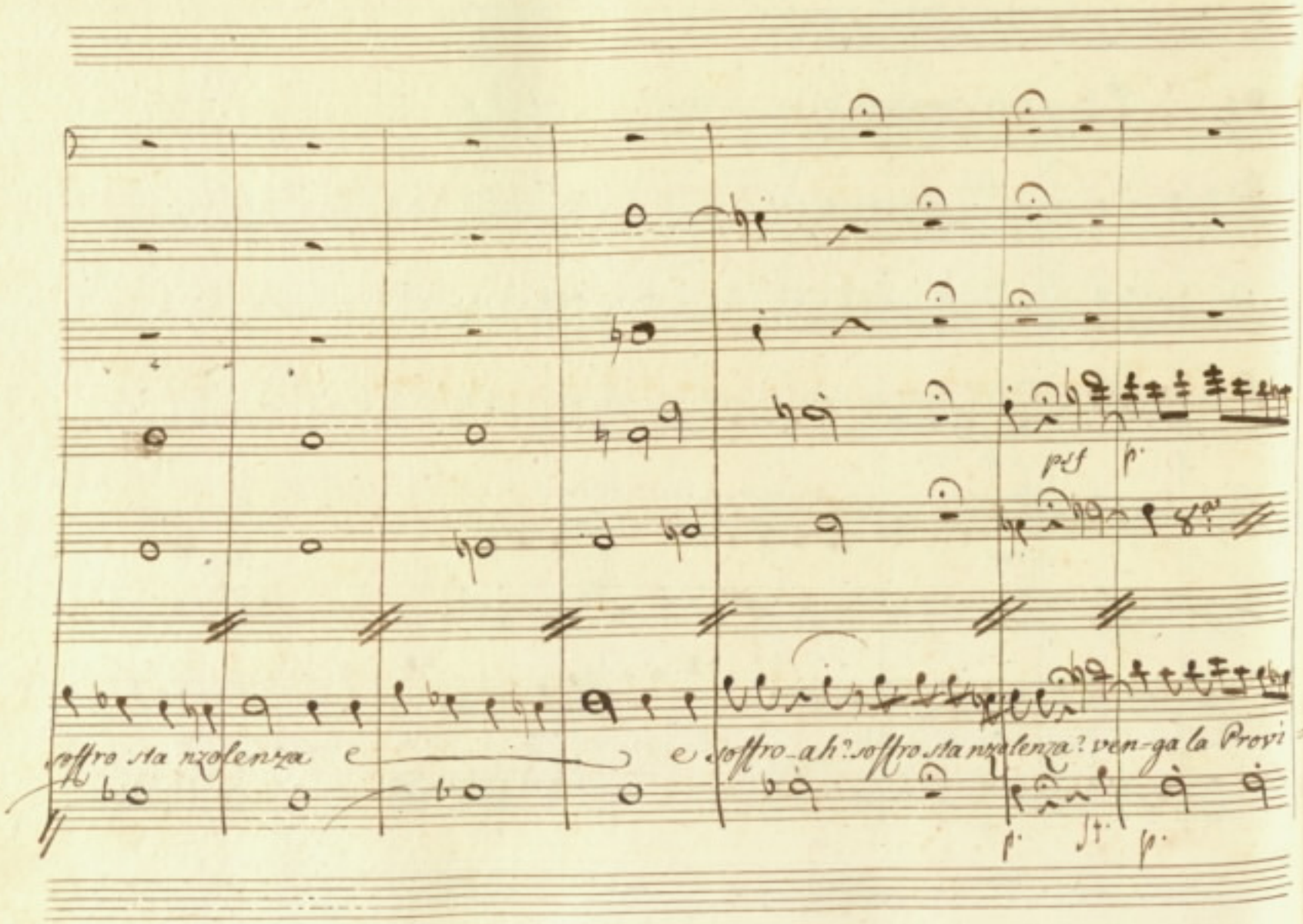

f. p.
f. p.
f. p.
...je no Pacchesicco: a un tal Monsù Furlicco spennaje la Peruchella; no schiaffo a bota vraccio chia=

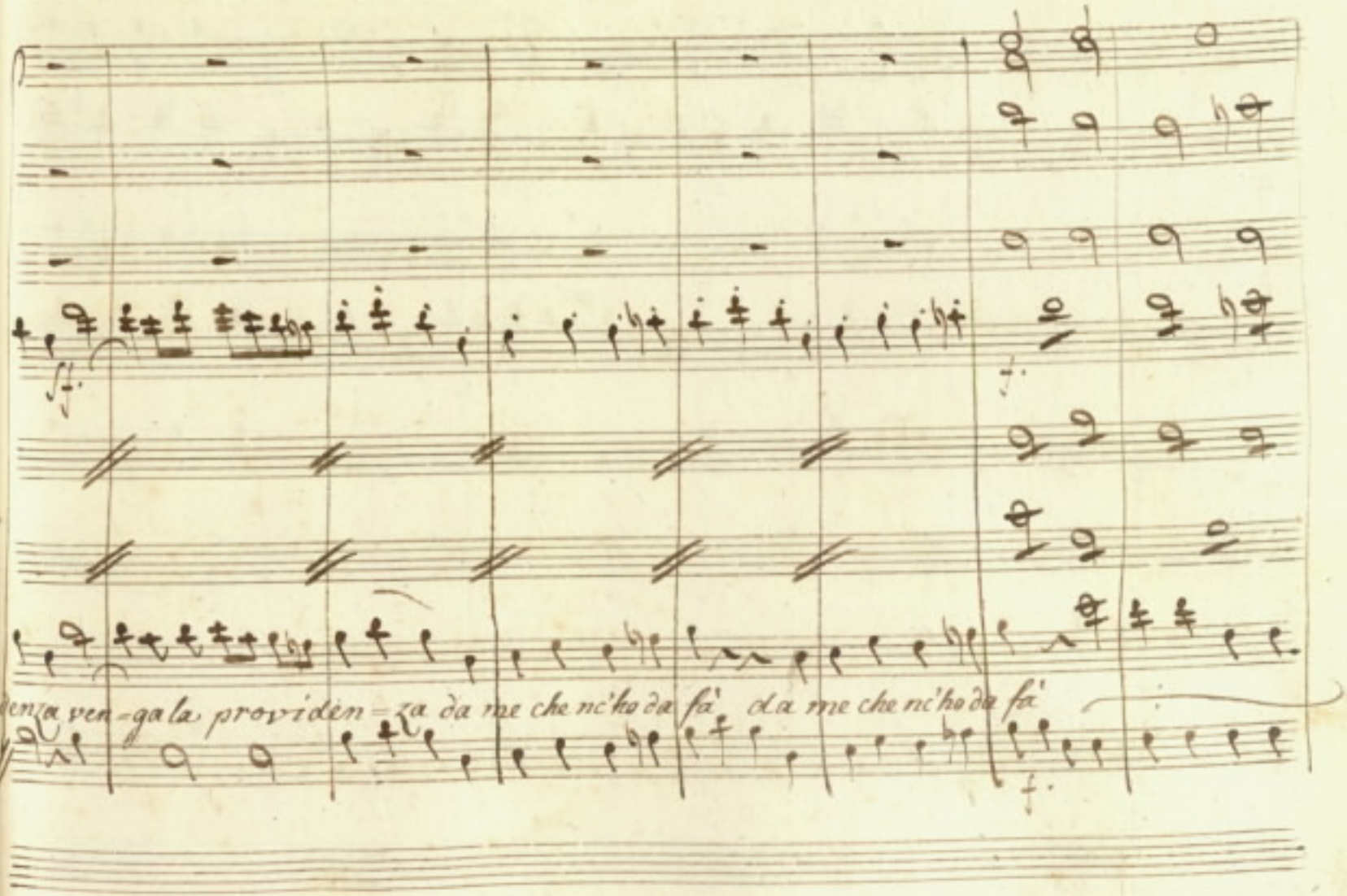

f. p.
f. p.
f. p.
f. p.
vaje a nogra Mostaccio
Stoccate co lo Cuofeno varrate com'a granole ma
f. p.
f. p.


f.
cresc.
mf.
cresc.
f.
p. leg.
cresc.
mf.
f.
p. leg.
f
zate senza numero l'ho fatte cca sciocca, si, cca sciocca si
cresc.
f.
p. ten.


isso, ch'è no lennene
birbone chiam'à me

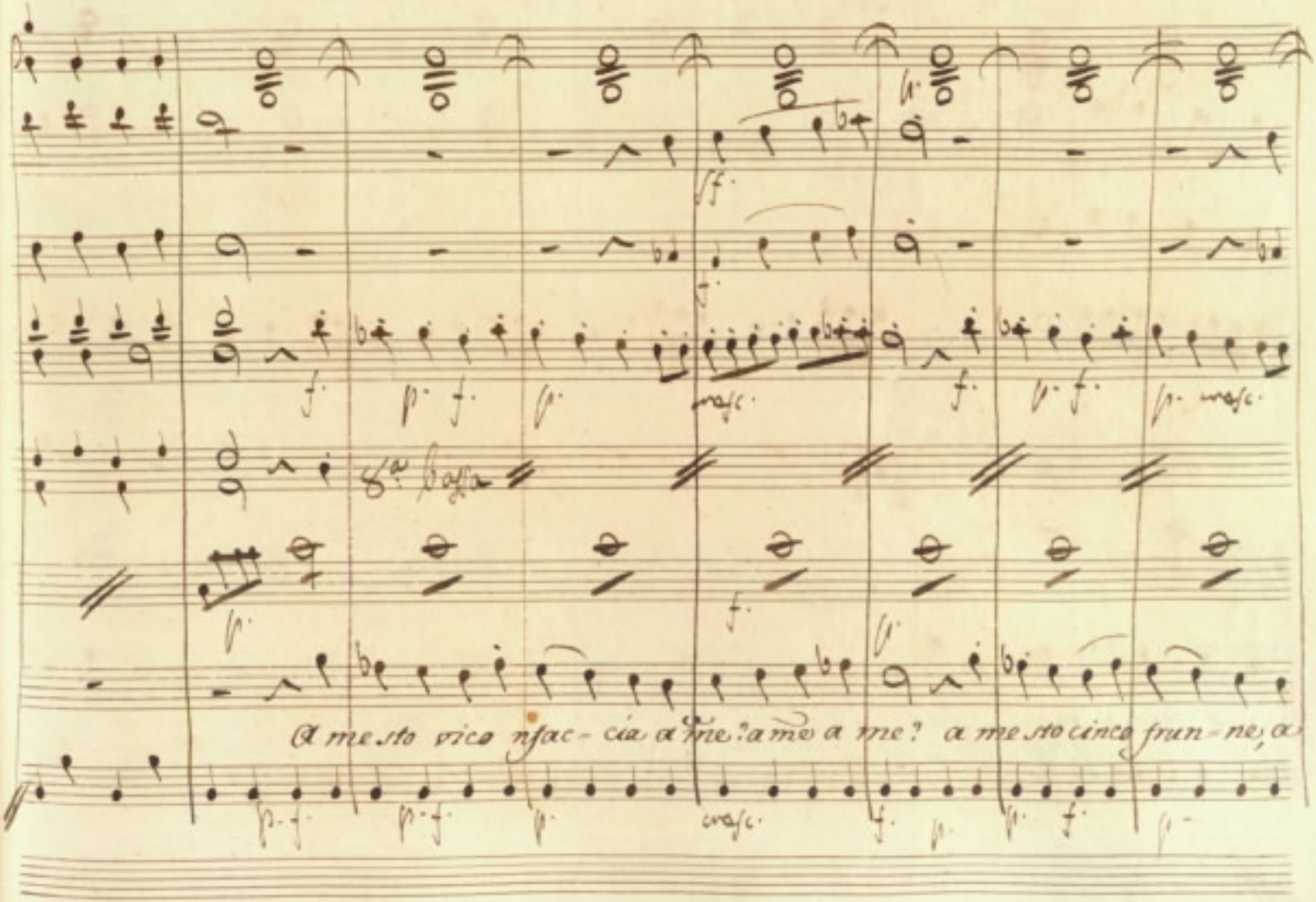

p. leg.
che dice?
che me sto zitto
che me sto zitto, e
p.
p. leg.

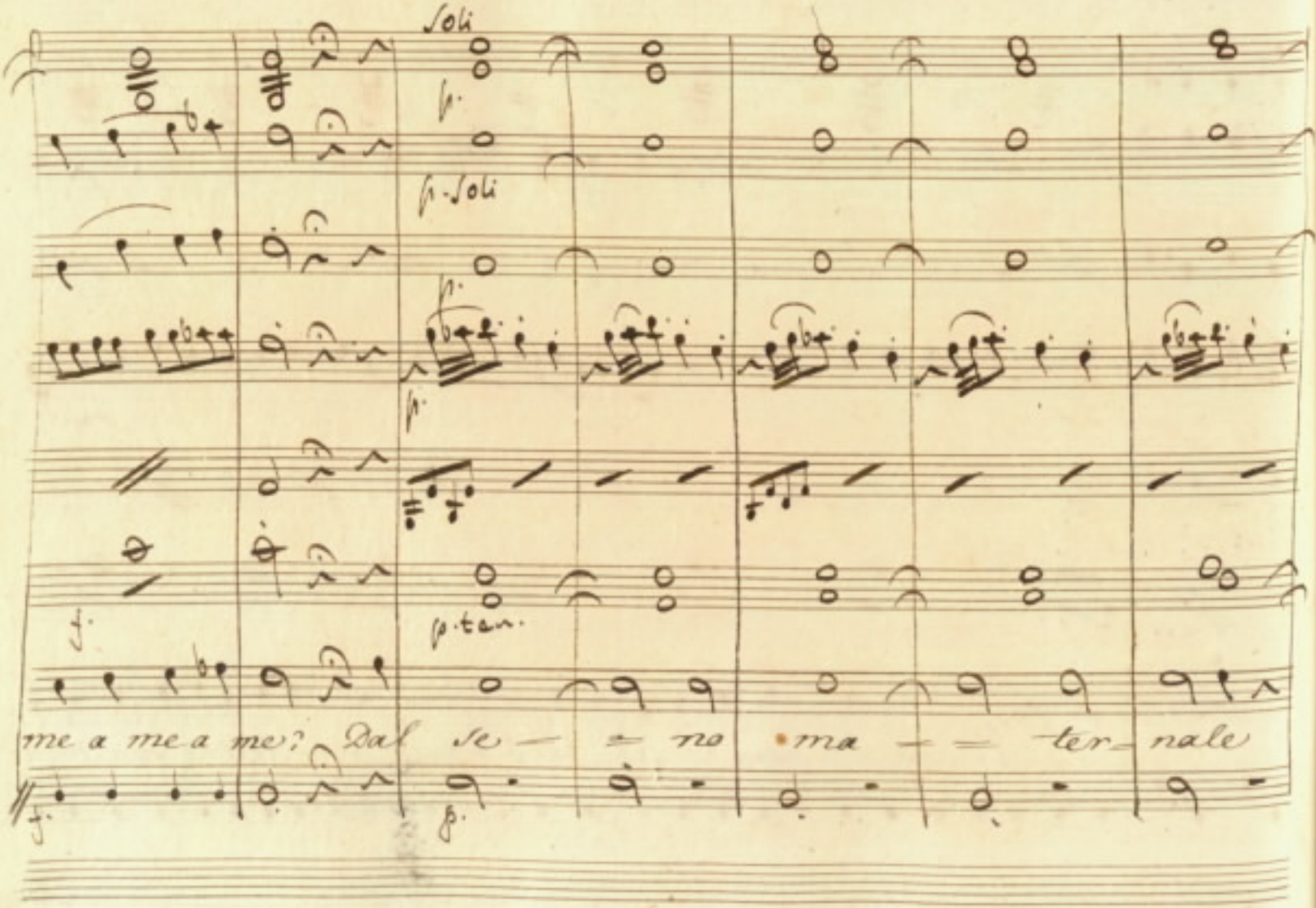

soffro sta nzolenza e
e soffro-ah? soffro sta nzolenza? ven-ga la Provi

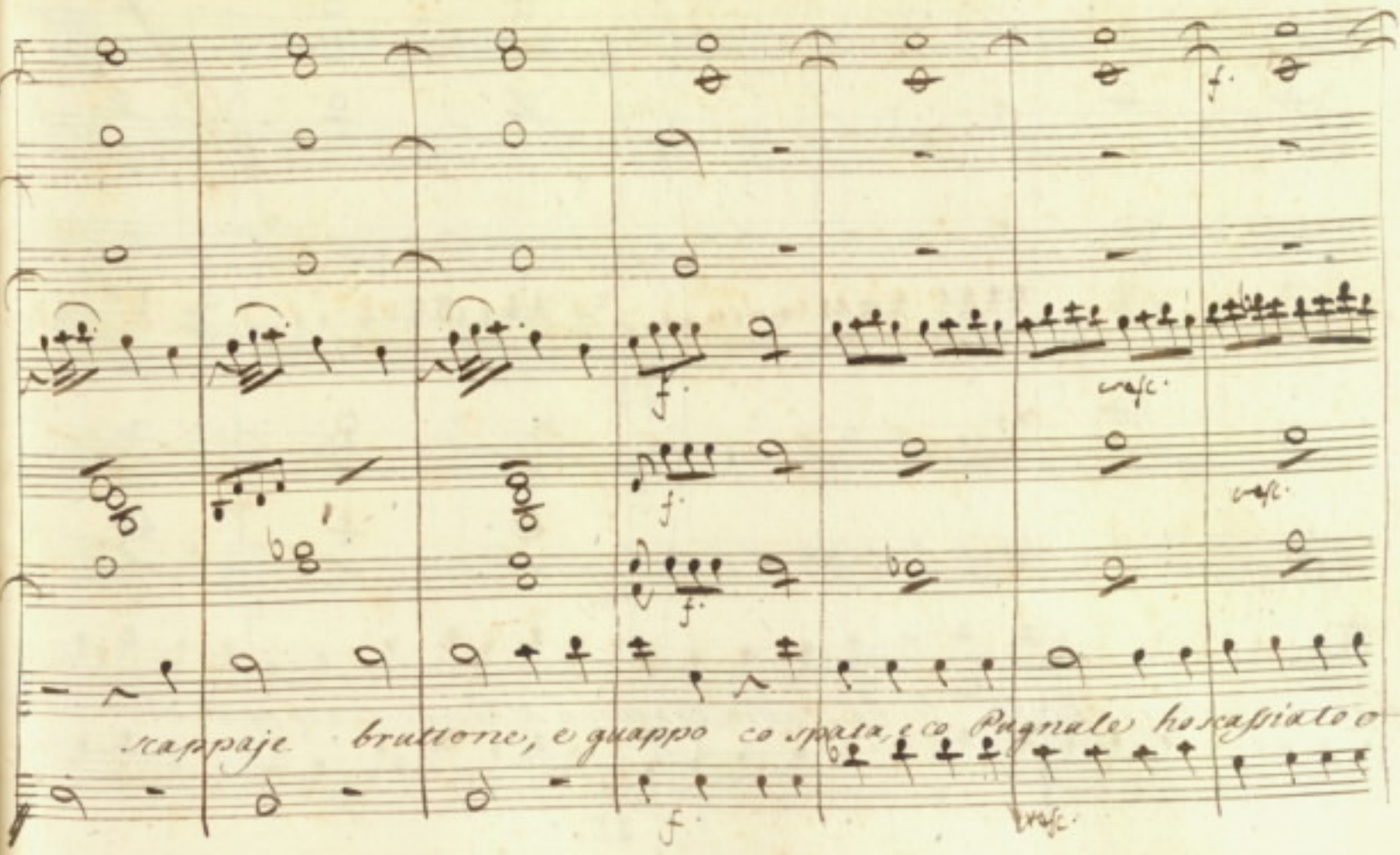

senza ven-ga la provviden-za da me che nc'ho da fà, da me che nc'ho da fà

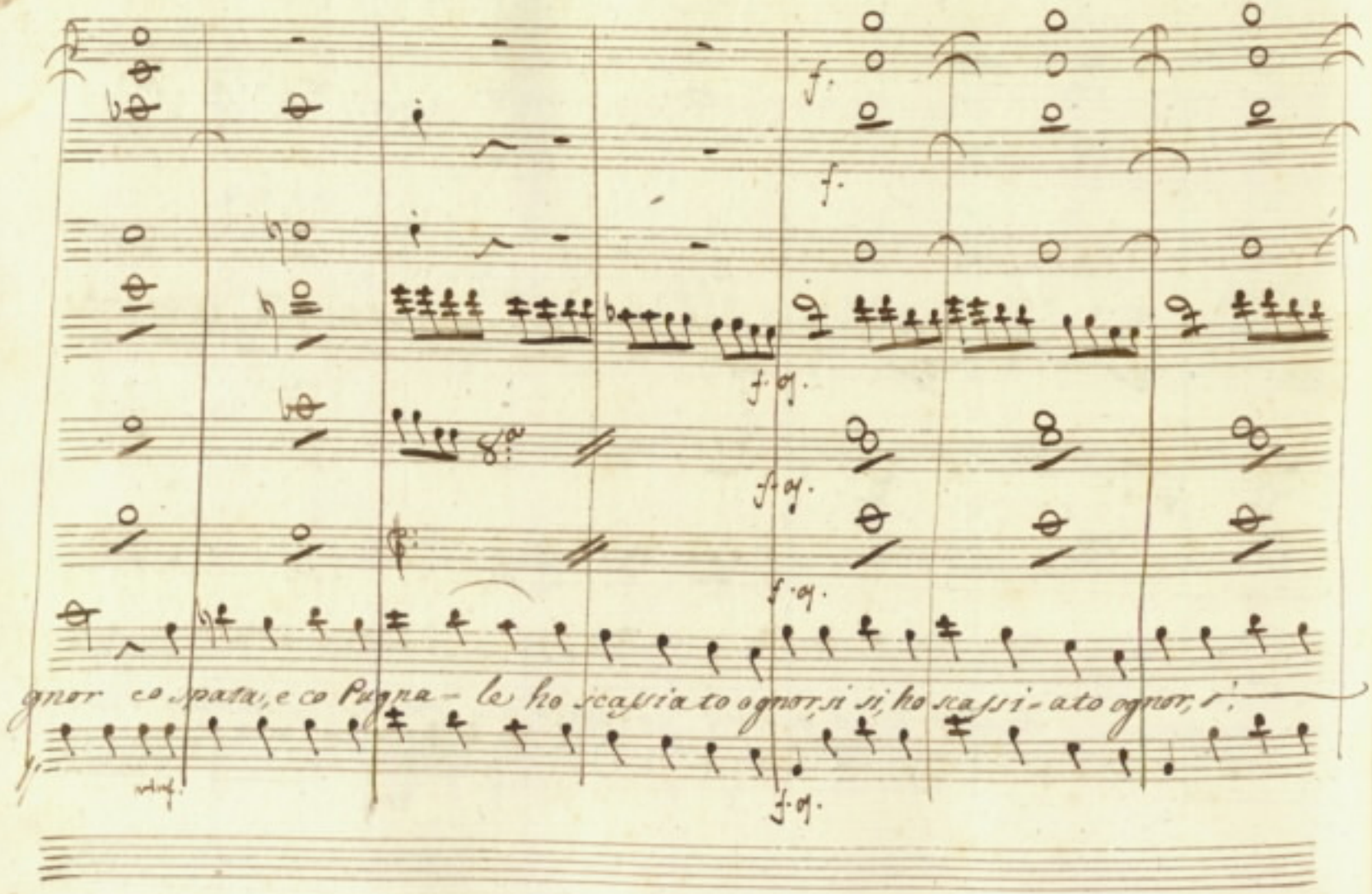
8a bassa

A me sto vico nfac - cia a me? a me a me? a me sto cinco frun - ne, a




Soli
f.
f. Soli
f.
f.
f.
p. ten.
me a me a me? Dal se — no ma — ter — nale
f.
f.


f.
vasc.
f.
vasc.
f.
vasc.
f.
vasc.
Scappaje bruttone, e guappo co spata, e co Pugnale ho scapiato o



f.

f.

f. ag.

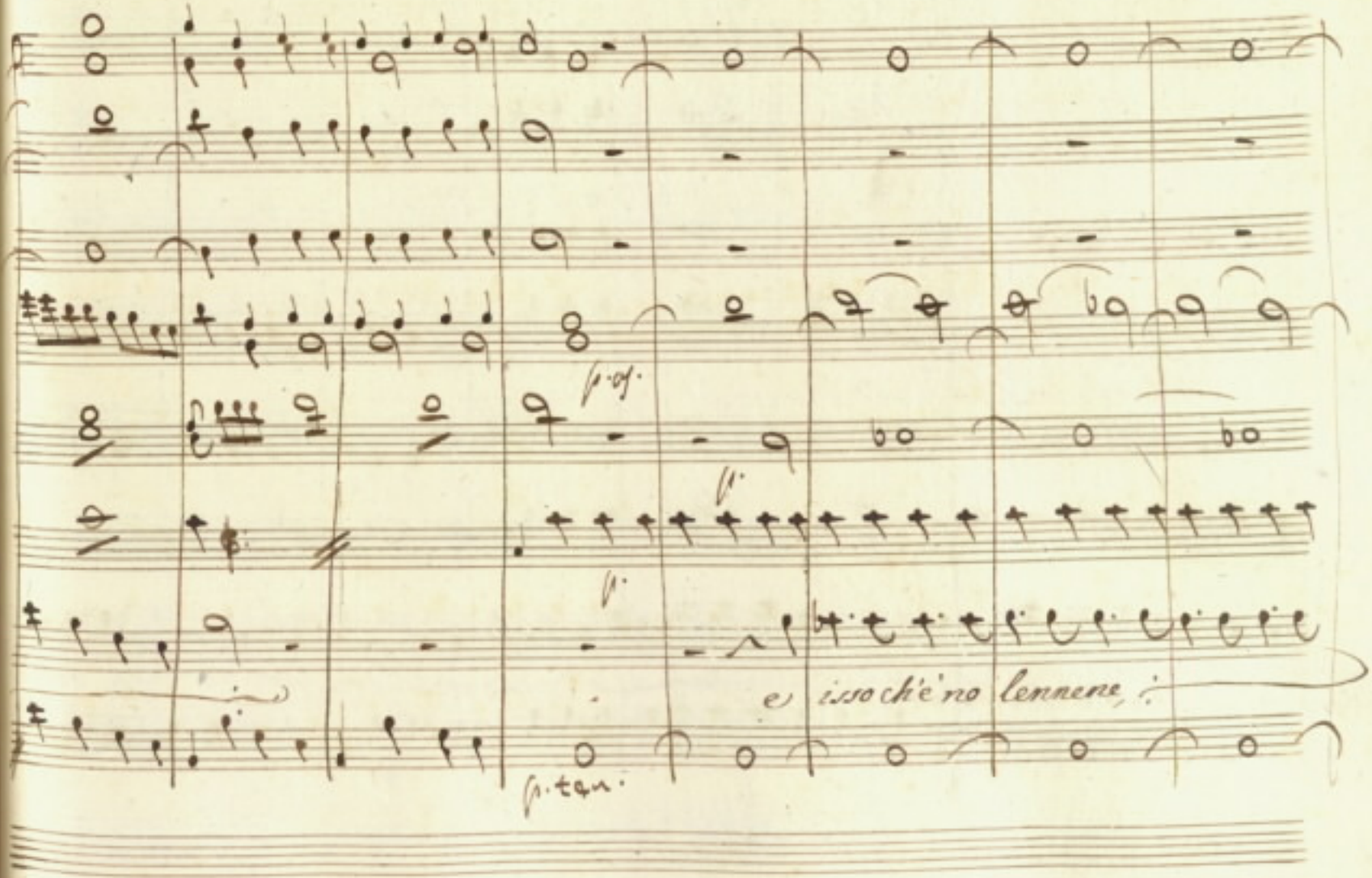
f. ag.

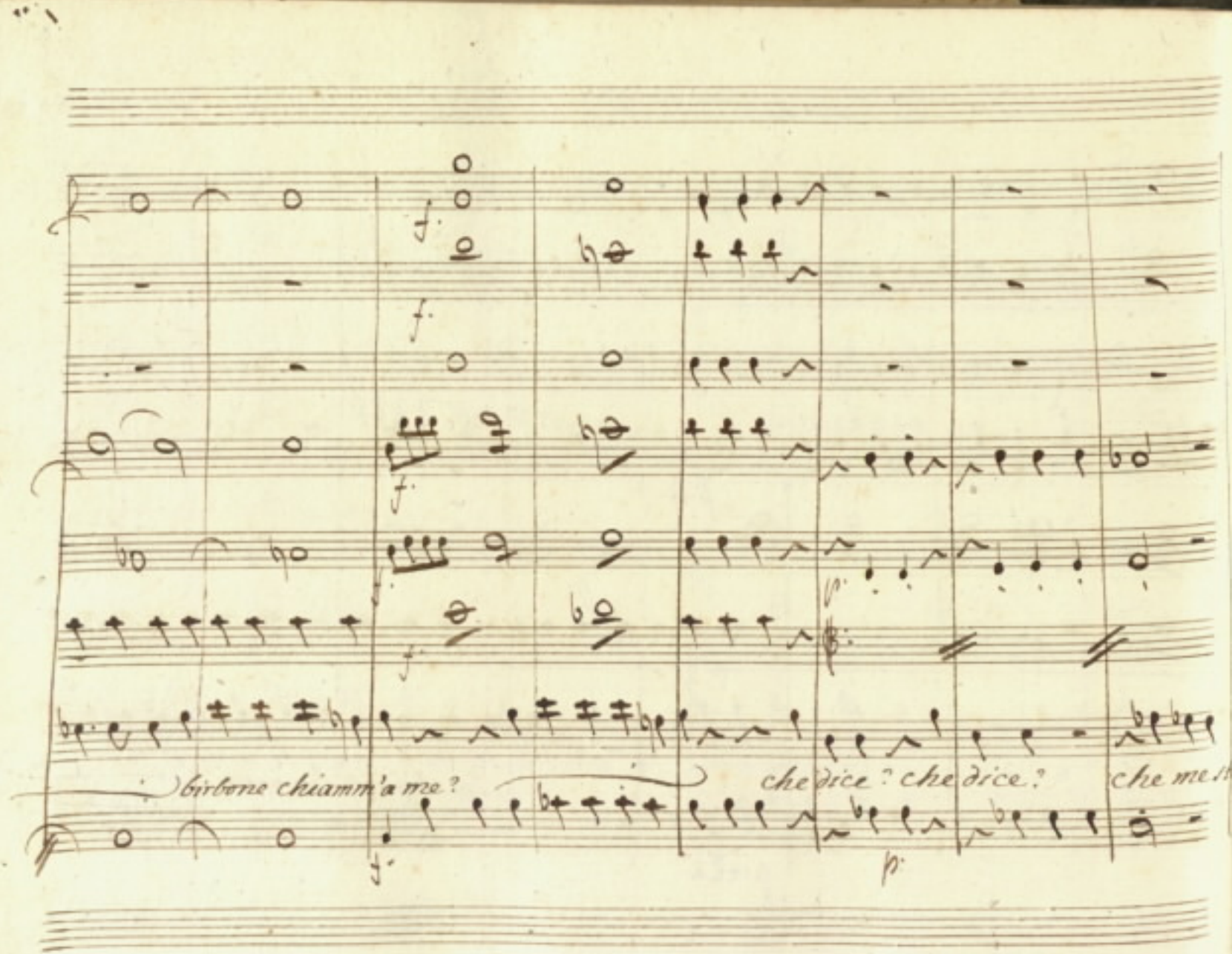
f. ag.

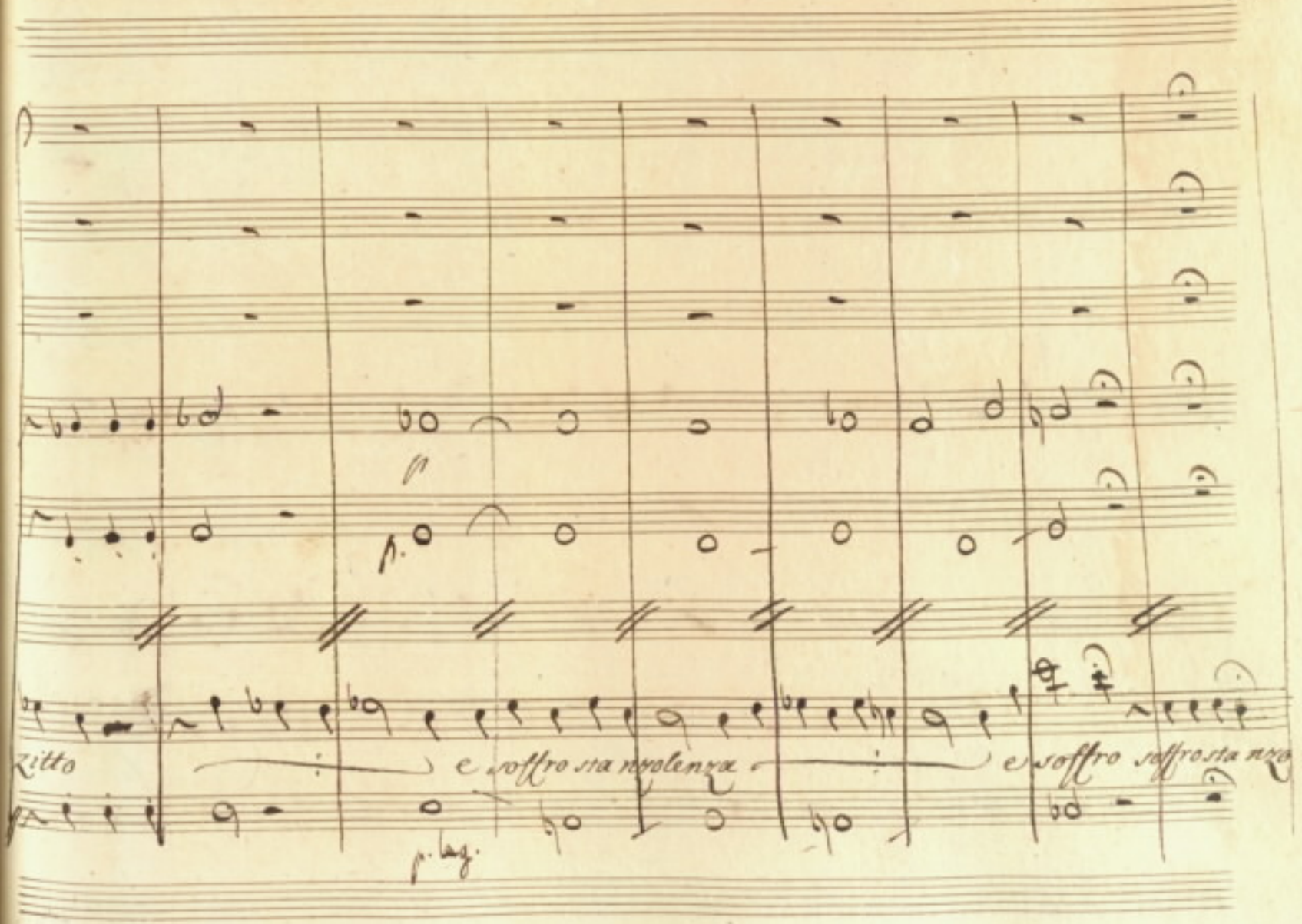
gnor co spata, e co Pugna- le ho scassiato ognor, si si, ho scassi- ato ognor, si.

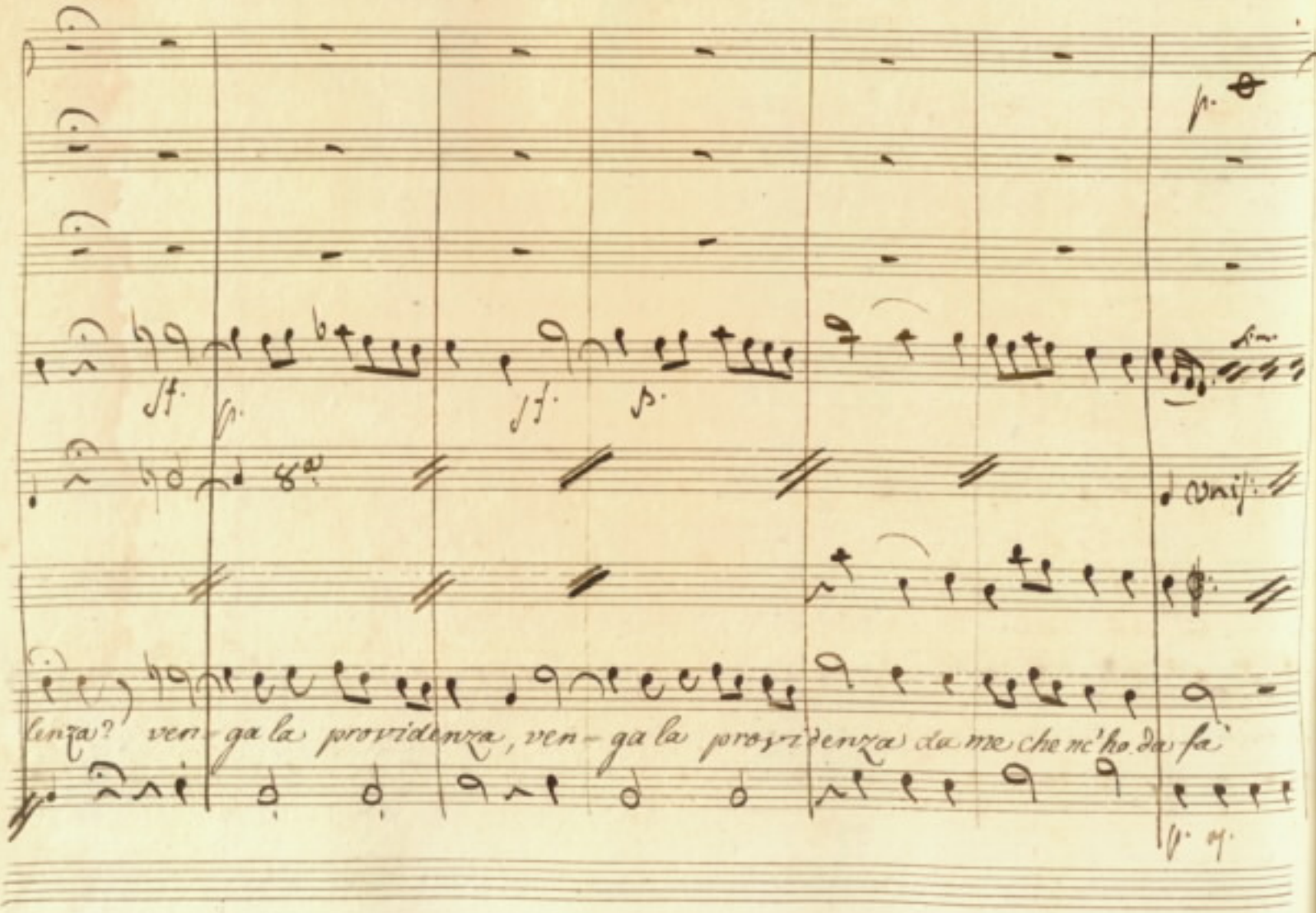
f.

f. ag.


p. of.
f.
f.
e isso ch'è no lennene
p. ten.


birbone chiamm'a me?
che dice? che dice?
che me


zitto
e soffro sta mpolenza
e soffro soffro sta nzo

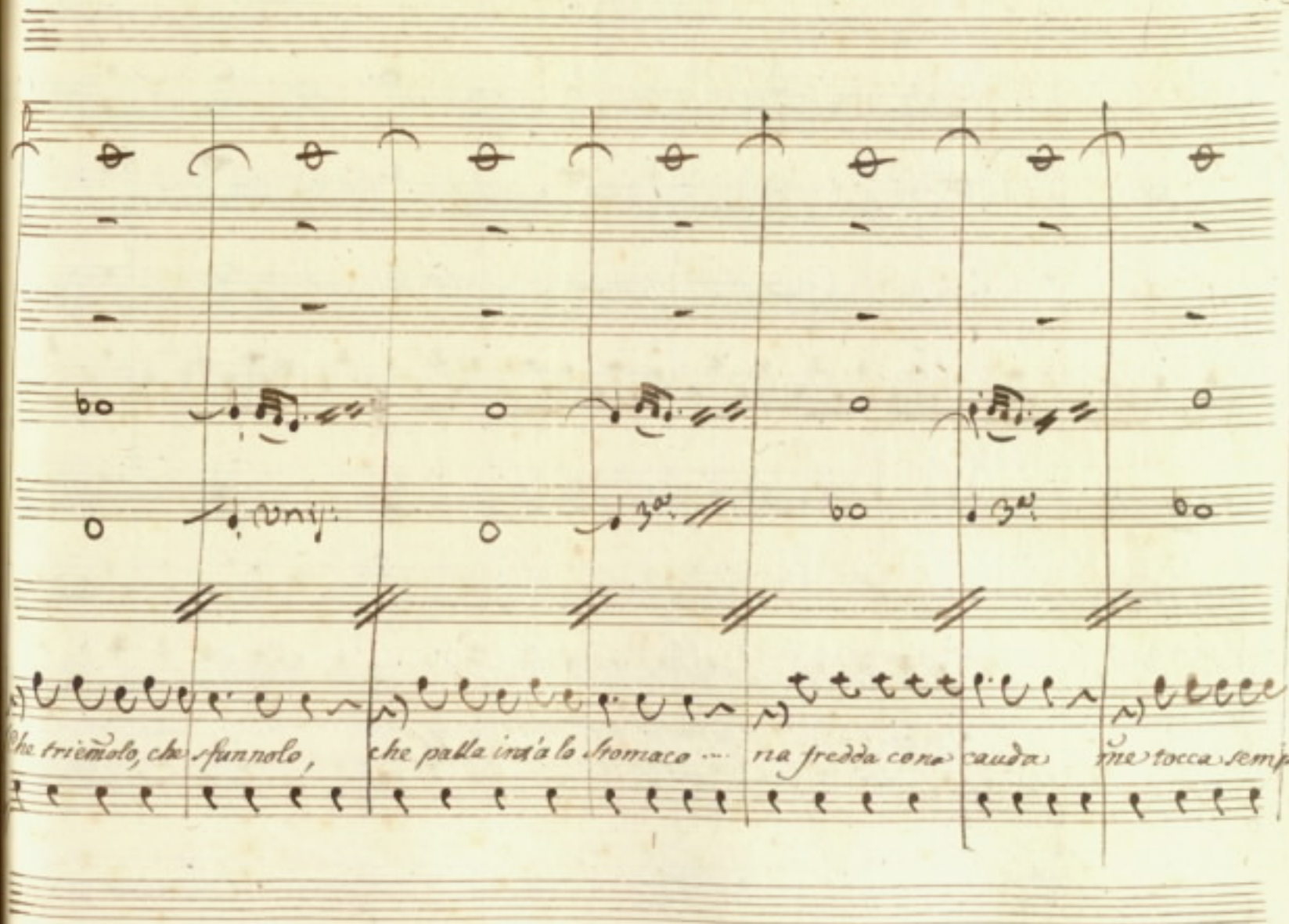

lenza? ven-ga la providenza, ven-ga la providenza da me che nc'ho da fa

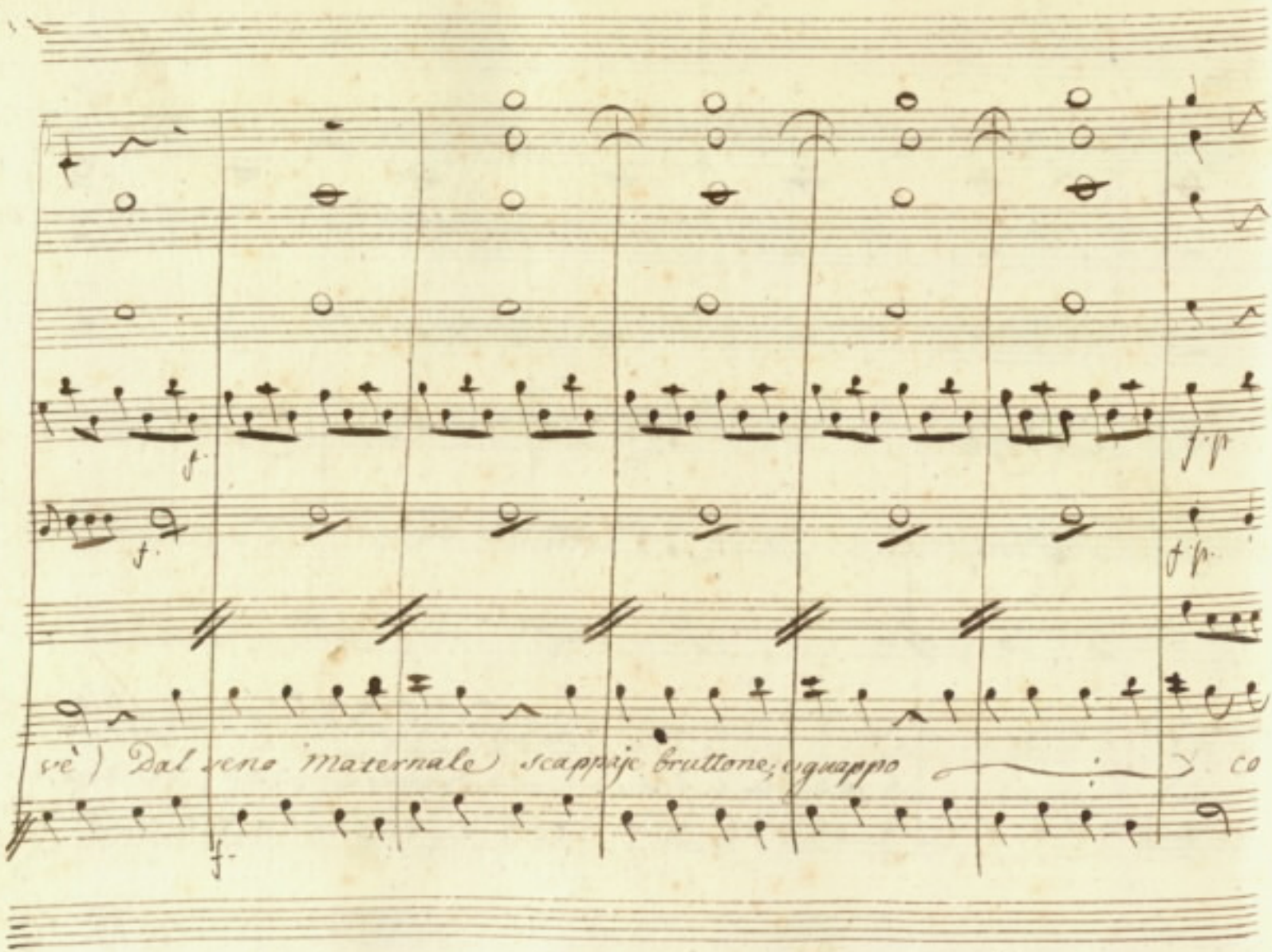
Unis:

3a

3a

che triemolo, che sfunnolo, che palla ind'a lo stomaco ... na fredda cona cauda me tocca sempe a





vè) Dal seno Maternale scappaje bruttone; e guappo co

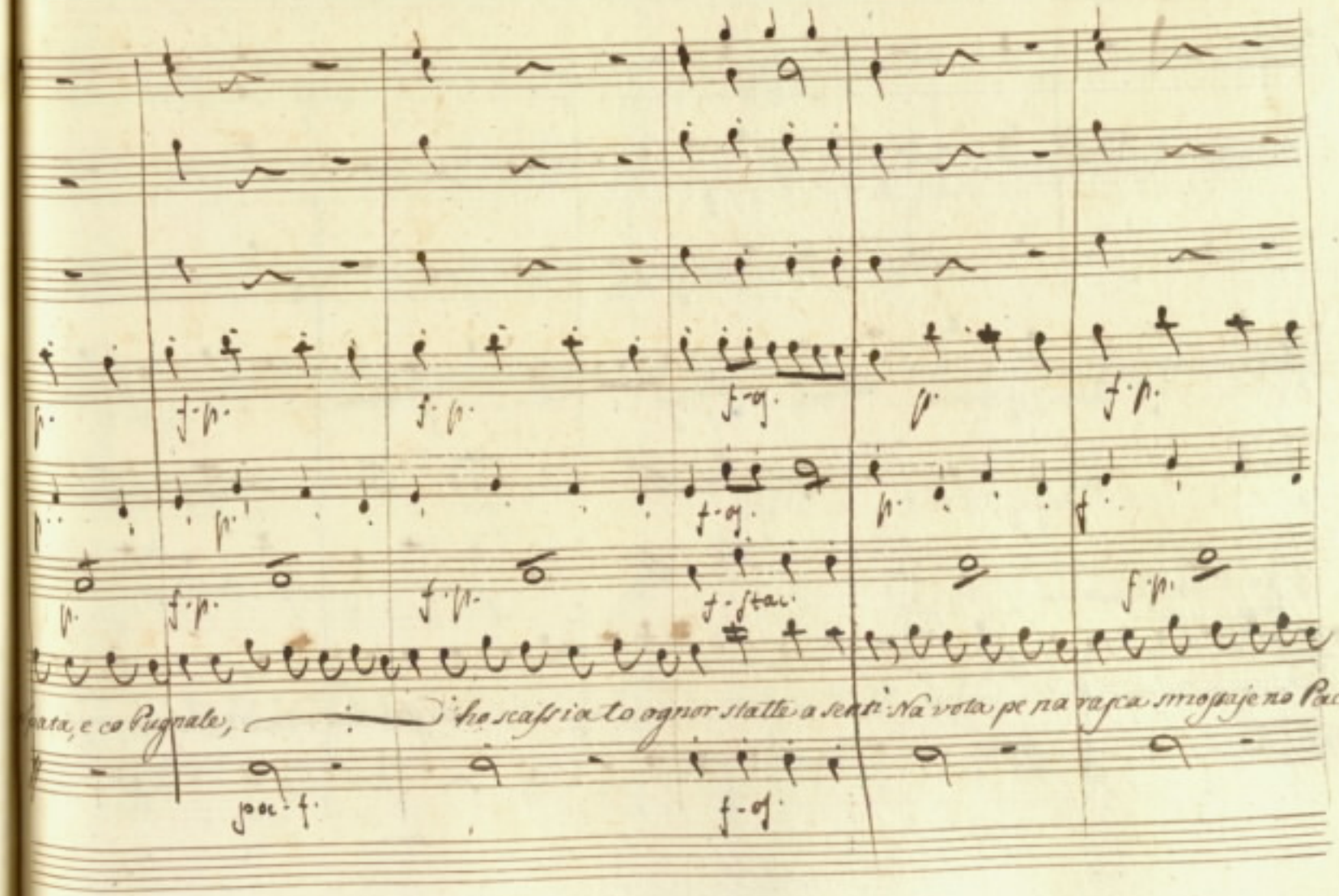
p. f. p. f. p. f. oj. p. f. p.

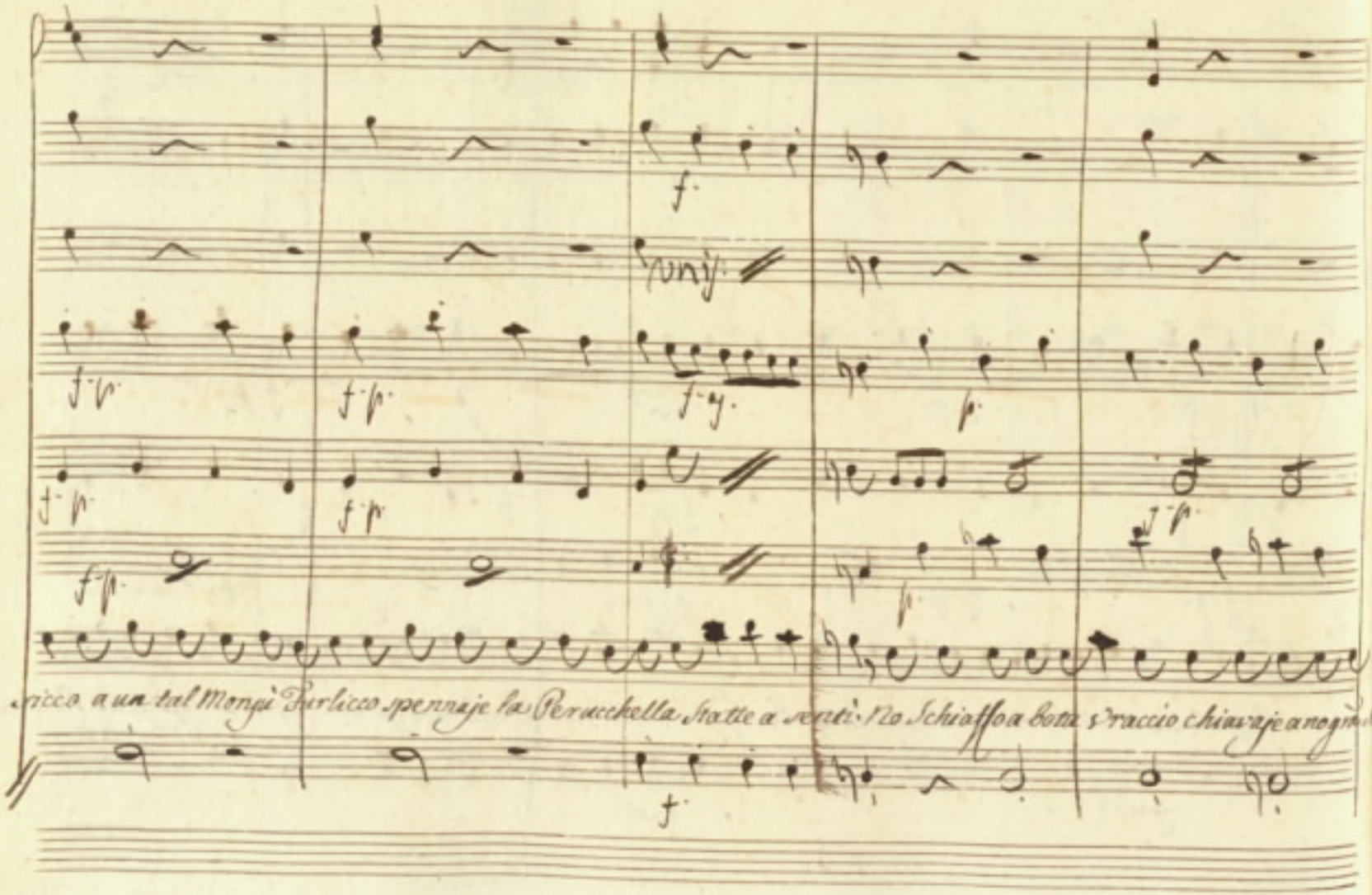
p. p. f. oj. p. f.

p. f. p. f. p. f. stac. f. p.

ata, e co Pugnale, ho scassia to ognor statte a senti Na vota pe na rasca smossaje no Pacche

poc. f. f. oj.




sicco a un tal Mongù Furlicco spennaje la Perucchella Statte a senti: No Schiaffo a bota vraccio chiavaje a nogm

f. p.

cresc.

f. of.

cresc.

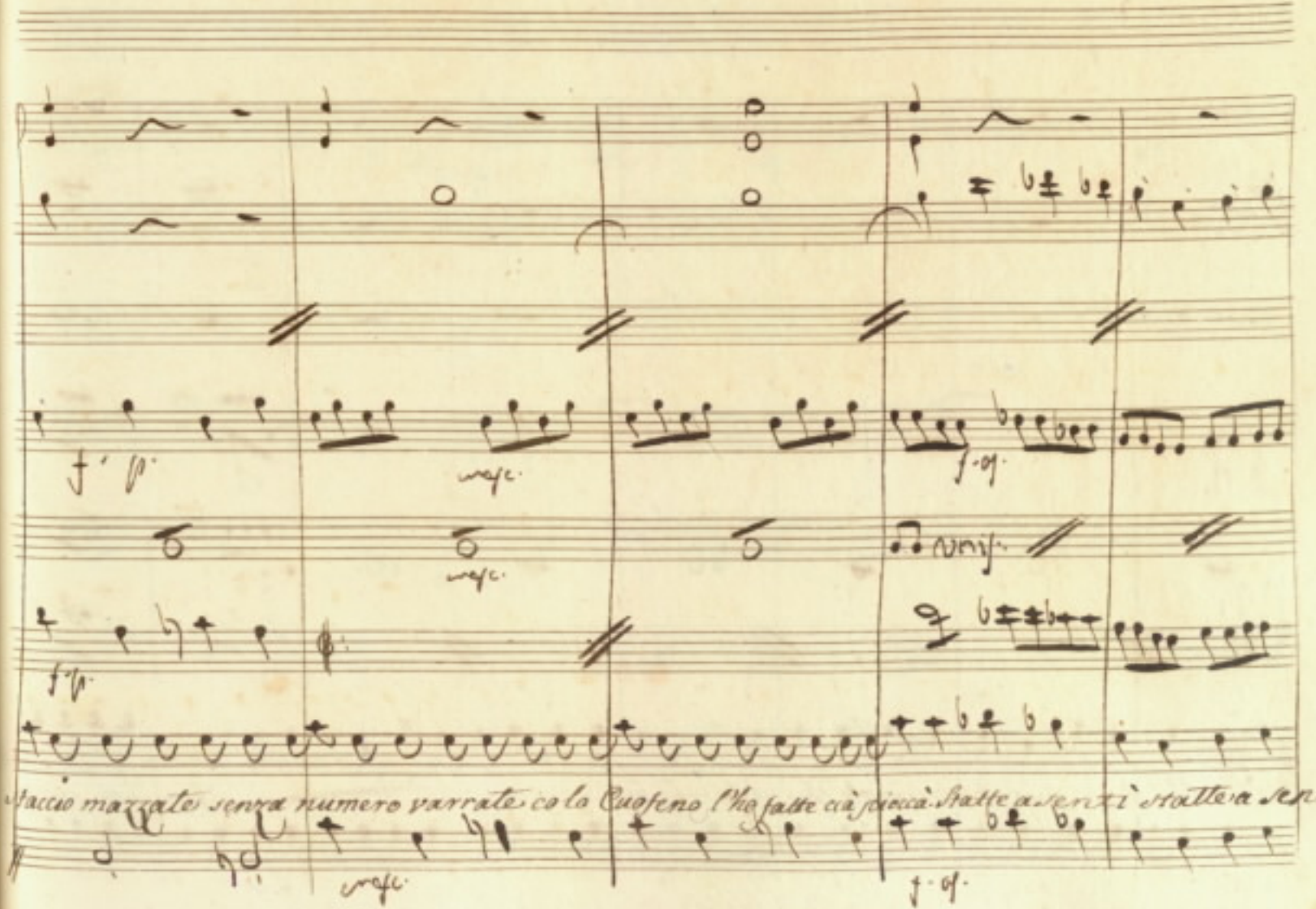
unis.

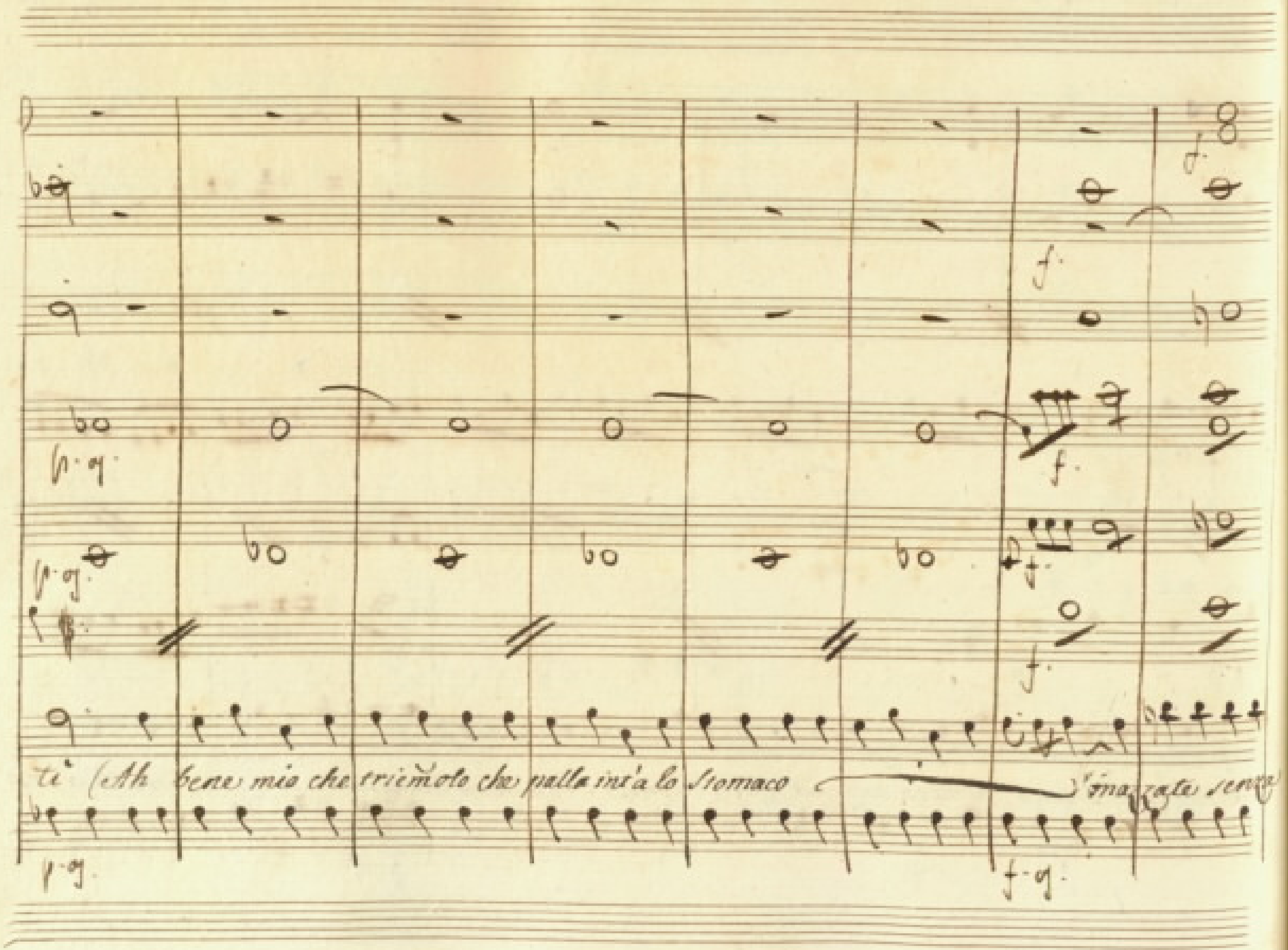
f. p.

staccio mazzate senza numero varrate co lo Cuofeno l'ho fatte cià sciocca. Statte a senti statte a sen-

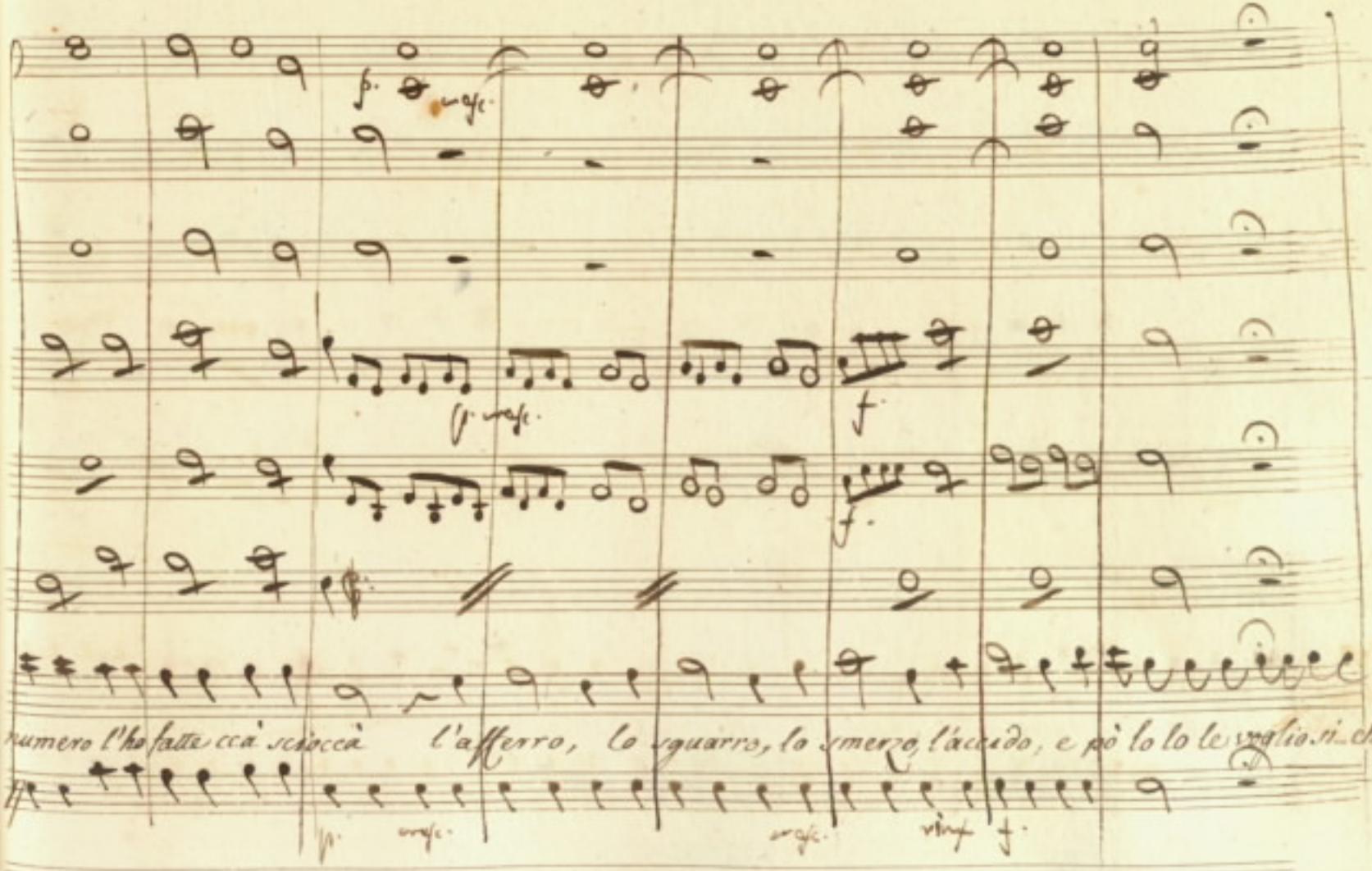
cresc.

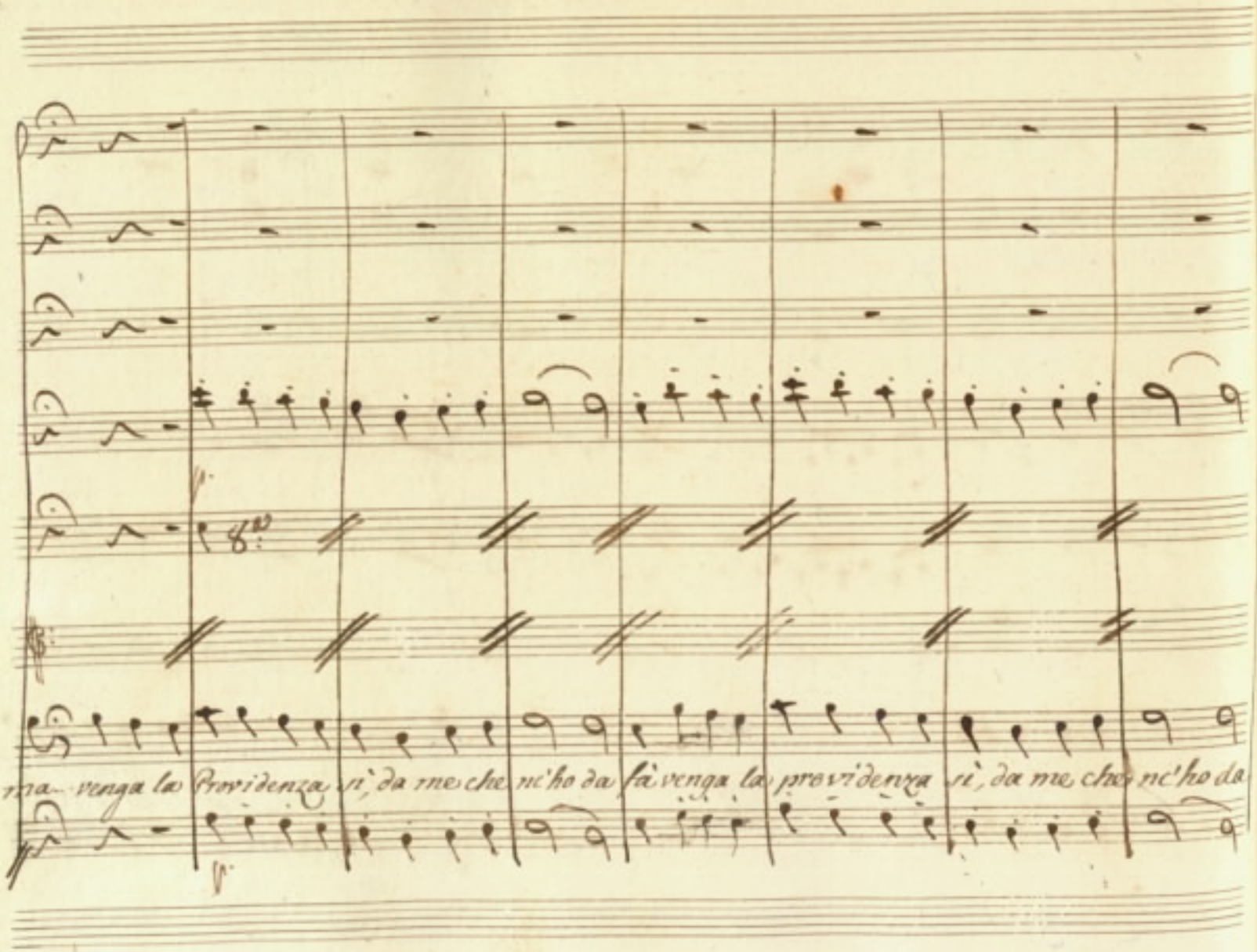
f. of.

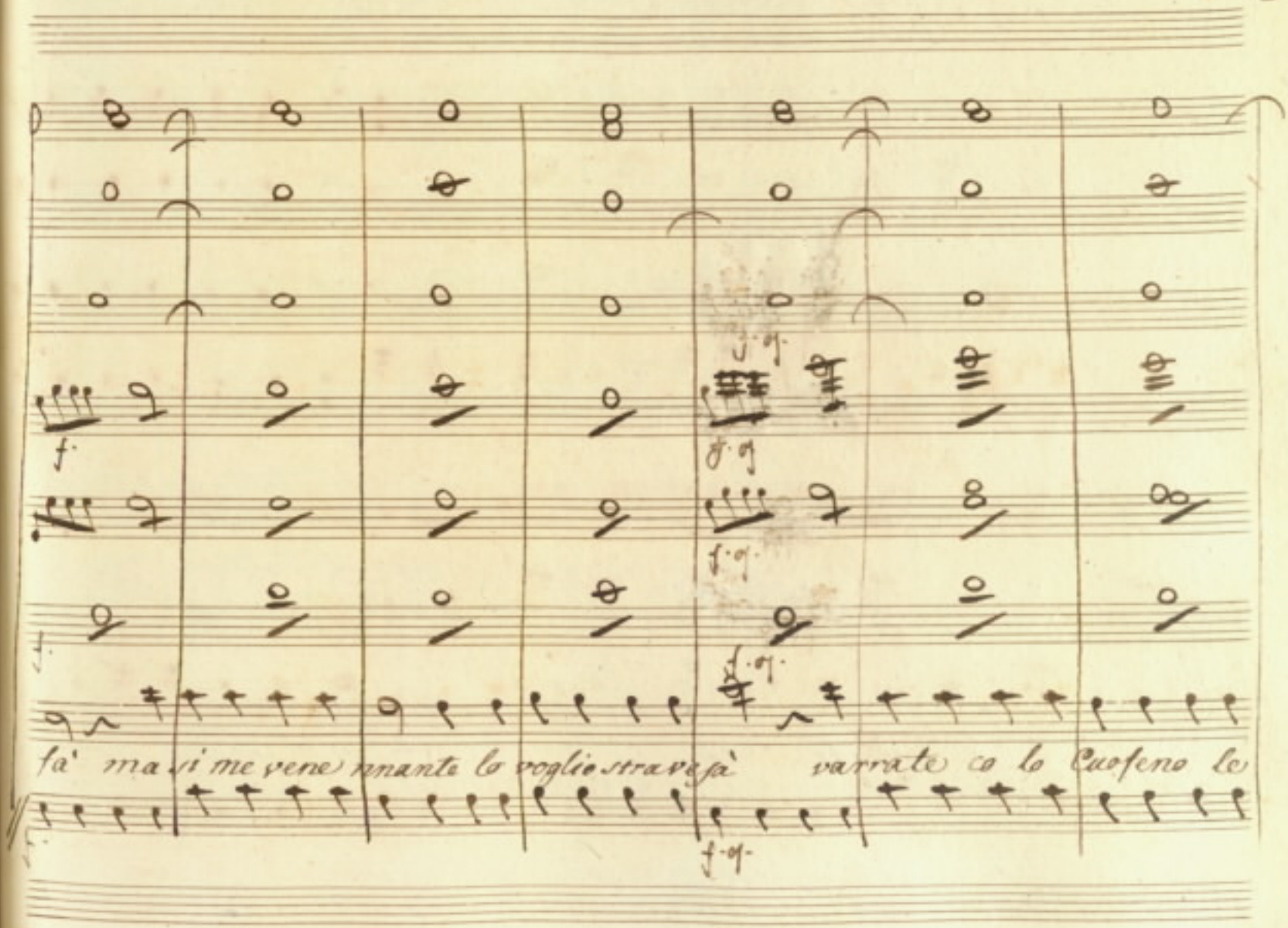


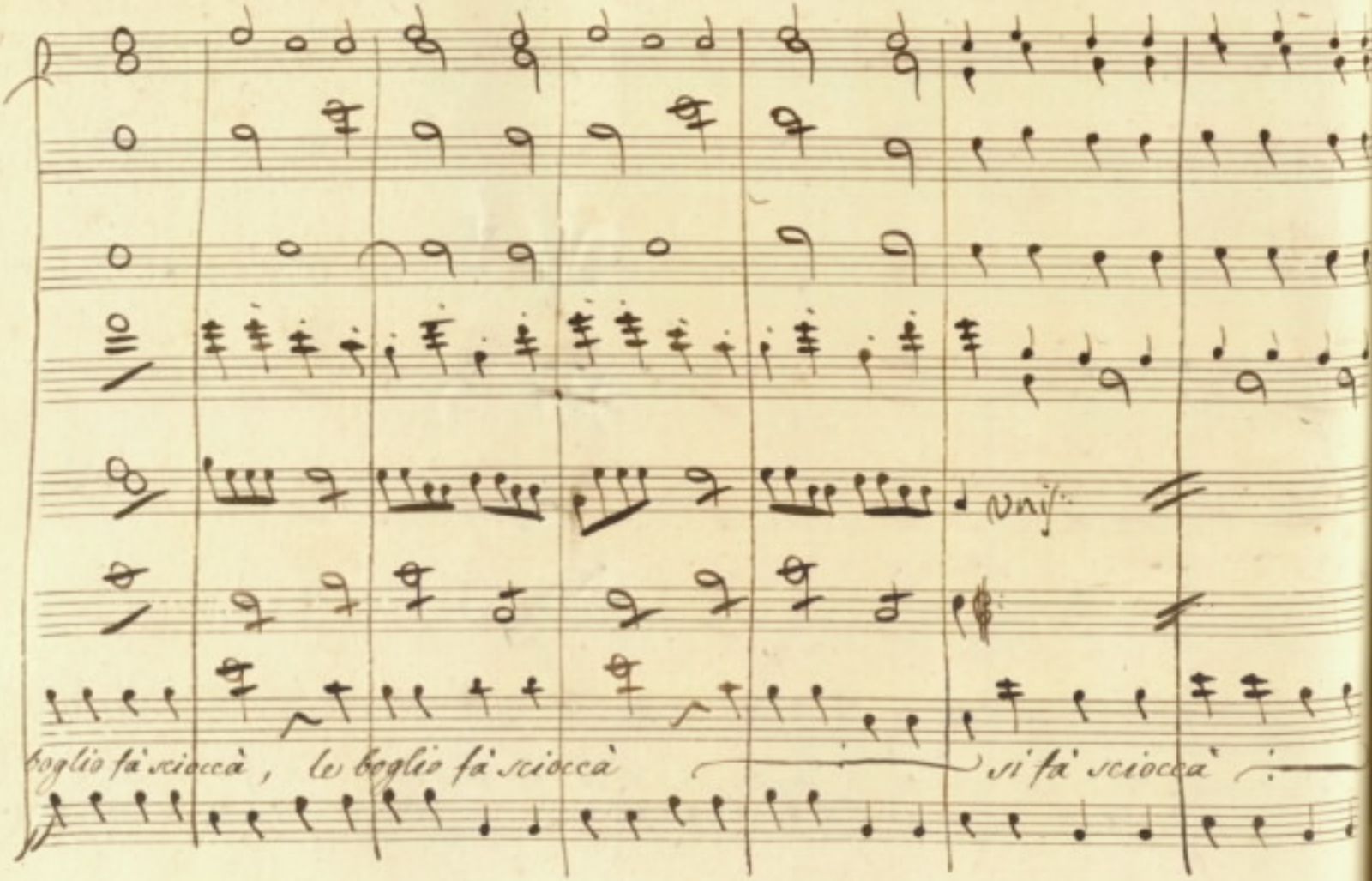


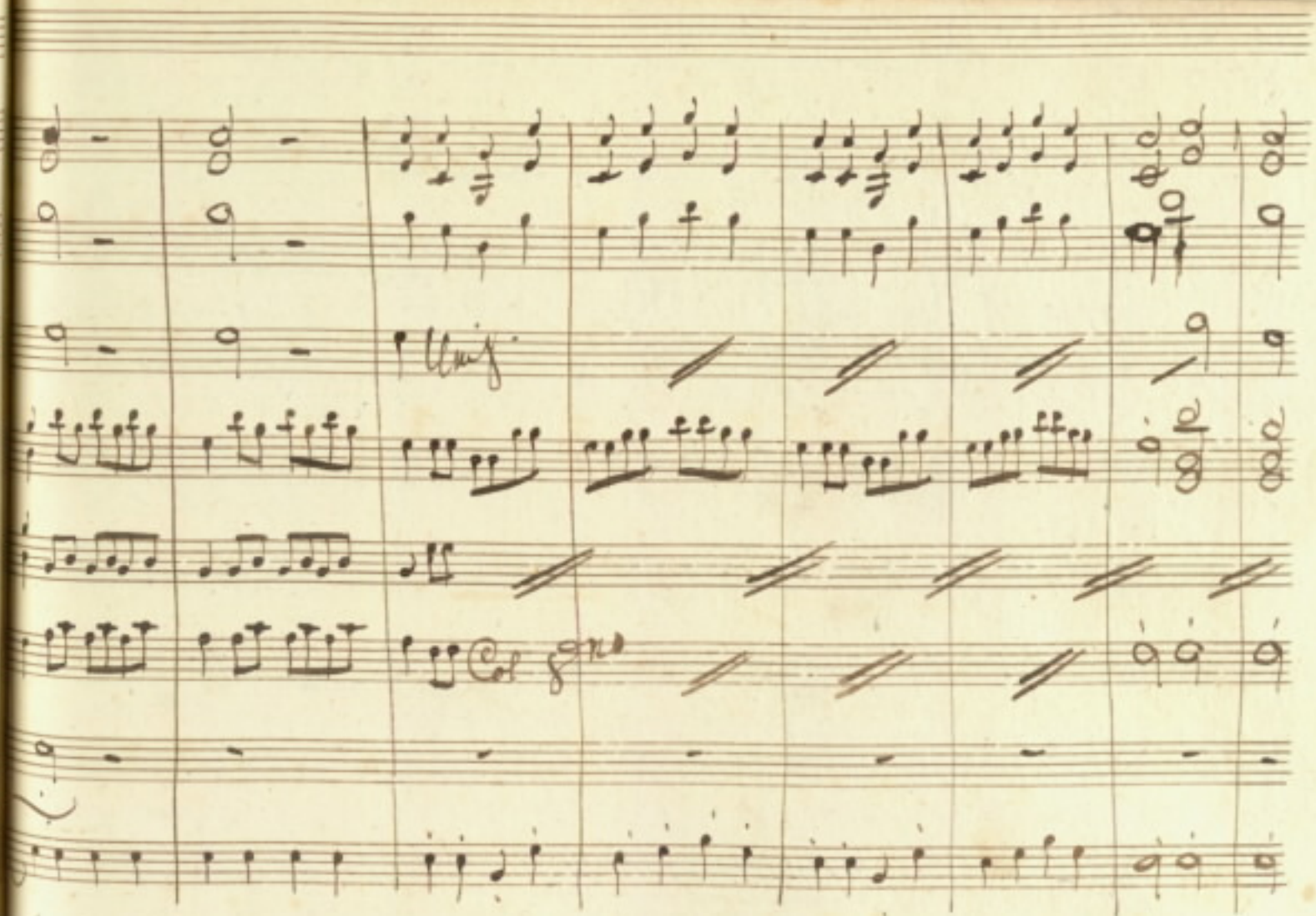
ti (Ah bene mio che triemoto che palla int'a lo Stomaco
s'mazzata senza


numero l'ho fatte ccà scioccà l'afferro, lo squarro, lo smerzo, l'accido, e pò lo lo le vojio si che


ma venga la Providenza sì, da me che ne'ho da fà venga la providenza sì, da me che ne'ho da


fà ma si me vene nnante lo voglio strave sà varrate co lo Cuofeno le


unis.
voglio fà sciocca, le voglio fà sciocca
si fà sciocca



Ort.

Il mio ripiego è stato in tempo già da me ben ritrovato.

Scena XV.

Clicerio, poi Ortenzia, e Nardo

Clic:

Ojmè D. Artaban mi par, che sia adirato con me chi sà che forse... ma il frappator ritorna con quell' indegna qui starò celato per sentir cosa dicono.

Nar.

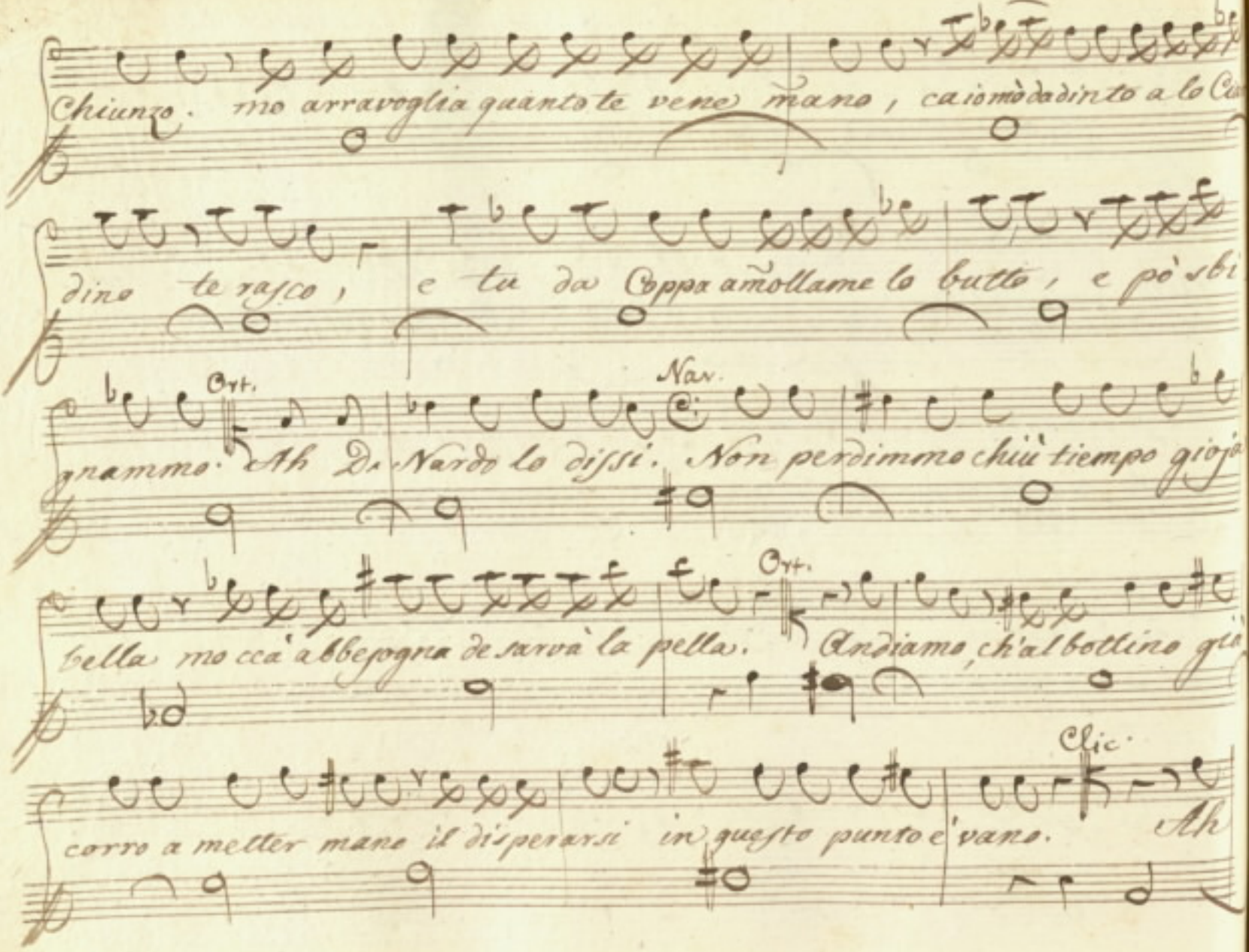
Sicchè tu mole sì capacetata?

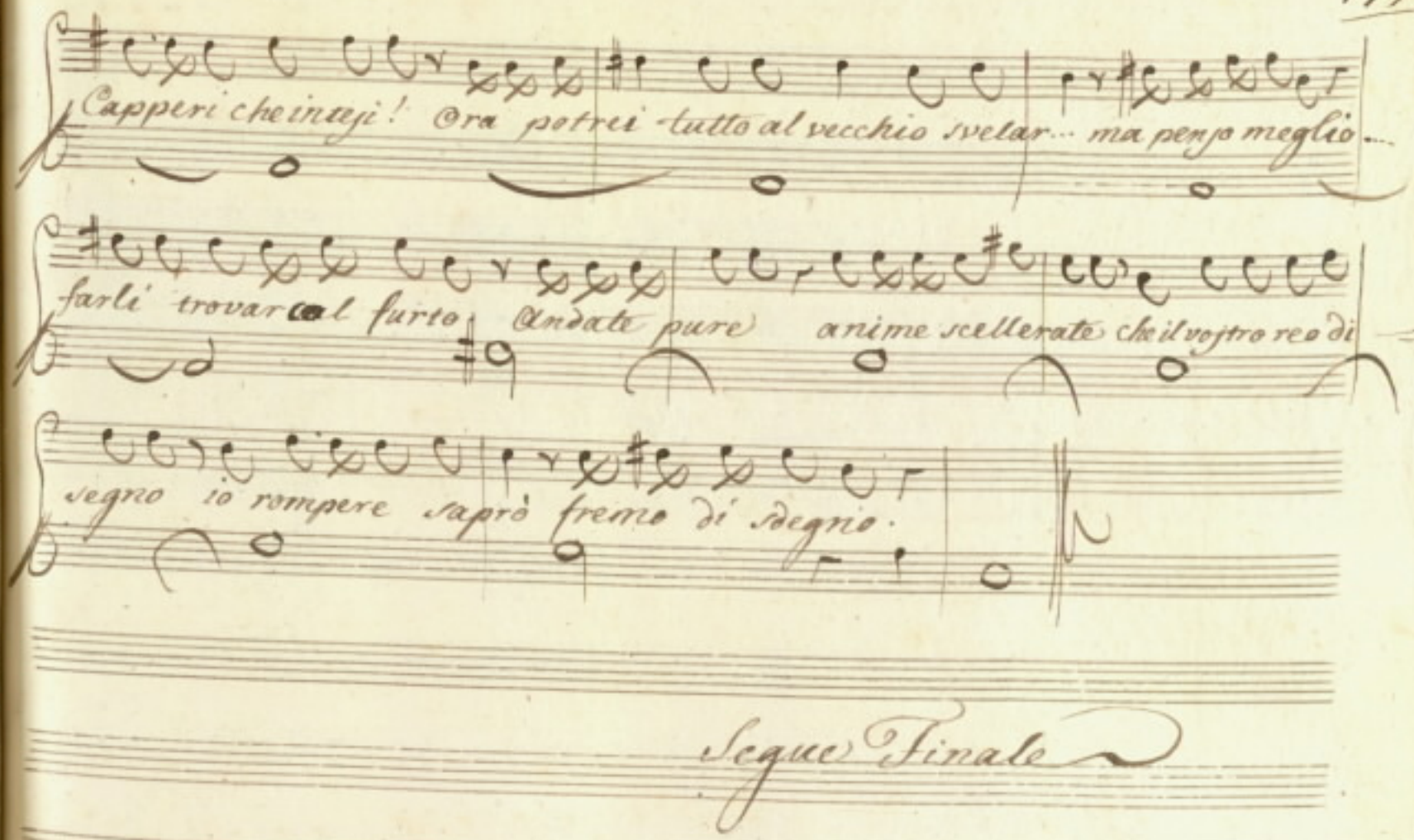
Ort.

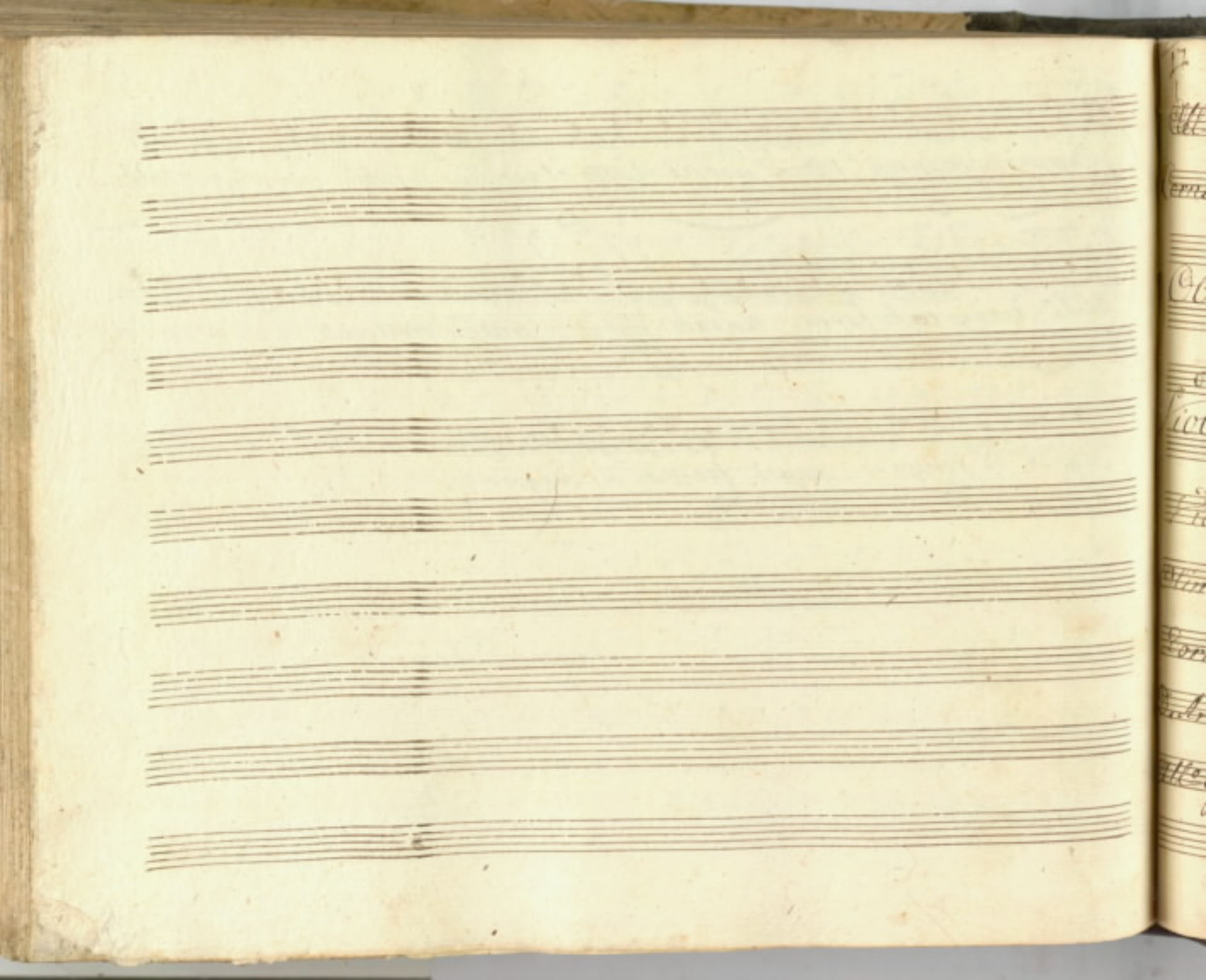
O Capito, e mi son già sincerata.

Nar

Ora mò gioja bella simm'arrevate a


Chiunzo. mo arravoglia quanto te vene mano, ca iomò dadinto a lo Ca
dino te rasco, e tu dà Coppa amollame lo butto, e pò vi
Ort.
Nav.
gramme. Ah Dr. Nardo lo dissi. Non perdimmo chiù tiempo giojo
Ort.
bella mo cca abbepogna de sarvà la pella. Andiamo, ch'al bottino giò
Clic.
corro a metter mano il disperarsi in questo punto e'vano. Ah


Capperi che intesi! Ora potrei tutto al vecchio svelar... ma penso meglio...
farli trovar col furto. Andate pure anime scellerate che il vostro reo di
segno io rompere saprò fremo di sdegno.
Segue Finale



All.o Giusto

Corni in D.

Oboe

Violini

Viole

Olimpia

Lorinda

D. Artabano

All.o Giusto

f

p

f

p

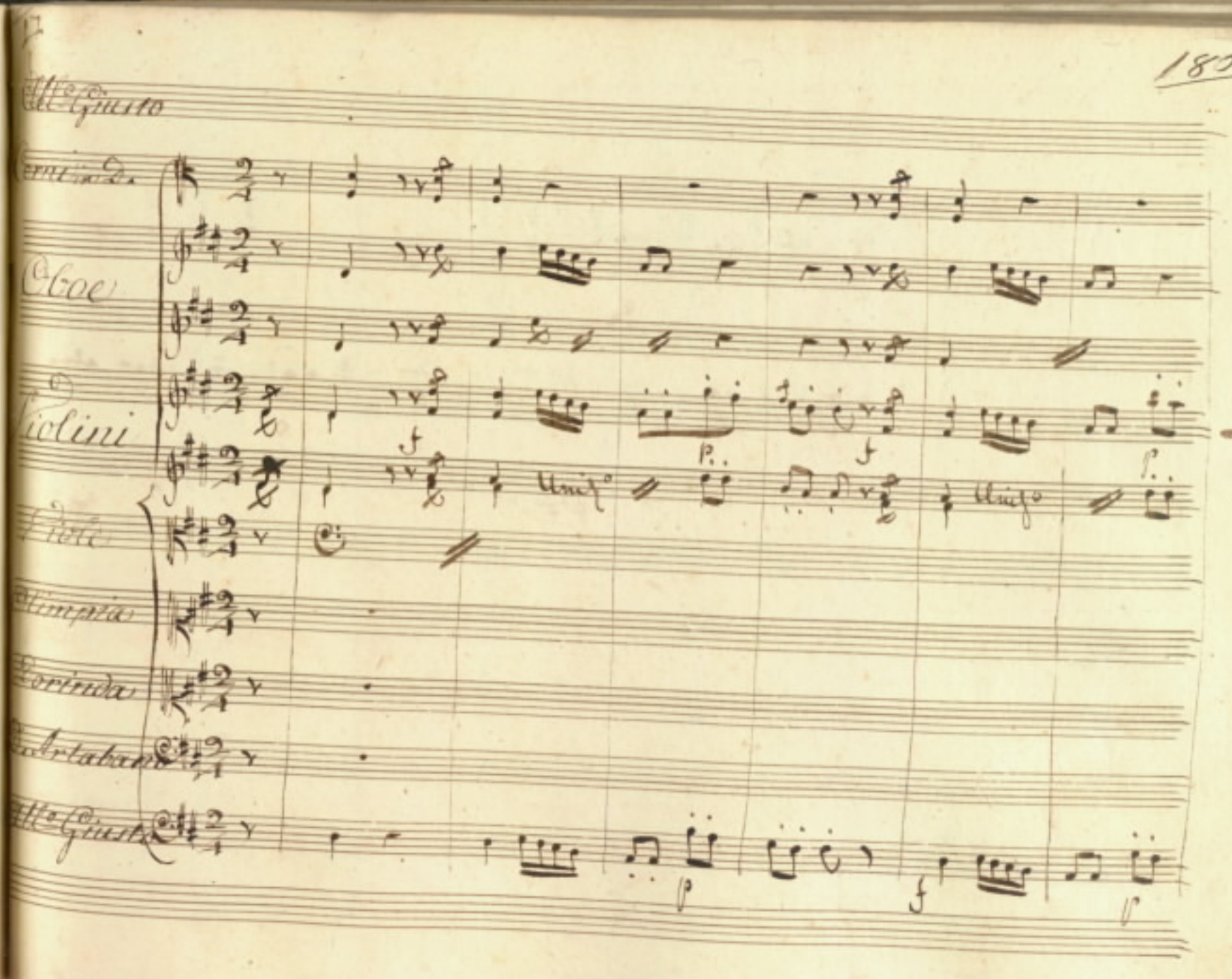
Unis.o

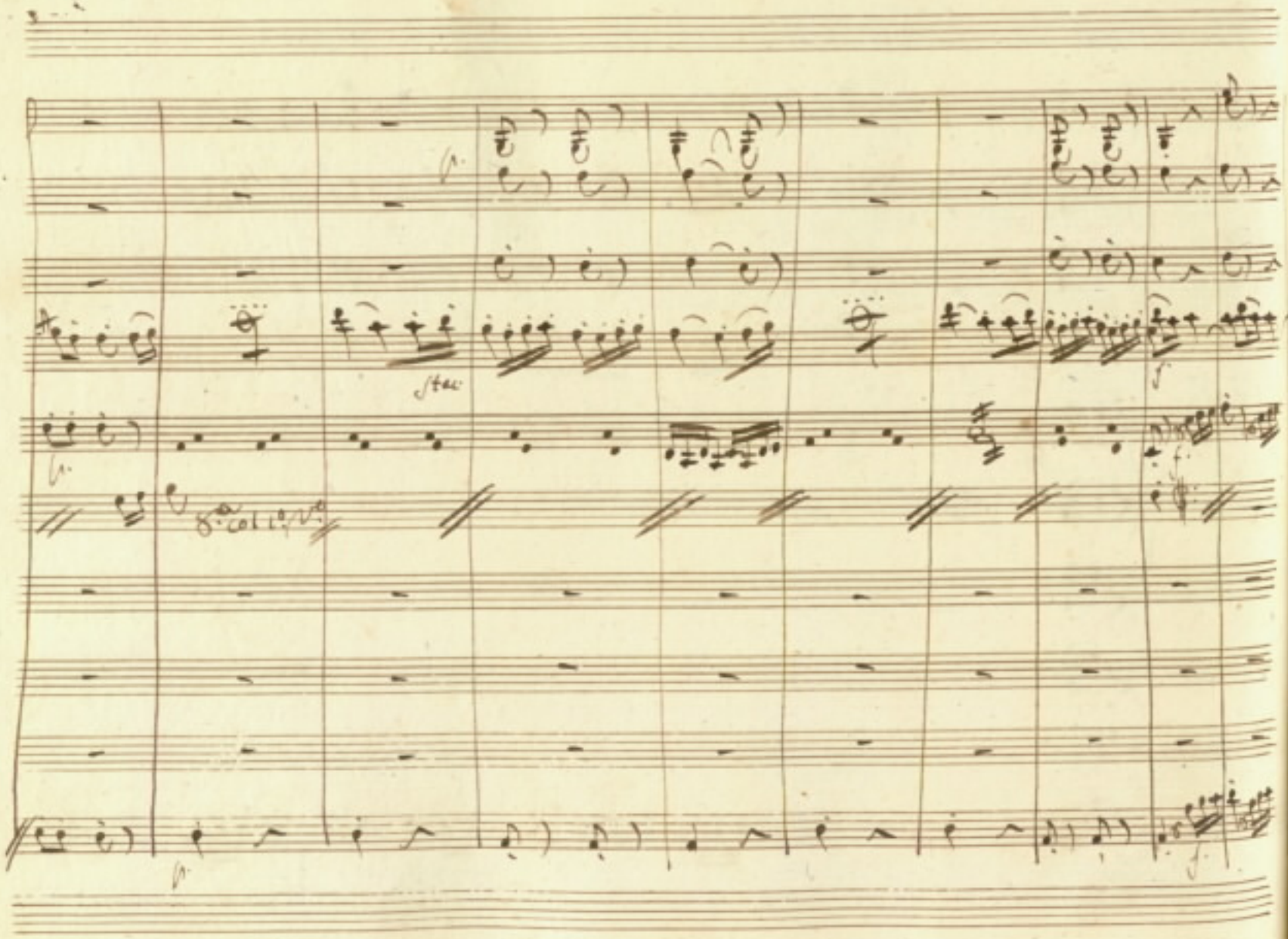
Unis.o

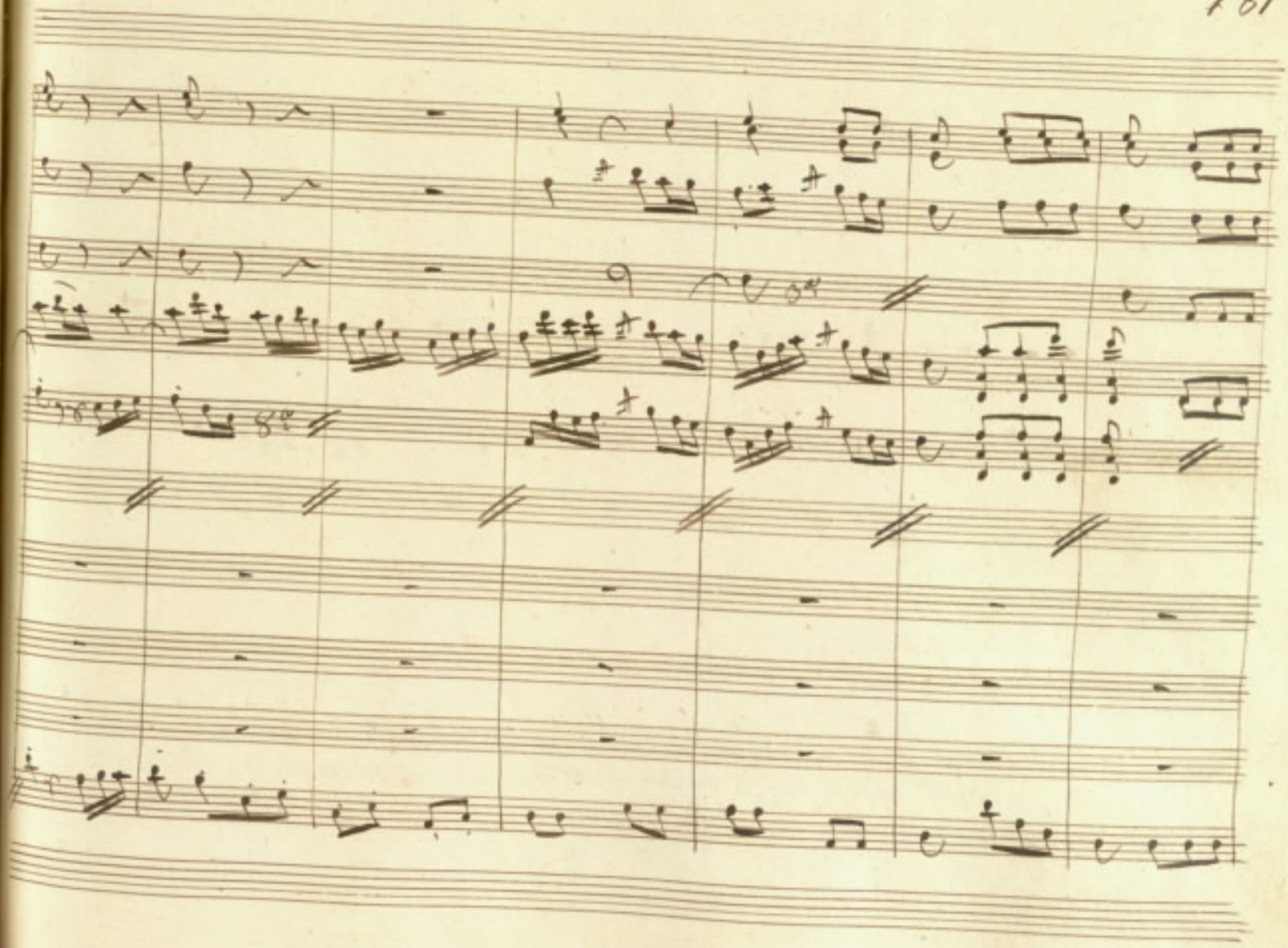
p

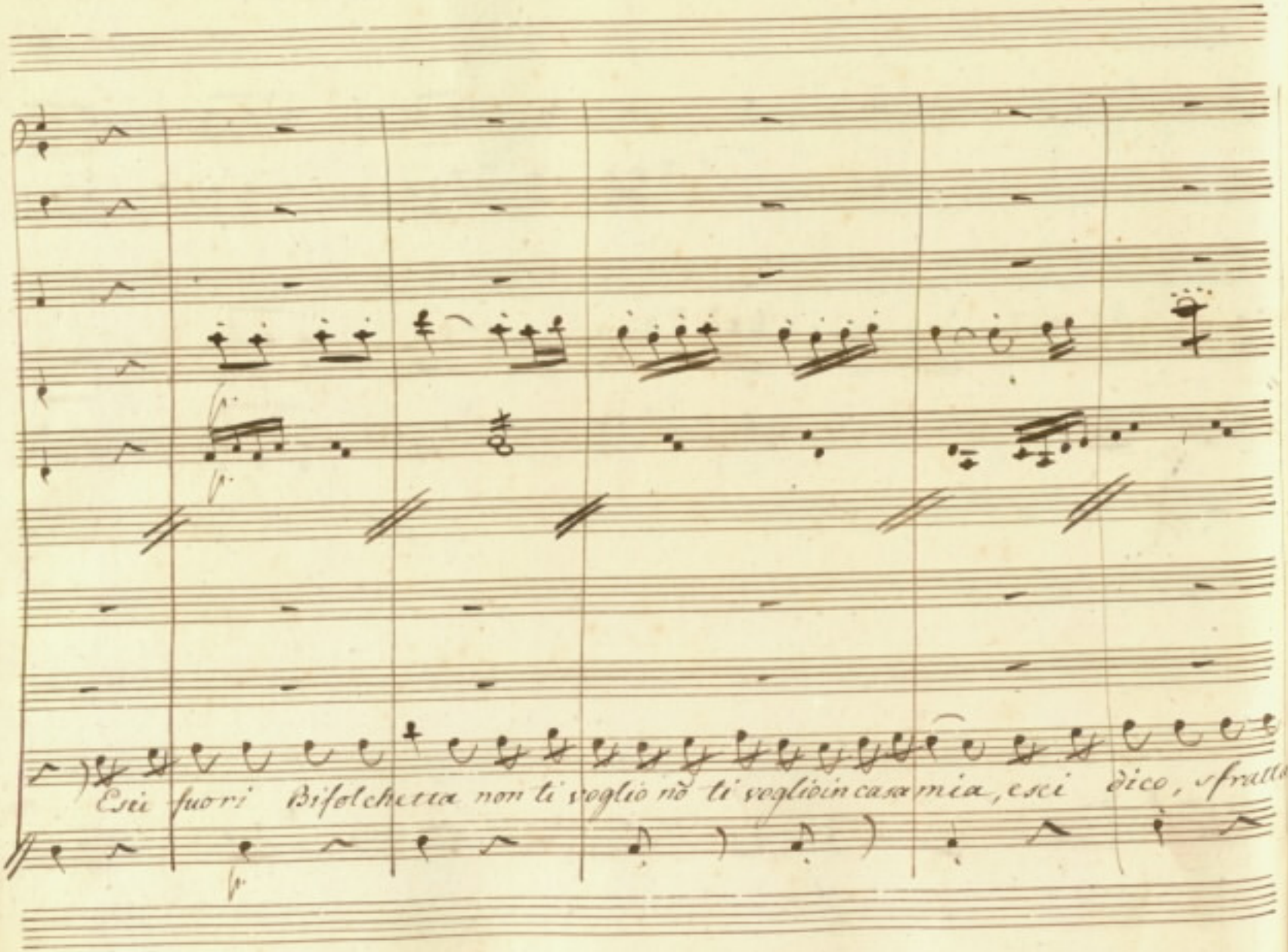
f

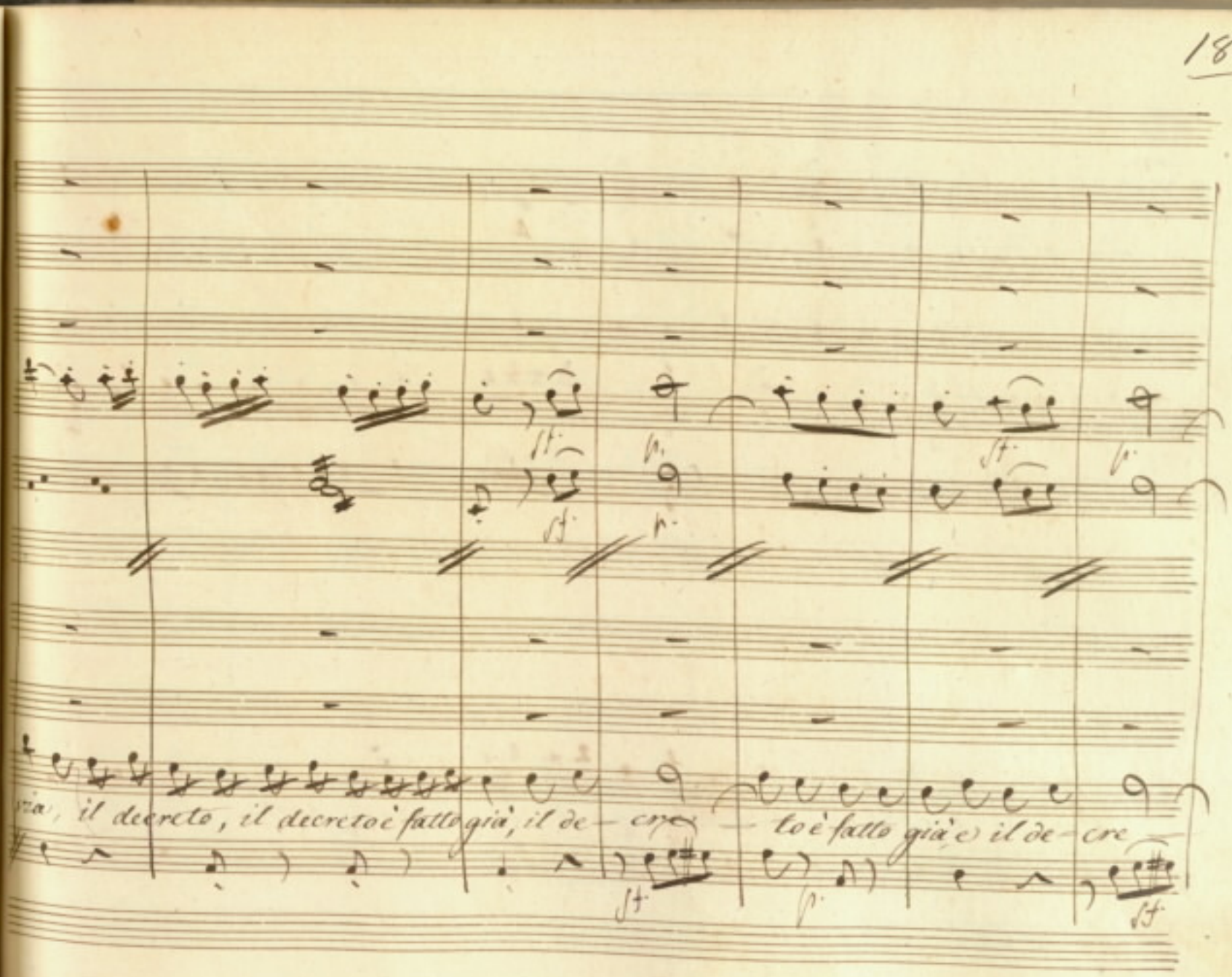
p

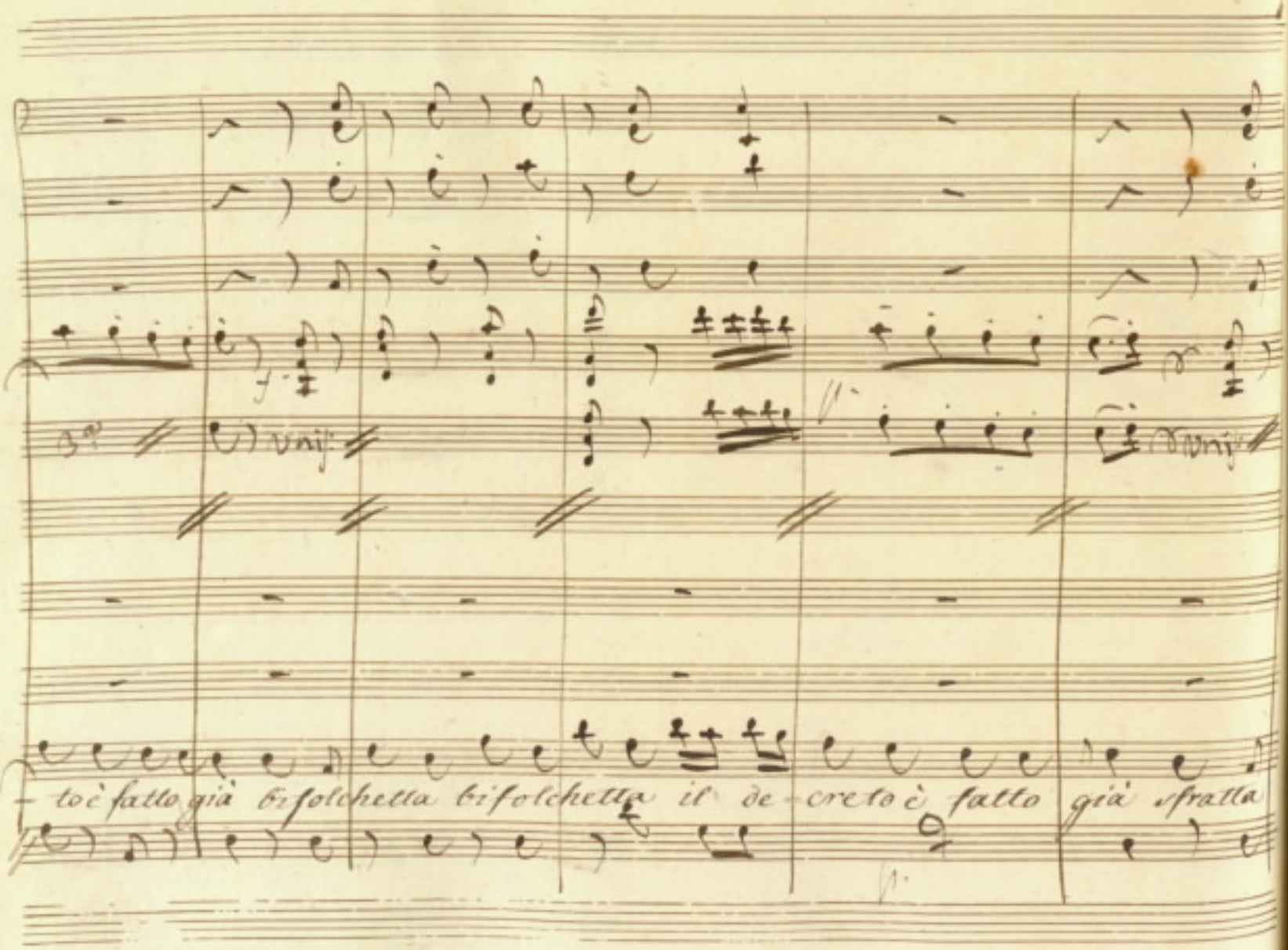



Stac
8.a col 1.o V.o




Esci fuori Bifolchetta non ti voglio nò ti voglio in casa mia, esci dico, sfrullo


già, il decreto, il decreto è fatto già, il de- cre- to è fatto già, e il de- cre-

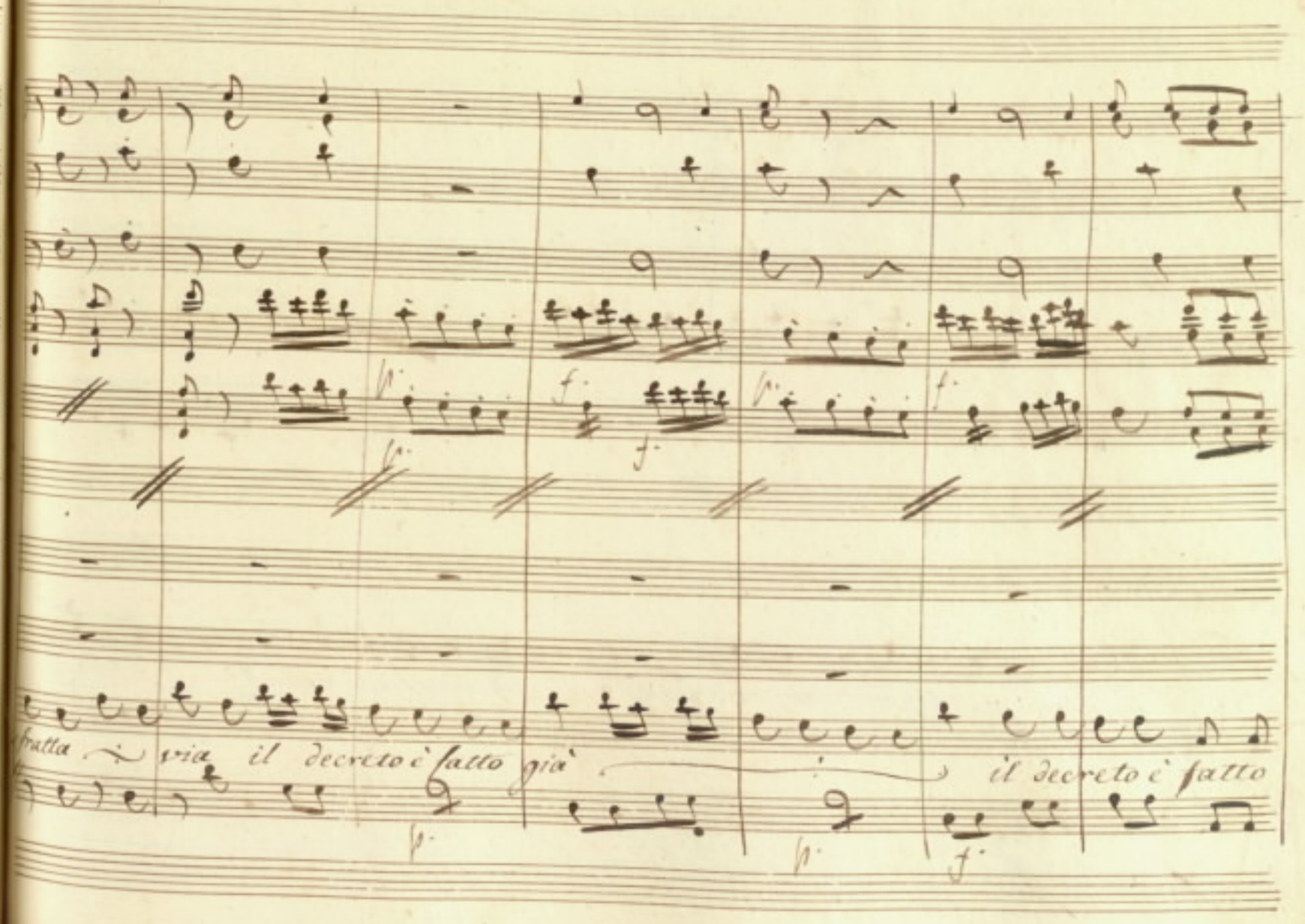


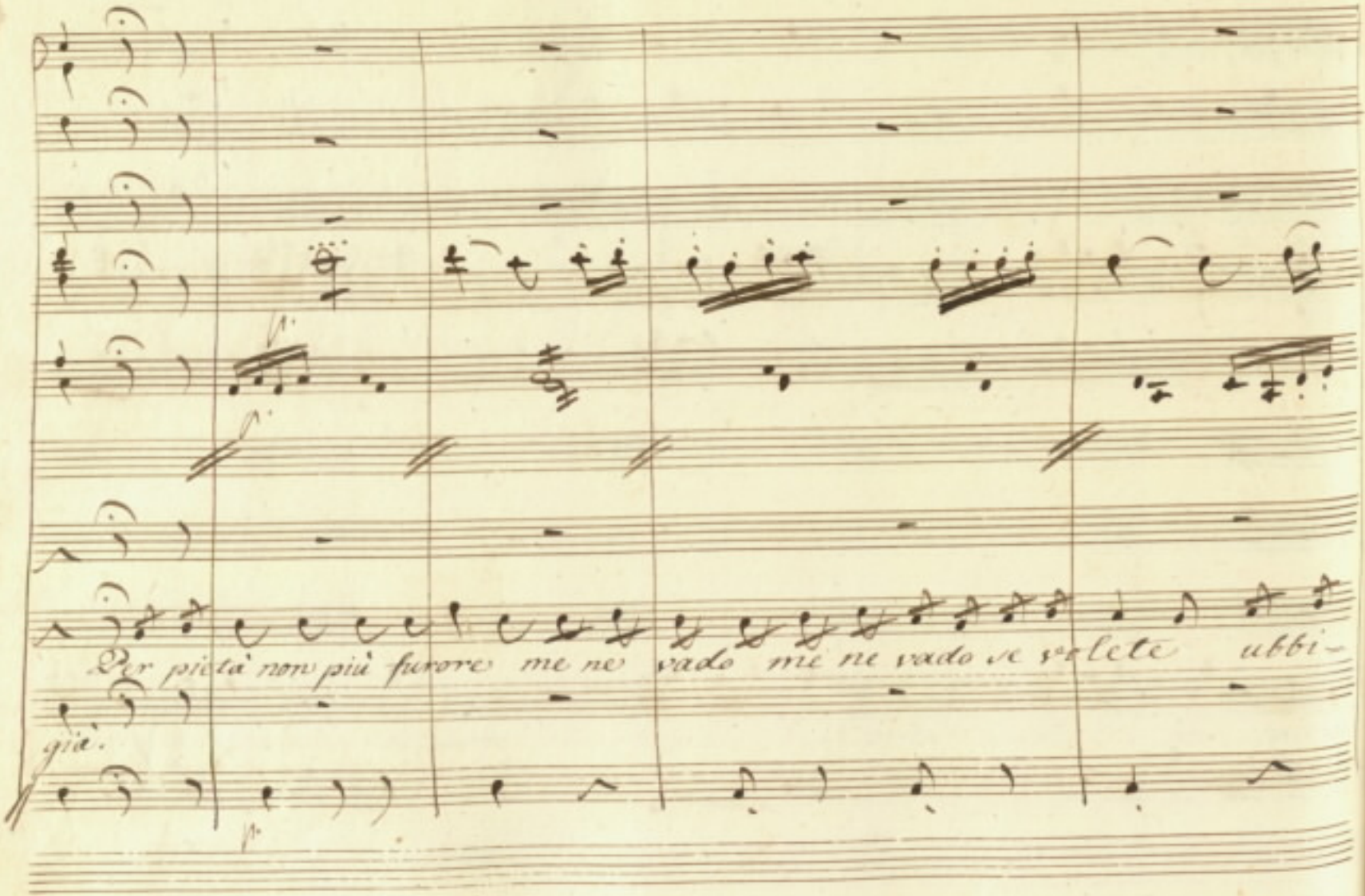
3a

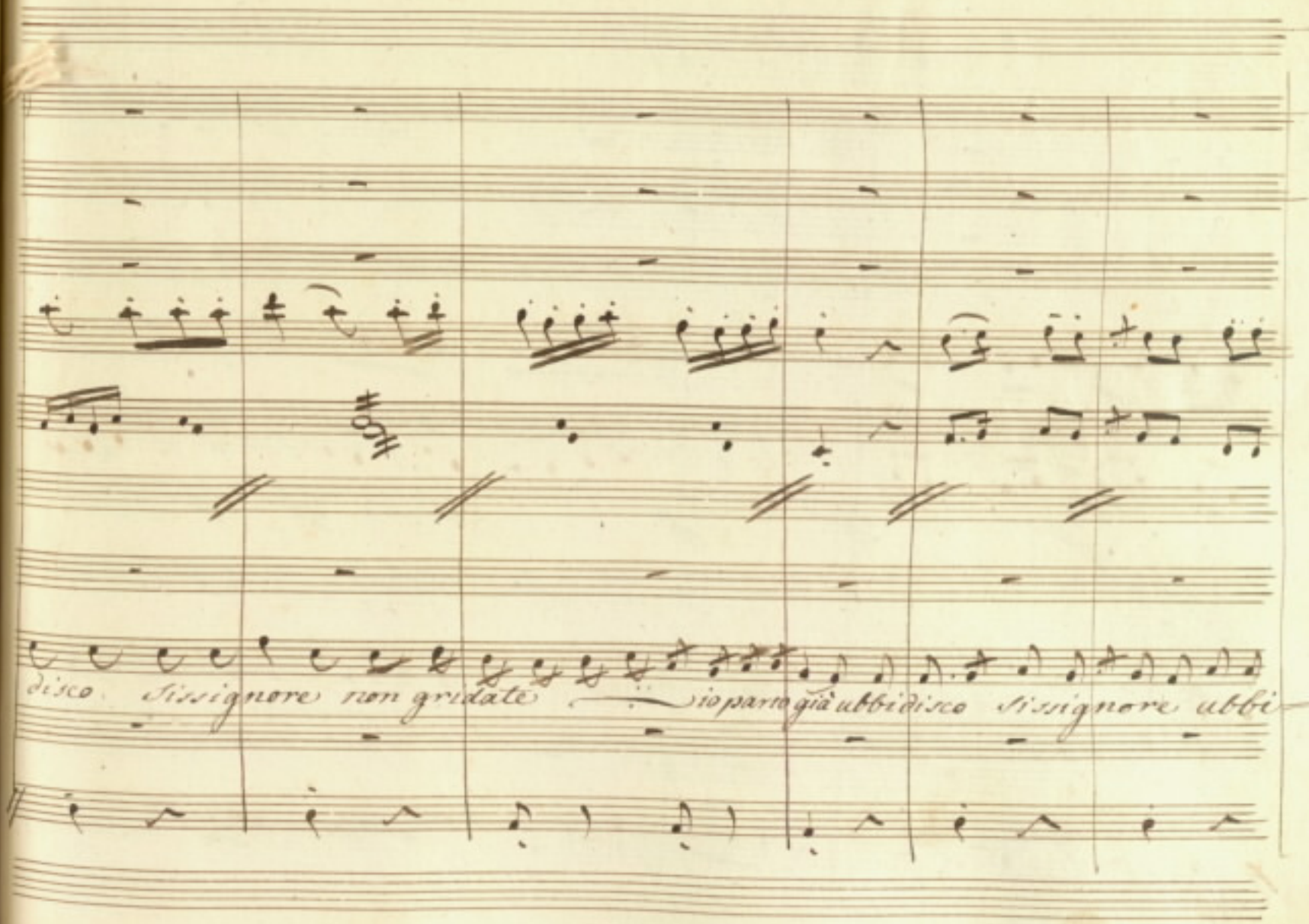
Unis

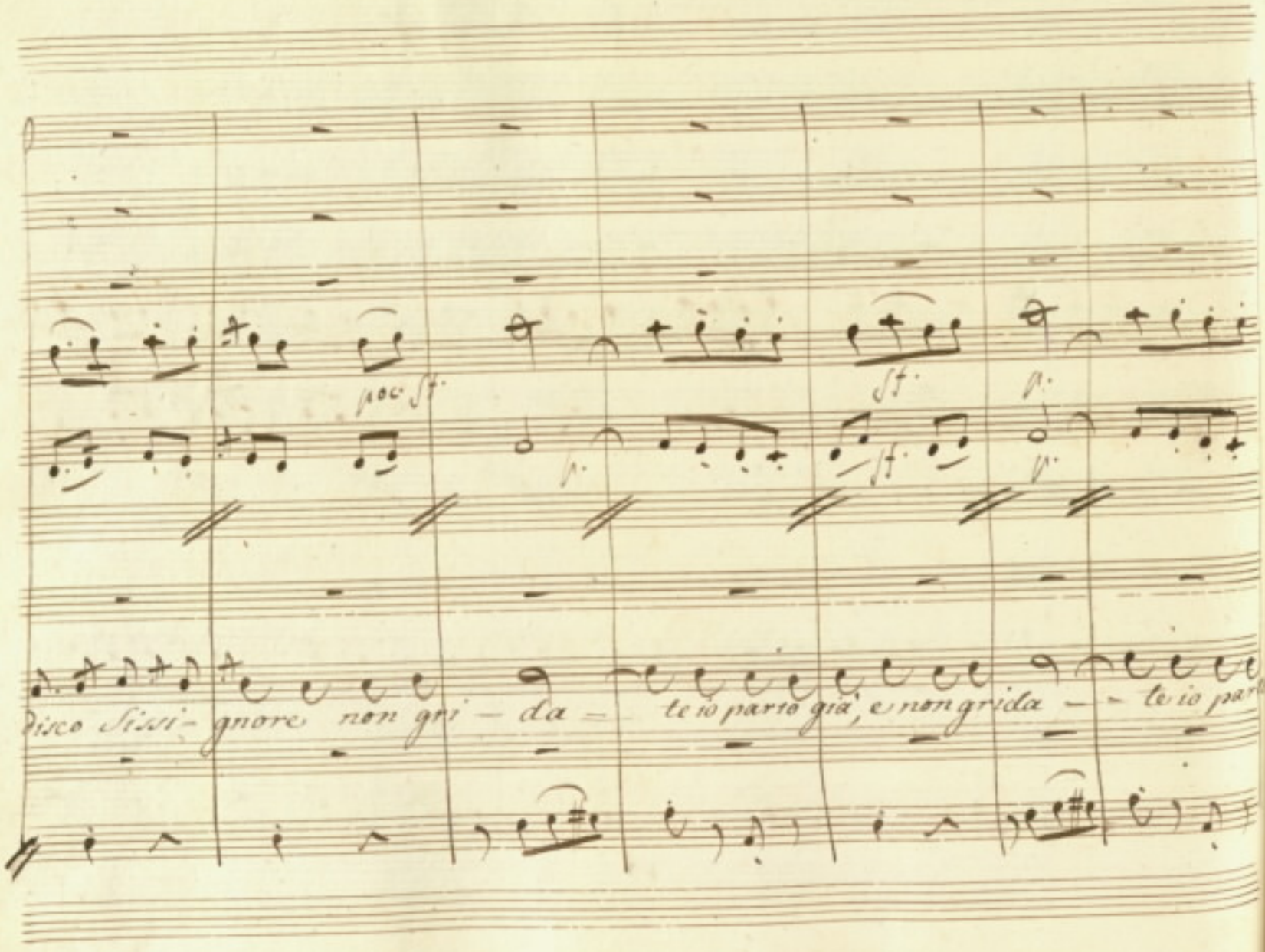
Unis

-to è fatto già bifolchetta bifolchetta il de-creto è fatto già sfratta


fratta via il decreto è fatto già
il decreto è fatto


Per pietà non più furore me ne vado me ne vado se volete ubbi-
già.


disco Si signore non gridate io parto già ubbidisco Si signore ubbi-



poc. sf.

sf.

p.

sf.

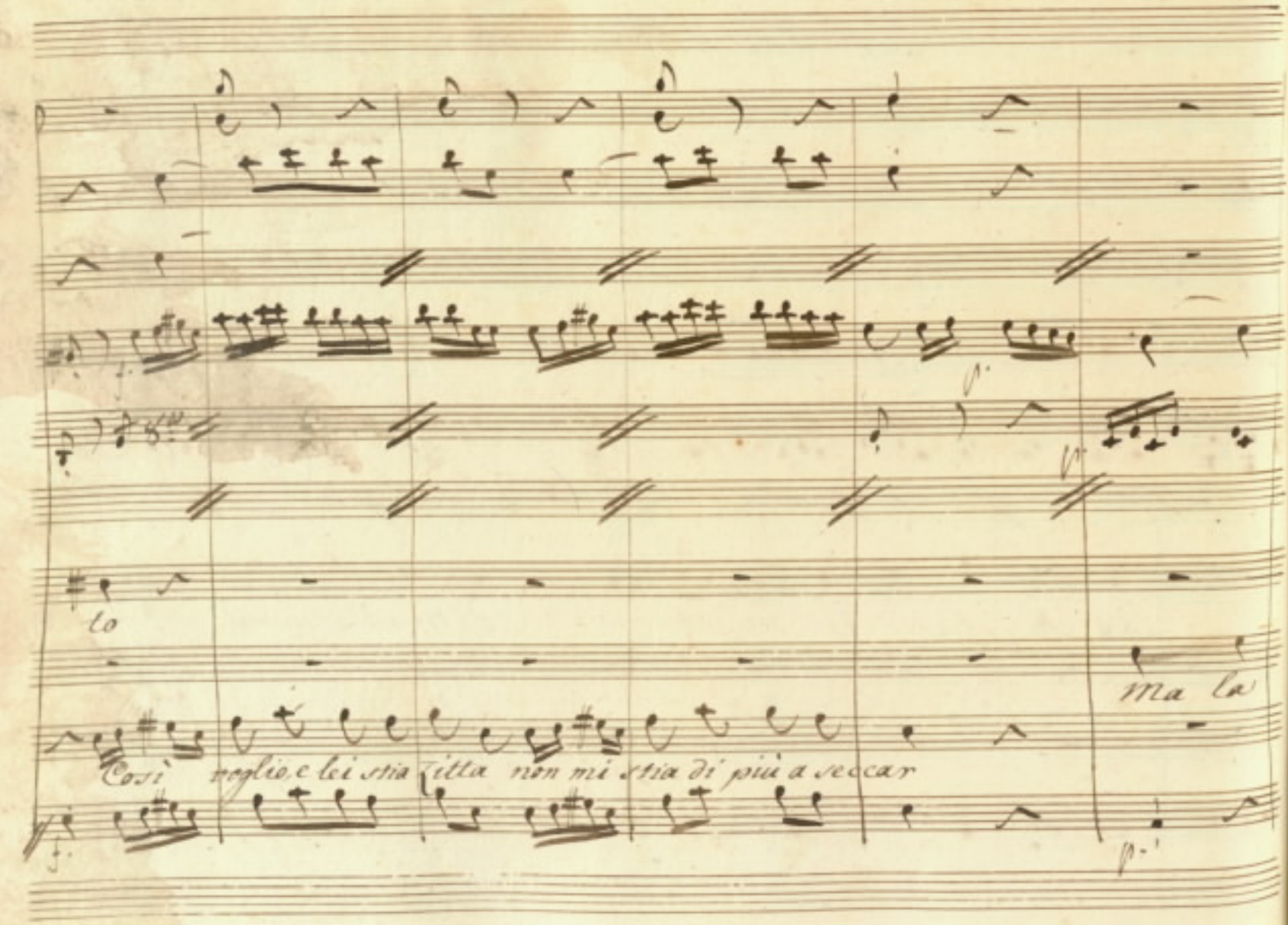
p.

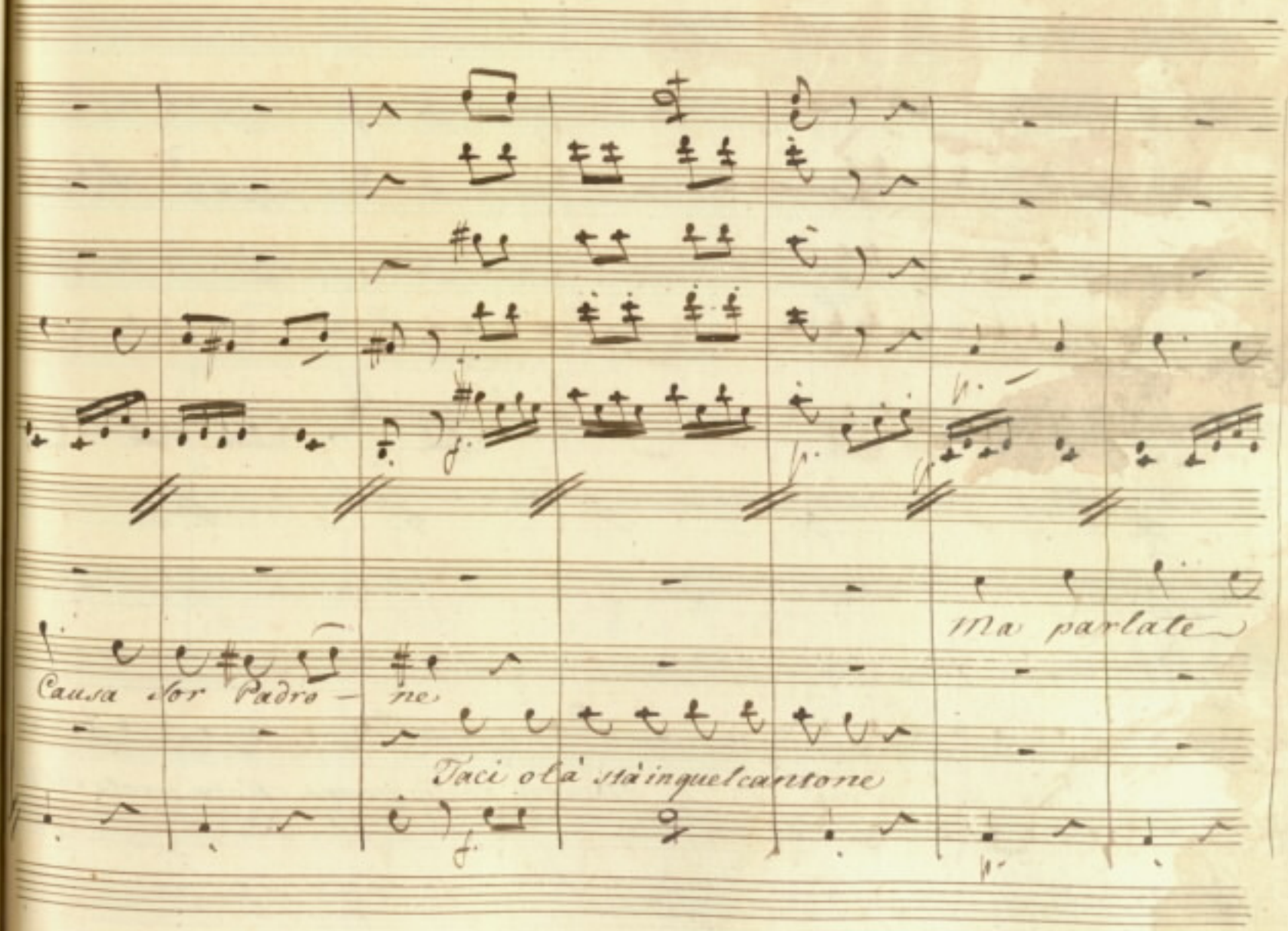
p.

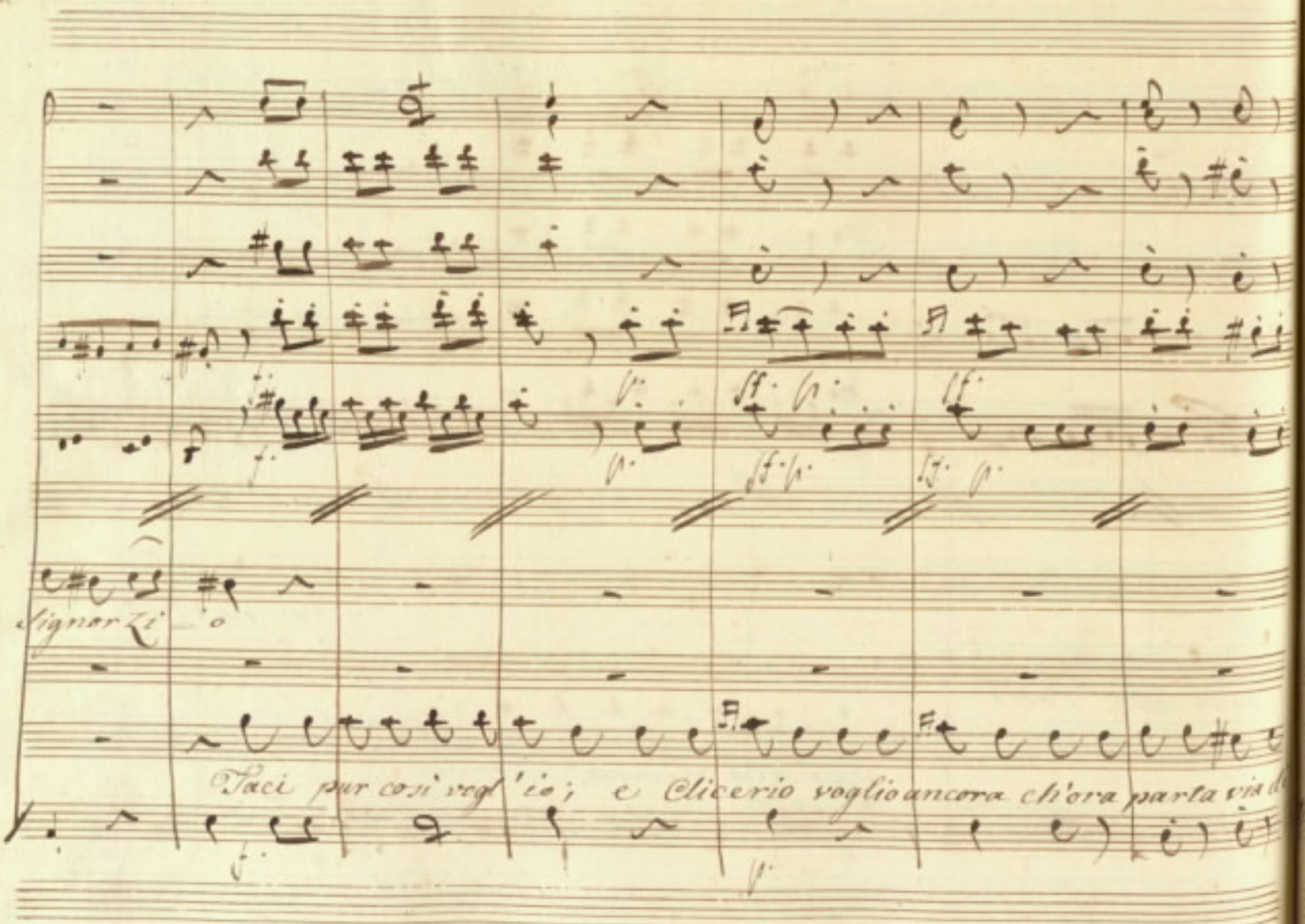
disco Sissi- gnore non gri - da - te io parto già, e non grida - - te io parto

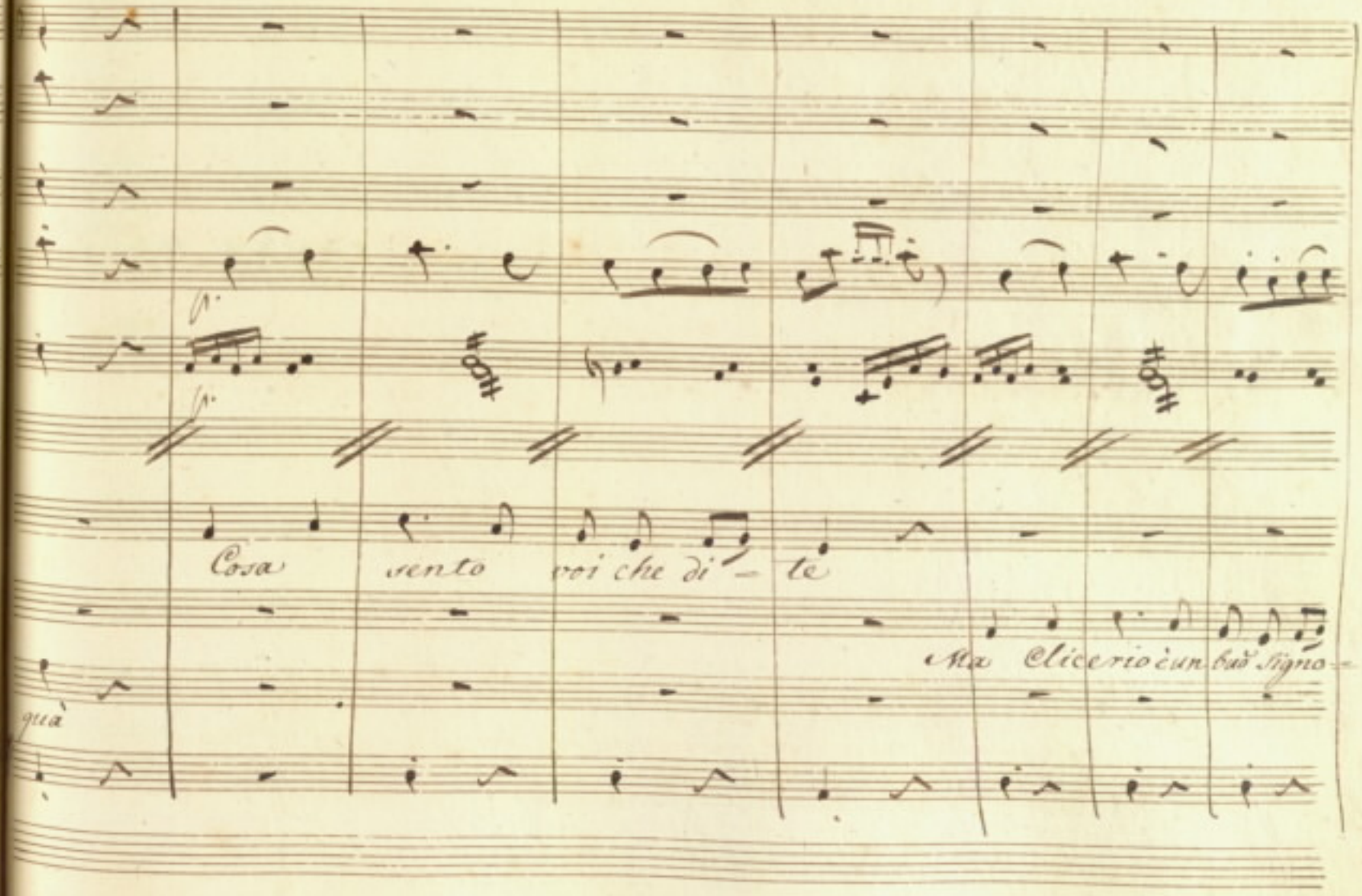
Ma che fece la meschina dite almeno il suo delit-

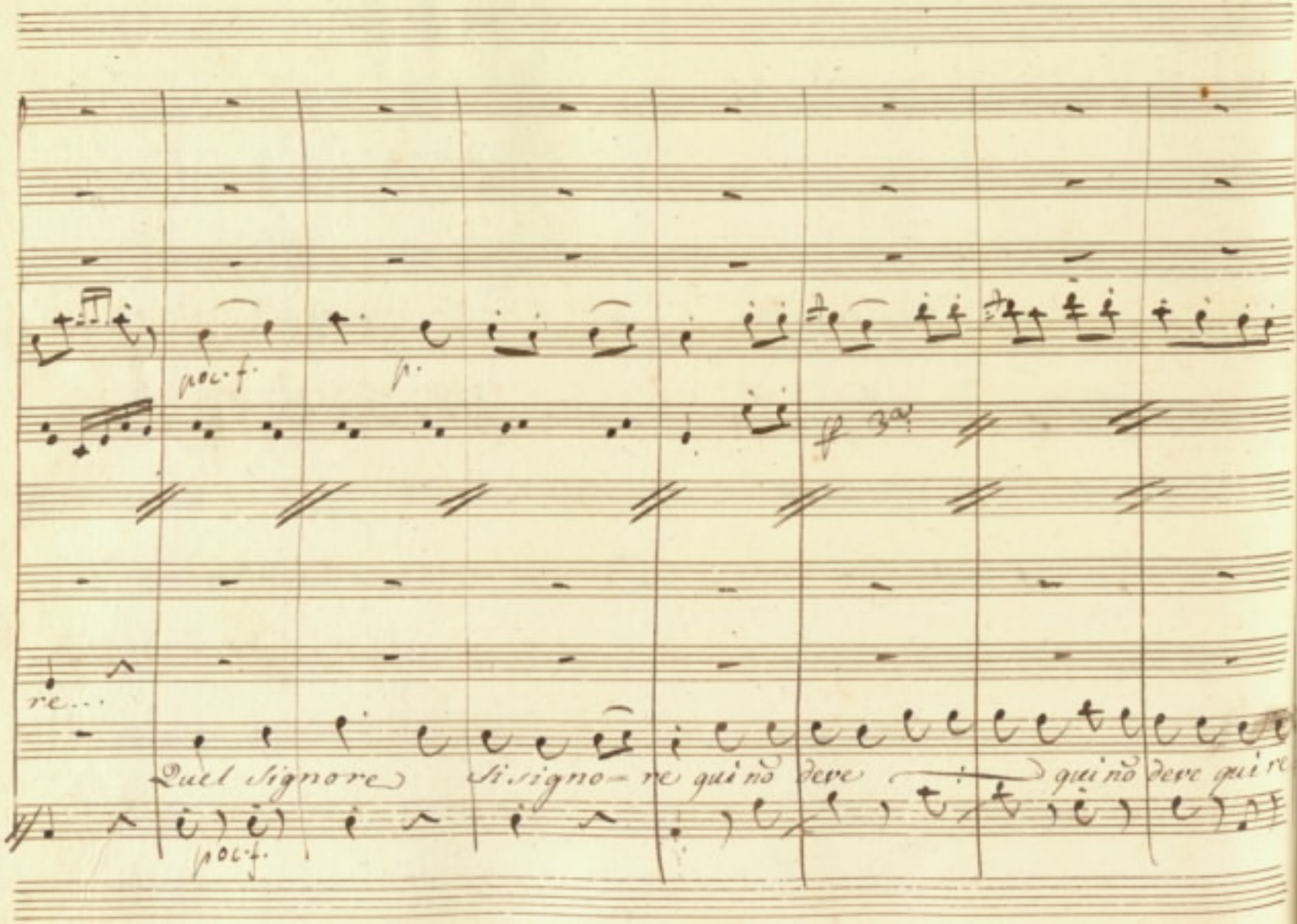
già.


lo
Così voglio e lei stia zitta non mi stia di più a seccar
ma lo


Ma parlate
Causa sor Padro – ne
Taci o là stà in quel cantone


Signor Ti
Taci pur così voglio; e Cicerio voglio ancora ch'ora parla via


Cosa sento voi che di - te
Ma Clicerio è un buõ Signo -



poc. f.

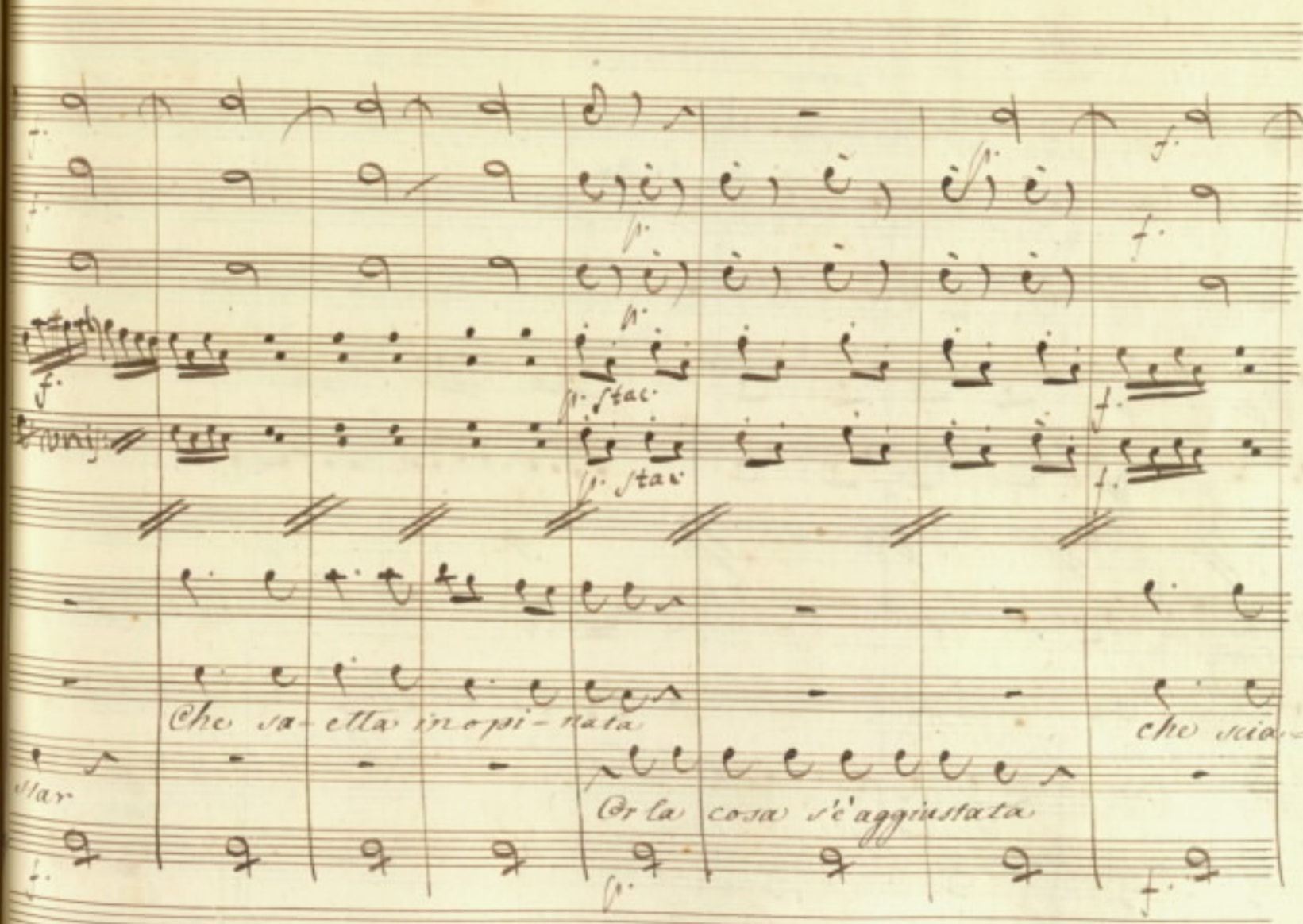
p.

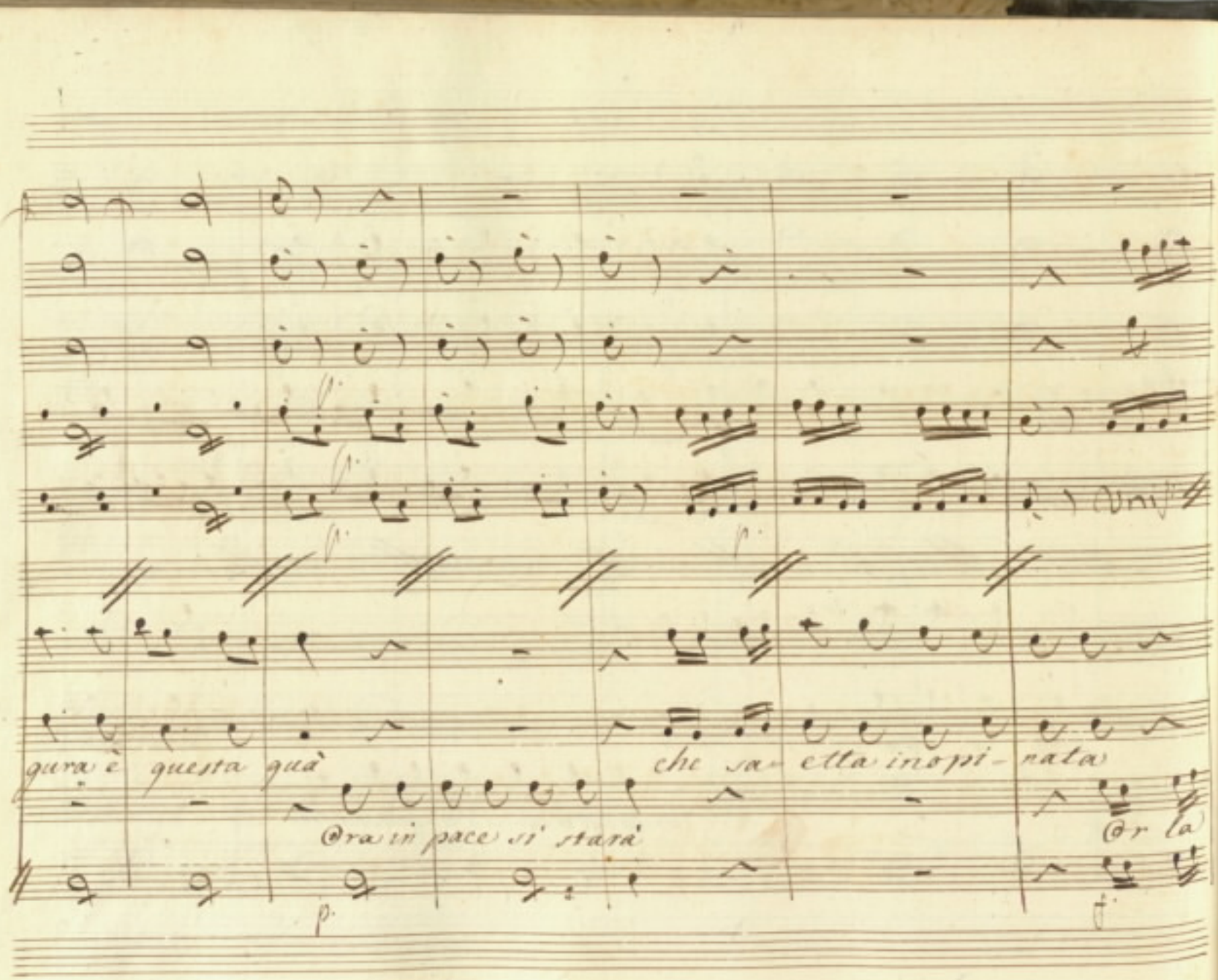
ff 3a

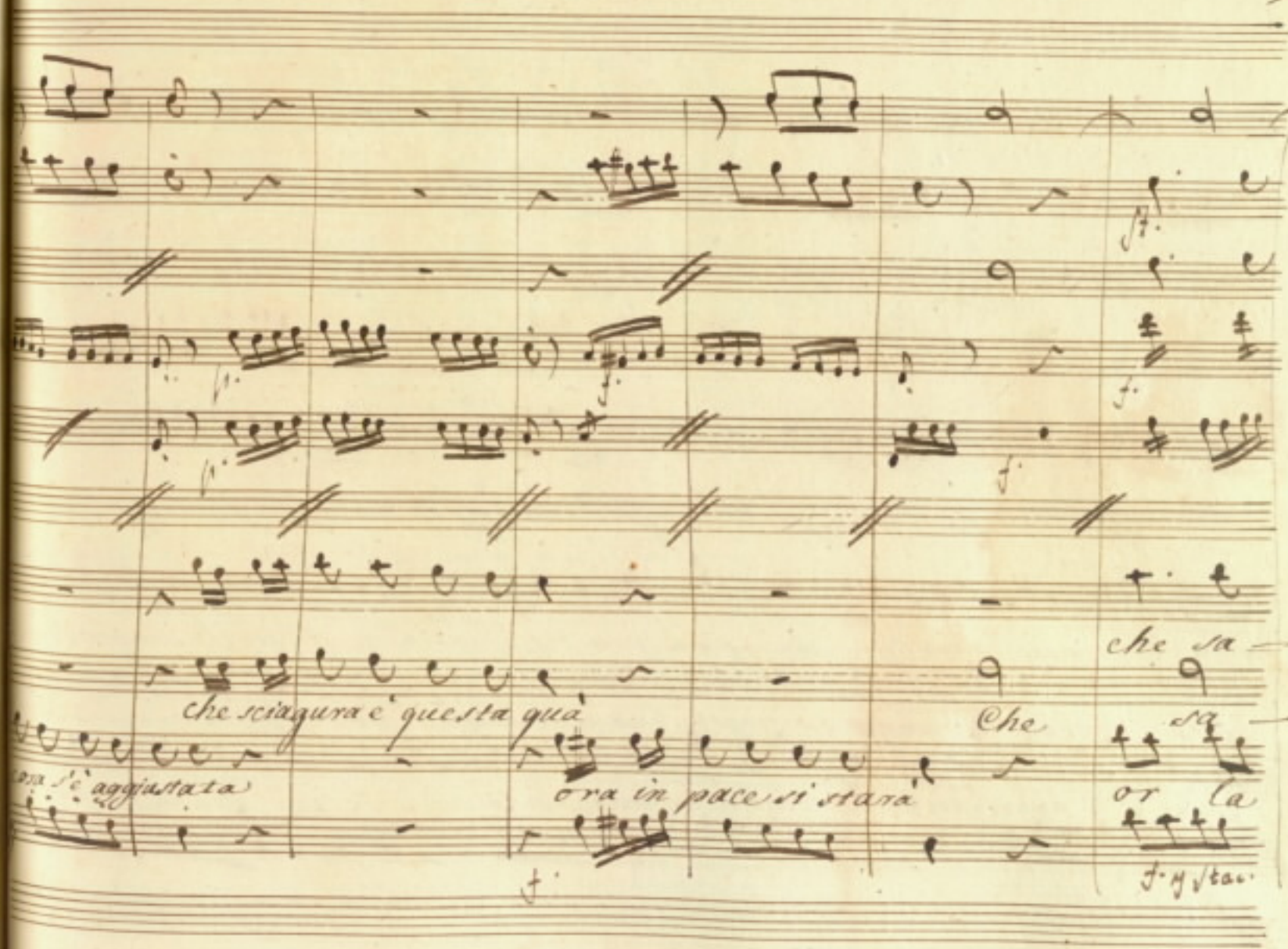
re...

Quel Signore Si signo- re qui nõ deve qui nõ deve qui re

poc. f.


Che sa-ella in opi-nata
che sia-
Or la cosa s'è aggiustata


gura è questa quà
che sa- cella inspi- rata
Ora in pace si starà
Or la

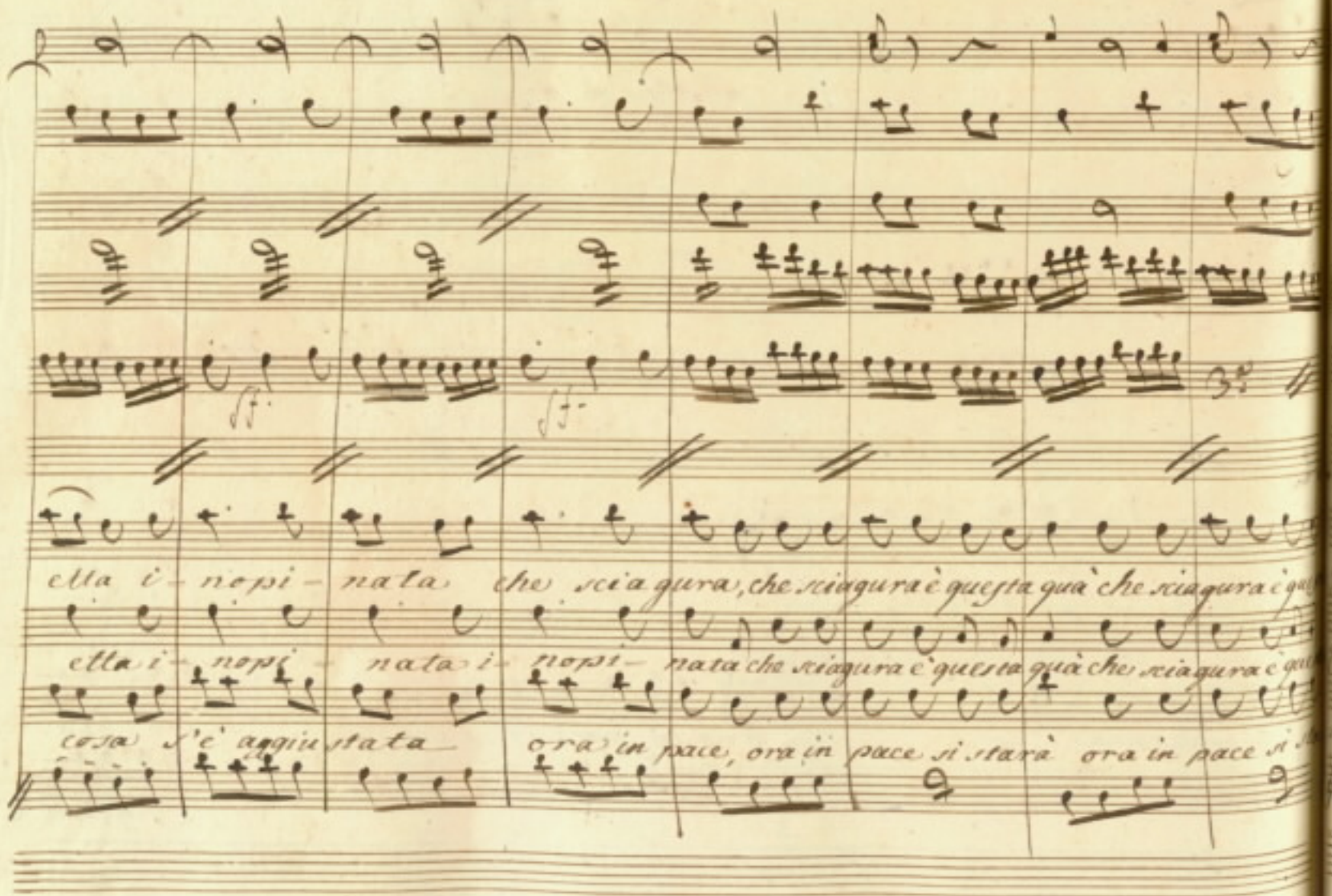

che sciagura è questa quà
ma s'è aggiustata
ora in pace si starà
che sa
Che sa
or la

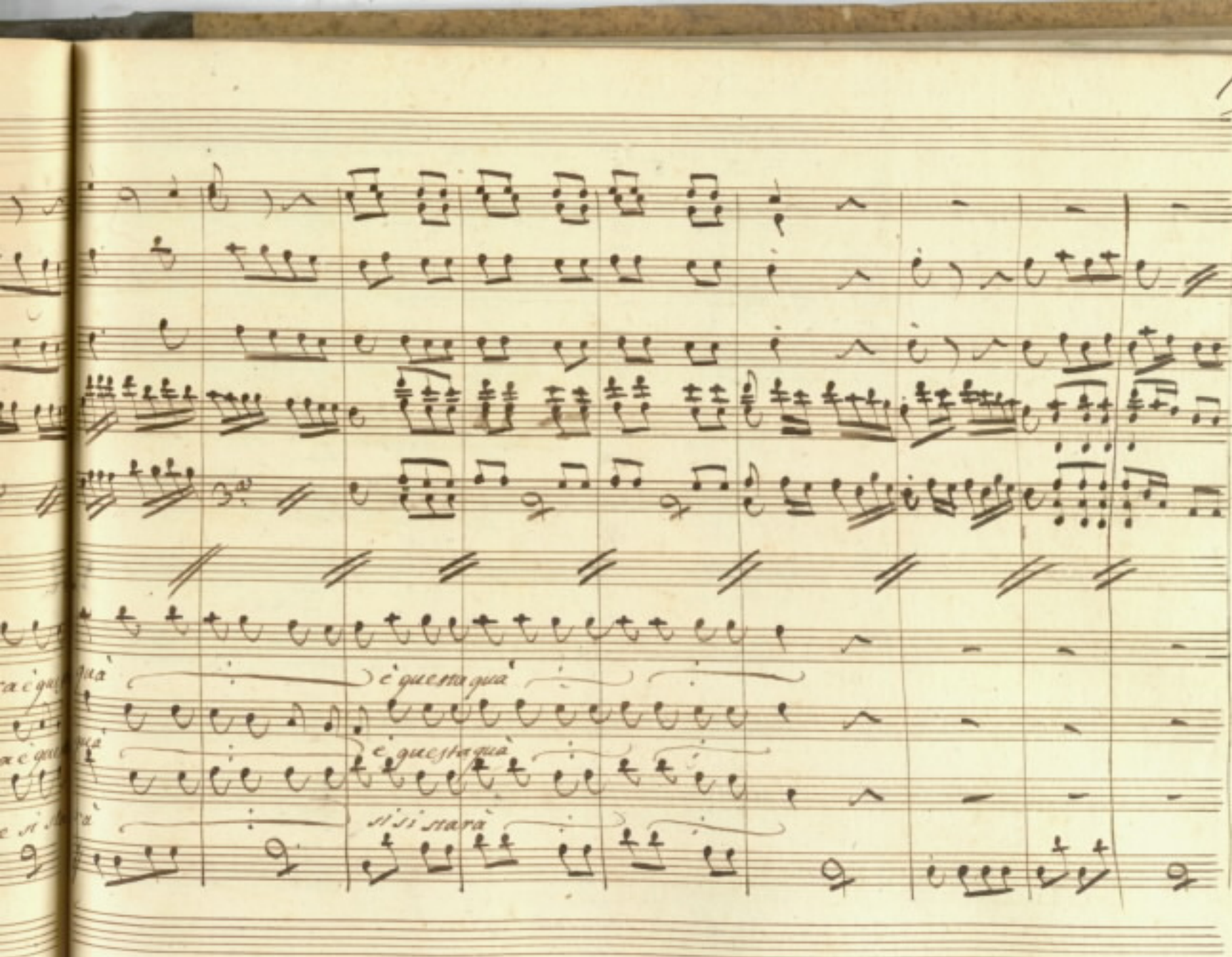
sf. sf. 3°

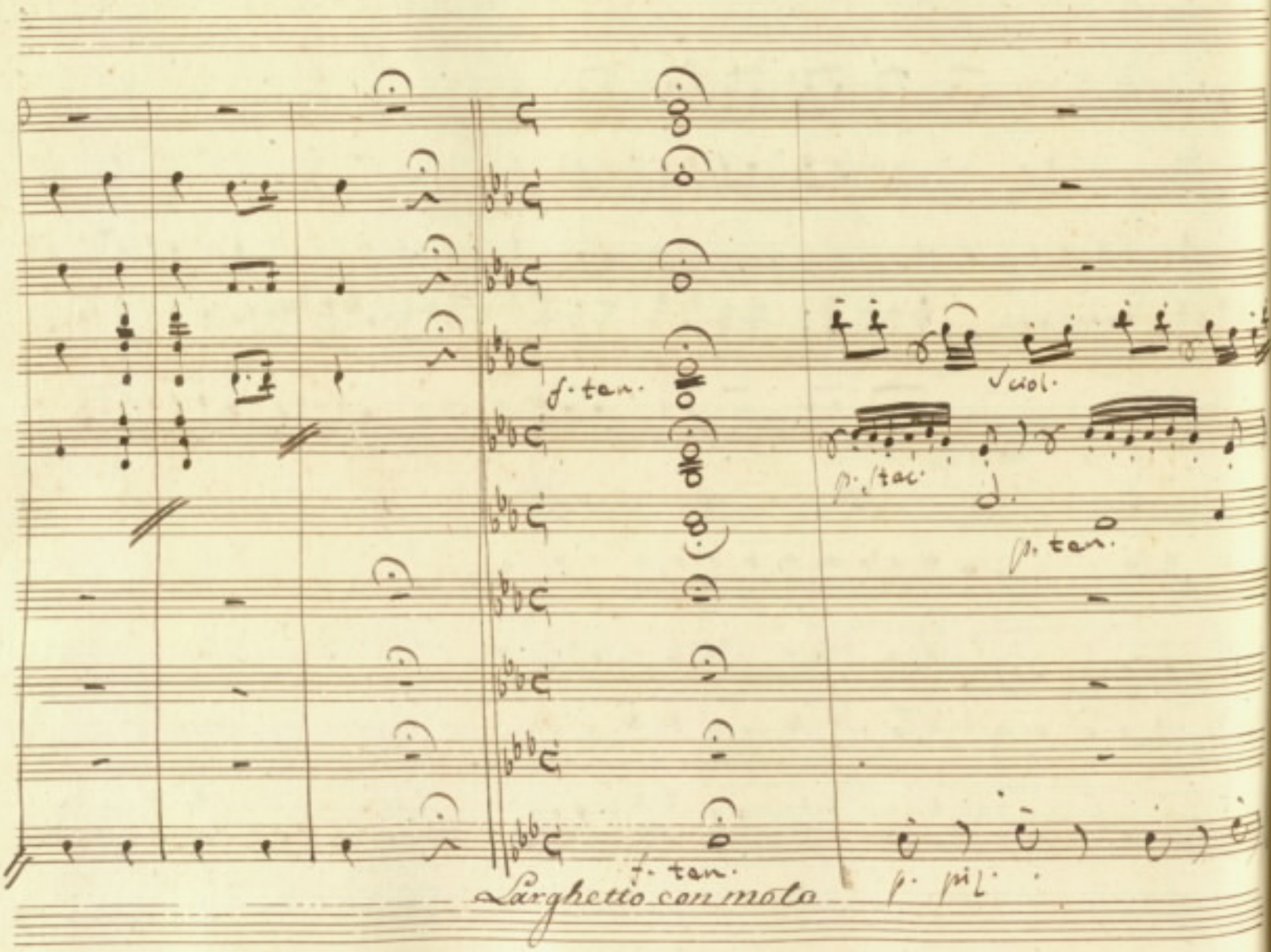
ella i - nopi - nata che sciagura, che sciagura è questa quà che sciagura è qu

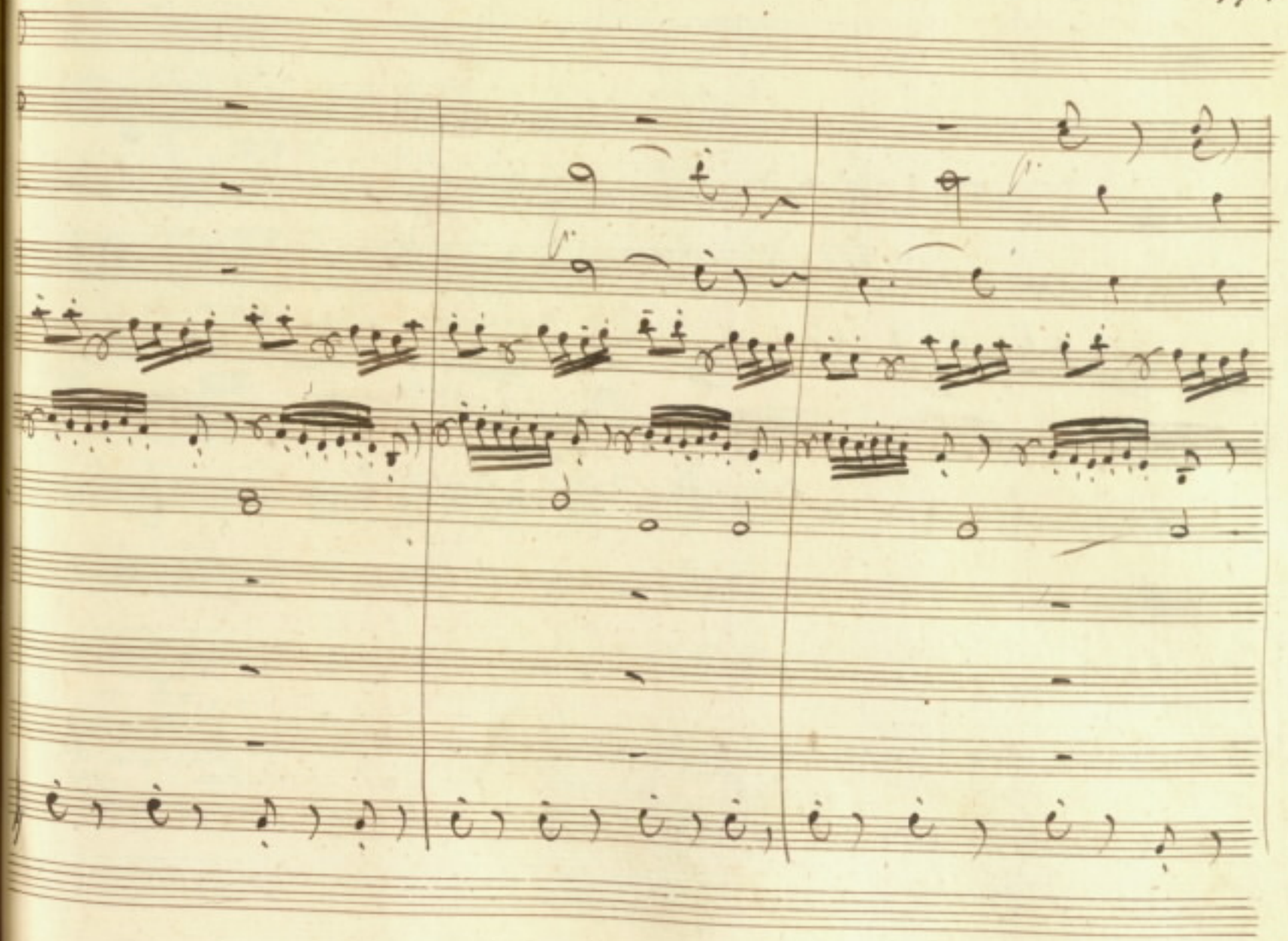
ella i - nopi - nata i - nopi - nata che sciagura è questa quà che sciagura è qu

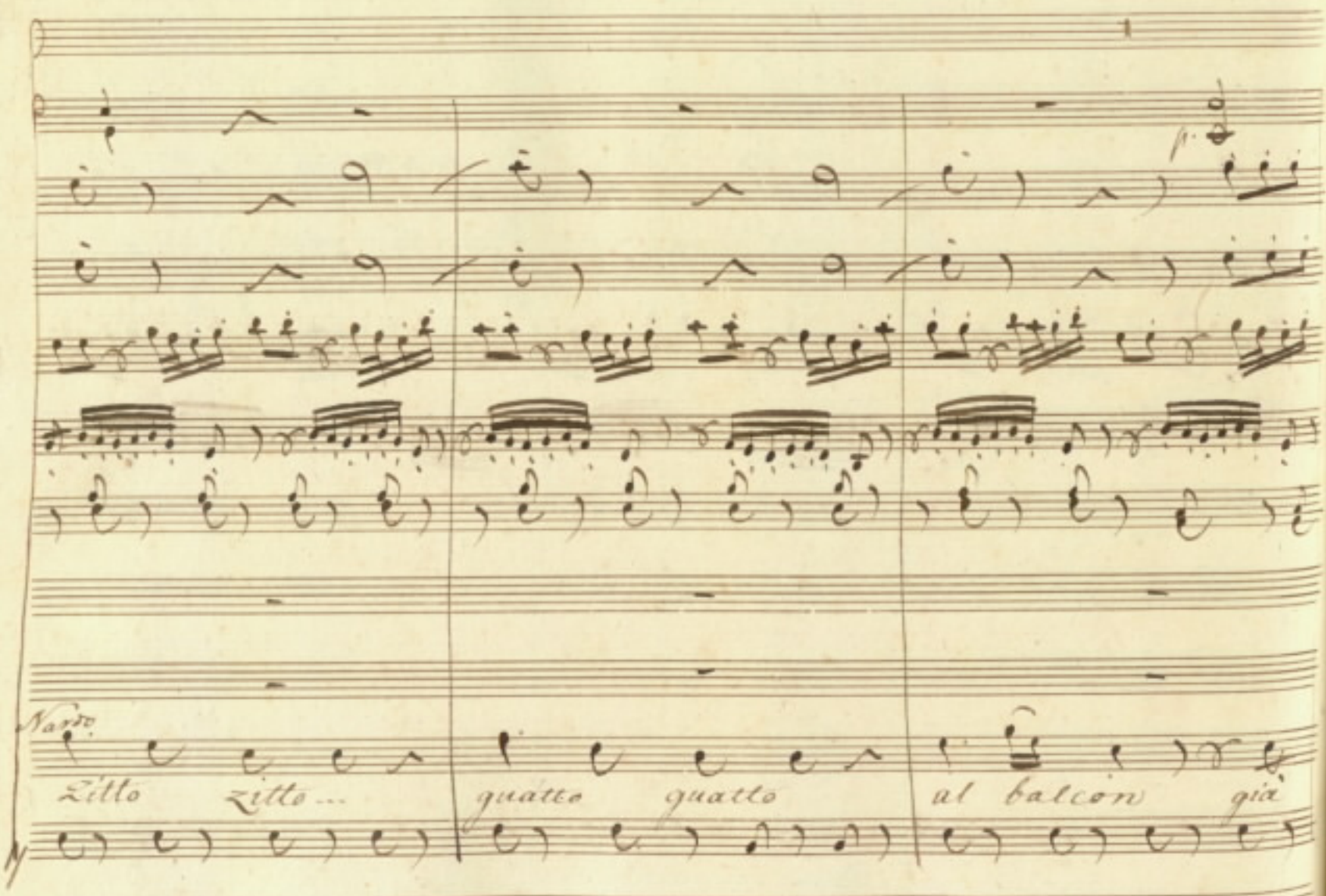
cosa s'è aggiustata ora in pace, ora in pace si starà ora in pace si

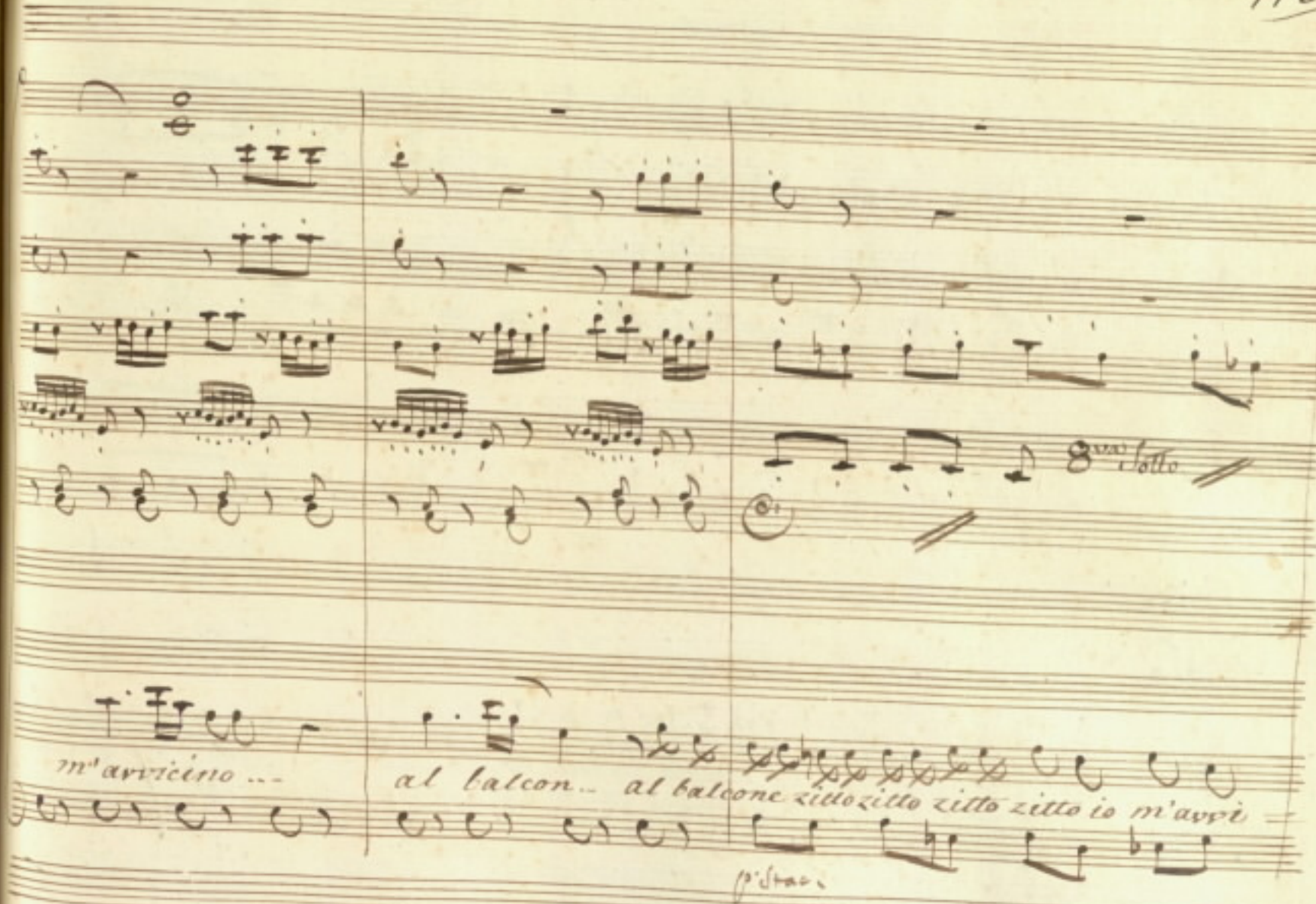


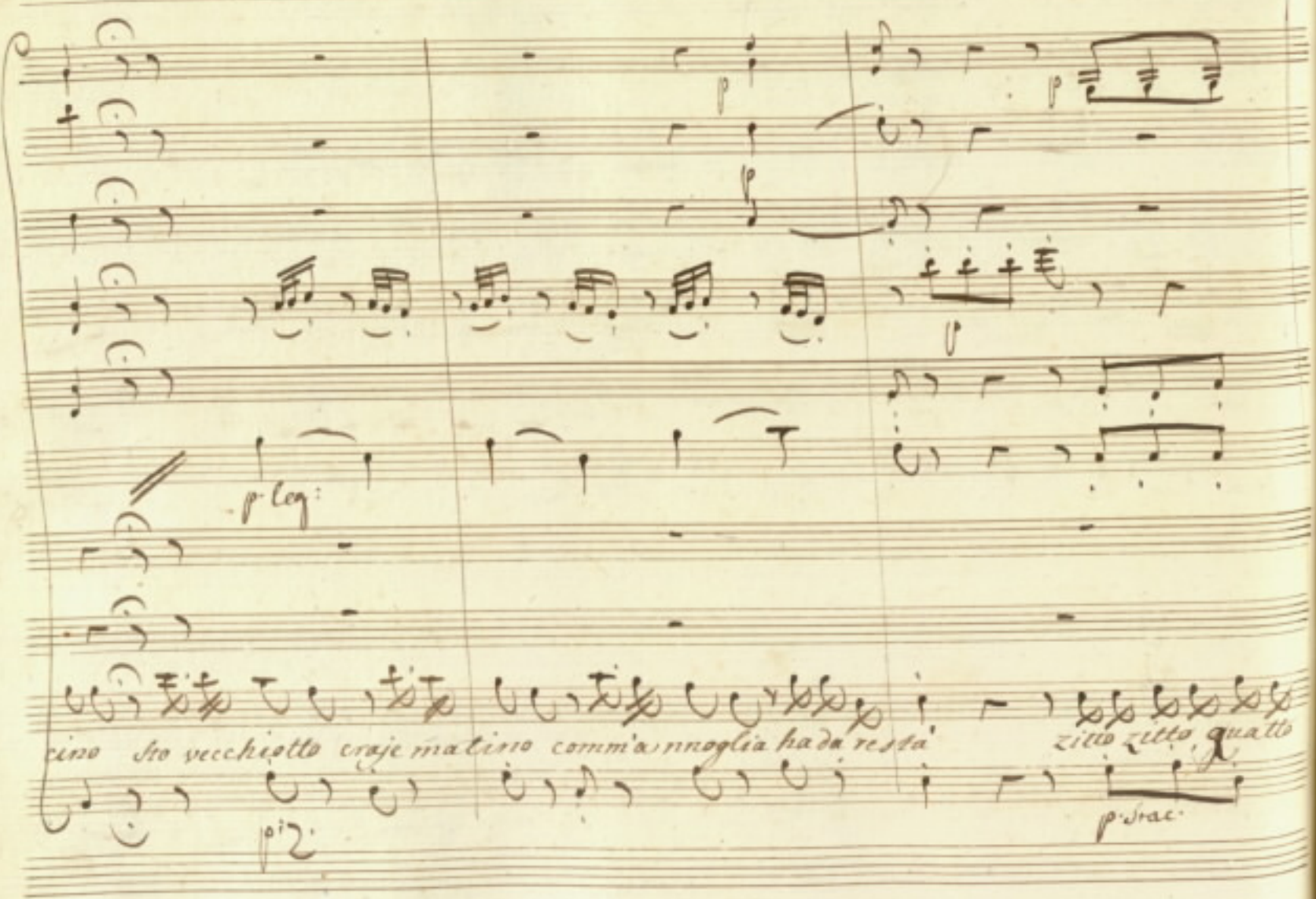

è questa qua
è questa qua
si si starà


f. ten.
Sciol.
p. stac.
p. ten.
f. ten.
p. pil.
Larghetto con moto




Nardo.
Zitto zitto ...
quatto quatto
al balcon già


8va sotto
m' avvicino ...
al balcon... al balcone zitto zitto zitto zitto io m'avvi
p' stac.



p

p

p

p

p Leg:

cino sto vecchiotto craje matino comm'a nnoglia ha da resta zitto zitto quatto

p: Z:

p. Stac.

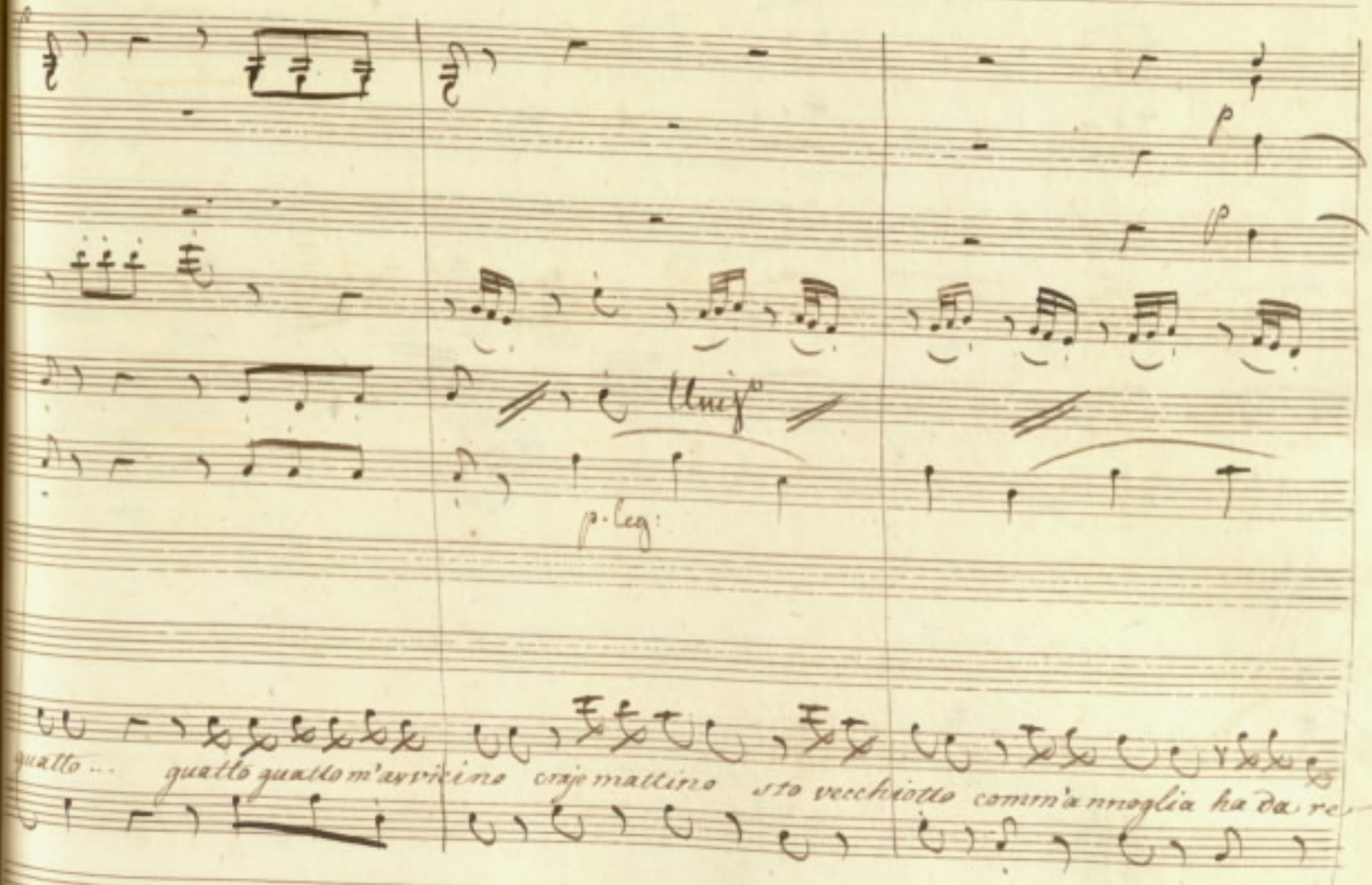
p

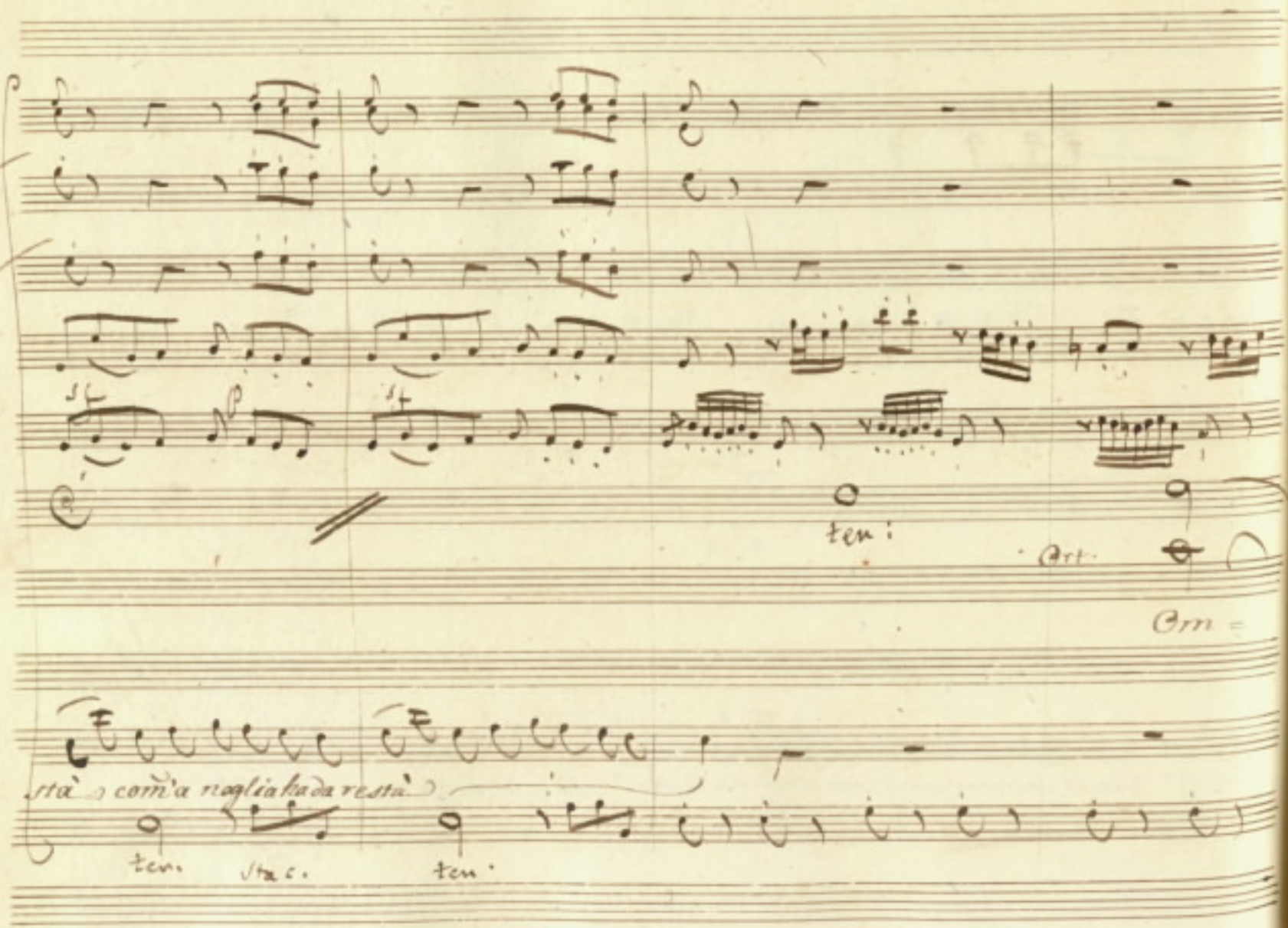
p

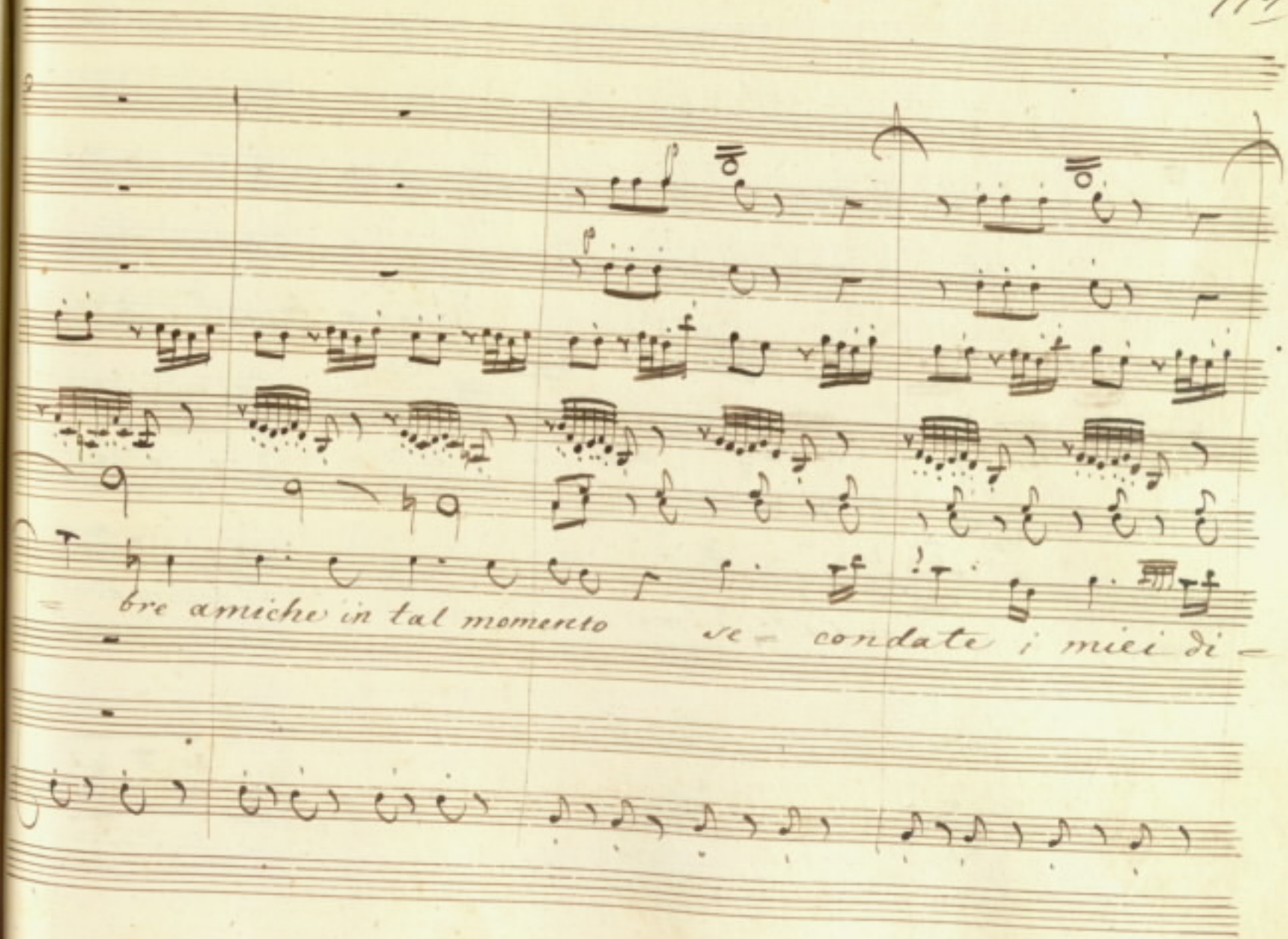
Unis.o

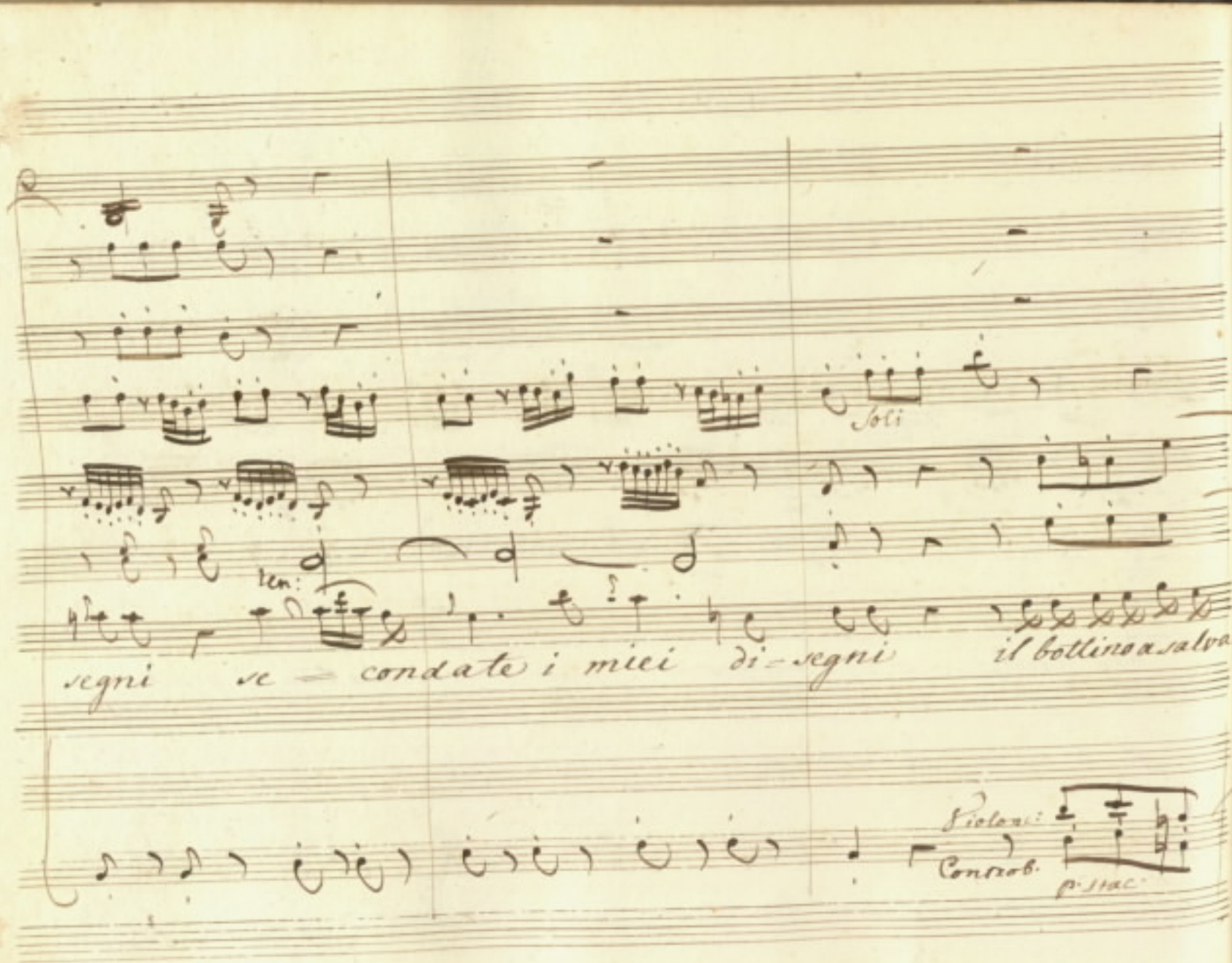
p. leg:

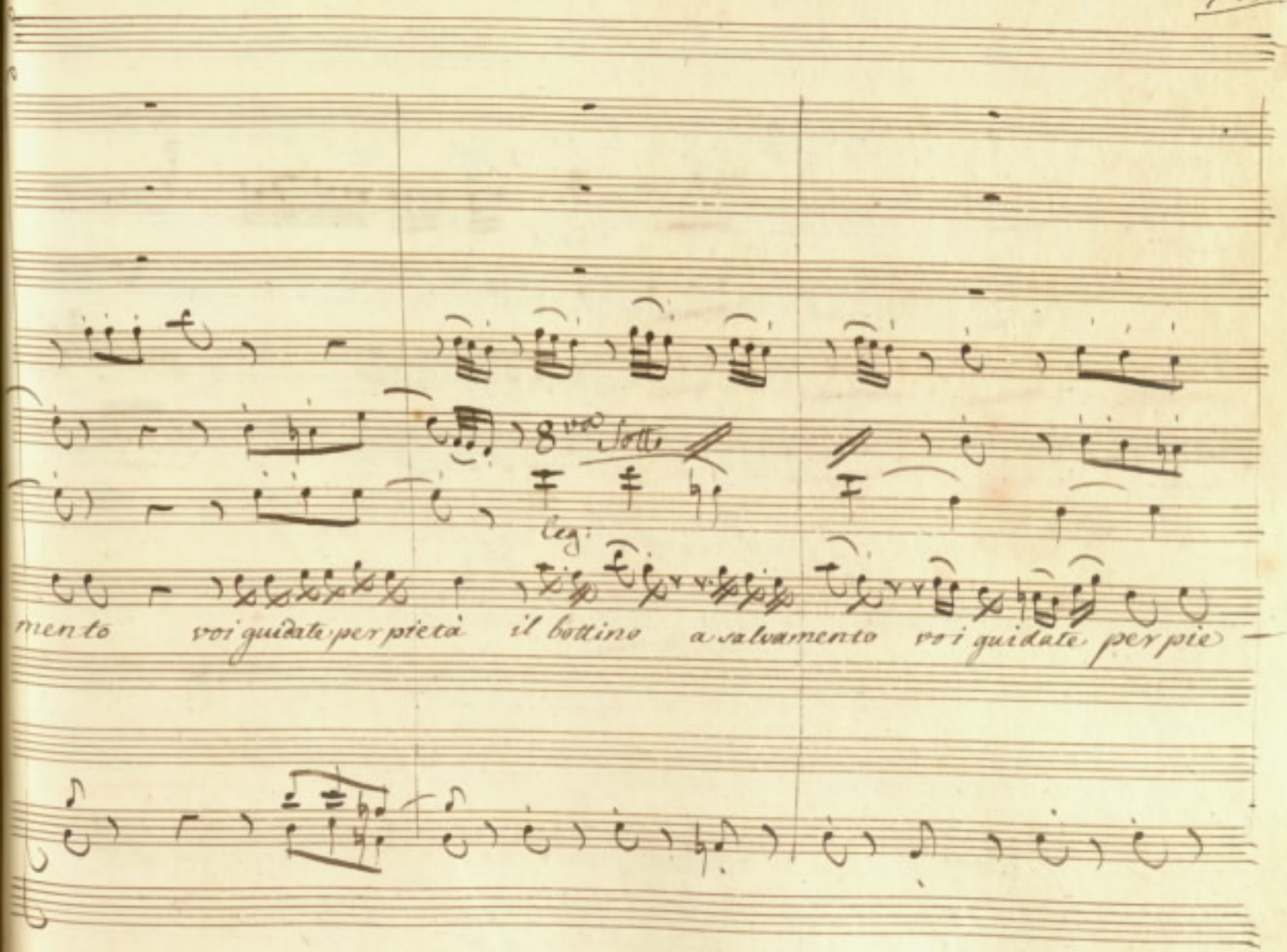
quatto ... quatto quatto m'avvicino craje mattino sto vecchiotto comm'annoglia ha da re

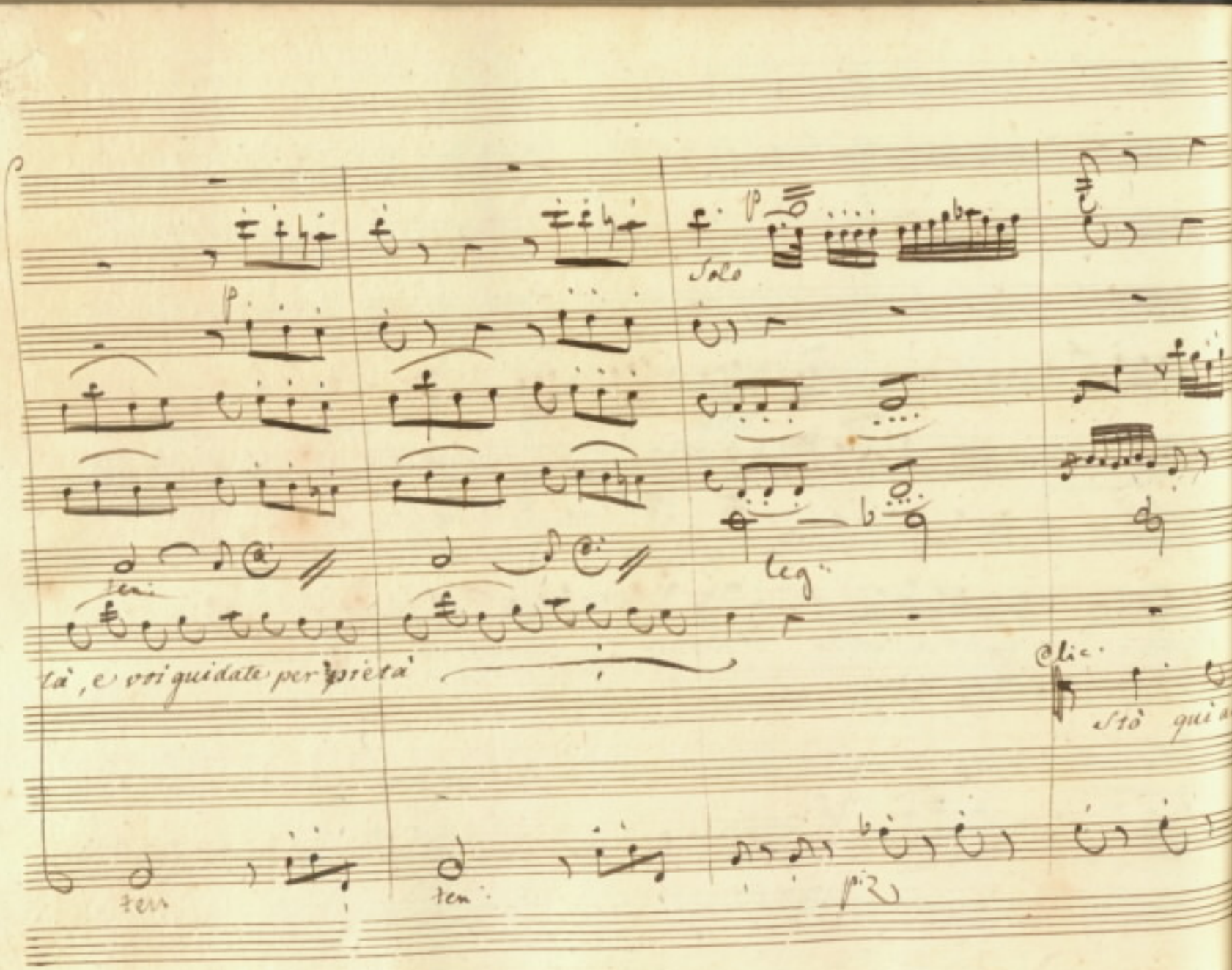



ten:
Ort.
Om =
stà com'a noglia ha da restà
ten.
Stac.
ten.


bre amiche in tal momento
se = condate i miei di =


Soli
ten:
segni se = condate i miei di = segni il bollino a salva
Violoni
Contrab.
p: stac:


8va sotto
leg.
mento voi guidate per pietà il bottino a salvamento voi guidate per pie



Solo

leg.

ten.

tà, e voi guidate per pietà

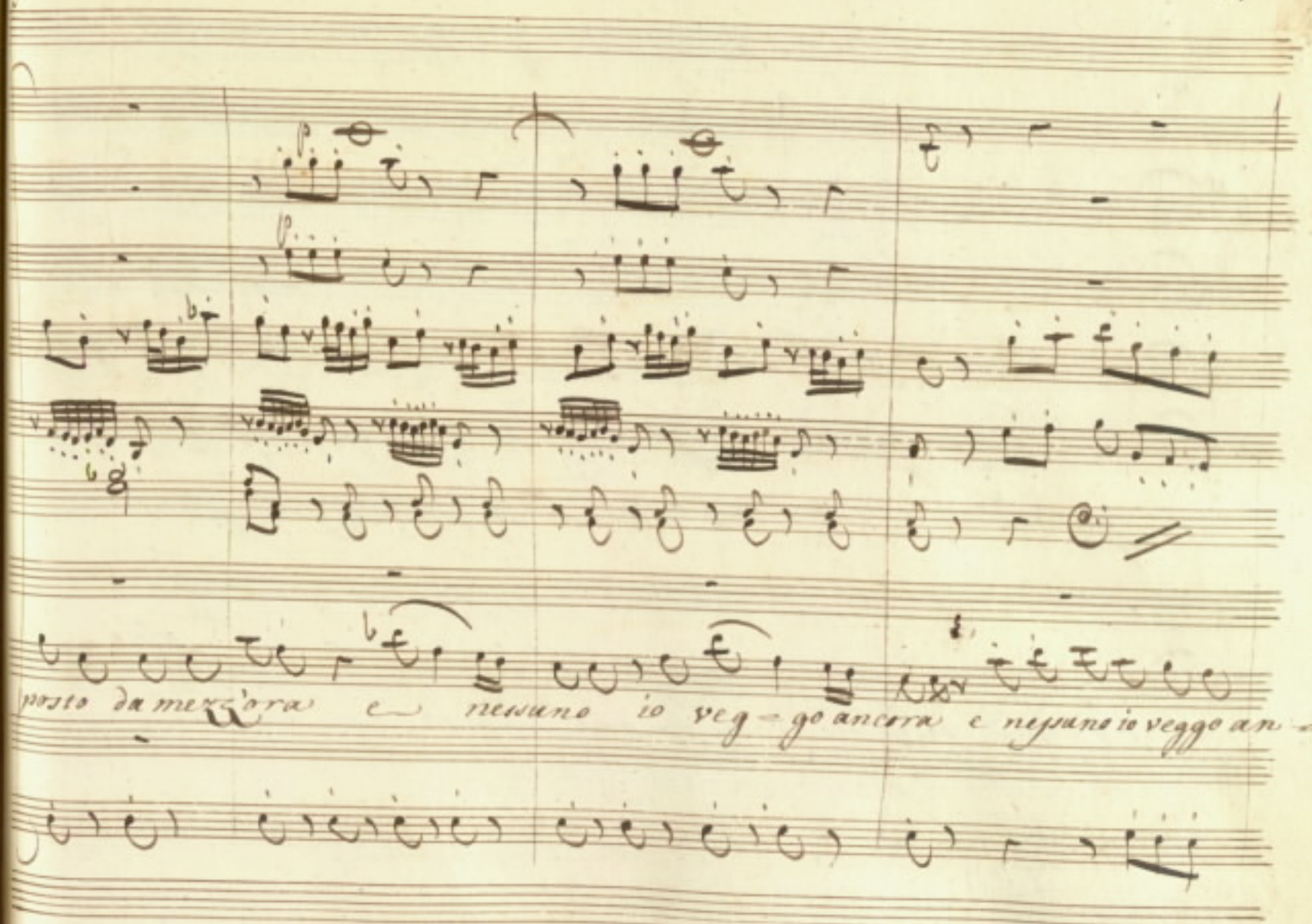
Clic.

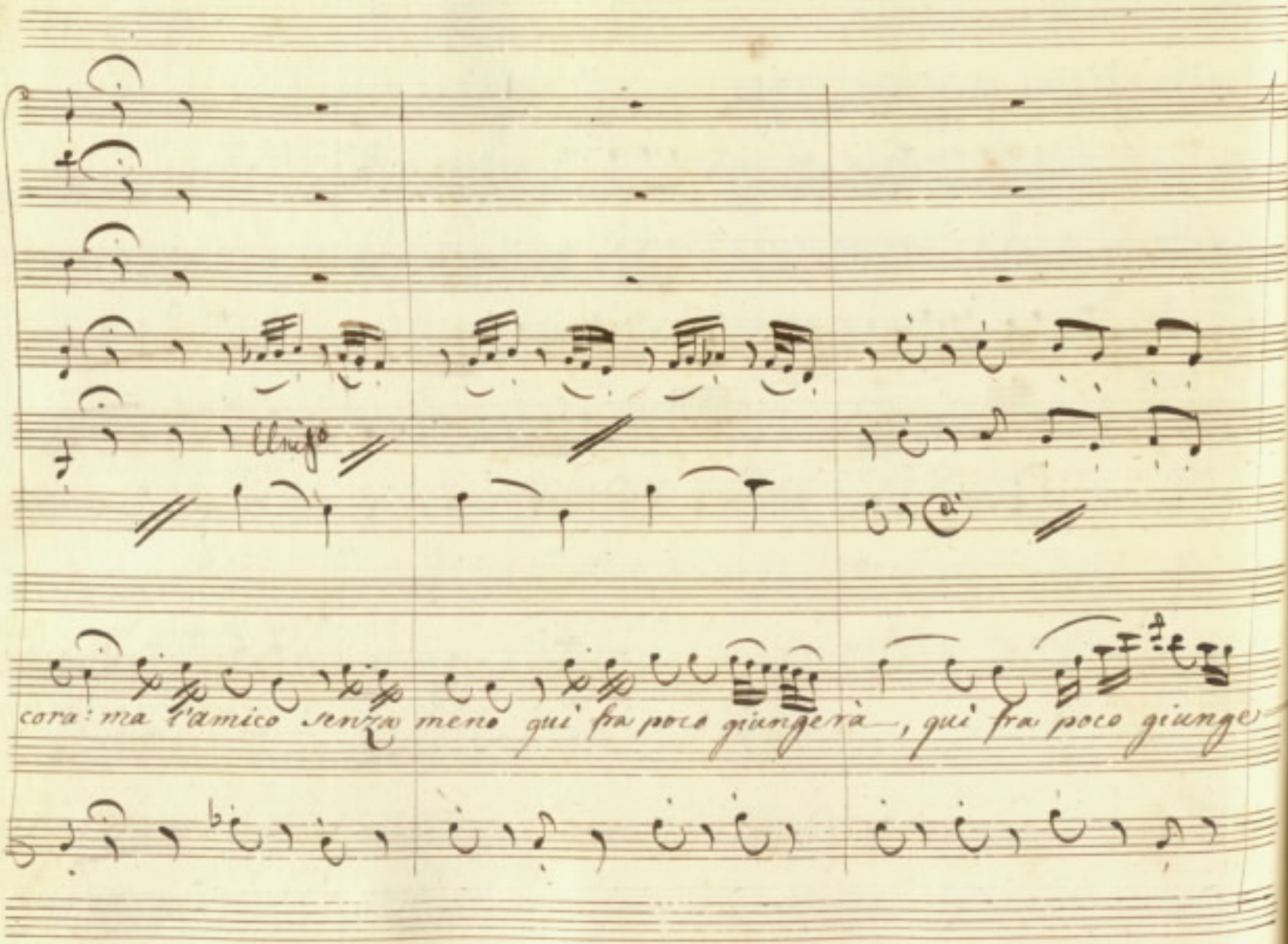
Stò qui a

ten

ten.

piz


posto da mezz'ora e nessuno io veg-go ancora e nessuno io veggo an-


cora: ma l'amico senza meno qui fra poco giungerà, qui fra poco giunge

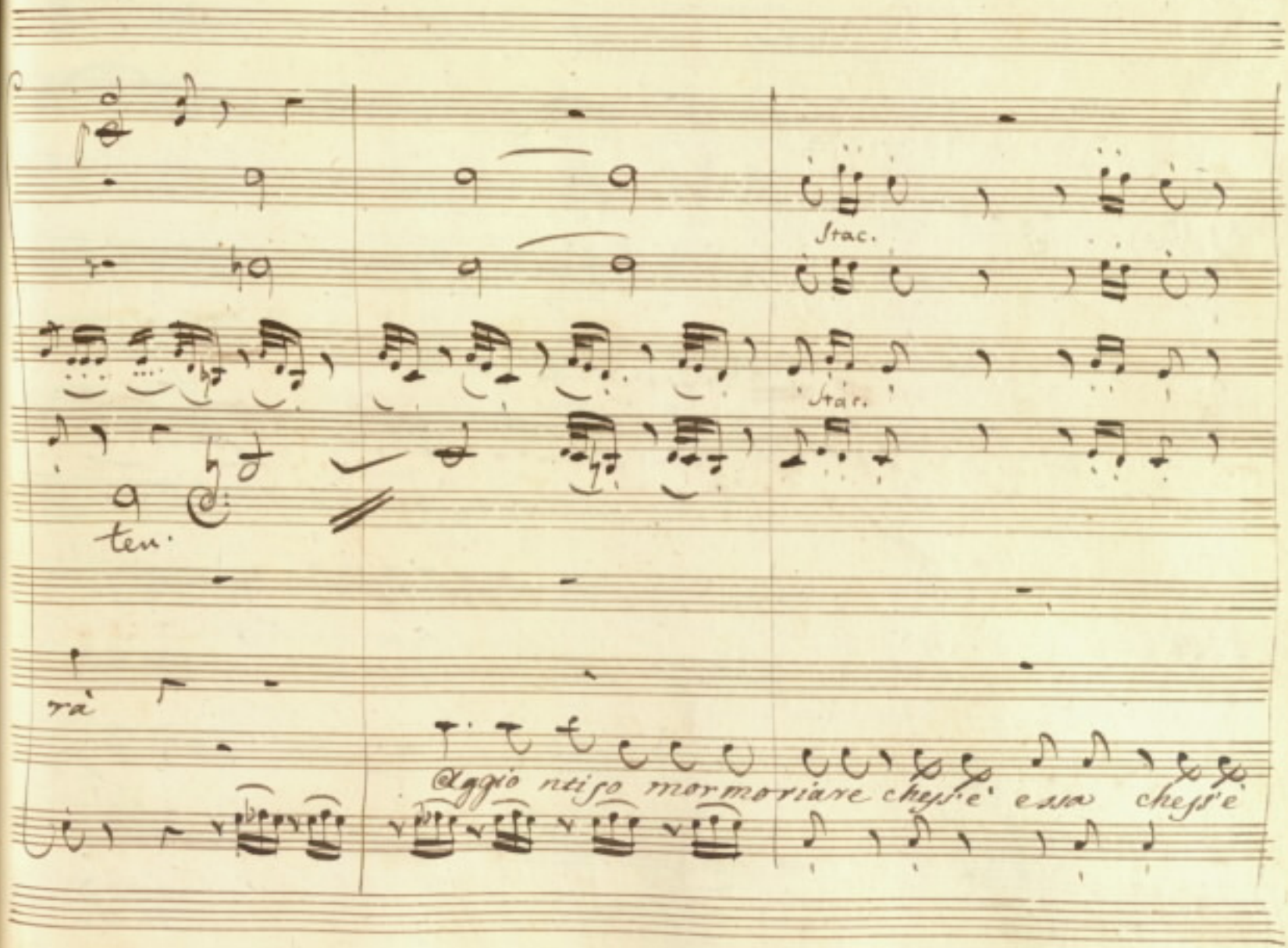
Stac.

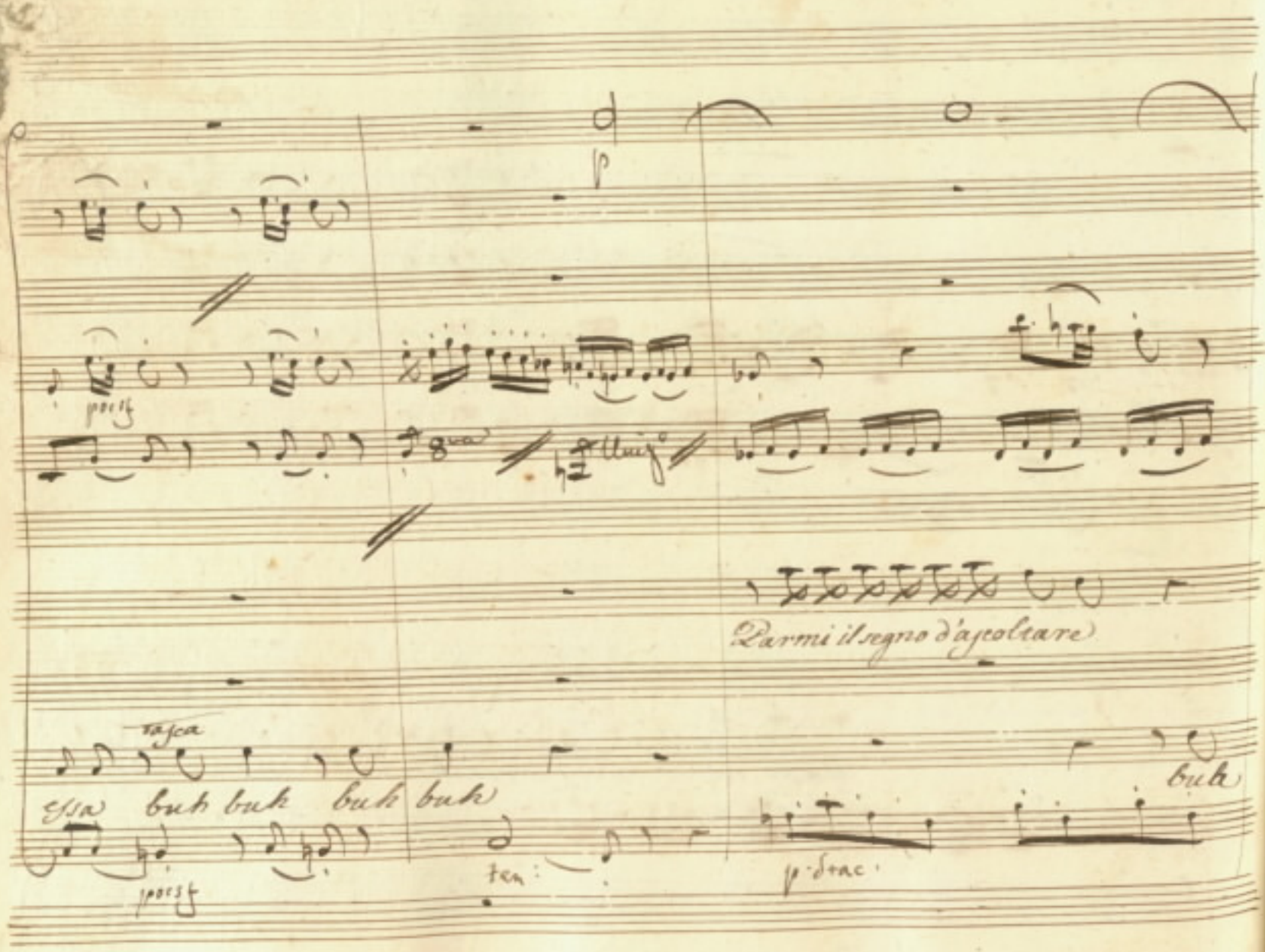
Stac.

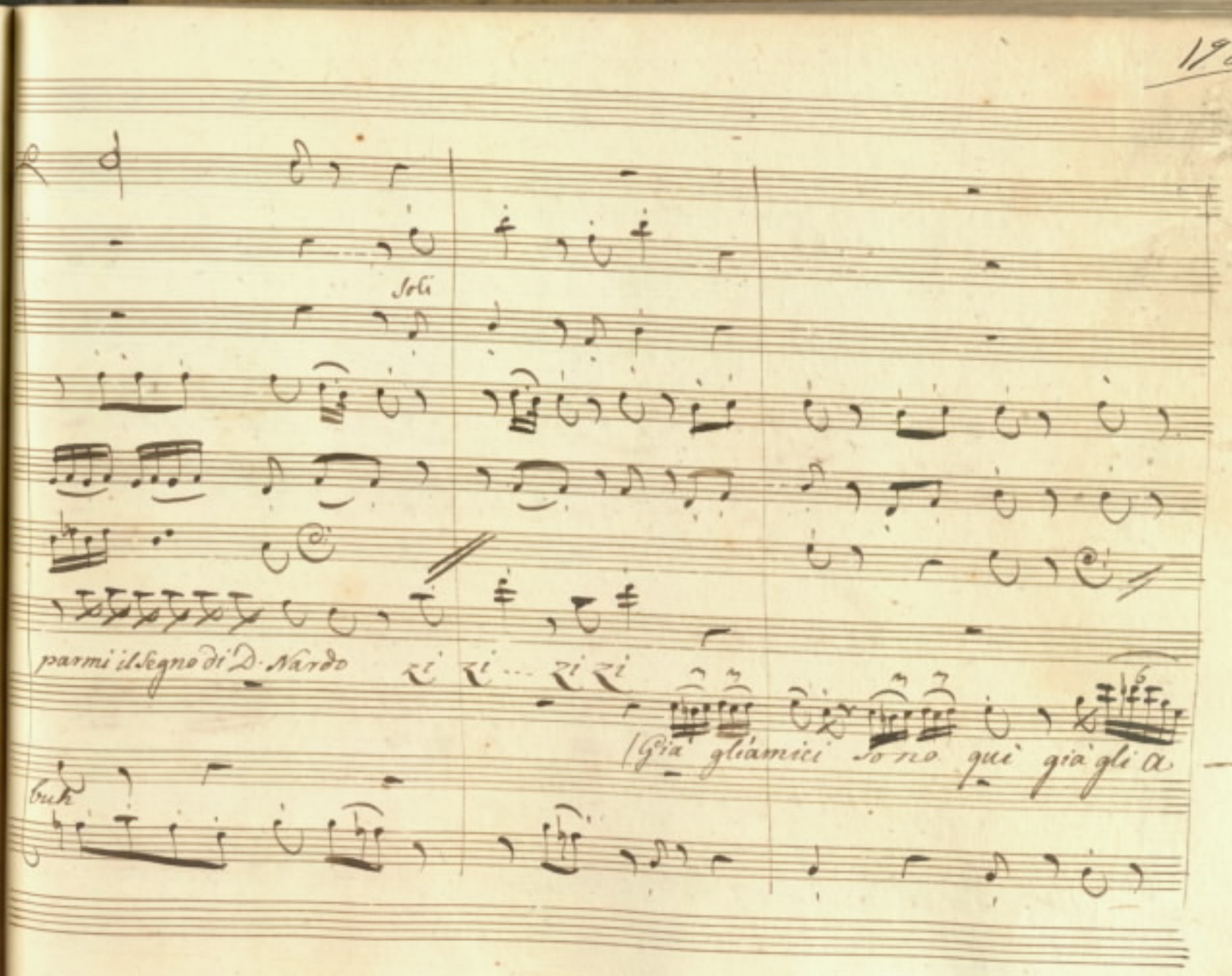
ten.

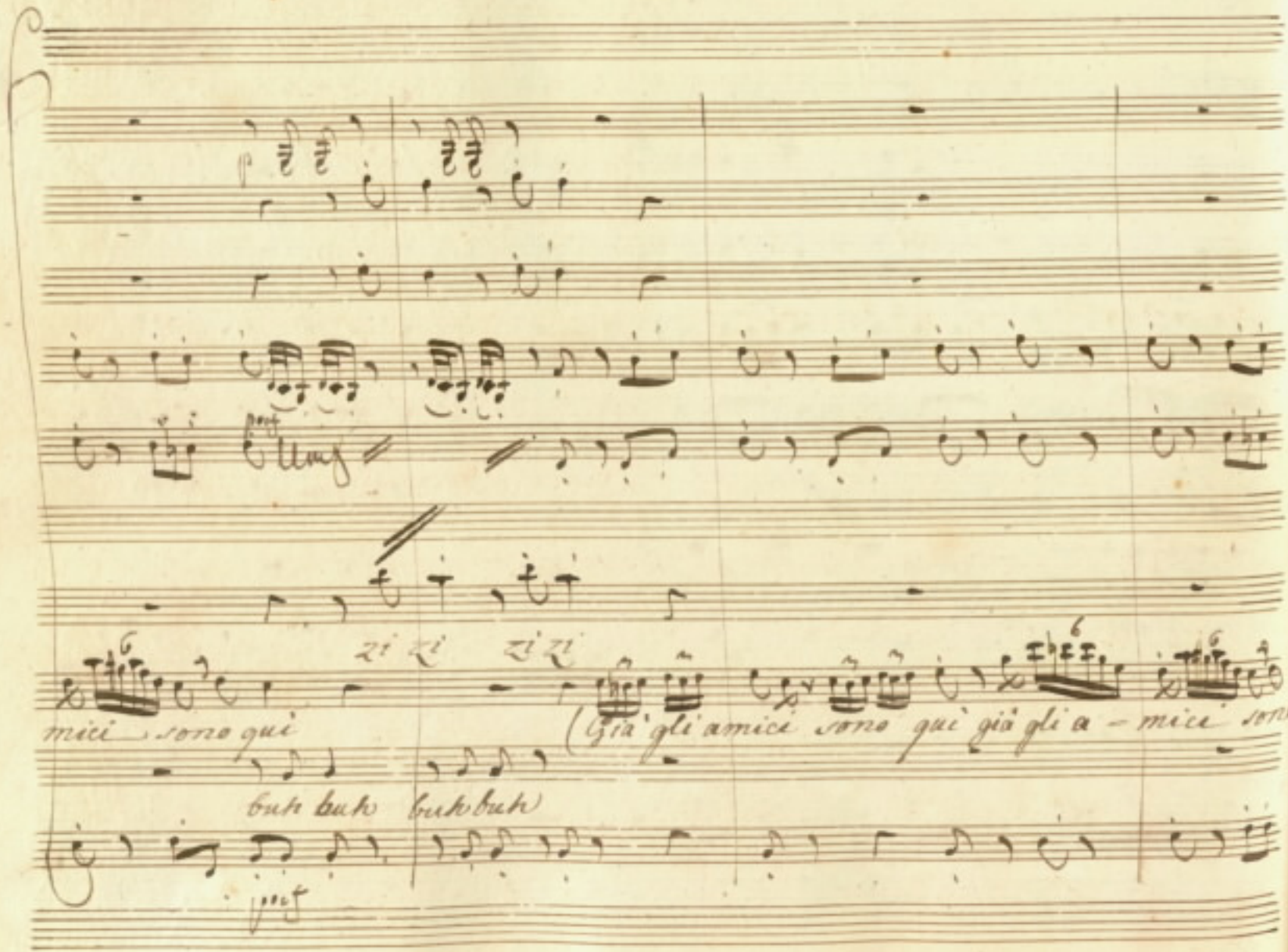
rà

Aggio ntiso mormoriare chess'è essa chess'è




p
poco f
8va
Unis.
Parmi il segno d'ascoltare
rasca
essa buh buh buh buh
buh
poco f
ten:
p. stac.


Soli
parmi il Segno di D. Nardo zi zi ... zi zi
Già gli amici sono quì già gli a —
Tutti


zi zi zi zi
mici sono qui
(Già gli amici sono qui già gli a - mici sono
buh buh buh buh buh

8va Sotto

poc sf

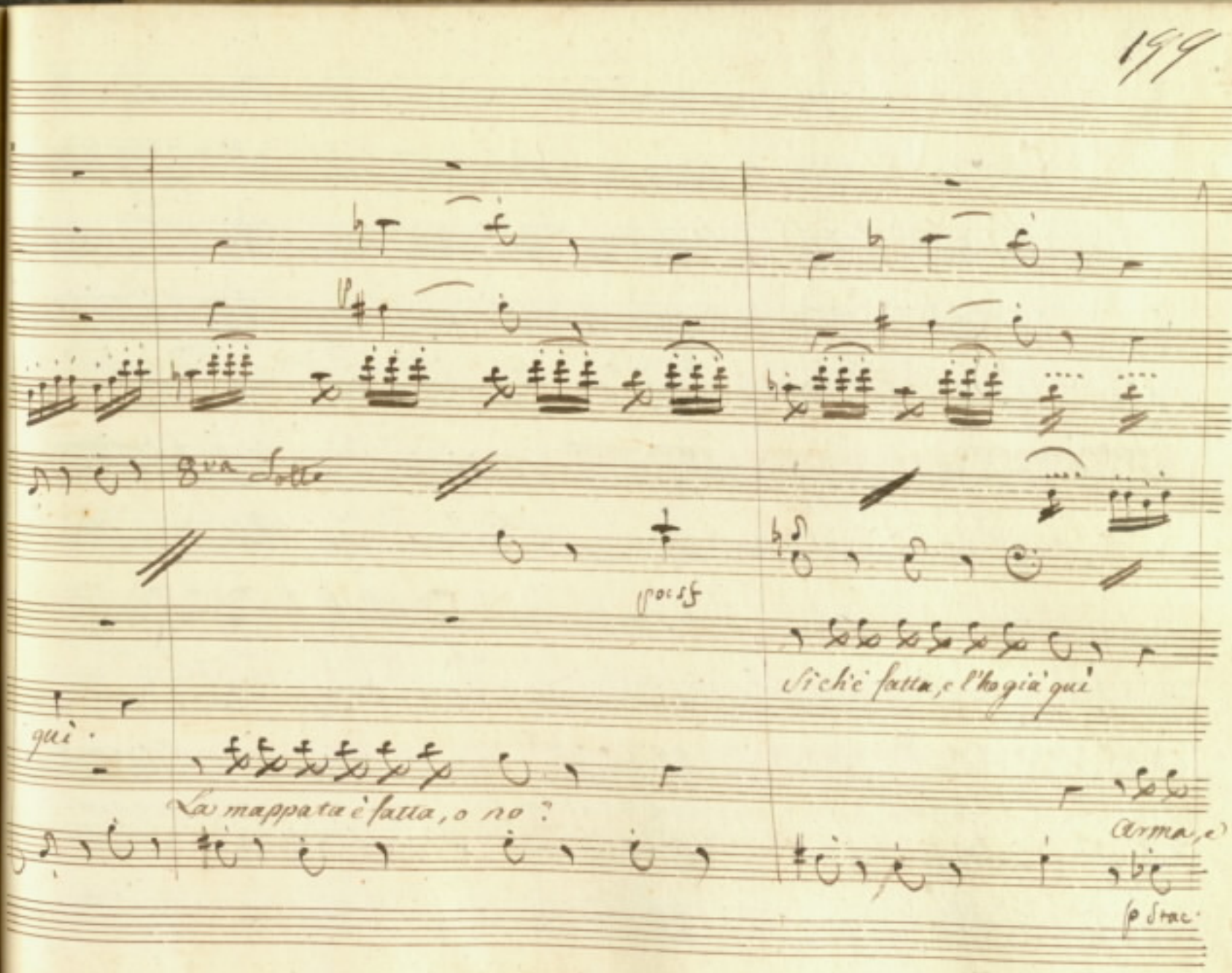
Si ch'è fatta, e l'ho già quì

quì.

La mappata è fatta, o no?

Arma, e

p Stac.



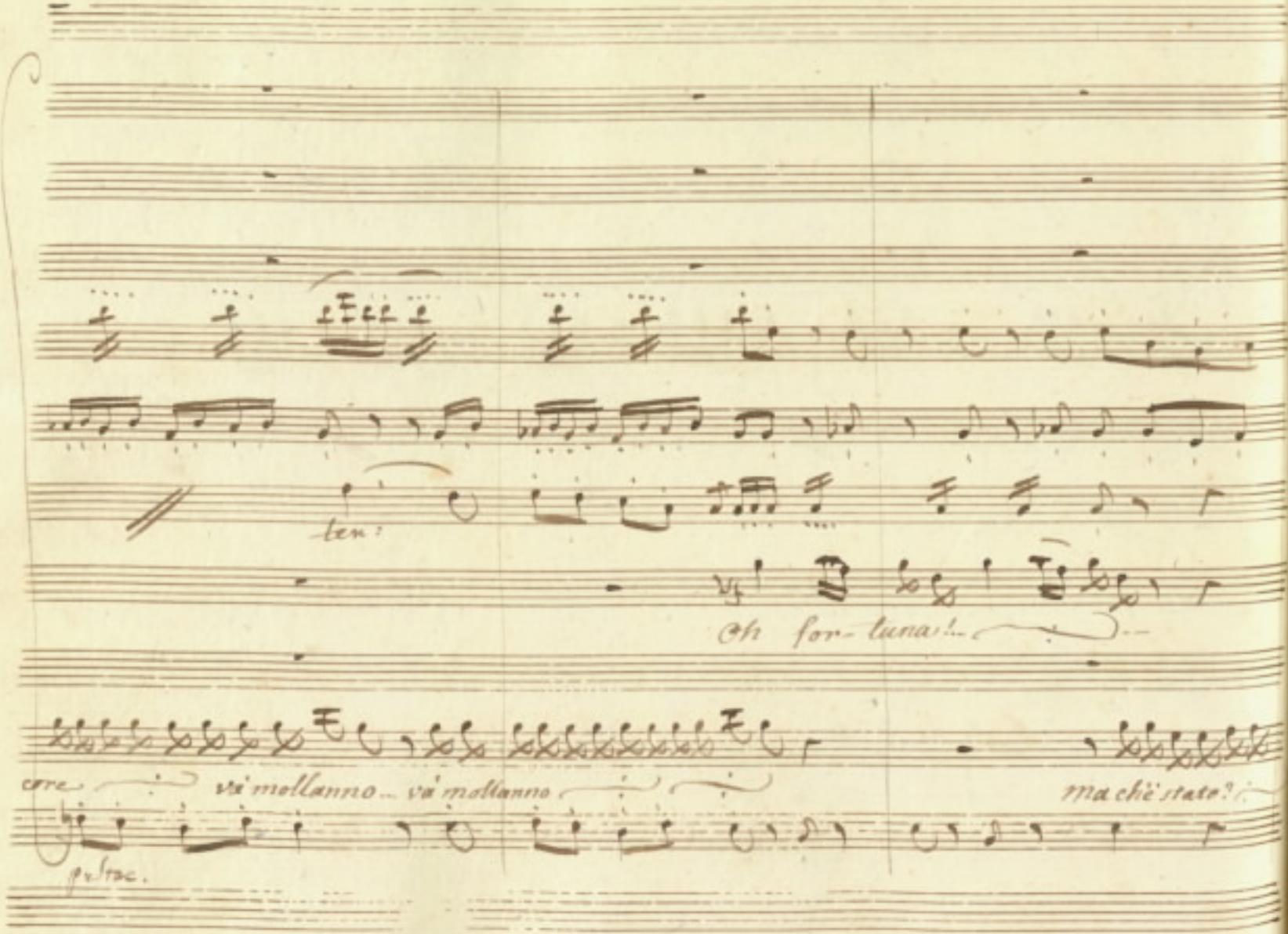
ten:

Oh for- tuna!...

core va mollanno... va mollanno

ma chè stato?

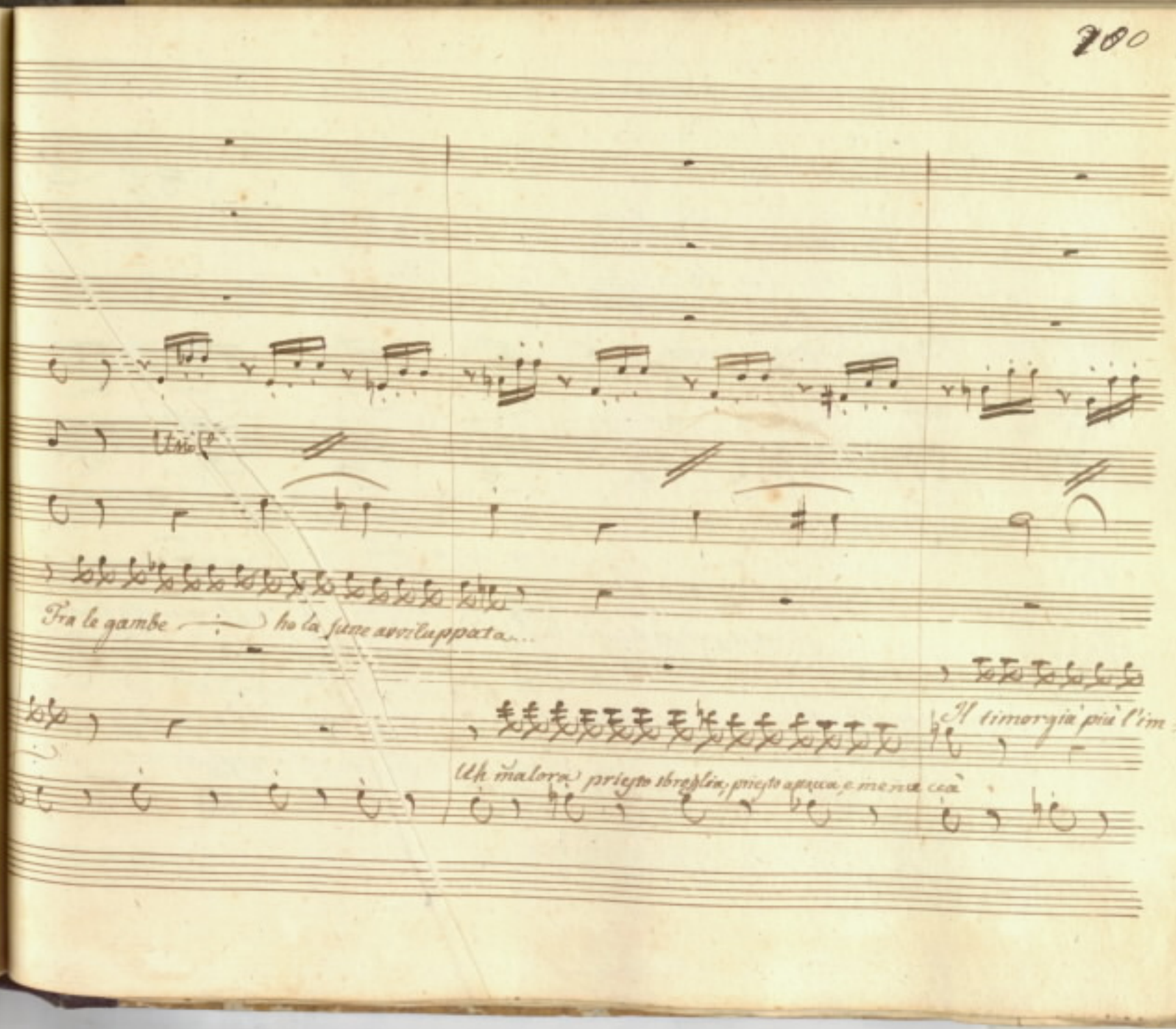
pr. Stac.

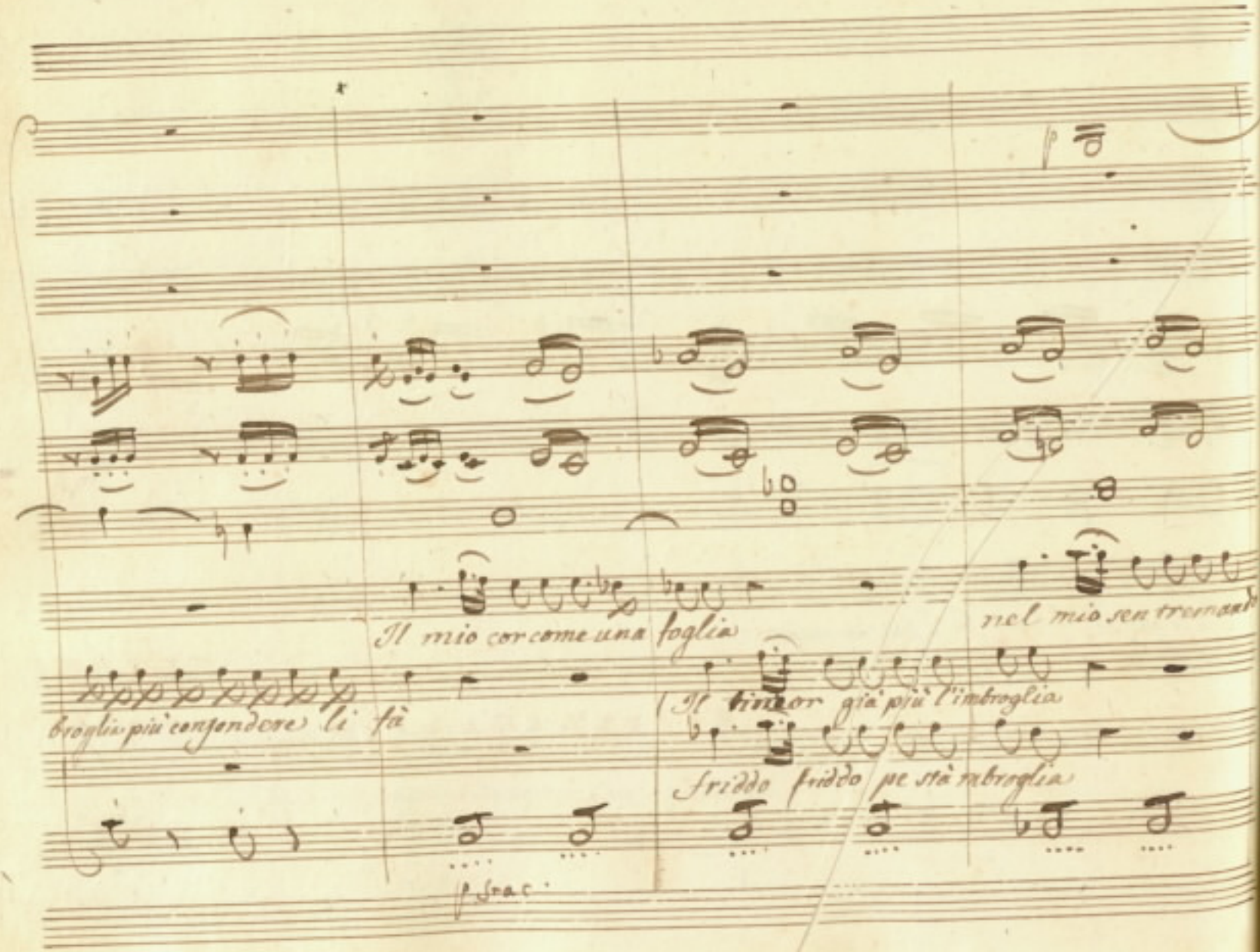


Fra le gambe ho la fune avviluppata...

Il timor già più l'im

Uh malora, priesto sbroglia, priesto attacca, e menacca





Il mio cor come una foglia

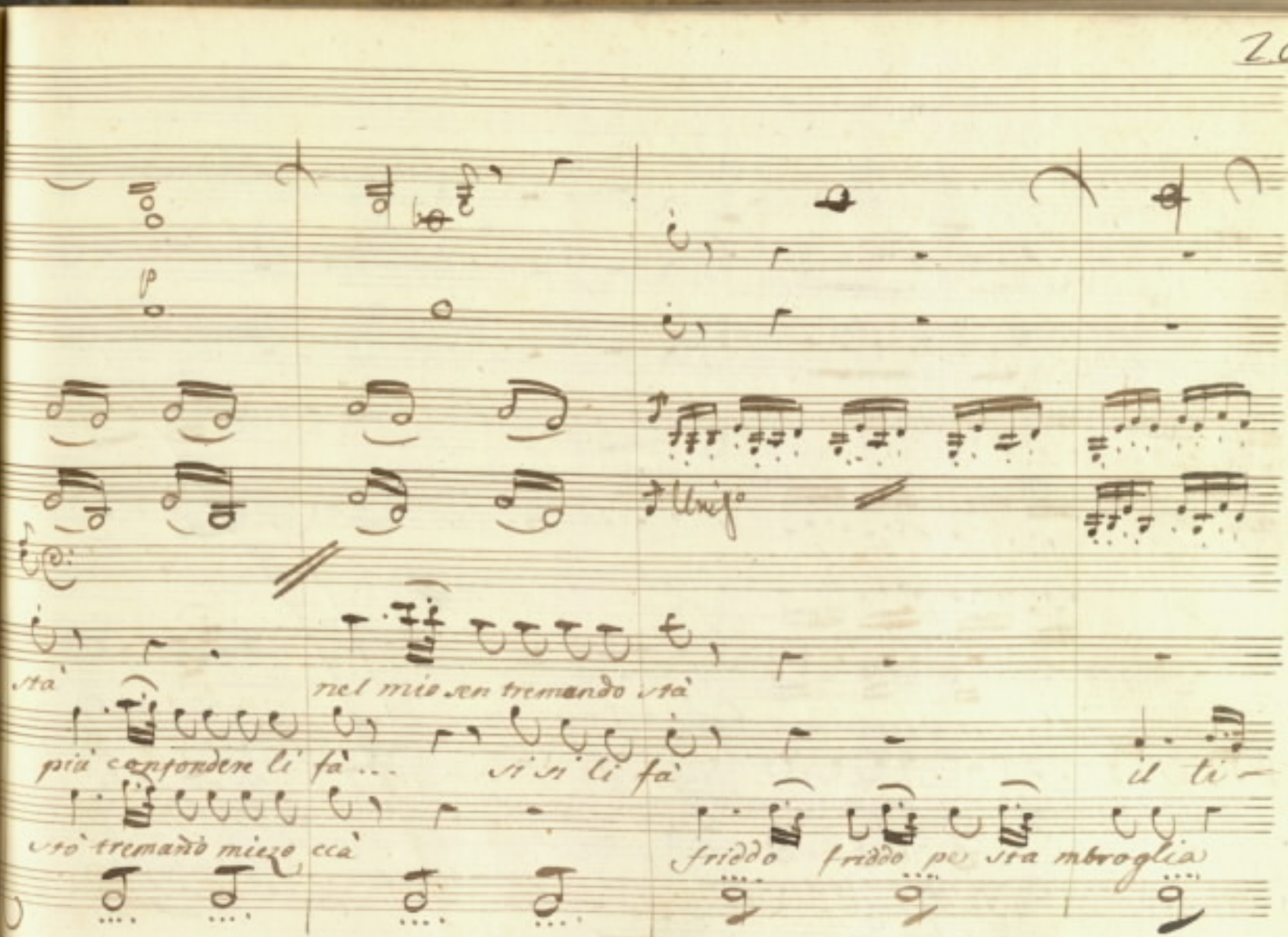
nel mio sen tremando

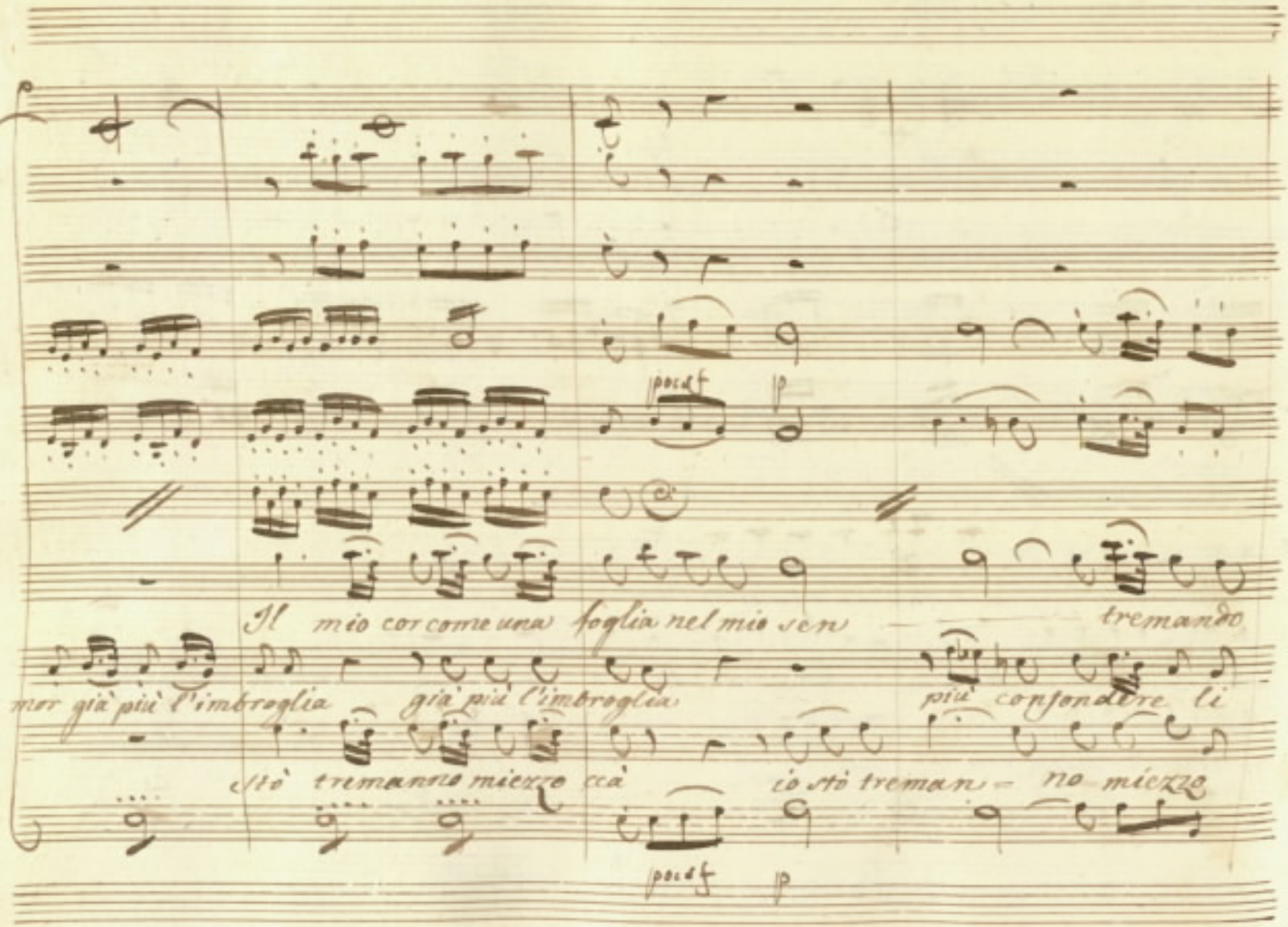
broglia più confondere li fà

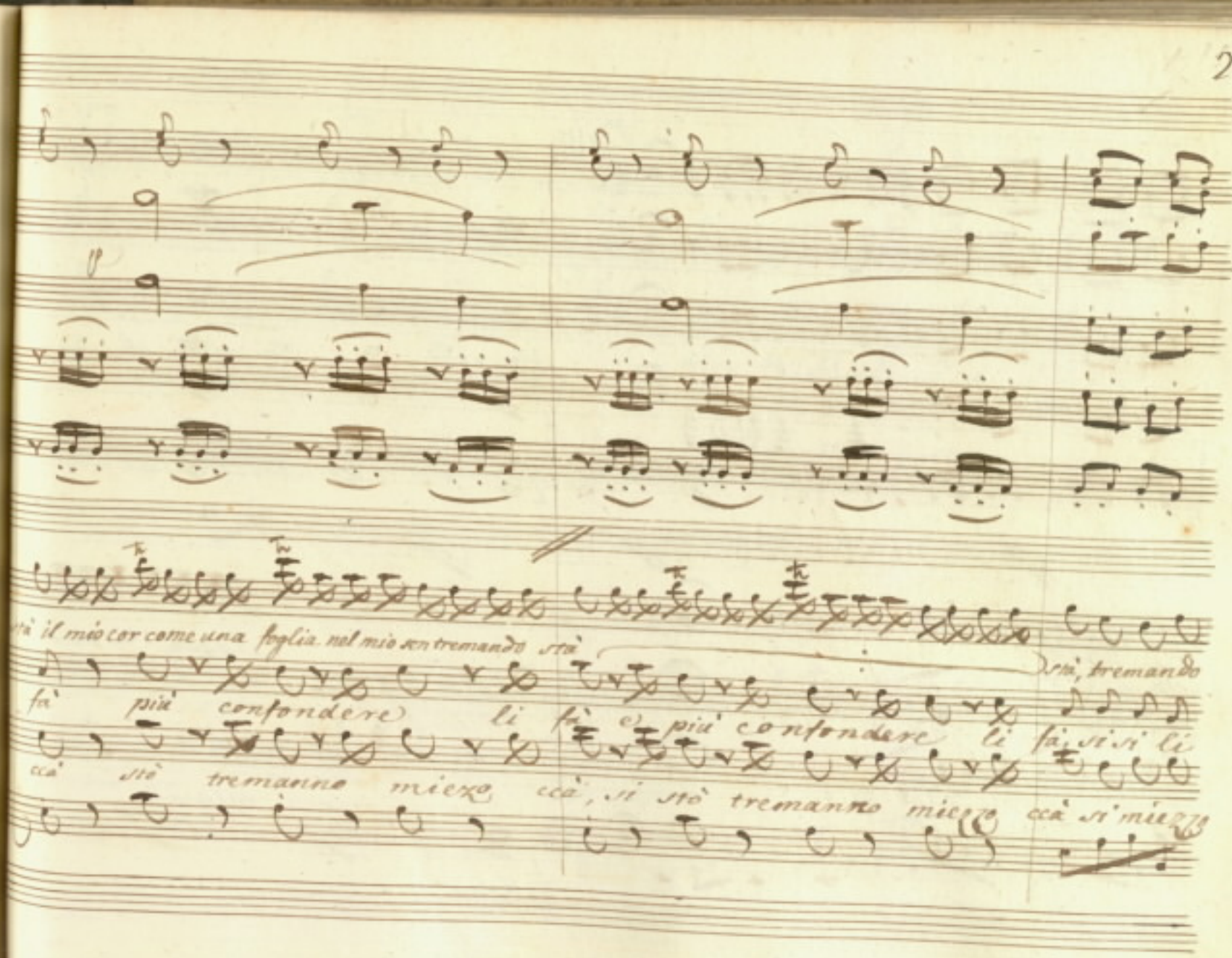
Il timor già più l'imbroglia

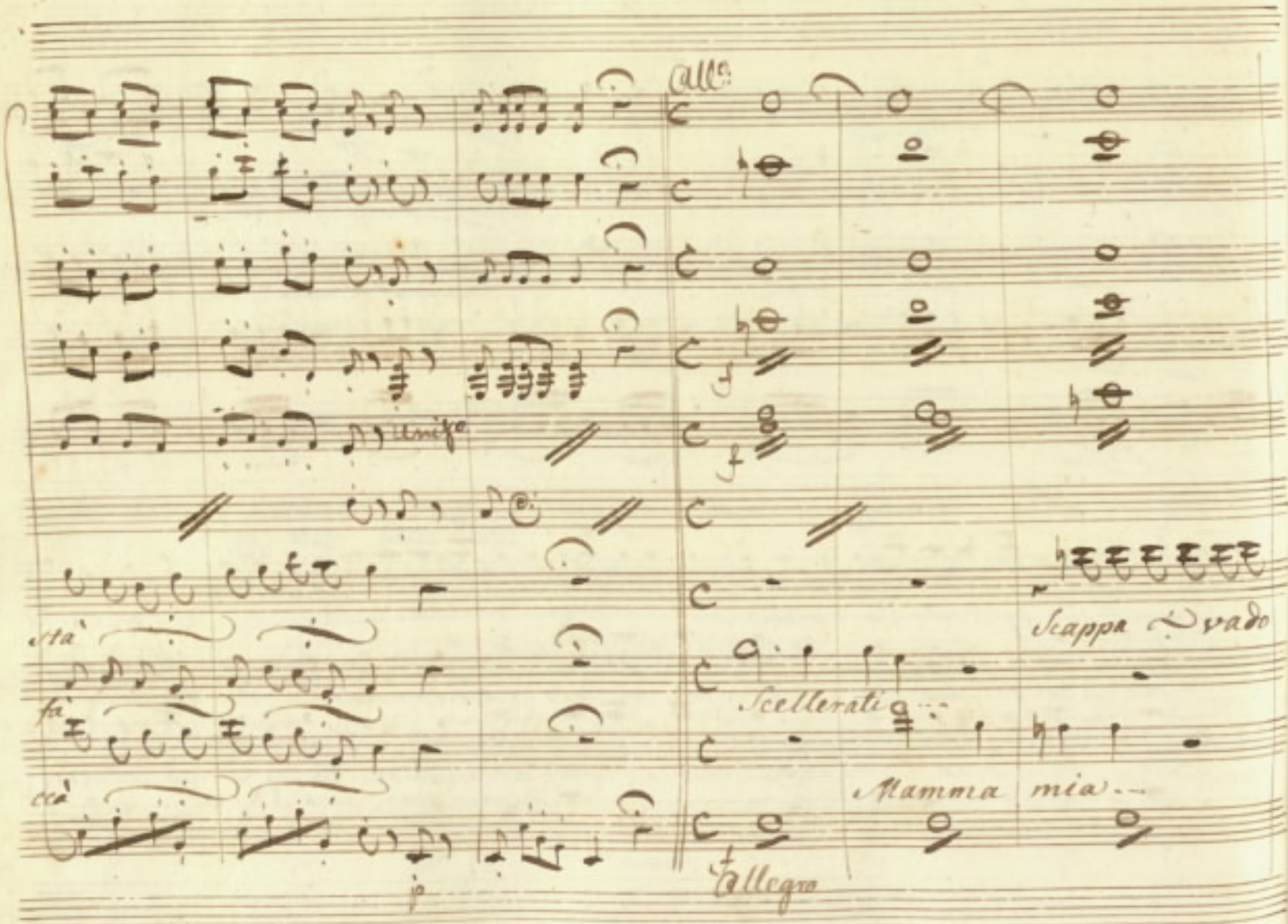
friddo friddo pe stà mbroglia

p Frac


p
sta'
nel mio sen tremando sta'
più confondere li fa' ...
si si li fa'
il ti
sto' tremando mezo cca'
friddo friddo per sta mbroglia


Il mio cor come una foglia nel mio sen tremando
mor già più l'imbroglia già più l'imbroglia più confondere li
stò tremanno miezzo ccà io stò treman - no miezzo
poco f
p


stà il mio cor come una foglia nel mio sen tremando stà
stà, tremando
fà più confondere li fà e più confondere li fà, si si li
ccà stò tremanno miezo ccà, si stò tremanno miezo ccà si miezo



Allo

Unisso

stà

fà

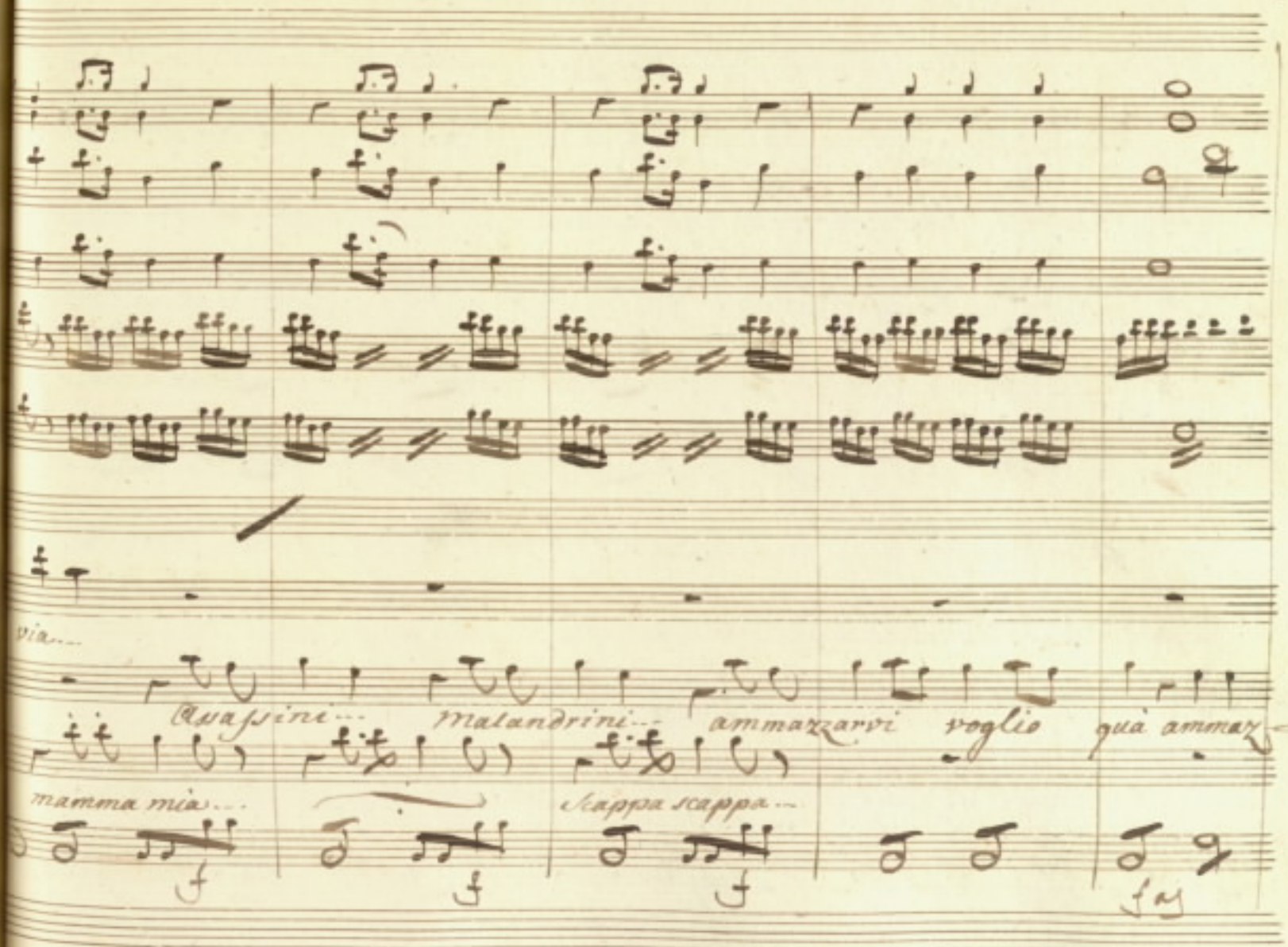
ccà

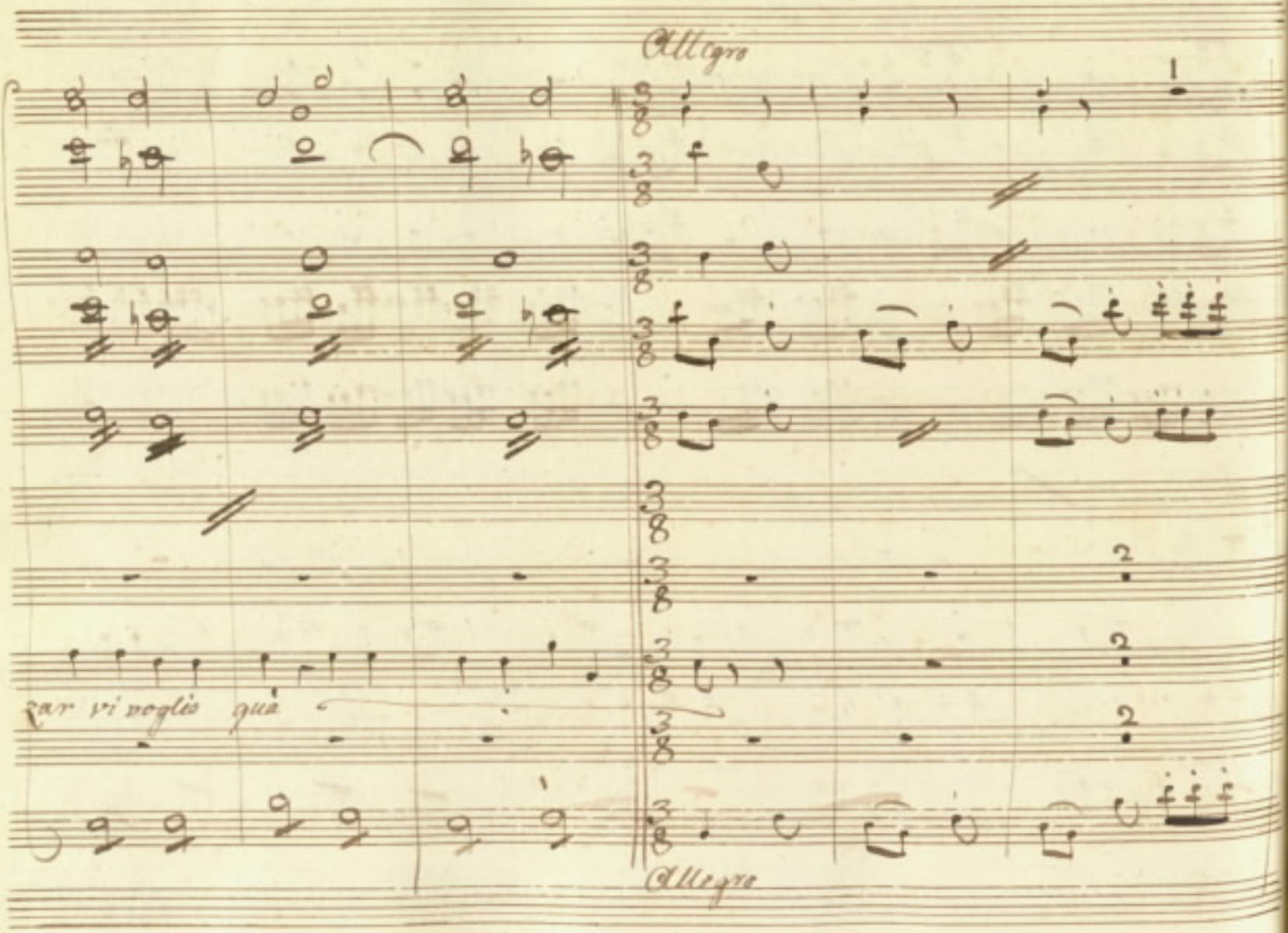
Scappa vado

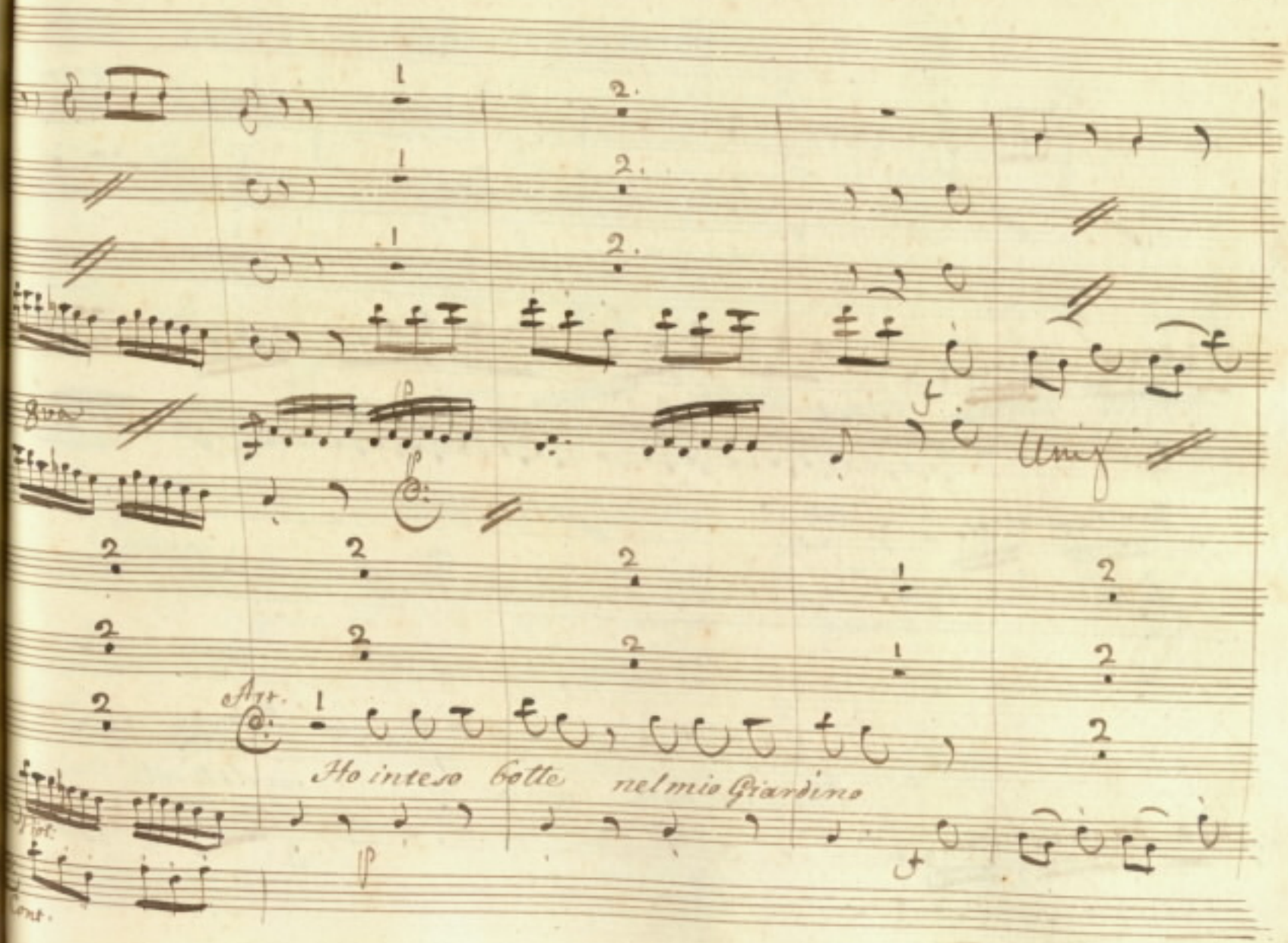
Scellerati

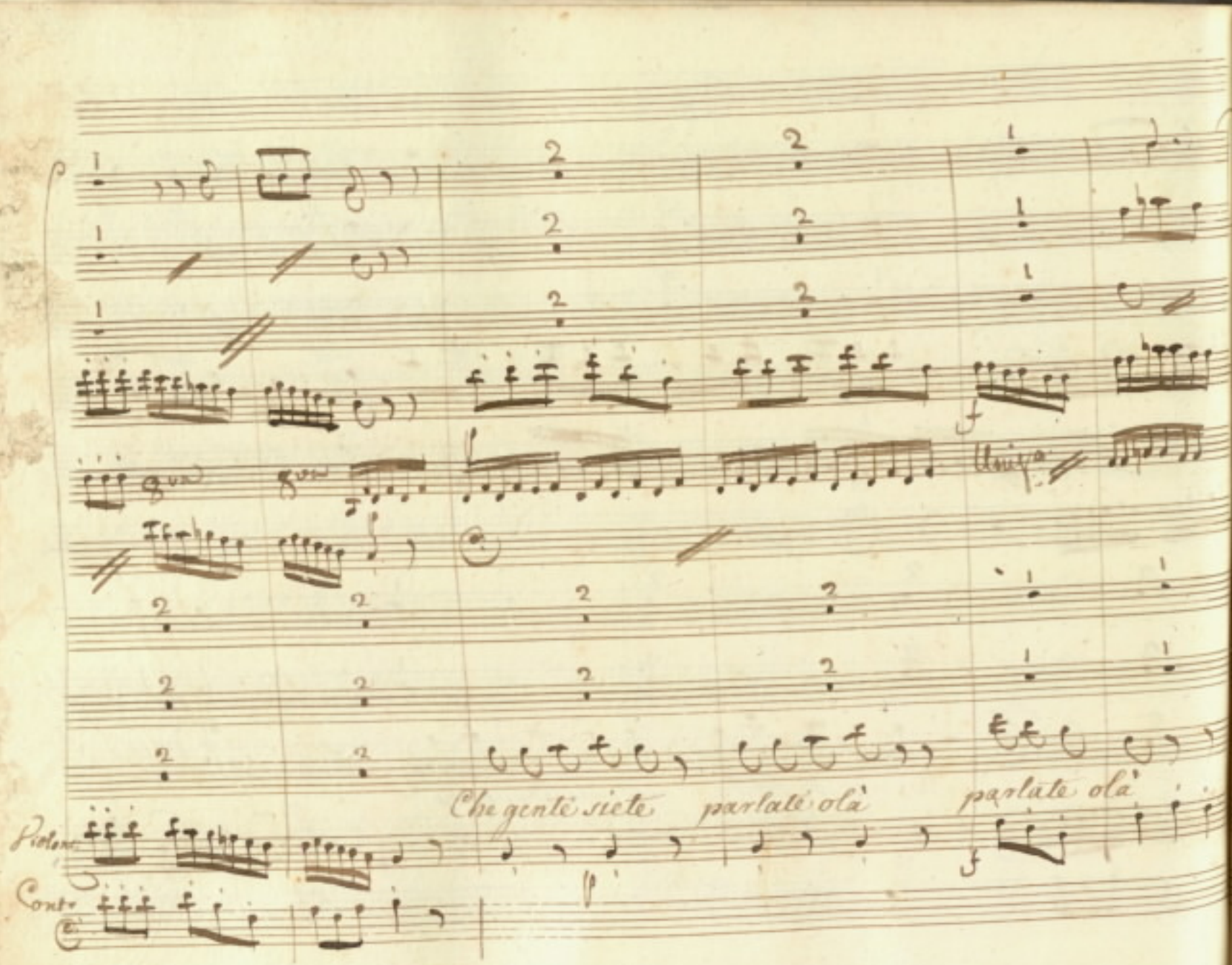
Mamma mia

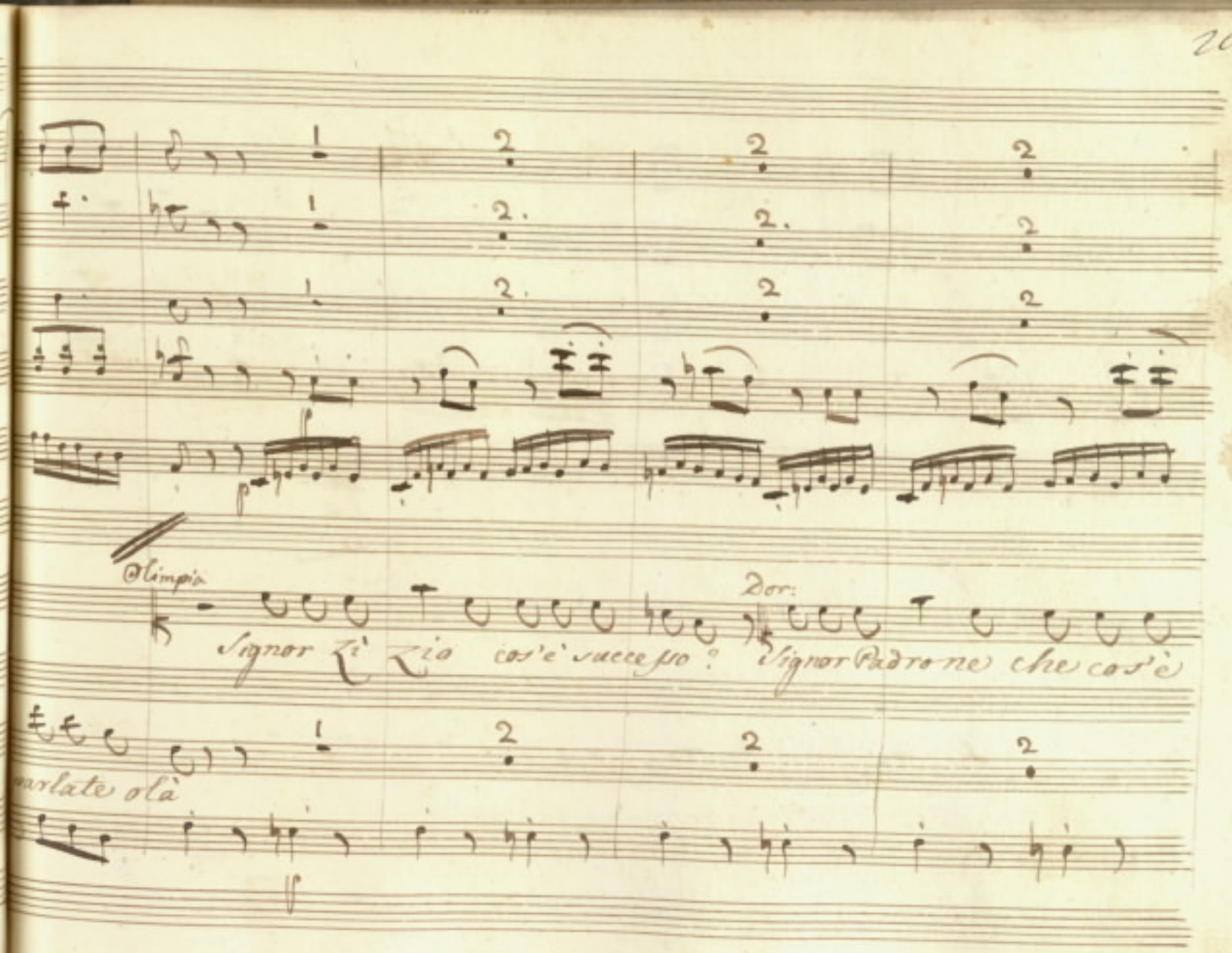
Allegro

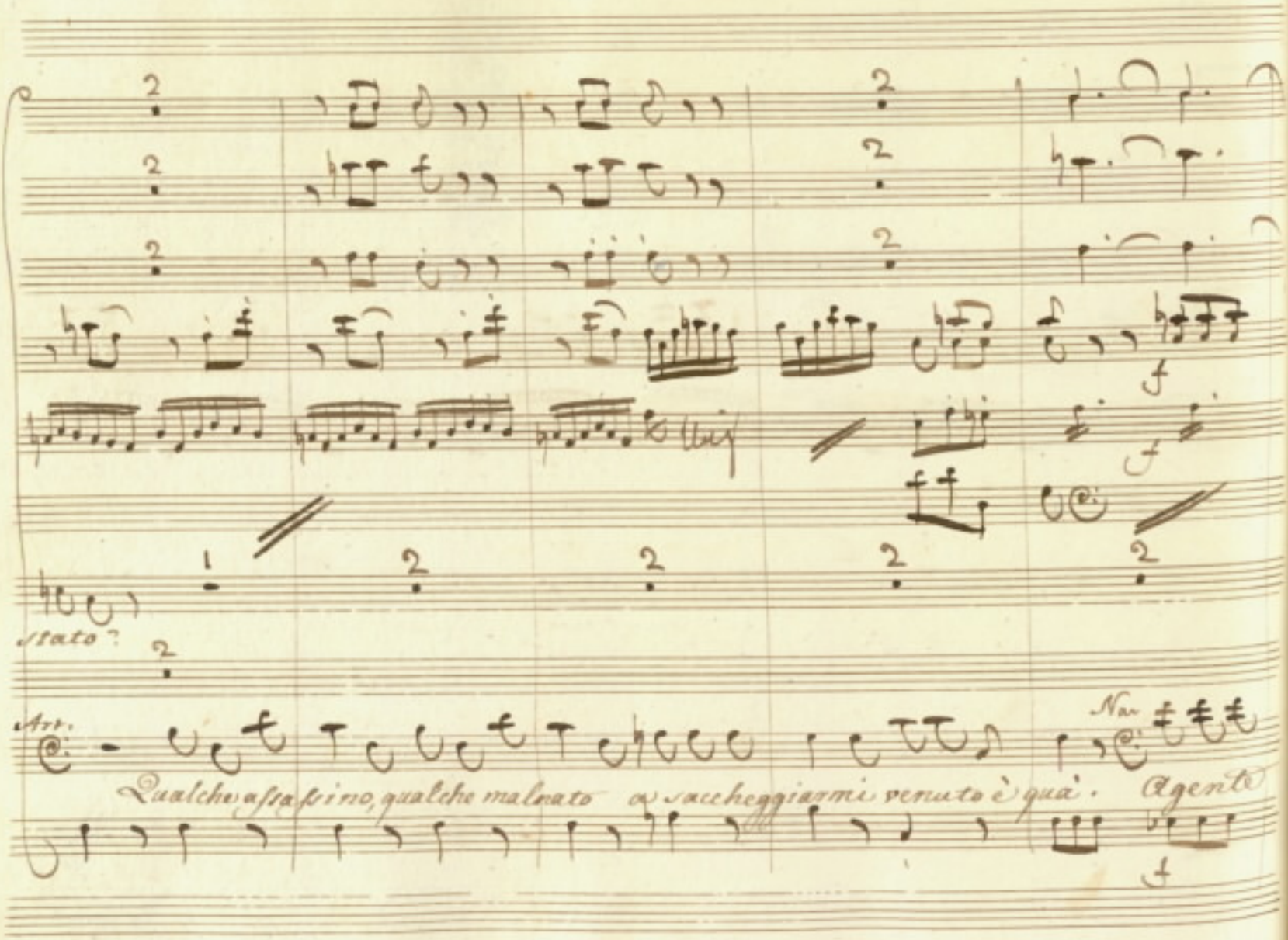

via...
Avassine... Malandrini... ammazzarvi voglio già ammaz
mamma mia... Scappa scappa...
f
f
f
fm


Allegro
far vi voglio già
Allegro


8va
Unis
Art.
Ho inteso botte nel mio Giardino
Piol.
Cont.


Che gentè siete parlatè olà
parlate olà
Violon
Conto


Olimpia
Signor Zì Zio cos'è successo?
Dor:
Signor Padrone che cos'è
parlate olà



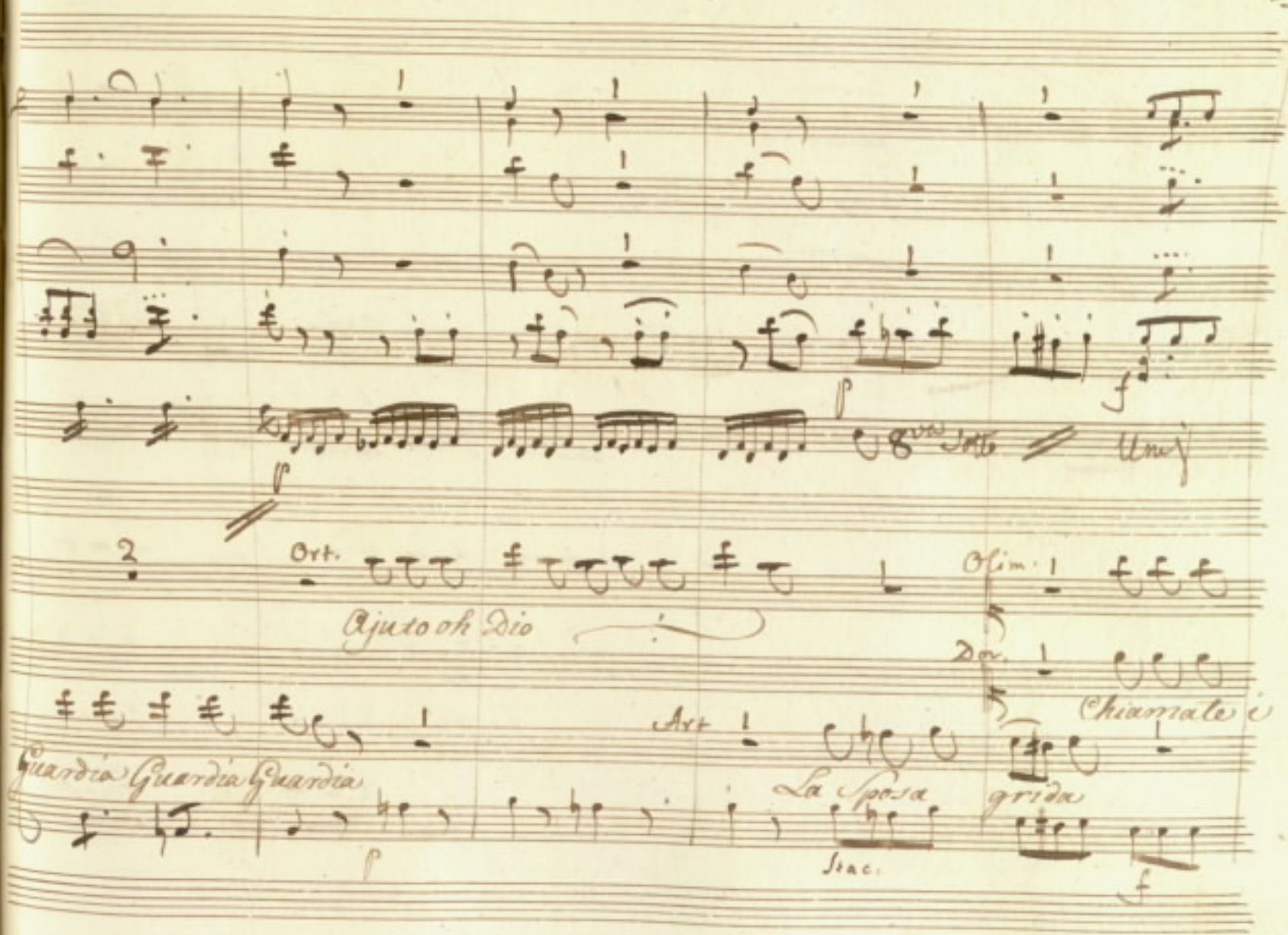
stato?

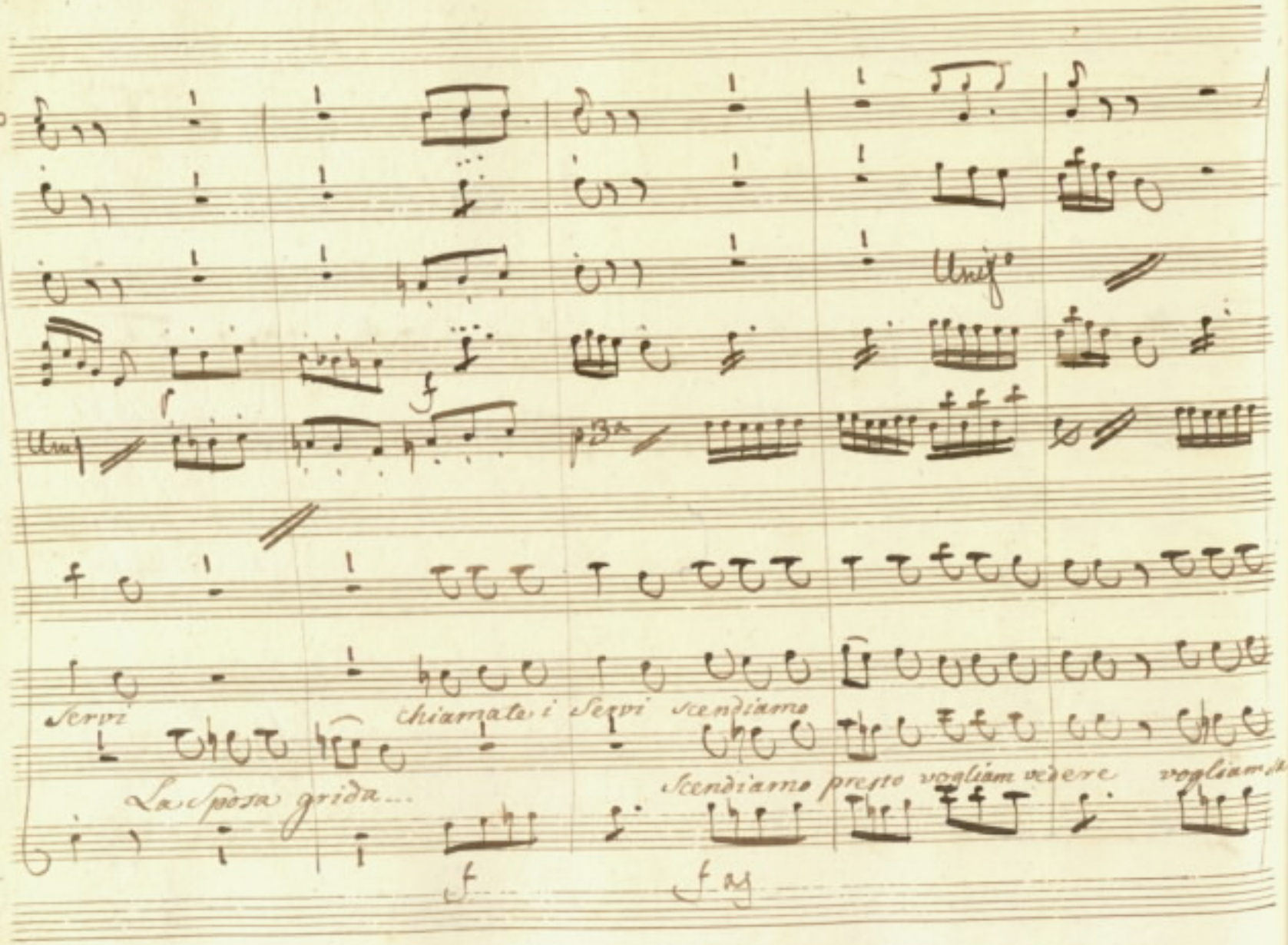
Art.

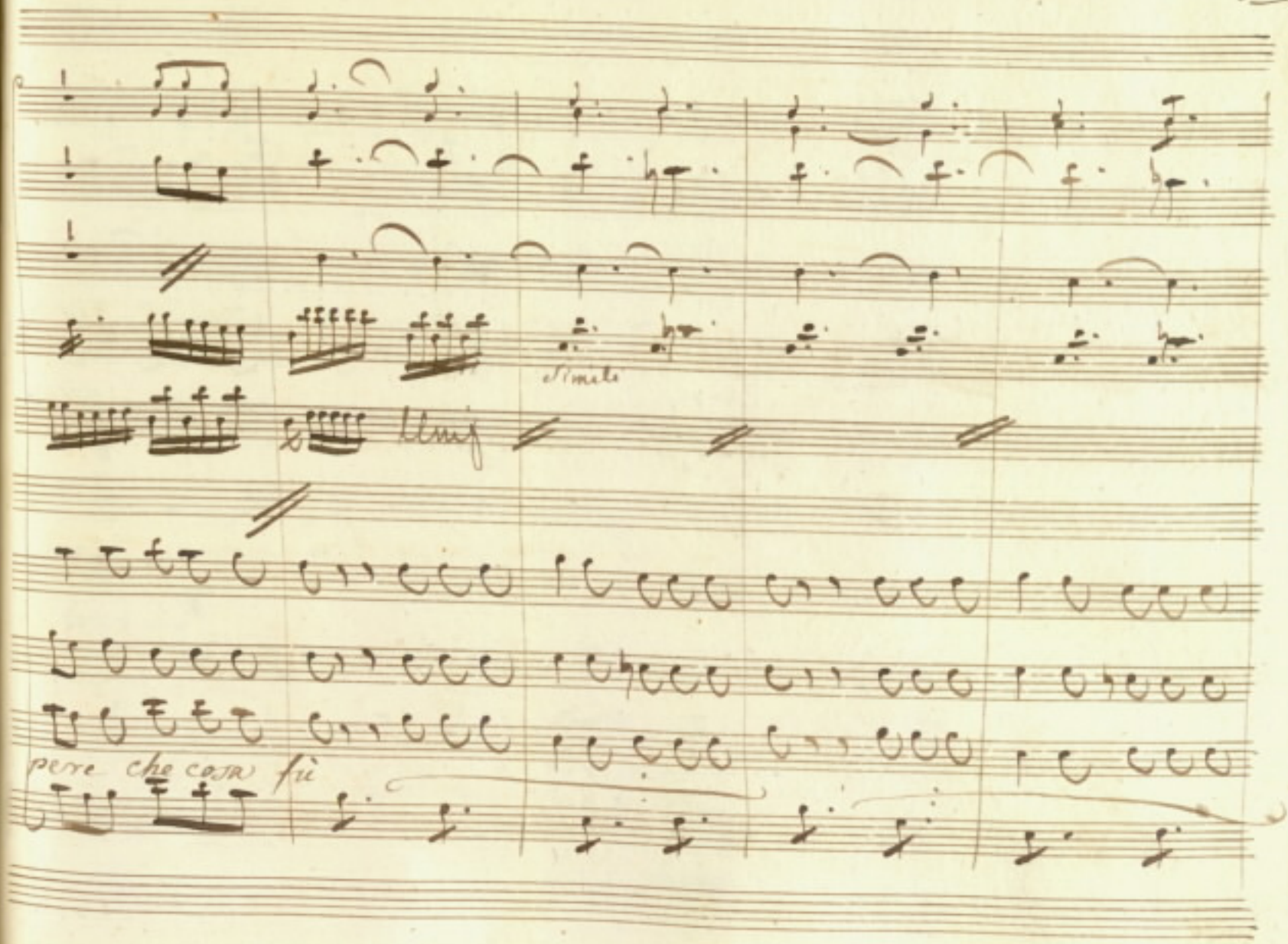
Qualche assassino, qualche malnato a saccheggiarmi venuto è quà.

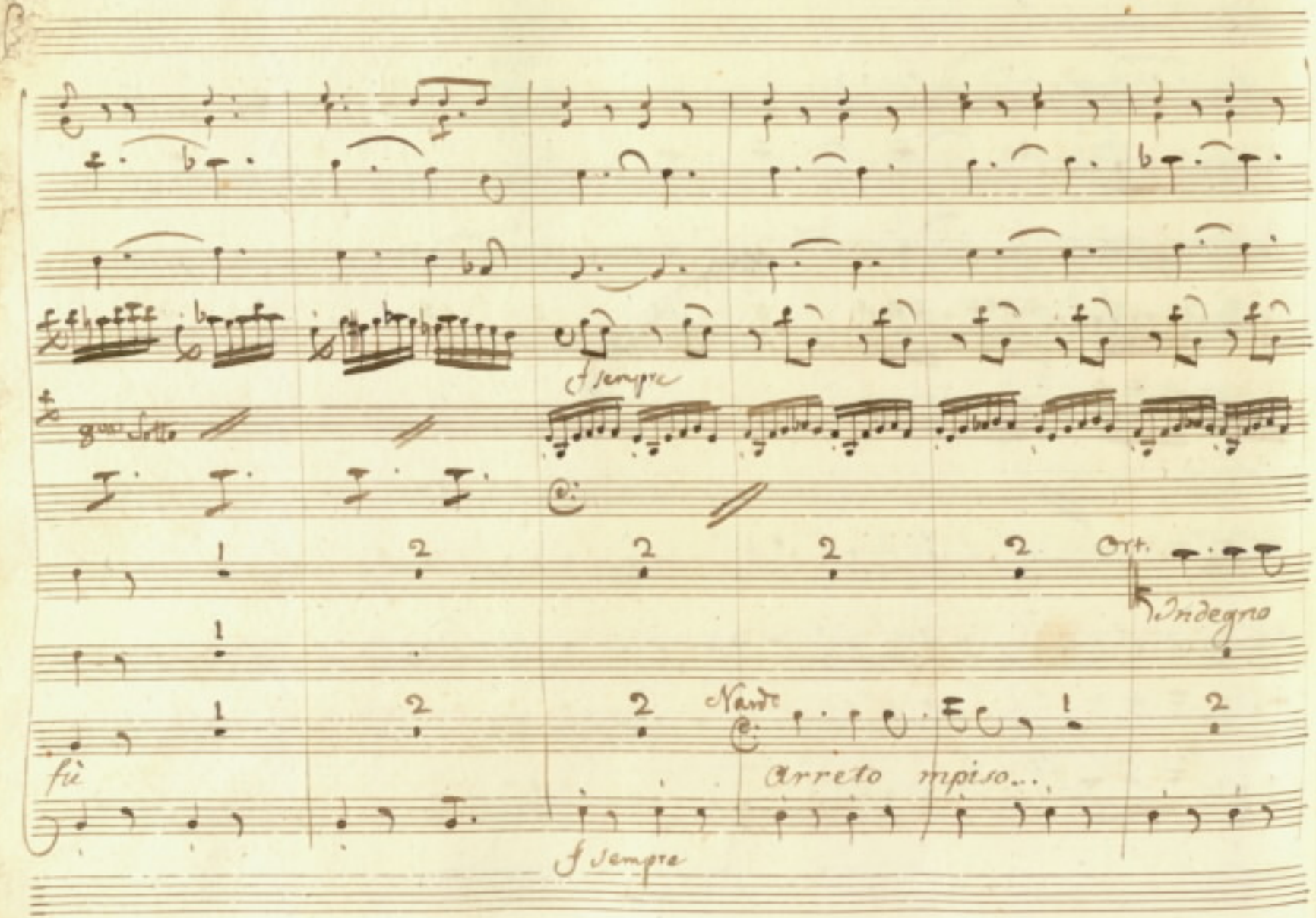
Nar.

Agente


Ort.
Ajuto oh Dio
Guardia Guardia Guardia
Art
La Sposa
Stac.
Olim.
Dr.
Chiamate
grida


Unis.
Unis.
Servi
chiamate i Sposi scendiamo
La Sposa grida...
scendiamo presto vogliam vedere
vogliam


Simile
Unis
pere che cosa fù



f sempre

8va Sotto

Ort.

Indegno

Nardo

fù

Arreto mpiso...

f sempre

Unis

Unis

Fermati

Clic.

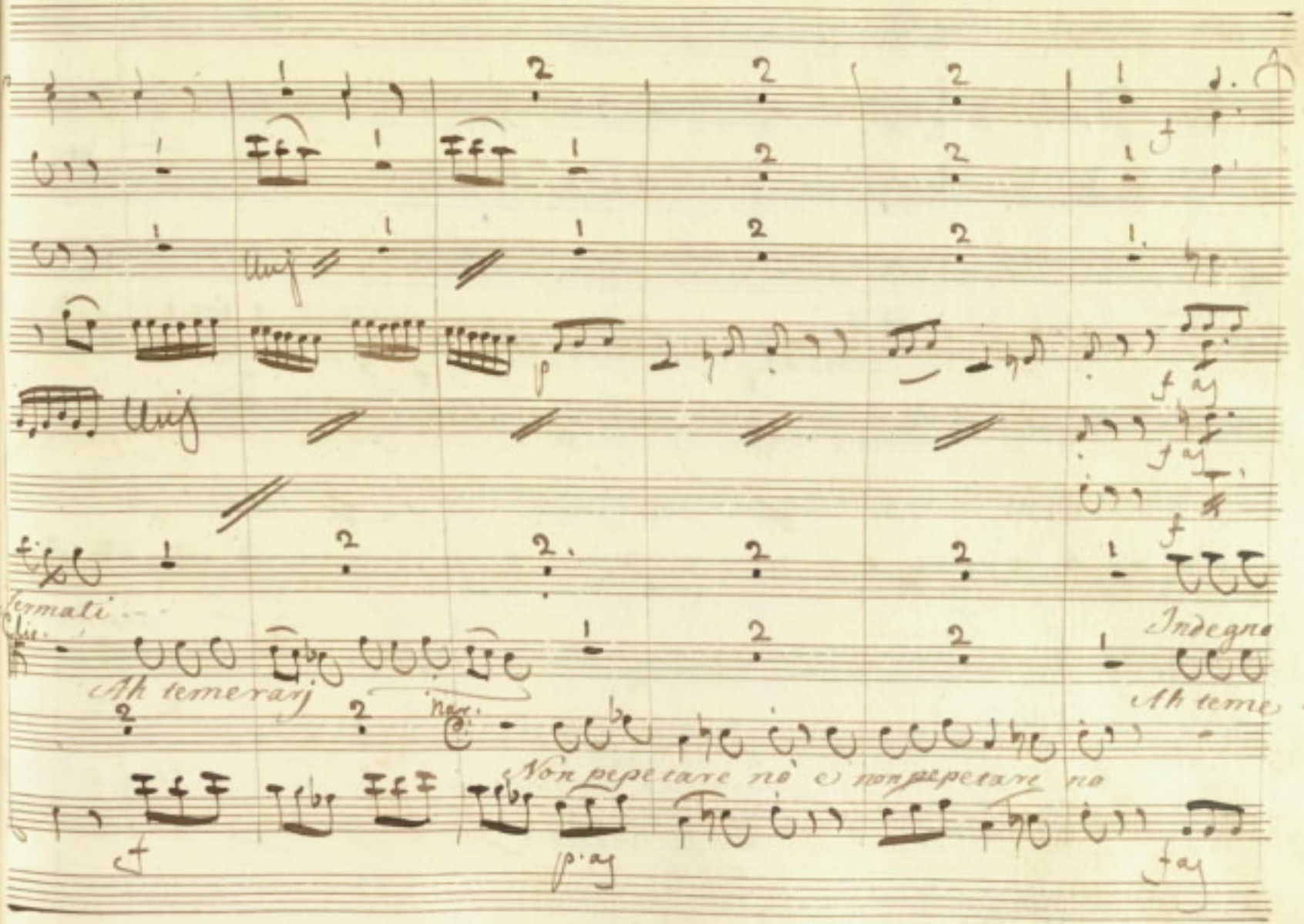
Ah temerarj

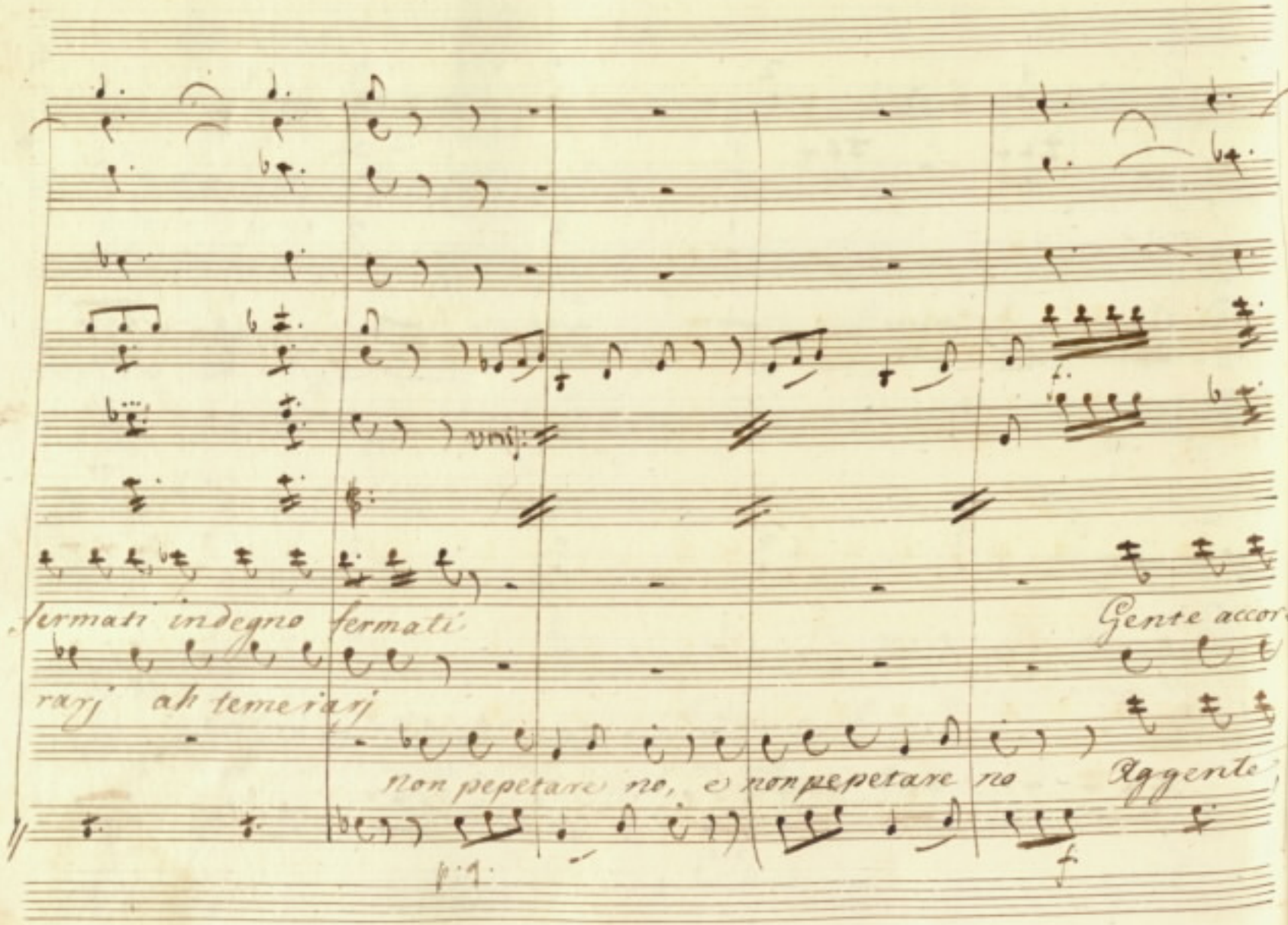
Indegno

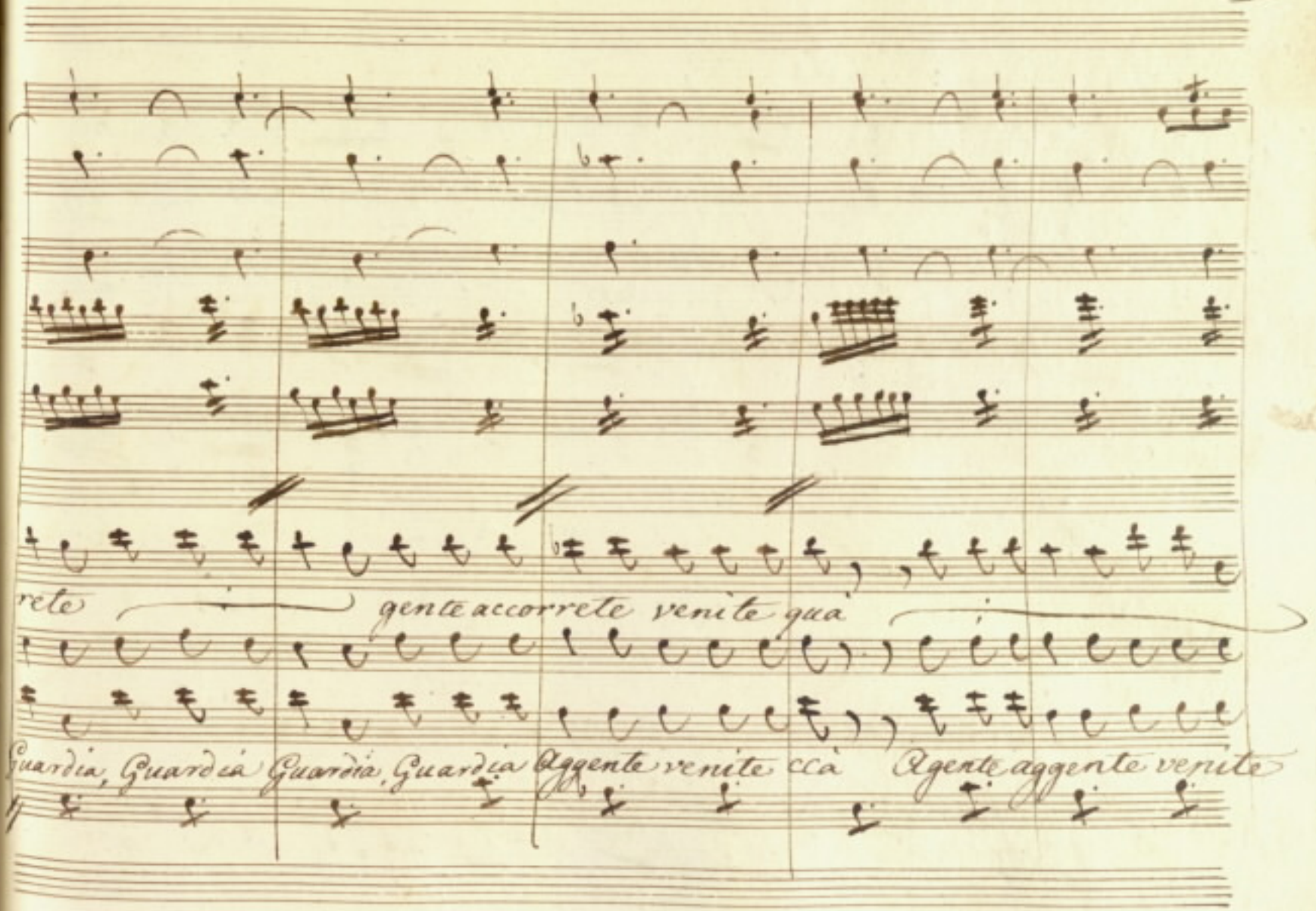
Ah teme

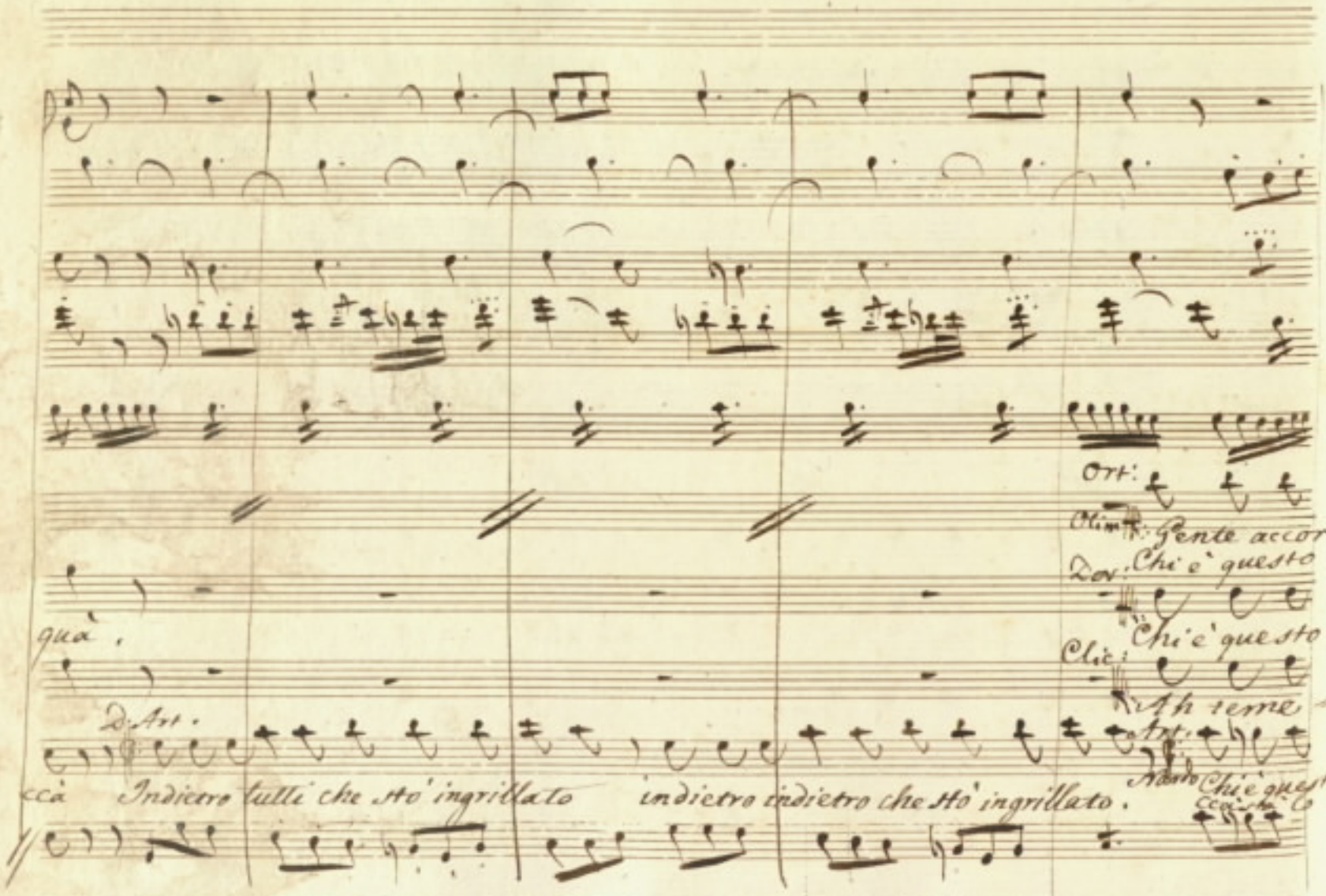
Nar.

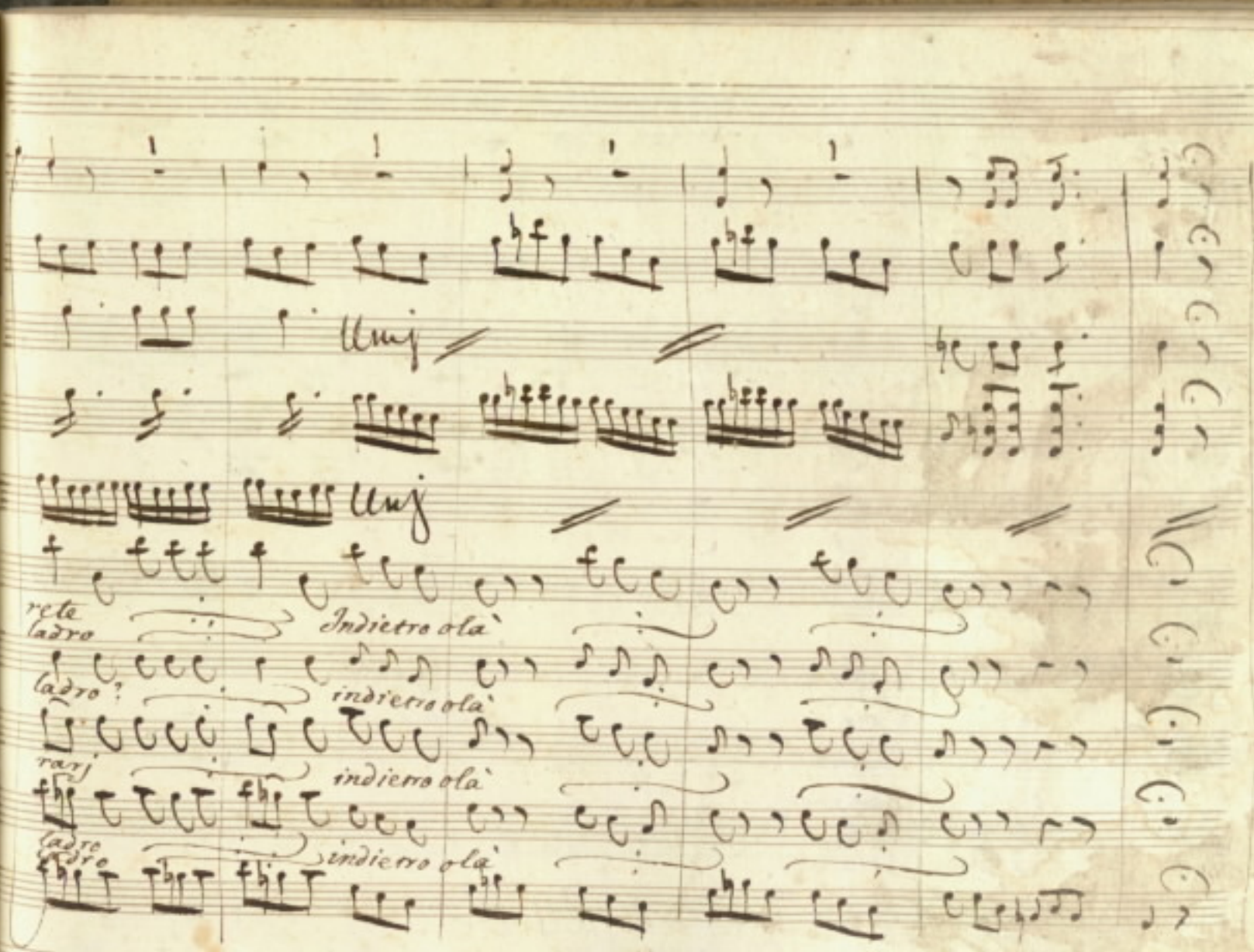
Non pepetare nò e non pepetare no

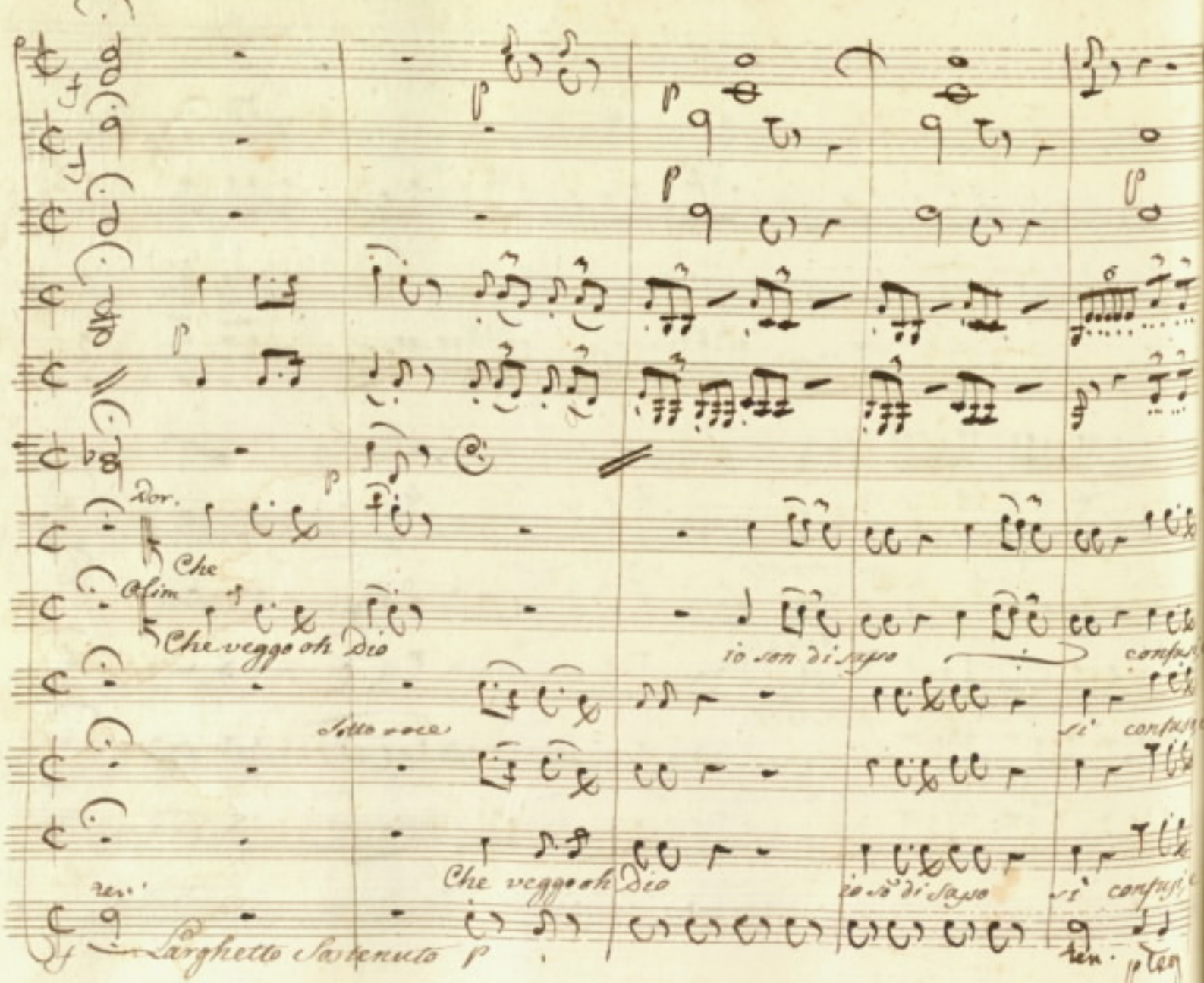


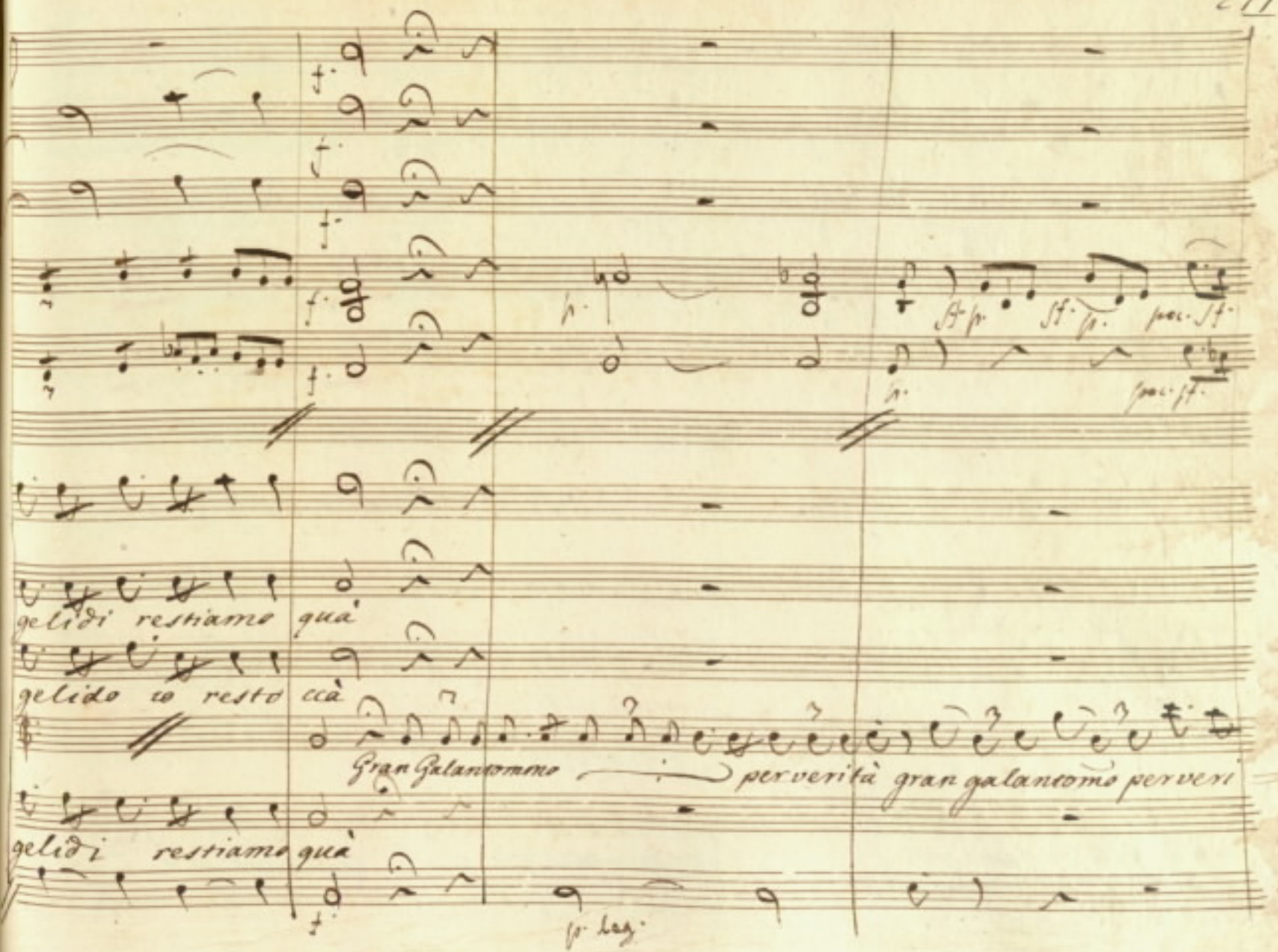

fermati indegno fermati
Gente accor
rarj ah temerarj
Non pepetare no, e non pepetare no
Aggente

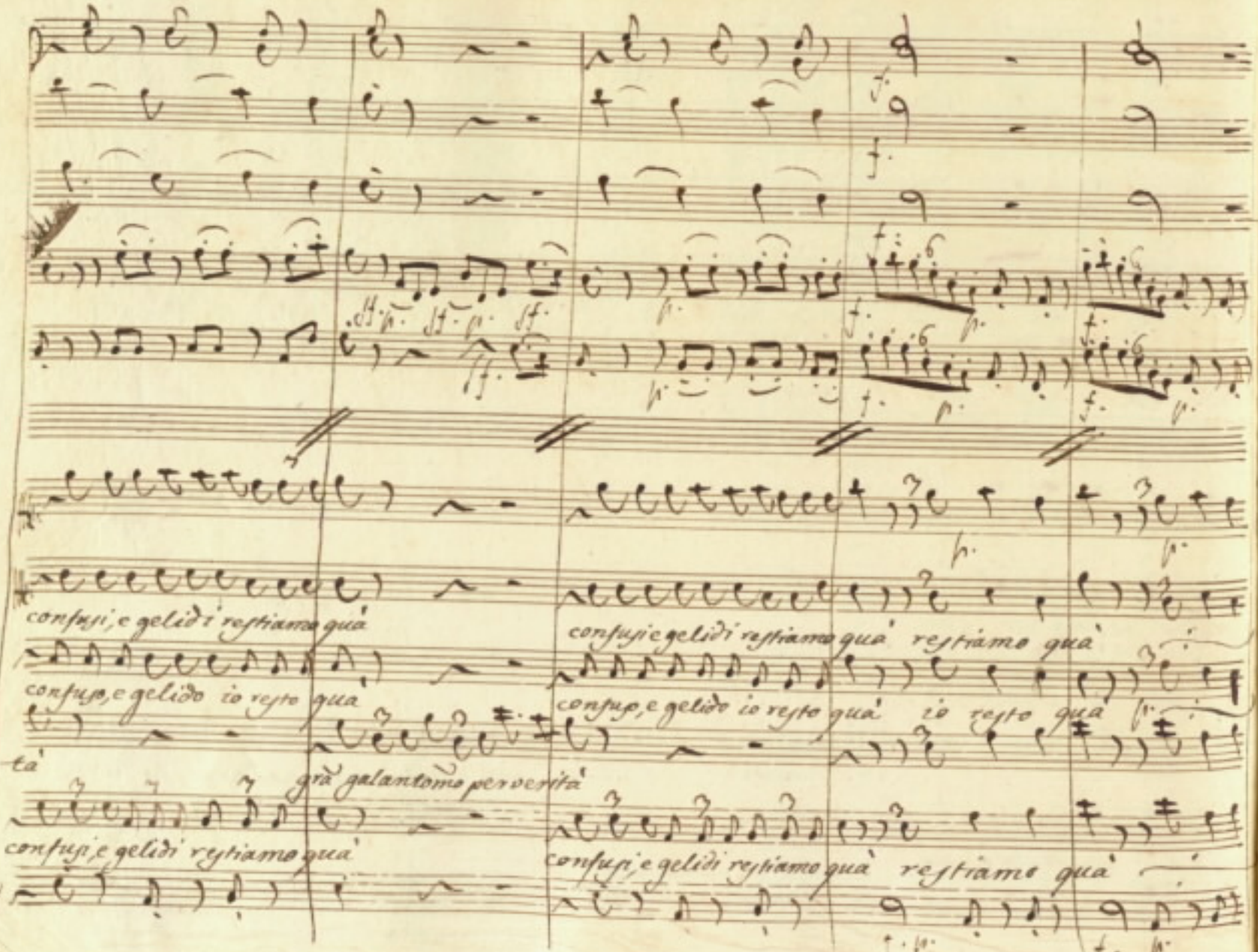

rete
gente accorrete venite qua
Guardia, Guardia Guardia, Guardia Aggente venite ccà Agente aggente venite

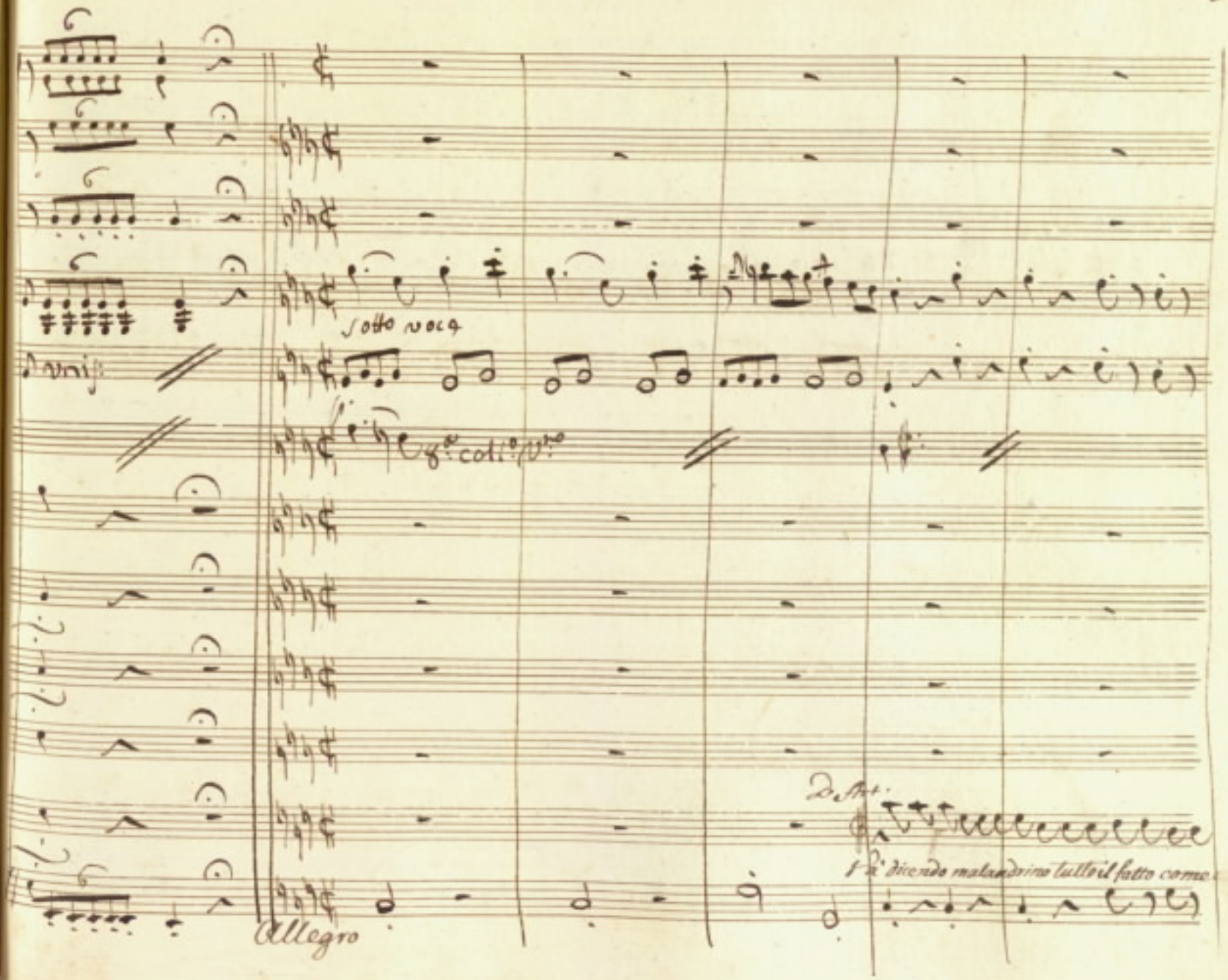

Ort:
Gente accor
Chi è questo
Chi è questo
Ah terre
Chi è questo
qua.
D. Ort.
cà Indietro tutti che sto ingrillato indietro indietro che sto ingrillato.

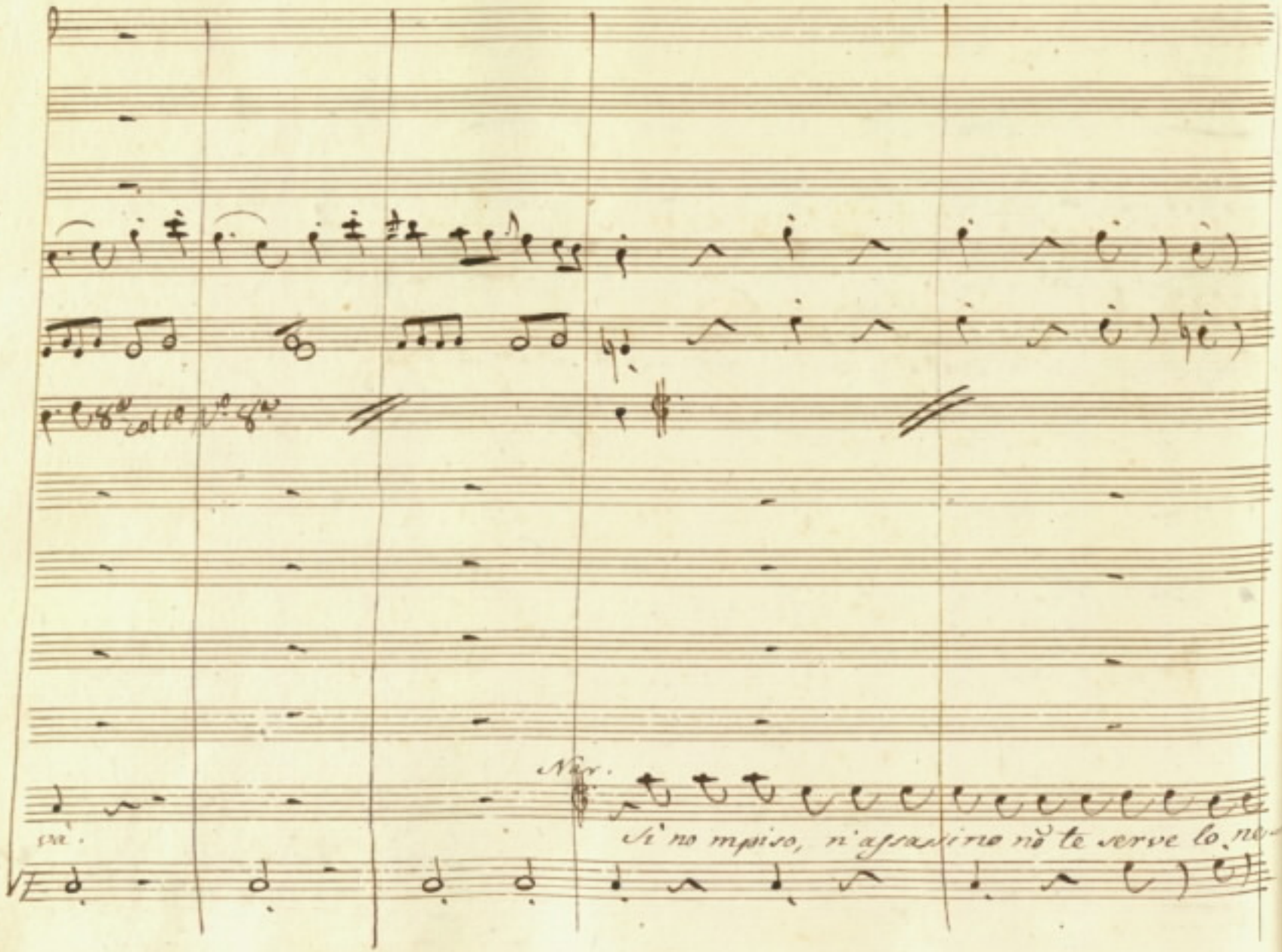

Unj
Unj
rete
ladro
Indietro olà
ladro
indietro olà
rarj
indietro olà
ladro
indietro olà


dor.
Che
Che veggo oh Dio
io son di sasso
sotto voce
Che veggo oh Dio
io son di sasso
Larghetto sostenuto
ten.


gelidi restiamo quà
gelido io resto ccà
Gran Galantomme
per verità gran galantomme per veri
gelidi restiamo quà


confusi, e gelidi restiamo quà
confuso, e gelido io resto quà
tà
grà galantòmo per verità
confusi, e gelidi restiamo quà
confusi e gelidi restiamo quà restiamo quà
confuso, e gelido io resto quà io resto quà
confusi, e gelidi restiamo quà restiamo quà


sotto voce
unis.
8.a coll.o V.to
Allegro
Da Art.
Va dicendo malandrino tutto il fatto come


Ner.
Si no mpiso, n'assassino nò te serve lo no

Ort:

Olim:

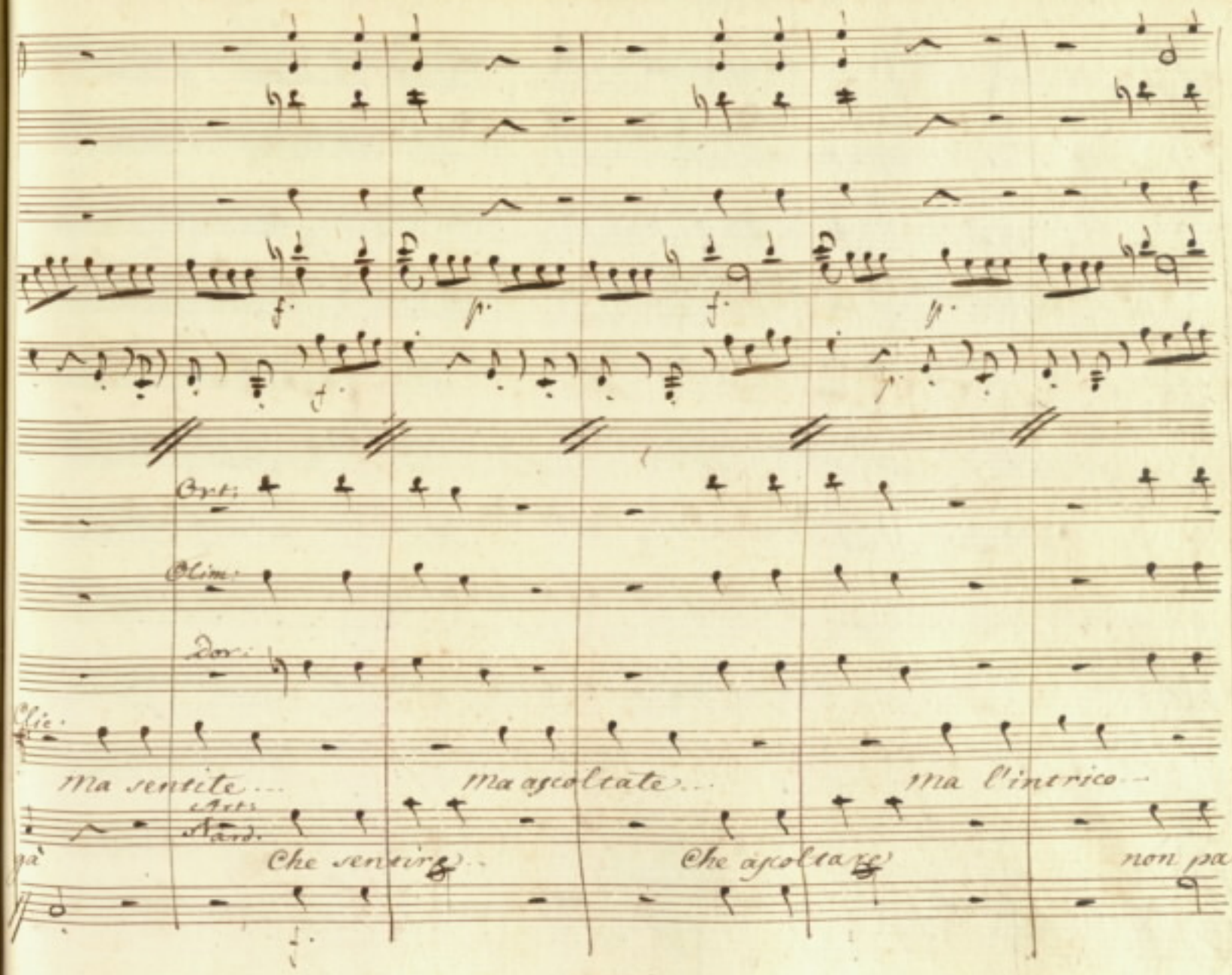
Dor:

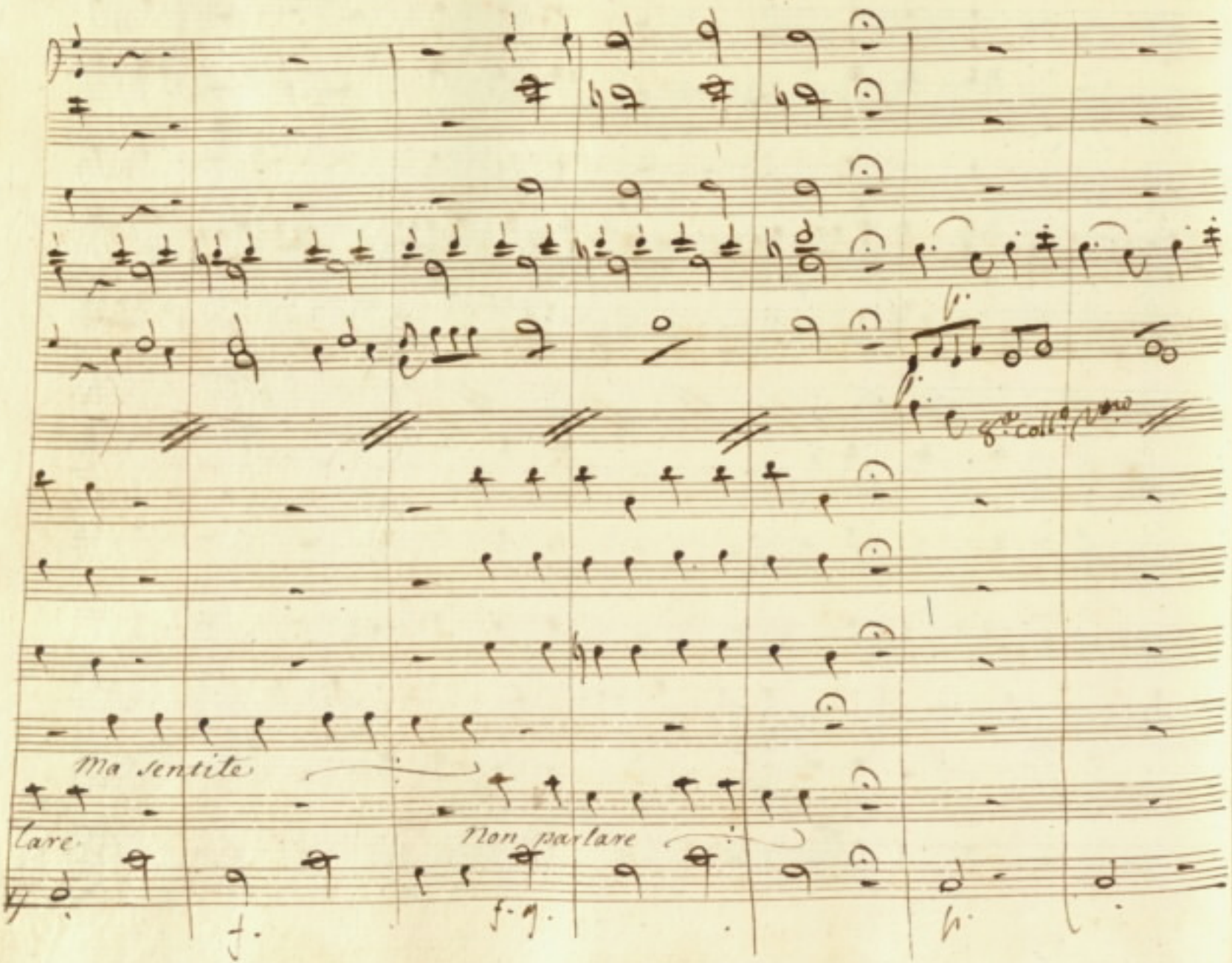
Clic:

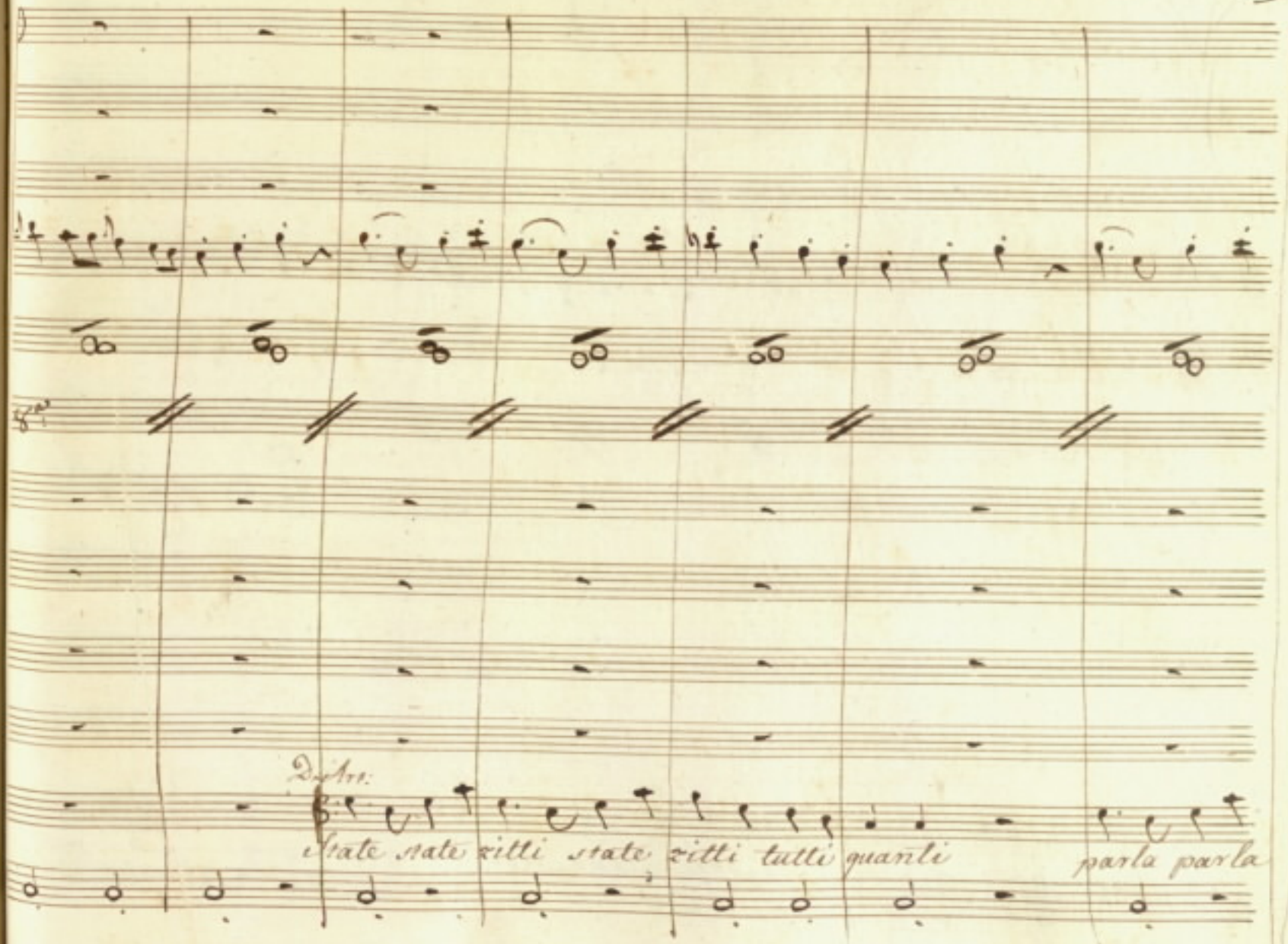
Ma sentite... Ma ascoltate... Ma l'intrico...

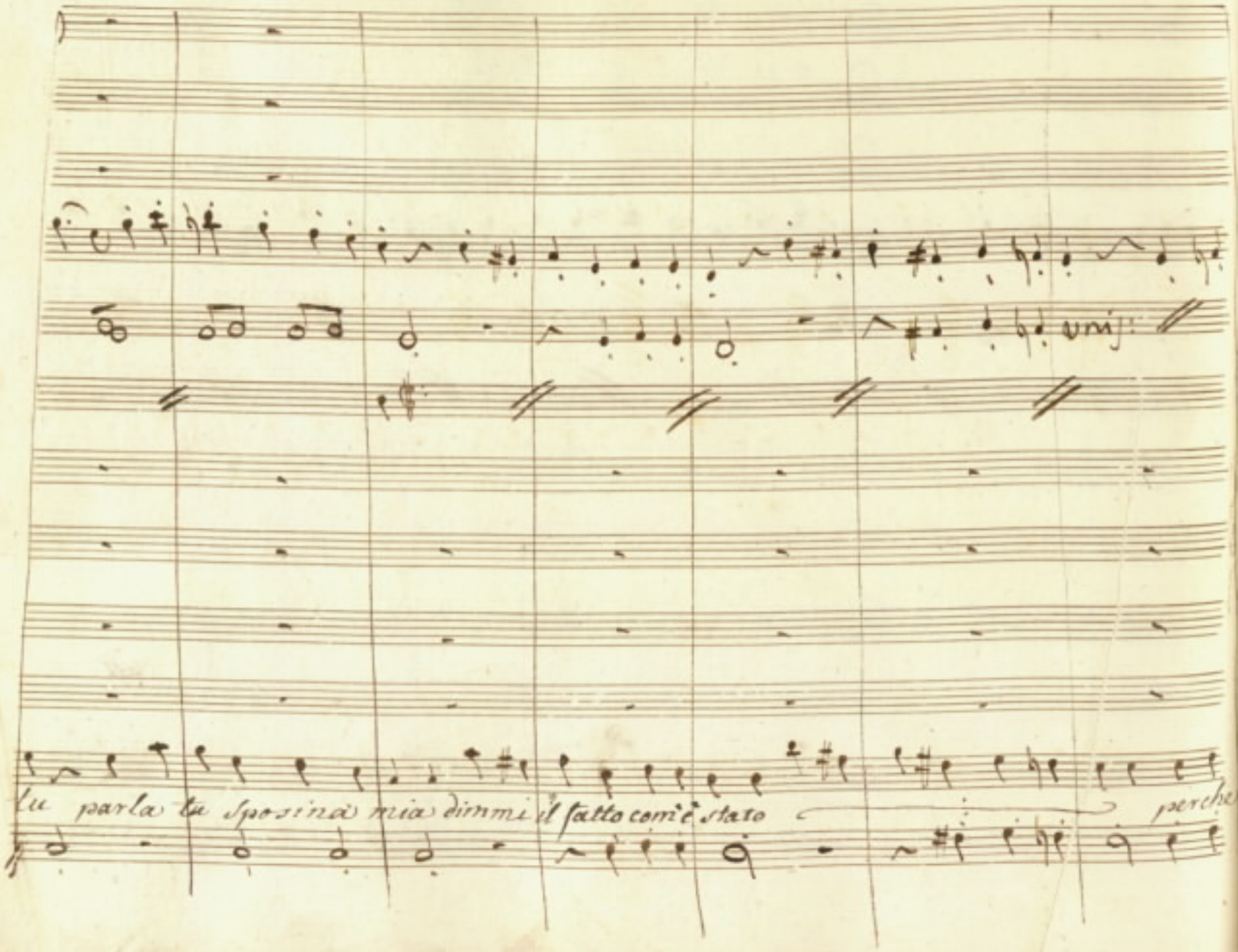
Art: Nard.

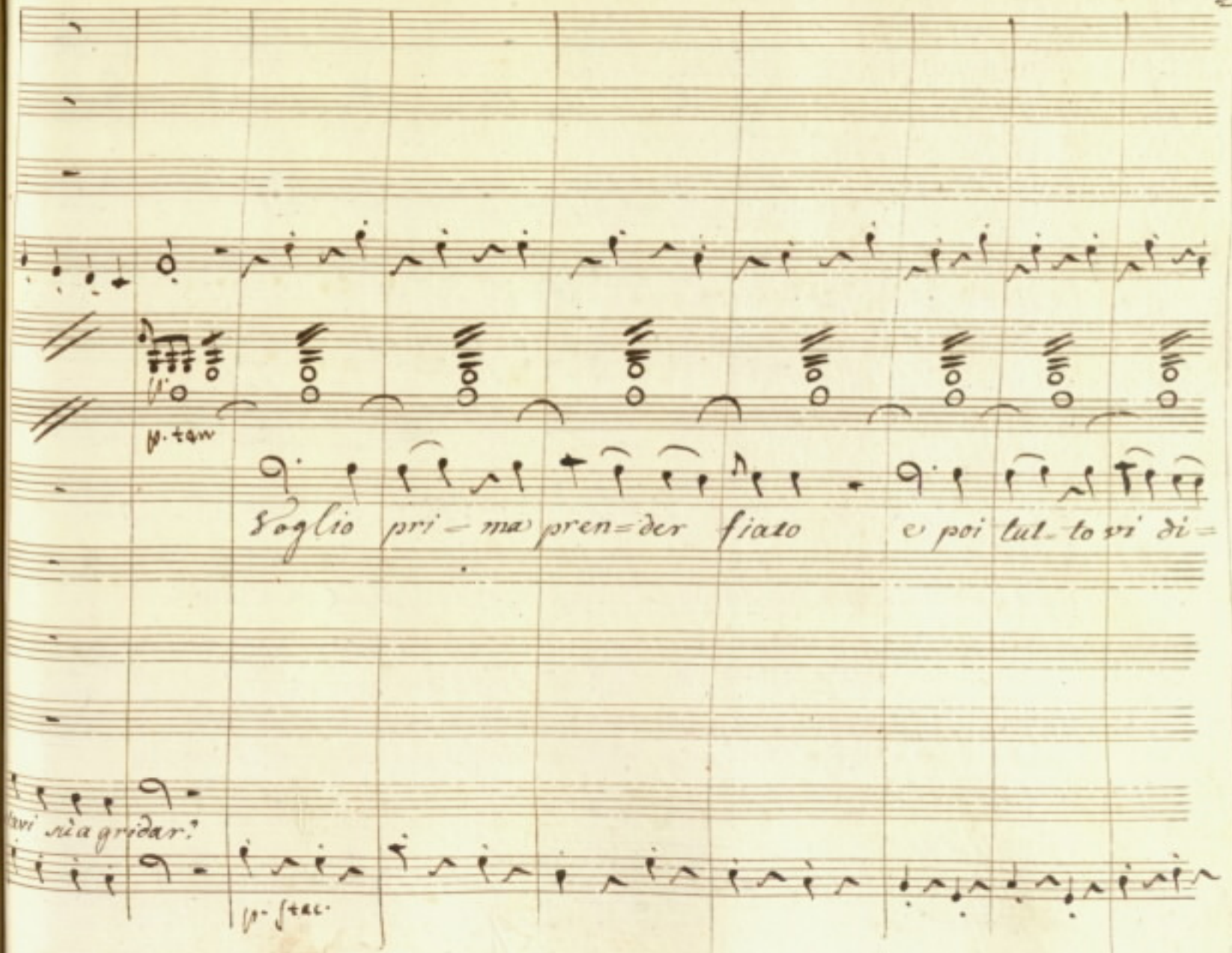
Che sentire... Che ascoltare non par

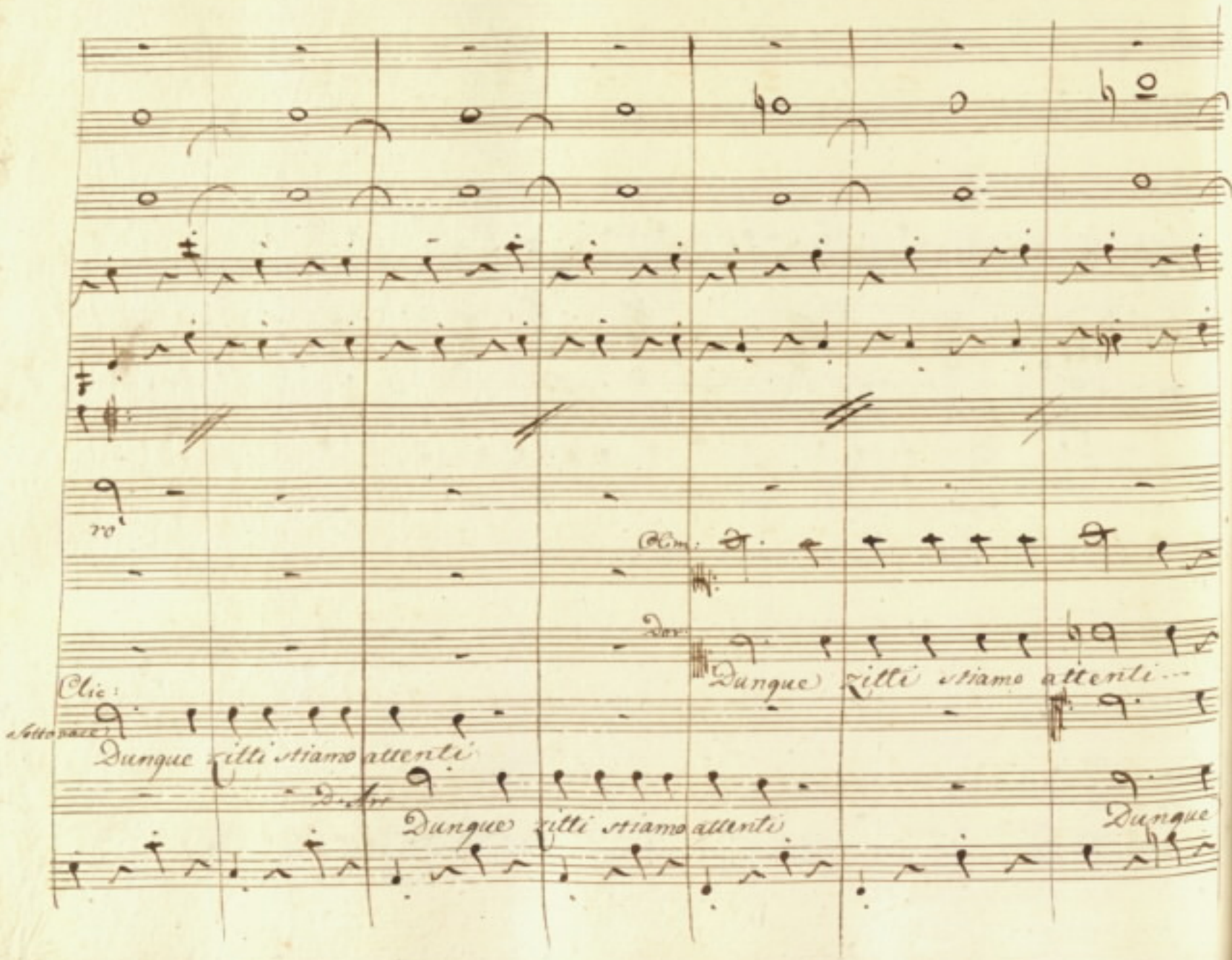



Ma sentite
lare
Non parlare


Da Capo
state state zitti state zitti tutti quanti
parla parla


unis:
tu parla tu Sposina mia dimmi il fatto com'è stato
perche


p. taw
Voglio pri = ma pren = der fiato e poi tut = to vi di =
vi mà gridar?
p. stac.



ro

Olim:

Dor:

Dunque zitti stiamo attenti...

Clic:

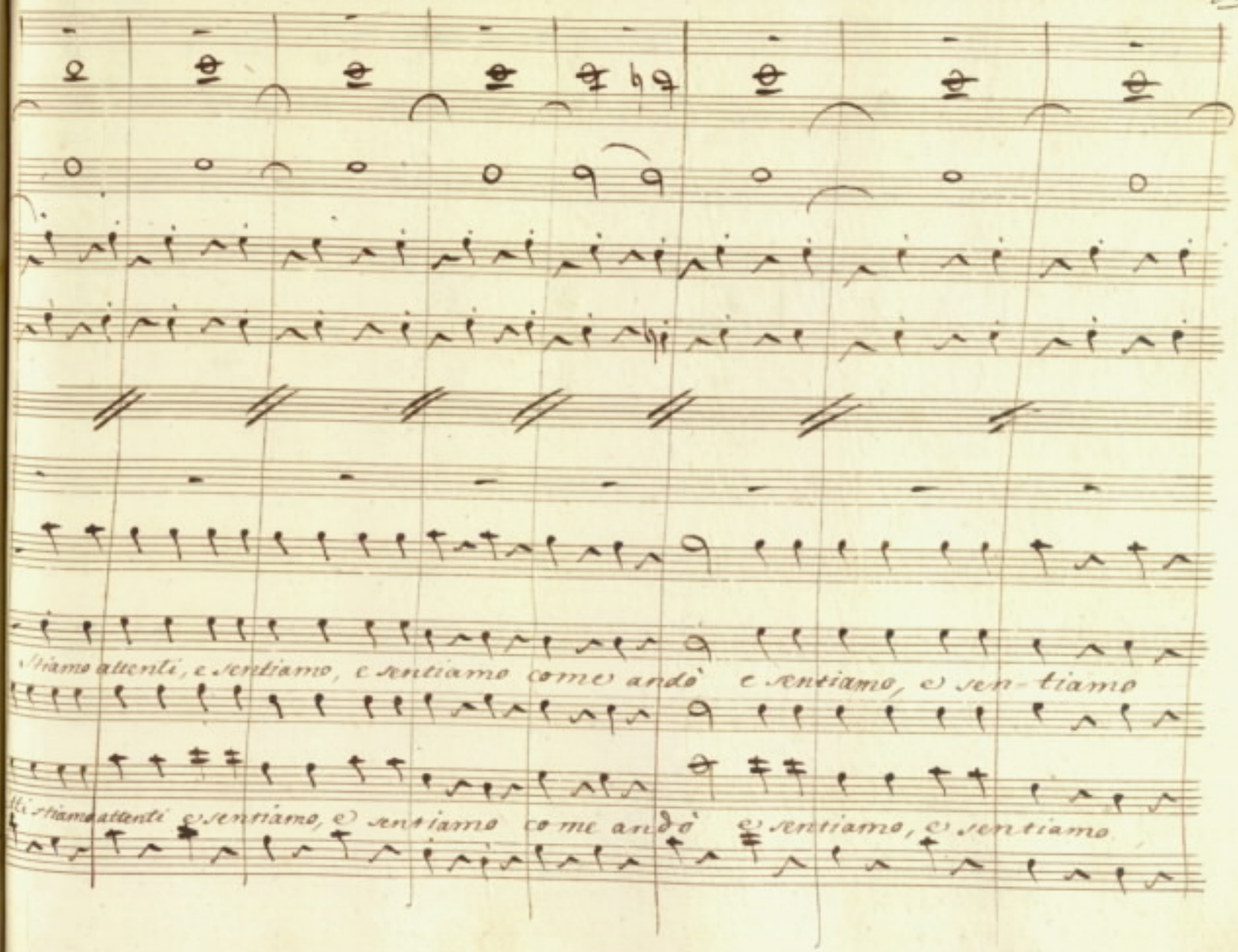
Sottovoce

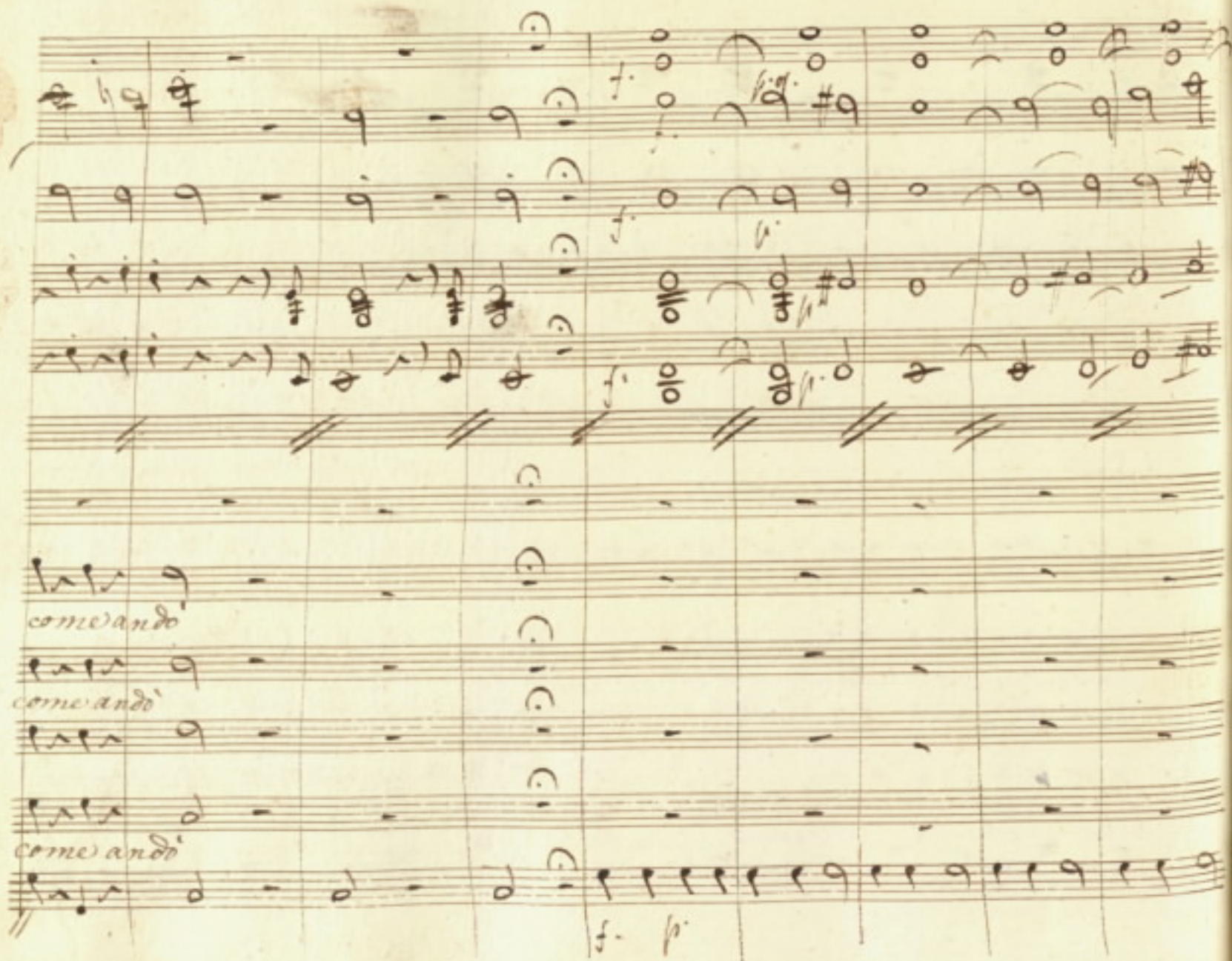
Dunque zitti stiamo attenti

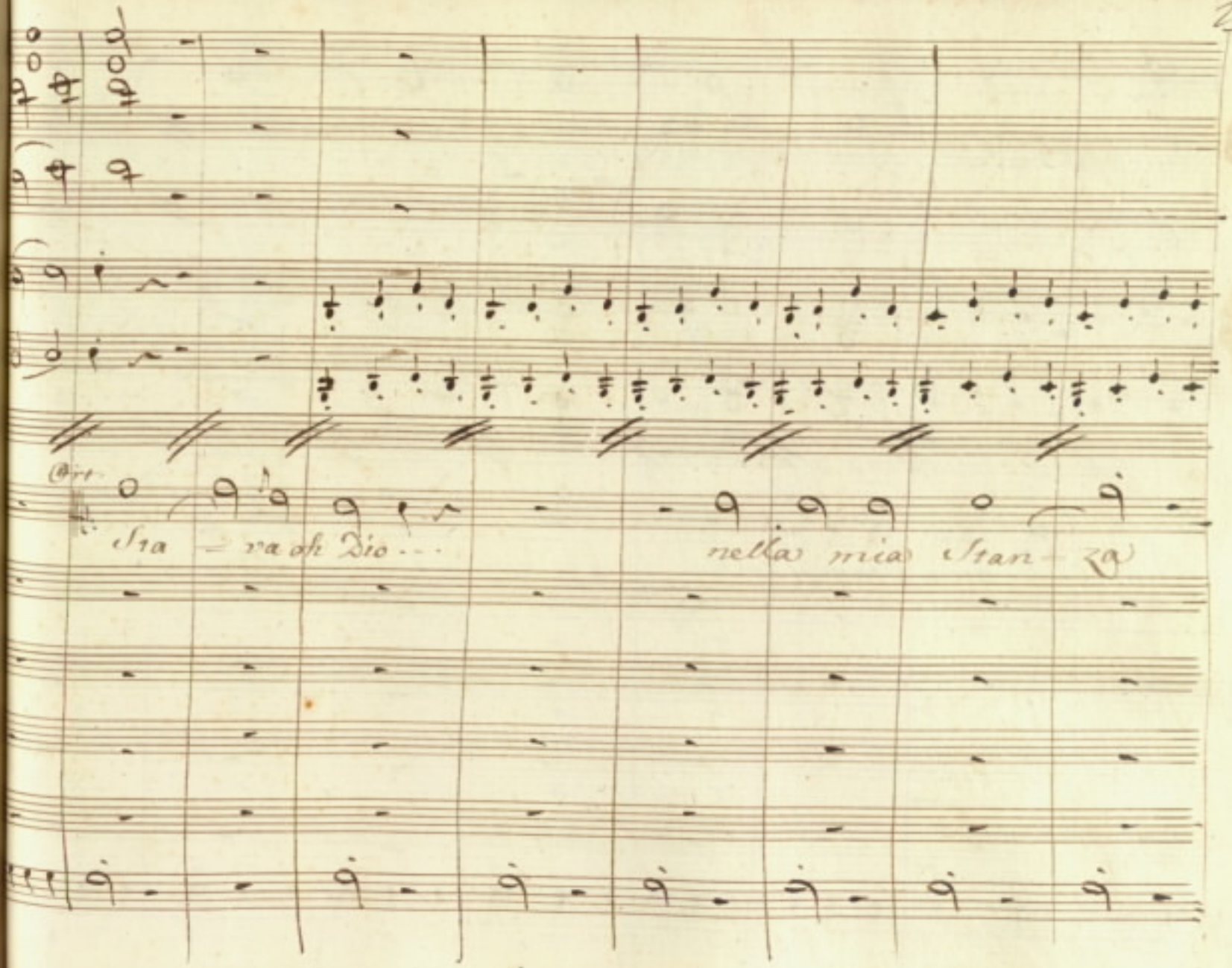
D. Art

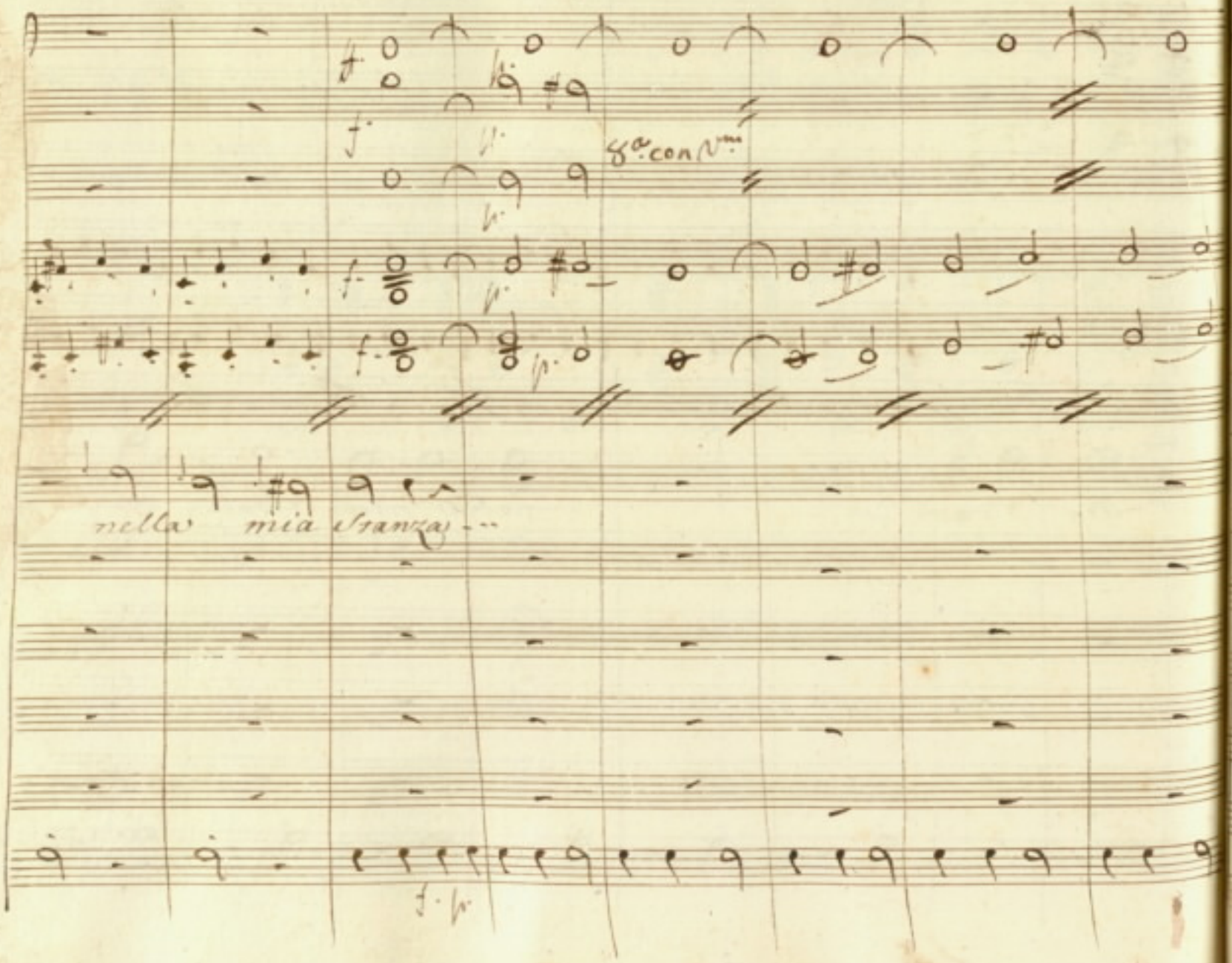
Dunque zitti stiamo attenti

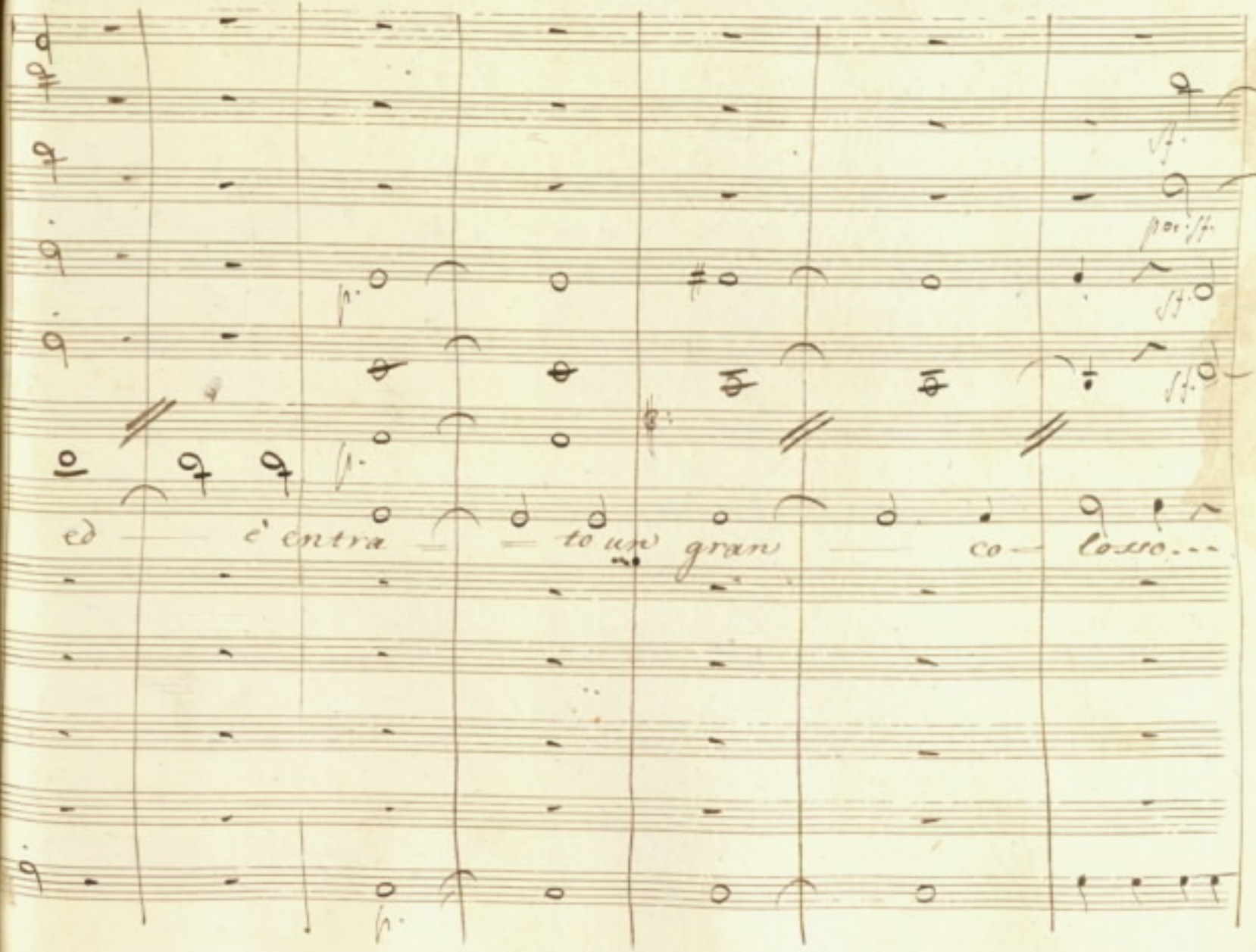
Dunque

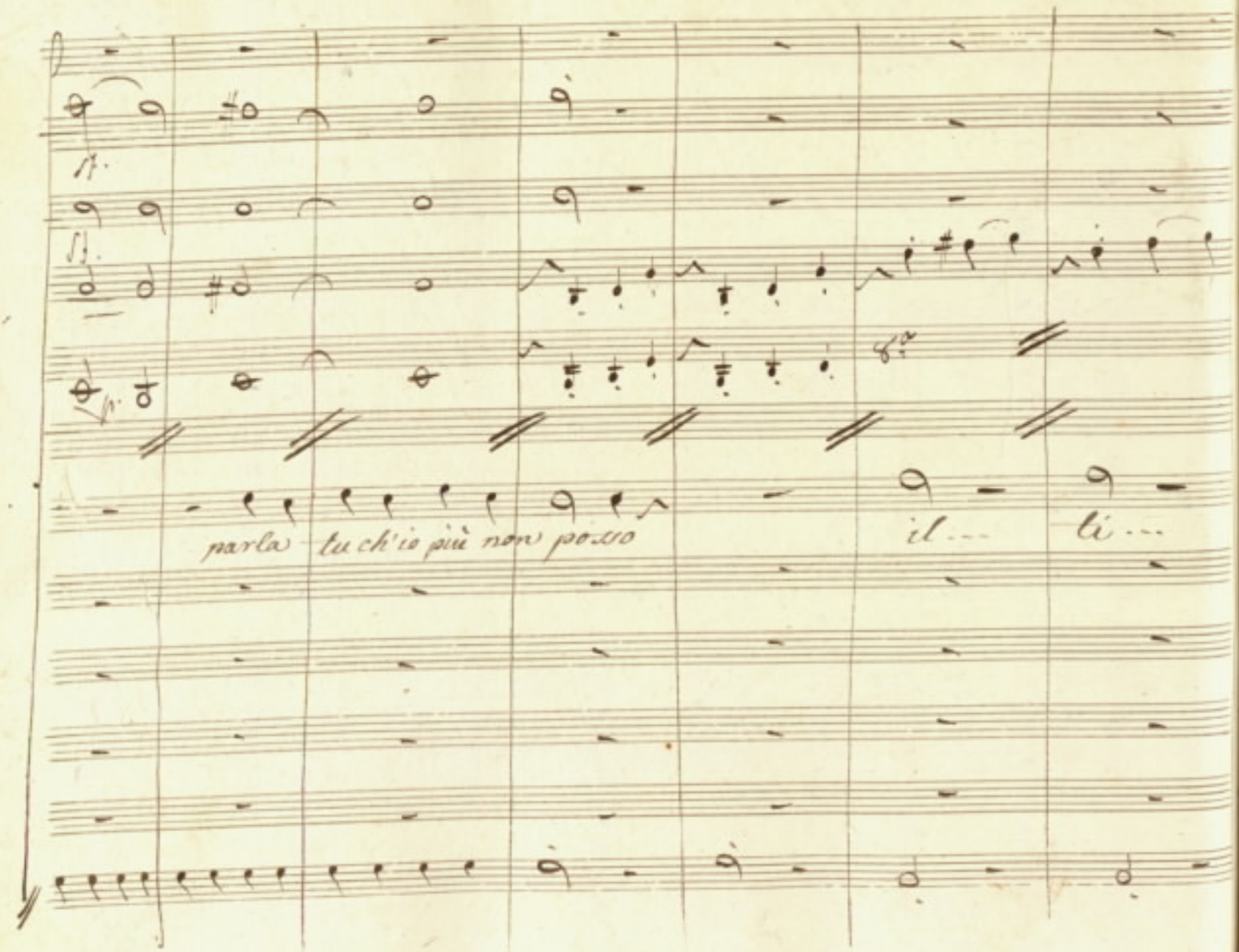

siamo attenti, e sentiamo, e sentiamo come andò e sentiamo, e sen-tiamo
siamo attenti e sentiamo, e sentiamo come andò e sentiamo, e sentiamo

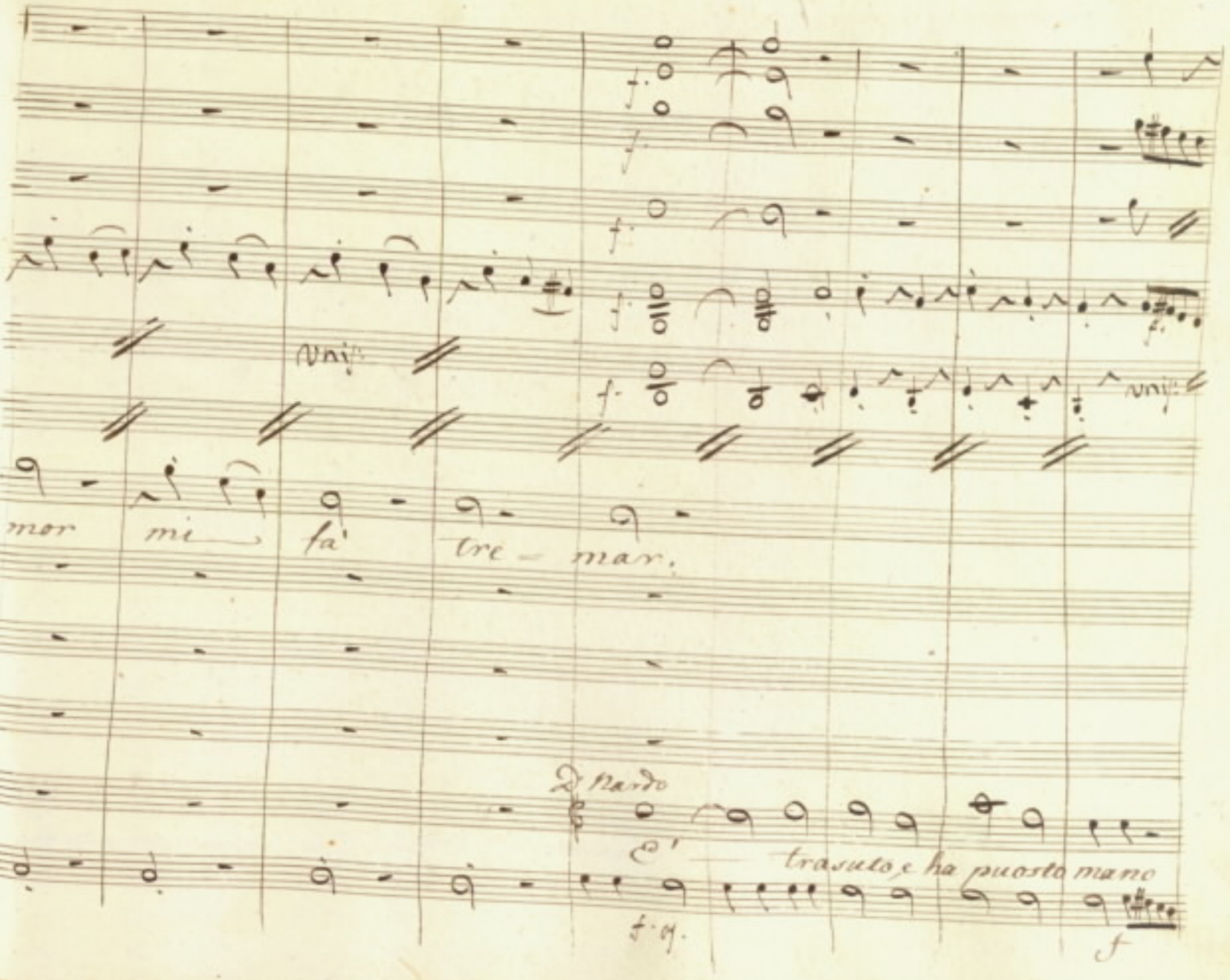

comeando
comeando
comeando

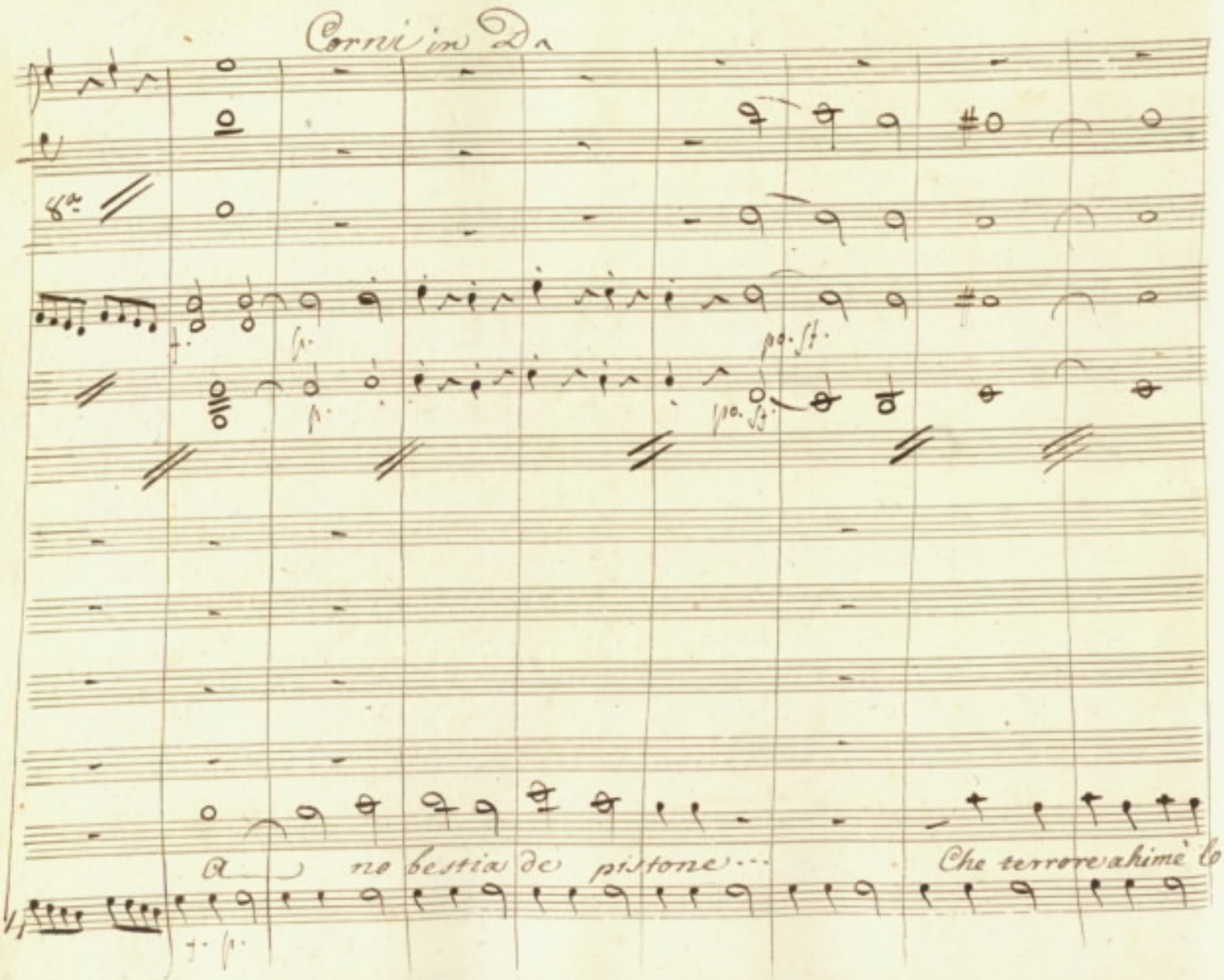

Ira - ra di Dio ...
nella mia Stan - za


8va con Vni
nella mia stanza


ed — è contra — — to un gran — co — losso...


parla - tu ch'io più non posso
il ... li ...


Unis.
mor mi fa' tre - mar.
D. Nardo
E' trasuto e ha puosto mano



Corni in D

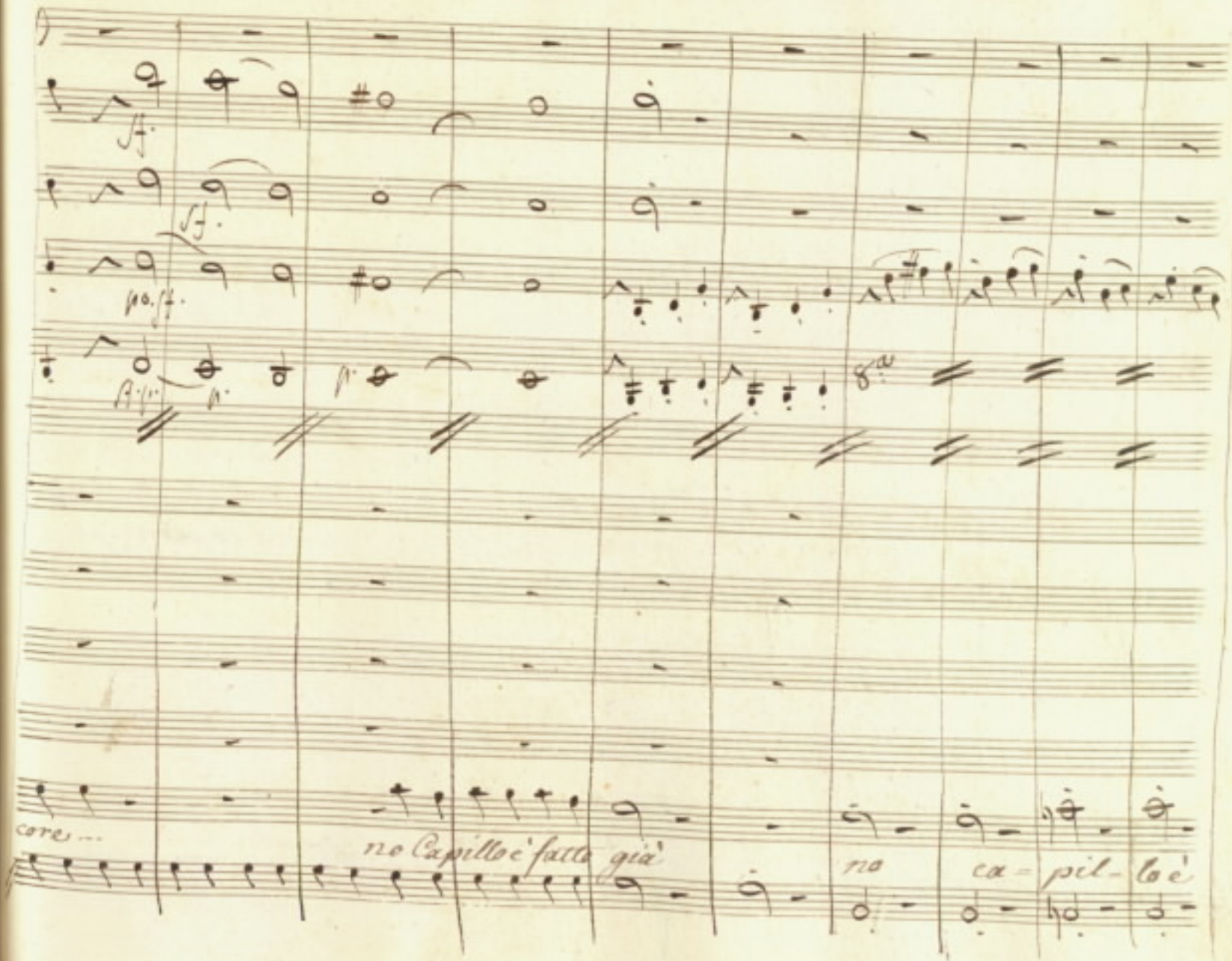
8va

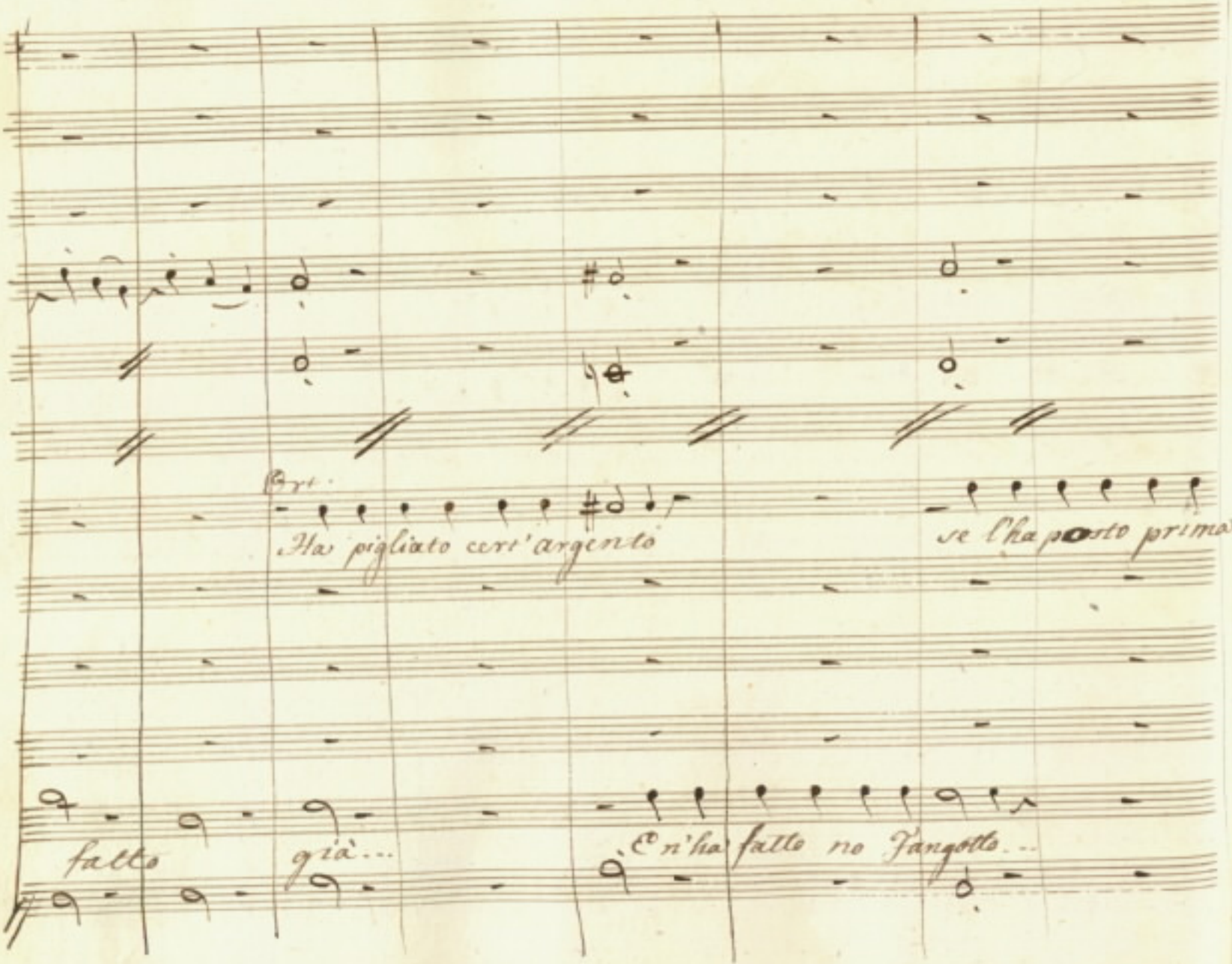
f. p. po. sf. po. sf.

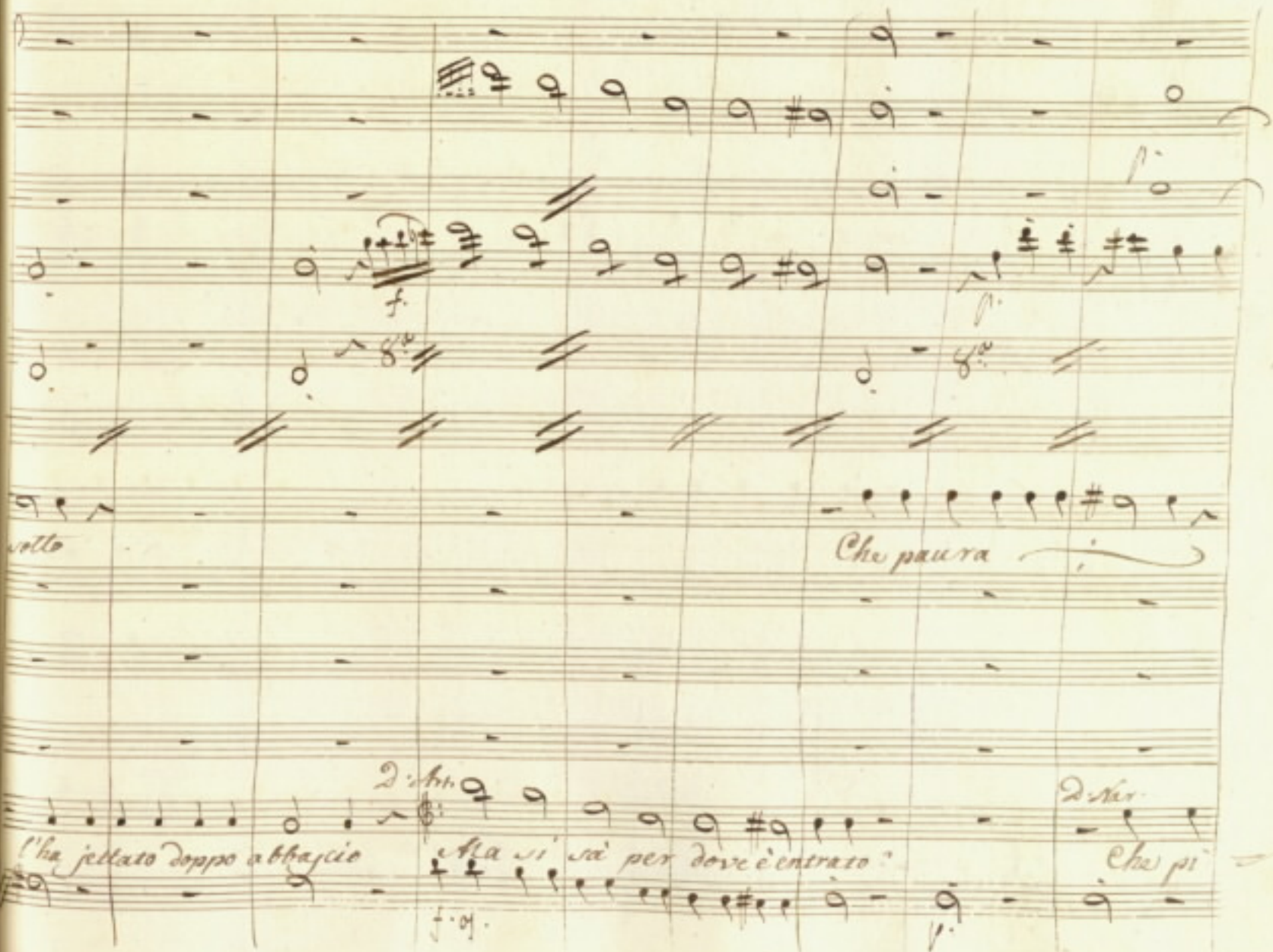
A no bestia de pistone...

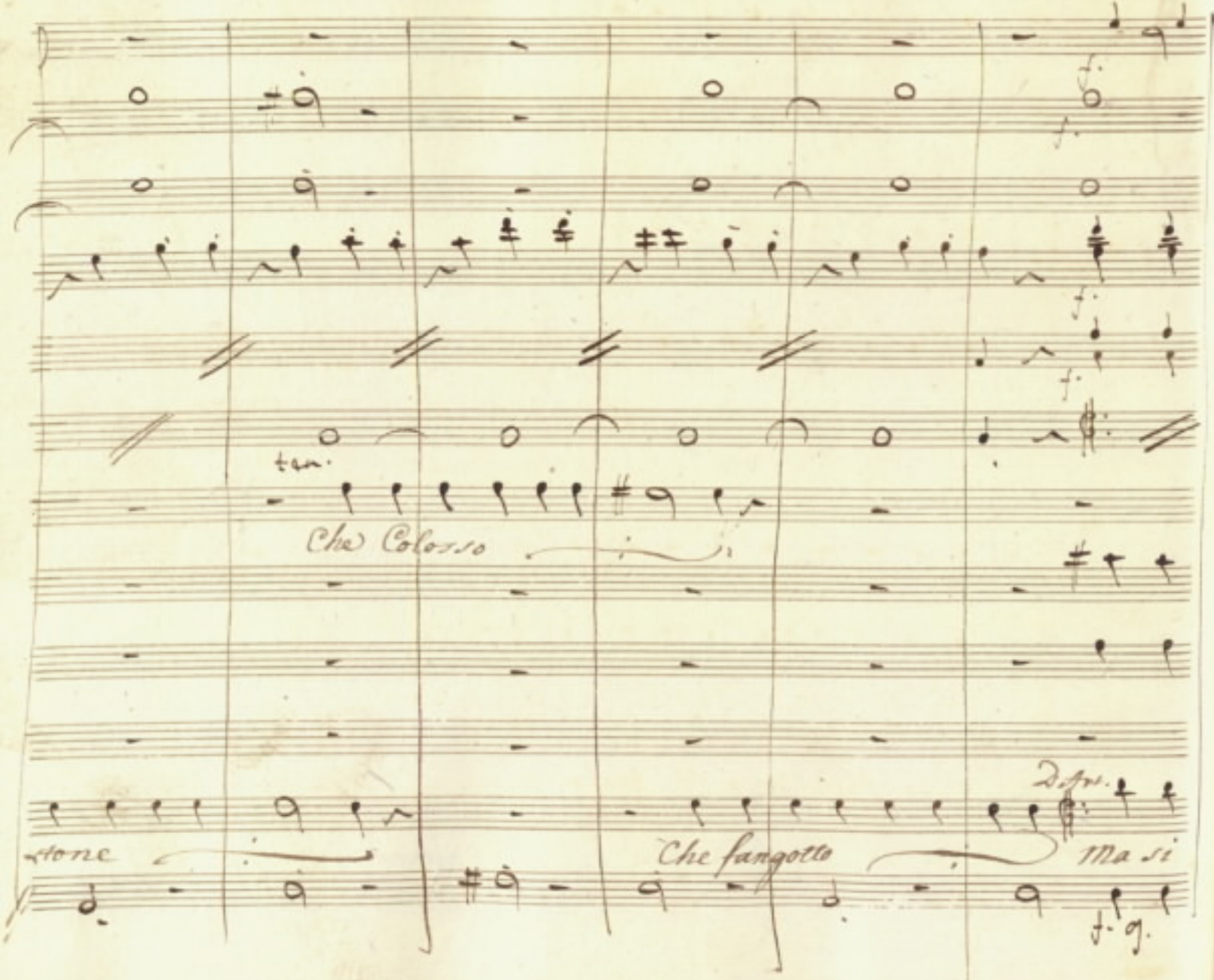
Che terrore ahimè lo

f. p.


sf.
sf.
po. sf.
sf. p.
p.
p.
8va
core...
no Capillo è fatto già
no
ca = pil - lo è


Ort.
Ha pigliato cert'argento
se l'ha posto prima
fatto
già...
E n'ha fatto no fangotto...


sotto
Che paura
D: Art.
D: Ner.
l'ha jettato doppo abbaccio
Ma si sà per dove è entrato?
Che pi

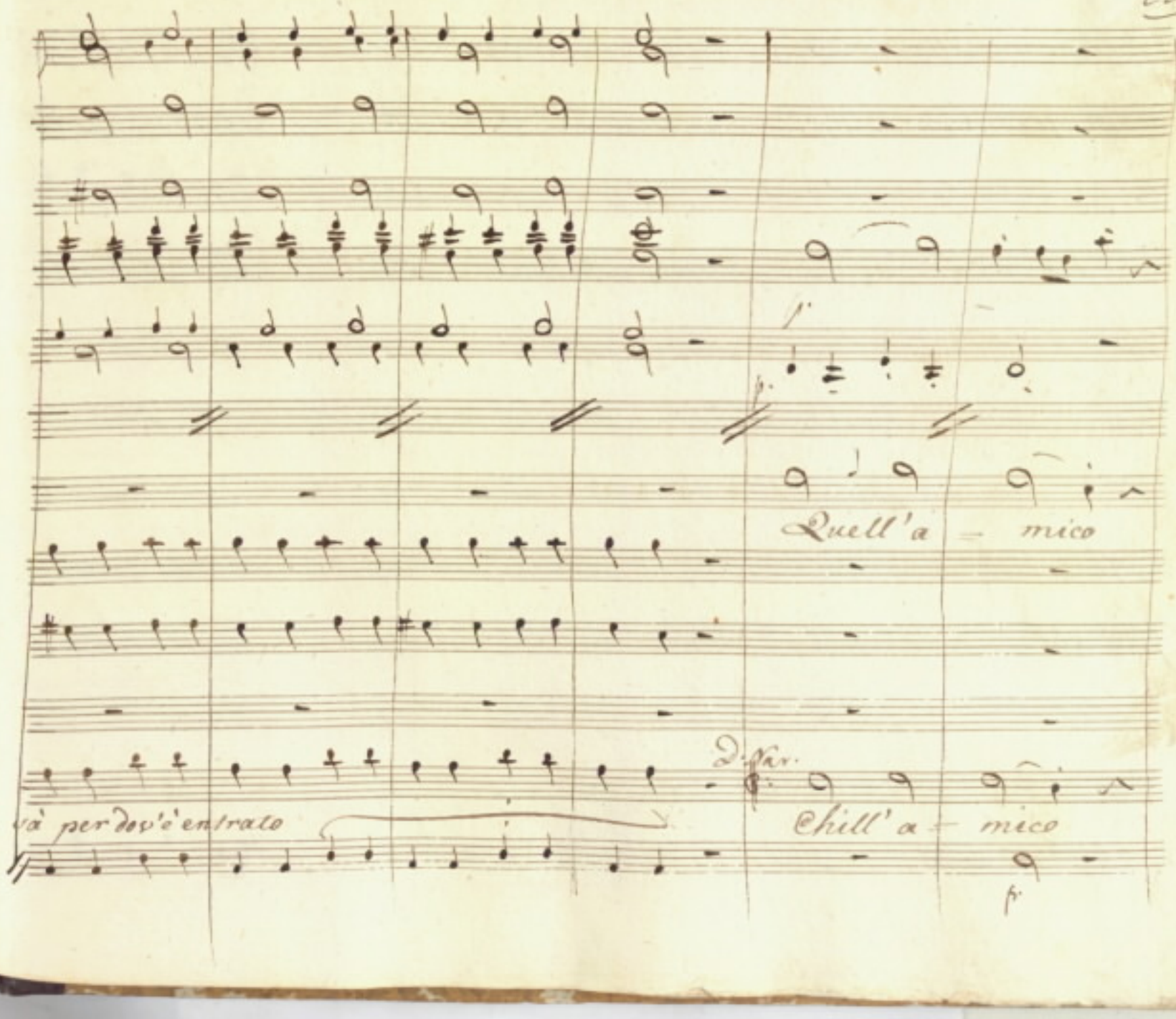

ten.
Che Colosso
2. fag.
tone
Che fangotto
Ma si
f. g.

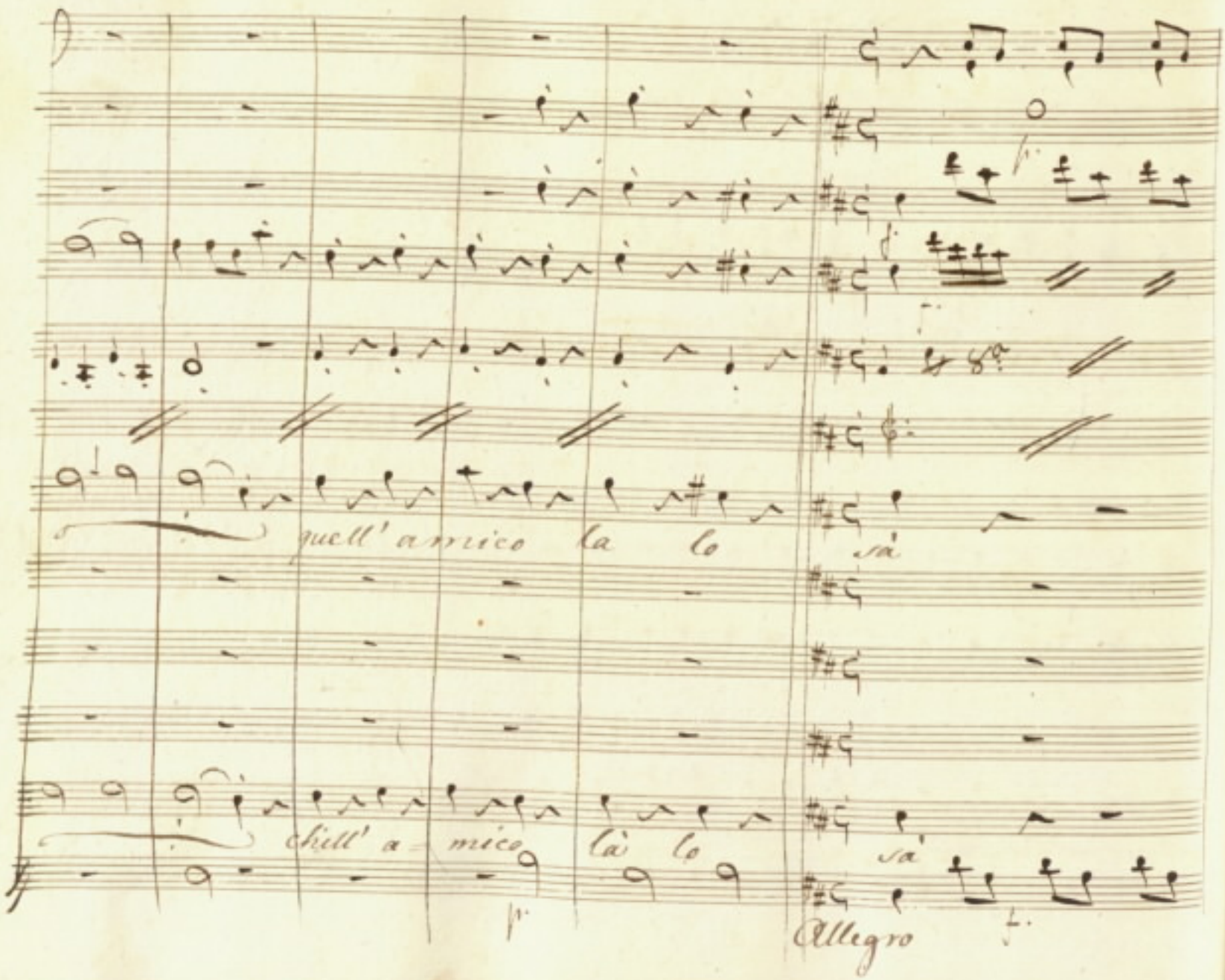
Quell'a - mico

D. Var.

Chill'a - mico

và per dov'è entrato




quell' amico la lo sà
chill' a - mico là lo sà
Allegro

Deh fer- mate fermate per pie-

Questo è troppo in verità in veri-

Clic.

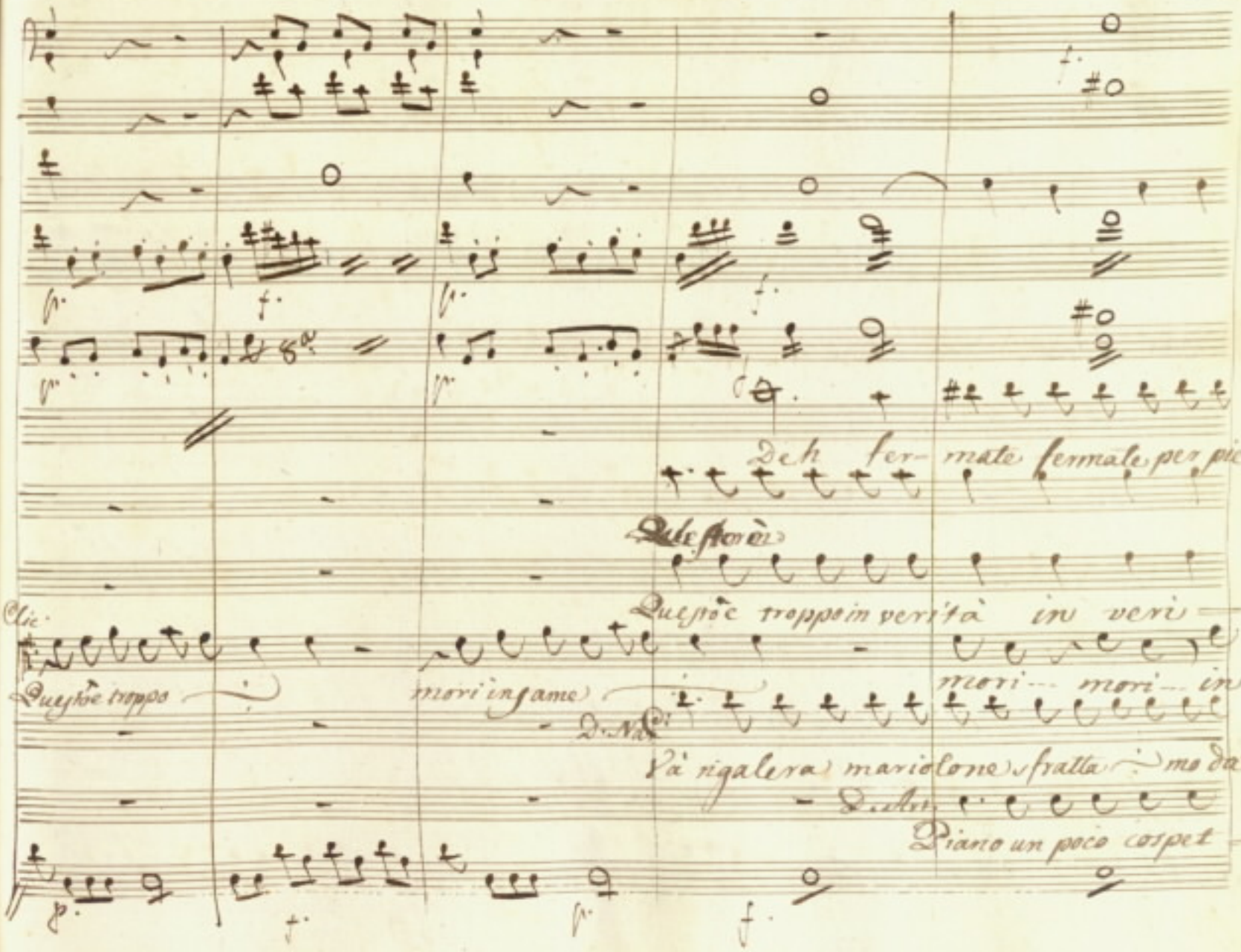
Questo è troppo mori in fame mori... mori... in-

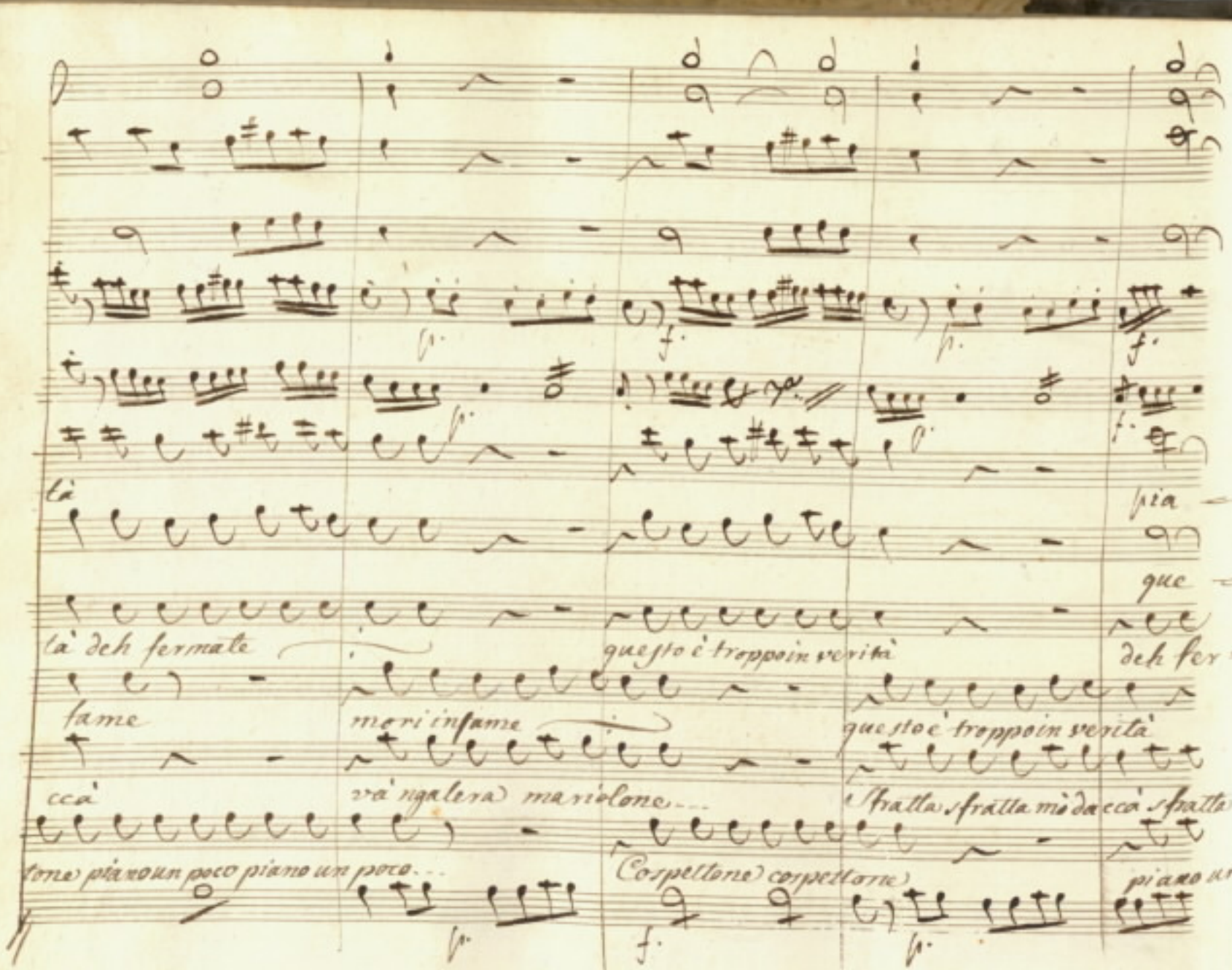
D. Nat.

Và rigalera mariolone sfratta mo da

D. Art.

Piano un poco cospet-




là
pia
que
là deh fermate
questo è troppo in verità
deh fer
fame
meri infame
questo è troppo in verità
ccà
và ngalera mariolone...
Sfratta sfratta mò da ccà sfratta
tone) piano un poco piano un poco...
Corpettone) corpettone)
piano un

no un poco per pietà piano un poco piano un poco per pie

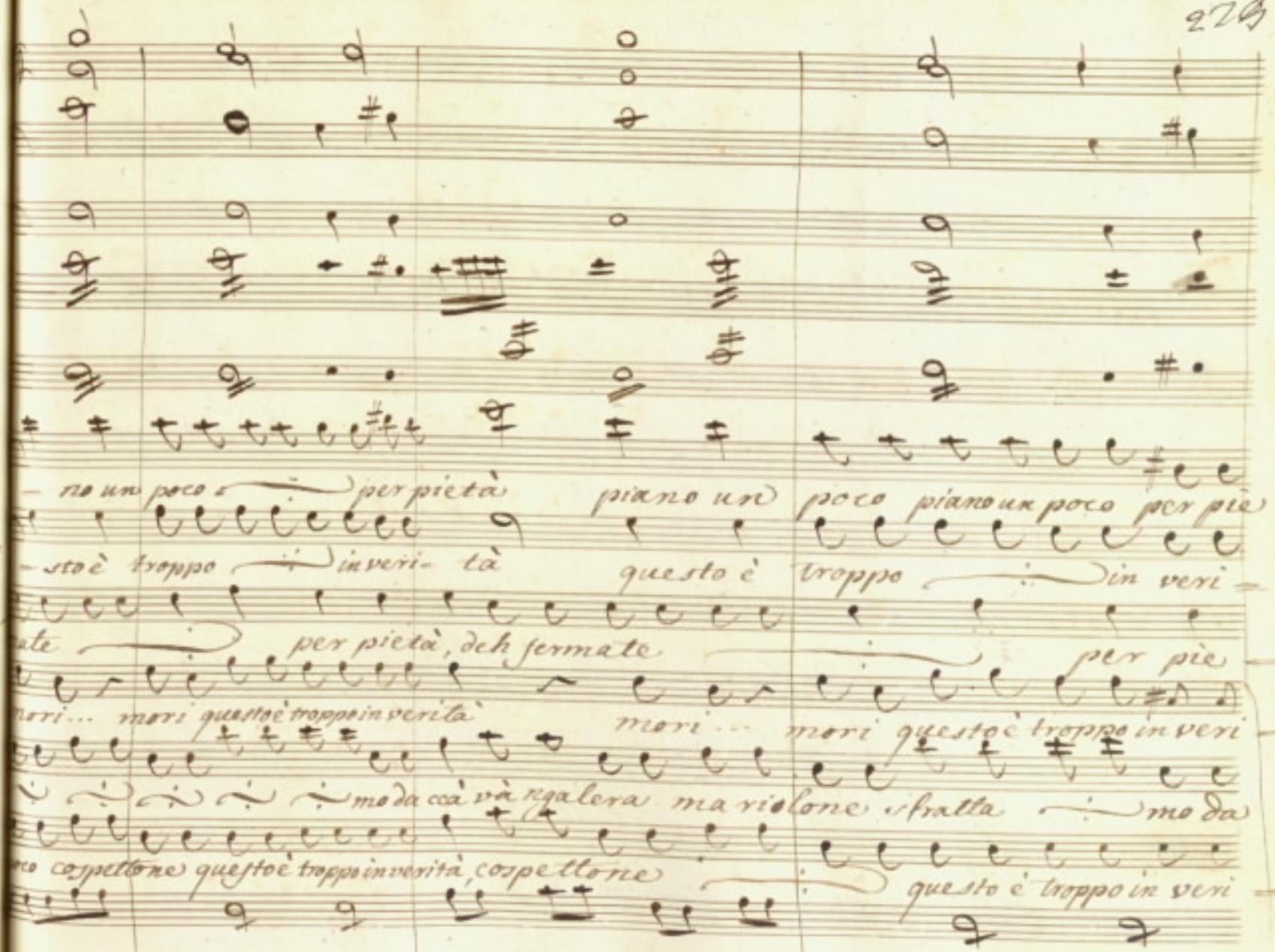
sto è troppo in veri- tà questo è troppo in veri

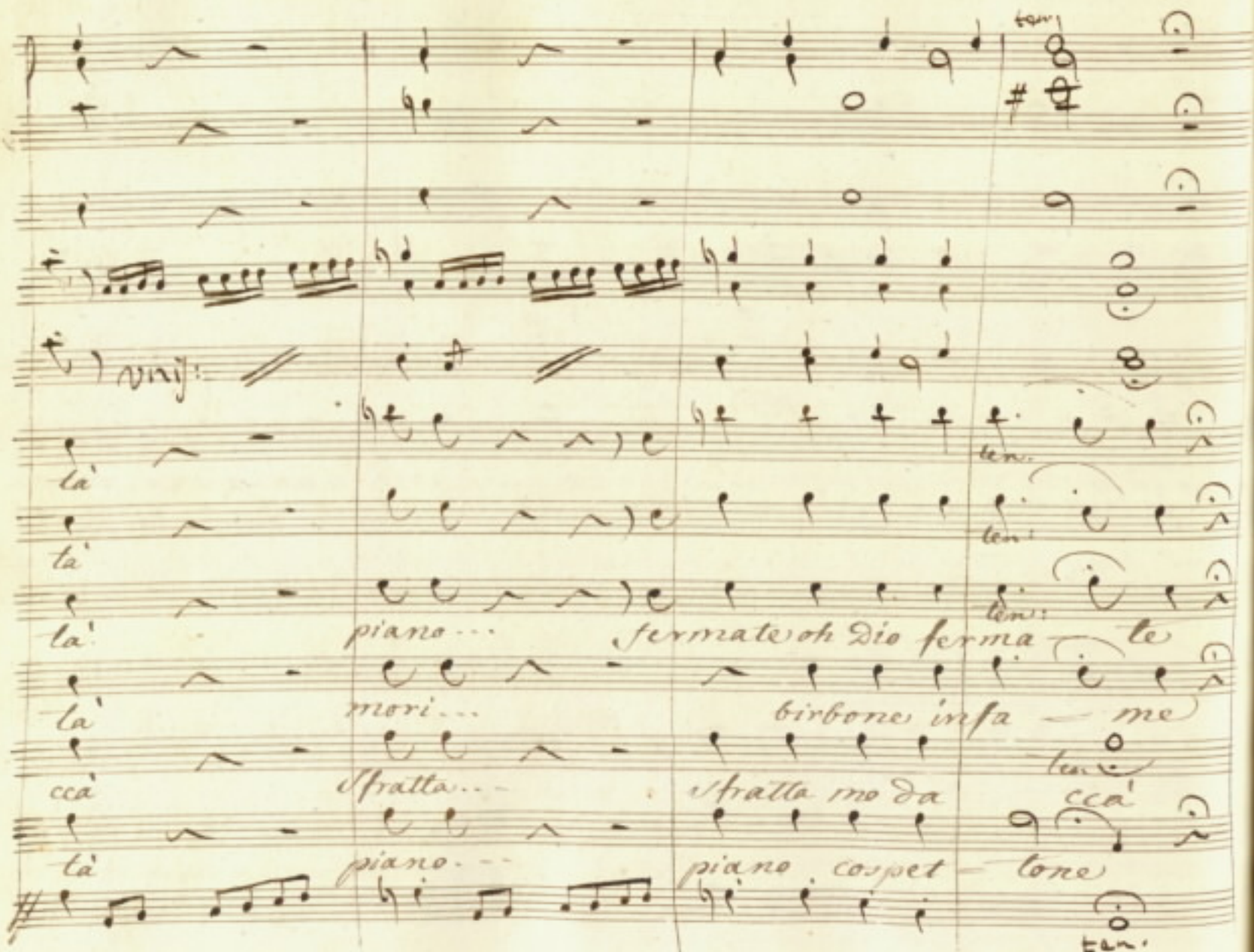
ate per pietà, deh fermate per pie

mori... mori questo è troppo in verità mori... mori questo è troppo in veri

mo da ccà và ngalera ma riolone sfratta mo da

co cospettone questo è troppo in verità, cospettone questo è troppo in veri





tan.

vnis:

là

là

là

là

ccà

là

ten.

ten:

ten:

piano... fermate oh Dio ferma — te

mori... birbone infa — me

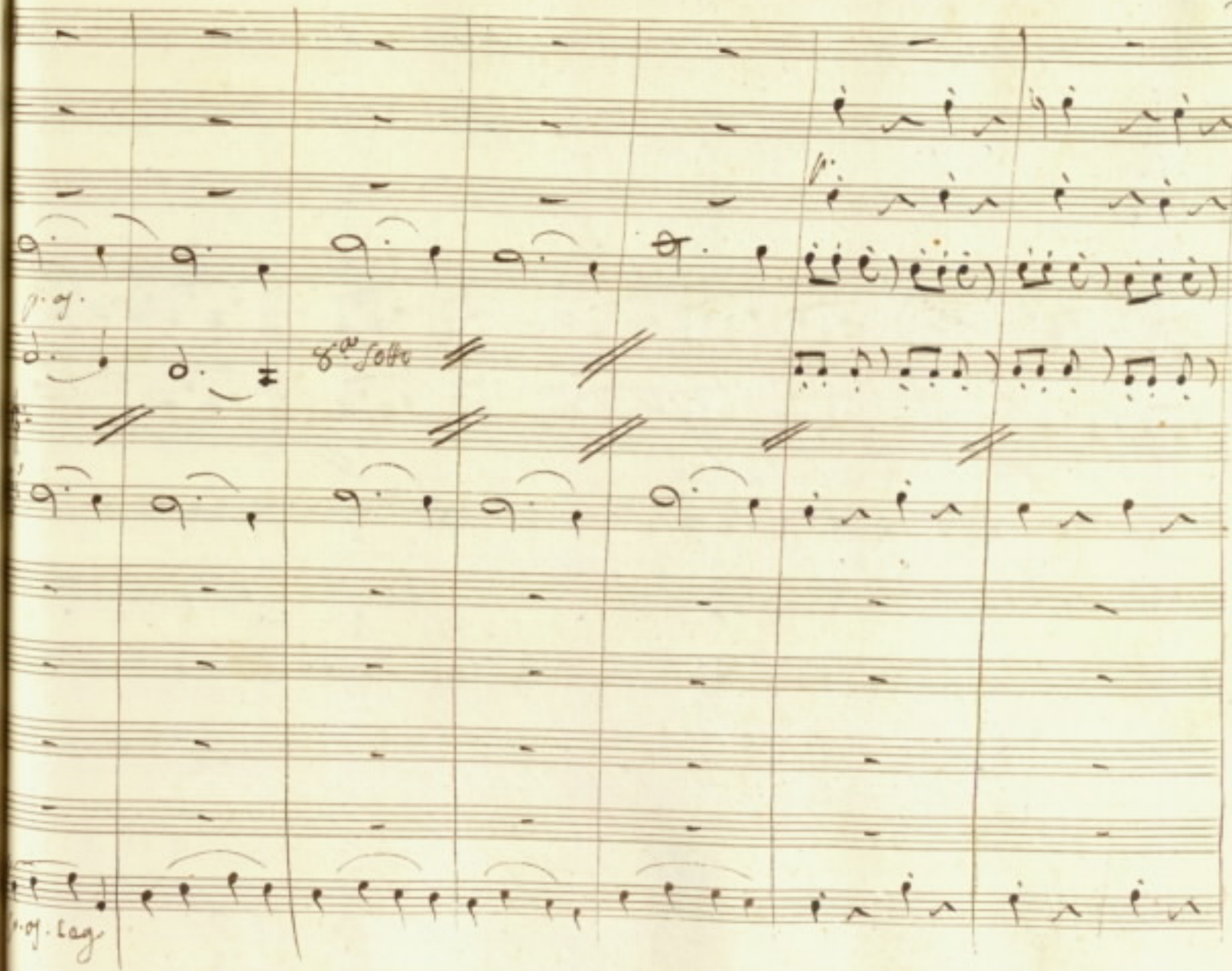
Sfratta... Sfratta mo da

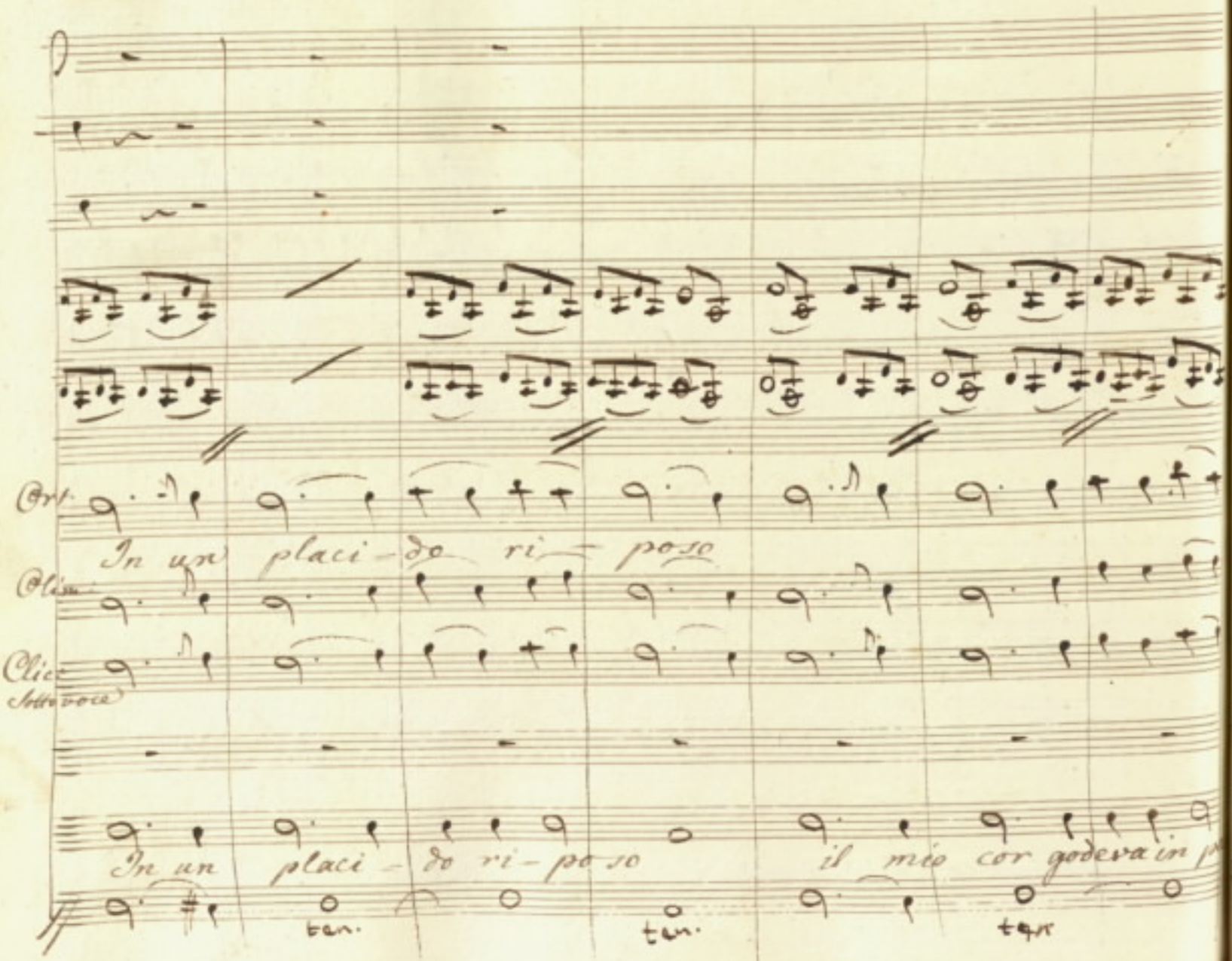
piano... piano cospet — tone

ten.

ccà

tan.


p. of.
8va sotto
p. of. Lag.



Ort.

In un placi-do ri-poso

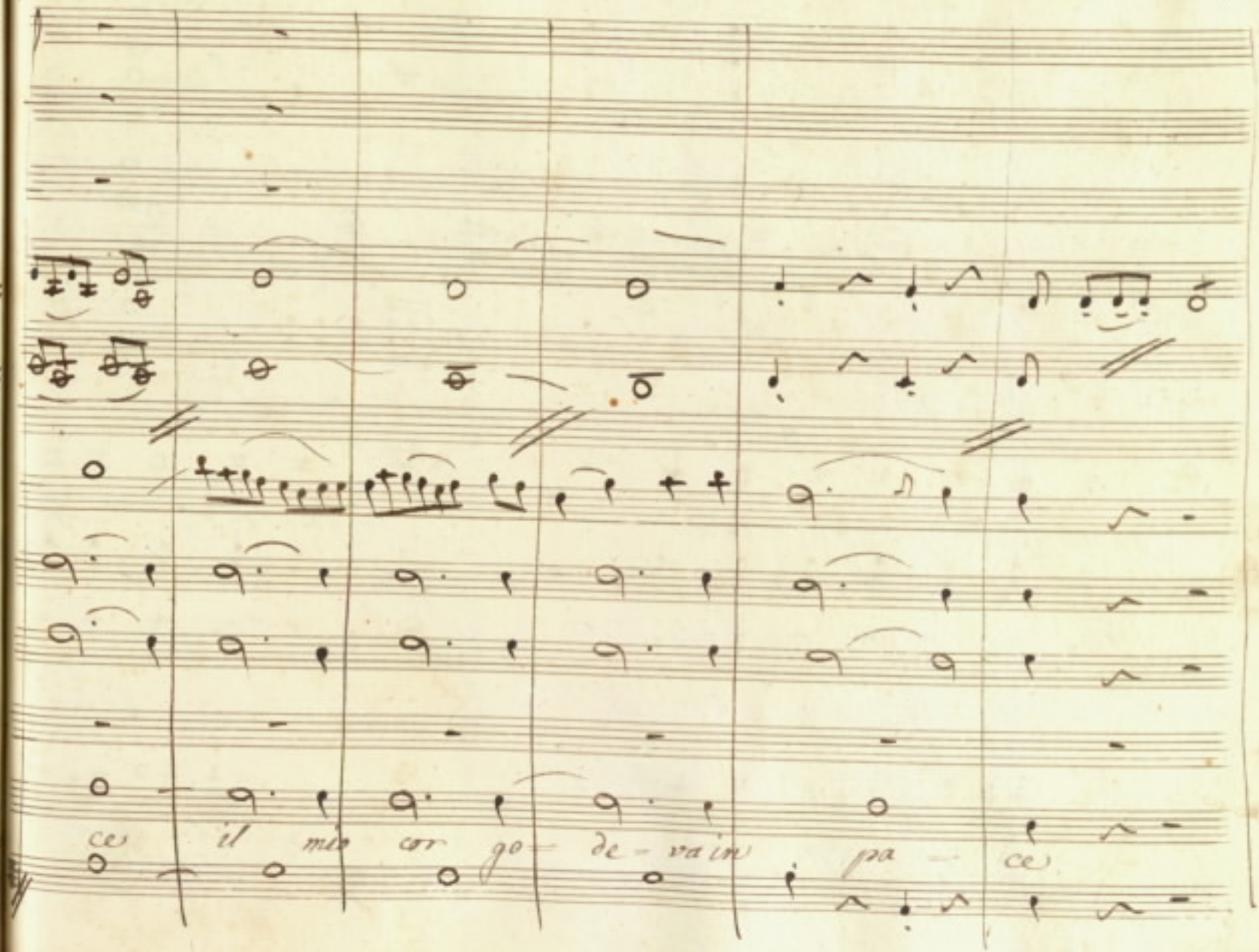
Olim.

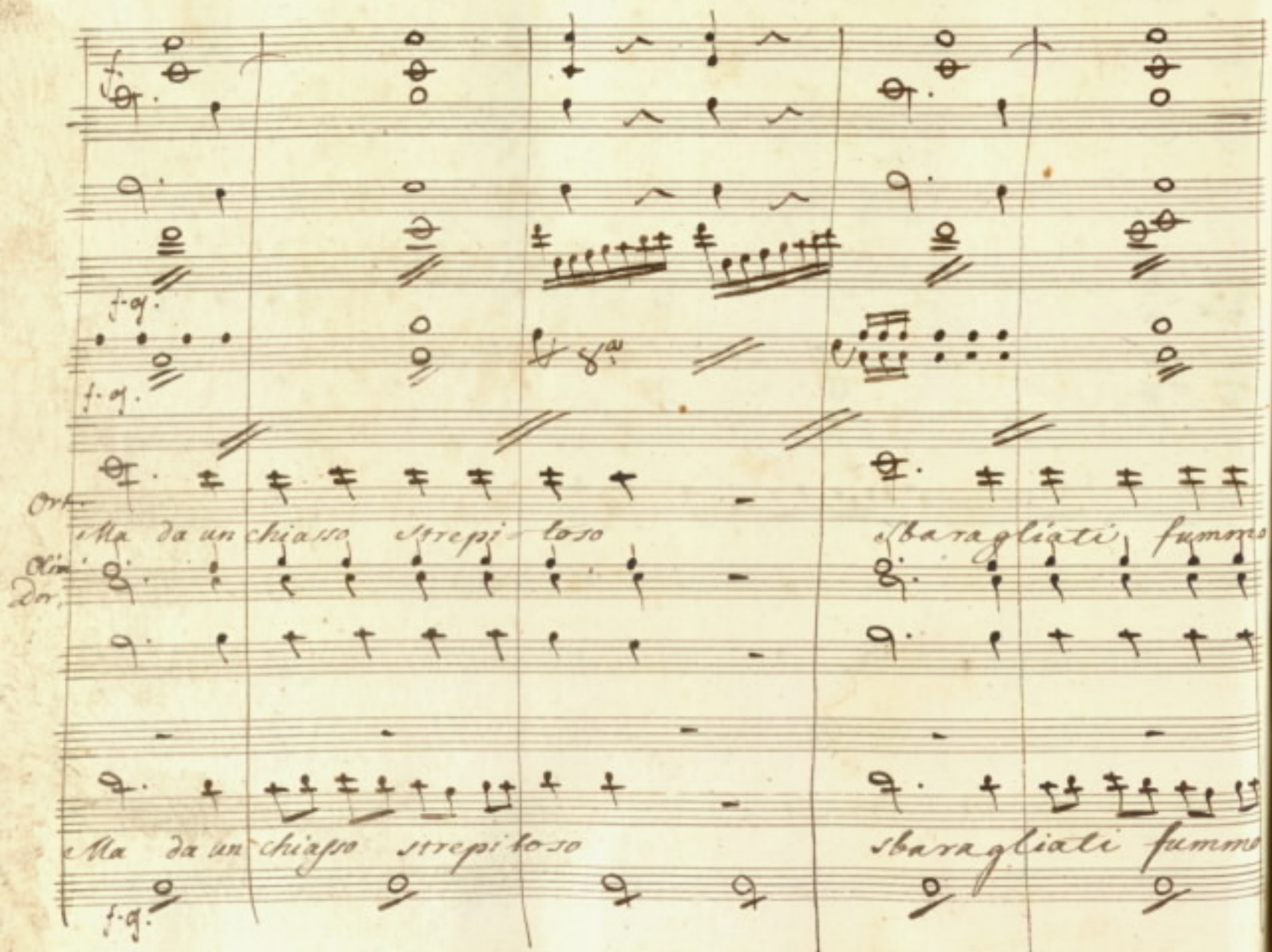
Clic.

Sottovoce

In un placi-do ri-po so il mio cor godeva in p

ten. ten. ten


ce il mio cor go de va in pa ce



f.

f. g.

f. g.

8va

Ort.

Ma da un chiasso strepi- loso

sbaragliati fummo

Olim.

Dor.

Ma da un chiasso strepitoso

sbaragliati fummo

f. g.

già

sbaragliati

sbaragliati fummo

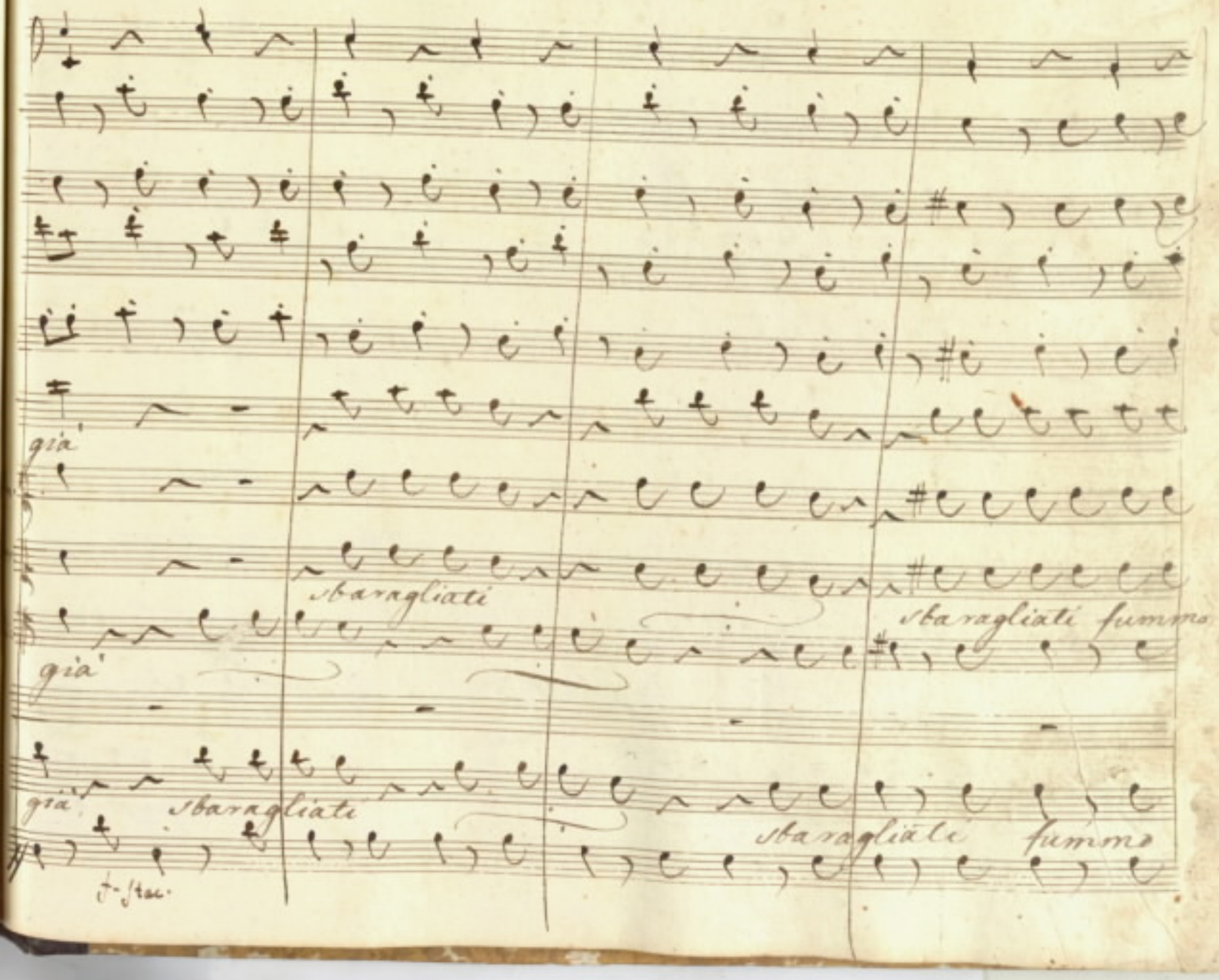
già

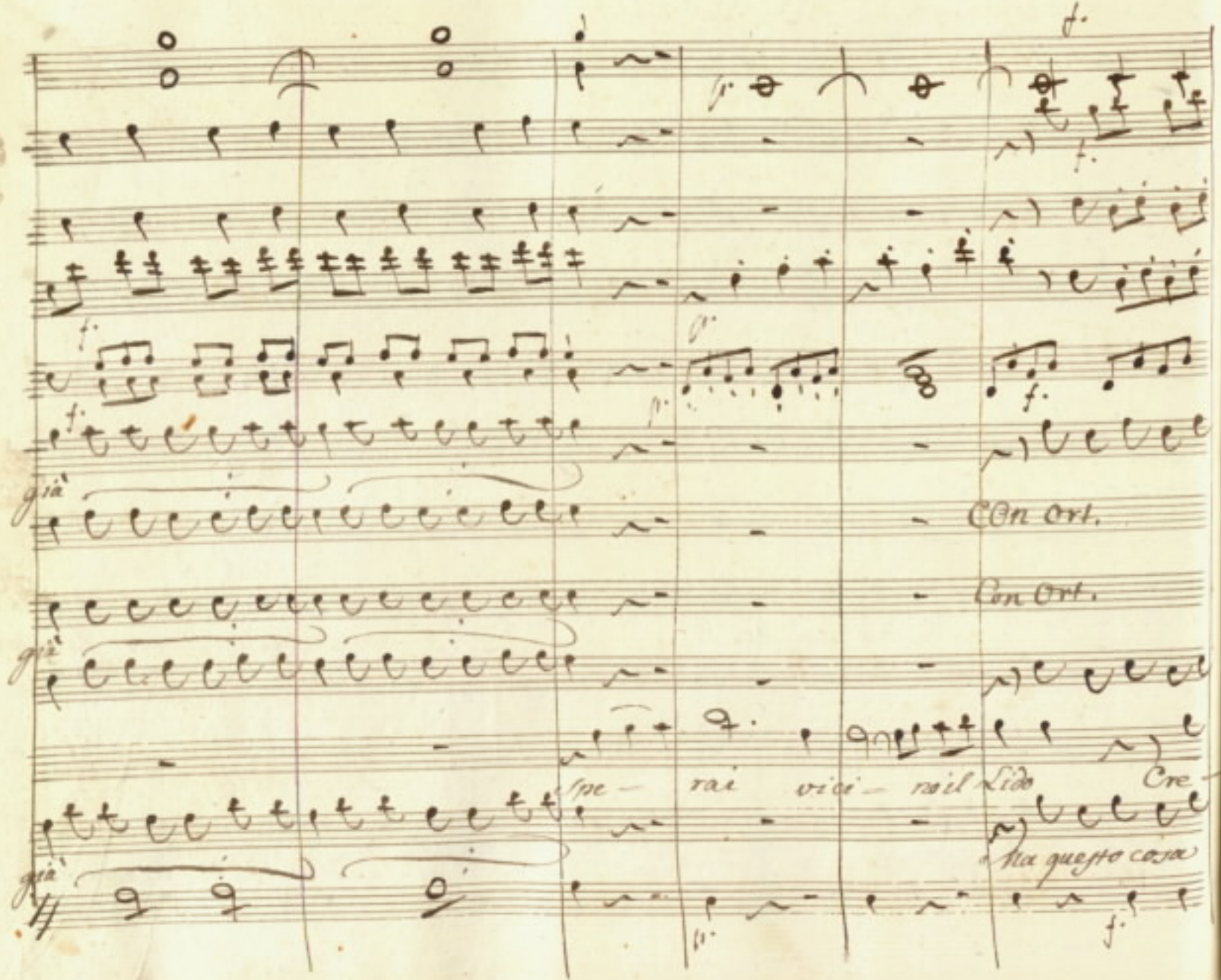
già

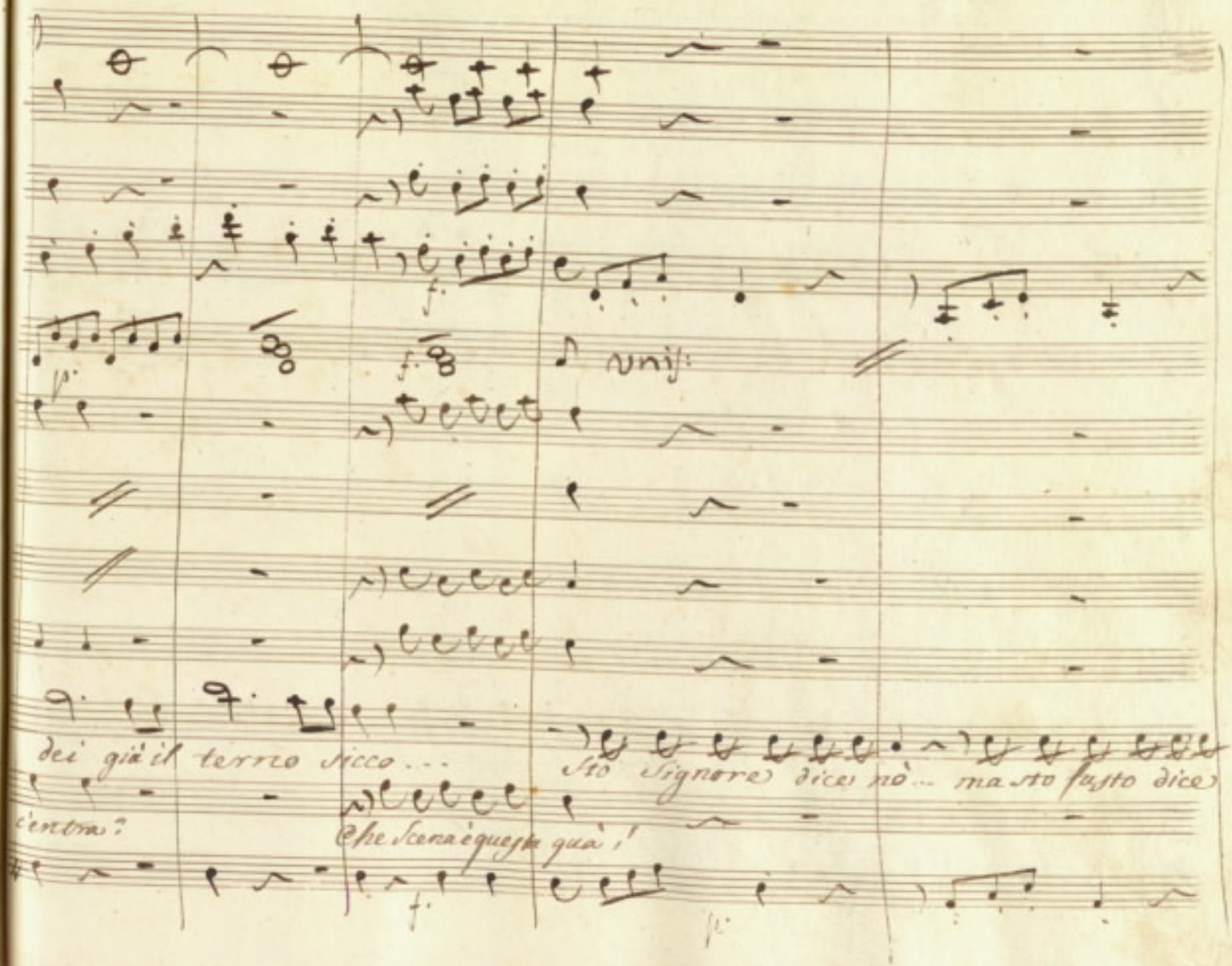
sbaragliati

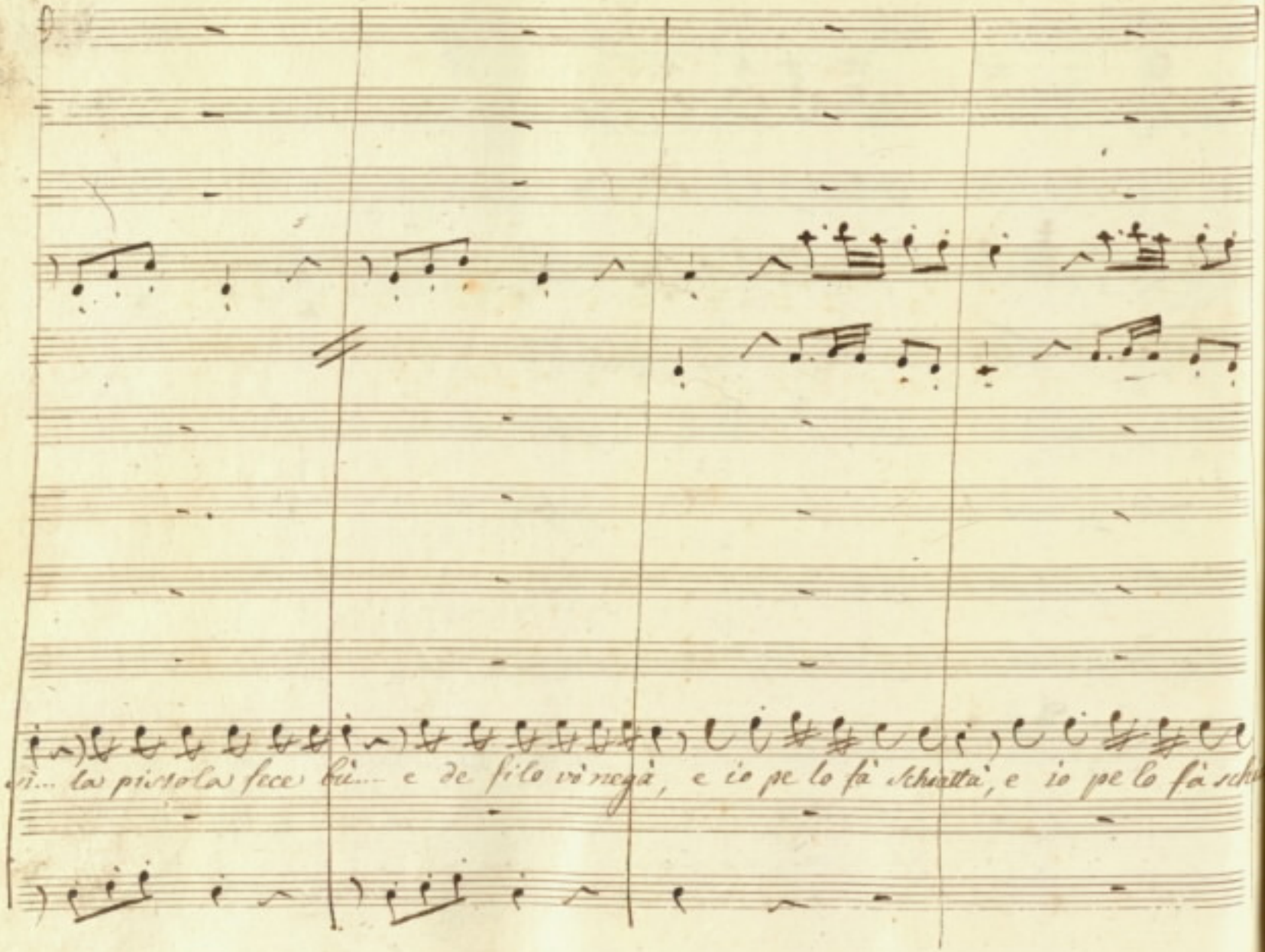
sbaragliati fummo

f-stac.




già
Con Ort.
Con Ort.
già
Spe- rai vici- no il Lido Cre-
già
Ma questo cosa


unis:
dei già il terno sicco...
Sto Signore dice nò... ma sto fusto dice
c'entra?
Che Scena è questa quà!


si... la pistola fece bù... e de filo vò negà, e io pe lo fà schiattà, e io pe lo fà sch

Ort.

Sotto voce

a 2.

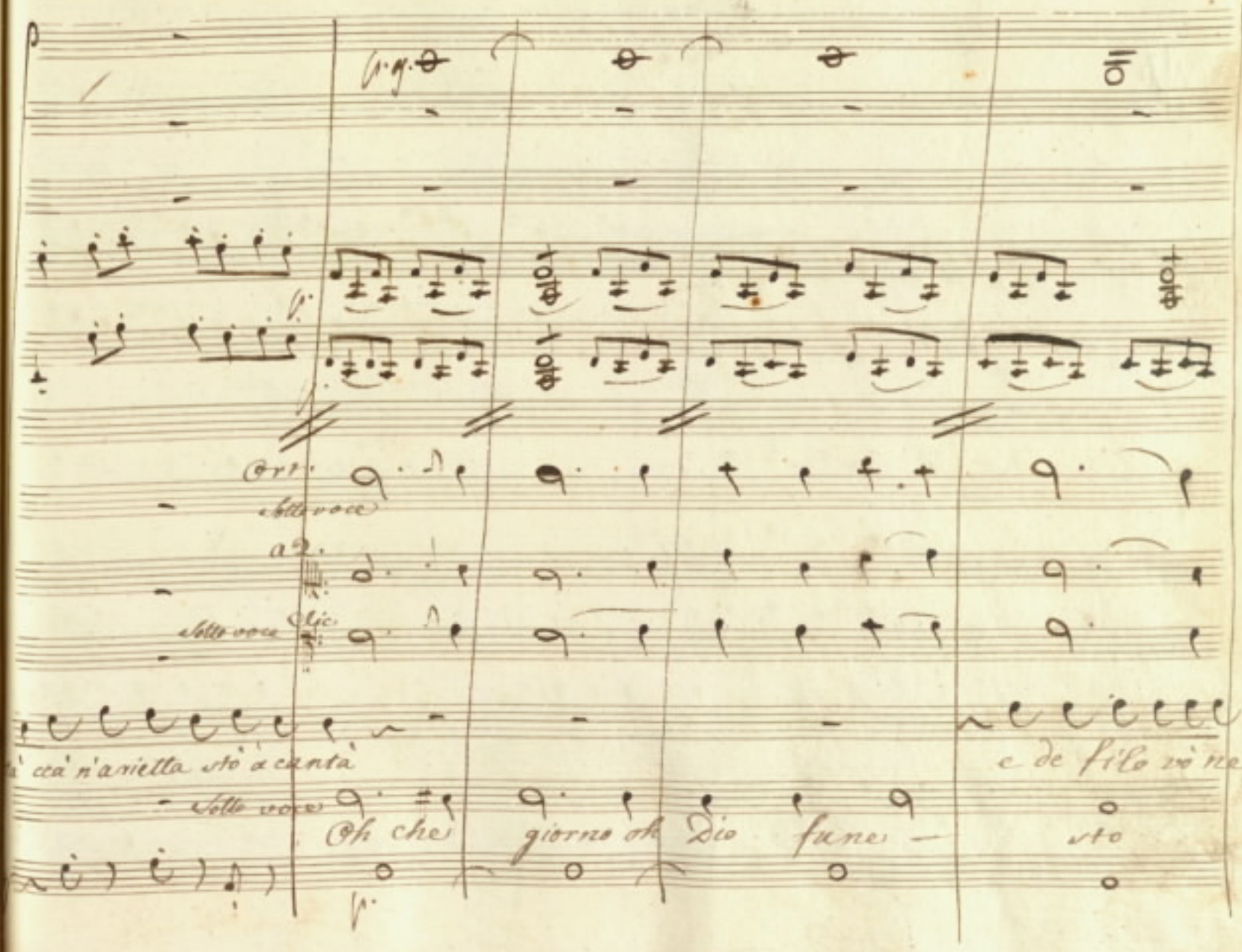
Sotto voce Clic.

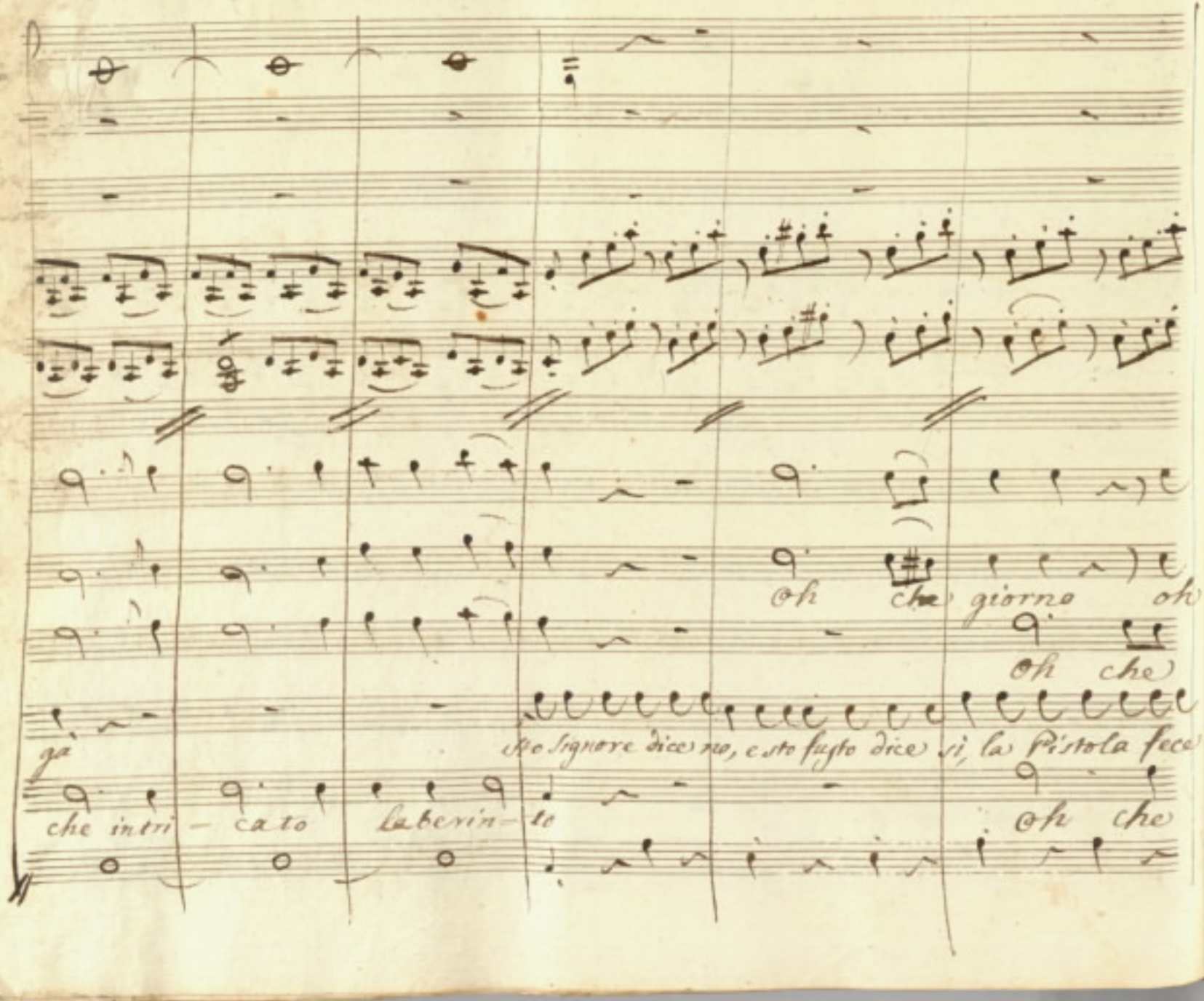
...à ccà n'arietta stò à cantà

e de filo vò ne

Sotto voce

Oh che giorno oh Dio fune — sto





Oh che giorno oh

Oh che

gà

Sto Signore dice no, e sto fusto dice sì, la Pistola fece

che intri - cato laberin - to

Oh che

Leg.

Ort. Olim

Dor:

Dio fu- nesto!

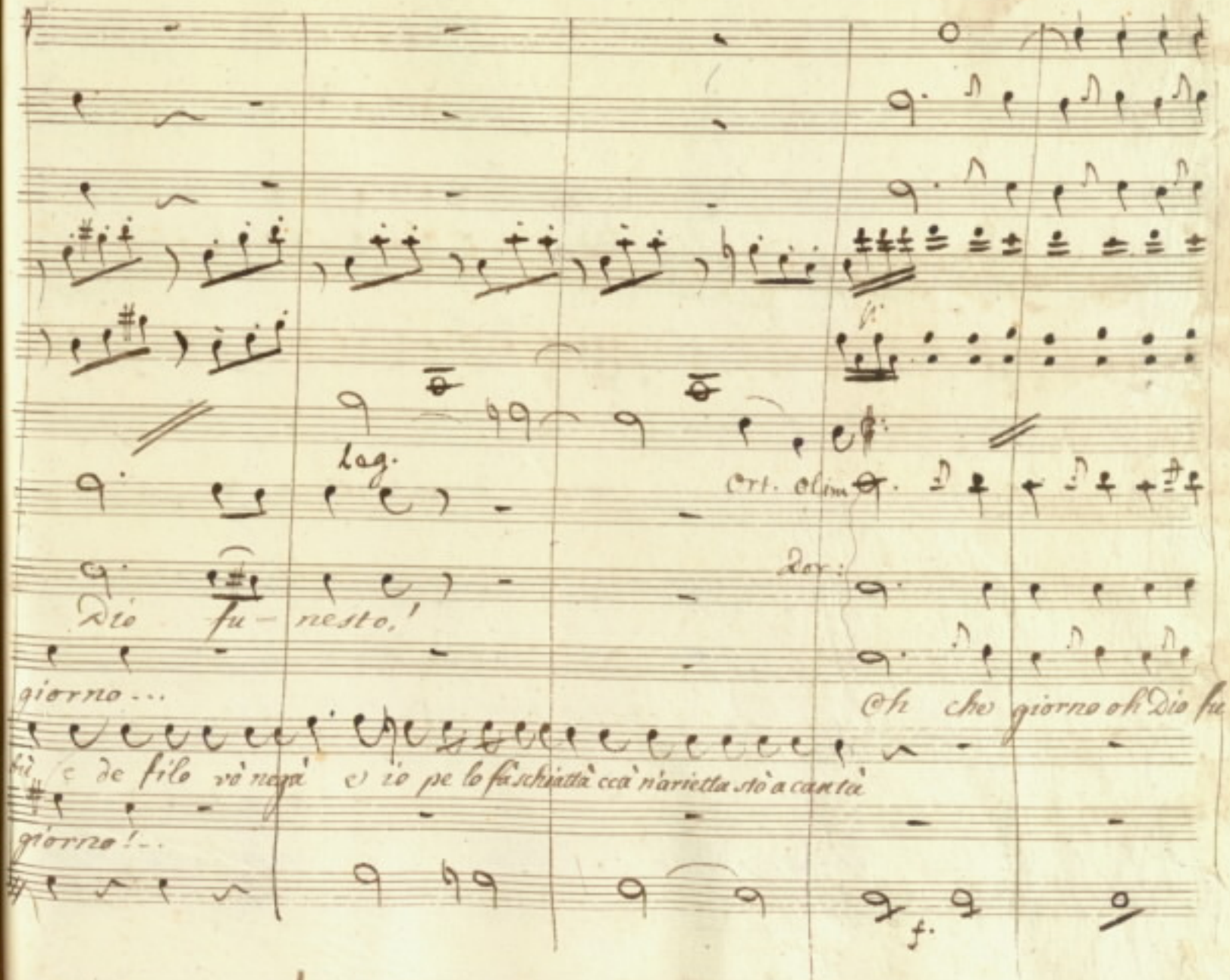
giorno...

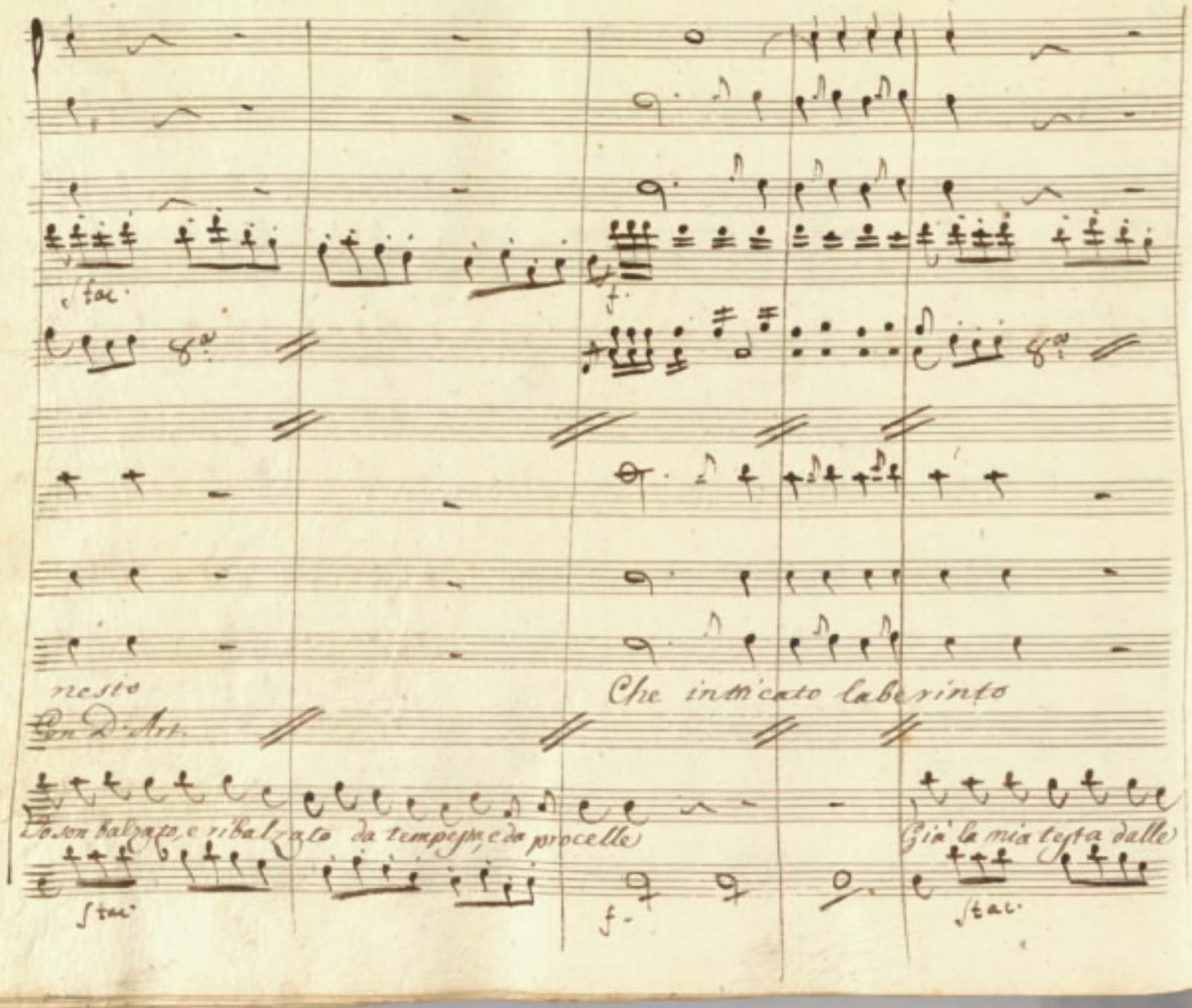
Oh che giorno oh Dio fu-

bù e de filo vò negà e io pe lo fà schiattà ccà n'arietta stò a cantà

giorno!..

f.





Stac.

f.

8a

8a

nesto

Che intricato laberinto

Con D. Art.

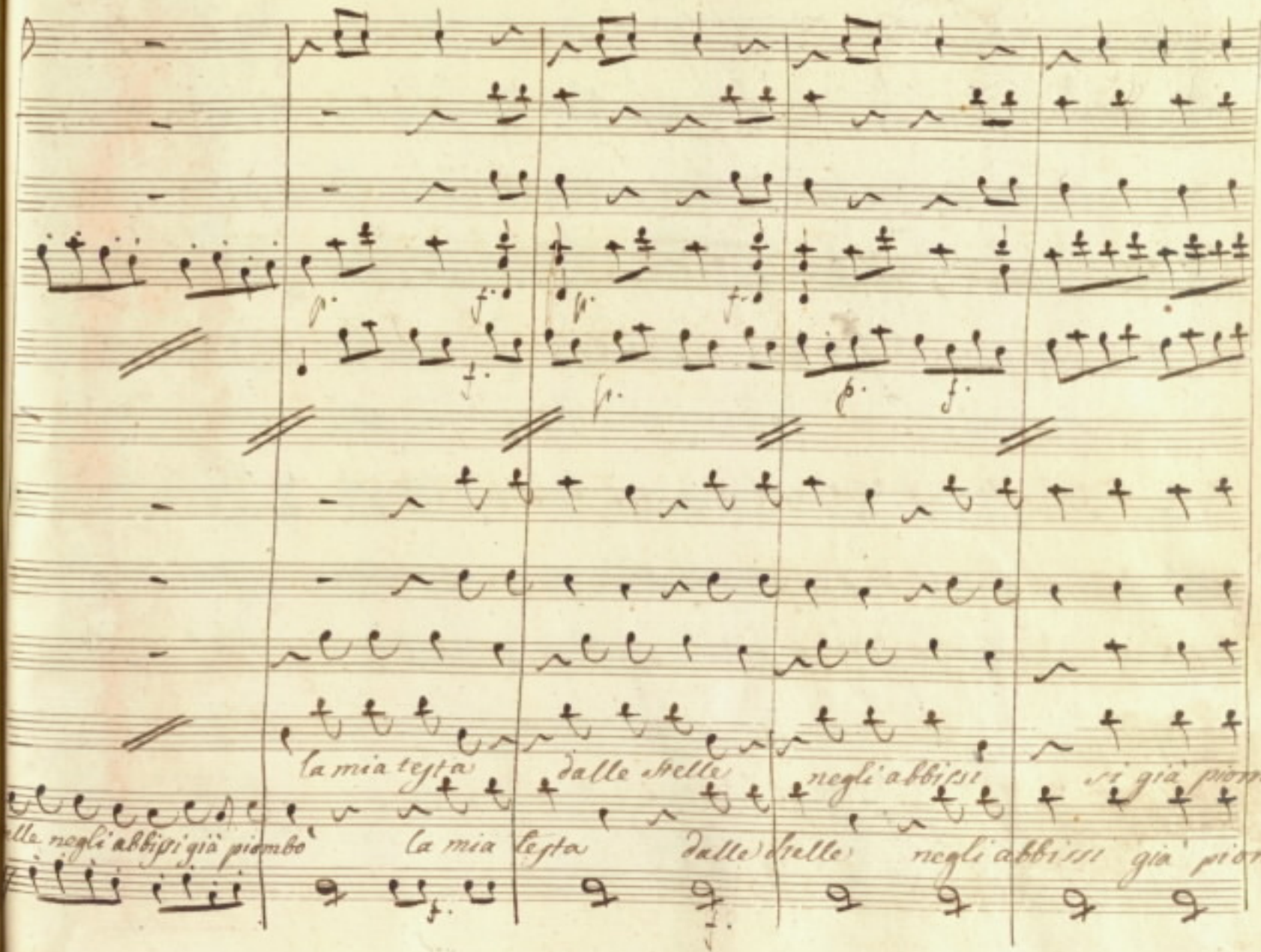
Io son balzato, e ribalzato da tempesta, e da procelle

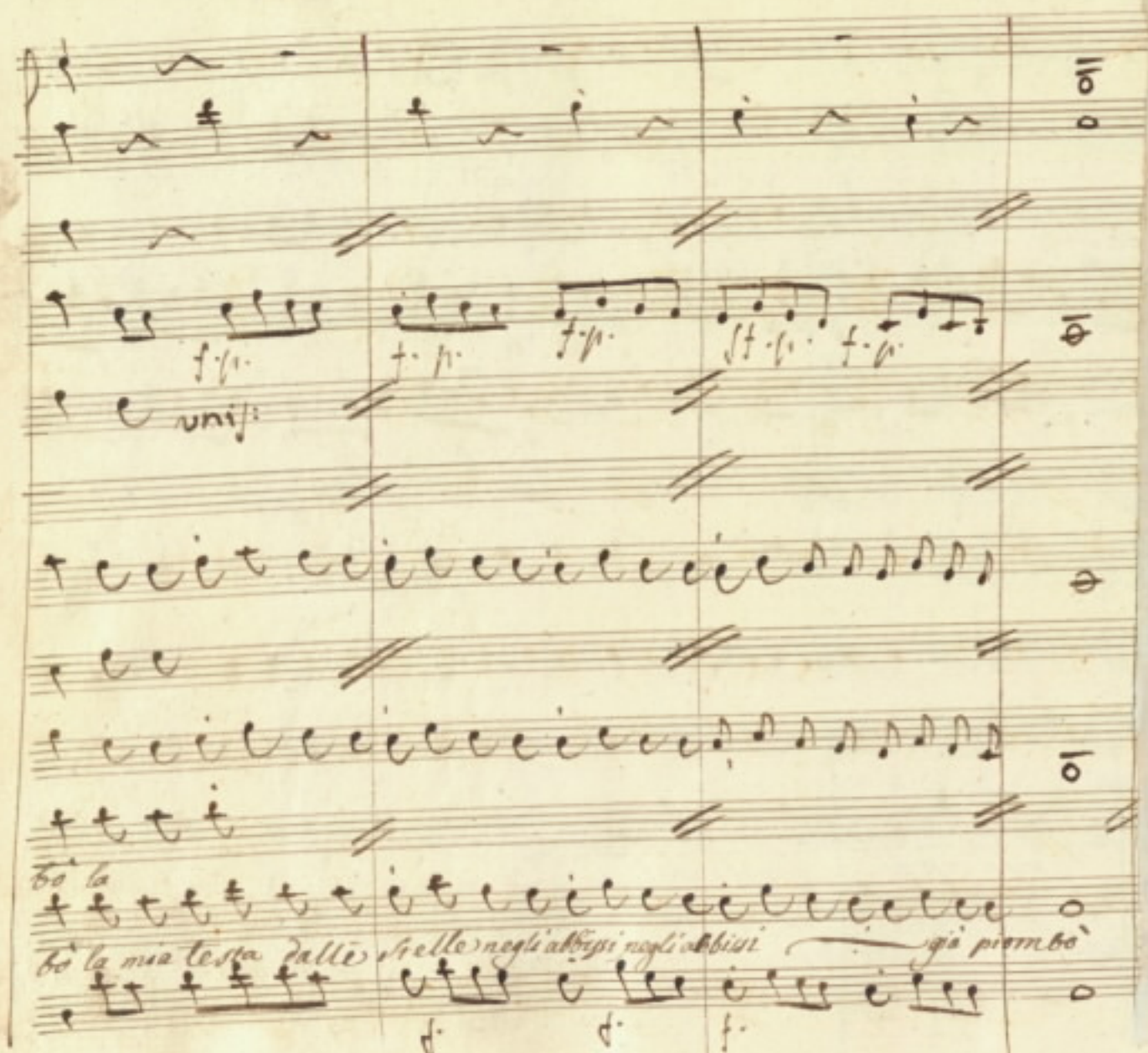
Già la mia testa dalle

Stac.

f.

Stac.


la mia testa dalle stelle negli abbissi si già piom
elle negli abbissi già piombo la mia testa dalle stelle negli abbissi già piom



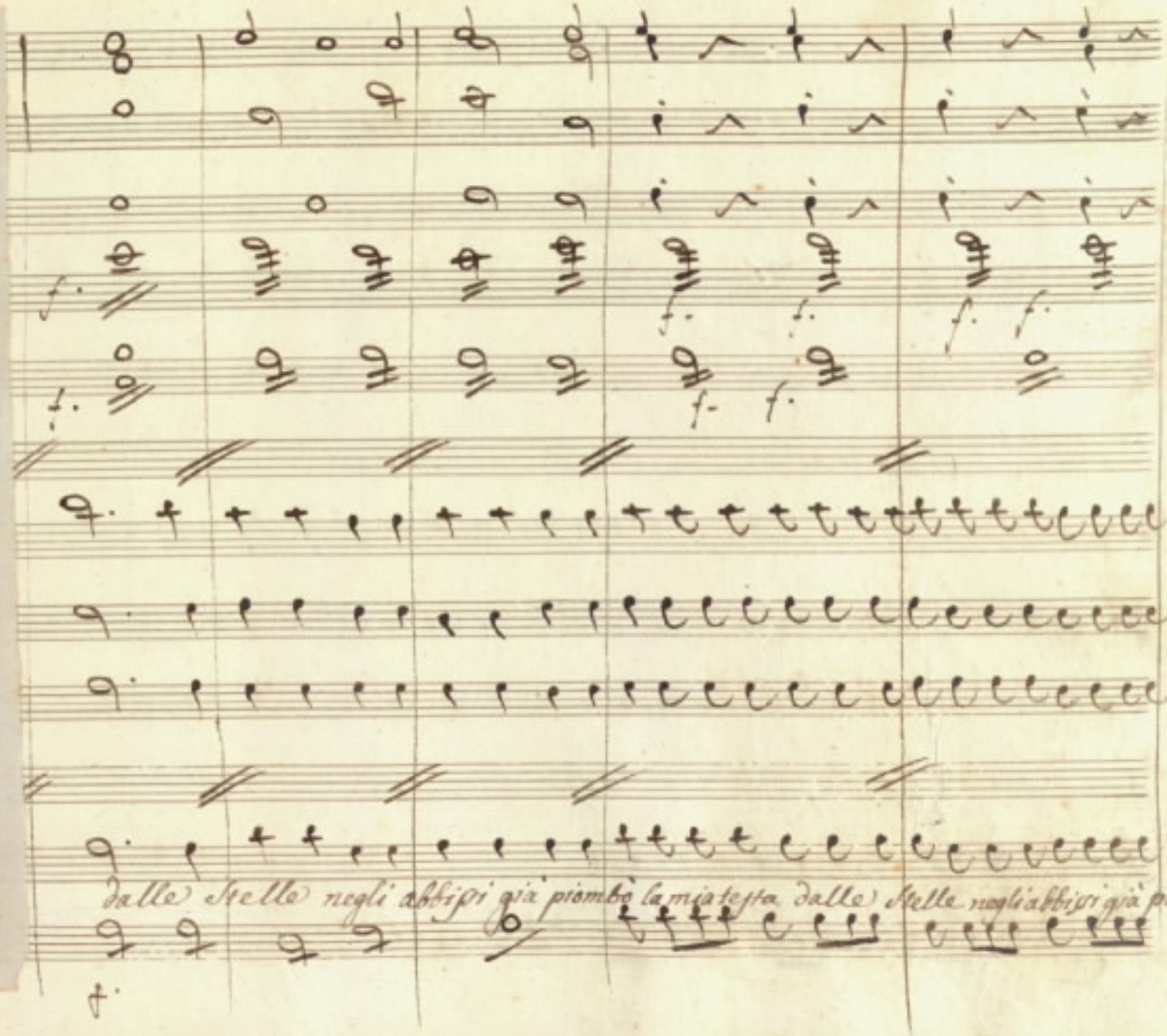
f. p. f. p. f. p. sf. p. f. p.

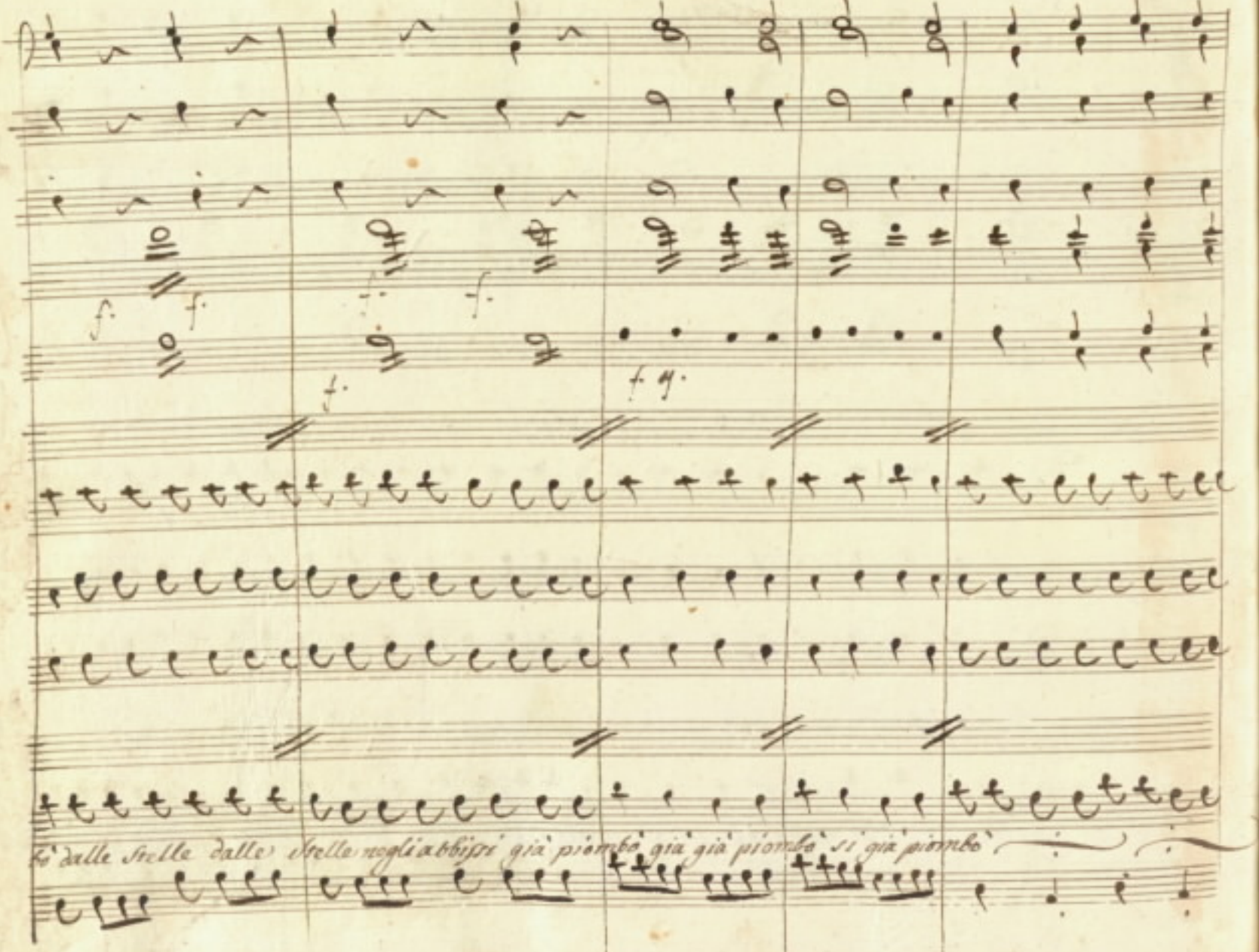
unis:

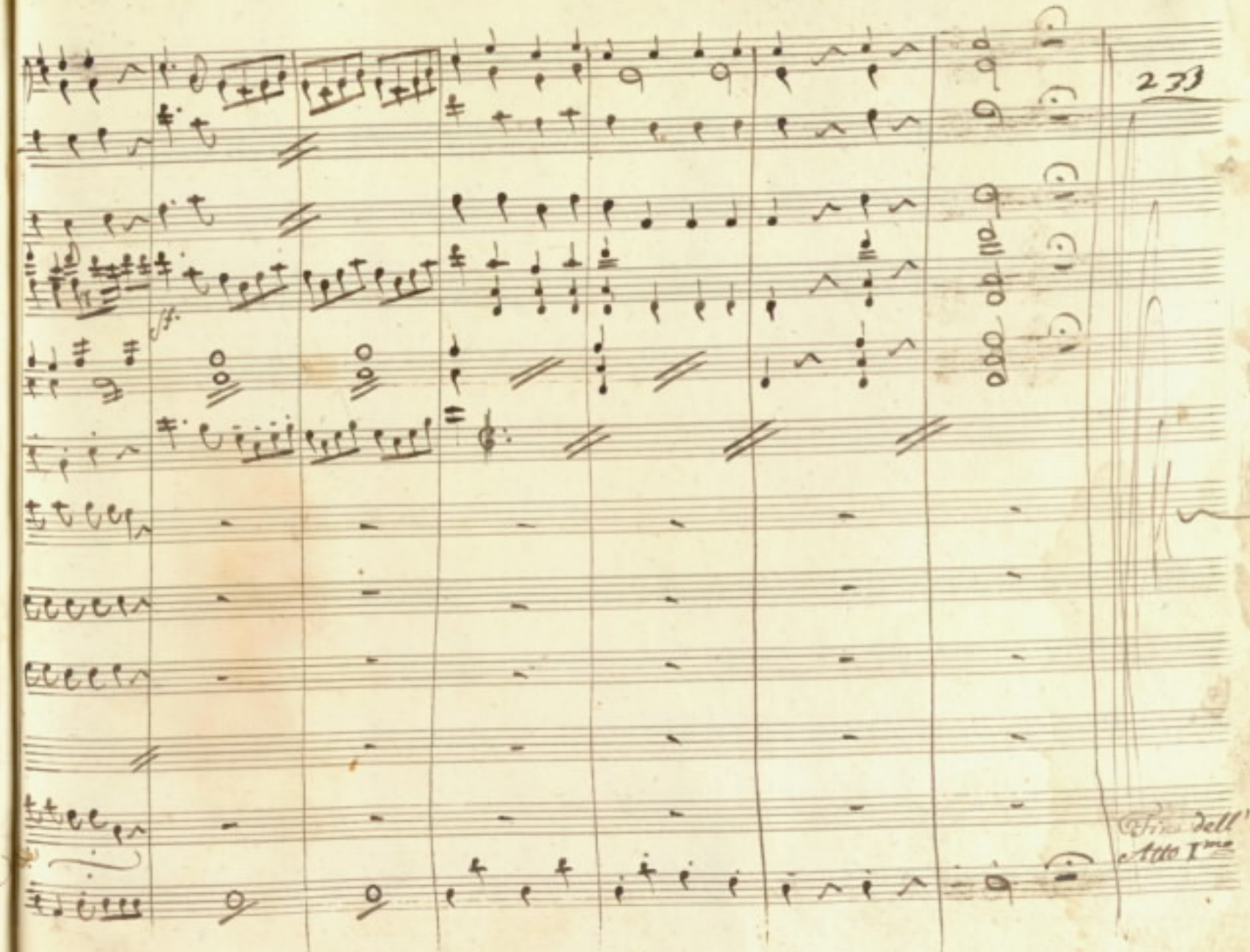
bò la

bò la mia testa dalle stelle negli abbissi negli abbissi già piombò

f. f. f.


dalle) stelle negli abbissi già piombò la mia testa dalle) stelle negli'abbissi già piom-


bò dalle Stelle dalle Stelle negli abbissi già piombò già già piombò si già piombò


Fine dell'
Atto I^mo

40166